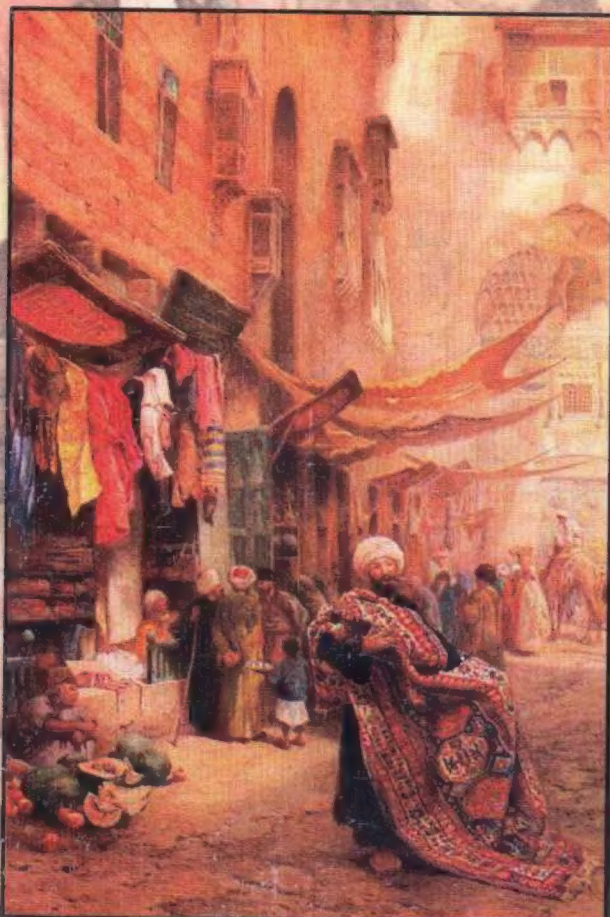


# الحرفيون والتجار فلاح القاهرة فلاح القرن الثامن عشر

الجزء الأول

تأليف: أندريه ريمون



ترجمة  
ناصر أحمد إبراهيم  
باتسي جمال الدين

مراجعة وإشراف  
رعوف عباس

818

هذا الكتاب يعد المرجع العمدة في تاريخ مصر  
الاجتماعي في القرن الثامن عشر، اعتمد مؤلفه على المصادر  
الوثائقية العربية والأجنبية، وعلى أمهات المخطوطات العربية،  
ومنذ صدور طبعته الأولى بالفرنسية عام ١٩٧٣ وإعادة طبعه  
عام ١٩٩٩ كان المرجع الأساسي لكل من تناول تاريخ مصر  
في العصر العثماني، ولم يسبق ترجمته إلى لغة أخرى، وهذه  
أول ترجمة له بالعربية.  
والمؤلف هو المستشرق الفرنسي المرموق أندريه ريمون  
الذي تتلمذ عليه جيلان من المتخصصين على مدى نصف  
القرن من الزمان.

المشروع القومي للترجمة

# الحرفيون والتجار في القاهرة

في القرن الثامن عشر

( الجزء الأول )

تأليف : أندريه ريمون

ترجمة : ناصر أحمد إبراهيم

باتسي جمال الدين عباس

مراجعة وإشراف : رءوف عباس



٢٠٠٥



**المشروع القومي للترجمة**

**إشراف : جابر عصفور**

- العدد : ٨١٨

- الحرفيون والتجار في القاهرة في القرن الثامن عشر (الجزء الأول)

- أندريه ريمون

- ناصر أحمد إبراهيم ، وياتسي جمال الدين عباس

- رءوف عباس

- الطبعة الأولى ٢٠٠٥

هذه ترجمة كتاب :

**Artisans et commerçants  
Au Caire Au XVIIIe Siècle**

**Par**

**André Raymond**

**IFD, Damas, 1973, réédition IFAO/ IFD**

**Le Caire 1999**

---

**حقوق الترجمة والنشر بالعربية محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة**

**شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٧٣٥٨٠٨٤**

**El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo**

**Tel : 7352396 Fax : 7358084.**

## المحتويات

7	..... مقدمة المراجع للترجمة العربية
11	..... مقدمة الطبعة الثانية
17	..... توطئة
19	..... مقدمة
29	..... المصادر
71	..... جدول تحويل البارة
77	..... المقدمة التاريخية : فتح مصر وتنظيمها على يد العثمانيين
95	..... الفصل الأول : العملات
147	..... الفصل الثاني : الأسعار
189	..... الفصل الثالث : الأزمات
223	..... الفصل الرابع : التجارة الشرقية والأفريقية
299	..... الفصل الخامس : مجال البحر المتوسط : خلاصة حول التجارة
355	..... الفصل السادس : الإنتاج والتجارة والصناعة الحرفية
411	..... الفصل السابع : تجارة القاهرة
487	..... الفصل الثامن : جغرافية الأنشطة الاقتصادية في القاهرة القرن الثامن عشر
563	..... محلق الخرائط والأشكال البيانية

---

تهدف إصدارات المشروع القومي للترجمة إلى تقديم مختلف الاتجاهات والمذاهب الفكرية للقارئ العربي وتعريفه بها ، والأفكار التي تتضمنها هي اجتهادات أصحابها في ثقافتهم ولا تعبر بالضرورة عن رأى المجلس الأعلى للثقافة .



## مقدمة المراجع للترجمة العربية

على مدى العقود الثلاثة المنصرمة، ظل هذا الكتاب المرجع "العمدة" في تاريخ مصر الاقتصادي الاجتماعي في القرن الثامن عشر، كما احتل واسطة العقد في الدراسات الأكاديمية المعتمدة عن العصر العثماني عامة، ومصر خاصة. ومؤلف هذا الكتاب مؤرخ فذ، أنفق ما يزيد على نصف القرن من عمره في البحث عن تاريخ ذلك العصر، وبدأ في وقت لم تكن فيه حال المصادر الأصلية ميسرة للبحث: إتاحة وتنظيمًا، فراح يبحث عنها في مظانها الأصلية في صبر وأناة لم يتوافرا لغيره. فغاص في السجلات والوثائق والمخطوطات، يجمع مادة هذا الكتاب حتى خرج على هذا النحو لأول مرة عام ١٩٧٣، ثم أعيد طبعه عام ١٩٩٩ عندما أصبح العثور على نسخة منه أمرًا صعبًا. وظل الكتاب في طبعته الفرنسية، فلم يترجم لأى لغة أخرى، ربما لأن ترجمته تتطلب معرفة تامة بموضوعه، وامتلاك لفاصية لغة الكتاب، واللغة التي يترجم إليها، وقدر من الخبرة بطريقة صاحبه في صياغة أفكاره، والتعبير عنها.

ولما كانت العربية أولى اللغات بنقل هذا العمل الفريد إليها، فقد واكب الاهتمام بترجمته إلى العربية حرص فريق من الباحثين المصريين على الانكباب على دراسة العصر العثماني بحثًا عن أصول التطور الاجتماعي لمصر الحديثة، ودحضًا لما أشاعته مدرسة الاستشراق من أفكار هذا العصر، مستخدمين في ذلك وثائق العصر وأدبياته. وكانت أعمال أندريه ريمون الفريدة في بابها، وعلى رأسها هذا الكتاب موضع اهتمامهم. ونعني بذلك الفريق من الباحثين المصريين أعضاء "سمنار التاريخ العثماني" الذي ترعاه الجمعية المصرية للدراسات التاريخية وينظمه ويديره شباب الباحثين، لذلك رأينا في نقل هذا المرجع "العمدة" إلى العربية دعمًا

للدراستات التاريخية الخاصة بتاريخ مصر الاجتماعى فى العصر العثمانى، وسدأ  
لفراغ كبير فى المكتبة العربية.

ومن يقرأ هذا الكتاب سوف يلفت نظره - دون شك - ذلك الجهد الكبير الذى  
بذله صاحبه فى جمع مادته من مختلف الأرشيفات والمكتبات على مدى ما يزيد  
على عقد من السنين، كان أندريه ريمون - فى هذا العمل - أقرب الشبه إلى  
المستكشفين الذى يرتادون أصقاعاً لم تطأها الأقدام من قبل، فيحددون معالمها،  
ويدخلونها دائرة الضوء المعرفى، ويضعونها - بذلك - على خارطة العلم. فقد كان  
ارتداد أندريه ريمون للأرشيفات المختلفة غير مسبوق، اعتمد فيه على جهده  
الفردى، فقام بإنجاز عمل تأسيسى، يحتاج على فريق من الباحثين أولى العزم  
لتحقيق ما استطاع تحقيقه بجهده الفردى. مما يثير عجب القارئ عندما يرى هذا  
الكم الهائل من التفاصيل الدقيقة التى تتعلق بكل ما اتصل بالحرفيين والتجار،  
وعندما يجد المؤلف يعالج كل فصل من فصول الكتاب معالجته للدراسة القائمة  
بذاتها، فلا يستكف بترديد معلومات استخدمها فى فصول أخرى، لا من قبيل الولع  
بالتكرار، ولكن ليتخذ منها أساساً يبنى عليه إضافات أخرى تتصل بالفصل الذى  
يتناوله. ولعل ذلك يفسر رفضه عرض أحد الناشرين اختصار الكتاب إلى ٢٠٠-  
٢٥٠ صفحة ليترجم إلى الإنجليزية، فقد رأى أن ذلك الاختصار يفقد الكتاب قيمته،  
ربما لإسقاطه العديد من التفاصيل الدقيقة التى يرى أهميتها.

والكتاب فى الأصل رسالة دكتوراه الدولة التى حصل بها أندريه ريمون على  
هذه الدرجة العلمية الرفيعة من جامعة السوربون، وتأتى ترجمته إلى العربية -  
ضمن المشروع القومى للترجمة - فى إطار احتفالية المجلس الأعلى للثقافة  
بالاشتراك مع الجمعية المصرية للدراسات التاريخية بتكريم المؤرخ الكبير أندريه  
ريمون ضمن فعاليات ندوة علمية أقيمت لهذا الغرض عن "تطور المجتمع  
المصرى فى العصرين المملوكى والعثمانى" فى المدة من ٢-٤ أبريل ٢٠٠٥  
بمناسبة بلوغه الثمانين من العمر، تقديراً لعطاءه العلمى على مدى ما يزيد عن  
نصف القرن، خدمةً لتاريخ مصر، وريادته لدراسة تاريخ مصر الاجتماعى على  
وجه الخصوص، وإذا كان الفضل لا بد أن ينسب لأصحابه، فيجب علينا التقوية

بفضل الأستاذ الدكتور جابر عصفور الأمين العام للمجلس الأعلى للثقافة لإدراج الكتاب بالمشروع القومي للترجمة وحرصه على رعاية وزارة الثقافة لاحتفالية تكريم أندريه ريمون عميد مؤرخي مصر في العصر العثماني.

وما كانت هذه الترجمة لتتم على هذا النحو الفريد، لولا الجهود المخلصة المتميزة التي بذلها المترجمان : ناصر أحمد إبراهيم، وياتسي جمال الدين عباس، فقد استطاعا أن يجعلا أندريه ريمون يخاطب القارئ العربي بلغته، بقدر كبير من الدقة والوضوح، مما يسر على مراجع الترجمة عمله، وجعله مدينا لهما بالشكر على حسن الأداء، وتحمل ضغوط العمل في مدى زمني قياسي.

ولما كان الكتاب يُنشر في طبعته العربية بعد ثلاثة عقود من صدوره بالفرنسية، فقد حرص فريق الترجمة على تزويد الحواشي بما توصلت إليه البحوث التي تمت في العقد الماضي من نتائج بنيت على مادة لم تصل إليها يد المؤلف، وشروح لبعض المصطلحات، وتتويه بما تم نشره من المخطوطات التي استخدمها المؤلف في السنوات التي تلت صدور الطبعة الفرنسية. ولعب ناصر أحمد إبراهيم الدور الأساسي في إضافة هذه الحواشي، كما أفاد المراجع من خبرات بعض المتخصصين في الموضوع.

ونأمل أن تفتح هذه الطبعة العربية آفاقا جديدة أمام الباحثين في التاريخ الاجتماعي عامة، وتاريخ مصر في العصر العثماني خاصة.

والله وخدمة تاريخ أمتنا من وراء القصد،،

رعوف عباس



## مقدمة الطبعة الثانية

انقضت خمسة وعشرون عامًا على طباعة كتاب "الحرفيون والتجار" فى القاهرة فى القرن الثامن عشر\* والذى هو - فى واقع الأمر - رسالة الدكتوراه التى نُوقِشت فى جامعة السوربون العام ١٩٧٢. جاءت هذه الرسالة نتيجة عدة أبحاث بدأت، عامى ٥٥-١٩٥٦، بالمعهد الفرنسى للأثار الشرقية الذى كنت مقيمًا به، ثم تابعت العمل ببائيس، فالقاهرة، تحت رعاية المعهد الفرنسى للأثار الشرقية IFAO والمركز القومى للأبحاث العلمية CNRS، وذلك خلال الأعوام ١٩٦٢ و ٦٤-١٩٦٥ و ١٩٦٦. وتسر هذه الظروف، دون الحديث عن موضوع الكتاب، طباعته اليوم بالمعهد الفرنسى للأثار الشرقية بالقاهرة. على أن طباعته (الأولى) بدمشق إنما تعزى إلى سبب ظرفى آخر يتعلق بفترة وجودى بالمعهد الفرنسى عامى ١٩٦٦ و ١٩٧٥؛ حيث تم طباعته، ضمن مجموعات IFD، بالمطبعة الكاثوليكية ببيروت عامى ١٩٧٣ و ١٩٧٤. وحينما برزت فكرة إعادة طباعة الكتاب مرة أخرى، بمناسبة مرور ربع قرن على طباعته، وذلك إبان انعقاد ندوة بالمعهد الفرنسى للدراسات العربية بدمشق فى عام ١٩٩٨، كانت سعائى غامرة أن يسأتى ذلك بمبادرة من مديرى المعهدين الفرنسين بالقاهرة ودمشق اللذين التقيا على فكرة تحقيق هذا المشروع بالقاهرة؛ ومن ثم ألبين بالعرفان للسيد / نيقولا جريمال M.Nicolas Grimal وللسيد / دومينيك مالىيه M. Dominique Mallet اللذان اقترحا هذا الحل. ولقد تأثرت للغاية بما ذهبوا إليه من ضرورة نشر الطبعة الثانية، وأن تأخذ موضعها بالمعهد الفرنسى بالقاهرة.

لقد نفذت الطبعة الأولى من كتاب "الحرفيون والتجار" - التى بلغت ١٥٠٠ نسخة - بسرعة ملحوظة؛ وذلك استنادًا إلى أقل مدى زمنى يُباع فيه مثل هذا النمط من المؤلفات العلمية : إذ أن نفاد هذه النسخ فى اثنى عشر عامًا يمثل ، فى

الحقيقة، مدة زمنية قصيرة للغاية، وهذا ما يوضح درجة الاهتمام العام الذي قُوبِلَ به هذا الكتاب. كان نفاذ هذه النسخ، منذ سنوات طويلة، فيما عدا ما كان يجري بيعه في شكل نسخ مستعملة - قد جعل الكتاب يحظى بشرف إدراجه في قائمة الكتب المعرضة للسطو وهو ما قامت به بالفعل مكتبة متخصصة في استقبول، فضلاً عما كان يُباع من نسخ مصورة فوتوغرافياً، الأمر الذي بدا معه الكتاب وكأنه كُرْسٌ لهذا الاستحواذ. ولقد استقبل الكتاب في الوسط العلمي بحفاوة كبيرة، وأصبح مؤلفاً مرجعياً في دراساتنا؛ إذ أنه - منذ نشره - ساهم في تطوير الأبحاث المتعلقة بهذا الحقل من الدراسات؛ ولذلك كانت مسألة إعادة طباعته موضوعاً لمناقشات عديدة منذ اثني عشر عاماً.

وكانت المسألة الرئيسية التي طُرِحت بشأن إعادة نشره تتعلق بالكيفية التي يخرج بها من جديد؛ فالكتاب حال نشره لم يكن موضوعاً لنقد جوهري. والدراسات التي طُوِّرت قُبِلت، بشكل عام، الكتاب بالانتقادات التي وُجِيت إليه. وكان النقد الأكثر حدة قد جاء من قبل ثيرنس والز Terence Walz وذلك فيما تعلق بموضوع العلاقات مع إفريقيا؛ باعتباره "البعد المفقود" في كتاب "الحرفيون والتجار"<sup>(١)</sup>.

وأرثأت العروض التي أُجريت حول الكتاب إمكانية تقديم صياغة جديدة مختصرة للنص الأصلي، على أن ضخامة الكتاب الذي قارب الألف صفحة، اتسقت - آنذاك - مع ما كان سائداً في الفترة التي ظهر فيها. ففي الدراسات المختصرة التي تأتي في نحو ٢٥٠ صفحة تضطر إلى ضغط موضوع الدراسة

(١) تمثل المراجعات النقدية لكتاب "الحرفيون والتجار" في الآتي : بحدى وجه، "التنظيم الاقتصادي والاجتماعي لقاهرة القرن الثامن عشر" في السياسة الدولية، العدد رقم ٤٠، (١ أبريل ١٩٧٥)؛

Terence Walz, "Egypt in Africa : a lost perspective in Artisans et commerçants au Caire au XIIIe Siècle", International Journal of African Historical Studies, 8-4 (1975). Michel Allard, Travaux et Jours, 53 (octobre- décembre 1974). Lucien Golvin, IBLA, 135 (1975). Pedro Chalmeta, Hispania, 131 (1975). Joseph Van Ess, Erasmus (1975). Roger Owen, BSOAS, 38-3 (1975). Lucette Valensi, Annales, 30-4 (Juillet- août 1975). Gabriel Baer, JESHO, 20-3 (1975). J.M.Rogers, Bibliotheca Orientalis, 33 (Janvier- mars 1976). Ulrich Haarmann, 2 DMG, 135-1 (1985).

حسب متطلبات المعالجة وهذه المسألة لا ضرورة لها في مثل هذا التوقيت. ومن جهة أخرى يمكن أن نولي اهتماماً بتعديل بعض الجوانب التي برزت في التقديم الذي لاقى - يوم مناقشة الأطروحة - انتقادات معينة : فقد اعترض أحد أعضاء لجنة المناقشة على أن يبدأ الكتاب بعرض طويل للعمليات المتداولة في القاهرة في القرن الثامن عشر، بطريقة بدت جافة ومستفزة بصورة ما؛ وخاصة لكونها وُضعت على أعقاب الدخول إلى موضوع الدراسة. ومن المناسب كذلك أن نأخذ في الاعتبار الدراسات التي أنجزت على مدار ربع القرن الماضي والتي لها أهميتها، وإن كانت - بالقدر نفسه - لا تؤثر على جوهر نص الكتاب، فالقاهرة هي النطاق الذي تدور حوله موضوع الدراسة أكثر من كونها تتعلق بالمجال المصري والعربي والعثماني الذي اتسع في إطاره كتاب "الحرفيون والتجار". وإذا عدت إلى النظر في النص اليوم، يمكن أن أبدى اهتماماً أكبر بالجانب المصري الحضري للمشكلات التي سبق وأن عالجتها في أبحاثي في الخمس وعشرين سنة الأخيرة<sup>(1)</sup> وبالقدر نفسه أرى أن أولى اهتماماً بالأبحاث الأخرى التي تمدنا بإيضاحات مناظرة يمكن أن نستعيض بها عما نعانيه من فقر البليوجرافية المصدرة لهذا العصر، والتي لا توفر إلا النزر اليسير بالنسبة للتاريخ الحضري والتاريخ الاقتصادي الاجتماعي للإمبراطورية العثمانية والولايات العربية. غير أن إضافة هذه التتبعات سوف تتعارض قليلاً مع الرغبة المطلوبة في الحد من الإطناب الذي أشرنا إليه آنفاً.

ولطالما ترددت فكرة إعادة صياغة النص وخاصة إبان ترجمة الكتاب إلى الإنجليزية؛ حيث كان المأمول أن يتاح، في شكل مبسط، لعامة القراء الأنجلوسكسونيين، وهم الذين تلقوا الترجمة بكل حفاوة، وأصبح النص ذا شعبية ملحوظة. على أن كل المحاولات المتتالية لتداول الرأي حول هذه المسألة مع مختلف المحررين، عند البحث في أمر تلك الترجمة، انتهت دونما تغيير يذكر، والشئ نفسه ردهه أستاذي الودود وصديقي ألبرت حوراني Albert Hourani الذي

---

(1) "Le Caire sous les Ottomans", in B-Maury et al., Palais et Maisons du Caire, 11, Époque Ottomane, Paris, CNRS, 1983, p.13-89. Le Caire, Paris, Fayard, 1993. Le Caire des Janissaires, Paris, CNRS, 1995.

أكد على أنه لن يمكن التغلب على العقبات التي واجهت - ظاهرياً - هذا المشروع. وعلى هذا النحو انقضت السنوات دون أن تتحقق الفكرة. وكان مدير المعهد الفرنسي بالقاهرة قد فكر في إمكانية تحقيقها إلا أنه مع ذلك اقترح على الخيار بين إعادة طباعة الكتاب كما هو وبين إعادة صياغة النص (بصورة مختصرة). وكان هذا الاقتراح كريماً للغاية، وقد أثر في كثير. بيد أن عملية إعادة كتابة النص إنما تعادل كتابة مؤلف جديد، وهي من ثم تتطلب جهداً كبيراً ووقتاً طويلاً من المؤلف، وبالقدر نفسه من المحرر لهذا العمل، وعليه فإن الجانبين (المؤلف والمحرر) لن يمكنهما إخراج المشروع للنور إلا بعد فترة طويلة للغاية، سوف تستغرق، بدون شك، أربع سنوات على الأقل. وهذا يعنى الرهان على المستقبل بما يتضمنه ذلك من مخاطرة .

وعلى الرغم من العروض المختلفة التي ما تزال تعيل إلى إعادة صياغة الكتاب إلا أن كلا من المؤلف والمحرر قد عقدا العزم على إعادة نشر الطبعة الأولى لعام ١٩٧٤؛ إذا أن ظهور هذا النص القديم يسهل على الجيل الجديد من الباحثين استخدامه. وإذا كان ثمة استدراك من المؤلف لأخطاء معينة أو من جراء ما بيّنه القراء الواعون، إلا أن هذه الهنات لا تشكل موضوعاً للتصويب، وذلك لاعتقادي الراسخ - دون شك - في الطابع الوهمي لمثل هذا العمل : فبالنص المنشور الكثير من الأخطاء المطبعية التي لا فكاك منها والتي لا يمكن إزالتها، والقائمة التي رُصدت لن تكون أبداً نهائية<sup>(١)</sup>. والتصويب المقترح يظل بعيد المنال، ولعله من الأجدي استدراك الأخطاء الأكثر فداحة والتي من المحتمل أن تضل القارئ.

ولقد أتاحت لي هذه الطبعة الثانية الفرصة لإحياء ذكرى أساتذة وأصدقاء رافقوني في رحلة إعداد هذا العمل، وللأسف أن جميعهم تقريباً قد وافته المنية : فكان شارل أندريه جولييان Charles - André Julien أول من أهتم بأبحاثي التي

---

(١) في دراستها الحديثة استغرقت عفاف لطفي السيد مارسو خطأ وقعت فيه عندما قلت أن الشاعر محمد السيد الشرايبي هو ابن محمد الكبير الشرايبي :

Afaf Lutfi al-Said Marsot : Women and Men in Late Eighteenth - Century Egypt, University of Texas Press, Austin, 1995.

كانت آنذاك موجهة نحو دراسة تونس في القرن التاسع عشر، وذلك خلال الفترة التي كنت أدرس فيها في هذه البلاد. وتحت رعاية ألبرت حوراني Albert Hourani في أكسفورد كنت بمثابة التلميذ الذي تلقى على يديه بداية تكوينه الحقيقي كمؤرخ. وساعدني هنري لاوست Henri Laoust، بعد إقامتي بدمشق، في الحصول على منحة من IFD أيضاً، ذل لي جاستون فييت Gaston Wiet الطريق للالتحاق بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، وهو الذي وجهني للعمل على دراسة مدينة القاهرة في العصر العثماني. أما ريجي بلاشير Régis Balçhère الذي قبل مساندتي في الدراسة الثانية التي لم يتيسر لها أن ترى النور؛ بسبب إلغاء هذا التدريب في أثناء واحدة من الإصلاحات العديدة التي تواصلت على مدار ثلاثين سنة<sup>(١)</sup>، وبينما كان كلود كاهن Claude Cahen مشرفاً على الدراسة الرئيسية التي أعدها في النهاية عن القاهرة، كان هنري لاوست Henri Laoust المتابع في الإشراف على بالمعهد الفرنسي بدمشق في عام ١٩٦٩. وكان بيير مارتيلو Pierre Marthelot الصديق الناصح لي خلال إقامتي الثانية بتونس، وهؤلاء جميعاً قبلوا أن يناقشوا أطروحة هذا الكتاب في السوربون. كذلك أوجه أسمى آيات الود والعرفان إلى روبرت مانتران Robert Mantran الذي كان -بالنسبة لي- وهو باستانبول النموذج الذي يُحتذى والذي شجعتني في أبحاثي : واحتفظ معه بذكرى مناقشة الأطروحة في عام ١٩٧٢.

وأهدى هذه الطبعة الثانية من كتابي إلى ذكرى أمي، وإلى دوجاني De Jeannie ودوجيروم De Jérôme اللذين كانا إلى جانبي، في الفترة السعيدة بين عامي ١٩٦٦ و ١٩٧٢، والتي حررت خلالها كتابي "الحرفيون والتجار بالقاهرة" بالمعهد الفرنسي بدمشق.

أندريه ريمون

أكس - أون - بروفانس

٢٦ مارس ١٩٩٩

---

(١) نالت هذه الدراسة حظها من النشر بعد ذلك بفترة طويلة انظر :

Ibn Abi L-Diyaf, Chronique des Beys de Tunis, Chapitres 4 et 5, Tunis 1994.



## توطئة

استغرقت الأبحاث التي تطلبها عمل هذا الكتاب سنوات طويلة، وذلك منذ أول اتصال لي بالقاهرة؛ حيث حصلت على منحة داخلية بالمعهد الفرنسي للآثار الشرقية، وظللت أعمل حتى تم إنجاز هذا المشروع أثناء وجودي بالمعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق. وفي سبيل إعداد هذه الدراسة حملت على عاتقي ديونا كثيرة لأشخاص عدة، يصعب ذكرهم جميعاً هنا.

فلقد شملني شارل أندريه جوليان برعايته لأبحاثي الأولى، وكان هاملتون جب وألبرت حوراني الموجهين لدراساتي بأكسفورد، ولكل من ريجي وهنري لاومت الفضل في تمهيد الطريق لي إلى الشرق، كما يعود الفضل في تخصيص أبحاثي حول مصر لكل من ماسينون وفبيت فهما اللذان اقترحا عليّ ذلك، وكان فبيت بصفة خاصة هو من ظل يغمرني بكرمه المعتاد حتى وافته المنية، وأخيراً أدنين للسيد كلود كاهن بقبوله الإشراف على هذه الدراسة، ولكم أفادتي كثيراً نصائحه.

وتلقيت مساعدة قيّمة من المركز القومي للدراسات العلمية (CNRS) الذي التحقت به في العام ١٩٥٣، كما سمح لي في وقت لاحق من العام ١٩٦٣ ثم في عامي ٦٤ - ١٩٦٥ بتمويل إقامتي بالقاهرة التي كان لها أثرها الحاسم في تقدم دراستي. وفي معهد الدراسات العليا بتونس أظهر لي السيد مارتيلو خالص وده، والسيد ببي الذي كان عميد كلية الآداب بـ "بورديو" Bordeaux ساعدي على متابعة أبحاثي، كما أفادتي نصائح سينجوليه الذي كان يعمل أيضاً بهذه الكلية.

كذلك قُثم لى مديرا المعهد الفرنسى للأثار الشرقية (سانت فار جانونوت ثم دوماس) يد العون فى متابعتها لهذا المشروع وما شملانى به من محبة؛ وبالطبع كان ثمة خدمات أخرى مهمة قدمتها لى دور الأرشيف المختلفة، والتي بدون تعاونها ما كنت لأستطيع إنجاز هذا العمل ومنها : الأرشيف الوطنى، والأرشيف الحربى بفانسن، وأرشيف غرفة التجارة بمرسيليا، والأرشيف الإقليمى بـ "جيروند"، ودار المحفوظات البريطانية، وأرشيف القلعة بالقاهرة، وأرشيف محكمة الأحوال الشخصية (المحاكم الشرعية) بشبرا<sup>(١)</sup>.

وأود أن أذكر، من بين الأشخاص الذين قدموا يد العون، فى أوقات عدة؛ ولاعتبارات مختلفة، ما ذلل تقدم هذه الدراسة : المستشار الثقافى بالقاهرة فوف J.Fauve؛ وأحمد موسى نائب رئيس مجلس الدولة المصرى؛ وفؤاد سيد مدير قسم المخطوطات بدار الكتب؛ ومجدى وهبه المدرس بجامعة القاهرة؛ وزهير الشايب المسئول عن الأرشيف القديم بقلعة القاهرة؛ وهـ. عبد النور السكرتير العام بالمعهد الفرنسى للأثار ببيروت؛ والسيد بكاش Baccache الذى تولى تحقيق الرسوم البيانية والخرائط، والسيد ملكى G. Melki والسيد شمالي Ed. Chemaly والعاملين بالمطبعة الكاثوليكية ببيروت؛ وأخيرا أسمح لنفسى بأن أعبر عن خالص عرفانى للسيدة زوجتى التى شاركتنى بمساعدتها القيمة، إذ عاونتنى فى ضبط مخطوطة للكتاب، وفى وضع محتوى الفهرست.

دمشق فى ٢ أكتوبر ١٩٧٣

---

(١) نقلت بعد ذلك سجلات للمحاكم الشرعية إلى دار الوثائق القومية (المترجم).

## مقدمة

كان المخطط الأول لهذه الدراسة أن تدور حول طوائف الحرف في القاهرة في القرن الثامن عشر كمشروع نقوم بإنجازه بالمعهد الفرنسي للأثار الشرقية، غير أن الأبحاث الأولى بالقاهرة جعلتنا نقنع بضرورة تجاوز نطاق الموضوعات التي حددناها في البداية؛ فمثل هذه الدراسة لا يمكن أن تكتسب أهميتها ما لم يتسع مخططها لتناول البنية الاقتصادية للقاهرة، والمجتمع المصري تحديدًا، بحيث نتم هذه المعالجة في إطار التطور التاريخي لمصر خلال القرن الأخير من السيادة العثمانية، وذلك قبل أن يوشك التدخل الأوربي وبدايات التحديث أن يغيرا التنظيم الاقتصادي والبناء الاجتماعي "التقليدي". والأهداف التي نقرحها لهذه الدراسة يمكن إيجازها على النحو التالي :

- عمل تحليل إحصائي، في نطاق الممكن، للمعطيات الأساسية، لآليات اقتصاد القاهرة في نهاية القرن الثامن عشر.
- تقديم وصف كمّي لمجتمع أهل البلد القائمين بأعباء النشاط الاقتصادي، ومن ثم نستبعد من مجال بحثنا طبقة العلماء، وكذلك الطبقة الحاكمة الأجنبية.
- ونحاول في النهاية استجلاء ما هو غامض في تاريخ مصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر؛ وذلك من خلال دراسة البناء الاقتصادي

والاجتماعى والتي تساعدنا جزئياً على الأقل على استيضاح حقيقة التمشوش أو الاضطراب الذى اعتري الأحداث السياسية بصورة واضحة.

\*\*\* \*\*

وتواجه الدراسات التى تدور حول التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للبلاد الإسلامية قبل الفترة المعاصرة صعوبات معينة، تتعلق بقلة المتخصصين فى هذا الحقل من الدراسات، وبالمشكلات التى تعترض جمع الوثائق الهامة.

وتعانى هذه البلاد من نقص شبه تام للوثائق الأرشيفية، وذلك بطول الفترة الممتدة حتى بداية القرن السادس عشر، اللهم فيما عدا الاكتشاف النادر الذى تمثل فى "وثائق الجنيزا". وهذا الافتقار إلى الوثائق يظل سمة واضحة كذلك فى العصر الحديث؛ إذ لا يتوافر أرشيف للعائلات ولا أرشيف تجارى، الأمر الذى يمثل عقبة كؤود أمام الدراسات المعنية بالاقتصاد والمجتمع.

ولهذا السبب تظل النصوص التاريخية أساس معلوماتنا المتعلقة بالاقتصاد والمجتمع، رغم أنها جميعاً تكتسب أهمية ثانوية، فضلاً عن أن معلوماتها غير متكاملة، وترتبط فى مجملها بالظروف غير العادية "كفترات القحط والمجاعة، وفترات الغلاء، والأزمات النقدية" مما يجعل الإفادة منها محدودة. وقد أوضحت الملاحظات (النقدية) التى قُتِمَ بها كلود كاهن لدراسة صدرت حديثاً<sup>(١)</sup> مدى الصعوبات التى تعترض كل محاولة تبذل فى إعادة كتابة التاريخ الاقتصادى للبلاد العربية - الإسلامية اعتماداً على وثائق غير أساسية وأيضاً غير مطردة فى تسلسلها.

وعلى ذلك فإن معرفتنا بالآليات الكبرى التى حكمت اقتصاد البلاد العربية - الإسلامية، وللحقائق الاقتصادية الأكثر من عادية (كالأسعار والعملات) تظل

---

(١) Voir, dans la Revu Historique (LCCXLVII, 1972, pp. 191-4)

وكان كتاب آشور: Histoire des prix et des salaires dans l'orient médical  
كان هو الكتاب الذى أُحرى له كلود كاهن عرضاً نقدياً.

قاصرة للغاية. ولا يتوافر لنا أية إحصائية جادة قبل منتصف القرن التاسع عشر، على أن المعلومات (البيانية) التي يمكننا رصدها من المصادر القنصلية (تقارير القناصل، وروايات الرحالة) تبدو، لهذا السبب، قيمة بصفة خاصة، وإن كانت لا تقدم لنا الظواهر التي يهتما دراستها سوى بشكل ظاهري؛ الأمر الذي يجعلها تُغير السمة العامة لمعلوماتنا، كما أنها تقصد مجال الرؤية إلى حد ما.

ومن هذه الزاوية غالبًا ما نلتقى في حالة مصر العثمانية والقاهرة على وجه الخصوص بحقل دراسات ملائم للغاية.

وكان اهتمام المؤرخين المصريين، طوال الوقت، مُنصبًا على تاريخ وطوبوغرافيا عاصمتهم (القاهرة)، وهو ما ساعد في تزويدنا بمصادر قيمة للمعلومات، مثل خطط المقریزی، وخطط على باشا (مبارك). وكان كتاب "وصف مصر" الخالد منتجًا علميًا للحملة الفرنسية الفاشلة، زدنا معلوماته الطوبوغرافية، وحتى القليل منها، بالوسيلة التي نتحقق بها من المؤشرات التي طرحتها لنا المصادر العربية : فقد تبين أن معلوماتنا الدقيقة عن البناء الحضري تخفى وراءها قصور وثائقنا الاقتصادية والاجتماعية. وبين التغيرات التي أصابت البنية الحضرية للمدينة، منذ عصر الخلفاء الفاطميين وحتى عصر الخديويين، يمكننا أن نقرأ، فيما بين السطور، ما يوضح التطور الاقتصادي للقاهرة - فعبّر دراسة واعية للمدينة المعاصرة - وخصوصًا إذا ما غضضنا الطرف بالفعل عن سحر زخرفها الباهر - يمكننا أن نعثر فيها على الملامح الأساسية للبنية القديمة للمدينة، وإن كان ذلك أيضًا، ودون شك، لسنوات قليلة.

ويُضاف إلى هذه المصادر الأرشيف الذي احتفظت به مصر منذ العصر العثماني والذي كشف "دني" Deny، منذ أكثر من أربعين عامًا، عن أهميته وتنوعه. وتقارب سجلات المحكمة الشرعية تقريبًا أرشيف الموثق الخاص aux archives notariales الموجود في بلاد الغرب. ولم تدرس مع ذلك وثائق المحاكم الشرعية ولا نظيرتها في الأقاليم الأخرى بالإمبراطورية العثمانية إلا حديثًا جدًا. ولم يكن ثمة سبب مقنع يبرر هذا التأخير في إخضاعها للدراسة؛ إذ ليس هناك صعوبات فنية تطرحها هذه الوثائق (فدور الأرشيف يُسهّل الوصول إليها، وخطوط

الوثائق التي تبدو غامضة يمكن قراءتها). ومنذ بضعة عقود، وبصفة خاصة في تركيا وأقاليم البلقان بالإمبراطورية العثمانية، جرى العمل على هذا المصدر الثمين من الوثائق، وإن كانت جهود الباحثين قد تركزت، في الحقيقة، على دراسة الفترة القديمة جدًا، ولم تستغل إلى حد كبير تلك الوثائق سوى في حل ما يتعلق بمشكلات الحدود والديموغرافيا السكانية، والمشكلات الاقتصادية والإدارية. وأما كانت أهمية النتائج التي تم التوصل إليها، فإن مما يؤسف له حقًا أنه ما من محاولة قُدمت، إلى الآن، اهتمت باستخدام هذا النوع من الوثائق بطريقة منهجية منظمة، حتى يمكن وضع أسس للتاريخ الاقتصادي والاجتماعي "الشامل" *Globale*؛ الأمر الذي جعلنا لا نعتمد على المعلومات التي طرحتها المصادر "الكلاسيكية" وحدها. وبالنسبة للأقاليم العربية، فإن أرشيفاتها، حتى اليوم، قلما خضعت للدراسة. ومن هذه الزاوية تحديدًا يُعد الأستاذ استنفورد شو S.J. Shaw الرائد الأول وذلك بكتابه الذي نشره في العام ١٩٦٢: "التنظيم المالي والإداري وتطور مصر العثمانية" *The Financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt* فكان فاتحة فترة جديدة للأعمال التاريخية الخاصة بمصر العثمانية.

وتؤدي وفرة أدبيات المصادر التاريخية العربية إلى استكمال وتوضيح ما جاء بالوثائق الأرشيفية، وإن كانت القيمة النوعية لهذه الأدبيات جد متواضعة. ويعد كتاب عبد الرحمن الجبرتي الاستثناء الوحيد الأكثر أهمية والوحيد الذي تم نشره منها<sup>(\*)</sup> ولسوء الحظ لا تبدأ تفاصيل كتاب عجائب الآثار إلا من العام ١٧٧٠، حينما بدأ مؤرخنا (الجبرتي) يروي الأحداث التي شاهدها بنفسه؛ واعتمد الجبرتي، فيما يتعلق بالسنوات السابقة، على أسلافه الذين توقفت كتاباتهم عند عامي ١٧٤٠ و ١٧٥٠. وبالإجمال فإن الفترة الزمنية الممتدة من ١٦٦٠ إلى ١٧٤٠ قد تناولتها العديد من المصادر العربية والتي تميزت بوضوح تفاصيلها. ولحسن الحظ تمامًا أن فترة النصف الثاني من القرن السابع عشر وكل القرن الثامن عشر، توافر لها أرشيف القناصل الغني جدًا، فضلًا عن كتاب وصف مصر وأرشيف الحملة الفرنسية الذي يغطي الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر.

---

<sup>(\*)</sup> تبدو هذه الحقيقة صحيحة تمامًا بالنظر إلى تاريخ نشر هذا الكتاب (١٩٧٢)، إلا أنه على مدار العقود الثلاثة الأخيرة قد تم تحقيق ونشر العديد من تلك المصادر (المترجم).

وحتمت هذه المادة الوثائقية وضع نهاية للإطار الزمني لهذه الدراسة عند المحطة الأخيرة التي حُدِّثت بطبيعة الحال بالعام ١٧٩٨، وهو تاريخ الحملة الفرنسية وكتاب وصف مصر، كذلك كانت وفرة المعلومات وتنوعها بدءاً من حوالى العام ١٦٥٠ قد أدت إلى تحديد نقطة البداية من النصف الثانى من القرن السابع عشر. ويهدف اتساع الإطار الزمني، والذي يُغطى قرابة قرن ونصف القرن، إلى فهم حقيقة التغيرات المتوقعة والطارئة على الواقع الاقتصادى والاجتماعى فى هذه الفترة.

\*\*\*\* \*

وعلى الرغم من أهمية وتنوع الوثائق التى قدمنا لها وصفاً سريعاً إلا أن دراسة مصر العثمانية تواجهها صعوبات عديدة منها - وهو ليس بأهونها - ما يتعلق بضائلة المعلومات، إذ لا يتوافر سوى معلومات عامة عن تاريخ مصر بين عامى ١٥١٧ و ١٧٩٨. وتركز الاهتمام مؤخراً فحسب على دراسة فترة الاحتلال الأجنبى، فى حين لم يواز هذا الاتجاه، كما هو الحال فى عصور أخرى، دراسات مماثلة سياسية أو ثقافية أو فنية. ذلك أن العصر العثمانى الذى اشتهر بالاحتطاط فى كل المجالات لم يجذب سوى قلة من المؤرخين المصريين، وظهر فى الآونة الأخيرة اهتمام بدراسة هذه القرون الثلاثة من نواحٍ معينة، سواء من جانب المؤرخين المحليين أو الأجانب. على أنه فى كثير من الأحيان يتم عرض سياق الأحداث نفسها بطريقة غير واضحة، كما أن تفسيرها يظل محض افتراض. لذلك نرأى لنا أنه من المفيد أن نشير فى مقدمة دراستنا إلى الحقائق الرئيسة للتاريخ السياسى لمصر بين عامى ١٥١٧ و ١٧٩٨ وبالرغم من أن المقدمة مجرد ملخص سريع إلا أننا نأمل فى أن تساعد على وضع الظواهر الاقتصادية والاجتماعية فى إطارها التاريخى، وهى الظواهر التى نهتم بدراستها بصفة خاصة.

وتعد معرفتنا بالتاريخ الاقتصادى لمصر، فى هذا العصر قاصرة أيضاً، بدرجة أكثر سوءاً من معرفتنا بتاريخها السياسى، فبالكاد نتمكن من رصد الخطوط العريضة لتطورها الاقتصادى. وما أعنيه هنا أن ثمة صعوبة كبيرة فى محاولة

تقديم "قراءة جديدة" لتاريخ مصر، لثناء القرن الأخير من السيادة العثمانية، على ضوء الحقائق الاقتصادية والاجتماعية.

وننقصنا إلى حد كبير البيانات الخاصة بالتطور الديموغرافي لمصر، ونجهل بدرجة أكبر ما يتعلق بالقاهرة. وكان أول تقدير للسكان قد طرح في كتاب "وصف مصر"، إلا أنه كان أقل دقة من الناحية العلمية، ويخص بالتحديد نهاية فترة دراستنا ولا توجد وثيقة أو مصدر يُعرفنا بالفعل، ولو بقليل من الدقة، بالوضع الديموغرافي عند وصول العثمانيين إلى مصر، كما لا نعلم شيئاً عن تطور التقديرات التالية للسكان. ويفسر هذا الشك - أحياناً - السمة المتناقضة للافتراضات المعبرة عن التطور الاقتصادي والاجتماعي لهذا البلد ولعاصمته خلال القرون الثلاثة. ويتعين علينا أن نستند إلى هذه القاعدة في كتابتنا للتاريخ الاقتصادي لمدينة القاهرة في هذا العصر الذي غاب عن مجال دراستنا.

والواقع إن ثائي الصعوبات التي نواجهها ليست بأقل حدة من سابقتها : فإذا كانت معرفتنا بالاقتصاد المصري في العصر العثماني، بشكل عام، متواضعة فإن ما يخص الإنتاج تحديداً يبدو الجانب الأكثر غموضاً؛ إذ لا تتوفر عنه بيانات ومعلومات وافية. وما يمكن تمييزه، بشئ من الدقة، يتعلق بالخطوط الرئيسية للتجارة وتطورها؛ وذلك بفضل الوثائق القنصلية التي أمدتنا بكثير من المعلومات بدءاً من باكورة القرن الثامن عشر. وعلى النقيض من ذلك لا يتوفر لدينا أى إحصاء يسمح بتقدير أهمية الإنتاج ولا تطوره بشكل طبيعي. أما وثائق المحكمة الشرعية التي تزودنا بالمعلومات الدقيقة عن واقع التاريخ الاجتماعي، ومبادئ معينة لأساس الاقتصاد (العملات والأسعار بصفة خاصة) - فإنها لا تقدم في هذا الصدد سوى فائدة محدودة. وعلى ذلك لا يمكن تقييم نشاط طوائف الحرف على نحو دقيق؛ إذ لا نستطيع تقييمه إلا من خلال الإلمام بالوضع المادي للحرفيين، وهو ما مكنتنا وثائق التركات من دراسته، أو من خلال ما نعرفه عن تركز النشاط المهني للفروع أو الرئيسية للإنتاج داخل ضواحي مدينة القاهرة.

ونتمثل الصعوبة الثالثة في نقص البيانات الإجمالية الخاصة بالاقتصاد وفروعه المختلفة، وهذا ما حال دون رصد المعلومات الصحيحة عن تطوره خلال

فترة القرن ونصف القرن (فترة الدراسة). ومن هذه الزاوية بدأ قصور المعلومات محسوساً في مجال التجارة كما في الإنتاج؛ وذلك من جراء عدم توفر إحصائيات شاملة تخص التجارة ، باستثناء ما يتعلق منها بالعقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، أي أن الإحصائيات تخص فحسب نهاية الفترة التي نهتم بدراستها. وعلى ذلك يمكن القول بأن دراسة هذا التطور سوف تستند، بشكل أساسي، على انطباعات كتاب الحوليات والرحالة، وهي انطباعات يُرتاب دوماً في صحتها؛ إذ إن كتاباتهم ظهرت في فترة مضطربة نوعاً ما، ومن ثم فإن هذه المصادر تبدو على العموم غير دقيقة، والأمر نفسه ينسحب كذلك على النتائج التي أمكننا استنتاجها من الدراسة الإحصائية لتركات الحرفيين والتجار التي حاولنا أن نجعلها تغطي فترات مختلفة، وبصفة خاصة في نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر.

حقاً إن المجتمع الذي ندرسه والذي عُرف لنا على أنه يتسم باتجاه شديد نحو الركود، قد حظي خلال هذه الفترة بتقدير قليل نسبياً : والحقيقة إنه ما من انقلاب تقني قد غير من ظروف الإنتاج بين القرنين الخامس عشر والثامن عشر، مما ساهم في ثبات تلك الأوضاع؛ ومن ناحية أخرى كانت التغيرات التي ظهرت في التيارات التجارية الكبرى أثر تدخل الأوروبيين في بحار الشرق تعود إلى بدايات العصر العثماني (وإن كان نقص الإحصائيات الصحيحة الخاصة بالقرنين السادس عشر والسابع عشر قد جعل من الصعب تقييم الأثر الحقيقي الذي نجم عن هذا التدخل) ويمكننا إذا أن نفترض بأن تلك التغيرات قد انتهت نحو منتصف القرن السابع عشر، وهي نقطة بداية دراستنا. ودخلت مصر حينئذ عالماً مغلقاً تماماً، وكذا ركوداً نسبياً منذ قرن ونصف القرن واستمر كذلك لمدة مماثلة أيضاً. ولكن هذه محض افتراضات، يتعين التصدي لمسلّماتها الجامدة والخاصة بمفاهيم "التقدم" أو "التدهور" و"الازدهار" أو "البؤس" التي عادة ما يتم توظيفها، عند توصيف حالة مصر العثمانية، وأن نتحرى المعاني الصحيحة الواقعية لها.

وفي النهاية ينقصنا تفعيل المقارنة بين الظواهر الاقتصادية والاجتماعية التي حاولنا إبرازها بوضوح بالنسبة للقاهرة وبين الظواهر المماثلة لها والتي تركت أثراً على باقي الإمبراطورية العثمانية، خاصة وأن الدراسات النادرة المتوافرة لدينا عن

المدن إنما تتعلق بتركيا والأقاليم الأوروبية<sup>(١)</sup>. والأمر إذا في حاجة ماسة إلى دراسات جادة وافية، تتناول بالدراسة مدنا أخرى هامة في الإمبراطورية العثمانية، ولاسيما المدن العربية الكبرى، وهو ما يسمح بالتحقق من مدى دقة النتائج التي توصلنا إليها، وفيما إذا كانت الظواهر الموصوفة تختص بها القاهرة وحدها أم أنها - على أكثر الاحتمالات - كانت صورة محلية لظاهرة مثيرة للاهتمام عمت جميع الأقاليم العربية.

\*\*\*

وسعيًا إلى تقديم صورة عامة عن التاريخ الاقتصادي المصري في القرنين السابع عشر والثامن عشر، اعتمدنا على المادة الوحيدة التي كان من السهولة بمكان الوصول إليها مباشرة، والتي وفرتها لنا وثائق المحكمة الشرعية ومراسلات القناصل، وخاصة المعلومات المتميزة التي تقدم الرصد الرقمي الواضح والتي تغطي - في الوقت نفسه - فترة القرن والنصف القرن بشكل متواصل : فقد زودتنا بمعلومات عن العملات والأسعار (وهما يعكسان الوضع الاقتصادي)، قدمت لنا مؤشرات دقيقة لتطور الاقتصاد، كما مكنتنا من تحليل الأزمات النقدية والأزمات الغذائية التي عرفتها القاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وهذا سمح لنا باقتراح إطار زمني "دوري" للتاريخ الاقتصادي والاجتماعي لمصر العثمانية في هذا العصر.

وقد رأينا أن نحدد الإطار العام لتاريخ مصر الاقتصادي بدراسة اقتصاد القاهرة في إطار التجارة الدولية؛ وذلك لسببين مهمين، الأول يرتبط بطبيعة الدور الهام لهذه التجارة في النشاط الاقتصادي لمصر ككل، والثاني يتعلق بوفرة الوثائق في موضوعها. وقمنا بعد ذلك باختيار خصائص الإنتاج وتطوره وتجارة القاهرة،

---

(١) والدراسة الوحيدة الموجودة حتى الآن تشمل في دراسة مانتران لاستانبول : L'Istanbul R.Mantiran وهي من ناحية أخرى تتناول القرن السابع عشر، ومع أن أعمال كل من لاسكاريس Lascaris وسفوروبوس Svoronos تدور حول "سالونيك" Salonique إلا أنها من كل الوجوه محصورة في موضوعها.

على أن ندرس فى النهاية كيف تم تسجيل هذه الأنشطة داخل الطوبوغرافية الاقتصادية للمدينة.

وحاولنا فى المجلد الثانى من هذا الكتاب تحليل الوضع الاجتماعى الطبقي للسكان القائمين بأعباء النشاط الاقتصادى بالقاهرة، وكيف تم اندماج هؤلاء فى جملة أهالى البلاد، ويتقضى هذا أن نهتم بشكل أساسى بوضع تحديد للصلة التى جمعت الحرفيين والتجار من ناحية، وعالم العلماء من ناحية أخرى. وبدراسة التجمعات الإثنية (غير المصريين) والدينية وطوائف الحرف نستكمل توصيف مختلف النظم التى قامت عليها الحياة الاجتماعية والمهنية للحرفيين والتجار.

ويبقى بعد ذلك تحديد شكل العلاقة التى كانت قائمة بين السكان العاملين فى مجال المدينة الاقتصادى وبين الطبقة الحاكمة، وهما اللذان جرى -تقليدياً- وضعهما على أنهما مجموعتين منفصلتين، تقوم إحداهما بالسيطرة على الأخرى سياسياً، كما تستغلها مالياً واقتصادياً. وتدفعنا هذه الدراسة - فى النهاية - إلى تقييم أهمية المشكلات الاقتصادية فى التطور التاريخى لمصر فى القرنين السابع عشر والثامن عشر، وتحديد طبيعة الدور الذى ساهم به أهالى البلد (العامة) الذين اعتبروا مستعبدين "خارج التاريخ"، وإن كان طغيانهم فوق سطح الأحداث، بداية بين عامى ١٧٩٨ و ١٨٠١ خلال الثورات الكبيرة للقاهرة ضد الاحتلال الأجنبى، ثم بين عامى ١٨٠١ و ١٨٠٥ فى إطار الأزمات التى سبقت ارتقاء محمد على أريكة الحكم - قد شكل ظاهرة ملفتة للنظر، ولا بد أن ثمة فترة طويلة سبقت نضج هذه الظاهرة ، تتطلب للكشف عنها.



## المصادر

### ١- الوثائق الأرشيفية

#### (أ) الوثائق المصرية<sup>(١)</sup>

#### وثائق المحاكم الشرعية

تشكل وثائق أرشيف المحاكم الشرعية المصدر الرئيس لدراستنا التي تدور حول التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للقاهرة فى القرن الثامن عشر. وأصبح يُطلق على هذا الأرشيف، منذ العام ١٩٥٦، "محكمة الأحوال الشخصية" وكان قد تم نقل هذا الأرشيف من شارع ثور الظلام بالقاهرة (بالقرب من بركة الفيل) إلى شبرا (الضاحية الواقعة شمال مدينة القاهرة)<sup>(٢)</sup>. وقمنا بفحص وثائق التركات العسكرية بسجلات هذا الأرشيف (التي يُطلق عليها القسمة العسكرية)، وكذلك وثائق تركات للرعايا العرب (وتسمى محكمة القسمة العربية)؛ حيث وجدنا بهما وثائق تركات أعضاء فرق الأوجاقات العسكرية، وتركات الأمراء والرعايا المدنيين. وخلال الفترة موضوع الدراسة وحتى نهاية القرن الثامن عشر وجدنا على الأقل ٢٢٨ سجلاً للقسمة العسكرية (من رقم ١ لسنة ٩٦١/٥٣-١٥٥٤ إلى رقم ٢٢٨ :

---

(١) بخصوص الأرشيف المصرى انظر بشكل أساسى :

J. Deny, Sommaire des archives turques du Caire, et S.J.Shaw, Cairo's archives and the history of Ottoman Egypt.

(٢) قام "بني" أولاً بوصف وثائق المحكمة ثم استعملها جزئياً "ستلفورد شو". وتم بعث الاهتمام بها مؤخراً.

سنوات ١٢١٢-١٢١٣/١٧٩٧-١٧٩٩). أما القسمة العربية فقد وجدنا ١٣٠ سجلاً (من سجل رقم ١ لسنة ١٥٦٣-٦٢/٩٧٠ إلى السجل رقم ١٣٠ : سنوات ١٢١٠-١٢١٧/١٧٩٥-١٨٠٣). وكلما كان هناك فجوات زمنية فى تسلسل تلك السجلات، حتى يمكن أن نعتبر أن معلوماتنا فى هذا الأرشيف شبه كاملة منذ العام ١٥٥٠ تقريباً وحتى العام ١٧٩٨.

ونلتى تلك "الدفاتر" فى شكل سجلات مُحَكَّمة بأبعاد معينة (٢٢/٢١ على ٣٣/٣١) وتباین للغاية درجة أهميتها؛ بحيث نجد كل سجل يشتمل على عدد مختلف من الأوراق التى تتراوح فيما بين مائتى ورقة وألف ورقة. والحجج المرقمة والمُصنفة بالسجلات لا يتم تسجيلها وفقاً لتسلسل زمنى دقيق؛ وذلك لأن الوثائق تم تسجيلها فى الدفاتر فى فترات لاحقة. ونلاحظ أن حجم الوثائق نفسها متباين للغاية، فالبعض يرد بصيغة موجزة تشغل بضعة سطور، والأكثر أهمية منها يُسجل فى عشرات الأوراق. وكانت اللغة العربية هى اللغة السائدة المستخدمة على نحو دائم تقريباً فى مجمل هذه السجلات، فيما عدا السنوات الأولى التى حررت خلالها بضعة سجلات باللغة التركية. ولم يستخدم خط القيرمة قط اللهم إلا فى الوثائق القديمة جداً، كما نلاحظه فى كتابة الأرقام.

وقد اخترنا من بين الكم الهائل من الوثائق والمعلومات المتنوعة للغاية، وثائق التركات التى ترد فى السجلات على نسق واحد لا يتغير وذلك على النحو التالى: التاريخ، ذكر المحكمة والقاضى أو نائبه؛ ثم المعلومات المتعلقة بالمتوفى (اسمه، محل سكنه، ومكان عمله) فالورثة الشرعيون وذوى الحقوق؛ ثم قائمة الشهود الذين يشهدون تقسيم التركة (ومن ذلك على سبيل المثال شيوخ الطائفة)؛ ويليه سرد مفصل لأصول التركة (بضائع، أمتعة، نقود وأحياناً تذكر العقارات إذا اقتضى الأمر ذلك... الخ) بعدها تحرر الحصيلة الإجمالية للتركة<sup>(١)</sup>؛ ويرد بعد ذلك الخصومات المختلفة (الديون غير المسددة، والمستقطعات من حساب القسمة، وحساب الأوجاقات... الخ)؛ بعدها تسجل الوثيقة صافى حصيلة التركة، وكيفية

---

(١) أخذنا فى الحسبان فى دراستنا للتركات الرقم الإجمالى لأصول التركة قبل الخصومات التى تطرح منها.

توزيعه بين المستحقين من الورثة. وبما أننا لم نستطع عمل دراسة شاملة لكل التركات المسجلة بتلك الوثائق، فقد قمنا باختيار عينة دقيقة استندت إليها دراستنا للفترات الخمس الرئيسية : سنوات ١٦٢٤-١٦٣٦، ١٦٧٩-١٧٠٠، ١٧٢٥-١٧٣٠، ١٧٤٧-١٧٥٦، وأخيراً ١٧٧٦-١٧٩٨. وقمنا بتقدير المتوسط من خلال تناول وثائق سنة كاملة عن كل عشر سنوات. ودرسنا من ناحية أخرى كل الوثائق المهمة المتعلقة بتجار البن، وذلك على مدار الفترة من ١٦٦١ وحتى ١٧٩٨، ورسدنا خلال فترة جمع المادة العلمية كل المعلومات المتعلقة بالأسعار والعملات التي قابلتنا، وذلك بخصوص الفترة من ١٦٢٤ إلى ١٦٣٦، ثم الفترة الواقعة بين ١٦٦١ و ١٧٩٨. وفي المجلد كانت حصيلة ما قمنا بفحصه ٥٨ سجلاً من سلسلة سجلات محكمة القسمة العربية و ١٨٤ سجلاً من القسمة العسكرية.

كذلك قمنا بدراسة ٢,٢٣٠ تركة على مدار الفترة المعنية بالدراسة، بحيث تم دراسة ١٠٦ تركة منها لسنوات ١٦٢٤-١٦٣٦، و ٤٦٨ تركة لسنوات ١٦٧٩-١٧٠٠، و ١٦٨ تركة لسنوات ١٧٢٥-١٧٣٠، و ٢٨٣ لسنوات ١٧٤٧-١٧٥٦، وأخيراً ٥٦٧ تركة عن سنوات ١٧٧٦-١٧٩٨. إن قيمة اختيارنا لتلك العينات ترتبط بطبيعة الحال بالعدد الذي أمكن رصده لكل فترة : فالفترات التي درسنا خلالها أكبر عدد للتركات مكنتنا من الوصول إلى نتائج مؤكدة نسبياً؛ وهو ما تحقق بالنسبة لسنوات ١٦٧٩-١٧٠٠، ولسنوات ١٧٧٦-١٧٩٨، وبدرجة أقل تأكيداً لسنوات ١٧٤٧-١٧٥٦. لكن حجم التماسك النسبي بين المتوسطات التي حصلنا عليها يجعلنا نعتقد بأن هذا الانتقاء جاء موفقاً، وله دلالة خاصة. ومن ناحية أخرى، يجب أن نشير إلى أن طبيعة الوثائق التي أطلعنا عليها هي التي فرضت علينا هذا الاختيار : ذلك أن جزءاً محدوداً من التركات هو الجزء الذي شق طريقه إلى السجلات، والحجج المسجلة من نوعية هذه الوثائق هي ما قمنا بدراسته؛ ذلك لأنه ما كان لأحد أن يذهب للمثول أمام القاضي (وكان تدخل القاضي يكلف المتقاضين ٢% من قيمة التركة) إلا إذا كانت التركة موضوعاً للمنازعة؛ أي أن تدخل القاضي يظهر في حالات التركات المهمة<sup>(١)</sup>. وبدايةً يمكن أن نؤكد أن

(١) Voir S.J. Shaw, Ottoman Egypt, 67, traduisant Husain Efendi.

التركات الكبيرة قد تواتر ورودها بالسجلات بدرجة ملحوظة بينما كان ذكر التركات ذات القيمة الزهيدة قليلاً للغاية. كما أن مهناً معينة يمارسها الفقراء (فى قطاع الحرف والتجارة الصغيرة للباعة المتجولين) غابت تماماً عن تلك السجلات أو يأتى ذكرها عرضاً أو فى إشارات نادرة، وذلك رغم أهميتها الكبيرة. وفى مقابل ذلك تعج السجلات بالعديد من الوثائق التى تخص كبار تجار البن والتوابل. ومع ذلك فإن قائمة التركات الخاضعة للدراسة متنوعة للغاية بحيث نجدها تجمع بين أقصى النقيضين : فهناك شركة أحد تجار الخضر (خضرى) بلغت ١٥٣ بارة فى العام ١٧٠٣ فى مقابل شركة تاجر بن قُيِّمت تركته فى العام ١٧٣٥ ب ٣٧٢ و ٦٤٢ و ١٢ بارة. وعلى أى حال فإن أعداد التركات الصغيرة والمتوسطة كان كبيراً فى الإحصائيات التى أعدناها؛ كى نتمكن من الوصول إلى نتائج ذات قيمة فى هذا الصدد.

وواجهنا فى الإطلاع على تلك الوثائق صعوبات أخرى يمكن إيجازها على النحو التالى :

- إن المدة الزمنية الضرورية لتصفية التركات والتى كان من الممكن أن تطول حتى عامين<sup>(١)</sup> جعلت أحياناً استخدام البيانات الاقتصادية المرصودة (قيماً يخص أسعار السلع الغذائية والعملات) غير دقيقة.
- وتعطينا الوثائق فى الغالب صورة غير كاملة عن حركة لانتقال الإرث، كما كان من الممكن أن يجرى تصفية التركات الكبيرة والمهمة مرات عديدة، والعقارات لا تدرج فى الغالب فى التركة المقسمة، فكل ما يجرى ذكره بها يتعلق بالبضائع والنقود والمنقولات والأشياء الشخصية؛
- وإعمال المقارنات بين مختلف التركات سيكون صعباً للغاية ، وتحديد المتوسطات سيكون جزافياً إذا سلمنا بالقيم "الإسمية" الواردة بالوثائق التى تغطى فترة تقرب من قرنين فخلال هذه الفترة تدهورت العملة المحلية بنسب

---

(١) فعلى سبيل المثال شركة الحاج طاهر الذى توفى فى نهاية جمادى الأولى سنة ١١٣٠ (والتي تمت فى الأول من ماي ١٧١٨) جرى تقسيمها فى ١٦ رجب ١١٣٢ (٢٤ مايو ١٧٢٠). (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١١٧، ص ٢٩١)

كبيرة جدًا. ومن ثم وجدنا ضرورة تحويل المبالغ "الإسمية" المسجلة بالوثائق إلى القيم المعبر عنها "بالبارات ثابتة القيمة" وذلك وفقًا لجدول تحويل البارة الذى سيُعرض فيما بعد؛

- وأخيرًا فإن وثائقنا تمكننا من معرفة الثروات، لكنها لا تكشف لنا طبيعة الدخل : ولذلك تزايد التفاوت بين التركات، وبالعكس ذلك بدت التباينات ضعيفة وبطيئة، وتأثرت الثروات بنتائج التقلبات الاقتصادية بصورة أقل حدة وأقل مباشرة من الدخل.

### أرشيف دار المحفوظات بالقلعة (بالقاهرة)

يوجد فى القلعة بالقاهرة، مقر دار المحفوظات العمومية (الأرشيف القومى)، عدد كبير من الوثائق الخاصة بمصر العثمانية. وقد بحثنا فى نوعين من الوثائق التى تهتم بالأخص بسكان القاهرة.

اعتمدت الدراسة على سلسلة من السجلات تحمل عنوان "دفتر أصول مال جمارك (أو اسكاليهات) ومقاطعات". وهذه الدفاتر تتعلق بالإيجارات الكبيرة الرسمية (مقاطعات)، وتتضمن الجمارك، وكانت إدارة الروزنامة هى التى تتولى جباية الميرى من هذا المصدر. ومدون على هذه الدفاتر رقمان، الأول يحمل رقم ٤١٣٩ والآخر رقم ١. وتأتى فى شكل مستطيل (ويأخذ الدفتر أبعادًا محددة : ١٥ × ٤٠ سم أو ١٢ × ٣٢ سم). وتشغل كل إيجارة (التزام) صفحة أو جزءًا من صفحة، يُشار فيها إلى المستأجر (الملتزم) ومقدار الميرى الذى حددته الخزانة المالية. ويرد فى نهاية كل دفتر ملخصًا إجمالياً للميرى المقررى. وخُصرت هذه الدفاتر بخط القيرمه، وهو الأمر الذى يشكل أحيانًا لكل مطلع عليها بعض الصعوبة. ويغطى أول سجل بها رقم ١ (٤١٣٩) الفترة الزمنية الممتدة من ١٠٣٣/١٦٢٤ إلى ١٦٤٧/١٠٥٧. ويتعلق سجل رقم ٢ (٤١٤٠) بسنة ١٠٨٨ (١٦٧٧)، وكل دفتر منها بعد ذلك يوافق تغطية سنة مالية واحدة، مع وجود بعض

الفجوات الزمنية، وتمضى الدفاتر على هذه الوثيرة حتى العام ١١٠٥ / ١٦٩٣ (دفتر رقم ٤١٤٦/٨). ويمثل كل سنة مالية دفتر واحد ، إلا أنه فى كثير من الأحيان تشغل السنة المالية دفتريْن أو ثلاثة دفاتر. والدفاتر المختلفة التى يعود تاريخها إلى سنة واحدة ليست سوى نسخاً مكررة أو مسودات شبيهة مكتملة تم استخلاصها من مصدر واحد. وتوالى تبويب هذه السلسلة حتى الرقم ١٤٧ (٤٢٨٥) الذى يتوافق مع العام ١٢١٥/١٨٠٠. ودرسنا كذلك الدفاتر الواقعة تحت أرقام تبدأ من ١٥٣ (٤٢٩١) إلى ١٦٥ (٤٣٠٣) التى تغطى السنوات من ١٨٠١/١٢١٦ إلى ١٨٠٤/١٢١٩، وبعض هذه الدفاتر يعطينا مؤشرات دقيقة عن إيجارات الالتزام التى لم تسجل فى السنوات السابقة على مجئ الحملة الفرنسية<sup>(١)</sup>.

ودرسنا أيضاً بأرشف دار المحفوظات بالقلعة، مجموعة تضم إحدى عشرة محفظة تشتمل على "الحجج الشرعية" الصادرة من مختلف محاكم القاهرة، والتى فى معظمها تتعلق بوثائق تركات المدنيين والعسكريين، والأوقاف، وعمليات البيع والشراء ونقل الالتزام. وتتوالى الوثائق بهذه المحافظ التى تحمل أرقاماً من ١ إلى ١١ شاملة من الوثيقة رقم ١ إلى الوثيقة رقم ٩٢٦، والمرتببة ترتيباً زمنياً : وتعود أقدم وثيقة إلى ١٥٠٧-٦/٩١٢، وأحدث وثيقة بها مؤرخة فى العام ١٢٢١/٦-١٨٠٧. ووجدنا فى محافظ أخرى غير مصنفة بدقة ووثائق متفرقة تحمل أرقاماً مختلفة<sup>(٢)</sup>.

## أرشف الأوقاف

ونجد فى أرشف وزارة الأوقاف بالقاهرة مجموعة هامة جداً من الوقفيات التى يعود بعضها إلى العصر المملوكى، والعدد الأكبر منها يتعلق بالفترة العثمانية

---

(١) وأحلنا القارئ إلى هذه السجلات بالطريقة التالية : أرشف دار المحفوظات بالقلعة، ثم تذكر الرقمين السجلين على الدفتر، فتاريخ الوثيقة.

(٢) وكتبنا الإحالة بشأنها على النحو التالى : دار المحفوظات بالقلعة، رقم المحفظة بأرقام لاتينية، ثم رقم الوثيقة، وبالنسبة للوثائق المتفرقة : دار المحفوظات بالقلعة، رقم الوثيقة مصحوباً بعلامة نجمية (\*).

والعصر الحديث. ومثلما يوجد كشف لهذه المجموعة يوجد كذلك فهرس مصنف أبجدياً. وتشكل هذه الوقفيات التي درسنا عدداً منها مصدراً مهماً للمعلومات المتعلقة بالتاريخ الاجتماعى والاقتصادى للقاهرة<sup>(١)</sup>.

## (ب) وثائق أرشيفية أخرى

ويعد أرشيف القناصل الفرنسيين أرشيفاً غنياً بالمعلومات التي تدور حول الحياة السياسية والاقتصادية لمصر في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وتعتبر سجلات المراسلات القنصلية والتجارية بالقاهرة والإسكندرية أقدم مجموعتين فى هذا الأرشيف والمودعتين بالأرشيف الوطنى بباريس : وتأتى مجموعة "القاهرة" فى ٢٤ سجلاً (B1 313 à 336) والتي تغطى سنوات ١٦٦٩-١٧٨١) فى مقابل مجموعة "الإسكندرية" الواقعة فى ١٥ سجلاً (B1 100 à 114) وتغطى سنوات ١٦٩٢-١٧٩١. والسجلات الأحدث نجدها فى مكتبة وزارة الشؤون الخارجية : وهى عبارة عن مجلدين للقاهرة (تحت رقم 25 ورقم 26 لسنوات ١٧٨٦-١٨٢٨) وبالنسبة للإسكندرية (تحت رقم ١٦ و ١٧ لسنوات ١٧٩٢-١٨٠٥)<sup>(٢)</sup>.

إن جزءاً من وثائق أرشيف غرفة التجارة بمارسيليا نجده مكرراً فى مراسلات القناصل، على أنه من ناحية أخرى بأرشيف مارسيليا عدد كبير من الوثائق التي لا نجدها فى مراسلات القناصل، ولا سيما ما تعلق منها بتجارة واقتصاد مصر. فملفات المجموعة (J 549 à 598) تتضمن مراسلات للقناصل، وذلك منذ فيليب دو برمون Phillibert de Bermond (١٦٣٢-١٦٣٤) وحتى أنطوان أميديه بوتيه Antoine Amédée Butet (١٧٨٧-١٧٩٣). واستعملنا بالمجموعة نفسها، بين ملفات أخرى، ملفات تقع تحت رقم 599 إلى 631 (وهى : Lettres de la

(١) واستخدمنا الإحالة الموجزة التالية : وقفية (كذا) ثم رقم الوقفية بأرشيف وزارة الأوقاف.

(٢) سوف نورد الإحالة إلى هذه الوثائق على النحو التالى : بالنسبة للأرشيف الوطنى Archives Nationales سوف نرمز له بـ A.N. وبالنسبة لأرشيف وزارة الخارجية Affaires Étrangères بـ A.E. يليهما ذكر كود المجموعة (الخاص بالقاهرة أو الإسكندرية) وبمدها نذكر رقم السجل.

وممثلى الأمة بالقاهرة" وتغطي الفترة من ١٦٢١ إلى ١٧٩٣). وهناك ملفات تحمل أرقام 715 إلى 718 (جاءت تحت عنوان : *Lettres des résidents Français et des la Nation à Alexandrie* خطابات المقيمين الفرنسيين بالإسكندرية، وتغطي الفترة من ١٧٧٠ إلى ١٧٩٣). أما المحفظة رقم 26 من المجموعة ١ (البيانات) التى أمدتنا بمعلومات مفيدة للغاية حول تجارة مصر. وأفدنا من المجموعة C (محفظة 1842 و 1843) والمتعلقة بتجارة النقود مع الشرق فى التعرف على التاريخ النقدى فى القرن الثامن عشر. وأما المحافظ (164, 171-173) فتتعلق بشحنات الأقمشة بين سنوات ١٦٩١ و ١٧٨٤). ومحفظتا (218 et 219) خَصَّتَا شحنات الورق بين عامى ١٧٢٥ و ١٧٩٢ من المجموعة H التى تتعلق بوحدين من أهم المنتجات الواردة إلى مصر فى هذا العصر<sup>(١)</sup>. وأخيراً درسنا مجموعة وثائقية لبيت تجارى يحمل اسم Roux frères (ولُخِذت فى الترفيم القديم LIX) الذين استمر نشاطهم بالقاهرة والإسكندرية منذ العام ١٧٣١ إلى ١٧٩٨ (ملفات من رقم 676 إلى رقم 681 بالنسبة للقاهرة، ومن رقم 673 إلى رقم 675 فيما يخص الإسكندرية): ونجد بهذه المجموعة العديد من المؤشرات الهامة حول الحركة التجارية، ولاسيما تجارة البن<sup>(٢)</sup>.

وعلى النقيض من ذلك، لم يقدم لنا الأرشيف الإنجليزى (Public Record Office à Londres) سوى فائدة محدودة؛ ذلك أن بريطانيا العظمى لم تمثل فى القاهرة إلا لفترة جد قصيرة فى نهاية القرن الـ ١٨م، ولذلك كان دورها ثانوياً قياساً إلى الدور الذى لعبته فرنسا (Série F.O. 24, Égypte).

ويعد أرشيف الحملة الفرنسية (١٧٩٨-١٨٠١) والمودع بالأرشيف الحربى بفانسان مصدرًا أساسيًا للمعلومات التى تدور حول مصر ومدينة القاهرة فى القرن الثامن عشر، والتى وجد جزء منها طريقة إلى النشر فى كتاب وصف مصر. وتقع

---

(١) نورد الوثائق الخاصة بغرفة التجارة بمارسيليا اختصاراً على النحو التالى : C.C.M. ويلىها كود المجموعة ثم رقم الملف أو رقم المحفظة.

(٢) ونشير فى الهامش إليها بـ (C.C.M. Roux) ثم رقم الإضبارة . وتجدر الإشارة إلى أنه منذ قيامنا بدراسة مجموعة رو Le fonds Roux وتم الاهتمام بإعادة تنظيمها (Voir Ferréol Rebuffat, Répertoire numérique des archive, 89-149).

مراسلات جيش الشرق في ٧٦ محفظة تغطي فترة الاحتلال ١٧٩٨ إلى ١٨٠١ (ومصنفة تحت رمز B6) : ونجد بهذا الأرشيف - خلافاً للمراسلات السياسية والعسكرية - العديد من الوثائق المهمة والتي بعضها محرر باللغة العربية. وقد درسنا في هذه المجموعة (B 6) عدد كبير من الملفات كان من بينها : الإدارة المالية لمصر (B6 82)؛ أوامر بونابرت إلى استيف والأوامر اليومية لكليبر (B6 88)؛ ومنشورات استيف [الموظف المالية] (B6 94)؛ مراسلات الجنرال دوجا (B6 108)؛ قرارات كليبر الخاصة بالمالية (B6 115)؛ مراسلات مينو (B6 121)؛ المراسلات والأوامر اليومية لبليار (B6 132 à 134 et 136) ؛ أوراق بليار (B6 135)؛ خطابات وتقارير دور (B6 141 et 142)؛ مراسلات رينيه (B6 161 et 162)؛ مراسلات بوسيلج (B6 183) <sup>(١)</sup>. وأخيراً استخدمنا من بين "المذكرات التاريخية" "Mémoires historique" عدداً معيناً يُجلى الكثير من الحقائق وبصفة خاصة : مذكرات حول حصار القاهرة (رقم 538)؛ ومذكرات وذكريات الجنرال كليب (رقم 540)؛ تقرير عن حصار مدينة القاهرة (رقم 541) ومذكرات طبوغرافية ووصفية (رقم 581)؛ وتقرير ديتروي Detroye (رقم 526 و 527) وتقرير بليار (رقم 554).

## ٢- المخطوطات

### (أ) المخطوطات العربية

ما تزال معظم المصادر التاريخية المصرية الخاصة بالقرنين السابع عشر والثامن عشر غير منشورة <sup>(٢)</sup>.

(١) يتم الإشارة إلى أرشيف فانسان كالتالي : نذكر فانسان Vincennes أولاً ثم رقم المجموعة ورقم المحفظة، فتاريخ الوثيقة.

(٢) درس بيتر هولت المصادر التاريخية العربية في كتاب

(P.M. Holt, Ottoman Egypt 1517-1798 :An Account of Arabic Historical Source, dans: Political and Social change in modern Egypt, Londres 1968, pp. 3 à 12)

كذلك درس هذا الموضوع محمد أنيس في "مدرسة التاريخ المصري في العصر العثماني" القاهرة ١٩٦٢، وهي الدراسة التي أعاد تقديمها في ندوة عُقدت في سنة ١٩٦٩ حول تاريخ القاهرة. (والحقيقة أن عدداً كبيراً من مصادر تاريخ مصر العثمانية - بعد مرور أكثر من -

وسوف نحيل القارئ إلى هذه المخطوطات بالإشارة إلى اسم المؤلف ويتم ذكر عنوان المخطوط مختصراً.

- أبو ذآكر (محمد حسن) : مخطوط بدون عنوان<sup>(١)</sup>

B.N., Paris, fonds Arabe 4643, 250F.

- أحمد شلبي بن عبد الغنى : كتاب أوضح الإشارات<sup>(٢)</sup>

Yale, Landberg, numéro 3, 266 F.

- الدمرداشي (أحمد كئخذا) : الدرة المصانة<sup>(٣)</sup>

British Nuseum, Or. 1073-1074, 589-38p.

- مخطوطة جوته رقم (903) : انظر كتاب الذخاير.

- مخطوطة جوته رقم (906) : انظر [كتاب الفتاوى].

- الخشاب (اسماعيل) : الجزء المجموع<sup>(٤)</sup>

B.N., fonds arabe 1858, 26F

---

= ثلاثين عاماً على نشر كتاب "الحرفيون والتجار" - قد نالت حظاً وافراً من النشر الآن -  
المترجم.

(١) قامت دنللي حنا بعمل دراسة عميقة لهذا المخطوط في سياق اجتماعي وثقافي واسع للطبقة الوسطى في المجتمع المصري. ونشرتها تحت عنوان : ثقافة الطبقة الوسطى في مصر العثمانية (ق١٦-١٨م) ترجمة درعوف عباس حامد، الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٣ - المترجم.

(٢) حققه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم، مصدر عن مكتبة الخاتجي - القاهرة ١٩٧٨ - المترجم.

(٣) حققه ونشره كذلك د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم، عن المعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٨٩، ثم قام دانيال كريستوبوس وعبد الوهاب بكر بعمل تحقيق ثاني له ونشره عن دار الزهراء للنشر - القاهرة ١٩٩٢.

(٤) حققه ونشره عبد العزيز جمال الدين وعماذ أبو غازي تحت عنوان : "أخبار أهل القرن الثاني عشر"، العربي للنشر والتوزيع ١٩٩٠ - المترجم.

- الخطاط (إبراهيم ابن احمد أفندى) : مبدأ المعائب، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٣٦٧ (٤٠-٤٦ ورقة).

- خلاصة ما يراد من أخبار الأمير مراد<sup>(١)</sup> B.N., fonds arabe 1859, 30F

- حسين أفندى : هذا بيان عن السؤلات، Bibliothèque publique de Versailles, numéro 435, 58f.

(وقام بنشر هذا النص شفيق غربال وترجمه (ستانفورد شو)<sup>(٢)</sup>).

- ابن أبى السرور البكرى : كتاب الكواكب السائرة،

B.N.fonds arabe 1582, 179f. (traduction partielle par Silvestre de sacy)

- الإسحاقى (محمد) : كتاب لطائف أخبار

B.N., fonds arabe 1841, 236f. (Référence : Ishaqi, B.N. 1841)

وثمة نسخة أخرى من هذا المخطوط فى المتحف البريطانى

British Museum, Or. 4582, 249f. (Référence : Ishaqi, B.M., 4582).

وقد نُشر هذا المخطوط بالقاهرة (انظر بعد قليل قائمة المصادر المنشورة)

- كتاب النخاير

Gotha, Pertsch numéro 903, 186f. (Référence : Gotha 903).

- كتاب الفتاوى

B.N. fonds arabe 1375, 39F. (référence : K. al-F., B.N.1375).

---

(١) حققه ونشره د. حمزة عبد العزيز بدر ود. دانيال كريسيلىوس بنفس العنوان المذكور أعلاه، عن دار العربى للنشر والتوزيع ١٩٩٢-المترجم.

(٢) ونشره غربال تحت عنوان : ترتيب الديار المصرية فى عهد للدولة العثمانية، مصر عند مفترق الطرق (١٧٩٨-١٨٠١)، فى مجلة كلية الآداب - جامعة القاهرة، مج٤، ج١، القاهرة ١٩٣٦. أما النص المترجم إلى الإنجليزية فقد نشر تحت عنوان :

Shaw, S.J. : Ottoman Egypt in the age of the French revolution, Harvard 1964.

- كتاب الفتاوى

B.N., fonds arabe 1376, 37F. (référence : K. al-F., B.N.1376).

- كتاب الفتاوى

B.N., fonds arabe 1377, 158F. dont 38 pour le K. al-f.(reference : k.al-f., B.N.1377).

- [كتاب الفتاوى]

Gotha numéro 906, 73p. (référence : Gotha 906).

- كتاب تراجم الصواعق فى واقعة الصناجق، دار الكتب، القاهرة، تاريخ رقم ٢٢٦٩، (٩٧٩-٤٩٢) ونشير إليه فى الإحالة بـ (K.Taragim).<sup>(١)</sup>

- مخطوط بدون عنوان ومجهول المؤلف :

B.N., fonds arabe 1854, 230F. (référence : Manuscrit Paris 1854).

- المرعشلى (أحمد) : رسالة فى علم وبيان طريق القضاء، دار الكتب ، القاهرة، تاريخ رقم ٣١٥١، ويقع فى تسع ورقات<sup>(٢)</sup>.

- مرعى بن يوسف الحنبلى المقدسى: كتاب نزهة النظر، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٢٢٦٩، (١٦٢-٤٦٦ ورقة) وقام فينيتور دى بارادى بترجمة جزء منه (انظر قائمة المصادر المنشورة).

- محمد بن محمد : واقعة محمد بك حاكم ولاية جرجا<sup>(٣)</sup>، دار الكتب، القاهرة، تاريخ رقم ٢٢٦٩ (الصفحات من ٤٦٦-٤٩١).

---

(١) وقد حققه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم بالمعهد الفرنسى للأثار الشرقية بالقاهرة، ١٩٨٦- المترجم.

(٢) وقد نشر د. محمد نور فرحات هذه الرسالة فى ملحق دراسته (القضاء الشرعى فى مصر فى العصر العثمانى) تاريخ المصريين العدد رقم (١٧)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٨٨، [١٠٢-١٠٩] - المترجم.

(٣) وقد نشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن أيضاً داخل كتاب تراجم الصواعق فى واقعة الصناجق" [ص من ٩٣-١٠٧] - المترجم.

- المختصر ، [قطعة مجهولة المؤلف]،

B.N., fonds arabe 1855, 78F.

- النابلسي (عبد الغنى) : الحقيقة والمجاز فى الرحلة إلى بلاد الشام<sup>(١)</sup>،

B.N., fonds arabe 5042-5043, f.173-237 et 1-45.

- القيلاني (مصطفى) : مجموع لطيف يشتمل على وقائع مصر القاهرة<sup>(٢)</sup>،

National bibliothek, Vinne, Cod. H.O. 38, 201 f.

- الرمال (أحمد بن زنبيل) : كتاب فتوح مصر<sup>(٣)</sup>،

- B.N., fonds arabe 1838, 132f.

- محاضر جلسات وقرارات ديوان القاهرة فى العام التاسع للجمهورية<sup>(٤)</sup>،

- B.N. fonds arabe 2455, 44f.

- الشاذلى (على) : رسالة فى وقائع وقعت بين أمراء الجراكسة<sup>(٥)</sup>، دار الكتب، القاهرة، تاريخ ٣٦٧ (٩٢ ورقة)

---

(١) وقد نشر صورة المخطوط، دنون تحقيق د. أحمد عبد المجيد هريدى، مركز تحقيق التراث، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٦- المترجم.

(٢) وقد حققه ونشره د. صلاح أحمد هريدى، بدار الكتب والوثائق (مركز تاريخ مصر المعاصر)- القاهرة ٢٠٠٢ - المترجم.

(٣) وقد حققه ونشره عبد المنعم عامى تحت عنوان : واقعة السلطان الغورى مع سليم العثمانى، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٧ - المترجم.

(٤) وحققها ونشرها أندريه ريمون ومحمد عفيفى بالمعهد الفرنسى للأثار الشرقية مع مجموعة محاضر ديوانية أخرى تغطى الفترة من ١٨٠٠-١٨٠١ وذلك تحت عنوان : "التاريخ المسلسل فى حوادث الزمان ووقائع الديوان"، القاهرة ٢٠٠٣ - المترجم.

(٥) وحققها ونشرها د. عبد القادر أحمد ظليمات تحت عنوان : "نكر ما وقع بين عسكر مصر المحروسة، فى : المجلة التاريخية المصرية، مج ١٤، لسنة ١٩٦٨ - المترجم

- الصالحى (إبراهيم بن أبو بكر) : كتاب تراجم الصواعق<sup>(١)</sup>،  
- B.N., Fonds arabe 1853, 96f.
- تاريخ ما وقع فى مصر من ابتداء عام ١١٩٠،  
- B.N. fonds arabe 1856, 32f.
- يوسف أحمد، إكراسات مخطوطة مشتملة على نصوص نقوش مكتشفة فى  
العام ١٩١٤ و ١٩١٥]، ورقة ١٠٤ وورقة ٣٤ (bibliothèque G. Wiet).
- زبدة اختصار تاريخ ملوك مصر المحروسة،  
British Museum, add. 9972, 41f.

#### (ب) المخطوطات الأجنبية

- [D'Anville], Mémoires sur l'Égypte ancienne et moderne, B.N.,  
fonds français , nouvelles acquisitions 11715, 55f.
- De la Croix, L'Égypte ancienne et moderne, B.N., fonds français ,  
nouvelles acquisitions 4989, 373p.
- [De Maillet], Mémoires divers sur l'Égypte, B.N., fonds français  
15466, f.173-197.
- [De Maillet], Mémoire sur le commerce de la Mer Rouge, B.N.,  
fonds français 9095, f.136-142.
- [Orvalle (Abbé d')], Relation du Caire, Correspondance d'un  
resident au Caire, Bibliothèque de Bourges numéro 285, liasse de  
documents numerotes de 1 à 96.
- Pavie (François de), Relation de François de Pavie, B.N., fonds  
français , nouvelles acquisitions 6277, 236p.

---

(١) وهى نسخة أخرى من مخطوطة تراجم الصواعق التى حققها د. عبد الرحيم عبد الرحمن  
عبدالرحيم.

- Priase d'Avennes (Emile), Mœurs et coutumes des Egyptiens, B.N., fonds français ,nouvelles acquisitions 20423, 406f.
- Venture de Paradis, Notes sur la Turquie, le Levant et l'Egypte, B.N., fonds français , nouvelles acquisitions 9135, 190f. : Détail sur l'état actuel de l'Egypte (f.92-103); Plan des opérations de la société proposée pour le commerce de la Mer Rouge (f.104-111); Lettre d'un résident français (f.112-161); Observations sur l'Echelle de Damiette (f.177-187).

### ٣- المصادر المنشورة

- Afet (Inan), Apreçu général sur l'histoire économique de l'Empire Turc-Ottoman, Istanbul 1941, VIII-114p., planches.
- Affagart (Greffin), Relation de Terre Sainte (1533-1534), publié par J. Chavanon, Paris 1902, XXVII-245p.
- Albert (Jacques), Etat de l'Égypte...décrit par le sieur Jacques Albert, dans Trois relations d'Aegypte, Paris 1651, 52-82.

- ألف ليلة وليلة، المطبعة الكاثوليكية ببيروت، الطبعة الثانية، في خمس مجلدات، بيروت ٩-١٩١٤.

- Ali Bey, Voyage d'Ali Bey et Abbassi en Afrique et en Asie pendant les années 1803, 1804, 1805, 1806 et 1807, Paris 1814, 3 vol.

- علي باشا مبارك : الخطط التوفيقية الجديدة، بولاق ١٣٠٦/١٨٨٨ (صادرة في عشرين جزءاً).

- العلاف (عبد الكريم) : بغداد القديمة .. من عهد الوالي محنت باشا، بغداد ١٩٦٠، (٢٦٠ صفحة).

- أمين (أحمد) : قاموس العادات والتقاليد والتعابير المصرية، القاهرة ١٩٥٣، ج٤ (٤٨٧ صفحة).

- أمين (أحمد) : الصعلكة والفتوة في الإسلام، القاهرة ١٩٥٢ (١١٦ صفحة).
- Ampère (J.J.), Voyage en Egypte et en Nubie, Paris 1881, VIII-XIX- 577p.
- Anene (J.C.), Liaison and competition between sea and land routes in international trade from the 15<sup>th</sup> century : the Central Sudan and North Africa, dans Les grandes voies maritimes dans le monde XVe-XIX Siècle, Paris 1965, 191-207.
- أنيس (محمد) : حقائق عن عبد الرحمن الجبرتي، الجمعية المصرية للدراسات التاريخية، العدد ٩ و ١٠، لسنة ١٩٦٢ (ص ص ٦٩-١١٥).
- Arié (Rachel), Traduction annotée et commentée des traités de hisba d'Ibn 'Abd al-Ra'uf et de 'Umar al-Garsifi, Hespéris, 1960, 5-38, 199-214, 349-386.
- Arnakis (G.G), Futuwwa Traditions in the Ottoman Empire, Journal of Near Eastern Studies, t.XII, 1953, 232-252.
- Artin Pacha (Yacoub), Contes populaires inédits de la Vallée du Nil, Paris 1895, 287p.
- Arvieux (Louis Laurent D'), Mémoires du Chevalier d'Arvieux, Paris 1735, 6 vol.
- Ashtor (E.), The Karimi Merchants, Journal of the Royal Asiatic Society, 1956, 45-56.
- Altar (Mohamed Said El-), Le sous-développement économique et social du Yémen, Alger 1964, 358.
- Aubin (Jean), Y a-t-il eu interruption du commerce par mer entre le Golfe Persique et l'Inde du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle?, dans Océan Indien et Méditerranée, Lisbonne 1963, 165-171.
- Ayache (Simon) et Robert (Serge), A la lumière d'un récent congrès d'histoire maritime, Revue Historique, t.CCXL, 1968, 57-88.
- Ayalon (David), The Historian al-Jabarti and his Background, B.S.O.A.S., t. XXIII-2, 1960, 217-250.
- Ayalon (David), Studies in al-Jabarti, J.E.S.H.O., t.III, 1960, 148-174, 275-325.

- Baer (Gabriel), *Egyptian Guilds in Modern Times*, Jérusalem 1965, XIII-192p.
- Baer (Gabriel), *Guilds in Middle Eastern History*, dans *Studies in the Economic History of The Middle East*, Londres 1970, 11-30.
- Bahgat (Ali Bey) et Massoul (Félix), *La céramique musulmane de l'Egypte*, Le Caire 1930, 100p. Planches.
- Bannerth (Ernst), *La Khalewatiyya en Égypte*, M.I.D.E.O., t. VIII, 1964-6, 1-74.
- Bannerth (Ernst), *La Rifa'iyya en Égypte*, M.I.D.E.O., t.X, 1970, 1-35.
- البراوى (راشد) وعليش (محمد حمزة) : التطور الاقتصادى فى مصر، القاهرة ١٩٤٩ (٣٢٩ صفحة).
- Baulant (Micheline) et Meuvret (Jean), *Prix des céréales extraits de la Mercuriale de Paris (1520-1698)*, Paris 1960-1962, 2vol.
- Bazantay (Pierre), *Enquête sur l'artisanat à Antioche*, Beyrouth 1936, XIV-106p.
- Behrnauer (Walter), *Mémoire sur les institutions de police chez les Arabes, Les Persans et les Turcs*, Journal Asiatique, t.XV et t.XVI, 1860, 461-508 et 114-190; t.XVII, 1861, 5-76.
- Bellard, *Mémoires du Comte Belliard recueillis par M. Vinet*, Paris 1842, 3vol.
- Ben Othman (Khereddine), *Le genre Rihla et la voyage d'al-'Ayyasi à travers l'Egypte*, Mémoire dactylographié, Bordeaux 1955, 195p,
- Bergasse (Louis) et Rambert (Gaston), *Histoire du Commerce de la Ville de Marseille*, t.IV (de 1599 à 1789), Paris 1954, VIII-683p.
- Berggren (J.), *Guide Français -Arabe vulgaire*, Upsal 1844, 924 colonnes..
- Besancon (Jacques), *L'homme et le Nil*, Paris 1957, 396p.
- H.B. [Henry Blount], *A voyage into the Levant*, Londres 1636, 126p.
- Bocthor (Ellious), *Dictionnaire Français -Arabe*, Paris 1882, III-867p.

- Boudot-Lamotte (Antoine), Contribution à l'étude de l'architecture musulmane, Damas 1968, XXXV-187p.
- Bourgoïn (J.), Précis de l'Art arabe et Matériaux pour servir à l'histoire, à la théorie et à la technique des Arts de l'Orient Musulman, Paris 1892, 4vol.
- Bowring (John), Report en Egypt and Candia, dans Reportes from Commissioners, vol.XXI, Londres 1840, 1-153 et 186-225.
- Breik (Michel), Histoire du Pays de Damas de 1720 à 1782, éditée par Constantin Bacha, Harissa 1930, 160p.
- Bremond (Gabrielle), Viaggi fatti nell'Egitto, Rome 1679, 366-36-64 p.
- Breton, L'Egypte et la Syrie, Paris 1814, 6 vol.
- Brèves (De), Relation des voyages de Monsieur de Brèves tant en Grèce, Terre Sainte et Aegypte qu'aux Royaumes de Tunis et Alger, Paris 1628, 383p.
- Briggs (Martin S.), Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine, Oxford 1924, XV-255p., Planches.
- Brinner (William M.), The significance of the harafish and their "Sultan", J.E.S.H.O, t.VI, 1963, 190-215.
- Bruce (James), Voyage aux Sources du Nil en Nubie et en Abyssinie pendant les années 1768, 1769, 1770, 1771 et 1772, traduit de l'anglais par J.H. Castéra, Paris 1790, 10 vol.
- Brunshvig (Robert), La Berbérie Orientale sous les Hafsides, Paris 1940-1947, 2 vol.
- Brunshvig (Robert), Métiers vils en Islam, Studia Islamica, t.XVI, 1962, 41-60.
- Brunshvig (Robert), Urbanisme médiéval et droit musulman, Revue des Études Islamiques, 1947, 127-155.
- Bussierre (Th. Renoûard De), Lettres sur l'Orient écrites pendant les années 1827 et 1828, Paris 1829, 2 vol.

- Cadalvène (Ed. De) et Breuvery (J. de), *L'Egypte et la Nubie*, Paris 1841, 2 vol.
- Cahen (Claude), *Mouvements populaires et autonomisme urbain dans l'Asie Musulmane du Moyen-Age*, Leiden 1959, 91p.
- Cahen (Claude), *Note bibliographique sur E. Ashtor The Karimi Merchants, Arabica*, III, 1956, p.339.
- Cahen (Claude), *Notes pour l'histoire de la himaya*, dans *Mélanges Massignon*, Damas, 1956, t.I, 287-303.
- Cahen (Claude), *Y a-t-il eu des corporations professionnelles dans le monde musulman classique?*, dans *The Islamic City*, Oxford 1970, 51-63.
- Carali (Paul), *Les Syriens en Egypte au temps des Mamelouks*, Le Caire et Beit Chebab 1928 et 1933, 2 vol.
- Carlier de Pinon, *Voyage en Orient*, Publié par E. Blochet, Paris 1920, 322 p.
- Casanova (Paul), *Essai de reconstitution topographique de la ville d'al-Foustat ou Misr*, Le Caire 1919, XLIII-340p.
- Casanova (Paul), *Histoire et description de la Citadelle du Caire*, Paris 1893, dans *Mémoires publiés par les membres de la Mission Archéologique française au Caire*, t. VI, 509-781.
- Chabrol (M.de), *Essai sur les moeurs des habitants modernes de l'Egypte*, dans *Description de l'Egypte, État moderne*, t.II-2, Paris 1822, 361-524.
- Charles-Roux (F.), *L'Egypte de 1801 à 1882*, t. VI de *l'Histoire de la Nation Egyptienne* publiée sous la direction de G.Hanotaux, Paris 1936, 596p.
- Chauvin (V.), *Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans L'Europe chrétienne de 1810 à 1885*, Liège 1900, fascicules IV, V, VI, VII, VIII.
- Chernet (G.), *Le commerce de la Tunisie au XVIII<sup>e</sup> siècle*, mémoire dactylographié, Alger 1955.

- Clayton (Robert), *A Journal from Grand Cairo to Mount Sinai translated from a Manuscript...* by Robert Clayton, Londres 1810, 272p.
- Clément (R.), *Les français d’Egypte aus XVIIe et XVIIIe siècles*, Le Caire, 1960, XI-291p.
- Clerget (Marcel), *Le Caire*, Le Caire 1934, 2 vol.
- Clot-Bey (A.-B.), *Aperçu général sur l’Egypte*, paris 1840, 2 vol.
- Cohen (Hayyim J.), *The economic background and the secular occupations of Muslim jurists and traditions in the classical period of Islam*, J.E.S.H.O., t.XIII, 1970, 16-61.
- Combe (Etienne), *L’Egypte Ottomane*, t.III du *Précis de l’Histoire d’Egypte*, Le Caire 1932, 1-128.
- Comité de Conservation des Monuments de l’Art Arabe, *Le Caire 1882-1961*, 40 vol.
- Coppin (R.P. Jean), *Relation de Voyages faits dans la Turquie, la Thébaïde et la Barbarie*, Lyon 1686, 496p.
- Coste (Pascal), *Architecture arabe ou Monuments du Kaire mesurés et dessinés de 1818 à 1825*, Pari 1839, 52 p., planches.
- Coutelle (J.M.J.), *Observations sur la topographie de la presqu’île de Sinai*, dans *Description de l’Egypte, État moderne*, t.II-1, Paris 1812, 277-304.
- Crecelius (Daniel), *The emergence of the Skaykh al-Azhar as the pre-eminent religious leader in Egypt*, *Colloque international sur l’Histoire du Caire* (1969), DDR, 109-123.
- Dapper (O.), *Description de l’Afrique*, Amsterdam 1686, 534p.
- Darrag (Ahmad), *L’Egypte sous le règne de Barsbay (825-841/1422-1438)*, Damas 1961, XXXII-457p.
- Davidson (Basil), *L’Afrique avant les Balincs*, Paris 1962, X-326p.

- Davity (Pierre), Description générale de l'Afrique, édition nouvelle revue et corrigée par Jean Baptiste de Rocoles, Paris 1660, 660p.
- Dehéraïn (Henri), L'Egypte turque, t.V de l'Histoire de la Nation Egyptienne, publiée sous la direction de H.Hanotaux, Paris 1934, 572p.
- Delaporte (M.), Abrégé chronologique de l'histoire des Mamlouks d'Egypte, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 121-184.
- Della Valle (Pietro, Voyages de Pietro Della Valle, Rouen 1745, 8 vol.
- Deny (Jean), Chansons des Janissaires turcs d'Alger, dans les Mélanges René Basset, Paris 1925, t.II, 33-175.
- Deny (Jean), Sommaire des archives turques de Caire, Le Caire 1930, VIII-638p.
- Dermigny (Louis), Cricuits de l'argent et milieux d'affaires au XVIIIe siècle, Revue Historique, t.CCXII, 1954, 239-278.
- Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Arts et Métiers, Explication des planches des Arts et M'etiers, Paris 1812.
- Djbarti, voir Gabarti.
- Doguereau (Jean-Pierre), Journal de l'Expédition d'Egypte, publié par C. de la Jonquière, Paris 1904, 430p.
- [Doyle (Major)], A non military journal or Observations made in Egypte, Londres 1803, XV-150p.
- Dozy (R.P.A.), Dictionnaire détaillé des noms de vêtements chez les Arabes, Amsterdam 1845, VIII-444p.
- Du Mont, Nouveau Voyage de Levant, La Haye 1694, 475p.
- Du Mont, Voyages de Mr Du Mont, La Haye 1699, 4 vol.
- L'Egypte moderne, sous la domination de Méhémet Ali, dans l'Univers, Paris 1848, 212p.

- Elisséeff (Nikita), Corporations de Damas sous Nur al-Din, Arabica , t.III, 1956, 61-79.
- Elisséeff (Nikita), Thèmes et motifs des Mille et une Nuits, Damas 1949, 243p.
- Encyclopédie de l'Islam, première édition, 1913-1938, 4 vol. Et un vol. De suppléments (E.I.).
- Encyclopédie de l'Islam, nouvelle édition, 1960-1971, 3 vol. Parus (E.I.<sup>2</sup>).
- Entraigues (Comte D'), Un français d'autrfois en Egypte (lettres inédites du Comte d'Entraigues recueillies et publiées par Auriant), Les (Euvres Libres, numéro 170, août 1935, 277-318.
- Erdmann (Kurt), Kairener reppiche, Ars Islamica, t.V, 179-206; t. VII, 55-81.
- Estève (Comte), Mémoire sur les Finances de l'Egypte dans Description de l'Egypte, État moderne, t.I, Paris 1809, 299-398.
- Evliya Celebi, Narrative of travels in Europa, Asia and Africa in the seventeenth century, traduction de Joseph Von Hammer, Volume deuxième, Londres 1850, III-244p.
- Evliya Celebi, Seyahainame, tome premier, Istanbul 1314/1898, XXIII-684p.
- Evliya Celebi, Seyahatname, tome dixième, Misir,<sup>(1)</sup> Sudan, Habes, Istanbul 1938, XXV III-112p.
- Fahmy (Moustapha), La révolution de l'industrie en Egypte et ses conséquences sociales auXIX<sup>e</sup> siècle, Leiden 1954, VIII-143p.
- Fekete (L.), Die Siyaqat-Schrift in der Türkischen Finanzverwaltung, Budapest 1955, 2 vol.

---

(<sup>1</sup>) قام محمد على عوني بترجمة الجزء العاشر الخاص بمصر من اللغة التركية إلى اللغة العربية، وقام بتحقيق نص الترجمة للعربية كل من د. عبد الوهاب عزلم ود. أحمد المسعيد سليمان، وتم نشره بدار الكتب والوثائق القومية تحت عنوان "سياحت نامه مصر"، القاهرة ٢٠٠٣ - المترجم.

- Fermanet, Fauvel, Baudouin, Stochove, Observations curieuses sur le Voyage du Levant fait en 1630, Rouen 1668, 882p.
- Fermanet, Fauvel, Baudouin de Launay, De Stochove, Le voyage d'Italie et du Levant, Rouen 1670, 481p.
- Ferrand (Gabriel), Instructions nautiques et routiers arabes et portugais des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, Paris 1921-1923 et 1925, 2 vol.
- Ferrand (Gabriel), Introduction à l'astronomie nautique arabe, Paris 1928, XII-272p.
- Ferrand (Gabriel), Relations du Voyages et textes géographiques arabes, persans et trucs, relatifs à l'Extrême Orient du VIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, Paris 1913-1914, 2 vol.
- Fischel (Walter J.), The spice trade in Mamluk Egypt, J.E.S.H.O., T.I, 1958, 157-174.
- Fischel (Walter J.), Über die Cruppe der Karimi-Kaufleute, Analecta Orientalia 14, Studia Arabica I, Rome 1937, 67-82.
- Forbin (Comte de), Voyage dans le Levant en 1817 et 1818, Paris 1819, 460p.
- Forster (E.M.), Alexandria : a history and a guide, New York 1961, XXVI- 243p.
- Fourmont, Description historique et géographique des pallnes d'Héliopolis et de Memphis, Paris 1755, XL-268p.
- Frank (Louis), Mémoire sur le commerce des Nègres au Caire, dans Mémoires sur l'Egypte, t.IV, Paris an XI, 125-156.

- الجبرتي (عبد الرحمن) : عجائب الآثار في التراجم والأخبار طبعة بولاق ١٨٧٩/١٢٩٧ (أربعة مجلدات).

[وقد تم مؤخرا تحقيقه ونشره د. عبد الرحيم عبد الرحمن عبد الرحيم عن مركز وثائق وتاريخ مصر المعاصر - بدار الكتب والوثائق القومية - القاهرة ١٩٩٨ - المترجم].

- Gabarti ('Abd al-Rahman Al-): Abd-el Rahman el Djabarti, Merveilles biographiques et historiques traduites de l'arabe, Le Caire 1888-1896, 9 vol.
- [Galland (Ant.)], Tableau de l'Egypte pendant le séjour de l'armée française, Paris an XI, 2 vol.
- Garcin, (J.C.), Index des tabaqat de Sha'rani, Annales Islamologiques de l'I.F.A.O. au Caire, t. VI, 1966, 31-94.
- Gaudefroy-Demombynes (M.), Le voile de la ka'ba, Studia Islamica, t.II, 1954, 5-21.
- الجزائري (عبد القادر) : عمدة الصفوة في حل القهوة، مستخلص وترجمة وشرح ونشر سلفستر دوساسي، وقد نشرها ضمن "المنتخبات العربية" التي نشرت في الجزء الأول بباريس في العام ١٨٢٦ باللغتين العربية (صفحات رقم ١٣٨-١٦٩) والفرنسية (٤١٢-٤٨٣).
- الغزى (نجم الدين) : الكواكب السائرة ، نشره جبور، بيروت ٤٥-١٩٥٨، في ثلاثة مجلدات.
- Gerhardt (Mia I.), The art of story-telling. A literary study of the thousand and one nights, Leiden 1963, X-500p.
- Germain Martin, Les bazaars du caire et les petits métiers, la Caire, 1910, 94p.
- غربال (شفيق) : مصر عند مفترق الطرق، القاهرة ١٩٣٨ (٧٠ صفحة) (وسبق الإشارة إلى مذكرة حسين أفندي في قائمة المخطوطات العربية).
- Gibb(H.A.R.) et Bowen (Harold), Islamic Society and the West, Volume I, Islamic Society in the eighteenth century, Oxford 1950-1957, 2 vol. (Islamic Society I et II).
- Girard (P.S.), Mémoire sur l'agriculture et le commerce de Haute Egypte, dans Mémoires sur l'Egypte, t.III, Paris an X, 13-103.

- Girard (P.S.), Mémoire sur l'agriculture, l'industrie et le commerce de l'Egypte, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 491-714.
- Girard (P.S.), Mémoire sur... la Province du Fayoum, dans Mémoires sur l'Egypte, t.III, Paris an X, 329-356.
- Goitein (S.D.), Artisans en Méditerranée Orientale au haut moyen âge, Annales, XIX, 1964, 847-868.
- Goitein (S.D.), A Mediterranean Society, volume I : Economic foundations, Berkeley 1967, XXVI-550p.
- Goitein (S.D.), New light on the beginnings of the Karim merchants, J.E.S.H.O.I, 1958, 175-184.
- Goldziher (Ignaz), Abhandlungen zur arabischen philologie, seconde partie, Leiden 1899.
- Golubovich (Girolamo), Biblioteca Bio-Bibliografica della Terra Santa, t.III, Florence 1919, Symonis Semeonis Itinerarium, 246-282.
- Granger, Relation du Voyage fait en Egypte.. en L'année 1730, Paris 1745, IX-262 p.
- Gratein Le Père, Mémoire sur la ville d'Alexandrie, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 269-324.
- Haddad (Robert M.), Syrian Christians in Muslim Society, Princeton 1970, 118p.
- Hadj-Sadok (Mahammad), éditeur du kitab al-Dja'rafiyya, Bulletin d'Études Orientales, XXI, 1968, 7-312.
- Hamilton (Alexander), A new account of the East Indies, Edinburgh 1727, 2 vol.
- Hamilton (William), Temarks on several parts of Turkey, I Aegyptica, Londres 1809, XII-439p.

- Hans (J.), *Marla-Rheresien – Taler Zwei Jahrhunderte 1751-1951*, Leiden 1961, 91p.
- Hasselquist (Frédéric), *Voyages dans le levant dans les années 1749, 1750, 1751 et 1752*, Paris 1769, 2 vol.
- Hautecoeur (L.) et Wiet (G.), *Les mosquées du Caire*, Paris 1932, 2vol.
- Herz Bey (Max), *Catalogue raisonné des monuments exposés dans le Musée national de l'Art arabe*, Le Caire, 1906, LXXII- 350p.
- Heyd (Uriel), *Ottoman documents on Palestine (1552-1615)*, Oxford, XVII- 204 p.
- Heyworth-Dunne (J.), *An Introduction to the history of Education in Modern Egypt*, Londres 1938, XIV- 503p.
- Hinz (Walther), *Islamische Masse und Gewichte*, Leiden 1955, 66 p.
- Holt (P.M.), *Al-Jabarti's introduction to the history of Ottoman Egypt*, B.S.O.A.S., t.XXV, 1962, 38-51.
- Holt (P.M.), *The beylicate in Ottoman Egypt during the seventeenth century*, B.S.O.A.S., t. XXIV, 1961, 214-248.
- Holt (P.M.), *The career of Kucuk Muhammad (1676-94)*, B.S.O.A.S, t.XXVI, 1963, 269-287.
- Holt (P.M.), *Egypt and the Fertile Crescent 1516-1922*, Londres 1966, XII- 337 p.
- Holt (P.M.), *The exalted lineage of Ridwan Bey*, B.S.O.A.S., t.XXII, 1959, 221-230.
- Hourani (A.H.), *The changing face of the Fertile Crescent in the XVIII<sup>th</sup> century*, *Studia Islamica*, t. VIII, 1957, 89-122.
- Hourani (A.H.), *The Syrians in Egypt in the eighteenth and nineteenth centuries*, *Colloque international sur l'histoire du Caire (1969)*, DDR, 221-233.

- Hourani (George Fadlo), Arab Seafaring in the Indian Ocean in Ancient and Early Medieval Times, Beyrouth 1963, XI-131p.
- ابن أبي ضيَّاف (أحمد) (بن ضيَّاف) : اتحاف أهل الزمان، تونس ١٩٦٣-١٩٦٦، في ثمانية مجلدات.
- Ibn Batoutah, Voyages, texte arabe édité et traduit par G. Deffrémery et B.R.Sanguinetti, vol.I et II, Paris 1853-1854, XLVI-443p. et XIV-465p.
- Ibn Battuta, The travels of Ibn Battuta, traduction par H.A.R. Gibb, Cambridge 1958, XVII- 269p.
- Ibn Al-Furat (Nasir al-Din Muhammad), The history of Ibn al-Furat, éd. C.K. Zurayk et Nejla Izzedin, Beyrouth 1936-1939, vol.VIII, IX-1, IX-2.
- ابن الحاج : المدخل، القاهرة ١٣٤٨/١٩٢٩، صادر في أربعة أجزاء.
- ابن إياس (محمد بن أحمد) بدائع الزهور في وقائع الدهور<sup>(١)</sup>، نشره كل من بول كهل ومحمد مصطفى في (استانبول :
- (T.III, Istanbul 1936 (468p.); t.IV, Istanbul, 1931 , 29-502p; t.v, Istanbul 1932, 12-493p.)
- Ibn Iyas, Traduction par Gaston Wiet : Histoire des Mamlouks Circassiens, Le Caire 1945, VI-518 p.; Journal d'un bourgeois du Caire-I, Paris 1955, 449p.; Journal d'un bourgeois du Caire- II, Paris 1960, 579p.
- Ibn Jobair, Voyages, traduction par Maurice Gaudefroy-Demombynes, Paris 1949, 2 vol.
- ابن المعمار ( محمد) : كتاب الفتاوى، حققه م. جواد، م. الهلالي، وأ.النجار، وأ. القيعي، بغداد ١٩٦٠، (٢٨٧ صفحة).

---

(١) وقد نشره محمد مصطفى في طبعة أخرى بالقاهرة بالهيئة العامة للكتاب القاهرة ٨٢-١٩٨٤ (في خمسة مجلدات) - المترجم.

- ابن تغرى بردى : النجوم الزاهرة<sup>(١)</sup> ، نشر وليم بوبر :

- William Poper, t.VI-1, Berkeley 1916, 476p.; t.VI-2, Berkeley 1923, 477-993; t.VII-1, Berkeley, 1926, 378p.
- Index to Mohammedan Monuments in Cairo, Le Caire 1951, 11-14-13p.
- Irwin (Eyles), A Series of adventures in the course of a Voyage up the Red Sea... in the year 1777, Londres 1787, 2 vol.

- الإسحاقى (أحمد) : كتاب أخبار الأول، القاهرة ١٢٩٦/١٨٧٩، (٢٧٨ صفحة)

- Issa Bey (Ahmed), Dictionnaire des noms de plantes, Le Caire 1930, XIV 227-64 (arabe) p.
- Issawi (Charles), The Decline of Middle Eastern trade, dans Islam and the trade of Asia, Oxford 1970, 245-266.
- Jaubert (Amédée), Nomenclature des tribus d'Arabes, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1812, 249-276.
- Jauna (Dominique), Histoire Générale des Royaumes de Chypre, de Jérusalem, d'Arménie et d'Egypte, Leiden 1747, 2 vol.
- Jemsel (Samuel), dans Jewish Travellers, édité par Elkan Adler, Londres 1930, 329-344.
- Jollois (M.), Notice sur la Ville de Rosette, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 333-360.
- Jomard (E.F), Description abrégée de la Ville et de la Citadelle du Kaire; explication du plan de la Ville du Kaire et de la Citadelle; Notions sur les monuments, la population, l'industrie, le commerce et l'histoire de la Ville du Kaire (référence abrégée: Ville du Kaire); Description des Environs de la Ville du Kaire; dans Description de l'Égypte, État moderne, t.II-2, Paris 1822, 579-764.

---

(١) وقد أعيد نشره بالقاهرة فى ستة عشر جزءا (المؤسسة العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر د.ت) - المترجم.

- Jomier (Jacques), Un aspect de l'activité d'al-Azhar du XVII<sup>e</sup> aux débuts du XIX<sup>e</sup> siècle : les 'aqa'id ou professions de foi, Colloque international sur l'histoire du Caire (1969), DDR, 243-252.
- Jomier (Jacques), Le Mahmal et la Caravane égyptienne des Pèlerins de la Mecque (XIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles), Le Caire 1953, XV-224p.
- Jomier (J.) et Corbon (J.), Le Ramadan au Caire, en 1956, M.I.D.E.O., t. III, 1956, 1-74.
- Jonquière (C.de la ), l'expédition d'Égypte (1798-1801), Paris 1899-1907, 5 vol.
- Jouvin de Rochefort, Le Voyageur d'Europe où est le voyage de Turquie, Paris 1684, 317p.
- Kamil (Murad), Die Qirma-Schrift in Ägypten, dans Festschrift für Otto Spies, Wiesbaden 1967, 395-408.
- Kammerrer (Alber), La Mer Rouge, l'Abyssinie et l'Arabie depuis l'Antiquité, t.II, Les guerres du Plovre, Les Portugais dans l'Océan Indien et la Mer Rouge au XVI<sup>e</sup> Siècle, vol.I, Le Caire 1935, XVI-262p.
- Khachikian, Le register d'un marchand arménien en Perse, en Inde et au Tibet (1682-1693), Annales, 1967, 231-278.
- Khadem (Saad El-), Quelques reçus de commerçants et d'artisans du Caire des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> Siècles, Colloque international sur l'histoire du Caire (1969), DDR, 269-276.
- الخالدي (وليد) : الخمرة الحسية في الرحلة القدسية، رسالة قُدمت إلى أكسفورد في سنة ١٩٥٢، منسوخة على الآلة الكاتبة.
- Kühnel (Ernst) et Bellinger (Louisa), Cairene Rugs and others technically related (15<sup>th</sup> century- 17<sup>th</sup> century), Washington 1957, 90p., planches.
- Labib (Subhi Y.), Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter (1171-1517) Wiesbaden 1965, IX-586p.

- Labrousse (H.), Les expéditions maritimes françaises du XVIII<sup>e</sup> siècle en Mer Rouge et au Yémen, dans *Océan Indien et Méditerranée*, Lisbonne 1963, 391-411.
- Lachman (Samuel), The Kurush Struck by Ali Bey in Egypt, *Numismatic Chronicle*, 7<sup>th</sup> series, t.XI, 1971, 327-8.
- Lambert (Caesar), Relation du Sieur Caesar de Lambert... de ce qu'il a vu de plus remarquable au Caire... es années 1627, 1628, 1629 et 1632, dans *Trois Relations d'Aegypte*, Paris 1651, 1-51.
- Lancret (Michel-Ange), Mémoire sur le Système d'imposition territoriale et sur l'Administration des provinces de l'Egpte, dans *Description de l'Egypte, État moderne*, t.I, Paris 1809, 233-260.
- Lane (E.W.), The Arabian Nights' Entertainments, traduction anglaise des Mille et Une Nuits, t.I, Londres 1841, XXXII- 618p.
- Lane (E.W.), Manners and Customs of the Modern Egyptians, Londres 1954, XXXII- 630p.
- Lane-Poole (Stanley), Catalogue of Arabic glass weights in the British Museum, Londres 1891, XXXV-127p.
- Lane-Poole (Stanley), Catalogue of the collection of Arabic coins preserved in the Khedivial Library at Cairo, Londres 1897, XV-384p.
- Lane – Poole (Stanley), Catalogue of Oriental coins in the British Museum : t.V, The Coins of the Moors of Africa and Spain and the Kings and Imams of the Yemen, Londres 1880, LII- 175p.; t. VIII, The Coins of the Turks, Londres 1883, LI-431 p.; t.X, Additions to the Oriental Collection, part 2: additions to vols V-VIII, Londres 1890, XV-206p. (référence abrégée: Lane-Poole, Catalogue, V, VIII; Additions).
- Laoust (Henri), Les Gouverneurs de Damas sous les Mamelouks et les premiers Ottomans (658-1156/1260-1744), Damas 1952, XXIII- 288p.
- Lapanouse (J.), Mémoire sur les caravans... de Dârfurth, dans *Mémoires sur l'Egypte*, t.IV, Paris an XI, 77-89.

- Lapanouse (J.) Mémoire sur les caravans venant du royaume de Sennâar, dans Mémoires sur l'Egypte, t.IV, Paris an XI, 89-124.
- Lapidus (Ira Marvin), muslim cities in the later middle ages, Harvard 1967, XIV-307p.
- Lapidus (Ira Marvin), Muslim Urban Society in Mamlūk Syria, dans The Islamic City, Oxford 1970, 195-205.
- La Roque, Voyage de l'Arabie Heureuse... fait dans les années 1708, 1709 et 1710, Amsterdam 1716, 343p.
- Lascaris (M.), Salonique à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle d'Après les rapports consulaires français, Athènes 1939, 73p., planches.
- Le Brun (Corneille), Voyage au Levant, traduction du flamand, Delft 1700, 408p.
- Lecerf (J.) et Tresse (R.), Les 'Arāda de Damas, Bulletin d'Études Orientales, t.VII-VIII, 237-264.
- Leliant (Jean), Le café et les Cafés à Paris (1644-1693), Annales 1951, t.VI, 1-14.
- Legrain (Georges), La Maison d'Ibrahim el Sennari, dans Mémoires présentés à l'Institut Egyptien, t.VIII, Le Caire 1915, 171-183, planches.
- Le Mascrier (Abbé), Description de l'Egypte.... Composée sur les Mémoires de M. De Maillet, Paris 1735, 2 vol.
- Léon L'Africain (Jean), Description de l'Afrique, édité par Ch. Schefer, Paris 1896-1898, 3 vol.
- Le Tourneau (Roger), Fès avant le Protectorat, Paris 1949, 668p.
- Lewis (Bernard), The Islamic Guilds, Economic History Review, t. VIII, 1937, 20-37.
- Lewis (Bernard), Nazareth in the sixteenth century according to the Ottoman Tapu Registers, dans Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A.R. Gibb, Leiden 1965, 416-425.

- Lézine (Alexandre), *Trois Palais d'époque ottomane au Caire*, Le Caire 1973, 63p.
- Lithgow (William), *Travels and Voyages*, Leith 1814, VIII-412p.
- Livingston (John W.), 'Ali Bey al-Kabir and the Jews, *Middle Eastern Studies*, t.VII, 1971, 221-228.
- Lombard (Maurice), *Arsenaux et bois de marine dans la Méditerranée musulmane (VII<sup>e</sup>- XI<sup>e</sup>)*, dans *Le Navire et l'Economie Maritime du Moyen Age au XVIII<sup>e</sup> siècle principalement en Méditerranée*, Paris 1958, 53-106.
- Loutfi El-Sayed (Afaf), *The role of the 'ulama' in Egypt during the early nineteenth century*, dans *Political and Social Change in Modern Egypt*, Londres 1968, 264-280.
- Loutfi El-Sayed (Afaf), *A socio-economic sketch of the 'Ulama' in the eighteenth century*, *Colloque International sur l'Histoire du Caire* (1969), DDR, 313-319.
- Lucas (Paul), *Voyage au Levant*, Paris 1704, t.I, 372p.
- Lucas (Paul), *Voyage... fait en 1714 par ordre de Louis XIV*, Amsterdam 1720, 2 vol.
- Lucas (Paul), *Voyage ... fait par ordre du Roi dans la Grèce, l'Asie Mineure*, Amsterdam 1714, 2 vol.
- Magallon (Charles), *Mémoire sur l'Egypte* (9 février 1798), *Revue d'Égypte*, t.III, 1896, 205-224.
- Maistre (Jacques), *Les plantes à épices*, Paris 1964, X-289p.
- Mandaville (Jon E.), *The Ottoman Court Records of Syria and Jordan*, *Journal of the American Oriental Society*, T. 86, 1966, 311-319.
- Mantran (Robert), *l'Empire ottoman et le commerce asiatique aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles*, dans *Islam and the Trade of Asia*, Oxford 1970, 169-179.
- Mantran (Robert), *Istanbul dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris 1962, XI-734p., Planches.

- Mantran (Robert), Règlements fiscaux ottomans. La province de Bassara (2<sup>e</sup> moitié du XVI<sup>e</sup> s.), J.E.S.H.O., t.X, 1967, 224-277.
- Mantran (Robert), Les relations entre le Caire et Istanbul Durant la période ottomane, Colloque international sur l'histoire de Caire (1969), DDR, 301-311.
- Maqrīzī (Ahmed AL-), Description historique et topographique de l'Egypte, traduction par Paul Casanova, t.III, Le Caire 1906, 328p.; t.IV, Le Caire 1920, 144p.
- المقریزی (أحمد) : إغاثة الأمة بكشف الغمّة ، نشره جمال الدين محمد السيد ومحمد مصطفى زيادة، القاهرة ١٩٤٠ (٩٢ صفحة).
- المقریزی (أحمد) : كتاب المواعظ والاعتبار، طبعة بولاق ١٢٧٠/١٨٥٣ (مجلدان).
- المقریزی (أحمد) : كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك، نشره مصطفى زيادة، القاهرة ٣٤-١٩٤٢، (مجلدان).
- Marcel (J.J.), Contes du Cheykh el-Mohdy, Paris 1835, 3 vol.
- Marcel (J.J.), Histoire de l'Egypte depuis la conquête des Arabes jusqu'à l'expédition française, dans l'Univers, Egypte, Paris 1848, 225p.
- Marcel (J.J.), Mémoire sur le Meqyās de l'île de Roudah, dans Description de l'Egypte, État moderne, t.II-1, Paris 1813, 29-90.
- Massignon (Louis), Les corps de métiers et la cité islamique, Revue Internationale de Sociologie, XVIII, 1920, 473-489 (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 369-384).
- Massignon (Louis), Enquête sur les corporations musulmanes d'artisans et de commerçants au Maroc, Revue du Monde Musulman, LVIII, 1924, VI-250p.

- Massignon (Louis), La 'Futuwwa" ou "pacte d'honneur artisanal" entre les Musulmans au Moyen Age, La Nouvelle Clio, t.V-VIII, 1952, 171-198 (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 396-421)
- Massignon (Louis), Salman Pak et les prémices spirituelles de l'Islam iranien, Tours 1934, 52p. (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 443-483).
- Massignon (Louis), La structure du travail à Damas en 1927, Cahiers Internationaux de Sociologie, XV, 1953, 34-52 (réédité dans Opera Minora, t.I, Beyrouth 1963, 422-439).
- Mauny (Raymond), Le déblocage d'un continent par les voies maritimes : Le cas africain. Aperçu général : les deux Afriques, dans Les Grandes voies maritimes dans le Monde, XV<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles, Paris 1965, 175-190.
- Mayer (L.A.), Saracenic Heraldry, Oxford 1933, XVI- 302p., planches.
- Mémorial de l'Estat d'Égypte en l'année 1634, Revue d'Égypte, t.III, 1896, 189-204 et 259-264.
- Mengin (Félix), Histoire de l'Égypte sous le gouvernement de Mohammed Ali, Paris 1823, 2 vol.
- Meryi, Passe-temps chronologique et historique ou Coup d'ail récréatif sur le règne des Khalifes, des Rois et des Sultans d'Égypte, par le cheikh Meryi, fils de Youssouf, traduit par le Citoyen Venture, Revue d'Égypte, t.I, 1894/5, 321-348, 385-399, 557-574; t.II, 1895/6, 1-16, 65-80, 129-144, 193-202, 278-286, 347-360, 495-505, 581-615; t.III, 1895/6, 99-112, 143-183.
- Michaud (M.) et Poujoulat (M.), Correspondance d'Orient (1830-1831); Paris 1833-1835, 7 vol.
- Migeon (G.), Manuel d'Art Musulman. Arts plastiques et industriels, Paris 1927, 2 vol.
- Minutoli (Baronne De), Souvenirs d'Égypte, Paris 1826, 2 vol.
- Monconys (De), Journal des voyages de Monsieur de Monconys, Lyon 1665 3vol.

- Morison (A.), Relation hisotrique d'un voyage nouvellement fait au Mont de Sinal et à Jérusalem, Paris 1714, 750p.

- المرادى (محمد خليل أفندى) : ملك الدرر فى أعيان القرن الثانى عشر، القاهرة ١٣٠١ (أربعة مجلدات)<sup>(١)</sup>.

- Nassiri Khosrau, Sefer Nameh<sup>(٢)</sup>, publié et tradiut par Chales Schefer, Paris 1881, LVIII-348p.
- Nerval (Gérard de), Voyage en Orient, Paris 1927, 3 vol.
- Niebuhr (C.), Description de l'Arable, Paris 1779, 2 vol.
- Niebuhr (C.), Voyage en Arabie, Amsterdam 1776, 2 vol., planches.
- Norden (Frédéric Louls), Voyage d'Egypte et de Nuble, Paris 1795, 3 vol., palnches.
- Nougréde (M.P.), Qualités nautiques des navires arabes, dans Océan Indien et Méditerranée, Lisbonne 1963, 95-122.
- Olin (Stephen), Travels in Egypt, Arabia Petraea and the Holy Land, New York 1843, 2 vol.
- Oliveir (G.A.), Voyage dans l'Empire ottoman, Paris an XI, 3 vol.
- Palerne (Jean), Périgrinations, Lyon 1606, 554p.
- Paris (Robert), Histoire du Commerce de la Ville de Marseille, publiée sous la direction de Gaston Rambert, t.V, De 1660 à 1789 Le Levant, Paris 1957, VI- 623p.
- Parsons (Abraham), Travels in Asia and Africa, Londres 1808, VI-346p.
- Paton (A.A), A History of the Egyptian Revolution, Londres 1863, 2 vol.

---

(١) وأعيد نشره مرة أخرى عن دار ابن حزم، بيروت ١٩٨٨ أربعة أجزاء فى مجلدين - المترجم.

(٢) وقام بترجمته إلى العربية يحيى الخشاب، (بيروت - دار الكتاب الجديد ١٩٨٣) - المترجم.

- Pauty (Edmond), Les hammams du Caire, Le Caire 1933, VIII-62p., planches.
  - Pauty (Edmond), Les Palais et les Maisons d'époque musulmane au Caire, Le Caire 1932, XII-92p., planches.
  - Pérès (Henri), éditeur du Kitāb bast madad al-tawfiq, Alger 1948, 16p.
  - Pockocke (Richard), Voyages de Richard Pockocke, Paris 1772, 3 vol.
  - Pollak (A.N.), Le caractère colonial de l'Etat Mamelouk dans ses rapports avec la Horde d'Or, Revue des Études Islamiques, t.IX, 1935, 231-248.
  - Pollak (A.N.), La féodalité islamique, Revue des Études Islamiques, t.X, 1936, 247-265.
  - Potocki (J.), Voyage en Turquie et en Egypte, Varsovie 1788, IV-146p.
  - Prisse D'Avennes (Emile), L'Art Arabe d'après les Monuments du Kaire, Paris 1877, VIII-296p., 3 volumes de planches
  - Nougarede (M.P.), Qualités nautiques des navires arabes, dans Océan Indien et Méditerranée, Lisbonne 1963, 95-122.
  - Olin (Stephen), Travels in Egypt, Arabia Petraea and the Holy Land, New York 1843, 2 vol.
  - Olivier (G.A.), Voyage dans l'Empire ottoman, Paris an IX, 3 vol.
  - Qar'Ali (B.), al-Sūriyyun fi Misr, voir Carali.
  - Qasimy (M.S. AL-), Qasimy (J.AL-), Azem (K. AL-), Dictionnaire des métiers damascains, édité par Zafer al-Qasimy, Paris 1960, 2 vol.
  - Goudsi (Ella), Notice sur les corporations de Damas, Leiden 1885, 34p.
- رافق (عبد الكريم) : بلاد الشام ومصر من الفتح العثماني حتى حملة بوناپرت (١٥١٦-١٧٩٨) دمشق، ط٢، ١٩٦٨ (٤٧٩ صفحة).
- Rafeq (Abdul-Karim), The Province of Damascus 1723-1783, Beyrouth 1966, XIII- 370p.

- **Rambert (Gaston), Histoire du Commerce de la Ville de Marseille publiée sous la direction de Gaston Rambert, t. VI, De 1660 à 1789 Les colonies, Paris 1959, IX-ix- 664p.**
- **Ravaisse (P.), Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Makrizi, dans Mémoires publiés par les Membres de la Mission Archéologique française au Caire, Paris 1887, 410-480; Paris 1890, 33-114.**
- **Raymond (André), Ahmad ibn 'Abd al-Salam un Sâh Bandar des tuggâr au Caire, Annales Islamologiques, t.VII, 1967, 91-95.**
- **Raymond (André), Les bains publics au Caire à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, Annales Islamologiques, t.VIII, 1969, 129-150.**
- **Raymond (André), Essai de géographie des quartiers de résidence aristocratique au Caire au XVIII<sup>e</sup> siècle, J.E.S.H.O., t.VI, 1963, 58-103.**
- **Raymond (André), Une liste de corporations de métiers au Caire en 1801, Arabica, t.IV, 1957, 150-162 (Liste de 1801).**
- **Raymond (André), Les Porteurs d'eau du Caire, Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, t.LVII, 1958, 183-202.**
- **Raymond (André), Problèmes Urbains et Urbanisme au Caire, Colloque International sur l'Histoire du Caire (1969), DDR, 353-372.**
- **Raymond (André), Quartiers et mouvements populaires au Caire, dans political and Social Change in Modern Egypt, Londres 1968, 104-116.**
- **Raymond (André), Une "Révolution" au Caire sous les Mamelouks. La crise de 1123/1711, Annales Islamologiques, t.VI, 1965, 95-120.**
- **Raymond (André), Tunisiens et Maghrébins au Caire au XVIII<sup>e</sup> siècle, Cahiers de Tunisie, t.26-27, 1959, 336-371.**
- **Rebuffat (Ferréol), Chambre de commerce et d'industrie de Marseille, Répertoire numérique des Archives, tome II, Série L, Fonds annexes de la Chambre, Marseille 1965, 173p.**

- Rebuffat (Féréol) et Courdurié (Marcel), *Marseille et le Négoce monétaire international (1785-1790)*, Marseille 1966, VII-169.
- *Répertoire Chronologique d'Epigraphie Arabe*, sous la direction de E. Combe, J. Sauvaget, G. Wiet, puis D.S. Rice, N. Elisséeff, Le Caire 1931-1964, 16 vol. Parus.
- Reybaud (Louis), *Histoire scientifique et militaire de l'expédition française en Egypte*, Paris 1830-1836, 10 vol.
- Rhoné (Arthur), *L'Egypte à petites journées*, Paris 1910, 484p.
- Riffaud (J.J.), *Tableau de l'Egypte*, Paris 1830, XVI-60-379p.
- Rodinson (Maxime), *Histoire économique et histoire des classes sociales dans le Monde Musulman*, dans *Studies in the economic history of the Middle East*, Oxford 1970, 139-155.
- Rodinson (Maxime), *Islam et Capitalism*, Paris 1966, 301p.
- Rodison (Maxime), *Le marchand musulman*, dans *Islam and the trade of Asia*, Oxford 1970, 21-35.
- Rossi (G.B.), *El Yemen*, Turin 1927, 62p., planches.
- Rouyer (M.), *Notice sur les Médicaments usuels des Egyptiens*, dans *Description de l'Egypte, État moderne*, t.I, Paris 1809, 217-232.
- Russell (Dorothea), *Medieval Cairo and the Monasteries of the Wādī Natrūn*, Londres 1962, 368p., planches.
- Sacy (Silvestre De), *Traduction partielle du Kitāb al-Kāwakib al-Sāira de Ibn Abī-Surūr*, dans *Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale* t.I, 165-280
- المسخاوى (محمد) : الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، القاهرة ١٣٥٣/١٩٣٤ - ١٩٣٥ (في اثني عشر جزءاً).
- [Saint Elme (Ida)], *La contemporaine en Egypte*, Paris 1831, 4 vol.

- Salmon (Georges), *Etudes sur la topographie du Caire. La Ka'at al Kabch et la Birkat al Fil*, Mémoires publiés par les Membres de la Mission Archéologique Française au Caire, t.VII, Paris 1902, 135p., plans.
- Samuel-Bernard, *Mémoire sur les Monnaies d'Egypte*, dans *Description de l'Egypte, État moderne*, t.II-1, Paris 1812, 321-468.
- Samuel-Bernard, *Notice sur les poids arabes anciens et modernes*, dans *Description de l'Egypte, État moderne*, t.II-1, Paris 1812, 229-248.
- Sandys (George), *Travels*, Londres 1673, 240p.
- Sarqāw:ī (Mahmūd Al-), *Misr fī l-qarn al-tāmin 'asar*, Le Caire 1956, 3 vol.
- Sauvaget (Jean), *Alep*, Paris 1941, volume de texte XLII-302p.
- Sauvaget (Jean), *Décrets mamelouks de Syrie*, *Bulletin d'Études Orientales*, t.II, 1932, 1-52; III, 1933, 1-29; XII, 1947-1948, 5-60.
- Sauvaget (Jean), *Esquisse d'une histoire de la ville de Damas*, *Revue des Études Islamiques*, IV, 1934, 421-480.
- Sauvaget (Jean), *Noms et Surnoms de Mamelouks*, *Journal Asiatique*, LCCXXXVIII, 1950, 31-58.
- Sauvage (Henri), *Description de Damas*, *tires à part du Journal Asiatique*, 1894, 1895, 1896.
- Savary, *Lettres sur l'Egypte*, Paris an VII (1798), 3 vol.
- *Scenes and Impressions in Egypt and in Italy*, Londres 1825, IV- 435p.
- Sedky (Mahmoud), *La corporation des cordonniers. Fabricants de markoubs du Caire*, *Revue Égyptienne*, 1912, t.IV, 108-110.
- Serjeant (R.B.), *The Portuguese off the South Arabian Coast*, Oxford 1963, X-233p.
- Shaw (Stanford J.), *Cairo's Archives and the history of Ottoman Egypt*, dans *Report on Current Research*. Spring 1956, Washington 1956, 59-72.

- Shaw (Stanford J.), *The financial and Administrative Organization and Development of Ottoman Egypt 1517-1798*, Princeton 1962, XXXIII- 451p.
- Shaw (Stanford J.), *Ottoman Egypt in the Age of the French Revolution*, Cambridge 1964, IX-198p. (Ottoman Egypt).
- Shaw (Stanford J.), *Ottoman Egypt in the eighteenth century*, Harvard 1964, VI-61-20p. (text turc).
- Shayyal (Gamal el-Din El-), *Some aspects of intellectual and social life in eighteenth-century Egypt*, dans *Political and Social Change in Modern Egypt*, Oxford 1968, 117-132.
- Shumovsky (T.), *Fifteenth Century Arabian Marine Encyclopedia*, Moscou 1960, 17p.
- Sonnini (C.S.), *Voyage dans la Haute et Basse-Egypte*, Paris an VII, 3 vol.
- Spooner (Frank C.), *L'économie mondiale et les frappes monétaire en France (1493-1680)*, Paris 1956, 544p., planches.
- Stern (S.M.), *The Constitution of the Islamic City*, dans *The Islamic City*, Oxford 1970, 25-50.
- Stochove (de), *Voyage du Levant*, Bruxelles 1662, 508p.
- Suriano (Fra Francesco), *Treatise on the Holy Land*, traduction par T. Bellorini et E. Hoade, Jérusalem 1949, VIII-255p.
- Svoronos (Nicolas G.), *Le commerce de Salonique au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris 1956, XVI-430p.
- Thénaud (Jean), *Le voyage d'Outremer*, publié par Ch. Schefer, Paris 1884, XC-297p.
- Thévenot, *Relation d'un voyage fait au Levnat*, Paris 1664, 576p.
- Thévenot, *Voyages de M. de Thévenot en Eutope, Asie et Afrique*, Amsterdam, 1727, 5 vol.

- **Thompson (Charles), The travels of the late Charles Thompson, Reading 1744, 3 vol.**
- **Thorning (Hermann), Beiträge zur Kenntnis des islamischen Vereinswesens, Berlin 1913, VII-288p.**
- **Tomiche (Nada), La situation des artisans et petits commerçants en Egypte de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup>, Studia Islamica, t.XII, 1960, 79-98.**
- **Toussoun (Omar), Mémoire sur les anciennes branches du Nil, Le Caire 1922, VIII-212p.**
- **Trécourt (Jean-Baptiste), Mémoires sur l'Egypte année 1791, édités et annotés par G.Wile, Le Caire 1942, IX-95p.**
- **Trevisan (Domenico), Voyage du Magnifique et très illustre Chevalier... Domnico Trevisan, Publié par Ch. Schefer, Paris 1884, XC-297p.**
- **Turc (Nicolas), Chronique d'Egypte (1798-1804), éditée et traduite par G. Weit, Le Caire 1950, XII-329-218p. de texte arabe.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Première Partie Égypte, Fascicule premier Le Caire, Paris 1894, XX-980p., Planches.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Deuxième partie Syrie du Nord, par M. Sobernheim, premier fascicule, Le Caire 1909, VII\_139p., Planches.**
- **Van Berchem (Max), Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum, Deuxième partie Syrie du Sud, Jérusalem ville, Le Caire 1923, XXII-464p.**
- **Van Egmont (Aegidius) et Heyman (John), Travels through parts of Europe, Asia Minor..., Londres 1759, 2 vol.**
- **Vansleb (P.), Nouvelle Relation... d'un voyage fait en Egypte en 1762 et 1763, Paris 1677, 423p.**
- **Villamont (de), Les voyages du Seigneur de Villamont, Rouen 1613, 815p.**

- Volney (C.F.), *Voyage en Egypte et en Syrie*, publié par Jean Gaulmier, Paris 1959, 427p.
- Weulersse (Jean), *Antoche. Essai de géographie urbaine*, *Bulletin d'Études Orientales*, t.IV, 1934, 27-79.
- Wiet (Gaston), *Catalogue du Musée Arabe. Objets en cuivre*, Le Caire, 1932, VIII- 315p., planches.
- Wiet (Gaston), éditeur et traducteur, *Chronique d'Egypte*, voir Turc.
- Wiet (Gaston), *Compte rendu de l'Annuaire du Monde Musulman de L. Massignon*, *Journal Asiatique*, t.CCVII, 1925, 159-164.
- Wiet (Gaston), *L'Egypte arabe*, t.IV de l'*Histoire de la Nation Egyptienne* publiée sous la direction de G. Hanotaux, Paris 1937, 646p.
- Wiet (Gaston), *Fêtes et jeux au Caire*, *Annales Islamologiques*, t.VIII, 1969, 99-128.
- Wiet (Gaston), traducteur, *Journal d'un bourgeois du Caire*, voir IBN Iyās.
- Wiet (Gaston), *Les Marchands d'épices sous les Sultans Mamlouks*, *Cahiers d'Histoire Égyptienne*, 1955, 81-147.
- Wiet (Gaston), *Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum*, Première partie Egypte, Tome deuxième Égypte, Le Caire 1930, 283p., planches.
- Wiet (Gaston), *Tapis Egyptiens*, *Arabica*, t.VI, 1959, 1-24.
- Wilkinson (Sir Gardner), *Modern Egypt and Thebes*, Londres 1843, 2 vol.
- Wittman (William), *Travels in Turkey, Asia Minor, Syria and ... Egypt during the years 1799, 1800 and 1801*, Londres 1803, XVI-595p.
- Zayat (H.), *Les Grecs Melkites en Islam*, Harissa (Liban) 1953, t.I, 86p.
- Zotenberg (M.H.), *Notice sur quelques manuscrits des Mille et une Nuits et la Traduction de Galland*, dans *Notices et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale*, t.XXVIII, 167-320.

## جدول تحويل البارة

لما كانت العملات المحلية ، وبالأخص العملة الأكثر شيوعا البارة أو المدينى، قد تعرضت للتدهور وانخفاض قيمتها الحقيقية وارتفاع سعرها، فقد شكّل هذا صعوبة كبيرة فى الوصول إلى متوسطات دقيقة فى الأجل الطويل نسبيا وفى عمل مقارنة بين مختلف الظواهر الاقتصادية والاجتماعية (مستوى الأسعار وقيمة التراكات) ولأجل تخفيف حدة الآثار (السلبية) رأينا ضرورة عمل جدول بتحويل قيمة البارة من السعر الجارى اليومى المذكور فى الوثائق إلى سعرها بـ "القيمة الثابتة".

واتبعنا الطريقة التالية فى عمل جدول تحويل البارة : قمنا بحساب المتوسطات السنوية للبارة على أساس أسعار عملتين مستقرتين كالبندقى والريال (قرش إسباني ثم التالرى النمساوى)، وعملنا متوسط قيمة البارة سنة بعد أخرى استنادا إلى ما رصدناه من وثائق المحكمة الشرعية<sup>(١)</sup>. ومن منطلق أسعار تلك المتوسطات السنوية أمكننا عمل متوسط لقيمة البارة بالنسبة لقيمة البندقى والريال، وذلك بين عامى ١٦٢٤ و ١٧٩٨، وتوصلنا إلى أن المرجع الأساسى (١٠٠) هو ما ساد الفترة من ١٦٨١ إلى ١٦٨٨ حيث عرفت البارة خلالها استقرارا واضحا. ومن هذين المؤشرين استمدينا مؤشر مركب للبارة قياسا إلى البندقى والريال بين عامى ١٦٢٤ و ١٧٩٨ (وفترة ١٦٨٨-١٦٨١ تمثل المرجع الأساسى المعادلة لرقم ١٠٠)، وفى النهاية توصلنا إلى أن قيمة تصحيح البارة - دون أن ننسى انخفاض قيمة المعدن - عكس قوة تفوق عيار البارة حتى العام ١٦٨٠، تلاها مباشرة فترة تعادلت فيها قوة عيار العملة مع قيمتها الاسمية وذلك بين عامى ١٦٨٨-١٦٨١ ثم أخذت تنخفض قوة عيارها بدءا من العام ١٦٨٩. وبضرب قيمة تصحيح البارة بالأسعار والقيم يمكننا أن نعبر عن الأرقام المذكورة فى مصادرنا بالقيمة الثابتة للبارة، الأمر الذى يسمح بعمل مقارنات مباشرة فيما بين عامى ١٦٢٤ و ١٧٩٨.

(١) حول هاتين العملتين انظر الفصل الأول. ولم نميز بين القرش الإسبان والتالرى.

## قيمة تصحيح البارة بين ١٦٢٤ و ١٧٩٨

٠,٦٠	٩	٠٠,٧١	١	٠,٨٧	١٦٦٥	٠١,٦٦	-١٦٢٤ ١٦٢٨
٠,٦٠	١٧٧٠	٠٠,٧١	٢	٠,٨٤	٩	٠١,٤٩	-١٦٢٩ ١٦٥٨
٠,٦٠	١	٠٠,٧١	٣	٠٠,٨٤	٧	٠١,٣٧	١٦٥٩
٠,٦٠	٢	٠٠,٧٠	٤	٠,٨٣	٨	٠١,٣٧	١٦٦٠
٠٠,٥٨	٣	٠٠,٧٠	١٧٣٥	٠,٨٣	٩	٠١,٣٧	١
٠,٥٥	٤	٠٠,٦٨	٦	٠,٨١	١٧٠٠	٠١,٣٧	٢
٠,٥٥	١٧٧٥	٠٠,٦٨	٧	٠,٧٨	١	١,٣٤	٣
٠٠,٥٥	٦	٠٠,٦٦	٨	٠,٧٨	٢	٠١,٣٤	٤
٠٠,٥٥	٧	٠٠,٦٦	٩	٠,٦٥	٣	٠١,٣١	١٦٦٥
٠٠,٥٥	٨	٠٠,٦٥	١٧٤٠	٠,٦٥	٤	٠١,٣١	٦
٠٠,٥٥	٩	٠٠,٦٥	١	٠,٦٣	١٧٠٥	٠١,٢٥	٧
٠٠,٥٥	١٧٨٠	٠٠,٦٥	٢	٠,٦١	٦	٠١,٢٥	٨
٠٠,٥٥	١	٠٠,٦٥	٣	٠,٦١	٧	٠١,٢٥	٩
٠٠,٥٥	٢	٠٠,٦٤	٤	٠,٦١	٨	١,١٨	١٦٧٠
٠٠,٥٥	٣	٠٠,٦٢	١٧٤٥	٠,٨٠	٩	١,١٥	١
٠٠,٥٥	٤	٠٠,٦٢	٦	-	١٧١٠	١,١٢	٢
٠٠,٥٠	١٧٨٥	٠٠,٦٢	٧	٠,٨٧	١	١,١٢	٣
٠٠,٥٠	٦	٠٠,٦٢	٨	٠,٧٩	٢	١,١٢	٤
٠٠,٥٠	١٧٨٧	٠٠,٦١	٩	٠,٧٤	٣	١,٠٥	١٦٧٥
٠,٤٨	٨	٠٠,٦١	١٧٥٠	٠,٦٨	٤	١,٠٥	٦

•, 2A	1	•, 21	1	•, 2V	1V10	1, •0	V
••, 2A	1V1.	•, 21	2	•, 20	1	1, •0	A
•, 2Y	1	•, 21	2	•, 20	V	1, •0	1
•, 23	2	•, 21	1	•, 20	A	1, •0	12A.
•, 20	2	•, 21	1V20	•, 20	1	1	1
••, 2F	1	•, 21	1	•, 20	I- 1V2.	1	2
					XI		
•, 21	1V10	•, 21	V	•, 21	XII	1	2
•, 21	1	•, 21	A	•, 22	1	1	1
•, 2.	V	•, 21	1	•, 21	2	1	12A0
•, 22	A	•, 2.	1V1.	•, 20	2	1	1
		•, 2.	1	•, 2.	1	1	V
		•, 2.	2	•, 21	1V20	1	A
		•, 2.	2	•, 21	I-V 1	•, 2A	1
		•, 2.	1	•, 21	VI-XII	•, 20	12A.
		•, 2.	1V10	•, 21	V	•, 22	1
		•, 2.	1	•, 21	A	•, 2.	2
		•, 2.	V	•, 21	1	•, 21	2
		•, 2.	A	•, 22	1V2.	•, 21	1

وثمة أسباب معينة تجعلنا نعتبر قيمة تصحيح البارة مجرد قيمة تقريبية وهي:

١ - إن معلوماتنا محدودة وكثيراً ما تكون ضئيلة وبالتالي فالقيم المتوسطة التي استعملناها كأساس لدراستنا ليست دقيقة. لقد اكتفينا فقط بقيمة الريال لمعرفة قيمة البارة في المرحلة بين ١٦٢٤ و ١٦٦٩ ولعدد آخر من السنوات؛ وذلك بسبب عدم توافر معلومات كافية عن قيمة البندي بالبارة. وقد أشرنا إلى هذه السنوات بنجمة في جدول التحويل.

٢ - وكان تداول أكثر من نوعية رديئة من البارة ومن البارة الديواني بالسعر الرسمي في نفس الفترة قد جعل معرفة متوسط سعر التداول غاية في الصعوبة وغير مؤكد وخاصة خلال فترات الفوضى النقدية العنيفة بين ١٧٢٠ و ١٧٣٠.

٣ - وواجهتنا نفس الصعوبة عندما كانت تحدث إصلاحات نقدية تؤكد الأنواع المختلفة بالسعر الرسمي لأن السعر المتداول لم يتوقف وهو مدون في مصادرنا" كما حدث - مثلاً - في عامي ١٧٠٣ و ١٧١١.

٤ - إن معرفتنا للمتوسط كانت في حدود متوسطات السنة، مما جعلنا نترك الاختلافات التي قد تحدث لقيمة العملة أثناء السنة. ولكن في بعض الحالات تعين علينا أن نأخذ في الاعتبار هذه الاختلافات مثلما حدث في العام ١٧٢٠ قيمة التصحيح أثناء الأحد عشر شهراً الأولى ٠,٨٥ وفي ديسمبر ٠,٦٤، وفي العام ١٧٢٦ قيمة التصحيح خلال الشهور الخمسة الأولى ٠,٤٩ ومن يونيو إلى ديسمبر ٠,٧٦.

٥ - ونظراً لطول الإجراءات التي كانت تحتاجها تصفية بعض التراكات نجد في نفس التركة أسعار البارة على سنتين مختلفتين.

## ملاحظة حول الموازين المستعملة

### في مصر في الفترة العثمانية

نجد في مصر العثمانية جميع وحدات الموازين والقياسات اختلفت بنسب كبيرة جدًا حسب المرحلة والمكان والمنتجات المقصودة؛ لذا لن نتعرض هنا إلا للمعلومات النسبية ومن أجل الحصول على معلومات دقيقة نرجو العودة إلى الكتب التالية :

- Description de l'Égypte.
- Lane (Manners and Customs).
- Hinz (Islamische Masse).
- S.J. Shaw (Ottoman Egypt)

وبالنسبة للموازين كانت الوحدة الأساسية هي القنطار ويعادلها كتاب وصف مصر بـ ٤٤,٣٣ كجم وكانت تنقسم إلى ٣٦ أوقية و ١٠٠ رطل (٤٤٣,٠٤٤ كجم). وكان كل رطل ينقسم بدوره إلى ١٢ أوقية أو ١٤٤ درهم والدرهم يعادل ٣,٠٨ جم.

كان البن هو السلعة الأساسية للتجارة الخارجية لمصر، وكان يوزن بالقنطار، والفردة والفرق وهي موازين يبدو أنها كانت في الغالب متباينة. وكان متوسط قيمتها بين ٣ و ٣,٥ قنطاراً. نجد أيضاً في وثائق الأرشيف الحربي "البالة" تعادل ٣٢٥ رطلاً، وكانت إذا وحدة تعادل تقريباً الفردة والفرق. وكانت المعادن الثمينة تُوزن بالدرهم، ويزن الدرهم ٣,٠٨ جم. وتوزن الحبوب بالأردب، والأردب ينقسم إلى ست وبيات وإلى ٢٤ رבעه. وكانت قيمة الأردب تختلف حسب الحبوب : يشير لين إلى أن أردب القمح يعادل خمسة بوشل Boushels وهو ما يعادل ١٨٢ لترًا. ويقدم كل من هينز وشو نظرية مفادها أن حجم الأردب اختلف بين القرنين السابع عشر والثامن عشر من ٧٥ لترًا (سنة ١٦٦٥) إلى ١٨٤ لترًا في ١٧٩٨. ولكن دراستنا عن تطور أسعار القمح لا تدعم هذه النظرية.

وكان الذراع وحدة طول تتباين بحسب أنواع المنتجات. فنرى لئن يميز بين  
ذراع بلدى طولها ٥٧,٥٧ سم (مقياس الأقمشة المصرية) وذراع الهندسة وطوله  
٦٣,٥ سم (مقياس الأقمشة الهندية)، والذراع الاستانبولى ٦٧,٣ سم (مقياس  
الأقمشة الأوربية).

## المقدمة التاريخية

### فتح مصر وتنظيمها على يد العثمانيين

انتهى نظام المماليك في مصر على يد السلطان سليم الذي أنزل بفرق طومان باي في الريدانية (٢٣ يناير ١٥١٧) وفي الجيزة (٢ أبريل ١٥١٧) هزيمة حربية ساحقة. ولكن نظام العثمانيين لم يسيطر بصفة دائمة إلا بعد دحر ثورات الأميرين المملوكيين غانم وإينال (١٥٢٢) ثم أحمد باشا (١٥٢٤). وانتهت محاولة أحمد باشا بالسيطرة الكاملة عندما أرسل السلطان سليمان الوزير الأعظم إبراهيم باشا إلى القاهرة لتنظيم البلاد<sup>(١)</sup>.

ونظم قانون نامه سليمان (١٥٢٤) في هذه الفترة المبادئ الأساسية التي سيرتكز عليها التنظيم السياسي لمصر لنحو ثلاثة قرون. وكان على رأس الإقليم والى بلقب باشا يعين لمدة سنة قابلة للتجديد، ويتولى البلد كمقاطعة؛ وكان فائض الإيرادات المتيقى بعد المصروفات يتم إرساله كل عام إلى استانبول تحت مسمى "الخزينة"، وكان هذا المبلغ محدداً في أول الأمر بستة عشر مليون بارة في كل

---

(١) اعتمدنا بشكل أساسي في عمل هذا العرض التاريخي للتاريخ السياسي لمصر بين عامي ١٥١٧ و ١٧٩٨ على المراجع التالية :

S.J. Shaw (financial and Administrative Organization; Ottoman Egypt in the eighteenth century' Ottoman Egypt in the age of the French Revolution); P.M.Holt (Al-Jabarti's introduction to the history of Ottoman Egypt; Egypt and the Fertile Crescent; The Beylicate in Ottoman Egypt; The career of Kûcük Muhammad; The exalted lineage of Ridwan Bey);

وعبد الكريم رافق : بلاد الشام ومصر. وهذا بخلاف المراجع الكلاسيكية مثل :

H.Dehérain, L'Égypte turque et de E. Combe, l'Égypte Ottomane.

عام، قد وصل إلى عشرين ثم ثلاثين مليون بارة في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وكان الباشا يقيم في قلعة القاهرة حيث كان يجتمع بالديوان أربع مرات أسبوعياً، بينما الديوان الصغير تعقد جلساته يومياً لإدارة الشئون الإدارية العادية<sup>(١)</sup>. أما إدارة الأقاليم فكان يديرها كُشَّاف (وهو لقب كان يحمله أثناء حكومة المماليك الوكلاء المحليون) ويرصد قانون نامه أربعة عشر كاشفاً، ثلاثة عشر منهم لمصر السفلى والوسطى، وكاشف واحد لولحة للخارجة، أما مصر العليا فقد تركت لقائد عربى من قبيلة الهوارة حتى عُين فى العام ١٥٧٦ لحد البكرات على هذه المنطقة. وكان للكُشَّاف الأول المعروفون من أصل مملوكى.

وكان يساعد الباشا فى الحكم فرق الأوجاقات العسكرية الذين زاد عددهم مع مرور الزمن، ففي الأصل كانوا أربع فرق خلال عصر سليم الأول ثم أصبحوا ست فرق فى العام ١٥٢٤ فى حكم سليمان، وأخيراً وصلوا إلى سبع فرق عندما كُوِّنت فرقة "المتفرقة" بعد ذلك بثلاثين عاماً (١٥٥٤). وكانت فرقاً المشاة قد لعبنا فى الواقع الدور الأساسى. الأولى هى فرقة الانتكشارية (وأصل الكلمة التركى "بنيشيري" "الفرقة الجديدة" ويكتب فى مصر بطرق مختلفة بنوشيريا، نيكيشاريا، وانتكشارية) - كانت هذه الفرقة تسمى عادة بالقاهرة "مستحفظان" (أى الحراس) بسبب الدور الذى كانوا يلعبونه كفرقة بالمدينة وقلعة القاهرة حيث كانت توجد ثكناتهم. والمعروف أنهم جاءوا إلى القاهرة مع جيش سليم، وكانوا يمثلون الفرقة الأساسية فى هذا الجيش، وأصبحوا مسئولين عن شرطة القاهرة، وتحولوا بسرعة إلى أهم فرقة عسكرية بل وأكثرها نفوذاً، وكان يقودهم أغا معين من استانبول أو يتم اختياره فى القاهرة من بين الجاويشية أو المتفرقة.

ولكن القائد الحقيقى لهذه للفرقة كان هو الكتخدا وذلك منذ القرن السابع عشر، بينما رئيس قوات الفرق أوداباشى والمسمى "باش أوداباشى" كان يلعب غالباً على رأس فرقته دوراً مؤثراً. والفرقة الثانية من المشاة هى فرقة عزبان التسي جاءت مع جيش سليم : وكانوا يقيمون بوظائف مشابهه لوظائف الانتكشارية ولكن

---

(١) حول تنظيم مصر على يد العثمانيين انظر :

على مستوى أقل ، وكان من اختصاصهم حماية هامش المدينة والقلعة، وكان لهم حاميات في القلاع بداخل البلاد وفي المراكب التي تحرس النيل.

وكانت كل من "الجمالية" (هى المنطوق المصرى للكلمة التركية "جونولويان" Gönüllüyan أى فرقة (المنطوعة)، و"التوفكشية" Tufaciyya ("حاملوا البنادق" : هى الكلمة التركية توفنكشيان Tufenkçien) و"الشراكسة" ثلاث فرق خيالة، يحملون اسمًا جماعيًا هو إسباهية Isbahiyya (وباللغة التركية سباهيان Sipahliyan)، وكانت هذه الفرق تعمل خصيصًا فى حاشية حكام الأقاليم، وتجمع الضرائب وتصد خطر البدو. واشترك فى غزو مصر كل من الجمالية والتوفكشية، ولكن سلوكهم كان على غير انضباط إلى حد أن الوالى زاد من عدد المماليك الفرسان الذين كانوا فى خدمته وذلك ليحمى نفسه منهم : وكوّن هؤلاء المماليك فى العام ١٥٢٤ ثالث فرقة خيالة، وهى فرقة الشراكسة وهو اسم بلدهم الأصلى. وفى العام ١٥٢٤ تكونت فرقة جاويشان (وهى بالتركية شويشان Cavusan) وهى مكونة من المماليك الذين يخدمون الوالى: وكان عددهم فى البداية محدودًا، ثم نما عدد هذا الأوجاق بالتدريج. وكانوا يحملون أوامر وقرارات الوالى فأصبح هؤلاء الجاويشية يزودون الفرق الأخرى بالضباط. ومع أن فرقة المتفرقة آخر فرقة تم تشكيلها إلا أنها كانت أجدر الفرق العسكرية بالاحترام) : إذ كانت تشكل الفرقة الخاصة بالوالى، وكان يستعملها للسيطرة على الأوجاقات الأخرى . وكان أعلى راتب فى الجيش من نصيب هذه الفرقة التى كثر عددها حوالى العام ١٥٩٥، ولكن حالها تدهور فى القرن السابع عشر.

وعرفت مصر حوالى ستين عامًا من الهدوء النسبى لم يحدث فيها ما يستحق الذكر، لأن الإدارة كانت تحتفظ بكثير من سمات النظام القديم، وكان المماليك لا يزالون يلعبون دورًا مهمًا بين الطبقة الحاكمة. واستطاع الولاة القضاء على آخر فرق المماليك التى هربت أمام الجيوش الغازية، واستوطنت مصر العليا. كما أنهم قضوا على شوكة البدو الذين أفادوا من انهيار النظام القديم واستولوا على مناطق مزروعة وشاسعة بوادى النيل. وفى هذه الأثناء حصّن العثمانيون منافذ مصر الواقعة على البحر الأحمر : إقليم الحبشة (حبش) الذى نظمه أوزدمير

Özdemir فاتح الحبشة؛ واعترف اليمن بسلطة السلطان العثماني واحتلت عدن من قبل العثمانيين في العام ١٥٣٨.

### انهيار الباشوات وصعود البكوات

جاء انهيار سلطة الباشوات في مصر في السنوات الأخيرة من القرن السادس عشر موازياً للاتحاد الذي بدأ في الدولة العثمانية. وبعد الحكم العظيم لسليم ولسليمان مع استثناء حكم مراد الرابع (١٦٢٣-١٦٤٠) لم يتول الحكم في الدولة العثمانية إلا سلاطين ضعاف أو أقل من أن يتحملوا مسؤولية حكم البلاد، مما أدى بالطبع إلى إضعاف مؤسسة السلطنة نفسها. وكان سبب انحطاط مستوى الإدارة والجيش الانهيار التدريجي لنظام "الديوشرمة"، وقد أصبح للمسلمين الأحرار الحق في التدرج في وظائف الإدارة والاندماج في صفوف الإنكشارية وكان ذلك سبباً في توارث هذه الوظائف واكتسابهم نفوذاً ما، وهو ما كان وراء تدهور الإدارة والجيش. وكان أول دلالة خطيرة لضعف القوة العسكرية للدولة هزيمة العثمانيين أمام فيينا في ١٦٨٣ فقد مثلت بداية الانحسار الذي سُجل في كارلوفتيس ١٦٩٩ ومعاهدة كوتشوك كينارجي Kutchuk Kainardji (١٧٧٤). وأخيراً مرت بالإمبراطورية أزمة اقتصادية طاحنة واكبها حالة من التضخم وارتفاع في الأسعار واللتين ترتب عليهما أن أصبح الإنكشاريون يعتمدون أكثر على أنشطتهم المدنية وممارستهم للابتزازات غير المشروعة، حيث صاروا لا يعتمدون في معيشتهم على رواتبهم، وكان لابد لهذه التغيرات أن تؤثر على الولايات العربية بالدولة.

وقامت حركات كثيرة في مصر أثارها الجند ضد الباشوات ابتداءً من السنوات الأخيرة من القرن السادس عشر وكان سببه انخفاض قيمة العوائد التي كان الجند يتلقونها من رواتبهم: وفي أول ثورة عسكرية سُجِّلت في تاريخ مصر العثمانية في العام ١٥٨٦ شوهد الجند وهم يعترضون طريق الوالي والذي قبضوا عليه ووضعوه في إحدى منازل القاهرة. وكان هناك أكثر من تمرد في العام ١٥٨٩، ١٥٩٨ وبالأخص في ١٦٠١: فقد قام المتمردون بقتل إبراهيم باشا في

١٦٠٤ وأطلق عليه بعد وفاته "إبراهيم المقتول". وتسبب هذا العنف غير المسبوق في رد فعل عنيف من الباب العالي الذي أمر بمعاذبة المتمردين. ولكن أحد أوائل خلفاء إبراهيم وهو محمد باشا الذي سمي "قول قيران" أى محطم الممالك، واجهه في العام ١٦٠٩ ثورة عسكرية امتدت إلى كل الدلتا، وكانت من الخطورة حتى أن ابن أبى السرور البكرى وهو يؤرخ لانتصار الباشا الأخير على المتمردين قد اعتبر هذا الانتصار بمثابة "الفتح العثماني الثاني لمصر". ولكن أكبر خطر أصبح يهدد الباشوات في العقود اللاحقة لم يكن الجند العثمانيون وإنما البكوات. ونذكر أن حكام الأقاليم كانوا هم الكُشَاف ولم يكن للبكوات (الصناجق) فى الأصل هم حكام الأقاليم؛ ويبدو أنهم كانوا أسلافًا لكبار الأمراء فى المرحلة المملوكية، وأن لقب "بك" كان يعادل لقب أمير عند المماليك القدامى. وكان هؤلاء البكوات أنفسهم فى العادة من المماليك وأغلبهم من أصل شركسى، وتم شراءهم وأصبحوا عبيدًا ومُدرَّبين على مهنة العسكرية. وحتى بداية القرن السابع عشر لم يلعبوا دورًا سياسيًا، وكانوا فى العادة يساندون الباشا فى كل خلافاته مع عسكر الأوجاقيات ولكن بعد العام ١٦١٠ أصبح البكوات بالتدريج الفئة السياسية المسيطرة فى مصر، وبدأوا يولجھون الباشا بقوة متزايدة. وفى العام ١٦٢٣ رفضوا الاعتراف بالباشا المرسل من قبل السلطان، وأصروا على استمرار حكم مصطفى باشا الذى بقى بالفعل فى منصبه حتى سنة ١٩٢٦. وفى العام ١٦٣١ تمادوا إلى ما هو أبعد من ذلك : فقد أقالوا موسى باشا الذى كان قد نفى أحدهم (وهو قيطاس بك) ثم عينوا قائمقام من بينهم، وتوصلوا إلى موافقة السلطان على استبعاد الباشا المخلوع وفقًا لترتيبات سوف يعاودون استخدامها كثيرًا فيما بعد. وفى هذه الفترة كانت سيطرة للبكوات مجسدة فى شخص رضوان بك الذى سيطر على الحياة السياسية فى مصر من ١٦٣١ وحتى وفاته فى ١٦٥٦. وكانت مكانة هذا الأمير الذى استمر أميرًا للحج لمدة عشرين عامًا تجعل هناك من يؤكد أنه وهو الشركسى الأصل من سلالة المماليك الشراكمة، بل ويحاولون مَدَّ نسبه إلى قریش. ومع ذلك لم يحاول رضوان بك يومًا ما أن يستعمل سلطته وشعبيته فى محاولة الاستيلاء على السلطة كما حاول أحمد باشا الخاين فى بداية القرن السادس عشر، وكان قد نجح فى ذلك على بك فى نهاية القرن الثامن عشر.

ولم يكن الصناجق يمتلكون إقطاعات، ولكنهم كانوا يحصلون على راتب سنوى من خزانة مصر. وكانوا فى بادىء الأمر أصحاب رتب بدون وظيفة أو عمل وكان نفوذهم بسبب وجودهم فى بلاط الحاكم وعلاقتهم الوطيدة بشئون البلد، ولكن بعد ذلك نراهم يتولون وظائف حاكم الإقليم أكثر فأكثر، ومعه لقب كاشف، حتى أنه يمكننا التحدث عن ٢٤ بك يحكمون الأقاليم الأربع والعشرين فى مصر فى القرن الثامن عشر. وأصبح من الطبيعى أن يتم اختيار الوظائف العسكرية والسياسية الكبرى فى البلاد بين بدى الصناجق. وأصبحوا قادة التجريدات المرسلة إلى خارج مصر أو داخلها (ويسمى السردار) : وهم الذين يسافرون إلى استانبول بالجزية السنوية (أمير الخزينة)؛ وقادة قافلة الحج إلى مكة (أمير الحج)؛ إدارة النظام المالى فى مصر (الدفتردار)؛ وأخيرًا بصفة مؤقتة كانوا يقومون بإدارة الحكومة المؤقتة فى الفترة ما بين تغيير أو إقالة الباشا ووصول آخر (قائمقام). واستطاعت الهيكلية المملوكية أن تستفيد من إضعاف القوة المالية والعسكرية للولاة، لتغير بصورة دائمة توازن القوة الذى استمر منذ قرن مضى، واستطاعت أن تؤكد لنفسها مركزًا ممتازًا فى التنظيم العثمانى. وأصبح الأمراء والمماليك يتحكمون فى عدد متزايد من المقاطعات ولم يدفعوا لل خزينة إلا جزءًا محددًا من الضرائب ويحتفظون بالباقي لحسابهم (الخاص) وهكذا استولوا على الالتزامات الريفية بصفة خاصة.

وانتهت هذه المرحلة الأولى من سيطرة البكوات بسرعة بسبب النزاعات الناشئة بين البيوتات كما مزقت فى الماضى النخبة العسكرية فى عصر سلاطين المماليك. وما نعرفه عن أصل الحزب القاسمى والحزب الفقارى كان فى أغلبه مجرد أساطير، ولكن مما هو مؤكد أن هذا التنافس بين "soffs" كان امتدادًا للخلاف القديم بين "معد" و "حرام"، وهذا التنافس امتد تدريجيًا من الطبقة الحاكمة إلى كل مجتمع هذا العصر : فى نهاية القرن السابع عشر، كان البكوات والأوجاقات العسكرية ينقسمون إلى قاسمية وفقارية (كان جل الحزب قاسمية فى مقابل الانكشارية الذين كانوا فقاريين)، وكان العلماء وحرفيو المدن والبدو منقسمون أيضًا بين هذين الحزبين.

وكان الفقارية يسيطرون على القاهرة في حوالي ١٦٥٠، وذلك بفضل رضوان بك الذى وظف نفوذه فى خدمة هذا الحزب، بينما أصبح القاسميون لا يلعبون إلا دورًا ثانويًا. وبعد وفاة رضوان بك أظهر رؤساء حزبه غرورًا لا حد له فى تأكيد تفوق سيطرتهم حتى أثاروا حفيظة انتقامهم، بينما استغل الباشوات هذه الخلافات لمحاولة تثبيت مركزهم. وكان الحزب القاسمى بقيادة أحمد بك البوسنى قد هدد بعد حين هيمنة الفقارية، وبعد سلسلة من الأحداث الثانوية انتهى النزاع بعد مذبحه الأمراء الفقارية فى الطرانة (٢٧ أكتوبر ١٦٦٠) بتحالف مصطفى باشا والأمراء القاسمية وأوجاق الحزب. وبعد ذلك بسنتين نجح إبراهيم باشا فى إقصاء أحمد بك ولكن الفقارية الذين تحطموا منذ مذبحه ١٦٦٠، والقاسمية المحرومين منذ الآن من رئيسهم لم يستطيعوا عمل أى شئ. وضعفت هيئة وسلطة البكوات ولعدة عقود فقد فيها البكوات المكانة التى حظوا بها حوالى ثلاثين عامًا. ولم يستطيعوا ولمدة طويلة أن يلعبوا أى دور مؤثر كقوة سياسية على الرغم من سيطرتهم على المراكز العليا فى الدولة. وثمة حادث ذى دلالة يظهر انحدار المؤسسة : فى حوالى العام ١٦٥٠ كان فى استطاعة الباشا الحصول على عشرين أو ثلاثين كيسًا للراغبين فى لقب "البكوية"، وفى ١٦٧٢ تراجعت قيمة هذا اللقب إلى خمس عشرة كيسًا . ولمدة نصف قرن اعتبرت ترقية ضابط إلى صف "صنّجق" كعقاب ونفى عن مصالحة السياسية والمادية.

حاول الباب العالي أن يستغل هذا الغياب ليزيد من موارده الصادرة من مصر . فرفع إبراهيم (٦١-١٦٦٤) حصيلة الجزية من ١٥ إلى ٣١ مليون بارة وذلك برفع ثمن الالتزام، وقلل من المصروفات، ولكن البكوات تضايقوا من ذلك، الأمر الذى أجبر السلطان على إقالة الباشا، وبعدها بقليل نزلت الخزينة إلى أقل من عشرين مليون. وفى ١٦٧٠ أرسل فرمان إبراهيم باشا بدوره إلى مصر، لإعادة التنظيم الإدارى والمالى فى البلاد. وكان معه ألفى جندى عثمانى ليساعدوا على تنفيذ مهمته. وبالفعل أعاد الباشا فى ثلاث سنوات تنظيم الخزينة السلطانية فى مصر حيث وضع فيها كتاب من استانبول . وهذا على أسس استمرت بدون تغيير حتى العام ١٧٩٨. وزادت حصيلة الخزينة وانخفضت الالتزامات حتى وصل الفائض إلى ثلاثين مليون بارة. وجرى الموافقة على النتائج التى توصل إليها

إبراهيم باشا فى ديوان رسمى جدًا عقّد فى ٥ شوال ١٠٨٢/٤ فبراير ١٦٧٢، ولكن الباب العالى اضطر إلى إرسال ثلاث آلاف جندى آخر إلى القاهرة للتغلب على المقاومات التى تعرض لها مندوبه فى الأقاليم. ولكن ما أن ترك الباشا القاهرة (١٦٧٤) حتى استطاع الأمراء إجبار خلفه على التنازل عن تطبيق القواعد التى تم تحريرها. حتى أن الخزينة فى سنة ١٦٨٣ كانت قد تقلصت إلى ٢٣ مليون بارة. وما من شئ يثبت ضعف سلطة الباب العالى وممثليه فى مصر أكثر من هذه الأحداث السياسية والاقتصادية.

### سيطرة الانكشارية

بينما ضعف نفوذ الصناجق وأخذ فى التدهور المستمر كان دور الأوجاقات العسكرية يزداد قوة فى الحياة السياسية المصرية : إذا أصبح الصراع على السلطة بين أوجاق الانكشارية الأكثر قوة وبين الأوجاقات الست الأخرى منذ ذلك الحين مسألة معتادة، ولم يلعب البكوات فى تلك النزاعات سوى دورًا ثانويًا. ومن ناحية أخرى انتقل التناقص بين الفقارية والقاسمية إلى كل الأوجاقات ، حيث ظهر بداخل كل أوجاق أتباع وأنصار لكلا الحزبين، وكان يسعى كل حزب بقوة إلى الاستحواذ على السلطة، وعند اشتداد الصراع يتحالون معًا ضد خصومهم من أتباع الحزب الآخر. وعندما تنشب الصراعات الداخلية بين أتباع أوجاق الانكشارية تبدو عواقبها أكثر ضراوة.

واشتد الصراع على السلطة داخل أوجاق الانكشارية فى السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر وكان بطله الرئيس كوجك محمد الضابط برتبة تابع، والذي تمت ترقيته فى العام ١٦٧٦ إلى "باش أوداباشى" ليصبح منذ ذلك الحين وطوال السنوات التالية تقرينًا محوريًا أساسيًا لكل الاضطرابات التى شهدتها أوجاق الانكشارية. وكان كوجك فى بداية تلك الاضطرابات قد بدا المنتصر، إلا أن تمرّدًا وقع داخل أوجاقه فى العام ١٦٨٠ أدى إلى نفيه إلى قبرص. وتشكل عودته فى العام ١٦٨٦ بداية لعودة سلسلة جديدة من الصعوبات السياسية: فقد نجح كوجك أولاً فى استعادة وظائفه، غير أنه تعرض للنفي من جديد. وبعد محاولة ناجحة

أعادته إلى مسرح الأحداث في العام ١٦٦٨ تم نفيه إلى المنصورة، وفي النهاية أنزلوا رتبته العسكرية إلى "شوريجي" ونقلوه إلى أوجاق جمليان. وأخيراً تمكن من استعادة نفوذه وسلطانه في العام ١٦٩٢ بفضل تحالفه مع إبراهيم بك رئيس الحزب الفقاري. وظل على رأس فرقة الإنكشارية لمدة عامين حتى نجح خصمه اللدود مصطفى القازدغلي (مؤسس بيت القازوغلية الكبير) في إزاحته من المنافسة، وذلك بتدبير اغتياله، والإحلال محله في رئاسة الأوجاق في العام ١٦٩٤، وهي اللحظة التي شهدت الأعراس الأولى لأشد أزمة اقتصادية ومالية عرفتتها مصر والتي استمر تأثيرها ممتداً حتى العام ١٦٩٧.

وظل أوجاق الإنكشارية، خلال العقد الأول من القرن الثامن عشر، في حالة من عدم الاستقرار؛ وذلك من جراء الاضطرابات السياسية العنيفة التي اجتاحتها، في الوقت الذي كان على الأوجاق أن يواجه عداء الأوجاقات الأخرى، ولاسيما أوجاق عزبان. ففي هذه الفترة ظهر من جديد "باش أودباشي" يدعى إفرنج أحمد الذي لعب دوراً مبهماً، سواء داخل أوجاقه (عندما تمكن من تأكيد نفوذه) أو خارجه حينما نجح خصومه في إقصاءه عن الساحة السياسية. ففي العام ١٧٠٧ تمكن الحزب المناوي له، بقيادة ثمانية ضباط، وبدعم من أوجاق عزبان، من عزله ونفسه، وإحلال كور عبد الله (أحد الضباط الثمانية) محله كباش أودباشي، إلا أن إفرنج أحمد تمكن بعد ذلك بقليل من العودة إلى القاهرة، وذلك بفضل مؤازرة أيوب بك له (وهو أحد الأقطاب الرئيسيين للحزب الفقاري)، ولكن الإنكشارية رفضت إعادته إلى منصبه، وقبلوا على مضض حصوله على وظيفة صنجق بك، وظل القاسمية سادة هذا الأوجاق. وبعد عامين وقعت مواجهة بين الإنكشارية والأوجاقات الأخرى، أفاد منها إفرنج أحمد في فرض عودته إلى أوجاقه، وذلك بمؤازرة البكوات الفقارية والقاسمية. وتم عندئذ نفي الضباط الثمانية، واسترد الحزب الفقاري سيطرته على أوجاق الإنكشارية (يونيو ١٧٠٩).

وكانت التوترات المتفاقمة داخل أوجاق الإنكشارية بين أنصار وخصوم إفرنج أحمد قد عاذا ظهورها سريعاً في يوم مشهود، وذلك عندما عاد "الثمانية" (المبعدون) إلى القاهرة بالتواطؤ مع قبطاس بك، الأمير الفقاري الذي شق العصا على أيوب بك (رئيس الحرب الفقاري) وكان قبطاس بك يسعى إلى الانتقام من

حزبه القديم، وتآمر في سبيل تحقيق ذلك مع رئيس الحزب القاسمي حسن كتحدا الجلفي بأوجاق عزبان. وأدت الانقسامات الداخلية بين صفوف الانكشارية والمنافسات القائمة بين البكوات المماليك إلى وقوع صراع مسلح في ١٧١١ بين القاسمية الذين كانوا يريدون عزل إفرنج أحمد وإعادة "الثمانية"، وبين الفقارية الذين ساندوا الباش أودلباشي (إفرنج أحمد). إن ثورة ١٧١١ تعود أولى تداعياتها إلى حد ما إلى البكوات المماليك : فأيوب بك ومحمد بك الكبير حاكم جرجا كلاهما أثارا العمليات العسكرية داخل معسكر إفرنج أحمد الذي كان يدعمه الباشا والذي انضم إليه غالبية الانكشاريين وعناصر مختلفة من الأوجاقات؛ أما المعسكر الآخر فكان يقوده إيواظ بك أمير الحج، وإبراهيم بك، والمنشق على حزبه (الفقاري) قيطاس بك الدهر دار، علاوة على مساندة البكوات القاسمية، وعلى وجه التقريب كل أوجاق عزبان و ٦٠٠ من الانكشارية المنشقين على أوجاقهم، وجماعات مختلفة من الأوجاقات الأخرى. وبعد انقضاء شهرين على الصراع الذي كان بعض حوائثه مؤسفة، والذي كان القصف الشديد ينهال من القلعة ، ودارت معارك عديدة خارج القاهرة، وخلال هذه الأحداث أصابت إحدى القذائف إيواظ بك أردته قتيلًا (أول يونيو) وهزم الحزب الفقاري وأعدم إفرنج أحمد (في ٢٢ من يونيو ١٧١١).

وباختفاء إيواظ بك ضعف الحزب الفقاري ووجد الأمير قيطاس بك نفسه في معسكر المنتصرين، ولم يتمكن القاسمية من أن يجعلوا الأمور تميل إلى صالحهم كان عليهم أن ينتظروا اغتيال قيطاس بك، وأن يتخلص أوجاق الانكشارية من انصاره وأتباعه، وأجبر محمد بك قطامش تابع قيطاس بك على الهروب خارج مصر (سنة ١٧١٥)، وفي النهاية تمكن الحزب القاسمي ورؤسائه إبراهيم بك أبو شنب وإسماعيل بك بن إيواظ من فرض سلطاتهم : بيد أن النجاح كان مؤقتًا للغاية حيث مات كل منهما على التوالي في سنة ١٧١٨ وسنة ١٧٢٣. ولكن أزمة ١٧١١ كان لها نتائج شبه مباشرة في تقلص نفوذ الانكشارية والأوجاقات الست الأخرى، حيث كانت النزاعات الداخلية والصراعات الخارجية قد استنفدت دون شك قواهم. وعلى مدار عقدين كان البكوات موزعين بين عصابات تقليدية كبيرة، ومنقسمين في شكل "بيونات" مملوكية متنافسة، وسعيًا إلى انفرادهم بالسلطة قاوموا التداخل النادر

للباشوات فى تلك الصراعات حيث كان الباشوات يسعون إلى استرداد ولو جزء من سلطتهم المسلوبة.

وبعد أن تكاثف معاً الخصمان اللودان محمد جركس بك (مملوك إبراهيم بك أبو شنب) وزين الفقار بك على التخلص من إسماعيل بك فى العام ١٧٢٤، برز بينهما الشقاق كنتيجة لتعارض طموحات كل منهما مع الآخر. وفى الحال تقارب جركس من القاسمية وأوجاق عزبان ليخدع منافسه. وانتهى صراعهما فى العام ١٧٢٦ بانتصار تحالف زين الفقار والباشا، وأجبر جركس على النفى خارج مصر، بينما تم استدعاء محمد بك قطامش من منفاه ليعود إلى مصر. وتم تصفية قوة الحزب القاسمى بطريقة حاسمة تقريباً خلال العامين ١٧٢٧ و ١٧٢٨، واتفق محمد بك قطامش وزين الفقار على نفي خصومهم الأعداء، ثم طهروا جميع الأوجاقات العسكرية من العناصر القاسمية. وبعودة جركس بك إلى مصر فى العام ١٧٢٩ تعود للحرب الأهلية مرة أخرى بينه وبين زين الفقار، وهى الحرب التى قضت عليهما معاً فى توقيت واحد تقريباً (١٢ و ١٤ أبريل ١٧٣٠).

ومضت فترة وجيزة على الصناجق خلت من الصراعات التى ما لبثت أن عادت للظهور مع انشطار الحزب الفقارى المنتصر إلى "بيوتات" متناحرة بالشكل الذى أحيا الأمل فى نفوس الأوجاقات وقادتهم فى استعادة جزء من هيبتهم وسلطتهم القديمة. وبداية انتقلت السلطة السياسية إلى نوع من الحكم الثلاثى الذى تكون من عثمان كتخدا القازدغلى (رئيس الانكشارية) ويوسف كتخدا (رئيس عزبان) ومحمد بك قطامش، غير أن هؤلاء القادة الثلاثة لاقوا حتفهم جميعاً بعد ذلك فى أفسى مذبة مروعة عرفتها القاهرة ، التى كانت من تدبير "بكير باشا" الذى حاك الدسائس ضد القطامشية : فقد تم اغتيال أحد عشر أميراً فى لحظات معدودة، منهم ثلاثة بكوات وأربعة كتخداوات واثنين من الأغوات (فى ١٥ نوفمبر ١٧٣٦). ومع ذلك لم يجن بكير باشا من هذه المذبحة أى فائدة، حيث وصله أمر بعزله عن الولاية بعد بضعة أسابيع تالية. وتشكل ثلاثى حاكم جديد، تكون هذه المرة من على كتخدا الجلفى (قائد أوجاق عزبان)، وعبد الله كتخدا القازدغلى (قائد أوجاق الانكشارية) ، وبالأخص عثمان بك ذو الفقار الذى حافظ على سلطته حتى العام

١٧٤٢ : إذ نجح عثمان بك ذو الفقار في إجبار إبراهيم جاويش القازدغلي رئيس أوجاق الانكشارية على النفي، ليصبح هو الأمير الحاكم في مصر.

وبقدوم إبراهيم كتحدا (إلى السلطة) وضع انتصار القازدغلية الأوسع نفوذاً والأكثر قوة من الأحزاب الفقارية : وشاركه رضوان كتحدا قائد أوجاق المذهب ورئيس بيت "الجلفية"، والذي ساعد إبراهيم كتحدا بموقفه الحيادي في مطاردة عثمان بك ، وشكّل إبراهيم ورضوان على هذا النحو حكماً ثنائياً، ظل قائماً بين عامي ١٧٤٣ و ١٧٥٤. وبالرغم من انتصار الأوجاقات وبروزها على الساحة السياسية، فإن مركز الثقل السياسي في مصر أوشك بالفعل على الانتقال إلى البكوات. واكتمل هذا التغير خلال بضع سنوات، وذلك تحديداً بعد اختفاء الحاكمين إبراهيم (١٧٥٤) وشريكه رضوان (١٧٥٥).

### سيطرة المماليك

وانتقلت الهيمنة السياسية من الأوجاقات إلى البكوات، ومثل ذلك تطوراً استغرق قرابة نصف القرن. وكانت القواعد السياسية التي استقر عليها نظام السلطة في مصر قائمة على اندماج وتوحد مطرد للمتنافسين على الحكم، فمنذ ذلك الحين لجأت كل الطبقة الحاكمة إلى المماليك الذين أدى استخدامهم في السابق إلى بروز أمراء معينين. وكان ممثلوا الهريراركية العثمانية، منذ منتصف القرن السابع عشر، هم أنفسهم الذين بدأوا أيضاً في شراء وتدريب العبيد، ليدعموا بهم قوتهم، وليساعدوهم على شغل الوظائف الشاغرة التي كانوا يعدون بها إليهم. أيضاً تم اختراق الأوجاقات العسكرية بالعناصر المملوكية، ونحو نهاية القرن السابع عشر، وبشكل مطرد طيلة القرن التالي استأثر المماليك بمعظم المناصب الإدارية والالتزامات الأمر الذي أكد سيطرتهم على السلطة. وفي القرن الثامن عشر صارت خلاصة تاريخ البلاد قائمة - منذ ذلك الحين ولفترة طويلة - على ما يخص العلاقات والصراعات الدائرة حول السلطة السياسية، والعائدات المالية التي تؤمنها لأبرز وأهم البيوتات المملوكية (القطامشية والجلفية والبالقية والقازدغلية)

التي استوعبت في تشعبها جميع البكوات والأوجاقات. وعند هذه المرحلة من التطور السياسي لمصر بات من المستحيل التمييز بين المؤسسة العسكرية والبكوية، وأصبح ممالك البيوت المسيطرة أكثر قابلية للاندماج داخل الفرق العسكرية، سواء تحت لواء الصنجدية وفقاً لرغبة وإرادة أستاذهم أو بالانتقال من قيادة ضابط بأحد الأوجاقات إلى كاشف أو إلى أحد البكوات. ومع أنهم ظلوا هم أنفسهم ضباطاً بأكبر أوجاقين، ومع أنهم أيضاً كانوا أقل تطلعاً إلى شغل وظائف البك، فإن كلا من إبراهيم كتحدا ورضوان كتحدا قد حرصا على الدفع بمماليكهم وفق أسلوب منظم إلى نيل رتبة الصنجدية. وإذا كان الانتساب إلى الأوجاقات أو البكوات لا يشكل أكثر من طريق مختلف في ظل هذا النظام الفريد : فعندما أحصى إبراهيم بك المماليك في بداية القرن التاسع عشر ذاكراً بأنهم عشرة آلاف شخص كانوا يشكلون الطبقة الحاكمة في العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، إلا أنه لم يميز طبقة كل منهم، ما بين أمراء (بكوات) ، كشاف، ضباط أوجاقات، ممالك، أجناد... إلخ<sup>(١)</sup>.

ويمكننا أن نشير إلى أحد الأسباب التي تفسر كيف حلّ البكوات محل ضباط الأوجاقات في النهاية، والمتمثل دون شك في حالة الاستقرار التي شملت وظيفة الصنجدية على العكس من الطابع التقليدي المؤقت للوظائف العسكرية. أيضاً بسبب عدم وجود شخصيات قيادية قوية على رأس الأوجاقات بعد اختفاء الثنائي إبراهيم كتحدا ورضوان كتحدا : فكان عبد الرحمن كتحدا أوجاق الانكشارية (المشيد للكثير من العمائر التي ستظل خالدة، تشهد بسمعته الطيبة في هذا المجال) قد تولى القيادة بدءاً من العام ١٧٥٥، إلا أنه بدأ في هذه المرحلة فاقداً للسلطة، وغير متمتع ببصيرة سياسية ثاقبة، مما جعل البكوات يسارعون باستبعاده سريعاً من على مسرح الأحداث السياسية واحتكروا بصورة قاطعة السلطة. بيد أن السبب الأساسي لتلاشي قوة الانكشارية كان راجعاً على الأرجح للضعف السياسي والمادي الذي ظهرت أعراضه منذ السنوات التالية لعام ١٧١٠، ولكن بسبب صراع البكوات بين بعضهم البعض لم يفادوا بشكل مباشر من حالة الوهن التي بات عليها أوجاق الانكشارية.

---

(١) الجرنى ، ج ٤ ، ص ١١٣ .

وكانت السنوات التي تلت موت إبراهيم كتحدا سنوات اضطراب وعدم استقرار، وتنازع رؤساء الحزب المسيطر من القازدغلية دونما طائل. وبعد أن قاموا بإقصاء عبد الرحمن كتحدا من القاهرة في نوفمبر ١٧٥٥، تقلد حسن بك الصابونجي في نوفمبر ١٧٥٦ منصب شيخ البلد (أى كبير الأمراء المتفذين)، ولكن تم اغتياله بعد فترة وجيزة جدا (في نوفمبر ١٧٥٧). وعلى أثر ذلك انتقلت السلطة إلى على بك الغزلوي (ويقال له الكبير) ، مملوك إبراهيم كتحدا الذى لم يصمد أمام التحالف الذى شكله ضده كل من عبد الرحمن كتحدا وعلى بك بلوط قبان - مملوك آخر لإبراهيم كتحدا - (وفى المستقبل سوف يطلق عليه على بك الكبير)، وتم نفي على الغزلوي فى نهاية ١٧٦٠ إلى غزة حيث مات بها. وحل على بك محله فى مشيخة البلد، وقضى هذا الأخير سبع سنوات تقريبا فى فرض سلطته ونفوذه وقام بترقية ممالكه إلى الصنجدية، وتمكن من نفي عبد الرحمن كتحدا (طرده من مصر فى العام ١٧٦٥)، كما نفي صالح بك، على أنه تعرض هو نفسه لمحنة النفي مرتين فى العام ١٧٦٦، غير أنه نجح فى العودة إلى القاهرة منتصرا فى ٢٤ أكتوبر ١٧٦٧ بفضل تحالف غير متوقع مع منافسه القديم صالح بك.

وقام على بك حينئذ بعمل سلسلة من النفي والاستبعاد وفق ترتيب منظم لكل خصومه الرئيسيين. فقد نجح محمد بك أبو الذهب فى إلحاق الهزيمة بكل من حسن بك و خليل بك فى مايو ١٧٦٨ وبعدها تم إعدامهما. واغتيل صالح بك فى سبتمبر ١٧٦٨. ونتيجة لذلك أثر أمراء آخرون نفي أنفسهم، وتلك هى حالة أحمد بك بوشناق (الذى سُمى فيما بعد أحمد باشا الجزائر). وعمل على بك بعد ذلك على تدمير أوجاق الانكشارية بصورة قاطعة ، وذلك بنفى وإعدام قادة هذه الأوجاق، ومصادرة موارده المالية التقليدية. وأصبح كبار ضباط الأوجاق لا يلعبون فى الحياة السياسية سوى دورا ثانويا، وصار الأجناد الذين ينضمون إلى البيوت المملوكية ينتظرون أن يعهد إليهم البكوات بتولى الوظائف المهمة : فعند نهاية القرن الثامن عشر لم تكن الفرق العسكرية فى الواقع سوى شرائم ذات وضع قانونى تشكل وحدات عسكرية ليس لها من هدف سوى تسلم المرتبات من الدولة، ولم يعودوا سوى مجرد أدوات يؤمن لهم الممالك من أتباع الأمراء الدخول

والمعيشة من خزانة الدولة بينما ظلوا يعملون في خدمة ساداتهم<sup>(١)</sup>. وفي النهاية . فرض على بك سلطته على ممثلي الباب العالي بالقاهرة، وعزل من بينهم اثنين على التوالي ، مرة في العام ١٦٨٧، ومرة أخرى في ١٧٦٩، وتمادى في هذا الأمر حتى اغتصب امتيازات السلطنة نفسها (الخطبة والعملة التي ضربها باسمه) دون أن يقطع علاقته بصورة علنية مع الدولة العثمانية . ولتوطيد سلطته في مصر افتتح ميدان السياسة الخارجية الكبيرة : فقام بشن حملة على الحجاز في العام ١٧٧٠ وفتح سوريا في العام ١٧٧١. وخلال العمليات العسكرية في سوريا ظهرت الإمارات الأولى على تلاشي الود والمحبة بينه وبين كبار القادة من اتباعه، وخاصة إسماعيل بك ومحمد بك أبو الذهب. وأدى هذا الانشقاق إلى سقوطه السريع (أبريل ١٧٧٢). أيضا انتهت هذه المحاولة السياسية التي عواقبها الحتمية كانت مستوى إلى استقلال مصر، وذلك هي الطريقة التي أعلن بها استقلال محمد علي.

وانتقلت السلطة إلى القائد الأول في بيت علي بك "محمد بك أبو الذهب" الذي كان سبب سقوطه أيضا. وبعد أن صد الهجوم الأخير لسيده علي بك (أبريل - مايو ١٧٧٣) تخلى محمد بك أبو الذهب عن طموحات سيده في الاستقلال، وشن حملة - مثل سيده - على فلسطين، إلا أنها كانت بهدف الحفاظ على بقاء العثمانيين : وكانت هذه الحملة حتمية بالنسبة له، ولأقى حنقه تقريبا في يونيو ١٧٧٥، وكانت وفاته بمثابة إعلان عن نهاية الطموحات المصرية الكبيرة في هذا الاتجاه.

وعرفت مصر بعد ذلك عشر سنوات من الصعوبات الداخلية، وذلك بسبب الصراعات التي واجهت أمراء البيت القازدغلي في سعر كل منهم الواحد ضد الآخر للسيطرة على السلطة. وكان إبراهيم بك ومراد بك مملوكين تابعين لمحمد بك أبو الذهب، تكاثفا معا في بداية الأمر ضد إسماعيل بك مملوك إبراهيم كتحدا، ونجحا في إجباره على مغادرة مصر (فبراير ١٧٧٨). ثم سرعان ما دب الشقاق بينهما ، والذي أدى إلى سلسلة طويلة من الاضطرابات التي دفع السكان ثمنها، وتعاقب انسحابهما إلى الصعيد وذلك وفقا للتغيرات المفاجئة التي كانت تطرأ على

---

(١) Shaw, Ottoman, Egypt, 9.

مجريات الأحداث، وكلاهما حاول استغلال تلك التغيرات في الإسراع إلى إعادة فتح القاهرة، لكنهما في النهاية (في العام ١٧٨٤) توافقا في الرأي على اقتسام ثمرة الاستغلال القاسي للبلاد فيما بينهما وبصورة ودية، وفي ذلك الوقت كانت قد بدأت أزمة اقتصادية ظلت مستمرة دون توقف تقريباً حتى العام ١٧٩٢.

وأدى قيام المماليك بالسطو على خزانة الباب العالي التي كان من المعتاد إرسالها من مصر إلى إثارة سخط استانبول على هؤلاء البكوات، الأمر الذي برر في النهاية ضرورة إرسال حملة عسكرية في العام ١٧٨٦ بقيادة حسن باشا الذي أمل أن يجد في سخط وكراهية الأهالي في مصر على البكوات المملوكيين ما يعضد مشروعه الهادف إلى القضاء عليهما . وكانت قوى إبراهيم بك ومراد بك قد تهاوت بالفعل دون مقاومة كبيرة، ولكنهما تمكنا من الفرار إلى الصعيد يتحينون الفرصة، في حين جاهد ممثلو الباب العالي، سادة القاهرة والدلتا، في طردهم أو على الأقل في إيقاف تقدمهم صوب القاهرة. على أن إيجاد حكومة مباشرة للقاهرة لم يؤد إلى النتائج المتوقعة من الناحية الشرقية : فقد استمر النظام المملوكي يحكم البلاد بشكل أساسي، ولم ينجح الباب العالي نفسه في الحصول على زيادات إضافية مستمرة في الامتيازات المالية التي فرضها في مصر. وبالنسبة للمصريين لم يطرأ ببساطة شيء جديد، فالأمر ببساطة مجرد تغيير نظام مستبد وعنيف بنظام لم يكن قط بأحسن منه حالاً، وخاصةً بعد أن تم استدعاء حسن باشا في العام ١٧٨٧. ولم يزل الباب العالي من هذه الحملة لا الراحة والهدوء ولا تحسنت دخوله من مصر ولا أعاد هذا البلد إلى نظام الحكم الذي كانت عليه في العام ١٥١٧. وكانت نهاية هذه المحاولة مخيبة للأمال كلية تقريباً وتحديداً في العام ١٧٩١: فقد استشرت عدوى عنيفة للطاعون أدت إلى القضاء على معظم خصوم إبراهيم بك ومراد بك، وكان أبرزهم غريمهما إسماعيل بك الذي خلف حسن باشا (عند رحيله إلى استانبول) وعلى أثر ذلك يعود كل من إبراهيم بك ومراد بك إلى القاهرة دون أي صعوبة في ٢٣ يونيو ١٧٩١.

وأعاد إبراهيم بك ومراد بك نظامهما السابق الذي كانوا عليه في العام ١٧٨٦، ولم يتغير شيء إلا أن البلاد خرجت منهوكة تماماً من جراء فترة طويلة

من الصعوبات الاقتصادية والسياسية. وفي ظل هذه الظروف واجه المماليك الحملة الفرنسية في العام ١٧٩٨، ولدى نزوله بالإسكندرية أعلن بوناپرت فى منشوره الشهير الصادر فى ١٨ محرم ١٢١٣/ ٢ يوليو ١٧٩٨ : "إنه من مدة عصور طويلة، وهذه الزمرة من المماليك المجلوبين من بلاد الالباز وجورجيا والقوقاز يفسدون أحسن إقليم فى هذا الكون، غير أن رب العالمين القادر على كل شئ قد حكم بانقضاء دولتهم. يا أهالى مصر إن قالوا لكم إننى قدمت لأقضى على دينكم فلا تصدقوهم. وقولوا لهم إننى جئت لأرد إليكم حقوقكم، ولأقتصر من المغتصبين الظالمين، وإننى أكثر من المماليك أعبد الله وأحترم نبيه وقرآنه... فإن كانت الأرض المصرية التزاماً لهم فليرونا الحجة التى كتبها الله لهم... وسُيدعى كل المصريين إلى إدارة كل الأماكن؛ وسوف ينال الأكثر حكمة وعلماً وصلاً المناصب، والمصريون سوف تتحقق لهم السعادة"<sup>(١)</sup>. وإذا كان هذا التوجه الشرقى بمقولة "الحرب على القصور والسلام للأكواخ" ليس سوى ما كان ينتظره الغازى (بوناپرت)، فعلى الأقل كانت هذه هى إحدى النتائج الحاسمة التى حققتها الحملة بالفعل، والمتمثلة فى انهيار النظام المملوكى سريعاً خلال بضعة أسابيع وبطريقة كاملة بحيث بات من المستحيل استعادة نفوذهم القديم.

---

(١) Cité par H. Dehérein, L'Égypte Turque, 254.



## الفصل الأول

# العمالات



## ١ - الأنواع المختلفة للعملات المتداولة بالقاهرة

كان لمصر - شأنها في ذلك شأن سائر بلدان الإمبراطورية العثمانية في القرنين السابع عشر والثامن عشر - نظام نقدي مزدوج، وهو النظام الذي واكب تداول العملات الغربية والعملات العثمانية والمحلية<sup>(١)</sup>. وكانت العملات الأجنبية قد أمّنت الأنشطة التجارية الرئيسية (وبصفة خاصة ما كان يتعلق بالتجارة الكبيرة) على حين تمت المعاملات التجارية اليومية الجارية من خلال العملات المضروبة محلياً، والتي كان انخفاض قيمتها على نحو سريع متواصل، قد مثّل ظاهرة مثيرة؛ كانت آثارها أكثر فداحة على واقع الحياة الاقتصادية المصرية، عبر القرنين الأخيرين للسيادة العثمانية.

### العملات الأوروبية

إن الخطوة المستمرة التي اكتسبتها العملات الأوروبية في الأسواق التجارية - بمنطقة الشرق الأدنى عامة ومصر خاصة - إنما تفسرها قوة عيار معظم تلك المسكوكات وثبات قيمتها، وهما سمتان تعارضتا مع التزيف التدريجي ونقلب قيمة العملات العثمانية في القرنين السابع عشر والثامن عشر. ولهذا كان استقرار العملات الأوروبية، في إطار العلاقات التجارية المعقدة والبعيدة، يحقق فائدة جمّة للمتعاملين بها، وخاصة أنه أعفاهم من مشقة فحصها الذي كان يتطلب منهم جسّ

(١) حول مشكلات العملات العثمانية انظر :

Mantran, Istanbul, 233-371; Svoronos, Commerce, 82-3 et 114-8.

النقود وتمحيصها لمعرفة جودة عيارها فيما لو كانت أقل قيمة مما هو معترف به<sup>(١)</sup>. وهذا ما يفسر لنا - أيضاً - ارتباط الأهالي والتجار المحليين بنوعيات معينة معروفة لهم، ونفورهم، في المقابل، من قبول العملات الجديدة رغم أن نوعيتها في بعض الأحيان كانت فائقة للجودة<sup>(٢)</sup>.

وكان اختلال التوازن التقليدي للتجارة بين أوروبا والشرق والذي تسبب، طوال الوقت، في ضخ حصيلة تعويضية من المعادن النفيسة - قد أمدَّ الأسواق التجارية بالعملات الذهبية والفضية في العالم العثماني، ومآوراء من بلدان، ورويدا رويدا تتابع انتشارها حتى بلغ وسط إفريقيا والشرق الأقصى<sup>(٣)</sup>. وخلال السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر كانت الرسائل (التجارية) الرئيسية القادمة من مرسيليا، والتي سمحت بشراء البن والتوابل، على وجه الخصوص، قد أصبحت تُكرِّ - وفقاً لما طرحته التقارير القنصلية - مبالغ معينة، تراوح معدلها ما بين المليون والثلاثة ملايين من الفرنكات (وهو ما يعادل تقريباً ما بين ١٦,٦ إلى ٥٠ مليون مدينى). على أن المصدر الأكثر أهمية في ضخ حصيلة وافرة إنما جاء لمصر أيضاً من استانبول وكبرى المراكز التجارية في شرق البحر المتوسط؛ حيث تمثل الجزء الأكبر من هذه الحصيلة في شكل عملات أوروبية، تم تداولها على نطاق واسع في تلك البلاد. وبسبب انخفاض معدل مشتريات بُن مَخَا Moka (وهو ما يُعزى أولاً إلى تعميم إجراءات تحريم تصديره لأوروبا، وثانيها لتراجع الطلب عليه في فرنسا) وأيضاً بسبب ازدياد حجم الصادرات الفرنسية - فإن اتجاه حركة النقود من مرسيليا إلى الشرق تُعرِّض

- 
- (١) وفقاً لباريس (Paris, Le levant, 324) : كان الأتراك يُقصد المسلمون [أقل خبرة من الغربيين في تقدير فحوى المعدن الصافي من الشوائب، وبصفة خاصة كان استعمال معيار اختبار المعيار أقل انتشاراً مما كان في أوروبا؛ ولهذا السبب فإن أغلبية الأهالي ارتبطت بسعر هذه العملات (الأوروبية) لكثرة من ارتباطهم بقوة عيارها".
- (٢) ليس ثمة أسباب أخرى لاستمرارية تداول الريال الهولندى في الشرق العربى غير هذا السبب، راجع : (Ibid, 130).

(٣) Voir : Paris, op. cit., 129-130, 135; Dermigny, Circuits de l'argent, 239-240. وإن كان هناك ما يدعو لأخذ بعض التحفظات على "نورة التالر" التي أوضحها درميني (Dermigny, p.267) : إذ فيما يتعلق بحالة مصر في القرن الثامن عشر كانت تجارة البن مع بلاد اليمن تلعب دوراً بارزاً، بل وأكثر أهمية من تجارة الذهب والمبيد مع إفريقيا.

للتخلص بين عامي ١٧٣٠-١٧٥٠، غير أنه في عام ١٧٨٧، ووفقاً لإحدى المعطيات الإحصائية الأخيرة للمنقولة أيضاً عن الأرشفات القنصلية الفرنسية، نُقل إلى الإسكندرية من مرسيليا وليفون Livourne والبندقية، ما قدره ٣,٢٨١,٠٠٠ (وهو ما يعادل حوالي ٥٢ مليون مدينى)<sup>(١)</sup>. وتشير الإحصائيات التجارية للأعوام من ١٧٧٦ إلى ١٧٨١ إلى أنه بسبب زيادة مشترياتهم على حجم مبيعاتهم أمكن للموانئ التركية (وبصفة خاصة استانبول وأزمير) أن تمرر لمصر كميات هائلة منها. وعلى ذلك كانت التجارة بين مصر وشمال إفريقيا وتركيا المستفيد الأكبر آنذاك، وذلك بمتوسط بلغ ٦,٢٩١,٠٠٠ فرنك سنوياً<sup>(٢)</sup>.

وأفاد النقد الأوروبى من هذا الظرف تحديداً؛ حيث كان ثمة اختلافات كبيرة، من حين لآخر، بين قيمته الفعلية والقيمة الاعتبارية فى التداول. وهذه الظاهرة أضافت أثراً (سلبياً) للزيادة المفرطة فى سعر العملات النقدية والناجم عن التلاعب الدائم فى قيمة النقود الفضية التى كانت تضرب فى مصر، والتى اتجه المسئولون إلى تثبيت قيمتها الاعتبارية التى كانت بالفعل أعلى كثيراً من قيمة ما تشتمل عليه من فضة.

وعلى هذا النحو، كان نزوح النقود الأوربية إلى مصر قد حقق للتجار الأوروبيين مكاسب هائلة، تلك المكاسب التى جعلتهم يتكالبون على ممارسة هذه التجارة غير المشروعة والمعقدة والمربحة للغاية، بين مختلف الموانئ (الشرقية) والمناطق الأوربية<sup>(٣)</sup>. وسعى إلى تأمين الكميات الضرورية المطلوبة من النقود عمل المسئولون على ضرب النقود الشحيحة. وتحت إغراء المكاسب الطائلة نفسها

(١) A.N., Alexandrie, B1 114, 27 juin 1788.

(٢) Ibid., B1 112, Statistiques commerciales pour les années 1776 à 1781.

(٣) Svoronos, Commerce, 114-5. Le Mémoire sur le commerce du 12 mai 1729 (A.N., Alexandrie, B1 102)

وثمة نموذج لهذا النوع من التجارة غير المشروعة فى النقود : فالسكىنى المسمى "زنجلى" كان سعره إلى حد كبير مضبوطاً فى مصر؛ حيث كان يُباع بـ ١٠٧ بارة بدلاً من ١١٠ بارة وهو السعر الذى كان سائداً فى بقى بلاد الدولة العثمانية؛ وعلى النقيض من ذلك كانت أسعار تداول العملات الأجنبية مبالغاً فيها؛ ولهذا قام التجار الأوروبيون بتحويل قروشهم بالقاهرة إلى عملة الزنجلى ليحققوا فارقاً فى المكسب من ٤% إلى ٦% بعدها كانوا يقومون بتغيير الزنجلى فى الخارج، فيجنون فائدة جديدة وصلت إلى ٣%.

راحوا يضربون قطعاً نقدية زائفة، الأمر الذى زاد من حدة الاضطراب النقدي فى الشرق.

ولقد كانت العملات الأجنبية المتداولة بالقاهرة هى نفسها السائدة، فى التوقيات نفسه، باستانبول، مع وجود اختلاف طفيف بينهما. وكان النقد الذهبى الأكثر استعمالاً ممثلاً - عادة - فى الدوق البندقي الذى كان ذا قيمة ثابتة تزن ٣,٤٩٤ جرام (وهو معدل ثابت منذ العام ١٥٢٦) وهذا يعنى ٩٩٦ وحدة من العيار الكامل البالغ ١٠٠٠ وحدة، ولهذا ذاع صيته<sup>(١)</sup>. وعموماً كان يطلق عليه اسم "بندقي"، وأن كان قد راج تحت اسم "الشريفي البندقي"، وقد لعب دوراً حاسماً فى التجارة الكبيرة بالقاهرة، وذلك خلال القرن السابع عشر والثالث الأول من القرن الثامن عشر : فكان يُقدر نحو عام ١٦٨٠ بـ ١,١٠ [مدينى] قياساً إلى قيمة الشريفي المسمى الذى كان هو نفسه عملة ذهبية محلية تعادل البندقي فى الاسم والوزن. وإذا كان دور الشريفي البندقي، بعد عام ١٧٣٠، قد تراجع لحساب العملات الذهبية الجديدة، مثل الفندقلي أو الزر المحبوب - فإن "البندقي" ظل يستعمل حتى العام ١٧٩٨. وكان نيبور [الرحالة الألمانى] قد أكد، نحو عام ١٧٦٠، على أهمية البندقي فى التجارة المصرية مع اليمن والهند<sup>(٢)</sup>.

## العملات الأوروبية : النقود الفضية

على الرغم من تزايد الأهمية للنقود الذهبية المتداولة نحو نهاية القرن الثامن

---

(١) Sur le ducat (ou sequin) de Venise Voir : Svoronos, Commerce, 82; Mantran, Istanbul, 237-8; Paris, Le Levant, 357.

(٢) لاحظ نيبور وهو فى جدة (Voyage, ١, 217) أن البندقي كان متداولاً أكثر من العملات الذهبية المضروبة فى تركيا" وكتب من ناحية أخرى أنه "قل كميات كبيرة من الدوقات البندقي من خلال سوريا ومصر إلى اليمن لجلب البن، وإلى الهند لشراء الأقمشة القطنية والتوابل، ومن ثم فقد كان العرب كثيراً ما يطلبون الدوقات البندقي أكثر من أى عملة من العملات الأوروبية، وخاصة وأنها الوحيدة التى كان لها سمة ذهبية واضحة (Description, 1, 198).

عشر<sup>(١)</sup> إلا أن العملات الفضية ظلت تلعب دوراً رئيساً؛ إذا كانت تُستعمل فى المعاملات اليومية الجارية أكثر من استعمالها فى التجارة الدولية الكبيرة. وكان المسلمون عموماً، والمصريون على وجه الخصوص، يضرّبون كميات قليلة من النقد الفضى، ولذلك اعتمد التداول النقدى للعملات الفضية بالقاهرة على العملات الفضية الأجنبية، والتي تحققت لها الهيمنة بالتدريج : فكان الريال الهولندى قد ساد المعاملات خلال النصف الثانى من القرن السابع عشر، ونحو نهاية هذا القرن ظهر القروش الإشبانى الذى ظل متداولاً حتى عام ١٧٥٠، على حين حلّ التالر الإمبراطورى فى نهاية هذه الفترة.

وعُرف الريال الهولندى فى الوثائق العربية تحت مسميات متنوعة، حملت الإشارة إلى الأسد الذى نقش رسمه على هذه العملة، فأطلقوا عليه الغرش الأسدى، (وفى الوثائق التركية : أسدى غروش أو أرسلانى غروش والذى حُرّف الغربيون منطوقه إلى "أسلانى" Asselany) ومن المسميات الأخرى الشائعة : أبو كلب، أو غرش كلب، أو كلب (وفى كتابات الرحالة والتقارير التفصيلية جاءت تحت مسميات "Bouquelle, Bouquel, abouquel") أيضاً كان يطلق عليه "الكلب الحجر"، وبعد أن حاز الريال الهولندى شهرته كعملة جيدة صار فى نهاية القرن السابع عشر سئى العيار للغاية؛ حيث اشتمل محتواه على ٥٠% من النحاس، وهذا التراجع الكبير فى قيمته جاء نتيجة لأعمال التزييف التى تمت فى أوروبا؛ بقصد تصديرها إلى الشرق. وعلى الرغم من أن أهالى الشرق تلقوا هذا الحدث باندھاش، وما أبدوه من حنق على التجار الفرنسيين المتورطين فى ذلك، إلا أنهم ظلوا محتفظين بقيمته الاعتبارية، وذلك حتى نهاية القرن السابع عشر.<sup>(٢)</sup> وكان الكلب أيضاً قد جرى تقديره بالقاهرة، فى العام ١٦٧٤، بنحو ٩١% من قيمة الريال الإشبانى (٣٠ بارة فى مقابل ٣٣ بارة) ولو أن قيمته الجوهرية كانت أعلى من ٢٠% ولم يكن هذا - فى الحقيقة - إلا فى الربع الأخير من القرن، فأصبح هناك ميل إلى تسعير الكلب على أساس قيمته الحقيقية قياساً إلى الريال : ٨٦% فى عام ١٦٨٢ (٤٣ بارة فى

(١) تمثل هذا التطور فى بروز ظاهرتين متلازمتين معاً : الأولى حدوث تراجع فى وزن القروش الإشبانية، والثانية فى توافر العملات الذهبية قوية العيار عامة والعملات المحلية خاصة.

(Voir Paris, Le Levant, 347).

(٢) Mantran, Istanbul, 240- 2. Paris, Le Levant, 355-6.

مقابل ٥٠ بارة)؛ ٨٠% فى عام ١٦٩٠ (٤٤ بارة مقابل ٥٠)؛ ٧٧% فى عام ١٧٧٠ (٥٠ بارة مقابل ٦٥)؛ و ٧٥% فى العام ١٧١١ (٤٥ بارة فى مقابل ٦٠). وبدءاً من العام ١٦٨٠ نطالعنا إشارة متكررة بالمراسلات القنصلية إلى أن "الكلب" الخفيف الوزن والمزيف قد توافد على مصر من مرسيليا أو من ليفورن ، وهو ما كان له صداه فى شكاوى السلطات المصرية<sup>(١)</sup>. وفقدت عملة "أبو كلب" الثقة، وريذاً وريذاً أصبح تداولها نادرًا حتى اختفت تمامًا - على وجه التقريب - بعد العام ١٧٣٠.

وحل القرش الإسباني محل أبو كلب الهولندى فى المعاملات التجارية (وأطلق عليه : الإشبيلي أو المكسيكى Sévillane ou Mexicalne) وكانت النصوص والوثائق العربية قد ذكرته تحت مسميات : الريال، غرش ريال، ريال حجر، ريال مشط حجر، ريال مشط<sup>(٢)</sup>. وهذا الريال الذى كان من الفضة جيدة العيار<sup>(٣)</sup> قد نال فى كل بلاد الشرق حظوة كبيرة، وذلك طيلة القرن الثامن عشر، ولم يهدده وجود الريال الهولندى المتردى سوى لفترة مؤقتة؛ حيث تأكدت أهميته مع ظهور نوعية مُحسَّنة منه فى العام ١٦٨٧ : إذ لم نعد نرى فى المعاملات

(١) Voir, Par exemple, C.C.M., J 600, 13 août 1681; J 562, 4 mars 1686; J 602, 1<sup>er</sup> juin 1693; A.N., Alexandrie, B1 100, 23 mars 1699, 15 janvier 1701.

وسمياً إلى سحب البساط من تحت أقدام الهولنديين الذين حققوا أرباحاً كبيرة، تقدم تجار مارسيليا لملك فرنسا، فى عام ١٧٠١، مطالبين بإيه منحهم تصريحاً بضرب عملة أبو كلب "abouquels" عند أمير موناكو Monaco، وخاصة وأن حرب الوراثة الإسبانية قد أوقفت إرسال (القروش الفضية الإسبانية) إلى الشرق. (Paris, Le Levant, 475)

(٢) جاء ذكر مصطلح "حجر" فى رحلة نيبور (Description, 11, 48) وإن كان قد التبس عليه الأمر فى التمييز بين القروش الإسبانية والتالر الإمبراطورى.

Voir aussi Serjeant, The Portuguese, 153.

ويعد مصطلح "مشط" هو الأكثر شيوعاً واستعمالاً فى مجلات المحكمة؛ حيث يرد ذكره تحت مسمى "غرش أبو مشط" (Arab, v.70, 283, 1695) وأطلق القناصل والرحالة عليه قرش ريال، "قرش ملكى"، قرش إسباني، قرش أشبيلية "Piastra Sévillane" ولا تجد مصطلح "أبو مضفة" abu madfa إلا عند صامويل برنار (أحد علماء الحملة الفرنسية) (Samuel - Bernard (Monnais, 332).

(٣) قدر القنصل ليرونكور Lironcourt فى عام ١٧٤٩ وزنه بـ ٩ درهماً بوحدة عيار ٩٥٠ من الألف. (A.N., Caire, B1 328, 24 mars 1749)

التجارية الجارية إلا القروش الإسبانية" وذلك وفقاً لما كتبه القنصل (الفرنسي) "دو ماويه" De Maillet في العام ١٦٩٩<sup>(١)</sup> ولقد استمر التجار الأوروبيون، وخاصة تجار مارسيليا، في تنظيم هذه الدورة التجارية للمعقدة لسوق العملة؛ بهدف تزويد أنفسهم بكميات ضخمة من القروش الإسبانية التي كانت ضرورية لتجارهم. وكانت مارسيليا وحدها، بين سنتي ١٦٩٠ و ١٧٢٠ ترسل إلى مصر، في كل عام، من ٣٠٠,٠٠٠ إلى ١,٠٠٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً، كذلك كان يصلها كميات أخرى من جهات أوروبية ومن تركيا<sup>(٢)</sup>. على أن جزءاً من هذه الحصلة كان يتم عبوره إلى خارج مصر : وذلك عبر قافلة الحج، والسفن التجارية بالبحر الأحمر التي كانت تحمل رials التجار الراغبين في شراء البين اليمنى والتوابل والمنسوجات الهندية التي تجرى صفقاتها بالحجاز. وقد حقق التجار الأوروبيون فائدة كبيرة من الارتفاع الشاذ في سعر الريال<sup>(٣)</sup> وكذا من مضاربتهم القائمة على التقلبات السعرية التي أتاحها لهم تجارة العملة، كما كان اقتراب موعد قافلة الحج بأن يارتفاع الريال بنسبة يمكن أن تتجاوز الـ ٥%<sup>(٤)</sup>. وعلى ذلك كان القرش

(١) A.N., Caire, B1 314, 15 avril 1699.

(٢) Viore entre autre : A.N., Caire, B1 313, Septembre 1692; Ibid., 315, 20 septembre 1603.

(وكان العربان قد قاموا بنهب ١٢٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً من قافلة الحج خلال توجهها إلى السويس)؛ ووفقاً للمصدر نفسه B1, 317, 6 juillet 1715 (وصل للإسكندرية في عام ١٧١٤ ما قدره ١,٤٠٠,٠٠٠ قرشاً إسبانياً)؛ وفي تقرير آخر بتاريخ ٢٦ أغسطس ١٧١٥ (كان يصل لمصر سنوياً ٨٠٠,٠٠٠ قرشاً) ووفقاً لـ C.C. M., J 613 بتاريخ ١٥ مايو ١٧٢٥ (دخلت كميات كبيرة من القروش الإسبانية كان مصدرها امتانبول)؛ واستناداً إلى مذكرة بتاريخ ديسمبر ١٧٢١ (A.N., Caire, B1 321) : تم تسديد ٣٥٠,٠٠٠ قرشاً في مقابل تجارة البين. كذلك أشارت مذكرة ليرونكور بتاريخ ٢٦ يونيو ١٧٤٨ (C.C.M., J 585) إلى أنه وصل من مارسيليا لمصر، نحو عام ١٧٢٤ ما قدره ٨٠٠,٠٠٠ قرشاً لقاء شراء البين.

(٣) كتب "لومير" Le Maire في عام ١٧٢٢ يقول بأن : أفضل تجارة، كان بإمكان الفرنسيين القيام بها، هي تجارة القروش الإسبانية، فضلاً عن الأنواع الأخرى من النقد الذهبي والفضي حيث كان العائد هذه التجارة يحقق فائدة من ١٥% إلى ٢٠%.

A.N., Caire, B1 319, Mémoire sur le commerce, novembre 1722).

(٤) Voir par exemple en 1733 (C.C.M., Roux, LIX, 676, 20 avril 1733)

وكان أقصى ارتفاع من ٧٢<sup>١</sup>/<sub>٢</sub> مدينى إلى ٧٦ مدينى ثم انخفض إلى ٧٣<sup>١</sup>/<sub>٢</sub> بعد رحيل القافلة

الإسباني ضروري للغاية في مبادلاته بالبن والسلع الشرقية. على أن مما أثر على حركة تداوله حالة التوقف النسبي لرسائل مارسيليا، خلال الثلث الأول من القرن الثامن عشر؛ من جراء التحريم السلطاني لتصدير البن لأوروبا، الأمر الذي مثل أداة ضغط شديدة، دفعت بهم إلى اللجوء لطرق، غير قانونية إلى حد كبير، بهدف الحفاظ على استمرارية تصديره لأوروبا. وعلى الرغم من أهمية القرش الإسباني إلا أن تناقص كميات تصدير البن لأوروبا (وهو ماتفافم بعد العام ١٧٣٠، إثر انتشار البن في الجزر) وزيادة حجم مبيعات المنسوجات الفرنسية، قد أديا معاً إلى تراجع أهمية هذه العملة في التجارة بين مارسيليا ومصر. وفي الوقت نفسه كان ظهور عملة جديدة، قوية العيار، وذات شبكة كبيرة، قد ساهم في إضعاف قوة التداول المعتادة للقروش الإسبانية<sup>(١)</sup>. وكان رواج عملة التالري، والذي أكدت أهميته بعد عام ١٧٤٠، والذي تزامن -أيضاً- مع تراجع القرش الإسباني - قد عجل بتدهوره، على أن ذلك لم يحل دون استمرارية التعامل بالقرش الإسباني؛ حيث ظل يلعب دوراً مهماً في تجارة الحجاز وفي التداول النقدي المحلي وذلك حتى نهاية القرن الثامن عشر.

وكان الريال الألماني (التالر) Thaler معروفاً، منذ القرن السابع عشر، في الإمبراطورية العثمانية، ولكن حجم تداوله، آنذاك، كان قليل الأهمية. وفي مصر نفسها لم يظهر في النصوص إلا في عام ١٧٠٣، تحت مسمى "أبو طاقة" Abutaqa والذي حافظ على حضوره، طيلة القرن الثامن عشر، والذي حُرِفَ منطوق اسمه إلى "بطاقة" bataqa أو pataque : ولهذا فُهم البوظاقة على أنه مماثل للريال

---

(١) C.C. M., J 581, 10 Janvier 1735.

لقد قُبلت القروش الإسبانية رغم انخفاضها بنحو ٢ مدينى؛ وفي ٣٠ سبتمبر ١٧٣٥ (كان تداول القروش القديمة بـ ٧٨ مدينى والجديدة بـ ٧٢ مدينى)، وفي ١٧ ديسمبر ١٧٣٦ (صارَت القديمة بـ ٧٢ مدينى والجديدة بـ ٦٥ مدينى) كذلك أنظر :

J 618, 30 septembre 1735; 17 décembre

Dernigny, Circuits de l'argent, 250-1 et 275.

الإسباني<sup>(١)</sup>. ولكن منذ الإشارات الأولى الواردة بسجلات المحكمة الشرعية، وجدنا أن قيمة التالر كانت أعلى قليلاً من قيمة الريال الحجر (١١٠ بارة في مقابل ١٠٥ في سنة ١٧٢٦؛ و ٧٥ بارة للتالر مقابل ٦٨ للحجر في عام ١٧٣٥)<sup>(٢)</sup>. وبدأت قيمة التالر في الارتفاع : فقد كان عياره أقل من عيار القرش (كان عيار التالري ٩٠٠ من الألف) ولكن وزن التالر كان أكبر قليلاً (  $\frac{2}{8}$  ٩ درهماً)، وقد فرض نفسه على سوق الشرق على حساب الريال الحجر، وخاصة بدءاً من العام ١٧٥١، وكان مميّزاً بصورة الإمبراطورة ماريّا تريزه Marie-Thérèse<sup>(٣)</sup>. ومن غير شك لم يُعزّ تقوّ التالر إلى زوال القيمة الاعتبارية للريال (الحجر) فحسب، وإنما أيضاً نوعية التالري الجيدة، المُسلّم بها كعملة إمبراطورية، تميزت بجودة عيارها، وجلاء محيطها الدائري، ومقاومة سبيكتها القوية لأعمال القس. وإذا كان البوطقة قد حلّ محلّ الريال الحجر في القاهرة، نحو العام ١٧٥٠، فإن هذا على ما يبدو كان بسبب الحظوة التي نالها، منذ ذلك الحين، في المعاملات التجارية التي جرت بطول البحر الأحمر والمحيط الهندي؛ حيث ارتبط شيوخه بتجارة البن<sup>(٤)</sup>. وقد عُرف في مُخا منذ بداية القرن (الثامن عشر)<sup>(٥)</sup>. وبدأت سيطرته واضحة على هذه المنطقة نحو العام ١٧٦٠؛ فقد تحقّق نيبور، خلال زيارته لليمن، من أن السكيني البنديقي كان هو العملة الذهبية الوحيدة

(١) وينكر كل من النمر داسي ورقة ١٠٤ والقينالي ورقة ٤٠؛ ارتفاع سعر الريال الحجر (١١٠) أو (١٢٠ نصف فضه)، وبعد مدة ليست بعيدة كان تسمير الريال أبو طاقة بـ ٥٥ مديني (ورقة ١٠٨، و ٤١ ب) وكانت هذه التسمية "لقطعة ذات الطاقة" (النافذة) Pièce à la fenêtre قد صارت علماً على هذه العملة؛ بسبب أن وجه العملة كان عليه طغراء مشابهة للنافذة. (dermigny, Circuits de l'argent, 274)

Voir Niebuer, Description, 11, note p.48; Samuel-Bernard, Monnaies, 332.

(٢) Tribunal, 'Ask., v.124, 263; v.139, 209.

(٣) استقننا في معرفة للوزن وقوة العيار على تقرير لـ "ليرونكور" Lironcourt محرر في : ١٧٤٩

(A.N., Caire, B1 328, 24 mars). Voir aussi Samuel-Bernard, Monnaies, 332.

(٤) Bergasse et Rambert, Commerce, 475. Paris, Le Levant , 356-7.

(٥) Hamilton, A new account, 1, 42.

السائدة، وأن الريالات الألمانية (التالر) أيضاً قد عُمّت اليمين<sup>(١)</sup>. كما أشار نيبور إلى أن جزءاً مهماً من هذه العملات كان يُمرر، بعد ذلك، إلى الهند.

وكان يتم إرسال كميات كبيرة من التالر إلى الإسكندرية من موانئ أوروبية رئيسية؛ وذلك لأجل إمداد هذه التجارة غير المشروعة برصيد مهم منها : ففي العام ١٧٨٧ أرسلت كل من مارسيليا وليفورن والبندقية ما قدره ٤٨٠,٠٠٠ تالر<sup>(٢)</sup>. وكان ضرب المزيد من العملة الفضية، التابعة للعملات النمساوية، يتوقف على مدى حاجة تجارة الشرق منها، وأيضاً بحسب حالة التداول النقدي هناك والتي كانت معقدة للغاية على أنها كانت تؤثر ضرب تالر (ماريا تريزه) أكثر من سكوها للريال الإسباني، وإن كان هذا الأخير قد احتفظ، إلى حد ما، باستمرارية تداوله حتى نهاية القرن الثامن عشر، وذلك من خلال شيوعه على طول طرق تجارة البن والتوابل<sup>(٣)</sup>.

وشكل البوظافة قاعدة للعملة المتداولة في مصر في كل الصفقات التجارية التي عقيمت خلال الثلث الأخير من القرن الثامن عشر : فقد لاحظ قنصل فرنسا في العام ١٧٦٩ أن أهالي البلاد والفلاحين الذين لم يسبق لهم أن تعرفوا على التالر قد فضلوه على البندقي، وأنه كان من النادر تماماً أن يتم تسديد أية مدفوعات نقدية بالعملة الذهبية<sup>(٤)</sup>. ومنذ ذلك الحين تقريباً مضى البوظافة في تداوله بالقدر نفسه

---

(١) Niebuhr, Description, 11, 48. Voir également voyage, 1, 217, 224 et 335.

وأجرى بروس Bruce في عام ١٧٦٩، التحقيقات نفسها فأكد على أنه كان يوجد كميات هائلة من البوظافة أو اللدقات الفضية التي أرسلت لليمن؛ لأجل شراء البن، ولتوظيفها في تسديد كل المدفوعات النقدية. Burce, Voyage, 11, 298.

(٢) A.N., B 1 114, 27 Juin 1788.

(٣) Dermigny (Circuits de l'argent, 271-5)

وقد قدم درميني، تحليلاً منطقياً للحركة النقدية للعملة الإسبانية التي كانت ترسل من مارسيليا والموانئ الإيطالية إلى "جونزبرج" Günzburg؛ لأجل إعادة ضربها في شكل عملة التالر، حتى يُعاد تصديرها لموانئ الشرق. وعلى حين كان متوسط المعدل السنوي لكميات التالر المرسلة للشرق بين عامي ١٧٦١-٥٢ قد تجاوز ١,٣٠٤,١٩٤ تالر نجد المتوسط لأعوام ١٧٨٥-١٧٨٩ قد وصل إلى ٢,٥٠٢,٠٦٨ تالر. وحول المزيد من المعلومات عن تالر ماريا تريزه انظر : Hans, Maria- Theresin- Taler, 11-22.

(٤) C.C. M., J 628, 9 septembre 1769.

والذى كان للقرش الإسباني، حتى لقد حدث خلط في التمييز بينهما : ففي وثائق التراكات لاحظنا وجود "مشط حجر بطاقة" أو "مشط حجر ريال بطاقة" وكان مصطلح "مشط" أصبح يعنى - ظاهرياً - الريالين (الريال الحجر الإسباني / الريال البطاقة الألمانى). واستأذا إلى الوفرة الكبيرة من الريال البطاقة بالقاهرة، فإن المقصود بالريال المشط -دون شك - كان هو البوطة. وقد جاءت شعبية البطاقة من جراء فرضه كعملة حسابية؛ حيث حافظ على أهميته حتى عام ١٧٩٨، بينما كان التالر الذى ظهر فى سجلات المحاكم وأيضاً عند الجبرتي، بدءاً من العام ١٧٨٨ تحت مسمى "فرانسه" أو "ريال فرانسه" قد ظل مسيطراً على سوق للتداول النقدي<sup>(١)</sup>.

وخلالاً للسكيني البندقي، والريال الإسباني، والريال الإمبراطورى (التالر)، قلماً نجد عملات أوروبية أخرى جرى تداولها فى القاهرة فى القرن الثامن عشر، وهو ما يؤكد ندرة ورودها فى الوثائق القنصلية أو فى أرشيف المحاكم الشرعية. ولعل الاستثناء الوحيد يظل متعلقاً بـ "الشريفي المجرى" أو "ذهب مجرى" والذى كان عبارة عن عملة ذهبية، تتوسط قيمتها فى التداول قيمة كل من البندقي والشريفي المحدثى، وربما كذلك "الدوق الهنغارى Le ducat hongrois" (ويسميه الأوروبيون "Le hongre") الذى كان متداولاً، فى نهاية القرن السابع عشر، باستانبول، تحت اسم "مجر التونى" Mager altunu أو "مجر فيلورى" Mager filluri<sup>(٢)</sup>. وعلى الرغم من التفوق الواضح لتجارة مارسيليا، الضاربة بجذورها فى

(١) Samuel- Bernard, Monnaies, 343-4.

وكان الفرنسيون ، بعد نزولهم للإسكندرية، فى يوليو ١٧٩٨، قد قاموا بعمل تعريف للعملات، فتم تسعير التالر بنفس القيمة (١٥٠ نصف فضة) أكثر مما سُعر به للقرش الإسباني، وهى التسعيرة التى بلغها الريال الفرنسية فى العام ١٧٩٨ (Vincennes, 86 49, 10 aout 1800) ؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٨، مادة ١٠٠ (١٤ يونيو ١٧٩٨). وحول استخدام مصطلح "ريال فرانسه" على أنه "تالر ماريا تريزا" فى ذلك الوقت، فى جنوب شبه الجزيرة العربية انظر:

Sergeant, The portuguese, 146; et Al-Attar, Yemen, 206

(٢) Voir : Mantran, Istanbul, 238; et Paris, Le Levant, 357.

وثمة عشر إشارات تم رصددهم فى سجلات المحاكم الشرعية لسنة "المجرى" فى الفترة من ١٧١٣ إلى ١٧٩٧ : بلغت قيمته فى عام ١٧١٣ "١٢٠ برة" (على حين كان البندقي بـ ١٥٠ -

مصر أكثر من غيرها فى سائر بلاد الشرق، إلا أنه يلاحظ الغياب شبه التام تقريباً لأية قطع نقدية فرنسية هناك<sup>(١)</sup>.

## العملات المحلية

ظل النظام النقدى المصرى - بوصف مصر جزءاً من الإمبراطورية - تابعاً للنظام النقدى العثمانى، ولو أن تداول الوحدات النقدية العثمانية (فى السوق المصرية) كان محدوداً للغاية؛ وخاصة إذا وضعنا فى الاعتبار الدور الحاسم للعملات الأوربية التى سيطرت على سوق التداول هناك. وكما هو الحال مع كثير من العواصم الكبرى للأقاليم العربية كان للقاهرة، وخاصة منذ حكم السلطان سليم الأولى (٩٢٦/١٥٢٠) دار ضرب خاصة أو ضربخانه، يُضرب بها، تحت رقابة نظرية للباشوات، العملات الذهبية والفضية، والتى كانت تحمل اسم السلطان الحاكم. ومن هذه العملات، وعلى وجه التحديد وحدات النقد الذهبى، ما كان يتمثل مع المسكوكات المضروبة فى استانبول. فى حين كان النقد الفضى المصرى، على النقيض من ذلك، وخاصة البارة أو نصف الفضة التى كان لها، منذ البداية، طابعاً خاصاً يميزها، إلى حد كبير، عما كان يصدر فى سائر دور الضرب بالإمبراطورية.

---

= والمحمدى بـ ١٠٠) وفى عام ١٧٩٧ بلغ ٣٦٠ بارة (والقيمة نفسها للبندقى). وفى عام ١٧٩٨ ثبت الفرنسيون، إبان الحملة، تداول السكيني أو المجرى عند ٣٠٠ بارة فى مقابل ٣٤٠ للسكيني البندقى.

(١) Paris, Le Levant, 131, 137.

لقد وجدنا إشارات نادرة للريال الفرنسى فى كتابات الرحالة، فعلى سبيل المثال : عند فيلامونت Villamont (voyages, 658) قيمة الريال الفرنسى ٣٥ مدينى فى سنة ١٥٩٠، ونحو عام ١٦٧٠ فى رحلة جو Jouvin (voyageur, 57) بلغ ٤٥ مدينى. وتذكر المصادر الأوربية أيضاً "السكيني الإسباني" بأنه بلغ ٩٥ مدينى فى عام ١٧٠٠ (A.N., Caire, B1 134) وغالباً ما كان يشار إلى البستول الإسباني (عملة ذهبية) والذي وصلت قيمته إلى ١٥٠ مدينى بين عامى ١٧٢٦ و ١٧٢٩ (A.N., Caire, B1 320)، "السكيني المجرى" سُبِر بـ ١٥٤ مدينى فى ١٧٣٧ (A.N., Caire, B1 323).

وفي العصر العثماني كان مقر ضربخانة القاهرة بالقلعة. وكان الباب العالي هو من أنعم على حكام مصر بامتياز ضرب العملة، وتولى الحكام تعيين "أمين الضربخانة" الذي كان يديرها نظير عائد يصل إلى ٣٠٠,٠٠٠ بارة سنوياً. وفي نهاية القرن الثامن عشر كان يعمل بالضربخانة ٢٨٠ عاملاً. وإذا أخذنا في الحسبان كل الإيرادات التي آلت إليهم، من هذه الضربخانة، فإن الإجمالي السنوي الذي كان يتحصله هؤلاء الولاة يصل إلى ١,١٣٥,٠٠٠ بارة. ويقدر صمويل برنارد (أمين الضربخانة زمن الحملة الفرنسية) الفائدة العادية لضرب النقود بـ ٤,٧٥% على قطعة العملة الذهبية و ٣١%<sup>(١)</sup> على العملة الفضية (المدني). وتولت جماعة اليهود تزويد الضربخانة بالكميات اللازمة من تراب الذهب. وكان هؤلاء يتجولون بالأسواق وفي حوزتهم أرصدة من العملة، كما كانوا يشترون بأنفسهم الذهب من التجار المغاربة ومن تجار قافلتى بسنار ودارفور<sup>(٢)</sup>. ومع كل تغير يحدث في حكام السلطنة، كان يعاد ضرب العملة القديمة باسم السلطان الجديد. وكان المراقبون المعاصرون يبدون اهتماماً برصد المرسوم الصادر بشأن ذلك، وبكل التفاصيل المرتبطة به: قراءة خط شريف مؤجّه إلى ديوان القلعة بأن يتولى القائم مقام أو الباشا سحب السكة القديمة التي يتم وضعها في كيس يختم عليه بالشمع الأحمر، ويُطلق عليه "كيس السكك القديمة" الذي يتم إيداعه بخزانة الضربخانة؛ كي يتولى أمين دار الضرب سك العملة الجديدة<sup>(٣)</sup>.

وكان يتم مطابقة العملات الجديدة، باستثناء البارة، على نماذج العملات العثمانية المعمول بها باستانبول والتي كان يُذكر بها اسم الحاكم وتاريخ قدومه

<sup>(١)</sup> بالرجوع إلى نص "صامويل برنارد" للتأكد من صحة الرقم اتضح أنه يشير إلى أن كل من فاقد الوزن ومصرفات صناعة الفضة تنقص من الربح الصافي العائد من عملية إصدار النقود للفضية ما هو أكثر قليلاً من ٣١% (المترجم)

(١) Voir Shaw, Financil, 323-4; Ottoman Egypt, 164. Samuel Bernard, Monnaies, 399-401, 438-441

ونوه إلى أن عرض كليرجييه قد نُشر وبه عدد من الأخطاء :

Clerget (Le Caire, 11, 121-5)

(٢) انظر الدمرداشي الذي يورد نماذج عديدة، من بينها وصفه لوصول أمر هيايوني "طرلي" Le Turali مع بداية حكم السلطان مصطفى في عام ١٦٩٧ أو وصفه بضرب الزنجري باسم السلطان أحمد الثالث في عام ١٧٠٧. (الدمرداشي، ورقة ٣٣-٣٤، ١١٤).

الحكم، مع الإشارة إلى مكان ضرب العملة "ضُرِبَتْ" في مصر سنة ..."، ويلاحظ وجود حروف كتبت بشكل منفصل على أحد وجهي العملة (وذلك حتى عهد السلطان مصطفى الثالث. ويبدو أنها كانت الحروف الأولى لأسماء مديري دار الضرب. ولم يجر العمل بهذا الإجراء سوى في عهد السلطان مصطفى (١٧٢٧-١٧٧٣) والذي نقش على وجهي العملة تاريخاً محدداً، كان هو تاريخ ولايته للسلطنة. ويعتبر على بك (الكبير) أول حاكم لمصر ذكر اسمه على عملة تم ضربها بالقاهرة. وقام إسماعيل بك بالشئ نفسه بعد رحيل حسن قبودان باشا من مصر<sup>(١)</sup>.

وبغض النظر عن كون البارة هي الوحدة النقدية الأساسية في التداول، فإن السمة الواضحة تماماً أن ضرب العملة المصرية (الفضية) فاق مك العملات الذهبية أهمية؛ وهذا ما يفسر تمسكهم بها؛ ولهذا كان يتعين أن تنتظر على بك (الكبير) حتى طرح عملة جديدة من القروش الفضية؛ إذ قبل هذا الحاكم كان ثمة نفور شديد من ضرب عملات فضية جديدة، وهو ما عبر عنه، بطريقة ذات مغزى، ما حدث في ديسمبر ١٧٠٧ : عندما وصلت للقاهرة أوامر سلطانية بتحسين عملة الذهب، وبضرب عملة فضية جديدة تسمى للزلاطة Zolota، فإن الأمراء المصريين امتثلوا للأمر الأول، ورفضوا تنفيذ الأمر الآخر، ونزل السلطان في النهاية عند رغبتهم فأعقاهم من ضرب الزلاطة<sup>(٢)</sup>. وحدث الشئ نفسه في عام ١٧١٦ حينما أمر "خط شريف" بإصدار قرش جديد بالقاهرة يماثل قرش الـ "الطغرة" Tugra التي ضربت باستانبول باسم السلطان أحمد الثالث؛ فما كان من الأمراء إلا أن تجمعوا ببيت عبد الرحمن أغا بالجمالية، وقرروا عدم إدخال أية تغييرات على النقد الفضي<sup>(٣)</sup>. وبقدر ما أثار هذا التحفظ على ضرب القروش

(١) حول هذه المشكلات انظر :

Samuel - Bernard, Monnaies, 361-3 et 458-9; Lane-Poole, Catalogue, VIII,

XXXIX-XL.

(٢) حول عملة الزولوطة العثمانية La Zolota (iselotte) Ottomane انظر : Mantran,

Istanbul, 244-5 وقد أفاض المعاصرون في وصف حادثة تزييف النقود في العام ١٧٠٧

انظر : المختصر ، ورقة ٧٦ب؛ أحمد شلبي، ورقة ٤٤ أ - ب، الجبرتي، ج ١، ص ٢٢.

(٣) أحمد شلبي، ورقة ٨٠ ب وحول قرش الطغرة انظر :

Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV et 158 (numéros 441 et 442).

الفضية الذهبية بقدر ما أدى إلى الارتفاع المتواصل لسعر العملات الفضية بالقاهرة، وهذه المسألة حققت أرباحاً طائلة للقائمين عليها. ويفترض بأن الدور الحاسم الذي لعبته الريالات الأوروبية (الفضية) في التجارة المصرية للكبيرة (البن والتوابل) كان وراء هذه الظاهرة كما يفترض بأن التجار للقاهريين والأمراء العسكريين قد ربطتهم مصلحة مشتركة في الإبقاء على حالة النقد الفضى، ومن ثم لم يتطلعوا إلى طرح قروش فضية جديدة، طالما كان تدهورها المحتمل، ونقصان قيمتها، يسبب دائماً إرباكاً للمعاملات التجارية<sup>(١)</sup>.

### العملات الذهبية المحلية

خضعت جميع العملات الذهبية التي ضربت في مصر، في الفترة من القرن السادس عشر إلى القرن الثامن عشر، للنظام النقدي العثماني، وباستثناء الزر المحبوب كانت جميع هذه العملات، بصفة عامة، جيدة العيار<sup>(٢)</sup>.

---

(١) أكد فينتور دى باردى بأنه كانت توجد لائحة Règlement خالت في مصر، كما خالت فى أقاليم المغرب Régences de Barabrie دون ضرب القروش الفضية. وأن على بك الكبير هو الذى انتهك وتجاوز هذه القاعدة. على أن دى باردى لم يقدم لنا شواهد مادية تؤكد صحة ما ذهب إليه. (راجع : Meryi, 111, 152) ولا يبدو أن نقص معدن الفضة كان سبباً يمكن تقديمه لتفسير محتمل لهذا المعجز: فالفضة لم تكن نادرة فى عالم البحر المتوسط، والمصريون كان بإمكانهم صهر كميات وفيرة مما كان بأيديهم من الريالات (الأوروبية) فى صناعة البارات الفضية : انظر على سبيل المثال الأمر الصادر فى ١٧٠٣ بأن "يجمعوا من بولات كل القروش، والقروش أبو كلب؛ كي يحملوها إلى دار الضرب، لتحويلها إلى مدينى (بلارة). راجع: C.C.M., J 568, 24 février 1703.

(٢) حول تاريخ العملات العثمانية انظر : Lane - Poole , Catalogue, VIII, XVIII-XXXVI; Afet, Aperçu, 33-6; Mantran, Istanbul, 233-271. وقد أشار أيضاً مانتران إلى وجود ثبات نسبى للنقود الذهبية، وذلك نتيجة لتدهور الأسير (الأكجة) L'aspre انظر : Mantran, (Ibid, 140).

وكان الأشرقي أو الشريفي المحمدي هو العملة الذهبية الوحيدة الشائعة بالقاهرة وذلك حتى نهاية القرن السابع عشر. وقد أطلق عليه الأوروبيون "سكين شريفي" Sequin Chérif وهو ما كان يتطابق تمامًا مع عملة "الألتون العثماني" Altun Ottoman وبدءًا من عهد السلطان سليمان الأول (٢٠-١٥٦٦) كان ضرب المحمدي بالقاهرة قد حمل الخصائص النوعية نفسها التي كانت للألتون العثماني : فمن زاوية الوزن بلغ ١,٢٠ درهماً (تعادل ٣,٤٤٨ جم) وتزن ذهبا ١٠٠٠/٩٩٦ وهو نفس الوزن الذي كان للبندقي، وإن كان البندقي نفسه قد درم مكاسب أكثر فائدة من غيره (١٠٥ بارة في مقابل ٩٥ بارة نحو عام ١٦٨٠)؛ وبرغم ذلك ظل الشريفي، عموماً، يحظى بالقبول والثقة في التداول حتى نهاية القرن السابع عشر؛ إذ لم يختلف كثيراً وزن الشريفي الصادر في عهد السلطان سليمان الأول عن نظيره الصادر في عهد السلطان أحمد الثاني (٩١-١٦٩٥)<sup>(١)</sup> كما يلاحظ أن تناقص قوة عيار الذهب كان بطيئاً، وذلك على الأقل حتى العام ١٦٥٠<sup>(٢)</sup> وعند إيقاف العمل بالشريفي المحمدي، في العام ١٦٩٧، كان سعره قد بلغ ٩٥ بارة، في حين سجل البندقي ١٢٠ بارة، وربما يفسر هذا الاختلاف (في قيمة التداول بين الشريفي المحمدي والبندقي) ذلك التراجع، الأكثر اطراداً، الذي أصاب الشريفي المحمدي خلال السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر<sup>(٣)</sup>. وأياً كان الأمر فالشريفي المحمدي الذي ظل منتشرًا، حتى ذلك الحين، في القاهرة أكثر من البندقي - قد استمر مستخدماً لمدة طويلة في التجارة، ولم يخف من التداول إلا نحو عام ١٧٣٠.

(١) لقد تم الاعتماد على عينة الأوزان التي ذكرها لين بول (Lane-Poole, Catalogue, VII, et Additions) حيث تنوع الوزن بين ٣,٤٧٩ جم (لوحة رقم ٣٠٨)، و ٣,٢٢٣ جم (لوحة ٣٢٤)، أي بمتوسط ٣,٤١٩ جم.

(٢) انظر العملات للخمسة التي درسها صمويل برنارد (Monnaies, 450-1) والمؤرخ سكها بين عامي ١٥٩٥ و ١٦٤٠ : فكان وزنها ودرجة عيارهم على التوالي : ٣,٤٤٨ جم و ١٠٠٠/٩٨٣ (لوحة رقم ٢٦)، ٣,٢٧٥ جم و ١٠٠٠/٩٨٢ (لوحة رقم ٢٧)، ٣,٤١٢ جم و ١٠٠٠/٩٧٧ (لوحة رقم ٢٨)، ٣,٤٢٥ جم و ١٠٠٠/٩٧٠ (لوحة رقم ٢٩)، ٣,٤٢٧ جم و ١٠٠٠/٩٥٧ (لوحة رقم ٣٠). وعلى مستوى وزن الذهب كانت : ٣,٣٨٩ جم؛ ٣,٣١٤ جم، ٣,٣٢٣ جم، ٣,٢٨٩ جم لكل من هذه القطع الخمس (وكان وزن الذهب من الناحية القانونية قد تمين أن يتضمن ما وزنه ٣,٤٣٤ جم).

(٣) كان عيار المحمدي، في العام ١٩٦٧، قد انخفض عن ٢٠ فيرطاً (١٠٠٠/٨٢٣) راجع : كتاب تراجم الصواعق، ورقة ١٩٢٥ XXXV، VIII، Lane-Poole, Catalogue.

ونقلت القاهرة، في صفر ١١٠٩ (أغسطس - سبتمبر ١٦٩٧) أمراً بضرب عملة جديدة من الذهب؛ كيما تحل محل الشريفي المحمدي. وكانت هذه العملة الجديدة هي التي بدأ سكها في استانبول في العام ١١٠٨ (٩٦-١٦٩٧) تحت رسم "الألتون الاستانبولي" Istanbul altunu أو "التون الطغره لى" Tugarli altun (وهي عملة ذهبية ذات طغراء Tugra صدرت بطغراء السلطان الجديد مصطفى الثاني). وقد أطلق عليه مباشرة بالقاهرة اسم "طرلي" Turali (شريفي طرلي Sarifi turali) أو "أبو طره" abu tura (وأحياناً أبو طوره abu tura ou abu turra) وكان وزنه ١,١٥ درهماً (٣,٥٤٢ جم) ومعدل عياره ٢٢ قيراطاً (٩١٧/١٠٠٠)، وهذا يعنى أنه قارب قيمة البندقي؛ وقد انعكس ذلك بالفعل على تسعيرته؛ إذ ثبت عند ١١٥ نصف فضة في حين كان البندقي بـ ١٢٠ نصف فضة<sup>(١)</sup>. وقد حافظ الطرلي، لبضعة سنوات على قيمته أمام البندقي (ففى ١٧٠٥ كان بـ ١٠٠ مدينى فى مقابل ١١٠ للبندقي) إلا أنه سرعان ما تدهور بعد ذلك، ولم يعد يلعب دوراً مهماً فى التداول النقدي : فخلال بضعة سنوات حل سريفاً "الزنجرلى" محله، وبدءاً من عام ١٧٢٤ لم يعد الطرلي يظهر فى سجلات المحكمة الشرعية إلا عَرَضاً؛ ليختفى بعد ذلك كلية، على درجة التقريب، بعد عام ١٧٣٦.

وفى عهد السلطان أحمد الثالث (٣-١٧٣٠)، الذى خلف السلطان مصطفى الثاني، صدر أمراً شريعاً للقاهرة بأن تجرى سلك عملة ذهبية جديدة، هي تلك التي أطلق عليها "الزنجرلى" وذلك فى شوال ١١١٩ (ديسمبر ١٧٠٧)<sup>(٢)</sup> وتعين أن تحل محل الطرلي. وكانت جودة الزنجرلى، من غير شك، أعلى قليلاً من الطرلي، وهو ما انعكس بوضوح فى سعرهما فى التداول : إذ بينما سجل الزنجرلى ١٠٧ بارة،

(١) المختصر ، ورقة ١٦٨؛ أحمد شلبي، ورقة ٣٧ ب، زبده، ورقة ٣٤ أ؛ قبالي، ورقة ١١ ب، الدمرداشي، ورقة ٣٣؛ كتاب تراجم الصواعق، ورقة ٩٢٥-٩٢٦؛ الجبرتي، ج ١، ص ٢٨.  
(٢) أحمد شلبي، ورقة ٤٤ أ - ب؛ دمرداشي، ورقة ١١٤، وحول "الزنجرلى المصرى" Misr Zinjirlesee انظر : (Lane-Poole, Catalogue, VIII, XXXV) والواقع أن اسم هذه القطعة النقدية قد حُرف ليطلق عليه "جيزيرلى" Ginzirli وهو ناشئ عن كلمة فى اللغة اللبرية تعنى الجيزير أو السلسلة (وفى التركية يُشار إليها بـ "زنجير" Zengir أو زنجير Zingir) التى كانت ترخف هذه العملة وفى قاموس (Redhouse, Lexicon, 1016) عُرِفَتْ بأنها : "عملة ذهبية قيمة يُحاط بهامش إطارها سلسلة".

كان الطرلى بـ ١٠٠ بارة (والبندى بـ ١١٥ بارة)<sup>(١)</sup>. ولهذا أصبح للـ "السكىنى الزنجرلى" دوراً رئيساً، هيمن على سوق التداول النقدى حتى عام ١٧٤٠، بقيمة تعادل ٠,٩ من قيمة البندى.

على أن جودة الزنجرلى لم تستمر طويلاً؛ إذ بدأ بطوله الانخفاض، بشكل ملموس، بعد العام ١٧٢٠، وفيما بعد تم فرض "الفندقى" Funduqli ثم "الزرر المحبوب" zer mahbub بالتدريج؛ لتختفى الإشارة إلى "الزنجرلى" تماماً تقريباً نحو العام ١٧٥٥. وكان الزنجرلى، بناءً على أمر من السلطان، قد تم إيقاف ضربه فى العام ١٧٢٥، غير أن تجار الذهب تحايّلوا على تخفيض قوة عيار الزنجرلى وأفاد الأمراء المصرىون من بروز ظرف سياسى معين، كان قد تمثّل فى عزل باشا مصر وتأخر وصول البديل، فقاموا بإعادة ضرب مليون قطعة نقدية من الزنجرلى، بقوة عيار تقلّ قيراطاً عن العيار القانونى<sup>(٢)</sup>.

أما عملة "الفندقى" الذهبية فقد وصل للقاهرة، فى مطلع العام ١٧٢٥، أمراً شريعياً بسكها على غرار "الألتون الفندقى" Funduk altun الذى سبق إصداره باستانبول. وتعين أن يشتمل الفندقى على ١,١٤ درهماً (أى ٣,٥١٠ جم) وبقوة عيار ٢٣ قيراطاً (أى ١٠٠٠/٩٦٨)<sup>(٣)</sup> هذا بالإضافة إلى سك وحدة أخرى، بنصف معدل العيار، يطلق عليها "نصف فندقى" dmi- funduqli (زنة ١,٧٥٥ جم) وقطعة ثالثة ضاعف معدل عيارها، فبلغ وزنها ٧,٠٢٠ جم وتكافأت أوزان القطع الثلاث مع معدل عيارها.

---

(١) من المحتمل أن نوعى "سكىن الزرر المحبوب" اللذين حدد سماتهما صمويل برنار (Monnaies, 450-1, No 32 et 33) كان المقصود بهما، فى الحقيقة، "الزنجرلى"؛ وذلك لأن الزرر المحبوب لم يُجر سكّه، فى القاهرة، فى زمن السلطان أحمد الثالث. وكان وزنه عندئذ ١,١٣٧ درهماً (أى ٣,٥٠٨ جم) وتحت عيار ذهب ١٠٠٠/٩٩٦.

(٢) اللينالى، ورقة ١٣٥ أب - ١٣٦؛ الدمرداشى، ورقة ٢٨٨-٢٨٩؛ أحمد شلبى، ورقة ١٥٨ ب - ١٥٩ أ؛ الجبرى، ج ١، ص ١٣٧.

(٣) وقد أشار كل من اللينالى (ورقة ١٣٥ أب) والدمرداشى (ورقة ٢٨٨) إلى أن قوة عيار الفندقى كانت ٢٤ قيراطاً، غير أن أحمد شلبى (ورقة ١٥٨ أب) ذكر أنها كانت ٢٢ قيراطاً فقط، فيما بين الجبرى أنها كانت تحت عيار ٢٣ قيراطاً (أى ١٠٠٠/٩٥٩) و ١,١٣٧ درهماً وهو ما يتطابق مع ما ذكره صمويل برنار (١٠٠٠/٩٦٨) راجع: (Monnaies, 446-7) ومن الجدير بالذكر أن الأرقام التى عرضها استنفورد شو بخصوص هذه العملة حملت أخطاءً عديدة. راجع: (S.J. Shaw, Ottoman Egypt, 169)

وكان سعر الفندقي الرسمي، لحظة ظهوره، قد بلغ ١٣٤ نصف فضه، ولكن سعره في العام ١٧٣٠، على مستوى التداول الحقيقي، وصل إلى ١٨٠ بارة، وهو ما يُعادل نفس قيمة البندقي. ووفقاً للنموذجين اللذين درسهما صمويل برنار يتضح أن الفندقي أمكنه الحفاظ على جودته، بالنسبة لوزنه ولقوة عياره، لفترة طويلة. وكان عيار هذه العملة التي تحمل تاريخ نتويج السلطان أحمد الثالث الذي حكم حتى العام ١٧٣٠ - قد تراوح بين ١٠٠٠/٩٦٥، و١٠٠٠/٩٤٤ (بوزن ٣,٢٢٢ جم من الذهب بدلاً من ٣,٣٩٧ جم، وذلك وفقاً للوزن والعيار القانونيين). وحافظ الفندقي على جودته تحت حكم السلطان محمود (٣٠-١٧٥٤)؛ إذ كانت أوزان قطع الفندقي التي ذكرها صمويل برنار محددة بين ٣,٤٧٠ جم و ٣,٣٧٥ جم، وتحت عيار ذهبي يتراوح بين ١٠٠٠/٩٦٠، و١٠٠٠/٩٤١ (أي بمتوسط يصل إلى ٣,٢٥٩ جم على مستوى النماذج الست التي ذكرها، ومن ثم فالانخفاض بلغت نسبته ٤% فحسب عن الحد القانوني)<sup>(١)</sup>. وعلى ذلك كان تداول الفندقي يقل عن سعر البندقي بما مقداره ١٠%. وفي ظل ظروف نجهلها، وأيضاً في تاريخ لا نعرفه على وجه الدقة (وإن كان - بدون شك - في العام ١١٨٩ / ١٧٧٥، أي تحت حكم السلطان عبد الحميد) تحدد إيقاف ضرب الفندقي الذي كان قد تعرض للانخفاض والتزييف كما في العام ١٧٩٨ : فالنموجان اللذان أشار إليهما صمويل برنار، واللذان بلغت قوة عيارهما ٧٢٥ و ٧١٠ لم يشتملا على أكثر من ٢,٤٩٢ جم و ٢,٤٦٢ جم من الذهب، أي بانخفاض يصل متوسطه إلى ٢٣% وفقاً لأول قطعة ضربت منه في العام ١٧٢٥، أما القطع النقدية التي لم يطلها، حقيقة، التزييف، فهي التي أصدرتها حكومة البلاد، على قوة عيار تعادل عيار الزر المحبوب؛ وذلك "بهدف جعل قيمته تتعادل مع قيمة قطع الفندقي القديمة، ونتيجة لذلك ارتفعت قيمتها الحقيقية"<sup>(٢)</sup> وكيفما كان الأمر، فإن الغش والتزييف البطيء الذي أصاب عملة "الفندقي" لم يحل دون استمرارية التعامل به مع عملة "الزر المحبوب" الذي كان الأكثر استعمالاً بالقاهرة خلال النصف الثاني من القرن الثامن عشر.

(١) Samuel- Bernard, Monnaies, 446-9.

(٢) Ibid., 342, 387, 448-9 (numéros 24 et 25).

وكان ظهور عملة ذهبية، فى العام ١١٢٣ (١١-١٧١٢)، على وزن ٢,٥ جم قد بدا بدعة شديدة الغرابة، لأنه فى ظل النظام النقدي العثماني كانت القطع الذهبية (الآكئون) ثابتة تقريباً عند ٣,٤ جم. وفى العام ١٧٣٦، وبعد ست سنوات من بداية حكم السلطان محمود الأول، سكّت لأول مرة فى مصر عملة ذهبية جديدة تسمى بـ "الزر المحبوب"؛ وذلك عندما وصل للقاهرة فى شوال ١١٤٨ (فبراير ١٧٣٦)، "خط شريف" يقضى بإيقاف ضرب الفندقل (وكان سعره فى التداول الرسمى قد أعيد تقديره من ١٣٤ بارة إلى ١٤٦ بارة) وأن يستبدل بالزر المحبوب الذى تم ضربه على وزن ٢,٥٩٨ جم (أى ما يعادل ٠,٨٤ درهما) وتحت عيار بلغت درجته ٩٥٨، وهذا تحديداً ما جعل قيمته (الزر المحبوب) تسجل ١١٠ بارة<sup>(١)</sup>. وفى الوقت نفسه جرى سكّ قطعتين متميزتين، الأولى "سكين ذات وزن مضاعف" doubles sequins، والثانية "سكين" على وزن مضاعف ثلاث مرات triples sequins، وكان وزن النوعين على التوالي ٥,١٩٦ جم و ٧,٥ جم. كذلك تم سكّ "نصف زر المحبوب" demi-sequin فيما عُرف بـ "النصفية" nousflyeh والتي كان وزنها ١,٢٩٨ جم، كما ضرب بالمثل "ربع سكين" quart de sequin أو "الرُبعية" Rouba'yeh التى كان وزنها (٠,٦٤٧ جم). أما اصطلاح "بطاقة ذهبى" Pataque dahaby الذى أطلقه الأوروبيون، فكان المقصود به قطعة "نصف الزر المحبوب" أو "النصفية" التى كانت، وفقاً للنماذج التى ذكرها برنار، الأوسع انتشاراً فى سوق التداول<sup>(٢)</sup>.

- (١) حول ظهور الزر المحبوب انظر : أحمد شلبي (ورقة ٢٥٤) والجبرّسى، ج ١، ص ١٦٤. والاسم على مقطعين الأول (زر) لفظة فارسية (تعنى ذهب) والثانى (محبوب) كلمة عربية. انظر : (Samuel-Bernard, monnaies, 328) وثمة شكوك حول تقدير درجة العيار للقانونية : فنقد صمويل برنار العيار بين ٩٥٨/١٠٠٠، و ٨٧٥/١٠٠٠ غير أننا لا نجد فى النماذج التى ذكرها ما يتجاوز الـ ٨٧١/١٠٠٠، و ٨٧٥/١٠٠٠ ولذلك نميل إلى الافتراض بأن هذا الرقم الأخير هو الوحيد الصحيح وخاصة وأن برنار لم يشر، من ناحية أخرى، إلى القطعة ذات الوزن المتضاعف (36 N°) والنصفية (35 N°) اللذين كانا على عيار ٩٥٨/١٠٠٠ وهما اللذان تم سكهما أيضاً فى عهد السلطان مصطفى الثالث. وحول هذه العملة (الزر المحبوب) انظر : Shaw (Ottoman Egypt, 168-9) وقد وقع "مو" فى الاضطراب نفسه؛ حيث خلط ، مثل برنار بين الزر المحبوب الصادر فى العام ١٧٣٦ (زنة ٢,٥ جم) والعملات ذات وزن ٣,٥ التى سبقته.
- (٢) وربما يفسر الانتشار الواسع للنصفية سعرها المتقارب جداً مع سعر التالى. وقد قدرها جيرار بـ ٦٠ مدينى. راجع : Girard (Mémoire, 629).

وبدأ الزر المحبوب يعرف طريقة للتدهور الأكثر اطرادًا بالنسبة إلى العملات الذهبية الأخرى التي درسناها آنفًا : فالقطعة الوحيدة التي أخضعها برنار للفحص والتي يعود تاريخها إلى فترة حكم السلطان محمود (٣٠-١٧٥٤) - كانت على عيار ١٠٠٠/٨٧١ فقط<sup>(١)</sup> ثم تتابع انخفاضها، تحت حكم السلطان مصطفى الثالث (٥٧-١٧٧٣)، على التوالي : ٧٣٠، ٧٢١ ثم إلى ٧٤٢ / ١٠٠٠، وكان متوسط وزن الذهب النقي ٨٦٩ جم (أى حوالى ٧٥% من الوزن القانونى الأصلي) وظل هذا التراجع، على هذا النحو، رغم الجهود التي بذلت بعد العام ١٧٦٠ والتي قصد بها رد عيار الزر المحبوب إلى معدله القانونى البالغ ١٠٠٠/٩٣٧. غير أن هذا المعدل يتراجع فى السنوات التالية : فنحو العام ١٧٧٣ أصبح العيار القانونى ١٠٠٠/٧٥٠، ووفقا للعملات التي درسها صمويل برنار، والتي تعود إلى عهد السلطان عبد الحميد (٧٣-١٧٨٩) يتضح أن العيار اتخذ منحني هابطاً أيضاً؛ فسجل على التوالي بالنسبة "للزر المحبوب" (٧٢١، ٧١٥، ٧٠٦) وبالنسبة "لأنصاف الزر المحبوب" (٧٦٦، ٧١٨)، وهبط محتوى الذهب النقي إلى ٨٣٣ جم للزر المحبوب، وإلى ٩٤٥ جم لأنصاف الزر المحبوب أى بما يعنى ٧٤% و ٧٦% من معدل وزن الذهب الأصلي الذي كانت عليه هذه العملات<sup>(٢)</sup>. وطُردت محاولة جديدة، فى العام ١٧٨٩؛ (تحت حكم السلطان سليم الثالث) لجعل معدل العيار عند ١٩ قيراطاً (أى ٧٩٢) غير أن المحاولة لم تسفر سوى عن عيار بلغ معدله ٧٠٠، فى حين سجل متوسط الذهب فى "الزر المحبوب" ١٠٧٧٨ جم، وفى "النصفية" ٨٤٧ جم، أى ما قدره ٧١% و ٦٨% من نسبة المحتوى الأصلي للذهب). وفى العام ١٧٩٨ وصل العيار إلى ٦٩٨، ورغم

(١) ويُنظر إلى وزن (٢,٣١٠ جم) على أنه انخفاض غير عادى وهو ما يمكن أن تفسره أعمال القص والتآكل ما لم يكن المقصود بها "القطعة الاستهلاكية" من عملة الـ ١/٢ سكين.

Monaies, numéro 34

(٢) Samuel- Bernard (Monnaies, 387)

ووفقاً لـ "بونفيل" Bonneville كان معدل عيار الزر المحبوب المضروب فى العام (١٧٨٥-١٧٨٦) ما قدره ١٠٠٠/٦٤٥ فقط. وأشار الجبرتي (ج٣، ص ٢٥٢) إلى انخفاض العيار أيضاً فى ظل فترة محمد بك أبو الذهب.

هذا الانخفاض المتتالي في جودة "الزر المحبوب"، والذي كان قد أصبح، بعد العام ١٧٥٤، العملة الذهبية الوحيدة المضروبة بالقاهرة - إلا أنه ظل ، على تدهوره، العملة الأكثر انتشاراً ونبوغاً طوال سنوات النصف الثاني من القرن الثامن عشر، مع ملاحظة أن ذروة تألق "الزر المحبوب" سادت على مدار عقدين (من ١٧٤٠ إلى ١٧٦٠) وذلك قبل أن تحل عملة "البطاقة" محله.

### قرش على بك

كانت القروش التي أصدرها على بك (الكبير) هي الأولى من نوعها في مصر، وربما كان لغياب وجود عملة وسيطة بين العملات الذهبية والبرات الفضية أحد الأسباب التي حدث بهذا الأمير المملوكي لإصدار فئة هذه القروش. على أننا يجب أن نضع في الاعتبار أيضاً رغبته في التأكيد على استقلاله بالبلاد بطريقة علانية، تلك الرغبة التي قادته، من قبل، إلى أن ينقش الحروف الأولى من اسمه على قطع العملات الذهبية، وفضلاً عن ذلك نقش اسمه الكامل على العملات الفضية. وبدلاً من الالتزام بتسجيل تاريخ ١٧٥٧/١١٧١ (الذي هو تاريخ ولاية السلطان للحكم) على نحو ما كان معتاداً، وجدناه يسجل تاريخ ١١٨٣ (٦٩-١٧٧٠)، وهو التاريخ الذي يشير إلى السنة التي استقل بها أو أنه تاريخ ضربه لهذه العملة<sup>(١)</sup>.

وقد استوحى على بك شكل قرشه من قروش استانبول، وعلى نحو أكثر تحديداً، ضرب عملته على غرار قرش "زولوطه" Zolota الصادر باسم السلطان مصطفى الثالث، والذي كان وزنه بين ١٣,٧٢٧ جم و١٤,٧٧٤ جم. أما قرش على بك فئة ٤٠ بارة فقد كان على وزن يقرب من ١٥ جم، وإن كان فيما بعد قد طاله

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, 361-3, 383-4.

وكان الافتراض الثاني الذي اقترحه لاشمان Lachman في كتابه : (the Kurush, 328) يخص للكثير من قروش على بك التي عثر عليها حديثاً والتي تحمل تاريخ ١١٨٣ هـ.

الانخفاض، على حين ضرب "نصف القرش" فئة ٢٠ بارة على وزن ٧,٨٢٣ جم، كما أصدر أيضًا فئات أخرى من القروش، وفيما بعد بدأ معدل عيارها الحقيقي متنوعًا بين ٤٠ و ٣١٠ وهي حدود منخفضة عن معدل العيار القانوني الذي كان محددًا بـ ٥٠٠<sup>(١)</sup> وهذا الانخفاض السريع في جودة هذه القروش، فضلًا عن حالة النفور، الملفتة للنظر، من النقد الفضي المحلي - إنما تشرح، دون شك، قلة نجاح هذه القروش التي لم تكن مقبولة في ظل انخفاضها بنسبة ٣٠% أو ٤٠% منذ العام ١٧٧٢<sup>(٢)</sup>، وقد ساهم سقوط على بك في فقدان الثقة في التعامل بقروشه، وهو ما كان في الوقت نفسه رمزًا (ماديًا) لتقويض محاولته السياسية؛ إذ منذ عودة محمد بك أبو الذهب للقاهرة تم منع تداول تلك القروش<sup>(٣)</sup>.

## البارات

إن البارة الفضية المصرية الشائعة في التداول، على مدار كل الفترة العثمانية، سواء في المعاملات التجارية الجارية أو في الحسابات المالية - إنما يعود أصلها إلى عملة فضية مملوكية يقال لها "المؤبدى" (وكانت تعادل نصف الدرهم) ومن هذا المسمى أطلق على البارة اسمي "ميدى" *midî* و"مدينى" *médîn*

(١) Samuel- Bernard, Monnaies, Numéro 55, pp. 456-7 (15, 835g). Lane-Poole, Catalogue, VIII, numéro 647 (14, 580g). Shaw (Ottoman Egypt, 168)

وقد أشار إلى أن الوزن الرسمي لهذه القروش كان على ١٧,١٨٩ جم، وأن القروش الثلاثة التي نشرها لاشمان والتي من المحتمل يعود تاريخها إلى ١٧٧٠-٦٩ كان وزنها ٤,٥ جم، و ١٣,٤ جم.

(٢) لم نجد أية إشارة لهذه القروش في سجلات المحكمة الشرعية التي درسناها. انظر : C.C.M., j629, 3.

(٣) الجبرتي، ج ١، ص ٣٧١؛ ج ٣، ص ٣٥٣، ج ٤، ص ١٣١٢، Samel- Bernard, Monnaies, 333 وقد لاحظ صمويل برنار أيضًا أنه على الرغم من انخفاض قيمة قروش على بك، إلا أن قيمتها الجوهرية كانت أعلى من القيمة الفعلية للبارات، وأن تصنيع القروش كمن يدر فائدة أقل (مما يُدْرُهُ ضرب البارات) (Monnaies, 333 et 396) وأضاف ما ذكره الجبرتي بشأن منع تداول قروش على بك - أضاف قدرًا من المعقولة على الافتراض الذي طرحه صمويل برنار حول انخفاض عيار القروش إلى ٣١٠ تحت حكم محمد بك أبو الذهب.

وأيضاً "نصف فضة" *nisf fidda* وكان قد فُرض على القاهرة، بعد ولاية خيربك (أول حاكم لمصر العثمانية)، سك بارات تعادل قيمة الأكجة العثمانية *Akca* وتزيد قليلاً عن نصف القيمة الفعلية للمؤيدي، ومن ثم دخلت البارة مصر في شكل عملة مشتقة عن النظام النقدي المملوكي<sup>(١)</sup>.

وكان وزن البارة، خلال السنوات الأولى من حكم السلطان سليمان الأول (١٥٢٠-١٥٦٦)، قد بلغ ١,٢٨٩ جم (أى ٢/٥ درهم)، وأصبحت تعادل فى التداول ٢ أجة عثمانية. غير أنها واصلت انخفاضها، وبعد قرنين، نقص وزنها لى ٠,٢٢٥ جم وبقرة عيار ١٠٠٠/٣٥٠، وبالرغم من هذا الانخفاض، فإنها ظلت أساس النقد المتداول فى مصر، وقد وصفها صمويل برنار بقوله : "إن البارة العملة الوحيدة، الأكثر رقة من ورقة... والتي يُوضع الألف منها فى قرطاس ورقى ضئيل الحجم، قد أصبحت تمثل النقد الرئيسى فى مصر، يتم على أساسها إبرام الصفقات الكبيرة وكذلك عمليات البيع بالتجزئة، وتجرى بها كل الحسابات كما تحصل بها الضرائب"<sup>(٢)</sup>.

والواقع إن تاريخ البارة، على وجه التقريب، هو تاريخ تدهور مستمر، لم يكن ليتوقف سوى فى أوقات الأزمة التى يُبذل خلالها محاولات تعمل على استعادة البارة لقيمتها، وإن كانت نتائجها لا تستمر طويلاً : فلکم أقم حكام القاهرة على تخفيض محتواها؛ لأجل زيادة أرباحهم المباشرة، وهو الأمر الذى كان يؤدى إلى تناقص وزن البارة بالتدريج وزيادة نسبة الشوائب فى سبيكتها، إضافة إلى عمليات القص الشائعة والدفع بالبارات المزيفة فى التداول، وذلك على مدار القرون الثلاثة. وكان تداول هذه البارات الصغيرة المقرضة والرقيقة التى يُقال لها "المقاصيص" *maqasis* سبباً لإرباك التجارة التى عانت من تزامن وجود بارات جيدة وأخرى سيئة العيار. وتاريخ القاهرة بين عامى ١٦٧٠-١٧٤٠ حافل بالأزمات الناجمة عن

(١) حول أصل البارة انظر : الجبرتي، ج٢، ص ٣٥٢؛

Samuel-Bernard, Maonnaies, 334; Dozy, Dictionnaire, I, 46 et II, 680; Shaw, Financial, XXII et Ottoman Egypt, 167-8.

(٢) Samuel-Bernard, Monnaies, 334.

هذا الاضطراب النقدي، وبالقدر نفسه برزت العديد من المحاولات التي اتجهت إلى حظر تداول "المقاصيص" في مقابل فرض نصف الفضة "الديوانية" *diwani* جيدة العيار. ولكن دون جدوى : ففي العام ١٧٣٥ شاع بالقاهرة أنواع ثلاثة من البارة<sup>(١)</sup>. وصارت أسعار (السلع الغذائية) تتحدد بحسب حالة البارة الأكثر انخفاضاً (في الوزن وقوة العيار)، مما تمخض عنه ارتفاع الأسعار التي تركت تأثيراً بالغاً على الأهالي، وخاصة على الشرائح الفقيرة.

وبدت البارة غير محتفظة بوزنها الأصلي (البالغ ١,٢٨٩ جم) لأكثر من بضعة سنوات : فمنذ العام ١٥٣٥ هبط وزن البارة إلى ثلث وزن الدرهم (١,٠٣ جم)<sup>(٢)</sup> وعلى مدار القرن والنصف قرن التالي واصلت البارة تدهورها، وخلال السنوات التي سبقت العام ١٦٨٦ لم يتجاوز وزن البارة (٠,٧٧٢ جم) ومعدل العيار (٧٥٠)، ومن ثم كان وزن الفضة بها ٠,٥٧٩ جم. وثمة قرار سلطاني صدر آنذاك؛ لأجل تثبيت وزن البارة عند ٠,٧١٠ جم وبمعيار ٧٠٠ (وزن الفضة النقية ٠,٤٩٧)<sup>(٣)</sup> ثم انخفض هذا الوزن القانوني ليصل في العام ١٦٩٨ إلى ٠,٦٨٩ جم ثم لي ٠,٦٢٧ جم (وقوة العيار ٦٠٠) خلال فترة حكم السلطان أحمد.

وإن كانت البارات المسكوكة في عهد هذا السلطان لم تزن -في الحقيقة- سوى ٠,٥١٨ جم. وخلال حكم السلطان محمود (٣٠-١٧٥٤) انخفض الوزن القانوني إلى ٠,٥٧٠ جم، والعيار إلى ٦٠٠، ووزن الفضة النقي إلى ٠,٣٤٢ جم. على أن البارة التي أخضعها صمويل برنار للفحص والدراسة، والتي يعود تاريخ سكها لهذه الفترة، إنما تقدم بيانات أقل كثيراً من المعدل القانوني : فالوزن

---

(١) أحمد شلبي، ص ٢٤٥؛ الجبرتي، ج ١، ص ١٤٧. ولعل مما يفسر ذلك دون شك ما نجده في كتالوج لين بول Lene-Poole من إشارات إلى البارات التي صدرت في تلك الفترة، غير أن مواصفاتها متباينة للغاية؛ فعلى سبيل المثال : تحت حكم السلطان أحمد الثالث كنن وزن البارة (٠,٥١٨ جم) وبقوة عيارها قدرها (٤٩٢,٤٩٠)، كما وجدت بارة في الفترة نفسها تحت وزن (٠,٩٠٧ جم) وأخرى تحت وزن (٠,٣٨٨ جم). وهذه البارة الأخيرة تم تداولها خلال حكم السلطان محمود الأول (٣٠-١٧٥٤) في نص الوقت الذي كان يوجد فيه بارة تحت وزن (٥٨٣ جم) وبقوة عيارها قدرها (٥٥٦,٥٥٥).

(٢) أحمد شلبي، ورقة ٤ ب.

(٣) كتاب تراجم، ورقة ٧٣١.

٥٠٠ جم والعيار ٤٦٦؛ وهو ما يعنى أن نسبة الفضة الخالصة ٢٣٣ جم<sup>(١)</sup>. وبين عامى ١٧٥٧ و ١٧٨٩ ثبت الوزن القانونى عند ٣٥٤ جم، والعيار على ٥٠٠ (أى أن كل مدينى يشتمل على ١٧٧ جم من الفضة)، ومرة أخرى تقدم البارات التى نشرها صمويل برنار أوزان مغايرة : ٣١٢ جم و ٢٨٤ جم، أما العيار فكان بين ٤٩٤ و ٤٢٨؛ ومن ثم كان محتوى وزن الفضة الخالية - فى الحقيقة - قد بلغ نحو العام ١٧٧٠ ما قدره ١٤٠ جم و ١٤٣ جم، وفى العام ١٧٨٠ سجل ١٤٣ جم، وبين عامى ٨٥-١٧٨٧ هبط إلى ١٣٠ جم و ١٣٦ جم. وقُتِمَت محاولتان لإصلاح البارة، الأولى فى العام ١٧٦٢، والأخرى فى العام ١٧٨٩، غير أنهما لم تسفرا عن شئ؛ ولذلك واصلت البارة تدهورها : وخلال السنوات العشر الأخيرة من القرن، وتحت حكم السلطان سليم (الذى صعد إلى أريكه السلطنة فى العام ١٧٨٩) ازداد المنحنى الهابط للبارة انخفاضًا : فالوزن القانونى سجل ٣٠٨ جم (فى العام ١٧٨٩) ثم هبط إلى ٢٢٥ جم (فى العام ١٧٩٨) أما معدل العيار فقد تناقص من ٤٤٠ إلى ٣٥٠ وبالقدر نفسه تراجع معدل الفضة الخالصة، خلال هذه الفترة ، من ١٣٥ جم إلى ٧٩ جم : فالبارات المسكوكة بالفعل اشتملت على ١٢٥ جم و ١٢٤ جم من الفضة (عامى ١٧٩٨/٨٩، إلى ٧٩ جم<sup>(٢)</sup> [وإجمالاً] انخفض وزن البارة من ٧١٠ جم إلى ٢٢٥ جم، وتراجع معدل العيار من ٧٠٠ إلى ٣٥٠، وتناقص محتوى الفضة النقية من ٤٩٧ جم إلى ٧٩ جم ومن ثم فقدت البارة ٨٤% من قيمتها خلال قرن تقريبًا، ومن الواضح أن منحنى التدهور ازداد انخفاضًا خلال العقد الأخير من السيطرة العثمانية : فبين عامى ١٧٦٢ و ١٧٩٨ (حوالى ٣٦ سنة) فقدت البارة ٦٦% من قيمتها الفعلية، على حين نجدها بين عامى ١٧٨٩ و ١٧٩٨ (٩ سنوات فقط) فقدت البارة ٤٢%.

(١) Samuel-Bernard, Monnaies, numéro 62. Lane-Poole, Catalogue, VIII, numéros 490 et 492. Shaw, Ottoman Egypt, 168.

(٢) Samuel- Bernard, Monnaies, Médins numéro 63, 64, 67, 69, 71, 72 et 73; ibid, 383, 388, 453, 460-1.

## العملة النحاسية

إذا كانت البارة، طيلة القرنين الـ ١٧ و الـ ١٨ تمثل القاعدة النقدية، فإن القطع النحاسية كانت هي الأكثر استعمالاً، على نطاق واسع، في شراء الأشياء ضئيلة القيمة (التافهة) في الحياة الجارية، كما أنها سدت الحاجة إلى الكسور النقدية الأكل من البارة الواحدة. وعُرفت هذه القطع النحاسية في الوثائق تحت مسميات معينة : الفلّس / الفلوس / جديد / جُدد (كما عُرفت لدى الأوربيين الآخرين بـ "Bourbes"، و "bulbes"، و "Fortes") ولم يكن لها من قيمة سوى القيمة الاعتبارية التي نتجت عن الحاجة إلى تداولها، وقد أُضيف إلى "الجدد النحاسية" المسكوكة رسمياً في دار القرب، من ناحية أخرى، قطع صغيرة من النحاس، والتي لم تتميز بأي طراز من النقش؛ حيث كان يتم الحصول عليها من لندن تجار النحاس؛ لأجل الاستعاضة لها عن تقسيم البارة إلى ما دونها في القيمة؛ وهذا ما جعل الحاج المغاربة ينقلون إلى مصر كميات كبيرة من هذه القطع النحاسية التي كانوا يبيعونها بالوزن<sup>(١)</sup>. الأمر الذي يفسر سبب وجود تنوع كبير في أوزان القطع النحاسية التي عانت من تداولها "الجدد النحاسية" (الرسمية)، وإن كان المضاربون الحكوميون الذين كانوا يعرفون كيف يجنون الفائدة من وراء تحويل القطع النحاسية الخسنة إلى قطع جيدة - قد ساهموا بالطبع في هذه المسألة. وكانت الحادثة الأكثر شهرة في هذا الصدد هي تلك التي قام بها "أحمد باشا" في العام ١٦٣٤، عندما تلقى من الباب العالي ١٢,٠٠٠ قنطاراً من النحاس؛ كيما تضرب "جدد نحاسية"، وذلك على وزن درهم : وكان سعر قنطار النحاس ١,٥٣٠ بارة، وكانت قيمة الـ ١٤,٤٠٠ جديد نحاس تعادل ١,٨٠٠ بارة (بواقع ٨ جدد لكل بارة)، وكل قنطار يتم سكه جديداً كان يحقق فائدة تعادل ٢٧٠ بارة (أي بعائد ١٨%)<sup>(٢)</sup>.

الجبرتي، ج ٤، ص ٣١٣؛ Samuel - Bernard, Monnaies, 337 et 384; (١)

(٢) كان رمى الـ ١٢,٠٠٠ قنطاراً على الأمالى (بواقع ٢,٧٢٠ بارة لكل قنطار) قد غل الكثير لأحمد باشا الذي دفع في النهاية حياته ثمناً لهذه اللبدة الجديدة. راجع : ابن أبي السرور، ورقة ٦٥ب، ١٦٦.

وكان وزن "الجديد النحاس" درهمين؛ أى ١,٦٠ جم، غير أن صمويل برنار يُشير إلى أن وزن "الجديد" ١,٧٥ درهماً. ولكن على الأغلب كان وزن "الجديد" يقترب من الدرهم<sup>(١)</sup> وذكر برنار أيضاً أن الجدد النحاسية التي يعود تاريخ سكها إلى زمن السلطان مصطفى (٥٧-١٧٧٣) كانت تزن ما بين ١/٢ و ٢/٥ الدرهم وفي القرن السابع عشر كانت البارة الواحدة تعادل ٨ جدداً، وخلال السنوات الأولى من القرن التالي ثم ضرب الجدد النحاسية على أوزان خفيفة للغاية؛ مما جعل البارة تعادل ١٨ جدداً، وهى الجدد التى نُوديَ عليها بـ "الجدد الداودية" *gudad da wudiyya* وداوود هو اسم مدير دار الضرب آنذاك<sup>(٢)</sup> وعلى أية حال كان سعر البارة، معظم القرن الثامن عشر، يتراوح بين ١٠ إلى ١٢ جدداً<sup>(٣)</sup> وكان تدهور البارة السريع فى القرن التاسع عشر قد تسبب فى اختفاء العملات النحاسية الصغيرة.

## عملات البلاد الإسلامية

لم يتداول من العملات العثمانية بالقاهرة سوى كميات قليلة؛ وذلك إذا أخذنا فى الاعتبار أهمية التجارة الجارية بين مصر وسائر الإمبراطورية العثمانية، وتكالب الجمع الفقير من التجار القادمين من استانبول ومن موانئ الشرق الأخرى، على كل من القاهرة والحجاز. فالعملات التى ورد ذكرها مراراً فى وثائق التراكات إنما تمثلت فى : المحبوب الإسلامبولى *Mahbub Islambuli* الذى كانت قيمته فى البداية تعادل تقريباً عملة "المحبوب المصرى"، ثم بدأ يفوق سعر الأخير، بشكل

(١) يشير أحمد شلبى إلى أن الأمراء خفضوا وزن الجدد فى سنة ١٧٢٨ . انظر : أحمد شلبى، ورقة ١٢١٠.

(٢) Samuel- Bernard, Monnaies, 385.

(٣) أحمد شلبى، ورقة ١٢٣ أ (١٧٢٣)، ٢٣٥ ب (١٧٣١)، ٢٤٥ أ (١٧٣٥)؛ ممدداشى، ورقة ١٨٠.

الجبرتي، ج ٤، ص ٣١٢، ١٧٥٨، ١، *Supplément*, Dozy, *Galland, Tableau*, 1, 27.

ملموس، بدءًا من العام ١٧٩١<sup>(١)</sup>؛ وهناك "قرش الزولوطه" Zolota وهي العملة التركية التي كانت سيئة للغاية؛ حيث كان القرش منها يعادل ٢٧ بارة في العام ١٧٢٢ ثم أصبح بـ ٤٠ بارة في العام ١٧٦٩<sup>(٢)</sup>؛ هذا إلى جانب القرش التركي الذي يُقال له "قرش رومي" girs rumi وكان يُعادل ٤٠ بارة وهو بخلاف "القرش الإسلامبولي" girs islambuli الذي وصل سعر تداوله في السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر إلى ١٢٠ بارة<sup>(٣)</sup>.

على أن أي من تلك العملات لم يحظ - مع ذلك - بقوة الانتشار، ولا بثبات المعدل، اللهم إلا عملة "المغربي" المعروفة بـ "السكيني البربري" (أي المغربي) Sequin barabaresque التي ورد ذكرها، على نحو مستمر تقريبًا بين ١٦٩٧ و ١٧٦٤، في سجلات المحاكم الشرعية وأيضًا في الملفات الأرشفية القنصلية: فالشريف المغربي أو الذهب الإسماعيلي يُعنى به دينار السلطان مولاي إسماعيل الذي كان وزنه حوالي ٣,٤ جم. ومن الواضح أن الخطوة التي تمتع بها بالقاهرة كانت مرتبطة بالعلاقات التجارية المحدودة جدًا التي كانت قائمة بين المغرب الأقصى والشرق؛ ولهذا تراجعت الثقة فيه بدرجة محسوسة عند نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>. وفي مقابل ذلك نادرًا ما وجدنا إشارة إلى المحبوب الطرابلسي أو الجزائرلي<sup>(٥)</sup>.

(١) محكمة القسمة العسكرية، س ١٧٥، م ٤٣٢؛ (١٧٦٤) : ١١٧ مديني؛ س ١٩٨، م ٢٨٥ (١٧٧٥) : ١٢٠ مديني؛ س ٢٠٩، م ٣٢٣ (١٧٨٥) : ١٢٠ مديني؛ س ٢١٨، م ٢١ (١٧٩١) : ١٣٥ مديني؛ س ٢١٧، م ٤٨٩ و ٥١٣ (١٧٩١) : ١٤٠ مديني (المحبوب المصري : ١٢٥).

(٢) A.N., Alexandrie, B1 101, 3 juillet 1722; B1 110, 22 avril 1769.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، س ١٢٥، م ٥١٩ (١٧٢٦)؛ س ١٦٢، م ٦٦٥ (١٧٥٢)؛ س ٢١٢، م ١٢٩ (١٧٨٩)؛ محكمة القسمة العربية، س ١٢٧، م ١٨١ (١٧٨٦). القسمة العسكرية، س ٢٢٣، م ١١ (١٧٩٣).

(٤) تجاوز الشريفي المغربي سعره من ١١٠ بارة في العام ١٦٩٧ إلى ١٥٠ بارة في العام ١٧٦٠ انظر :

Lane- Poole, Catalogue, V, 99-100, numéros 265, 266, 268. Paris, Le Levant, V, 358.

(٥) انظر على سبيل المثال : محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٦، م ٦٧ (العام ١٧٩٧)؛ فقد سجل المحبوب الطرابلسي ١٤٠ مديني؛ ونجد في سجل رقم ٢٢٥، م ١٤٢ (العام ١٧٩٦) المحبوب الجزائرلي يتداول بـ ٣٤٨ بارة.

وهذا التوتر النسبي لذكر العملات المغربية في المصادر إنما يتناقض معه قلة الإشارة إلى العملات الحجازية، وذلك على الرغم من أن الحجاز كان له تجارة ضخمة مع مصر : فالإشارات المحدودة الواردة في وثائق التراكات بشأن القرش الحجازي *girs higazi* إنما تؤكد بأن اتجاه الحركة النقدية من مصر إلى الغرب، وليس العكس<sup>(١)</sup>.

## العملات الحسابية

عادةً ما كان يجرى استعمال وحدات نقدية معينة ذات قيمة اعتبارية، وذلك في إطار الحسابات الإدارية والتجارية. وغالبًا ما تشكلت هذه الوحدات النقدية الاعتبارية من العملات النقدية القديمة التي تجمد سعرها في التداول عند قيمة اصطلاحية ثابتة : فالكيس *Kis* للمعادل لـ ٢٥٠٠٠٠ بارة كان هو الوحدة النقدية الأكثر أهمية التي تم ، خلال القرن السابع عشر ومعظم القرن الثامن عشر، تقييمها بالقروش العديدة (الثابتة) التي كانت تعادل ٣٠ بارة ثم ٤٠ بارة<sup>(٢)</sup> وفي قوائمهم البيانية كان القناصل والتجار الفرنسيون يستعملون نفس هذه القروش الحسابية التي تراوحت قيمتها، نحو العام ١٧٣٠، ما بين ٣٣ إلى ٤٠ مدينى، وهى المعدلات التي ظلت قيمتها حتى نهاية القرن الثامن عشر دون تغيير<sup>(٣)</sup>.

وأصبح القرش البيوطاقة في العقدين الأخيرين من القرن الثامن عشر العملة الحسابية الأكثر شيوعًا وتداولًا على قيمة ثابتة تعادل ٩٠ بارة، ذلك المعدل الذى

---

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٣٠، م ٤٠٣ (١٧٢٩) : نجد سعر القرش الحجازي

٤٠ بارة؛ وفى سجل رقم ١٢٤، م ٢٣٦ (العام ١٧٨٨) نجد إشارة إلى القرش المكاوى.

(٢) نجد فى حجج أوشيفات قلعة القاهرة شيوع تداول القرش المعادل لـ ٣٠ بارة وذلك على مدار الفترة من العام ١٠٤٥ (١٦٣٦-٣٥) إلى العام ١٠٩٨ (١٦٨٧-٨٦). وحول القرش للتركي الحسابى انظر : Svoronos, Commerce, 116.

(٣) على أن القرش المعادل لـ ٢٣ مدينى استعمل أيضا بعد العام ١٧٣٠، وإلى جانبه كان يوجد أيضا القرش الافتراضى المعادل لـ ٦٠ مدينى. انظر :

(Irwin, Voyage, I, 207, en 1777)

بلغه في العام ١٧٧٢، على حين ظلت قيمته الحقيقية، المُعَبَّر عنها بالبارّة، فسي تزايد مستمر وذلك حتى نهاية القرن الثامن عشر.

وكان تزامن حساب القيمة الحقيقية مع القيمة الاعتبارية للعمّلات التي حملت نفس الاسم قد مثّل مصدراً للارتباط. وتعمّد الموقف أكثر بفعل وجود عمّلات حسابية ذات قيم مختلفة والتي تباينت معدلاتها بحسب الإنتاج : فحتى العام ١٧٢٠ قُدِّر سعر البن، في سجلّات المحكمة، بالريال الاعتباري وأيضاً بالريال المشط ذي القيمة الفعلية. ويتردد كثيراً في مراسلات الأوروبيين ثلاثة نماذج مختلفة للقروش الحسابية المتداولة جميعها في توقيت واحد<sup>(١)</sup>. وإزاء هذا الارتباك المعقد اضطر التجار، وبصفة خاصة التجار الأوروبيون، إلى التمسك بالعمّلات الخفيفة (الوزن) التي امتلكوا تحصيلها إلا أنهم لم يكونوا مع ذلك أقلّ تشوّشاً؛ كنتيجة لظهور الرغبة من جديد في إنقاص القيمة الاعتبارية والفعلية للوحدة النقدية الواحدة، وذلك على مستوى مختلف تلك العمّلات.

#### ١ - تدهور قيمة العمّلات المحلية

والحال إن معاينة المعدل السعري - بالبارّة - للعمّلات الأجنبية الأكثر تداولاً كالك (الكلب، والريال، والبندقى) أو قياس تطور قيمة العمّلات الذهبية المحلية إلى قيمة البندقى - إنما تبرز ظواهر مؤثرة للغاية: فمن ناحية طال التلف التدريجي والمستمر النقود المصرية وذلك منذ منتصف القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ومن ناحية أخرى تجلّى عدم انتظام هذا التراجع التدريجي؛ فنوبات الأزمة والانهيال النقدي جاءت في أعقاب أطوار الإصلاح

(١) على سبيل المثال انظر:

Lettre du 13 septembre 1763 <C.C.M., Roux, LIX, "681".

فقد قُذِرَت سلعة القرمزية La cochenille بالقروش البوطة (الحقيقية)، على حين قُذِرَت البهارات والصنع العربي والأرز الدميّ بالقروش (الاعتبارية) على ٦٠ بارّة و٧٣ بارّة، و٤٠ مدينى ١.

وفترات الاستقرار، والجهود التي بُذلت دون انقطاع؛ في محاولة للحد من تدهور العملات، وخاصة تدهور البارة - لم تؤدِ إلى توقف منحى الهبوط إلا لفترات قصيرة؛ إذ أخذ هذا الهبوط، في كل مرة، ملمحاً قاسياً لهذه الظاهرة الطبيعية.

### مراحل تدهور البارة<sup>(١)</sup>

يسمح تحليل المعطيات المتعلقة بالبارة والعملات الذهبية المحلية بتمييز خمس مراحل رئيسة لتطور النقد المصرى بين عامى ١٦٦٠ و ١٧٩٨، وذلك على النحو التالى :

١- المرحلة الأولى (١٦٦٠-١٦٧٧) كان خلالها سعر العملات الأجنبية المعبر عنه بالبارة قد أخذ في الارتفاع بشكل منتظم وسريع جداً، وأصبح أكثر ارتفاعاً بصفة خاصة خلال العام ١٦٧٦ : فالبنديقي ارتفع سعره من ٨٠ بارة (سنة ١٦٦٣) إلى ١٠٥ بارة (سنة ١٦٧٧)، والريال تجاوز سعره من ٣٦ بارة إلى ٤٥ بارة. وخلال هذه الخمسة عشر عاماً تدهورت البارة بمتوسط ٢,٢% سنوياً (المؤشر (١٣٥) في العام ١٦٦٣، و (١٠٥) في العام ١٦٧٧)<sup>(٢)</sup>.

٢- وفي العام ١٦٧٨ بدأت فترة من الاستقرار (النقدى) التى سرعان ما انتهت فى العام ١٦٨٨. وخلال أكثر من عقد (من ١٦٧٥ إلى ١٦٩٠) كان سعر البنديقي مستقراً عند ١٠٥ بارة، وثبت سعر الريال عند ٥٠ بارة خلال الفترة من ١٦٨١ إلى ١٦٨٨ وهذا المعدل الأخير بلغه الريال بعد أن ظل يتداول على سعر ٤٥ بارة لمدة ست سنوات متتالية. وقد ترجم مؤشر البارة هذه الحال المستقرة : ف سجل (١٠٥) فى العام ١٦٧٨ و (١٠٠) فى العام ١٦٨٨.

٣- ومع العام ١٦٨٨ بدأت فترة طويلة من الاضطراب النقدى التى استمرت حتى العام ١٧٤١. وفقدت البارة خلال هذه الفترة التى تزيد عن نصف

(١) انظر جدول رقم ١ والرسم البياني رقم ١.

(٢) ولتحديد مؤشر البارة انظر ملاحظة ٢ على جدول رقم ١.

القرن ما يقرب من نصف قيمتها، وانعكس ذلك في ارتفاع سعر البندقي من ١٠٥ إلى ١٥٠ بارة، والريال من ٥٠ بارة إلى ٨٠ بارة، كما انعكس ذلك بوضوح على مؤشر قيمة البارة؛ فخلال الـ ٥٣ سنة هذه هبط المؤشر من (١٠٠) إلى (٦١)، وهو ما يُعنى أن متوسط التدهور بلغ فى السنة ٠,٧%، ولكن إذا دخلنا فى التفاصيل يتبين لنا أن معدل تدهور البارة كان فى الحقيقة متنوعاً؛ فنجد أنه يتخذ إيقاعاً سريعاً بين عامى ١٦٨٨ و ١٧٢٦، وبعد ذلك اتخذ منحى الهبوط درجة معتدلة. على أن الخمسة عشر عاماً (١٧٢٦-١٧٤١) قد تميزت بسلسلة من الأزمات التى انهارت خلالها البارة بطريقة مذهلة، وبعدها شهدت البارة، عبر فترات قصيرة، ارتفاعاً معيناً، لتعاود الانخفاض الذى أخذت مستوياته فى الثتنى فى كل مرة (فمؤشر قيمة البارة فى العام ١٦٨٨ سجل (١٠٠) ثم أصبح (٩٣) فى العام ١٧٠٤، ثم (٨٥) فى العام ١٧١٩، وتكنى أكثر فى العام ١٧٣٤ حينما بلغ (٦٩). وظلت الأزمة الأولى مستمرة دون انقطاع بين عامى ١٦٨٨ و ١٧٠٣، وكانت شديدة فى العام ١٦٩٤، على أن ذروتها الأكثر حدة كانت بين عامى ١٧٠٢ - ١٧٠٣؛ حيث هبط مؤشر البارة إلى (٤٧) وهو أدنى مستوى هبطت إليه البارة والذى استمر حتى العام ١٧٩٣.

وكان تكنى البارة بين عامى ١٧٠٤ و ١٧١٩ أقل توأماً فى الانخفاض وتجويفها أقل بروزاً؛ ففي العام ١٧٠٩ بلغ المؤشر (٨٠)، وفى العام ١٧١٥ سجل (٦٦). وكنتيجة لجهود كبيرة بذلت لإيقاف التدهور النقدي (على سبيل المثال إصدار تسعيرة نقدية فى العام ١٧٠٣ وأخرى فى العام ١٧١١)، فإن منحى البارة بدأ يستعيد ارتفاعه كثيراً. كذلك الحال مع العملات الذهبية المحلية، فبعد تدهور شديد لها فى العام ١٧٠٥ عادت تستقر أسعارها حتى العام ١٧١٩. وعبر الفترة من ١٧١٩ إلى ١٧٢٦ شهدت العملات المصرية انهياراً جديداً؛ فالبارة تكنت عند مؤشر (٤٧) فى العام ١٧٢٦، رغم أن كلا من "الزنجلى" و"الطرلى" قد هبطا على التوالي إلى ١٧,٥% ثم ٢٢% من العام ١٧١٩ إلى العام ١٧٢٤. وبعد العام ١٧٢٦ نهضت العملات المصرية الذهبية والفضية حتى العام ١٧٣٤ (إذ بلغ مؤشر البارة (٦٩)، وبعد ذلك عرفت آخر فترة من التدهور الأقل حدة، فى هذه الأثناء، من سوابقها؛ لأنه فى أدنى انخفاض بلغته البارة فى العام ١٧٤١ لم تهبط عن

مؤشر (٦١)، وبدت العملات الذهبية المحلية (الفندقى، زر المحبوب، والزنجلى) فى مجملها الأكثر تأثيراً كنتيجة لهذه الأزمة (فالبارة فقدت ٩ نقطة ثم ٨ نقطة ثم ٩ نقطة بالنسبة للبندى وذلك خلال الفترة من ١٧٣٧ إلى ١٧٤١).

### جدول (١)

تطور البارة من ١٦٧٠ إلى ١٧٩٨ (مؤشر عامى ١٦٨١-١٦٨٨ = ١٠٠)

-	١	٩٢	١	١١٧	١٦٧٠
٧٩	٢	٩٠	٢	١١٥	١
٦٩	٣	٨٩	٣	١٠٨	٢
٦٧	٤	٨٥	٤	١١٠	٣
٦٦	١٧١٥	٨٨	١٦٩٥	١١٢	٤
٧٧	٦	٨٥	٦	١٠٥	١٦٧٥
٨٠	٧	٨٣	٧	١٠٠	٦
٨٣	٨	٨٣	٨	١٠٥	٧
٨٥	٩	٨٣	٩	١٠٥	٨
٦٤	١٧٢٠	٧٧	١٧٠٠	١٠٥	٩
٦٢	١	٧٧	١	١٠٥	١٦٨٠
٥٨	٢	٧٧	٢	١٠٠	١
٥١	٣	٤٧	٣	١٠٠	٢
٥٨	٤	٩٣	٤	١٠٠	٣
٤٩	١٧٢٥	٩٣	١٧٠٥	١٠٠	٤
٤٧	٦	٨٩	٦	١٠٠	١٦٨٥
-	٧	-	٧	١٠٠	٦
-	٨	٩١	٨	١٠٠	٧
-	٩	٨٠	٩	١٠٠	٨
٥٦	١٧٣٠	-	١٧١٠	٩٨	٩
				٩٥	١٦٩٠

تابع جدول (۱)

۴۷	۱	۶۰	۱	-	۱
۴۶	۲	۶۱	۲	-	۲
۴۵	۳	۶۰	۳	۶۸	۳
-	۴	۶۰	۴	۶۹	۴
۳۶	۱۷۹۵	-	۱۷۶۵	-	۱۷۳۵
۳۰	۶	۶۰	۶	۶۷	۶
۳۰	۷	۶۰	۷	۶۷	۷
۳۲	۸	۶۰	۸	-	۸
		-	۹	۶۶	۹
		۶۰	۱۷۷۰	۶۳	۱۷۴۰
		۵۹	۱	۶۱	۱
		۵۸	۲	۶۳	۲
		۵۸	۳	-	۳
		۵۵	۴	۶۴	۴
		۵۵	۱۷۷۵	۶۴	۱۷۴۵
		۵۵	۶	۶۲	۶
		-	۷	۶۲	۷
		۵	۸	-	۸
		۵۵	۹	۶۱	۹
		-	۱۷۸۰	۶۱	۱۷۵۰
		۵۵	۱	۶۱	۱
		۵۵	۲	۶۲	۲
		-	۳	۶۱	۳
		-	۴	۶۱	۴
		-	۱۷۸۵	۶۱	۱۷۵۵
		۴۸	۶	۶۲	۶
		-	۷	-	۷
		۴۷	۸	-	۸
		۴۶	۹	۶۱	۹
		-	۱۷۹۰	۶۰	۱۷۶۰

## ملاحظات

- ١- تم الاعتماد في بناء هذه البيانات على سجلات المحاكم الشرعية.
- ٢- حصلنا على مؤشر البارة من خلال تجميع مؤشر "البندقي والريال"، وذلك بالاستناد إلى قيمتها خلال عامي ٨١-١٦٨٨ المأخوذة كفترة مرجعية (الأساس فيها (١٠٠)، وهو ما يعنى أن البندقي ١٠٥ بارة والريال ٥٠ بارة، وقد تم احتساب أعلى قيم مسجلة لهاتين العمليتين في المصادر.
- ٣- وفيما يتعلق بالريال لم نميز بين سعر القرش الإسباني وسعر القرش التالري.
- ٤- عرفت القاهرة، خلال الثلاثين عامًا التي تلت أزمة ١٧٤١، فترة طويلة من الاستقرار النقدي، فقد استقر سعر الريال عند ٨٥ بارة بين عامي ١٧٤٥ و ١٧٧٠، وتذبذب سعر البندقي بين ١٦٠ و ١٧٠ بارة وذلك على مدار الفترة من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠. ونجد مؤشر البارة، بعد فترة ارتفاع قصيرة (من ٦١) في العام ١٧٤١ إلى (٦٤) في العام ١٧٤٤) قد استقر عند (٦١-٦٢) ثم ثبت عند (٦٠-٦١). وبرهن كل من الزر المحبوب والفندقي على نفس حالة الاستقرار بالنسبة للبندقي؛ إذ كان مؤشرهما على التوالي (٩٢) و (٩١) في العام ١٧٤١، و (٨٨) و (٩٤) في العام ١٧٧٢. وللمرة الأولى منذ ثلاثة أرباع القرن لم نجد المصادر تشير إلى أى أزمة نقدية مهمة.
- ٥- وبدءًا من العام ١٧٧٠ دخلت مصر من جديد في فترة اضطراب نقدي، بدأت بشكل تدريجي ثم سرعان ما اتخذت ايقاعًا سريعًا خلال العقود الأخيرة من القرن. وهبطت البارة بين عامي ١٧٧٠ و ١٧٩١ تدريجيًا وبشكل متتالي من مؤشر (٦٠) إلى (٤٦)، وهو ما يعنى انخفاضًا بنسبة ٢٢% في مدة إحدى عشرة سنة (٢% سنويًا)، وبشكل مفصل: نجد مؤشر البارة ينخفض من (٦٠) في العام ١٧٧٠ إلى (٥٥) في العام ١٧٧٤، أعقبها فترة استقرار ظلت قائمة على مدار الفترة من ١٧٧٤ إلى ١٧٨٢؛ ثم عاود الانخفاض أدراجه سريعًا، فبعد أن كان (٥٥) حتى العام ١٧٨٢ نجده يسجل (٤٨) في العام ١٧٨٦، ويستقر بعدها المؤشر من ١٧٨٦ إلى ١٧٩١. وخلال نفس هذه الفترة هبط مؤشر زر المحبوب من (٨٨) في العام ١٧٧٢ إلى (٧٠)

فى العام ١٧٨٩، ثم استعاد ارتفاعه إلى (٧٦) فى العام ١٧٩٣. وعبر السنوات السبع الأخيرة من السيطرة العثمانية فى مصر انخفض مؤشر البارة من (٤٧) إلى (٣٢)، بل وصل إلى (٣٠) فى العام ١٧٩٦ و ١٧٩٧. وهذا يعنى أن نسبة التدهور بلغت ٣٢% فى هذه السنوات السبع (بمعدل ٤,٥% سنوياً)، وتجاوز سعر الريال والبندى، على التوالى، من ١٠٦ بارة و ٢٢٥ بارة إلى ١٥٠ و ٣٥٠ بارة (وإن كانا قد سجلا ١٦٠ ، ٣٦٠ بارة خلال العام ١٧٩٧). وينظرة مجملة على الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر نجد أن البارة انخفض مؤشرها من (٦٠) إلى (٣٢) فاقدة بذلك ما يقرب من ٥٠% من قيمتها؛ أى أنها فقدت فى ٢٨ سنة ما فقدته على مدار قرن كامل سابق (١٦٧٠ : المؤشر (١١٧) ، ١٧٧٠ : المؤشر (٦٠)، وفى سنة ١٧٩٨ تكنى المؤشر إلى (٣٢).

### انخفاض القيمة الجوهرية ومشكلة إصلاح العملة

لقد كان انخفاض النقود المصرية الذهبية والفضية سبباً رئيساً فى الانخفاض التدرجى لقيمتها الحقيقية التى عرضنا لها آنفاً<sup>(١)</sup>. وكانت الرغبة فى زيادة للفوائد - التى تدرها بشكل طبيعى صناعة النقود - كافية لأن تشرح لنا لماذا باشر الباشوات ثم الأمراء المتنفذون (ضباط الأوجاقات والبكوات)، على نحو دائم تقريباً، عملية إصدار العملات الذهبية والفضية، على عيار ووزن أقل من المواصفات القانونية، فى حين أخذت قدرة الحكومة العثمانية فى التراجع شيئاً فشيئاً - باستثناء فترة محدودة - عن رد الاعتبار لهذا العملات الصادرة بالقاهرة، وذلك منذ منتصف القرن السابع عشر<sup>(٢)</sup>. ومع ذلك فإن الفارق الربحى الذى كان قائماً بين القيمة الحقيقية والقيمة الاسمية للعملة والذى تم تحديده تقريباً من خلال التسعير الإجبارى - قد مال على الدوام نحو الانخفاض : فهذه الظاهرة التى أثرت بشكل

(١) انظر الرسم البيانى رقم ٢.

(٢) حول تزييف النقود التركية فى القرن الثامن عشر انظر :

Svoronos, Commerce, 114, 117.

طبيعى على كل النقود تعين أن تلعب دوراً رئيساً، وبصفة خاصة، فى بلد كمصر، تنبؤا التجارة الدولية مكانة مهمة فى اقتصاده. وبسبب انخفاض قيمة النقود زادت أسعار المواد الغذائية وقيمة المعادن النفيسة. واضطرت الحكومة إلى تغيير للقيمة الاسمية للنقود، وسعيًا إلى استمرارها فى حصاد الأرباح الناتجة عن ضرب النقود، وجدت نفسها كذلك تتجه إلى تخفيض قوة العيار (الفعلية)<sup>(١)</sup>.

وفى إطار الفوضى النقدية التى تسببت فى استمرار وجود اختلافات عميقة بين القيمة الاسمية والقيمة الجوهرية للعملات، وتداول النقود ذات العيار والوزن المتوعين للغاية - فإن ممارسة عملية قصّ العملة<sup>(٢)</sup> أو إصدار العملات الزائفة أضحت أمرًا شائعًا جدًا، وهو ما تسبب أيضًا فى زيادة الاضطراب النقدى. على أن معظم النقود الزائفة قد جُلّبت - دون شك - إلى مصر من الخارج<sup>(٣)</sup>، ولكن من المشكوك فيه أن عددًا من الحكام قد أفادوا من هذه الفوضى وبأنهم هم أنفسهم الذين أصدروا قطعًا نقدية مقصوفة؛ فهذه الأخيرة جرى اعتبارها كالعملات الزائفة<sup>(٤)</sup>. وكان ضعف تطور فنون (سك العملة) وقلة خبرة السكان قد سهلا معًا نجاح جميع صور الغش فى العملة، وهو ما كان أحد الأسباب الرئيسة فى نجاح تداول النقد الأجنبى هناك.

ومن البديهي أن تترك هذه العمليات أثرًا سلبيًا على النشاط الاقتصادى (وبصفة خاصة النشاط التجارى)، كما أنها تسببت، من جانب آخر، فى إلحاق

---

(١) Samuel - Bernard, Monnaies, 391.

(٢) إن قصّ العملة عملية مارسها المتخصصون والصرافون (الجبرّتى، ج ٢، ص ١٧٨). وفى العام ١٧٨٩ أشار الجبرّتى، بشأن عمل إصلاح للنقود، إلى أن معظم قطع الذهب المتداولة قد فقدت ثلاثة أربط.

(٣) وقد لاحظ "دومايه" De Maillet فى العام ١٧٠٢ بخصوص تدهور النقود وجهود الباب العالي فى معالجتها، أن كل نوع من البارات للزائفة والقراضة الصغيرة كان له سعر قانونى على الورق، وقد جُلّبت منها كميات كبيرة من كل البلاد العثمانية.

(A.N., Cairo, B1 315, 16 avril 1703)

(٤) Samuel-Bernard, Monnaies, 340-3.

وأمكن لبرنار تمييز أكثرها زيفًا بالنسبة لقطعيتين من نقد "الفندقل" كانا على عيار (٧٢٥) و(٧١٠). وفى العام ١٧٢٥ تم إصدار "زجرلى" مزيفًا بعد تلقى أمر سلطانى بإيقاف ضربه، وشكلت هذه النقود تقريبًا العملات الزائفة.

الضرر، بصورة مباشرة، بمصالح الحكومة الإمبراطورية التي وجدت نفسها تتحصل جزيئها (السنوية)، على نحو مطرد، بالنقد المزيقة : وهذا يفسر الجهود المتكررة التي بذلها الوزراء الباشوات بهدف إصلاح النظام النقدي، غير أن عدم الجدية أيضًا مع هذه المسألة ظل - عمومًا - هو رد الفعل بالقاهرة إزاء أوامر الباب العالي. وهذا هو عين ما حدث في العام ١٦٧٤، عندما وصل "خط شريف" يطلب تحصيل ٣٠٠ كيسًا من حساب مال الخزينة، بحيث يتم دفعها بـ "القرش الكلب" على سعر ٣٠ بارة، في حين كان سعر تداوله بالقاهرة - آنئذ - ٤٠ بارة : فلقد اتفق الباشا مع القوى العسكرية (بكوات وأوجاقات) بالقاهرة، على تثبيت "القرش الكلب" على سعر متوسط بين الـ ٣٠ و ٤٠ بارة، فجري تحديده بـ ٣٥ بارة؛ لكن القروش الكلب اختفت من التداول<sup>(١)</sup>. وحُمل إلى القاهرة، في العام ١٦٩٧، "خط شريف" آخر يطلب إرسال الخزينة على نقد الذهب وبالفضة الديوانية، وحدد الخط سعر البندقي بـ ١٠٠ بارة، والريال بـ ٥٠ بارة (على حين كان سعرهما ١٢٠ بارة و ٦٥ بارة). وإذا كان الديوان قد التزم بإعداد الجزية على مضمون ما جاء بالخط الشريف، فإن الناس في معاملاتهم الخاصة (اليومية) رفضوا احترام هذه التعريفة<sup>(٢)</sup>. وفي العام ١٧٠٠ صدر أمر سلطاني ثالث، للخرزينة وللمعاملات الخاصة، حدد سعر المحمدي والريال بـ ١٠٠ بارة و ٥٥ بارة (بينما كان سعرهما ١٢٢ بارة و ٦٥ بارة) كما منع (الأمر السلطاني) تداول البارات المزيقة والمقصوصة إلا أنه قد طال انتظار القرار الخاص بضرب عدد كاف من البارات جيدة العيار؛ إذ تأخر صدور الأمر حتى العام ١٧٠١. على أن عدم الحفاظ على الأسعار الحقيقية للعملة في عامي ١٧٠١ و ١٧٠٢ بيّن بوضوح أن الإصلاح النقدي لم يجر تطبيقه<sup>(٣)</sup>. وإذا كان الأمر السلطاني، في جميع الحالات الثلاث السابقة، عرضة للسخرية، إلا أن التملص من تنفيذ قلمها كان ممكنًا.

(١) المختصر، ورقة ١٥٧؛ كتاب تراجم، ورقة ٦٩٠.

(٢) زبدة، ورقة ٣٣ ب؛ كتاب تراجم، ورقة ٩٢٥-٩٢٦.

(٣) كتاب تراجم، ورقة ٩٥٩-٩٦٠، ٩٦٦-٩٦٧؛

A.N., Caire, B1 314, 158 (novembre 1700); A.N., Alexandrie, B1 100, 15 janvier 1701.

ولم يكن لهذا الإخفاق وإخفاق معظم الحالات المشابهة ليشير أية دهشة؛ إذا أخذنا في الاعتبار العقبات التي واجهت كل جهود الإصلاح النقدي، ومثل استمرار تداول النقود الزائفة ضائقة كبيرة ألمت بالأهالي الذين عانوا من الغلاء الناتج عنها. وظلت الأسعار يُعبر عنها بالبارات المقصوفة والمزيفة بينما اختفت البارات الديوانية من السوق. على أن كل إجراء استهدف إبطال الزائف من النقد كان من المحتم أن يُغيّر الفئات الأقل غنى الذين احتفظوا بالعملات سيئة العيار، وبضير على نحو أكثر تأثيراً أولئك الذين كان جل دخولهم من هذه النوعية من النقد. ومن هنا كانت احتجاجات الرعية شديدة ضد مسألة تخفيض البارة التي تسببت في غلاء المعيشة؛ إذ تأكد لهم صعوبة أن يُطرح علاج ناجح للمشكلة دون أن تصيبهم معاناة جديدة، وخاصة أن كل ثرواتهم كانت ممثلة في بضع بارات مزيفة.

وكثيراً ما اتخذت صعوبة ضرب بارات ديوانية لتحل محل البارات المقاصيص - حجة لإرجاء عملية الإصلاح النقدي، على نحو ما حدث في عامي ١٦٩٧ و ١٧٠٠. وأثار حظر تداول المقاصيص، في العام ١٧١٥، حركة هياج شعبي. وفي العام ١٧٢٣ رفض البكوات الممالك وقادة الفرق العسكرية فرمان من الباشا بفرض قطع "المرادى"؛ خوفاً من ردود الفعل الشعبية، وأعلنوا بأنه لن تجرى أي تغييرات على النقود المتداولة. وبعد عامين تالبيين، وفي أتون أزمة نقدية شديدة، تم الإعلان عن توحيد سعر البارة الديوانية (جيدة العيار) مع البارة المقصوفة (سيئة العيار)<sup>(١)</sup>. وحينما أمر الباشا، في العام ١٧٩٨، بمنع استعمال قطع النقود الفضية والذهبية المغشوشة، وبإعادة شراءها بالوزن - رفض الناس عن بكرة أبيهم الامتثال لهذا الأمر الذي سيفقدهم، وفقاً ما ذكره الجبرتي، نصف ما كان بحوزتهم. وبعد شهرين صدر أمر سلطاني برفع عيار العملات الذهبية المصرية، ولاحظ أيضاً كاتب الحوليات (الجبرتي) بأن الخاصة عانوا من ضرر كبير حل بهم<sup>(٢)</sup>. على أن كبار التجار والأثرياء أمكنهم أن يوفروا لأنفسهم حماية جيدة طوال فترة الأزمة؛ وذلك باعتمادهم على النقد الأجنبي والذهبي الأقل زيفاً الذي شكل جل ثروتهم.

(١) أحمد شلبي، ورقة ٧٩ ب (١٧١٥)؛ ١٢٣ (١٧٢٣)؛ ١٥٨ ب (١٧٢٥).

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ص ١٧٨-١٧٩.

## القيمة الحقيقية وأسعار العملات المصرية

انخفضت بشكل دائم تقريباً القيمة الحقيقية للعملات المصرية وكذلك قيمتها في الصرف في القرنين السابع عشر والثامن عشر. وسوف يكون من المثير أن نعقد مقارنة في التفاصيل بين الظاهرتين، وإن كانت المعرفة المتوفرة لدينا عن النقود المصرية لها تمددنا إلا بمعلومات غير كاملة<sup>(١)</sup>.

وكان الاتجاه الطبيعي - وفقاً لما نعرفه - أن تصدر تسعيرة نقدية، لقيم العملات تستند إلى قيمتها الحقيقية، إلا أن هذه المسألة لم يكن لها - في الواقع - سوى أهمية جزئية، وبشكل متفاوت تماماً على مدار الفترات الزمنية المختلفة. وكان الضغط السياسي الذي جسده "قوائم التعريف النقدية" الصادرة عن استانبول أو عن القاهرة - قد اتجه إلى فرض التسعير الجبري وإعطاء النقود "سعر اسمي" بقيمة أعلى من قيمة محتواها المعدني (الفعلي)، وهو ما تم من خلال الإقراط في تقدير سعر العملات الفضية قياساً على أسعار العملات الذهبية؛ غير أن تاريخ العملات الأجنبية والبارة يشير إلى أن هذه الإجراءات التعسفية المتكررة بين عامي ١٦٧٤ و ١٧٣١ لم يكن لها سوى تأثيرات محدودة، لم يقدّر لها أن تستمر طويلاً، بل وكانت عديمة الفاعلية؛ كما لم يتم اللجوء إلى هذه الإجراءات كثيراً، خلال فترات الأزمة النقدية التي وقعت في القرن الثامن عشر<sup>(٢)</sup>.

---

(١) إن النقود التي نعرف وزنها وعيارها ليست كثيرة، ومن ناحية أخرى وكما لاحظنا سابقاً أنه من عهد السلطان مصطفى الثالث (١٧٥٧-١٧٧٣) فقط أصبحت النقود العثمانية تذكر سنة الحكم، وفيما عدا هذا الاستثناء، من الصعوبة بمكان أن نحدد بدقة تاريخ النماذج (النقدية) المتوافرة لدينا السابقة على العام ١٧٥٧.

(٢) أدى الانخفاض في قيمة العملة في العام ١٧٠٣ إلى إصدار تعريفية نقدية استمر العمل بها حتى العام ١٧٠٨، كذلك لوحظ أن تعريفية العام ١٧١٦ استمر الاعتماد عليها حتى العام ١٧١٩. وعلى النقيض من ذلك كانت التعريفات النقدية الصادرة في سنوات ١٦٧٤، ١٦٩٢، ١٦٩٤، ١٦٩٧، ١٧٠٠، ١٧١١، ١٧٣١ ذات تأثير محدود، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار أعلى قيمة سعرية بلغت عقب إصدارها مباشرة. وليس لدينا في النصف الثاني من القرن الثامن عشر - وفقاً لما نعرفه - سوى تعريفتين صدرتا في عام ١٨٨٧ و ١٧٨٩.

وكانت الندرة النسبية للنقود -وهي ظاهرة مستمرة في جميع بلاد الشرق - قد ساهمت بدورها كذلك في احتفاظ العملات بأسعارها المرتفعة بدرجة شاذة<sup>(١)</sup>؛ فالكم المطروح من البارات التي كانت تخدم في الوقت نفسه المشتريات بالجملة وبالتجزئة في جميع أنحاء مصر والبلدان المجاورة لها - لم يكن متوافراً بالدرجة الكافية لسد حاجة التجارة. وقد لاحظ صمويل برنار أن هذا كان سبباً في إعطاء البارة - بوصفها وسيلة التبادل الأساسية - قيمة اسمية معتبرة للغاية<sup>(٢)</sup>. وكثيراً ما يتردد بالمصادر الإشارة إلى نقص معدن الفضة، وصعوبة ضرب البارات الفضية صحيحة العيار<sup>(٣)</sup>. وفي النهاية ساهمت - أيضاً - ظاهرة اكتناز النقود الذهبية والفضية، الشائعة بشكل مألوف في الشرق الأوسط الإسلامي - في بروز ذلك الشح النقدي : فقد لاحظ القنصل 'دومايه'، في العام ١٦٩٢، أنه بعد ورود كميات هائلة من النقود التي توافدت على القاهرة من أوروبا وإستانبول، ونحو ١٠٠٠ إلى ١٢٠٠ قطاراً من تراب الذهب الذي كان يجلب من أفريقيا في كل عام - لاحظ أن الأهالي -لأسف- قاموا بإخفاء فضتهم والتي كانت قد سُحبت كذلك من التجارة<sup>(٤)</sup>.

وأدت كل هذه العوامل المتضافرة إلى الحفاظ على قيمة سعر صرف العملات بالنسبة لقيمتها الاسمية المرتفعة وأيضاً بالنسبة لقيمتها الفعلية. بيد أن العلاقة بين القيمتين كانت بعيدة عن أن تأخذ ملمحاً منتظماً. وإذا ما قارنا تطور

---

(١) حول ندرة النقود انظر : Svoronos, Commerce, 115.

(٢) Monnaies, 391.

(٣) على سبيل المثال : توقف ضرب العملات الفضية، في العام ٧٠-١١٦٧؛ بسبب ارتفاع قيمة الفضة (كتاب تراجم، ورقة ٦٨٨)؛ وأدى نقص الفضة، في العام ١٦٨٦، إلى نقص المدينى (نفس المصدر، ورقة ٧٣١)؛ وفي العام ١٦٩٧ نقصت العملة الفضية بالقاهرة (نفسه، ورقة ٩٢٥) وأصبح من المتعين أن تستخدم المقاصيص لتغطية الحاجة إلى المعاملات الجارية (اليومية) (زبد، ورقة ٣٢)؛ وأثر شح النقود، في العام ١٧٨٢، على العمليات التجارية (C.C.M., J 716, 8 Juillet 1783) على أن المقارنة بين سعر الفضة وسعر الذهب، كلما كان ذلك ممكناً، تشير إلى أن النسبة بين المعدنين، بالرغم من ذلك، كانت نسبة عالية وهي : ١ إلى ١٥ نحو العام ١٦٨٥ (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٧٧، م ٢٦١، سجل ٧٩، م ٤٢١) والأمر نفسه نلاحظه بعد قرنين، وتحديداً في العام ١٧٩٦ (نفس المصدر، سجل رقم ٢٢٥، م ٤٣).

(٤) A.N. Caire, B1 313, Septembre 1692.

القيمة الفعلية للبارة (أى محتواها من الفضة بالعيار والوزن القانونيين)<sup>(١)</sup>، وتطور سعرها فى التداول (بالنسبة إلى البندقي والريال)، واعتمادًا على مؤشر قيمة البارة المحدد فى العام ١٦٨٦ كسنة أساسى (١٠٠) - يتأكد لنا أن انخفاض القيمة الحقيقية للبارة قد مثل على العموم ظاهرة أكثر انتظامًا من انخفاض سعر تداولها . وحتى العام ١٦٩٠ بدا واضحًا أن انخفاض قيمة تداول البارة كان متخفًا عن انخفاض قيمتها الحقيقية، وأن سعر الأولى فاق سعر الثانية بفارق ضئيل : ففى العام ١٦٨٣ احتوت قطعة من البارة على ٠,٥٧٩ جم من الفضة التى كان معدنها (درهم الفضة الذى وزنه ٣,٠٨ جم كان يساوى آنذاك ٤,٥ بارة) يعادل ٠,٨٤٦ من البارة ( أى بفاقد ١٥% ). وبين عامى ١٦٩٠ و ١٧٤٠ انخفضت قيمة تداول البارة بسرعة شديدة أكثر من انخفاض قيمتها الحقيقية؛ إذ لوحظ خلال الأزمنة النقدية التى مرت بها مصر أن انخفاض سعر صرف البارة كان أكثر سرعة من الانخفاض الفعلى لمعدل العيار والوزن. وبعد العام ١٧٤٠ حدث تغير واضح : فعلى الرغم من أن انخفاض القيمة الحقيقية للبارة قد استمر بنفس المعدل، إلا أن سعر تداولها ظل ثابتًا. وفى النهاية، وبعد العام ١٧٧٠، استعاد مؤشر الحركتين ايقاعاته الأقرب إلى التماثل، على أنه فى العقد الأخير من هذا القرن سوف يتجه مؤشر سعر تداول البارة إلى الانخفاض بدرجة أسرع من انخفاض قيمتها الحقيقية، وإن كان لابد من ملاحظة وجود أزمة نقدية حادة، فى هذه الفترة، والتى أبقت المستوى السعري للقيمتين (الافتراضية والحقيقية) عند حدود مرتفعة للغاية؛ إذ أنه فى العام ١٧٩٨ وجدنا قطعة مديني تشتمل على ٠,٠٧٩ جم من الفضة الخالصة، وبما أن قيمة الـ ٣,٠٨ جم قدرت بـ ١٨ مديني، فإن محتوى المديني من الفضة الخالصة (٠,٠٧٩ جم) كان يعادل ما نسبته ٠,٤٦٣ فقط ( أى أن نسبة الفاقد من محتواها القانونى بلغ ٥٤% ). وعلى ذلك يتعين أن ننتبه إلى أن استرداد البارة لسعرها السابق، بين عامى ١٧٩٧ و ١٧٩٨، لم يقابله تحسن ما فى قيمتها الحقيقية؛ ذلك أن محتواها من الفضة ظل عند أقل وزن عرفته وهو ٠,٠٧٩ جم.

(١) إن الوزن والعيار القانونيين للبارة هما الوحيدان المعروفان لنا على امتداد الفترة من أواخر القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٩٨. ومن ناحية أخرى لم يختلف تطورها عن الوزن والعيار الفعليين. انظر الرسم البياني رقم ٢.

إذا كان من الطبيعي أن يتكافأ، في المجمل العام، معدل الانخفاض في القيمة الحقيقية للبارة مع معدل الهبوط في سعر تداولها، كما أنه لا يمكن فهم تطور البارة بين عامي ١٦٨٠-١٧٩٨ على ضوء تتبع انخفاض قيمتها الحقيقية وحسب. وبمنظرة شاملة على هذه الفترة نجد أن القيمة الحقيقية انخفضت مرتين، وبمعدل أكثر أهمية من انخفاض سعرها (المؤشر ١٦ في مقابل ٣٢ في العام ١٧٩٨). وخلال فترة الأزمة النقدية (من ١٦٩٠ إلى ١٧٤٠، ومن ١٧٨٠ إلى ١٧٩٨) اتجه سعر البارة إلى التراجع بدرجة أسرع من معدل انخفاض قيمتها الحقيقية، بينما في فترة الاستقرار النقدي (من ١٧٤٠-١٧٨٠) وقعت الظاهرة بشكل معكوس<sup>(١)</sup>. وعلى ذلك فمن الضروري؛ لكي نفسر تطور قيمة صرف العملة المصرية، أن نضع في الاعتبار دور العوامل الأخرى : فهناك عامل خارجي يتعلق بتطور سعر "الأقجة" والذي يترجم بوضوح بتأثير العوامل السياسية والاقتصادية المهمة على مستوى الإمبراطورية العثمانية ككل، وأيضاً هناك العامل الداخلي الخاص بدور العوامل المحلية والاقتصادية والسياسية التي يمكن تلخيصها بجلاء في حركة الأسعار وفي الأزمات التي لعبت دوراً أساسياً في تطور العملات المصرية.

## البارة المصرية والأقجة العثمانية

ارتبطت تقلبات العملة الفضية العثمانية، على نحو واضح، بالأزمات الكبرى الداخلية والخارجية التي عرفت الإمبراطورية العثمانية في القرنين السابع عشر

(١) وتبدو لنا هذه النتيجة صحيحة أيضاً بالنسبة للنقود الذهبية المصرية التي توافقت أطوار تدهورها (النسبي) مع فترات الأزمات النقدية، وبدرجة أكثر لم ترتبط العملات الذهبية بانخفاض قيمتها الحقيقية التي ظلت بشكل إجمالي مستقرة تماماً. وتعد عملة "زر محبوب" الحالة الأكثر دلالة، والتي كان محتواها من الذهب : فنجدها تنخفض بنسبة ٧٥% عن معدل قيمتها الأصلية، وذلك منذ عهد السلطان مصطفى (٥٧-١٧٧٣)، وبعد ذلك تدرج الانخفاض نسبياً، فكان ٧٤% بالنسبة للنماذج التي يعود تاريخها إلى عهد السلطان عبد الحميد (٧٣-١٧٨٩)، و ٧١% للعينات الصادرة في عهد السلطان سليم (١٧٨٩). وعلى الرغم من أن الـ "زر محبوب" قيس على "البندقي" إلا أنه (أي زر محبوب) قد حافظ على قيمته (المؤشر ٩٠) وذلك من ١٧٥٠ إلى ١٧٧٠ وهي فترة استقرار نقدي. وخلال فترة الأزمة النقدية (بين ١٧٨٠ و ١٧٩٠) انخفض المؤشر إلى ٧٠. وتؤكد هاتان الظاهرتان ما سبق وأن قلناه عن البارة.

والثامن عشر<sup>(١)</sup>. ومن المفيد أن نحاول تحديد المسألة من خلال مقارنة الأقجة بالبارة؛ إذ كان تطور العملة المصرية قد تطابق مع تطور نظيرتها العثمانية : ففي حالة تدهور البارة سوف نجدها بصفة خاصة ترتبط بالعوامل العامة "العثمانية"، بينما في الحالة المعاكسة سيوضح أن تطورها ظل بالأحرى ظاهرة "مصرية" مرتبطة بشكل خاص بالعوامل الاقتصادية والسياسية المحلية.

## جدول ٢

### مقارنة سعر الأقجة بالبارة المصرية

بالنسبة إلى البندقي

السنوات	قيمة البندقي بالأقجة	مؤشر الأقجة (١٠٠=١٦٧٧)	قيمة البندقي بالبارة	مؤشر البارة (١٠٠=١٦٧٧)	النسبة بين الأقجة والبارة
١٦٦٤	١٧٠	١٦٧	(٨٠)	١٣١	٢,١
١٦٦٩	٢٥٠	١١٤	(٩٠)	١١٦	٢,٨
١٦٧٧	٢٨٥	١٠٠	١٠٥	١٠٠	٢,٧
١٦٩٠	٣٥٠	٨١	١٠٥	١٠٠	٣,٣
١٦٩٢	٤٠٠	٧١	١١٠	٩٥	٣,٦
١٧٠٠	٣١٥	٩١	١٣٢	٧٩	٢,٤
١٧١٧	٣٦٠	٧٩	١٢٥	٨٤	٢,٩
١٧١٩	٣٨٠	٧٥	١٢٠	٨٨	٣,٢
١٧٢٦	٤١٠	٦٩	٢١٠	٥٠	١,٩
١٧٣٧	٤٤٠	٦٥	١٤٦	٧٢	٣
١٧٤١	٤٥٢	٦٣	١٦٠	٦٦	٢,٨
١٧٥٢	٤٦٨	٦١	١٦٥	٦٤	٢,٨

(١) Mantran, Istanbul, 258 et 261.

٢,٨	٦٢	١٧٠	٥٩	٤٨٠	١٧٧٠
٢,٦	٥٥	١٩٠	٥٧	٤٩٥	١٧٧٦
٢,٧	٥٥	١٩٠	٥٦	٥١٠	١٧٧٩
٢,٨	٥٥	١٩٠	٥٣	٥٤٠	١٧٨٠
٢,٩	٤٧	٢٢٥	٤٣	٦٦٠	١٧٨٨
٢,٨	٤٥	٢٣٥	٤٣	٦٦٠	١٧٨٩
٣,١	٤٥	٢٣٥	٣٩	٧٢٠	١٧٩٣
٢,٦	٣٠	٣٤٥	٣٢	٩٠٠	١٧٩٦
٢,٥	٢٩	٣٦٠	٣٢	٩٠٠	١٧٩٧

ملاحظة

تم الاستناد إلى دراسة مانتران (Mantran, Istanbul, Tableau 2, p.244) في استخراج قيم البندقي بالأقجة بالنسبة لسنوات ١٦٦٤-١٧٠٠؛ وبالنسبة لسنوات ١٧١٧-١٧٩٧ انظر : (Svoronos, Commerce, 82) وكانت قيمة البندقي بالبارة قد تم جمعها من وثائق المحكمة الشرعية : وإن كان ثمة سنوات لا نجد لها بيانات واضحة وهي من ١٦٦٤ إلى ١٦٦٩ ، فيما أخذنا بيانات الأسعار بين ١٦٦٣ و ١٦٧٠.

يسمح جدول ٢ الموضح بالرسوم البيانية رقمي ٣ و ٤ بمقارنة انخفاض البارة بانخفاض الأقجة فترة بعد أخرى، وذلك على النحو التالي :

١- الفترة بين عامي ١٦٦٤ و ١٦٧٧ نجدها تشهد ارتفاع سعر البندقي من ١٧٠ إلى ٢٨٥ أقجة، وهو ما يمثل انخفاضاً بمعدل ٦٨%، وذلك في مدة تصل إلى ثلاث عشرة سنة (بمتوسط ٥,٢% سنوياً)، وهذا معناه أن الانخفاض السريع جداً قد توافق مع وقوع أزمة حادة مرت بها الإمبراطورية، سواء في الداخل (ثورات متعددة) أو في الخارج (حروب مع البندقية حتى العام ١٦٧١، ثم حرب ضد بولندا من العام ١٦٧٢ إلى العام

١٦٧٦). ويلاحظ أن البندقي ارتفع، خلال هذه الفترة نفسها، من ٨٠ إلى ١٠٥ بارة، فكان انخفاض البارة (٣١% أى بمتوسط ٢,٤% سنوياً) أقل تقاضاً من انخفاض الأجرة، فيما ارتفعت النسبة بين الأجرة والبارة من ٢,١ إلى ٢,٧.

٢- والفترة من ١٦٧٧ إلى ١٦٩٠ ارتفع البندقي من ٢٨٥ أجرة إلى ٣٥٠ أجرة، ومعنى هذا أن نسبة الانخفاض بلغت ٢٣% (أى بواقع ١,٨% سنوياً). وتوافق هذا الانخفاض البطئ نسبياً مع وجود صعوبات داخلية جديدة (تمردات عسكرية) وأيضاً مع حروب متعددة ومستمرة ضد الإمبراطورية العثمانية، وذلك بدءاً من العام ١٦٨٣. وعلى النقيض من ذلك ظلت قيمة البارة ثابتة خلال هذه الفترة : فالسعر الذى بلغه البندقي (وهو ١٠٥ بارة) فى العام ١٦٧٥ ظل على هذا المعدل حتى العام ١٦٩٠. وعلى ذلك استمرت النسبة بين الأجرة والبارة فى الارتفاع، لتسجل ٣,٣ فى العام ١٦٩٠، و ٣,٦ (وهى أعلى نسبة) فى العام ١٦٩٢.

٣- الفترة من ١٦٩٠ إلى ١٧٤١ فقد استمرت حركة انخفاض قيمة الأجرة فى التراجع : فالبندقي تجاوز سعره من ٣٥٠ إلى ٤٥٢ أجرة، بواقع انخفاض نسبى ضعيف ٢٩% وذلك على مدار ٥١ سنة (أى ٠,٦% سنوياً). أما العملة المصرية فقد مرت، على النقيض من ذلك، فى تلك الفترة، بأزمة شديدة بلغت نهايتها فى العام ١٧٤١، وسجل خلالها البندقي سعر ١٦٠ بارة وذلك بعد منحنيات سعرية حادة ومتباعدة (٢٠٠ بارة فى العام ١٧٠٣، ٢١٠ بارة فى العام ١٧٢٤). لقد فقدت البارة ٥٢% من قيمتها (بواقع ١% سنوياً). بالتالى انخفضت النسبة بين الأجرة والبارة من ٣,٣ إلى ٢,٨ (وكانت ٢,٤ فى العام ١٧٠٠، و ١,٩ فى العام ١٧٢٦).

٤- الفترة من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠ شهدت حروب كبرى أوروبية (وبصفة خاصة الحروب الفرنسية-الإنجليزية) والتي وفرت للكثير للإمبراطورية العثمانية، وشهدت مصر فترة رخاء كبير، ومن ثم عرفت كل من الأجرة والبارة استقراراً شبه تام تقريباً. فلقد تجاوز سعر البندقي من ٤٥٢ لى ٤٨٠ (فى

استانبول)، ومن ١٦٠ إلى ١٧٠ بارة (فى القاهرة) : وهذا يعنى أن العملتين فقدتا ٦% فى مدة تسعة وعشرين سنة، بواقع ٠,٢% فقط سنوياً. وظلت النسبة بين الأجرة والبارة عند مستوى ٢,٨ (وهذا المعدل ذاته هو متوسط قيمتها على مدار كل الفترة من ١٦٦٤ إلى ١٧٩٨).

٥- وبعد العام ١٧٧٠ عاد انخفاض الأجرة والبارة من جديد، وبإيقاعات متباينة إلى حد ما؛ فبين عامى ١٧٧٠ و ١٧٩٣ قفز سعر البندقى من ٤٨٠ إلى ٧٢٠ أجرة (كنتيجة لانخفاض قيمة الأجرة بنسبة ٥٠% خلال ثلاثة وعشرين سنة؛ أى بواقع ٢,٢% سنوياً) وتزامن ذلك مع أزمات كبرى فى السياسة الخارجية (صراع مع روسيا بين عامى ١٧٦٨ و ١٧٧٤؛ ومع روسيا والنمسا خلال الفترة من ١٧٨٧ إلى ١٧٩٢). وكان انخفاض البارة - كذلك - قد ازداد، وإن كان بسرعة أقل من الأجرة : فالبندقى ارتفع من ١٧٠ إلى ٢٣٥ بارة، الأمر الذى يعنى أن نسبة الانخفاض فى البارة بلغت ٣٨% (أى بواقع ١,٦% سنوياً). ويلاحظ أن النسبة بين الأجرة والبارة ارتفعت فى العام ١٧٩٣ إلى ٣,١.

٦- وختم القرن، فى النهاية، بانخفاض كارثى تقريباً لكل من الأجرة والبارة، والعملة الأخيرة (أى البارة) كانت الأكثر تعرضاً للحك والقص : فعلى حين كان البندقى، فى العام ١٧٩٣، بـ ٧٢٠ أجرة ارتفع إلى ٩٠٠ أجرة فى العام ١٧٩٧؛ أى أنه فى مدة أربع سنوات فقط تراجعت قيمة الأجرة بما قدره ٢٥% (بواقع ٦,٢% سنوياً)، بينما كان انخفاض البارة أكثر حدة : فالبندقى ارتفع من ٢٣٥ إلى ٣٦٠ بارة؛ إذ فقدت البارة من قيمتها ما قدره ٥٣% (بواقع ١٣,٢% سنوياً). وبشكل إجمالى كانت النسبة بين الأجرة والبارة قد انخفضت من ٣,١ إلى ٢,٥.

والانتطباع العام الذى يمكن أن نخلص به من كل هذه البيانات أن تطور الأجرة والبارة، وإن بدا فى مجمله متماثلاً إلى حد كبير، إلا أن دراسة التفاصيل تقطع بأن تطورهما كان متبايناً للغاية : فمن ناحية تباطأ، وبشكل تدريجى، منحنى تدهورهما بين عامى ١٦٦٤ و ١٧٤١، وعلى مدار العقود الثلاثة التالية (٤١ -

١٧٧٠) توقف التدهور، غير أنه عاود أدراجه، وبصورة أكثر سرعة خلال السنوات من ١٧٧٠ إلى ١٧٩٧، ومن ناحية أخرى تميزت حركة تطورها بأنها غير متوازية، سواء في فترة توقف التدهور أو في فترة الهبوط السريع الأكثر تميزاً. وعبر هاتين الفترتين (فترتي التوقف والسرعة) توافقت تماماً مراحل تطور الألقبة والبارة: فبين ١٧٤١ و ١٧٧٠ نجد فترة استقرار فريدة، وبدرجة أقل بين عامي ١٧٧٠ و ١٧٩٣، على حين كانتا مختلفتين بوضوح بين عامي ١٦٦٤ و ١٦٧٧؛ فالألقبة وبسرعة شديدة تنخفض مرتين خلال هذه الفترة، بينما ينعكس الأمر بين ١٧٩٣ و ١٧٩٧؛ حيث وقع انخفاضان شديدان للبارة. ويتباينان كذلك بين ١٦٧٧ و ١٦٩٠ وهي الفترة التي شهدت ثبات واستقرار البارة، وبين عامي ١٦٩٠ و ١٧٤١ تأثرت البارة بفترة الأزمة النقدية التي مرت بها مصر. وعلى ذلك ففي الإمكان أن نستخلص من كل ما سبق أنه إذا كان تدهور البارة قد مثل "ظاهرة عثمانية" (أي على مستوى الحركة النقدية في الإمبراطورية)، فإن تدهورها نفسه تميز، وبصفة خاصة خلال فترات الأزمة النقدية الحادة، بسمات معينة، تفرض ضرورة البحث عن أسبابها في إطار العوامل المحلية.



## الفصل الثاني

# الأسعار



جاءت حركة ارتفاع الأسعار نتيجة طبيعية لتدهور العملات المصرية عمومًا والبارة على وجه الخصوص. وعانت جميع المنتجات، على مدار الفترة من منتصف القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، عانت من ارتفاعات حادة في أسعارها التي توافقت جزء كبير منها بسهولة مع الانخفاض القاسي الذي أصاب، في الفترة نفسها، عملة البارة التي أصبحت تعادل، في العام ١٧٩٨، ثلث ما كانت عليه في العام ١٦٨١. وهكذا تجاوز أردب القمح سعره من ٦٩,٧ مدينى (وهذا هو المتوسط بالنسبة للسنوات ١٦٨١-١٦٩٠) إلى ٣٦٠,١ مدينى (متوسط ١٧٩١-١٧٩٨) : أى أن معامل الارتفاع ٥,٢؛ وارتفع قنطار البن من ٩٧٧ مدينى (متوسط ١٦٨١-١٦٩٠) على ٣,٣١٣ مدينى (متوسط ١٧٩١-١٧٩٨) : معامل الارتفاع ٣,٤؛ وقفز قنطار السمن من ٣٠٠ مدينى (متوسط ١٦٨٣-١٦٨٧) إلى ١,٩٠٠ (سنة ١٧٩٧) : معامل الارتفاع ٦,٣؛ وارتفع سعر النعال من ١١,٤ مدينى (سنة ١٦٩٠) إلى ٥٢,١ (سنة ١٧٩٧) : معامل الارتفاع ٤,٨، والأمثلة التي يمكن طرحها عديدة. وبطبيعة الحال كان لهذا الارتفاع الشاذ أهمية اجتماعية كبيرة، فساكن القاهرة عانوا بصفة دائمة من الآثار المترتبة على ارتفاع الأسعار.

كان لا بد، عند دراسة حركة الأسعار، أن ننسب لتأثيرها الواقعي، وهذا يتطلب بالضرورة استبعاد النتائج التلقائية الناجمة عن تدهور البارة. ولن يتم ذلك إلا بضبط للأسعار والتعبير عنها بـ "القيمة الثابتة" للبارة، كي نردها إلى المستوى الذي كانت وإن عليه سنوات ١٦٨١-١٦٨٨ التي تعد آخر فترة للاستقرار النقدي،

وذلك قبل وقوع الأزمات التي عرفها القرن الثامن عشر، ومن ثم يصبح في الإمكان دراسة تغيرات الأسعار "بالقياس الصحيح"<sup>(١)</sup>.

(١) بعيداً عن المشكلات التي تُطرح عند استبعاد تأثير التدهور النقدي والتي سبق أن ذكرناها أنفاً بخصوص قائمة تحويل البارة (الظر صفحات LII-LIV) فإنه لمن المناسب أن نشير هنا إلى الصعوبات التي واجهتنا عند جمع البيانات الإحصائية المتعلقة بالأسعار وهي كالتالي :

- أحد هذه الصعوبات يتعلق بطبيعة النصوص التاريخية العربية التي وإن زدنا بمعلومات دقيقة إلا أنها غير متواصلة وقليلة في مجملها؛ فمن جانب نجد أنها تتعلق بصفة خاصة بفترات الأزمات المميزة التي وقعت نتيجة للقط والارتفاع غير العادي للأسعار. وإذا كان بإمكاننا استخدام هذه البيانات عموماً للتعرف على الحدود القصوى للأسعار، إلا أن من للصعوبة بمكان أن نستغلها في بناء المتوسطات (السعرية). كذلك الحال بالنسبة لأسعار القمح التي لا نجد لها، على سبيل المثال، بيانات كافية في المصادر، تساعدنا على عمل المتوسطات السنوية والعشرية. وعلى أية حال، فإن هذه المعلومات تبدو، من حين لآخر، مشكوك في صحتها؛ إما لأن المؤرخين غمرتهم الرغبة في إثارة الدهشة (لدى القارئ)، وإما لأنهم حرروا مذكراتهم بعد مرور فترة طويلة على أحداثها، وهم لا يشيرون دائماً إلى مصادرهم الصحيحة التي كان يمكن أن تدعم ذكرتهم : وهذه هي حالة الجبرتي بالنسبة للفترة الواقعة بين عامي ١٧٥٥ و ١٧٧٠.

- وتبدو المعلومات التي زدنا بها الوثائق الأوروبية ذات فائدة جمة؛ لكونها معاصرة، وتعد المصادر التفصيلية في عمومها أكثر مصداقية من تقارير الرحالة التي لم تستند معلوماتها من مصادرها الأصلية. وعندما يتعلق الأمر بالمنتجات الداخلة في تجارة التصدير والاستيراد، فإن الأسعار الواردة بهذه المصادر تبدو صحيحة ومؤكدة، وتساعدنا في بناء سلسلة من البيانات الدقيقة للغاية (وإن كان بالوثائق الفرنسية، للأسف، ببعض الثغرات الخاصة بالفترة من ١٧٦٠ إلى ١٧٧٥، ومن ١٧٩٠ إلى ١٧٩٨). ومع ذلك يتعين الحذر كذلك في التعامل مع أسعار المواد الاستهلاكية اليومية (السلع الغذائية)؛ لأن الفاصل بدواً مبالغاً في مذكراتهم الرسمية.

- وتعد سجلات المحكمة الشرعية للمصدر الأكثر مصداقية، والتي تتميز بأن تواريخها متصلة طويلة القرنين السابع عشر والثامن عشر. ومع ذلك ثمة صعوبات معينة في استخدامها وهي:

١. إن الإضطراب النقدي الذي بلغ ذروته بين عامي ١٧٢٠ و ١٧٣٠ يشكل في كثير الأحيان صعوبة في عملية تحويل الأسعار على أساس "القيمة الثابتة".

٢. وفي أحيان أخرى نجد صعوبة في وضع تحديد دقيق لتاريخ المعلومات المستقاة من تلك السجلات؛ إذ أن تصفية التراكات قد تستغرق عادة عدة شهور، وفي بعض الأحيان تستمر لأكثر من عام. وهكذا الحال بالنسبة لأسعار الحبوب التي مع وفرة معلوماتها (بوثائق التراكات) لا يمكن أن نأمل في الحصول على ما يسمح برسم منحنيات موسمية؛ ولا بد إذاً أن تقع بمؤشر سنة تصفية التركة، دون أن نتجاهل حقيقة أن هذه الأسعار يمكن أن تتعلق بسنة مضت أو بسنوات زراعية عديدة.

## أسعار السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية اليومية

### القمح

نسمح وفرة المعلومات الخاصة بالقمح بتتبع تفاصيل تطور أسعاره طوال الفترة الممتدة من سنة ١٦٥٠ إلى سنة ١٧٩٨<sup>(١)</sup> وفي ضوءها يمكن تقديم الملاحظات التالية :

١- نلاحظ - بدايةً - أن ثمة اختلاف كبير في أسعار القمح حتى مع معادلتها "بالقيمة الثابتة" للبارة، فنجد قيمتها السعريّة القصوى تتحدد بين ٢٤ بارة للأردب (في سنة ١٧١٠) و ٧٤٥ بارة (في سنة ١٧٩٦)، ومتوسطاتها السنوية تراوح بين ٢٤ بارة (في سنة ١٧١٠) و ٣٥٢ بارة (سنة ١٧٨٥) (انظر جدول رقم ٣). فلقد كان القمح، باعتباره أساس السلع الاستهلاكية، يتأثر دائماً تأثراً بالغاً بالعوامل الطبيعية (عندما يكون منسوب الفيضان غير موافٍ أو زائد لدرجة الاستبحار) أو بالأزمات السياسية<sup>(٢)</sup>، وتتباين الاختلافات الكبيرة المسجلة من عام لآخر بين الحدود السعريّة القصوى لأردب القمح ثباتاً واضحاً : ففي العام ١٦٩٦ بلغ الأردب ٤٢٠ مدينى؛ ثم سجل ٧٦ مدينى فى العام ١٦٩٧؛ و ٨٢ مدينى فى العام ١٧٢٣، و ٢٤٠ مدينى فى العام ١٧٢٤، و ٧٦ فى العام ١٧٢٥... فعلى الرغم من حدة المنحنىات للأسعار القصوى

---

٣. وثمة أسباب متنوعة (وعلى وجه الخصوص ما كان يتعلق منها بالاختلافات القائمة بين مختلف أنظمة الموزين والعملات) تجعلنا نكابد صعوبات كبيرة فى الدمج بين الأرقام المستقاة من الأرشيفات القنصلية وبين نظيرتها التى نرصدها فى سجلات المحكمة الشرعية : وإذا لابد من التخلّى عن تلك البيانات، وذلك باستثناء الحالة التى يقوم فيها التفاصيل بتقييم السلع بالعملة والموزين المحلية (كما فى حالة سلعة البن على سبيل المثال).

(١) انظر الرسم البياني رقم ٥.

(٢) كان السكان يتأثرون مباشرة بالتغيرات السعريّة التى تطرأ على القمح، حيث كان الخبز غالباً ما يصنع بالمنزل، ولذلك كان القمح (أو الدقيق) وليس الخبز هو ما شكّل أساس المواد الغذائية.

والمتوسطة إلا أننا يمكننا مع ذلك أن نلاحظ وجود تقلبات ذات إيقاع منتظم للنقط البارزة بصفة خاصة : إذ نجد لفترات الغلاء الاستثنائية ملمحاً عقدياً (كل عشر سنوات) بارزاً للغاية على النحو المشار إليه في جدول ٤.

وبداهةً يتعين أن نبحث عن سبب هذه الارتفاعات الدورية لأسعار القمح في إطار الحالة التي كان عليها فيضان النيل<sup>(١)</sup>. فالأزمات الغذائية التي تمخضت عموماً عن سوء منسوب الفيضان، لعبت دوراً مهماً في الحياة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في مصر.

٢- إن اختبار المتوسطات نصف العقدية (كل خمس سنوات) والعقدية إنما تسمح لنا بتكشاف وجود تلقبان استمر تعاقبها المنتظم لفترة طويلة من ٤٠ إلى ٥٠ سنة.

والحال أن تتابع حدوث هذه الدورات في توقيت منتظم، يمكن تحديده بمتوسطات الحد الأدنى نصف العقدية (التي تقع كل خمس سنوات) والعقدية لسعر أربب القمح (١٦٧١-١٦٧٥ : ٣٥ باره؛ ١٧١١-١٧١٥ : ٤٥ باره؛ ١٧٥١-١٧٥٥ : ٦٤ باره؛ ١٧٩٦-١٧٩٨ : ٨٤ باره) أما متوسطات الحد الأقصى فكانت (١٦٥٠-١٦٥٥ : ٨٦ باره؛ ١٦٩٦ - ١٧٠٠ : ١٠٣ باره؛ ١٧٤١-١٧٤٥ : ١١٨؛ ١٧٨١-١٧٨٥ : ٢٥٢). وتغطي الدورة الأولى سنوات ١٦٥٦ - ١٧٠٠ (أى ٤٥ سنة)؛ والدورة الثانية تشمل سنوات ١٧٠١-١٧٤٥ (٤٥ سنة)؛ والدورة الثالثة من ١٧٤٦ إلى ١٧٨٥ (٤٠ سنة)، وتم تحديد كل دورة من هذه الدورات الثلاث استناداً على أعلى نقاط في منحني المتوسطات نصف العقدية. وبالنسبة للرسم البياني المحدد على المتوسطات العقدية، حيث الاختلافات طفيفة (انظر

---

(١) نتيج لنا نصوص عديدة بأن نجد علاقة (سببية) بين المنسوب المئى للفيضان (المنسوب غير الموافى أو المستجر) وبين فترة الغلاء : وهذا ما نجده في سنوات ١٦٩٤، ١٧٠٥، ١٦٠٨، ١٧٢٢، ١٧٨٣، ١٧٨٤، ١٧٩١، ١٧٩٢. على أنه من المناسب أن نميز النطاق الجغرافى الذى غالباً ما نجده محتفظاً بكل ما يخص التعاقب الدورى "للظواهر الهيدرولوجية" على طول وادى النيل (انظر على سبيل المثال : Besancon, L'homme et le Nile, p.83)

الرسم البياني رقم ٥) فإن شكل هذه الدورات الثلاث يبرز بوضوح، وبصفة خاصة الدورة الثالثة التي تشبه شكلها (البياني) من جراء ارتفاع الأسعار التي تزايدت سرعتها بعد العام ١٧٦٠.

٣- وتتمثل الظاهرة الثالثة المميزة في اتجاه أسعار القمح إلى الارتفاع المنتظم، وذلك من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. وتبدو هذه الظاهرة محسوسة إذا أخذنا في الاعتبار، على سبيل المثال، سلسلة متوسطات الحد الأدنى عن كل خمس سنوات فنجدها (٣٥، ٤٥، ٦٤، ٨٤) على حين متوسطات الحد الأقصى (٨٦، ١٠٣، ١١٨، ٢٥٢) وذلك على مدار تتابع الدورات الثلاث<sup>(١)</sup>. وبين عامي ١٦٥٠ و ١٧٥٠ تحديداً يتباطأ هذا الارتفاع بشكل ملحوظ : إذ بلغ متوسط القيمة السنوية المتوسطة ٦٤ مدينى (للأردب) خلال الدورة الأولى (١٦٦٥-١٧٠٠) والدورة الثانية (١٧٠١-١٧٤٥). وبعد العام ١٧٦٠ تتزايد سرعة ارتفاع الأسعار، بل وتتزايد أكثر بعد العام ١٧٧٠ على وجه الخصوص، مما يفسر انحراف منحني الأسعار خلال الدورة الثالثة (١٧٤٦-١٧٨٥)، ومع أن الحد الأدنى للأسعار خلال عامي ١٧٦٠ و ١٧٧٠ كاد يكون ملحوظاً، إلا أنه بعد ذلك ارتفع المنحني بشكل عمودي : فقد بلغ متوسط القيمة السنوية المتوسطة ١٠٧ مدينى للأردب خلال الفترة الأخيرة من القرن الثامن عشر (مع ملاحظة أن المتوسط العام للسنوات من ١٦٥٠ إلى ١٧٩٨ : ٨٤ مدينى للأردب). وارتفع المتوسط، بين عامي ١٧٨١-١٧٩٨ إلى ١٧٤ مدينى، وهكذا تضاعف سعر الأردب مرتين ونصف المرة من قيمته المتوسطة التي كان عليها إبان سنوات ١٦٨١-١٦٩٠<sup>(٢)</sup>.

---

(١) كذلك الحال بالنسبة للمتوسطات المعقدة التي تسجل الأرقام التالية :

أسعار الحد الأقصى : ٧٢، ٨٧، ٩٢، ٢٠١.

أسعار الحد الأدنى : ٥١، ٥٥، ٧٥؛ ومن ثم نلاحظ وجود حركة واضحة لارتفاع الأسعار.

(٢) يجب أن نضع في اعتابنا أن الارتفاع الذي أصاب أردب القمح عند نهاية القرن الثامن عشر ليس كبيراً جداً، وذلك قياساً على ارتفاع أسعار سائر المواد الغذائية الأخرى، وهذا ما سوف =

**جدول رقم (٣)**  
**الحدود السعرية المتوسطة والقصوى**  
**لأردب القمح مقومة بنصف الفضة (بالقيمة الثابتة)**

السنة	المتوسط السنوى	الحد الأقصى	السنة	المتوسط السنوى	الحد الأقصى
١٦٦١	٣٤	٤١	١٦٨٢	-	-
٢	-	-	٣	٨٨	٩٦
٣	٥١	٨٠	٤	٧٨	٧٨
٤	٦٧	٨٠	١٦٨٥	-	-
١٦٦٥	-	-	٦	٧٥	٧٥
٦	-	-	٧	٥٦	٧٨
٧	-	٣٠٠	٨	-	-
٨	٩٥	١١٢	٩	٥٤	١١٧
٩	-	-	١٦٩٠	١٠٥	٢٠٥
١٦٧٠	٣٥	٣٥	١	٧٢	٨٣
١	٣٨	٤٦	٢	٨٦	١١٧
٢	-	-	٣	-	-
٣	٣١	٣٥	٤	٣٦	١٦٠
٤	٣٩	٤٨	١٦٩٥	١٠٨	٢٣٥
١٦٧٥	٣١	٣١	٦	١٨١	٤٢٠
٦	٣٧	٤٢	٧	-	٧٦
٧	٩٣	١٢٦	٨	٥٠	٥٠
٨	٧٦	٢٥٢	٩	-	-
٩	٨٤	٨٤	١٧٠٠	٧٧	١٠٥
١٦٨٠	٣٠	٣٥	١	٤١	٦٢
١	٢٥	٣٠	٢	٧٤	٧٤

= نلاحظه فيما بعد. وعلى ذلك فمن الصعب الاعتقاد بأن مستوى سعر الأردب قد تغير كثيرا خلال الفترة الممتدة من العام ١٦٦٥ وحتى نهاية القرن الثامن عشر (انظر قائمة الملاحظات على الموازين، ص L.VII)

٧٠	٦٣	١٧٣.	٥٧	٥٧	٣
٩٥	—	١	٨١	٥٦	٤
٧٦	٧٦	٢	٩٣	٦٣	١٧٠٥
١٣.	١٠٤	٣	٢١٨	١٥.	٦
٥٢	٥٠	٤	١٣٦	٨٥	٧
٤٧	٤١	١٧٣٥	٥٠	٣٧	٨
٩٩	٥٣	٦	—	—	٩
٤١	٤١	٧	٢٤	٢٤	١٧١.
٥٩	٥١	٨	٧٠	٦٣	١
٥٨	٤٩	٩	٦٣	٣٩	٢
٥٨	٤٠	١٧٤.	٣٧	٣١	٣
١٤٣	١١٨	١	٨٢	٦٦	٤
١٥٦	١٥٦	٢	٣٣	٢٨	١٧١٥
—	—	٣	١٠٢	٥٣	٦
—	—	٤	٨٩	٦٠	٧
١١٢	٨١	١٧٤٥	١٨٢	٨٧	٨
١١٥	٨٤	٦	٧٢	٧٠	٩
٨١	٦٧	٧	٧٢	٥٨	١٧٢.
١٢٤	١٠٨	٨	٦٦	٤٣	١
٥٨	٥٨	٩	١٠٦	٢٩	٢
١٠٧	٦٣	١٧٥٠	٨٢	٥٤	٣
—	—	١	٢٤.	١٥.	٤
١٠١	٧٦	٢	٧٦	٦٠	١٧٢٥
٦١	٥٨	٣	٥٠	٣٨	٦
٦١	٤٧	٤	٦٨	٣٦	٧
٩١	٧٧	١٧٥٥	٩٦	٧٤	٨
—	—	٦	٨٥	٧٩	٩

-	-	١٧٨٠	-	-	١٧٥٧
١١٥	٨١	١	-	-	٨
-	-	٢	١٥٥	١٥٥	٩
٤٩٥	-	٣	٦٠	٦٠	١٧٦٠
٧١٥	٣٢٢	٤	٧٨	٦٤	١
٣٦٠	٣٥٢	١٧٨٥	٧٩	٦٦	٢
٤٠٥	٣١٥	٦	-	-	٣
١٣٥	١٠٦	٧	٦٦	٦٦	٤
١٩٢	١٥٨	٨	١٢٠	٦٧	١٧٦٥
٤١٠	-	٩	١٢٠	٩١	٦
٨٦	٧٥	١٧٩٠	١٢٠	١١١	٧
٢٥٤	٩٧	١	٧٦	٦٤	٨
٧٤٥	٣٤١	٢	-	-	٩
٣٤٢	٢٥٦	٣	-	-	١٧٧٠
-	-	٤	-	-	١
١٣٠	٧٩	١٧٩٥	٢٥٥	١٥٥	٢
١١٢	١٠٢	٦	١٩٧	١٥٢	٣
٩٠	٧٤	٧	١٤٨	١٣١	٤
٨٦	٧٧	٨	١١٧	٨٧	١٧٧٥
			٨٢	٨٢	٦
			١٩٨	١٩٨	٧
			١١١	٩٦	٨
			٩٩	٧٦	٩

ملاحظة : تم تقويم المتوسطات السنوية وفقاً للإرشادات الوحيدة الواردة في سجلات المحكمة الشرعية، على حين حصلنا على الحدود السعرية القصوى من المصادر التاريخية (المعاصرة).

جدول رقم (٤)  
مستوى سعر القمح كل عشر سنوات  
(الأسعار القصوى بالقيمة الثابتة)

١٥٥	١٧٥٩	٤٢٠	١٦٩٦	٣٣٢	١٦٢١
٢٥٥	١٧٧٢	٢١٨	١٧٠٦	٤٠٥	١٦٣٠
١٩٨	١٧٧٧	١٨٢	١٧١٨	٣٠٤	١٦٤٣
٧١٥	١٧٨٤	٢٤٠	١٧٢٤	١١٩	١٦٥٠
٧٤٥	١٧٩٢	١٣٠	١٧٣٣	٣٠٠	١٦٦٧
		١٥٦	١٧٤٢	٢٥٢	١٦٧٨
		١٢٤	١٧٤٨	٢٠٥	١٦٩٠

جدول رقم (٥)

المتوسطات نصف العقدية والعقدية لأسعار

القمح مقومة على أساس المتوسط السنوي للأسعار

مؤشر المتوسطات العقدية (تم حسابه بالنسبة إلى سنوات ١٦٨١-١٦٩٠=١٠٠)

المتوسط العقدى والمؤشر	المتوسط نصف العقدى	السنة	المتوسط العقدى والمؤشر	المتوسط نصف العقدى	السنة
٨١ ٥٦	٦٨	-٣١	١٠٤ ٧٢	٨٦	-٥٠
	٤٧	١٧٣٥			١٦٥٥
		-٣٦		٤٨	-٥٦
		١٧٤٠			١٦٦٠
١٣٣ ٩٢	١١٨	-٤١	٨١ ٥٦	٥١	-٦١
	٧٦	١٧٤٥			١٦٦٥
		-٤٦		٦٥	-٦٦
		١٧٥٠			١٦٧٠
١١٤ ٧٩	٦٤	-٥١	٧٤ ٥١	٣٥	-٧١
	١٠٧	١٧٥٥			١٦٧٥
		-٥٦		٦٤	-٧٦
		١٧٦٠			١٦٨٠
١٠٩ ٧٥	٦٦	-٦١	١٠٠ ٦٩	٦٤	-٨١
		١٧٦٥			١٦٨٥
	٨٩	-٦٦		٧٢	-٨٦
		١٧٧٠			١٦٩٠
١٧٧ ١٢٢	١٣١	-٧١	١٢٦ ٨٧	٧٥	-٩١
		١٧٧٥			١٦٩٥
	١١٣	-٧٦		١٠٣	-٩٦
		١٧٨٠			١٧٠٠



على أنه من واقع تواريخ تلك الأسعار يتبين أنها ، في معظمها، قد توافقت مع  
الأزمات العنيفة للقمح : السنوات ١٦٨٦، ١٦٩٦، ١٧٠٨، ١٧٣٤، ١٧٤١،  
١٧٤٧، ١٧٥٩، ١٧٦٣، ١٧٧٨، ١٧٨٣، ١٧٨٨<sup>(١)</sup>.

**جدول رقم (٦)**  
**تطور سعر أردب الأرز بالبارة (بالقيمة الثابتة)**

١٩٥	١٧٤٠	٣٥٢	١٧٠٦	٩٠	١٦٨٤
٢٧٧	١٧٤١	٤٦٩	١٧٠٨	١٤٤	١٦٨٥
٢٠٢	١٧٤٣	٢٠٤	١٧١٤	٣٠٠	١٦٨٦
٢٠٥	١٤٤٧	٢٠١	١٧١٥	٢٣٥	١٦٨٩
٢٢٦	١٧٥١	١٨٠	١٧١٧	٣١٣	١٦٩٥
١٨٩	١٧٥٢	١٨٠	١٧٢٢	٦٧٢	١٦٩٦
٢٠١	١٧٥٥	٢٥٦	١٧٢٩	٢٨١	١٧٠١
٥٨٨	١٧٦٣	٢٢٣	١٧٣٠	٢١١	١٧٠٢
٤٥٢	١٧٧٨	٤٧٦	١٧٣٤	٣٤١	١٧٠٤
٨٦٩	١٧٨٠	١٣٢	١٧٣٨	٣٧٢	١٧٠٥
٨٩١	١٧٨٣				

متوسط سنوات ١٦٨١ - ١٧٩٨ = ٣٢٠

المصدر : سجلات المحكمة الشرعية.

وفي الإمكان تبسيط الفترات التي تطور خلالها سعر أردب الأرز بين عامي  
١٦٨٠ ونهاية القرن الثامن عشر على النحو التالي : فترة ارتفاع وتقلبات كبيرة  
للأسعار ظلت مستمرة حتى العام ١٧١٥ ، أعقبها فترة استقرار نسبي (وإن كان  
بها بعض الارتفاعات العنيفة) امتدت بين عامي ١٧١٥ و ١٧٥٥ ، بعدها عادت

(١) والواقع أن البيانات التي حصلنا عليها من سجلات المحكمة الشرعية أكملت ما رصدناه في  
مراسلات القناصل :

(Archives Nationales, Chambre de Commerce de Marseille)

الأسعار إلى الارتفاع السريع وخاصة في العقدين الأخيرين من القرن؛ حيث تضاعف سعر أردب الأرز (بالقيمة الثابتة للبارة) قدر مرتين ونصف المرة من المعدل الذي كان عليه بين عامي ١٦٨٠-١٦٩٠<sup>(١)</sup>.

وتتلاقى تمامًا دورات ارتفاع الأسعار التي تكررت مرتين في كل قرن (بالنسبة للأرز) مع دورات ارتفاع أسعار المنتجات الزراعية الأخرى كالقول وكذلك الماشية الموضحة أسعارهما (بالقيمة الثابتة) بالجدول التالي، وهي أسعار يمكن مقارنتها بمؤشرات الأسعار العقدية للقمح.

جدول رقم (٧)  
المؤشرات العقدية للقمح والقول والماشية  
(سنة الأساس ١٦٨١ - ١٦٩٠ = ١٠٠)

(وبالنسبة للماشية فقد تم جمع بياناتها استنادًا إلى المؤشرات السعرية للأبقار والجمال)

الماشية	القول	القمح	
١١٥	١٠٨	١٠٤	١٦٦٠-١٦٥٠
١٠٤	٧٩	٨١	١٦٧٠-١٦٦١
٨٩	٨٩	٧٤	١٦٨٠-١٦٧١
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٦٩٠-١٦٨١
١٠٨	١٢٨	١٢٦	١٧٠٠-١٦٩١
١١٢	١٢١	٩٤	١٧١٠-١٧٠١
١٠٤	١٠٦	٨٠	١٧٢٠-١٧١١
٨٢	١٠٨	٩١	١٧٣٠-١٧٢١
٩٩	٩٤	٨١	١٧٤٠-١٧٣١

(١) تحدد المتوسطات العقدية للأرز بين عامي ١٦٨١ و ١٧٩٠ (١٩٢، ٤٩١، ٣٣٨، ١٩٥، ٢٢٠، ٢٢٨، ٢٠٥، ٥٨٨، ٦٦٠، ٨٩١) وجود دورات أربعينية (تحدث مرة كل أربعين سنة) والتي يمكن مقارنتها بدورات القمح، وأن كانت المعطيات البيانية المتواضعة قد جعلت منحنى أسعار الأرز أقل تميزًا من منحنى أسعار القمح.

١١٧	١١٩	١٣٣	١٧٥٠-١٧٤١
١٠٠	١٢٥	١١٤	١٧٦٠-١٧٥١
١١٣	١١٩	١٠٩	١٧٧٠-١٧٦١
١٩٠	٢٢٣	١٧٧	١٧٨٠-١٧٧١
٢٣٠	٣٠٨	٢٩١	١٧٩٠-١٧٨١
٣٨٣	٢٧٧	٢١٢	١٧٩٨-١٧٩٠

المصدر : سجلات المحاكم الشرعية.

وكما لاحظنا في حالة القمح، سرعان ما تلاشت تقريباً حالة انخفاض أسعار الفول والماشية التي كانت واضحة عند بداية الدورة الثالثة، وذلك بفعل حركة الارتفاع السريع للأسعار التي شهدتها ختام القرن الثامن عشر : فالأسعار بين عامي ١٧٨١ و ١٧٩٨ كانت أعلى بقدر الضعفين والنصف عن مستواها السعري الذي كانت عليه عند نهاية القرن السابق. وفي النهاية يمكن القول بأن أعلى قم سعري في منحنى الفول قد تطابقت إلى حد كبير مع نظيرتها في منحنى القمح، وليس ثمة ما يدهش في هذا للصدد؛ إذ أن حركة ارتفاع الأسعار كانت متمخضة، في الأصل، عن تغيرات في منسوب فيضان النيل<sup>(١)</sup>.

### المنتجات الغذائية والمنتجات الاستهلاكية الكبيرة

لعله من الأهمية أن نعرف بأن تقلب أسعار المنتجات الاستهلاكية لا يتوافق لها بيانات معروفة جيداً : إذ قلماً تشير إليها النصوص التاريخية سوى في فترة الأزمة، وسجلات المحاكم الشرعية لا ترصدها إلا في القليل النادر.

(١) فقد بلغ السعر الأقصى للكرنب في العام ١٦٩٠ (٩٥ بارة) وفي العام ١٦٩٦ (١٧٦)؛ وفي ١٧٠٦ (١٩١)؛ ١٧١٣ (١٠٧)؛ ١٧٢٤ (١٢٠)؛ ١٧٤١ (٩٧)؛ ١٧٤٨ (١٠٢)؛ (١٧٥٩) (١٠٤)، ١٧٧٢ (٢٥٥)؛ ١٧٧٧ (١٨٤)؛ ١٧٨٤ (٣٤٦)؛ ١٧٩٢ (٤٥٥).

ونعرف أن لحم الضأن واللحم الجاموسى للذين كان الرطل منهما يُباع بحوالى ١ مدينى، و ٠,٦ مدينى، خلال فترة غلاء وقع فى العام ١٦٨٩- قد تضاعف سعرهما عبر مئين عامًا، وكانت أسعارهما أكثر حدة بصفة خاصة إبان الأزمات الغذائية التى حدثت فى سنوات (١٦٩٣، ١٧٠٣، ١٧٠٦/٥، ١٧٢٥). وعند نهاية القرن الثامن عشر شهدت أسعار اللحوم ارتفاعًا سريعًا جدًا، وخاصة بعد العام ١٧٨٦ (فلحم الضأن سجل آنذاك ٨ أنصاف فضة، أى بما يبلغ قدره ٤ أنصاف فضة عند تقدير قيمته بالبارة الثابتة للقيمة). وبعد ذلك انخفض السعر قليلًا، ليثبت معدله عندما يقارب ثلاثة أضعاف سعره الذى كان عليه فى القرن السابق.

وتتعلق الجداول التالية بأسعار السمن ومختلف أنواع الزيوت (زيت طيب، زيت حار، وزيت السيرج، وزيت السمسم) وكذا أسعار الجبن<sup>(١)</sup> والسكر والعسل التى ارتفعت أسعارها بدرجة محسوسة إبان الأزمات الكبيرة عند نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر، وإن كانت الارتفاعات الأكثر أهمية هى تلك التى تمت فى السنوات ١٦٨٩، ٩٥-١٦٩٦، ٢-١٧٠٣، ٥-١٧٠٦. وبدأت الأسعار مستقرة حتى العام ١٧٥٠ مع وجود انخفاضات خفيفة أحيانًا. وعلى النقيض من ذلك تشهد الأسعار، خلال الثلاثين عامًا الأخيرة من القرن، ارتفاعًا سريعًا، بلغ ذروته إبان السنوات ١٧٨٧، ١٧٩٢، و١٧٩٧. ونحو العام ١٧٩٠ تضاعفت الأسعار - فى المتوسط - مرتين وذلك مقارنة بمعدلها الذى كانت عليه فى نهاية القرن السابع عشر.

ونصل إلى النتائج نفسها عند دراسة تطور أسعار المواد غير الغذائية الجارى استهلاكها يوميًا كالصابون والشمع السكندرى : فثمة أزمة طويلة المدى (١٦٩٠-١٧٣٠) تنعكس بوضوح فى الارتفاع المدوى للأسعار، يليها فترة استقرار نسبي والتى ما تلبث أن تنتهى مع عودة منحنى الأسعار إلى الارتفاع بعد العام ١٧٦٠، لتتزايد حدتها بدءًا من العام ١٧٩٠، وعند نهاية القرن تكون الأسعار قد تضاعفت ثلاث مرات عن مستواها السابق الذى كانت عليه فى العام ٨٠-١٦٩٠.

(١) تذكر النصوص التاريخية والوثائق الأرشيفية عدة أنواع من الجبن التى طالما تردد ذكرها وهى : الجبن الحالوم، الجبن الكشكبان والجبن المنصورى.

وتبين أسعار هاتين السلعتين الأخيرتين (الصابون والشمع) إلى أى مدى تأثرت المواد المصنعة بفترات الغلاء التى أثرت بدورها - لأسباب طبيعية فى الأساس - على المنتجات الزراعية؛ وهذا ما يفسر التغير المدهش الذى أصاب معدلاتها السعرية (فالبون صار واسعاً بين أسعار الصابون : من ١ : ١٠) فيما أصبح التطابق مائلاً تماماً بين أعلى نقاط فى منحنى ارتفاع تلك الأسعار (السنوات ١٦٨٧، ١٦٩٦/٩٥، ١٧٠٣/٢، ١٧٢٥، ١٧٤٧، ١٧٨٧) وبين الأزمان الغذائية.

جدول رقم (٨)  
تطور أسعار بعض السلع الغذائية  
(الأسعار بالبنبرة ووحدة الوزن هي القنطار مؤشر سنة الأساس  
(١٠٠=١٦٩٠-٨١))

السمن		زيت السمسم "السبرج"		السكر "سكر عادة"		السنة
السعر	المؤشر	السعر	المؤشر	السعر	المؤشر	
٣٢٢	١٠٧	٢٤١	٩٧	-	-	١٦٦٤
-	-	-	-	٥٨٩	١١١	١٦٧٨
٣٠٠	١٠٠	٢٥٠	١٠٠	٤٦٠	٨٧	١٦٨٥
-	-	١٨٧	٧٥	-	-	١٦٩٤
٤٧٨	١٥٩	٣٠٣	١٢٢	-	-	١٦٩٥
٥٠٤	١٦٨	-	-	٥٦٧	١٠٧	١٦٩٦
٤٢٣	١٤١	-	-	-	-	١٧٠٢
٣٠٩	١٠٣	١٩٠	٧٧	٦١٧	١١٦	١٧٠٣ (تعريفه)
٥٥٢	١٨٤	-	-	-	-	١٧٠٦/٥
٤١٠	١٣٧	-	-	-	-	١٧٠٨
-	-	١٩١	٧٧	-	-	١٧١٨
٣٧٥	١٢٥	-	-	-	-	١٧٢٤
-	-	٢٦٠	١٠٥	٩٧٥	١٨٤	١٧٤٠
٢٤٤	٨١	-	-	٣٩٦	٧٤	٢٠
٩٠٠	٣٠٠	-	-	-	-	١٧٨٧ (تعريفه)
-	-	-	-	٨٧٣	١٦٥	١٧٨٨
-	-	٣٢٤	١٣١	-	-	١٧٩٥
٥٧٠	١٩٠	٤٥٩	١٨٥	-	-	١٧٩٧
-	-	-	-	٨٦٤	١٦٣	١٧٩٩

المصدر : سجلات المحاكم الشرعية

جدول رقم (٩)

أسعار الصابون والشمع السكندري (بالقيمة الثابتة)

(سنة الأساس ٨١-١٦٩٠=١٠٠)

الشمع (الرطل بالبارة)		الصابون (القطار بالبارة)	السنة
-	-	٥٣٣	١٦٢١ (تسعيرة)
-	-	١٠٠	١٦٨٢
-	-	١٠٠٠	١٦٨٧
١٠٠	٨,٣	-	١٦٨٨
-	-	١٠٨	١٦٨٩
-	-	١٢٠	١٦٩٢
-	-	٣٥٦	١٦٩٥/٩٤
١٢٥	١٠,٤	٣٣٦	١٦٩٦
-	-	١٥٦	١٧٠١
١٦٠	١٣,٣	٩٥	١٧٠٣ (تسعيرة)
-	-	١٤٧	١٧٢٣
-	-	١٩٦	١٧٢٥
-	-	١٣١	١٧٢٥ (تسعيرة)
-	-	١٠٧	١٧٢٧
١٢٨	١٠,٦	-	١٧٢٩
١١٢	٩,٣	-	١٧٣٠
-	-	٨٥	١٧٣٣
-	-	١٠٨	١٧٤٠
١٨٣	١٥,٢	١٢١	١٧٥٠
٢٠٦	١٧,١	-	١٧٥٩
-	-	١٤٠	١٧٧١
٢٤١	٢٠	-	١٧٨٧
٢٢٢	١٨,٤	١٨٠	١٧٩٢
٢٧٠	٢٢,٤	-	١٧٩٨
-	-	٣٠٩	١٧٩٩

٢- المواد الأولية والمنتجات المصنعة محلياً

والحال أن المواد الأولية من النسيج المحلى (الصوف، القطن والكتان) أمدت  
حرفة النسيج النشطة، فقد تم تصدير كميات من هذه المواد الأولية (وبصفة خاصة

من الكتان ونسيج القطن)، وكميات متميزة الجودة من الأقمشة المصرية، وتعرف من المصادر الأوربية، بشكل كافٍ، على تطور أسعار هذه المواد الأولية.

وتكشف دراسة أسعار نسيج القطن والكتان، بدايةً، عن وجود ارتفاعات قصوى إبان سنوات (١٧١٢/١٠، ١٧٢٠، ١٧٣٢/٢٩، ١٧٤٥، ١٧٤٩، ١٧٥٩، ١٧٧٦، ١٧٨٧) التي تتطابق جميعها مع الارتفاعات العشرية للقمح. وتشير الدراسة التفصيلية إلى أن تطور أسعار هذه المواد الأولية قد مضى وفقاً لدورات متتالية استمرت ثلاثين سنة متضمنة معها فترة انخفاض لأسعارها والتي تلتها فترة غلاء.

### جدول رقم (١٠)

متوسط سعر نسيج القطن والكتان بالقيمة الثابتة

(الأسعار بالجنيه (الفرنك) ووحدة الوزن القنطار)

الفترة الزمنية	نسيج القطن	الكتان
١٧١٧-٧٠٠	٦١	٢١
١٧٣١-١٧١٨	٧٩	٢٧
١٧٤٣-١٧٣٢	٦٤	٢٨
١٧٥٩-١٧٤٤	١٠٠	٣٥
١٧٧٤-١٧٦٠	-	-
١٧٩٠-١٧٧٥	١٠٥	-

Source : Archives de la C.C.M. (I 26, Statistiques)

وتشير حصيلة اختبار المتوسطات المرصودة من الأرشفات القنصلية إلى أنه بعد فترة الثبات النسبي للأسعار المنخفضة والتي استمرت حتى العام ١٧١٥، عانى هذين المنتجين (نسيج القطن والكتان)، على مدار القرن الثامن عشر، من ارتفاع سعرهما، وهو ما توضحه بجلاء نقاط منخفضة للمنحنيات : فبالنسبة لنسيج القطن نجد أسعاره ٤٥ جنيهاً في العام ١٧١٧، و ٥٠ جنيهاً في العام ١٧٣٥، و ٧٠ جنيهاً في العام ١٧٥٣، و ٧١ جنيهاً في العام ١٧٨٠؛ أما الكتان فقد بلغ ١٥ جنيهاً في ١٧١٤، و ١٨ جنيهاً في ١٧٢٤، و ٢٠ جنيهاً في العام ١٧٣٥، و ٢٥ جنيهاً في

العام ١٧٤٩، و ٣٠ جنيهاً في العام ١٧٥٤. وبدا هذا الارتفاع متفاقماً وبصفة خاصة بين عامي ١٧٣٧ و ١٧٤٩، وبعد العام ١٧٨٠ بلغ معدل الارتفاع ككل حوالي ١٠٠% وذلك على مستوى القرن الثامن عشر. والبيانات السعرية المسجلة في وثائق المحاكم الشرعية بالنسبة للقطن<sup>(١)</sup> تقدم معامل ارتفاع عالٍ بشكل واضح على نحو ما يشير الجدول التالي، ولكن الاتجاه العام للمنحنى ظل على مستوياته المرتفعة<sup>(٢)</sup>.

### جدول رقم (١١)

أسعار قنطار القطن بالبارة (بالقيمة الثابتة)

مؤشر سنة الأساس ١٦٨٧ = ١٠٠

السنة	السعر	المؤشر	السنة	السعر	المؤشر
١٦٨٧	٢٧٨	١٠٠	١٧٣٦	٢٣٨	٨٦
١٧١٨	٢٧٣	٩٨	١٧٤٢	٣٦١	١٣٠
١٧٢٩	٤٢٦	١٥٣	١٧٤٧	٥٥٨	٢٠١
١٧٣١	٢٣٤	٨٤	١٧٥٤	٥٧٥	٢٠٧
١٧٣٢	٣٠٠	١٠٨	١٧٨٢	٨١٧	٢٩٤
١٧٣٣	٢٧٣	٩٨	١٧٨٤	١٠٢١	٣٦٧
١٧٣٤	٢٦٦	٩٦	١٧٨٩	١٢٠٠	٤٣٢
١٧٣٥	٢٥٩	٩٣	١٧٩٠	١٢٠٠	٣٢٤
			١٧٩٧	١٣٢٠	٤٧٥

(١) واستكملنا أرقام سجلات المحاكم من البيانات المذكورة في أرشيفات القناصل.

(٢) وتشير البيانات الخاصة بالكنتان والتي تم جمعها من أرشيفات القناصل والمحاكم الشرعية -

تشير إلى ارتفاع بلغت نسبته ١٤١% وذلك طوال الفترة من ١٦٨٠ و ١٧٣٥. وبالنسبة

لنسيج الصوف فإن أسعاره ارتفعت من ٥٥ بارة للزراع في العام ١٦٨٣ (المؤشر ١٠٠)

إلى ١٦٢ في العام ١٧٩٥ (المؤشر ٢٩٤).

المصدر : أرشيفات المحكمة ووثائق غرفة التجارة بمرسيليا والأرشيفات الوطنية.  
وارتبطت تقلبات أسعار الأقمشة المحلية كلية بأسعار المواد الأولية للنسيج :  
وبدمج مؤشرات الأنواع الثلاثة من الأقمشة التي طالما ترددت الإشارة إليها في  
المصادر القنصلية<sup>(١)</sup> نحصل على بيانات الجدول التالي الذي تبدو صلته، على وجه  
الخصوص، بجدول الكتان واضحة.

جدول رقم (١٢)  
بوضوح المؤشرات المدمجة لأسعار الأقمشة  
(البتانوني - الدمياطي والمنوفى)  
(متوسط سنة ١٧٠٠-١٧٠٩ = ١٠٠)

١١٨	١٧٨٠	١٣٠	١٧٥٠	٨٠	١٧٣٥	١١٦	١٧١٥	١٠٧	١٧٠٠
١١٨	١	١١٠	١	٩٠	٦	١٠٢	٦	٩٤	١
١٣٩	١٧٨٦	-	٢	-	٧	٩٩	٧	٩٤	٢
١٣٧	٧	١٤٨	٣	١٠٤	٨	١٩٠	٨	١٠٤	٣
١٢٧	٨	-	٤	١٠١	٩	٢٢٠	٩	١٠٠	٤
١٣٩	٩	١٤٠	١٧٥٥	١٠١	١٧٤٠	٢٦٢	١٧٢٠	٨٨	١٧٠٥
		١١٠	٦	٨٦	١	٢١٥	١	١٠٠	٦
		١٢٣	٧	١٠١	٢	١٢٩	٢	١٠٥	٧
		١٢٥	٨	٩٤	٣	١٦٣	٣	١٠٥	٨
		١٢٨	٩	-	٤	١٠١	٤	١٠١	٩
		٨٧	١٧٧٦	١٤٤	١٧٤٥	١٣١	١٧٣١	١١٩	١٧١٠
		٨٧	٧	١٢٧	٦	٨٧	٢	١١٦	١
		١٢١	٨	١٣٩	٧	١٠١	٣	١٠٤	٢
		١٢١	٩	١١٩	٨	٩٠	٤	١٣٩	٣
				١٢٣	٩			١٣٥	٤

Source : Archives Nationales.

(١) فهناك : "البتانوني"، و"المنوفى" و"الدمياطي"، والنوعان الأولان من قماش الكتان.

ويمكن تحديد أعلى أسعار سجلتها تلك الأقمشة بالسنوات ١٧٢٠، ١٧٣١، ١٧٤٥، ١٧٥٤، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٦، ١٧٨٩ والتي تكاد تتطابق تماماً مع أعلى قيم سعرية لغزل القطن والكتان. ويلاحظ بوضوح وجود نفس الدورات الثلاثينية، التي سبق الإشارة إليها، وذلك بالنسبة لمتوسطات المؤشرات السنوية للأقمشة الثلاثة، على مدار مختلف الفترات المهمة :

الدورة الأولى	١٧٠٠ -	١٠٧ :	١٧١٨ -	١٧٦ :
	١٧١٧		١٧٣١	
الدورة الثانية	١٧٣٢ -	٩٤ :	١٧٤٤ -	١٢٥ :
	١٧٤٣		١٧٥٩	
الدورة الثالثة	١٧٦٠ -	- :	١٧٧٦ -	١١٩ :
	١٧٧٥		١٧٩٠	

وعبر هذه الحركات الدورية لأسعار الأقمشة التي تعاقبت فيها الأسعار المرتفعة والمنخفضة، فإن أسعار منتجات النسيج المحلية قد بدت وكأنها في مجملها ثابتة ومستقرة تماماً، مع وجود اتجاه واضح في انخفاض الأسعار من دورة إلى أخرى. على أن القرن يبلغ نهايته بفترة غلاء : بلغ خلالها متوسط مؤشرات الأنواع الثلاثة من الأقمشة ١٣٠ وذلك بالنسبة إلى سنوات ١٧٨٠-١٧٩٠ (في مقابل ١٠٠ عامي ١٧٠٠-١٧٠٩) لكن هذه الأسعار المرتفعة لها سمة دورية، وهي أيضاً أقل من معدلاتها في الدوريتين السابقتين؛ وعلى أية حال فارتفاع الأسعار الذي سجل (في نهاية القرن) هو أقل كثيراً من معدل الارتفاع الذي أصاب المواد الأولية (القطن والكتان) خلال القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

(١) لا تسمح الثغرات العديدة في البيانات السعرية التي تم رصدها بوثائق المحكمة الشرعية، بشأن أسعار الأقمشة المحلية، سوى بتحليل قدر ضئيل من تفاصيل تطور أسعارها. على أن السلسلة الأكثر اكتمالاً هي تلك المتعلقة بقماش الصندل (الحرير) والقماش المنوفى (الكتان). وتوضح لنا الأرقام الخاصة بهذين النوعين من القماش وجود اتجاه ملحوظ لانخفاض الأسعار (بالقيمة الثابتة للبارة) من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر =

## الجلود والأحذية

وكانت الجلود موضوعاً لتجارة تصدير مهمة شأنها في ذلك شأن المواد الأولية للنسيج المحلي : وهذا هو السبب في أن أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا غنى بكثير من المعلومات التي تتيح لنا بناء منحى كامل تماماً لمعظم سنوات القرن الثامن عشر بالنسبة للجلود الجاموسى مثلاً (باستثناء السنوات التي تمتد من ١٧٦٠ إلى ١٧٧٨ ومن ١٧٩١ إلى ١٧٩٨). ويمكن مقارنة هذا المنحى كلية بمنحى أسعار الأقمشة المحلية، وبصفة خاصة في النقاط المرتفعة المهمة في السنوات ١٧٢٠، ١٧٤٦، ١٧٥٩-٥٤، ١٧٧٩، ١٧٨٦ و ١٧٩٠<sup>(١)</sup> ويكشف منحى الجلود الجاموسى عن تعاقب الدورات الثلاثينية على النحو الذي يوضحه الجدول التالى :

### جدول رقم (١٣)

#### أسعار الجلود الجاموسى

#### (متوسط الأسعار السنوية بالجنيه للقطعة)

الدورة الأولى : ١٧٠٠-١٧١٧ : ١٥,٧	١٧١٨-١٧٣١ : ١٩,٤
الدورة الثانية : ١٧٣٢-١٧٤٣ : ١٨,٩	١٧٤٤-١٧٥٩ : ٢٧,٥
الدورة الثالثة : ١٧٦٠-١٧٧٤ :	١٧٧٥-١٧٩٠ : ١٩,٦

= فالصنل (الحزير) كان يُباع الذراع منه بـ ٢١ بارة في العام ١٧١٨ ؛ ١٥ بارة في العام ١٧١٩ ؛ ١٥ بارة في العام ١٧٢٧ ؛ ١٣ بارة في العام ١٧٣٧ ؛ ١٢ بارة في العام ١٧٤٧ ؛ ١٢ بارة في العام ١٧٥٣ ؛ ٨ بارة في العام ١٧٥٥ ؛ ١٢ بارة في العام ١٧٧٨ ؛ ١٥ بارة في العام ١٧٨٠ ؛ ١٠ بارة في العام ١٧٩٢ ؛ ١٢ بارة في العام ١٧٩٣ . وبالنسبة لقماش المنوفى (الكثان) : بيع للمقطع بـ ٦٦ بارة في العام ١٦٨٦ ؛ ٤٢ بارة في العام ١٧٢٩ ؛ و ٤٣ بارة في العام ١٧٣١ ؛ ٤٨ بارة في العام ١٧٣٢ ؛ ٤٥ في العام ١٧٣٤ ؛ ٣٦ بارة في العام ١٧٣٨ ؛ ٣٩ بارة في العام ١٧٤٠ ؛ ٦١ بارة في العام ١٧٤٤ ؛ ٤٩ بارة في العام ١٧٦٣ .

(١) وتشير أيضاً وثائق الأرشيف الوطنى إلى فترتي غلاء وقعتا في علسى ١٨٨٦ و ١٦٩٣ .

### المصدر : أرشيف غرفة التجارة بمرسوليا

وفى حالة غرض البصر عن الفترات ذات الارتفاع الدورى للأسعار، فإن التطور العام لأسعار (الجلود الجاموسى)، خلال القرن الثامن عشر، يبدو ضعيفاً للغاية. وإذا أخذنا بسنة الأساس ١٠٠ الممثلة لمتوسط الأسعار السنوية لسنوات ١٧٠٠-١٧٠٩، فإن مؤشر الفترة من ١٧٨١ إلى ١٧٩٠ (المدرجة ضمن الفترة التى شهدت ارتفاعاً للأسعار) يسجل ١٢٠، وهو ما يعنى ارتفاعاً بنسبة ٢٠ % فقط.

وليس لدينا - للأسف الشديد - قدر كاف من البيانات، يسمح بأن نقيم جدولاً يمكن مقارنته بتطور أسعار الأحذية بالقاهرة<sup>(١)</sup>. وبدأت الأسعار سرفقاً للمعلومات غير الكاملة - محتفظة بمستوياتها (مع انخفاض بسيط) وذلك على مدار الفترة من نهاية القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٨٠، وشهدت السنوات العشر الأخيرة من القرن الثامن عشر ارتفاعاً ملحوظاً تميز أيضاً بالسرعة والحدة، إلا أنه نحو العام ١٧٩٧ بدأ الارتفاع يميل إلى التناقص.

### القرطم وملح النشادر

وكانت هاتان السلعتان من بين أهم أنواع تجارة التصدير النشطة، فى القرن الثامن عشر، وهذا ما يفسر توافر المعلومات المتعلقة بهما فى مراسلات القناصل.

وتبع تطور أسعار القرطم أو الزعفران، ونباتات الصباغ المستخدمة فى صناعة الأقمشة منحنى تطور أسعار الأقمشة المحلية. وهنا نجد أسعارهما تتلاقى مع نقاط الغلاء الذى ميز منحنى الأقمشة المحلية (فى السنوات ١٧٠٣، ١٧١٤، ١٧٢٠، ١٧٣٣، ١٧٤٦/٤٥، ١٧٥٥، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٦) هذا من ناحية،

---

(١) إن تعدد أنواع الأحذية المذكورة فى وثائق المحكمة (بابوج أصفر وأحمر، مركيب أحمر، وأصفر، وبلدى.. الخ) إنما تشكل من ناحية أخرى صعوبة فى عقد المقارنة.

ومن ناحية أخرى التقيا (القرطم والأقمشة) بوضوح فى الدورة الثلاثينية<sup>(١)</sup> والخلاصة أننا نلاحظ اتجاهاً إلى الارتفاع المعتدل جداً بين عامى ١٧٠٠ و ١٧٥٩، يليه ارتفاعاً أكثر أهمية بين ١٧٧٥ و ١٧٩٠ (متوسط سعر القنطار فى الفترة من ١٧٧٥ إلى ١٧٩٠ : ٨٠,٧ جنيه فى مقابل ٥٠,٢ جنيه للفترة من ١٧٠٠ إلى ١٧١٧)؛ وإن كان هذا الارتفاع الذى يزيد عن ٥٠% الذى حدث فى إطار الدورة الثالثة التى ارتفعت خلالها الأسعار قد ظل أقل كثيراً من الارتفاعات المسجلة لمعظم السلع الأخرى.

وكان ملح النشادر، المستخرج من المناجم، والذى اشتد الطلب عليه فى التصدير حتى نهاية القرن - قد سجل تذبذبات نسبية فى سعره المرتفع قليلاً (خلال فترات الغلاء الكبيرة التى وقعت فى سنوات ١٧٢٣، ١٧٥٩، ١٧٧٨، ١٧٨٨)؛ ومن ناحية أخرى بدا ارتفاع سعر النشادر محسوساً جداً على مدار القرن الثامن عشر، والذى تم تدريجياً ووفقاً لدورة أربعينية (أى كل أربعين سنة) : فبين عامى ١٦٨٠-١٧١٧ حافظ على معدله السعري الثابت تقريباً عند ٦٠ جنيه للقنطار، بعدها وتحديداً (فى العام ١٧٢٠/ ١٩ قفز السعر إلى ١٠٠ جنيه للقنطار، واستقر هذا المعدل حتى العام ١٧٥٨ (قيماً عدا فترة غلاء ١٧٢٣). وبدءاً من العام ١٧٥٨ يشهد السعر ارتفاعاً سريعاً، فبلغ سعر القنطار ١٥٠ جنيهًا، وهو المعدل السعري الذى لم يتجاوزه حتى العام ١٧٩٠؛ إذ أنه فى ذلك العام ارتفعت الأسعار وبلغ ملح النشادر ٢٠٠ جنيهًا للقنطار، وعلى كلِّ فإن ملح النشادر قد تضاعفت قيمته ثلاث مرات خلال القرن الثامن عشر.

(١) يأتى المتوسط المنوى لأسعار الزعفران تالياً لمختلف الدورات (والسعر هنا معبر عنه بالجنيه

ووحدة الوزن هى القنطار وفقاً لأرشيف غرفة التجارة بمارسيليا) :	
١٧١٧-١٧٠٠ : ٥٠,٢	١٧١٨-١٧٣١ : ٦٢,٨
١٧٤٣-١٧٣٢ : ٥٤,٢	١٧٤٤-١٧٥٩ : ٦٧,٢
١٧٧٤-١٧٦٠ : -	١٧٧٥-١٧٩٠ : ٨٠,٢

## البن والتوابل

مثلت تجارة البن، المجلوب من اليمن، سلعة كبيرة للاستهلاك المحلى، وفى الوقت نفسه كان سلعة للتجارة العابرة أتاح الفرصة لقيام تجارة إعادة التصدير المهمة للغاية. وقد سيطرت تجارة البن على النشاط التجارى فى القاهرة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر : وإذا فدراسة تغيرات سعر البن إنما تضىء أهمية خاصة على ذلك النشاط (انظر جدول رقم ١٤)<sup>(١)</sup>.

وبادئ ذى بدء يتبين أن السمة الأساسية لتغيرات أسعار البن هى الاعتدال النسبى، وتتجلى هذه النتيجة عند اختبار منحنى متوسط الأسعار السنوية للبن، فى القرنين السابع عشر والثامن عشر، ومقارنتها بالمتوسط السنوى لأسعار القمح. ويبدو عدم انتظام شكل منحنى الأسعار السنوية أقل حدة من منحنى المتوسطات العقدية، على النحو الذى توضحه المقارنة بين المتوسط السنوى الأكثر انخفاضاً (قطار البن بـ ٧٤٧ مدينى فى سنة ١٦٢٧) والمتوسط السنوى الأكثر ارتفاعاً (قطار البن بـ ٢٤٧٤ مدينى فى سنة ١٧٢٦)، وهو ما يعنى أن الحد الأقصى للانحراف كان من

---

(١) انظر الرسم البيانى رقم (٦). وقد تم بناء جدول متوسط الأسعار السنوية للبن استناداً إلى المعلومات الموجودة فى وثائق المحكمة الشرعية، وكذا مراسلات القناصل (بالأرشيف الوطنى)، وأرشيف غرفة التجارة بموسيليا (مجموعة رو Roux). على أنه فيما يتعلق بالمصدرين الآخرين لم نستخدم سوى البيانات التى طرحت معاملة بالنقد والموازن المحلية (القطار المحدد سعره بالمدينى). وقد واجهت عملية جمع بيانات الأسعار ومعاللتها بالقيمة الثابتة بعض الصعوبات ؛ من جراء الاستعمال الجارى فى أن واحد للقروش ذات التقسيم المختلفة، على النحو الذى نجده فى الوثائق القنصلية (قروش حقيقية وقروش حسابية) وبالمثل فى وثائق المحكمة الشرعية جرى استخدام "البارة الديونقية" (الممثلة للاتحة الرسمية) مع البارة "المعاملة" للشائع تداولها. وأتاح لنا المقارنات أن نرصد مواطن الاختلافات التى ساعدتنا على حل المشكلات التى سببت تعقيداً أو اضطراباً للوحدات النقدية المستعملة، وبصفة خاصة ما يتعلق بفترة ١٧٢٠-١٧٣٠. والبيانات الإحصائية المقدره بالجنيه والىول Sols، فى المراسلات القنصلية، زودتنا أيضاً بمعلومات مصدرية مفيدة.

١ إلى ٣، في حين كان معدل انحراف منحني القمح من ١ إلى ١٥ . وعلى ذلك فإن منحني متوسط أسعار البن كل عشر سنوات كان أكثر اعتدالاً من منحني القمح (الحد الأدنى للانحراف ٢ للبن بدلاً من ٤ للقمح) (جدول ١٥).

وتكشف الدراسة المجهرية لتقلبات المتوسط السنوي لأسعار البن عن وجود علاقة واضحة بين هذه الأسعار وأزمات القمح؛ فكل نقاط منحني البن تقريباً تتطابق مع فترة غلاء القمح، باستثناء ما يتعلق بالسنوات ١٦٧١ و ١٦٨٣ : إذ يتحقق التطابق في السنوات ١٦٢٩، ١٦٦٧، ١٦٩٤، ١٧٠٦، ١٧١٩، ١٧٢٦، ١٧٣٤، ١٧٤٢، ١٧٤٧، ١٧٥٩، ١٧٧٣، ١٧٨٦، ١٧٩٢، ١٧٩٧. وإذا لا بد أن نضع في اعتبارنا أن غلاء البن، على وجه الخصوص، قد ارتبط بالظروف الاقتصادية المصرية، وأن هذا الغلاء جاء نتيجة للأزمات الغذائية المحلية؛ وعلى ذلك فارتفاع أسعار البن لا يتعلق بالعوامل الاقتصادية (أو السياسية) للأقاليم الواقعة خارج مصر (وبصفة خاصة أقاليم الإنتاج) إلا في أضيق النطاق.

#### جدول رقم ١٤

المتوسط السنوي لأسعار البن بالنصف فضة (بالقيمة الثابتة)

ووحدة الوزن هي القنطار

-	١٧٧٠	١٣٠٩	١٧٣٠	٨٣٨	١٦٩٠	٨٢٥	١٦٢٤
١٢٨٣	١	١٣٥٩	١	١٠٠٣	١	٧٩٧	٥
١٢٦٢	٢	١٨٤٤	٢	٨٩٦	٢	٧٧٨	٦
١٣٠٠	٣	١٦٢٣	٣	١٠٥٧	٣	٧٤٧	٧
١٢٢٨	٤	١٩١٥	٤	١١٣٧	٤	-	٨
١١٣٢	١٧٧٥	١٥٨٣	١٧٣٥	١٠٣٥	١٦٩٥	٢٠٢٨	٩
١٢٦٢	٦	١٣٨٢	٦	١٠٧٣	٦	١١٩٦	١٦٣٠
١٢٠٠	٧	١٢٤٥	٧	-	٧	٨٣٦	١
-	٨	٩٦٤	٨	١١٣٠	٨	١٠٣٢	٢
١١٥٩	٩	١٠٦٢	٩	١٠٧٠	٩	-	٣
-	١٧٨٠	١١٠٤	١٧٤٠	١١١٤	١٧٠٠	٨٥٥	٤
-	١	١١٨٣	١	-	١	٩٠٤	١٦٦٠
١٣٣٦	٢	١٤٧٢	٢	٩٩٠	٢	٩٣٧	١

-	٣	-	٣	١١٤٠	٣	-	٢
١٥٠١	٤	-	٤	١١١٩	٤	٩٢٦	٣
١٥٩٠	١٧٨٥	١١٧١	١٧٤٥	١٦٠٠	١٧٠٥	-	٤
١٥٩٧	٦	-	٦	٢٠٠٢	٦	٨٩٩	١٦٦٥
١٣٦١	٧	١٤٤١	٧	١٥٨١	٧	-	٦
١٣٦١	٨	-	٨	١٤١٣	٨	٩٩٦	٧
-	٩	١٠٧٥	٩	١٥٨٤	٩	٨٧٧	٨
-	١٧٩٠	-	١٧٥٠	-	١٧١٠	-	٩
١٢٢٢	١	١١٨٢	١	-	١	-	١٦٧٠
١٣٩٤	٢	١١٥٨	٢	١١٢٢	٢	١١٣٥	١
١٣٦١	٣	١١١١	٣	١١٤٧	٣	١٠٢٠	٢
١١٤٢	٤	١١٩٥	٤	١٢٢٨	٤	٩٣٢	٣
١٢٩٦	١٧٩٥	١٠٤٦	١٧٥٥	١٢١٦	٥	١٠٣٥	٤
-	٦	١٢٦٤	٦	١١٧٣	٦	٩٠١	١٦٧٥
١٤٩٠	٧	-	٧	١٣٨٥	٧	٩٧٠	٦
-	٨	-	٨	١٦٧٨	٨	٩٥٢	٧
		١٤٠٠	٩	٢٠٣١	٩	١٠٢٢	٨
		١٢٦٨	١٧٦٠	١٧٥٢	١٧٢٠	٩٧٠	٩
		١١٣٩	١	١٥٧٤	١	١٠٥٠	١٦٨٠
		١١٥١	٢	١٧٩٠	٢	١٠٠٠	١
		١١٩٨	٣	٢١١٦	٣	١٠٩٤	٢
		-	٤	١٧٧٦	٤	١١٠٩	٣
		١٢١١	١٧٦٥	٢١٧٢	١٧٢٥	-	٤
		١٢٨٣	٦	٢٤٧٤	٦	٩٩٧	١٩٨٥
		١٢٤٩	٧	١٤٣٥	٧	٩٧٣	٦
		-	٨	١٣٥٤	٨	٩٢٩	٧
		-	٩	١١١٦	٩	٩١٦	٨
						٨٨٤	٩

المصدر : سجلات المحكمة الشرعية والتي تتطابق مع سجلات القناصل وأرشيف  
غرفة التجارة بمارسيليا (مجموعة رو Fonds Roux)

## جدول رقم ١٥

المتوسطات العقدية للقيمة المتوسطة لأسعار البن

بالبيرة / والقنطار (بالقيمة الثابتة)

١٢٠٣ : ١٧٦٠-١٧٥١	١٤٢٨ : ١٧١٠-١٧٠١	١٠١٠ : ١٦٣٤-١٦٢٤
١٢٠٥ : ١٧٧٠-١٧٦١	١٤١٥ : ١٧٢٠-١٧١١	٩٢٧ : ١٦٧٠-١٦٦١
١٢٢٨ : ١٧٨٠-١٧٧١	١٧١٢ : ١٧٣٠-١٧٢١	٩٩٩ : ١٦٨٠-١٦٧١
١٤٥٨ : ١٧٩٠-١٧٨١	١٤٠٨ : ١٧٤٠-١٧٣١	٩٧١ : ١٦٩٠-١٦٨١
١٣١٧ : ١٧٩٧-١٧٩١	١٢٦٨ : ١٧٥٠-١٧٤١	١٠٥٧ : ١٧٠٠-١٦٩١

إن اختبار مدى التغيرات السعرية السنوية للبن إنما يسمح بالتعرف على ثلاث فترات للآزمات الحادة على وجه الخصوص . وإذا كانت الفترة الأولى ينقصنا بياناتها إلا أننا نعرف أن الأزمة بلغت ذروتها في العام ١٦٢٩ . وتعد الفترة الثانية هي الأطول والأكثر خطورة؛ فقد بدأت بعد العام ١٦٩٠ بقليل ولم تنته إلا بعد العام ١٧٤٠، وذلك بعد أن بلغ سعر قنطار البن ذروته في العام ١٧٢٦ . فهذه الفترة المتميزة شهدت بصفة خاصة تذبذبات حادة للأسعار . وبدأت الأزمة الثالثة والأخيرة بعد العام ١٧٨٠، وقد امتدت حتى نهاية فترتنا (أواخر القرن الثامن عشر). وتطابقت فترتي الأزمة الثانية والثالثة تطابقاً واضحاً مع أخطر فترتين للمشكلات الاقتصادية الشديدة، تلك المشكلات التي عرفتتها مصر بين عامي ١٦٨٠ و ١٧٩٨ . وهكذا تبرز مرحلتان لتطور أسعار البن في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وحركتان على نطاق واسع ظهر فيهما منحنى المتوسطات العقدية واضحاً بدرجة كافية. وبدأت المرحلة الأولى مع غلاء سنة ١٦٢٩ وانتهت مع غلاء سنة ١٧٢٦ : وخلال هذه المرحلة كانت سنوات ١٦٦٠ و ١٦٩٠ هي سنوات انخفاض أسعار البن. أما المرحلة الثانية فقد شغلت الثلاثة الأرباع الأخيرة من القرن الثامن عشر (بين ١٧٢٦ و ١٧٩٨)، وتميزت السنوات ١٧٤٠-١٧٨٠ باتساع نطاق تناقص المتوسط السنوي لسعر البن، وكذا بمستوى منخفض نسبياً للمتوسطات العقدية.

ونخلص من كل ذلك بأن مجمل حركة أسعار البن، خلال هذين القرنين، قد شهدت اتجاهًا مؤكدًا للارتفاع البطيء والمنتظم والذي بدأ واضحًا في درجات انخفاض منحنى المتوسط السنوى (١٦٢٧ : ١٧٤٧ ؛ ١٦٩٠ : ١٨٣٨ ؛ ١٧٣٨ : ١٩٦٤ ؛ ١٧٥٥ : ١٨٤٦ ؛ ١٧٩٤ : ١١٤٢) وأصبح أيضًا (الارتفاع البطيء) محسوسًا جدًا عند مقارنته بفترتي انخفاض أسعار البن الواضحة في منحنى المتوسطات العقدية : فخلال الفترة الأولى (الواقعة بين ١٦٦٠ و ١٦٩٠) لم يتجاوز متوسط سعر القنطار من البن ١٠٠٠ بارة، واستقر - بدرجة واضحة - على ما يزيد قليلاً على ١٢٠٠ بارة خلال الفترة الثانية (١٧٤٠-١٧٨٠)؛ أى بزيادة قدرها نحو ٢٠% والتي تعد بالفعل زيادة معتدلة، وذلك إذا أخذنا في الاعتبار درجة الارتفاع الحاد التي ألمت - في الفترة نفسها - بأسعار المنتجات الاستهلاكية. ولم يزد متوسط سعر البن لسنوات ١٧٩١-١٧٩٨ (القنطار = ١٣١٧ بارة) عن ٣٦,٦% بالنسبة إلى متوسطه العقدى لسنوات ١٦٨١ - ١٦٩٠ (القنطار = ٩٧١)، وبعد، فإن ما تحدثنا عنه إنما يشير إلى أعلى نقطة في دورة الأسعار، مما ينعكس سلبياً - إلى حد ما - على عملية المقارنة.

### سلع أخرى واردة عن طريق البحر الأحمر

لم يتوافر للتوابل الأخرى (الفلفل واللبان والصمغ) بيانات كاملة ومطردة كذلك التي توافرت لبن اليمن. والبيانات الناقصة جدًا، التي وجدناها بوثائق غرفة التجارة بمرسيليا، فيما يخص مختلف أنواع الصمغ (التركي أو العربي)، إنما تشير إلى أن أسعار تلك المنتجات قد شهدت ارتفاعًا حادًا ، وبصفة خاصة إبان السنوات ١٧١٨، ١٧٥٤ و ١٧٨٨-١٧٩٠؛ وإن كان متوسط الأسعار - إجمالاً - من بداية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، يبين أن الأسعار تزايدت بنسب

ضعيفة جدًا<sup>(١)</sup>. والشئ نفسه نلاحظه بالنسبة للفلل الذى حافظ على سعره أو بالأحرى كان منخفضًا مع مطلع القرن السابع عشر وحتى بداية القرن الثامن عشر. وإذا كان هذا التطور (فى أسعار التوابل) قد تماشى مع تطور أسعار البين، إلا أنه تناقض مع الحركة العامة لارتفاع الأسعار بالقاهرة. ويعزى هذا التناقض إلى طبيعة الدور الذى قام به الأوروبيون بتفعلهم مجال المنافسة للتوابل المصدرة من مصر بالمنتجات التى نقلوها مباشرة من الشرق (البين من الجزر، والفلل)، وأيضًا بفعل ندرة وجود منافذ أخرى لتصريف هذه المنتجات.

### المنتجات الواردة من أوروبا وتركيا

تميزت بشكل عام أسعار المنتجات الرئيسية الواردة من أوروبا وتركيا، كالمواد الاستهلاكية (مثل القماش الفرنسى أو الإنجليزى، والتبغ الوارد من سوريا أو من تركيا) والمواد الأولية المخصصة للحرف المحلية (كالبزيلة المستخدمة فى الصباغة، والحديد، والنحاس، والرصاص) - بثبات أسعارها نسبيًا بل وأحيانًا أخرى تميزت بالانخفاض، وذلك بين بداية القرن الثامن عشر ونهايته.

ويمكننا أن نأخذ تطور أسعار الجوخ المعروف باسم "الندران درجة ثانية" كنموذج بالغ الدلالة فى هذا الصدد، وخاصة أنه كان منتجًا صناعيًا معدًا للتصدير، والأكثر تمثيلًا للتجارة الفرنسية فى مصر. فقد كان واضحًا اتجاه أسعار الجوخ إلى

---

(١) تشير الأرقام الموجودة بسجلات المحكمة الشرعية بالنسبة لأسعار اللبان (البخور) إلى النتيجة نفسها، بل بالأحرى تظهر (مع تقويمها على أساس للقيمة الثابتة البارة) انخفاضًا. فإذا طرحنا جانبًا سنوات الغلاء تتجلى لنا السلسلة التالية لأسعار قطار اللبان (البارة) :  
 ١٦٦٣ : ٣٩٤ بارة : ١٦٦٧ : ٣٠٥ بارة : ١٦٧٣ : ٤٤٣ : ١٦٧٧ : ١٥٥٥ : ١٦٨٧ :  
 ١٣٢٠ : ١٧٠٣ : ٤٤٧٥ : ١٧١٤ : ٣٥٠ : ١٧٢١ : ٤٩٨ : ١٧٢٤ : ٢٩٩ : ١٧٢٧ : ٢٥١ :  
 ١٧٣٥ : ٢٥٢ : ١٧٤٠ : ١٩٥ : ١٧٥١ : ٢١٠.

الانخفاض بين عامى ١٧١٤ و ١٧٨٨، ولو أن هذا الانخفاض يتلشى أحياناً إبان فترات الغلاء التى لها علاقة واضحة بالأزمات الغذائية المحلية (١٧٢٠، ١٧٤٨، ١٧٨٨) وبالصراعات الأوربية التى أعاقت حركة الملاحة بالبحر المتوسط، وعطلت التجارة مع بلاد الشرق (فهناك حرب الوراثة النمساوية : عامى ١٧٤٥، ١٧٤٨؛ وحرب السنين السبع : سنة ١٧٥٨؛ والحرب الأمريكية : سنة ١٧٨١)<sup>(١)</sup>. فبالكاد ارتفع متوسط أسعار هذا القماش بين عامى ١٧٧٩ و ١٧٨٨ عن متوسطه بين ١٧٣٠-١٧٣٩ : فالذراع منه بلغ ٥٥ مدينى فى مقابل ٥٣ مدينى.

وتكشف أسعار النيلة ، كمادة أولية يتم استيرادها وتخصيصها لحرفة النسيج، عن ثبات أسعارها ككل، وذلك بغض النظر عن غلاء ٨١-١٧٨٢ الذى كانت الحرب الأنجلوفرندية - بدهة - مسنولة عنه.

#### جدول رقم (١٦)

أسعار جوخ "لندران درجة ثانية"  
الذراع / المدينى (بالقيمة الثابتة)

١٧١٤	٦٥	١٧٣٥	٥٥	١٧٤٨	٦٨	١٧٨٠	[٥٣]
١٧٢٠	٧٦	١٧٣٦	٥٦	١٧٤٩	٥٤	١٧٨١	[٦٤]
١٧٢٩	٥٩	١٧٣٩	٥٤	١٧٥٣	٥٤	١٧٨٢	٥٩
١٧٣٠	٤٨	١٧٤٠	٥٢	١٧٥٨	٦٥	١٧٨٤	٥٨
١٧٣١	٥٤	١٧٤٤	٥٨	١٧٦٣	٥٢	١٧٨٥	٤٥
١٧٣٢	٥٣	١٧٤٥	٦٨	١٧٧٧	[٤٧]	١٧٨٨	٦٠
١٧٣٤	٥٥	١٧٤٧	٥٧	١٧٧٩	[٤٧]		

المصدر : وثائق الأرشيف الوطنى، ووثائق غرفة التجارة بمرسيليا. وبيانات سنوات ١٧٧٧، ١٧٧٩، ١٧٨٠، ١٧٨١ تم تحويلها من الجنيه (الفرنك) إلى المدينى.

(١) تشير وثائق المحكمة الشرعية إلى "جوخ الملاوان" ومن المحتمل أن يكون هو جوخ "لندران" الذى جرى استعماله ظاهرياً فى مصر. وتؤكد البيانات الموجودة بوثائق هذه المحاكم ثبات الأسعار فى القرن الثامن عشر، وذلك إذا طرحنا جانباً الارتفاع المستمر لهذا القماش فى السنوات الأخيرة من هذا القرن : فالذراع (بالقيمة الثابتة للمدينى) كانت قيمته فى سنة ١٦٨١ : ٤٠ مدينى؛ وفى سنة ١٧٠٥ : ٦٠ مدينى؛ وفى سنة ١٧٥٢ : ٥٨ مدينى؛ وفى ١٧٨١ : ٥١ مدينى؛ وفى ١٧٨٢ : ٤٩ مدينى، وفى ١٧٩١ : ٨٤ مدينى.

**جدول رقم ١٧**  
**أسعار النيلة (الأوقية / المدينى)**  
**(بالقيمة الثابتة)**

٧٦٧	١٧٨١	٥٥٧	١٧٣٧	٥٩٦	١٧٢٩
٨٢٩	١٧٨٢	٥١٦	١٧٦٣	٥٠١	١٧٣٠
٥٣٩	١٧٨٤	٥٨١	١٧٧٦	٥٦٠	١٧٣١
٥٦٢	١٧٨٧	٥٦٩	١٧٧٧	٥٦٦	١٧٣٢
٦١٢	١٧٨٨			٥٨٠	١٧٣٣
٥٨٣	١٧٨٩			٥٩٩	١٧٣٦

المصدر : وثائق الأرشيف الوطنى وغرفة التجارة بمرسيليا

وكانت معظم المعادن التى استخدمها الحرفيون المصريون مستوردة من أوروبا، وخصوصا عنصرى الحديد والرصاص. وعلى العموم انخفضت أسعار هذه المواد الأولية، وذلك من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر . ولم يحدث الارتفاع بدرجة محسوسة إلا بعد العام ١٧٨٠ (بالنسبة للحديد) والعام ١٧٩٠ (بالنسبة للرصاص) أيضا ظلت أسعار الحديد حتى العام ١٧٩٨ تعادل، على نحو ملموس، معدلاتها فى القرن السابق.

**جدول رقم (١٨)**  
**أسعار الحديد والرصاص (القنطار / المدينى)**  
**(بالقيمة الثابتة)**

السنوات	الرصاص	الحديد	السنوات	الرصاص	الحديد	السنوات	الرصاص	الحديد
١٦٣٢	٣٦٨	٢٤٦	١٧٠٠	٢٣٠	-	١٧٨٢	٢٧٥	٢٢٥
١٦٧٨	-	٣٤٦				١٧٨٧	٢٧٥	٢٤٠
١٦٨٦	-	٢٩٠	١٧٧٤	-	١٨٦	١٧٩٢	٢٣٠	-
١٦٩٦	-	٢٠٢	١٧٧٦	-	١٨٦	١٧٩٨	٦٤٠	٣٢٠

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية ، الأرشيف الوطنى، وأرشيف غرفة التجارة بمرسيليا.

وكانت إعادة استخدام النحاس القديم واستيراده من تركيا هو ما يُحدد سعر النحاس الذي عرف تطوراً مماثلاً؛ فلقد كان انخفاض سعر هذه المادة الأولية (الضرورية) شديداً جداً، وذلك على مدار الفترة من بداية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ولم يرتفع سعره إلا في السنوات الأخيرة من ذلك القرن.

#### جدول رقم (١٩)

أسعار النحاس (للرطل / المدينى)

(بالقيمة الثابتة)

١٠,٤	١٧٨٥	١٤,٦	١٧١٨	٢٠,١	١٦٣٠
٩,٧	١٧٨٨	١٢,٩	١٧٢٧	٢٢,٨	١٦٣٤
٨,٣	١٧٩٢	١٣,٨	١٧٣٠	٢٠,٥	١٦٥٩
٩,٢	١٧٩٦	١٥,٤	١٧٥١	١٦,٢	١٦٨٤
١٢	١٧٩٧	١٣,٣	١٧٥٢	٢١,٦	١٦٨٧
١٢,٤	١٧٩٨			١٦,٦	١٦٨٨

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية وكتاب وصف مصر.

وإذا عبّرنا عن سعر النحاس 'بالقيمة المتغيرة' للبارة نجد أن سعره ظل ثابتاً تقريباً، معظم القرنين السابع عشر والثامن عشر، عند حوالي ٢٠ مدينى للرطل، وثباته عند هذا المعدل إنما يُغطى على حقيقة انخفاضه المنتظم، وذلك إذا أخذنا في الاعتبار تدهور البارة : فلقد بدأ الانخفاض نحو العام ١٦٩٠ متجاوزاً في مدة قرن نسبة ٥٠%، وبعد العام ١٧٨٠ هبط إلى معدل أقل من ١٠ مدينى (بالقيمة الثابتة للمدينى) للرطل ولم يرتفع سعره عن ١٢ مدينى إلا في السنوات الأخيرة من هذا القرن.

وكان الحرير مادة أولية ضرورية لطائفة نشطة جداً بالقاهرة، وكان نسيجه يتم استيراده من الإمبراطورية العثمانية، واتخذت أسعاره في تطورها ذات المسار بالاتجاه إلى الانخفاض أو إلى الثبات؛ قال الحرير الرومى الذى كان سعر الدرهم منه بـ ١,٤١ نصف فضة في العام ١٦٦٣، تذبذب سعره طيلة الفترة التالية وحتى

العام ١٧٩٠، حول ما يقارب قيمته المتوسطة البالغة نصف فضة واحدة لكل درهم؛ إذ أنه برغم الارتفاع الشديد في الأسعار بعد العام ١٧٩٠ إلا أن سعره تجاوز بالكاد معنله القديم (فوجد الدرهم منه بـ ١,٤٩ نصف). وإذا ما طرحنا جانباً فترات الغلاء الاستثنائية، فإن سعر درهم الحرير الخام قد ظل ثابتاً عند ما دون ٠,٩ نصف فضة بما في ذلك فترة الارتفاع الشديد للأسعار في نهاية القرن الثامن عشر.

جدول رقم (٢٠)  
أسعار الحرير (درهم / نصف فضة)  
(بالقيمة الثابتة)

السنة	حرير رخام	حرير رومي	السنة	حرير خام	حرير رومي
١٦٢٨	١,٦٣	-	١٧٣٦	١,٢٩	-
١٦٦٣	-	١,٤١	١٧٤٧	٠,٧٤	٠,٩٩
١٦٨٩	٠,٦٠	١,١٨	١٧٥٥	-	١,١٢
١٦٩٦	-	١,٠١	١٧٥٦	٠,٧٦	-
١٦٩٩	٠,٧٩	-	١٧٦٦	٠,٩٠	-
١٧٠٨	٠,٥٨	٠,٨٥	١٧٧٩	١,٠٨	-
١٧١٨	٠,٨٥	١,٢٨	١٧٨٦	-	١,٠٥
١٧٢٧	٠,٨٦	-	١٧٩١	١,٠٦	-
١٧٣٠	٠,٨٢	-	١٧٩٥	-	١,٤٩
١٧٣٤	-	١,١٠			

المصدر : المحكمة الشرعية

وكان تطور سعر التبغ الوارد - أيضاً - من ولايات الإمبراطورية العثمانية (وخاصة من الشام) قد اتخذ نفس الاتجاه العام للأسعار : ففي العام ١٧٩٨ بلغ سعر قنطار التبغ ٤٦٤ نصف؛ أي أنه كان أقل بكثير من سعره قبل

قرن مضى (فى العام ١٦٨٢ سجل ٦٠٠ نصف للقطار). على أنه، بوصفه سلعة استهلاكية كبيرة، بدا أيضا متأثراً تماماً من مردود فترات الغلاء الشديدة التى أثرت بدورها على المواد الغذائية المحلية : ولهذا السبب لم ينظم منحى أسعار التبغ ( فوجد أسعاره مرتفعة فى سنوات ١٦٩٠، ١٧٩١، ١٧٧٩ ) بشكل أكثر حدة عن أسعار المنتجات الأخرى المستوردة :

جدول ٢١  
أسعار التبغ (قطار / نصف فضة)  
بالقيمة الثابتة

١٦٨٢	٦٠٠	١٧٠٤	٢٨٥	١٧٧٩	٨٣٨
١٦٨٧	٥٩٠	١٧٠٨	٤٣٠	١٧٨٥	٦٤٥
١٦٩٠	١٣٩٥	١٧٢٨	٢٩٦	١٧٩١	٧١٦
١٦٩	٣٦٥	١٧٢٩	٣٤١	١٧٩٢	٤٣٣
١٦٩٨	٤٤٨	١٧٥٣	٤٤٥	١٧٩٧	٥٣٦
١٧٠٣	٤٣٢	١٧٥٤	٣٣٤	١٧٩٨	٤٦٤

المصدر : المحكمة الشرعية

## ٥- الخلاصة

تميزت - إذا- حركة الأسعار بين نهاية القرن السابع عشر وختام القرن الثامن عشر باتجاهها - أساساً - إلى الارتفاع المتزايد، وبصفة خاصة فى السلع ذات الأولوية فى الاستهلاك والتى شغلت حيزاً كبيراً فى الحياة اليومية للسكان. وعندما يصل الجبرئى لسنة ١٨٢٠- وهو العام الذى انتهى عنده يومياته فى ختام حياته، أخذ يشرح بأسلوب واقعى اضطراب الأسعار التى لم يميز منها سوى المراحل الأخيرة الأكثر مأساوية : فقد لاحظ أنه فى الزمن السابق كان رب البيت لا يحتاج لأكثر من ١٠ بارات لتغطية نفقاته اليومية، وذلك لكل أهل بيته (العائلة والجوارى والخدم)، وأن الأمر اختلف فى زمانه (١٨٢٠)؛ إذ صارت العشرة

قروش تكفى بالكاد. وبعبارة أخرى لا حظ الجبرتي أن النصف فضة قد حُلَّت محل الجدد النحاسية في المعاملات اليومية أو على حد قوله : « صار النصف فضة بمنزلة الجديد النحاس »<sup>(١)</sup>.

وحتى مع استبعاد تأثير تدهور البارة على الأسعار وذلك من خلال معادلتها أو التعبير عنها بالقيمة الثابتة، فإن الحقيقة الجلية تمامًا أن الأسعار كانت في حالة ارتفاع من قرن لآخر، حتى ولو كان هذا الارتفاع أقل حدة بشكل عام. على أن النتائج تختلف تمامًا فيما لو أخذنا في الاعتبار ارتفاع أسعار السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية الكبيرة أو المنتجات المصنعة محليًا، وبدرجة أقل بالنسبة للسلع المصدرة كالأقمشة، ومنتجات التجارة العابرة التي تمر بمصر كالبن والتوابل.

فلقد رصدنا في الحالة الأولى (السلع الغذائية والمواد الاستهلاكية المحلية) ارتفاعًا مهمًا وقع في نهاية القرن السابع عشر : فكان يقدر الضعفين بالنسبة للقمح والسمن والزيت، على حين كان ارتفاع سعر الأرز والفول يقدر مرتين ونصف، أما اللحوم والصابون والشمع فقد تضاعف سعرها ثلاث مرات وبشكل يفوق ما كانت عليه منذ قرن مضى.

ومن ناحية أخرى تفاوتت إلى أقصى حد أسعار تلك المنتجات الأكثر استهلاكًا، وتعاقبت عليها فترات الارتفاع الحاد، والاستقرار، والانخفاض الشديد. وفي هذا الإطار لعب القمح عمومًا دور المحرك؛ إذ كان غلاء سعر هذه السلعة هو الأساس الذي تتأثر به المواد الاستهلاكية الرئيسية والمنتجات غير الزراعية بشكل مباشر (كالصابون والأقمشة) أو السلع المستوردة (كالبن). ولتبسيط هذه المسألة بعض الشيء. يمكننا أن نقسم الفترة التي تغطي زهاء القرن إلى ثلاث مراحل. فمع ختام القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر بدأت حركة ارتفاع حاد للأسعار التي بلغت ذروتها بالنسبة للقمح في العام ١٦٩٦، وبالنسبة لكثير من المنتجات الغذائية الاستهلاكية (كاللحم والسمن والزيت والجبن والعسل .. الخ) في ١٧٠٣-١٧٠٥. واتجهت الأسعار بعدها وتحديداً بين ١٧٢٠ و ١٧٦٠

---

(١) الجبرتي، ج٤، ص ٣١٣.

إلى الثبات ثم الانخفاض الذى بدأ ملموساً، فيما يتعلق بالقمح، فى ذلك الخط الهابط للنقاط المرتفعة على منحني الأسعار بين عامى ١٧٢٤-١٧٥٠، كما كان الانخفاض واضحاً جداً لعدد معين من السلع الغذائية والصابون.. الخ. وبعد سنوات قليلة من بداية النصف الثانى من القرن الثامن عشر بدأت حركة ارتفاع للأسعار والتي أخذت تتزايد بعد العام ١٧٧٠، وعلى نحو أكثر حدة بين عامى ١٧٨٠-١٧٩٠ : فى العام ١٧٨٤ (بالنسبة للقمح)، ونحو العام ١٧٨٦ ( بالنسبة للسمن والزيت والجبن والسكر والصابون والشمع ) حيث بلغت الأسعار ذروتها من الارتفاع. وبعد العام ١٧٩٠ بدأ يظهر اتجاهًا آخر لانخفاض الأسعار، إلا أنه كان محدوداً؛ إذا لم يكن مستواه بالقدر الكافى لإلغاء الآثار المترتبة على الارتفاع السابق للأسعار .

وفى الإمكان الاعتماد على المؤشرات التى طرحها لين Lane عند قياس معدل الاستهلاك السنوى "لإعاشة منزل" بالقاهرة<sup>(١)</sup> - بعمل الجدول التالى، وبالاعتماد تحديداً على ست سلع نعرف تطور أسعارها على نحو جيد خلال ست فترات أساسية. وبرغم الثغرات واضطراب الوثائق إلا أن الجدول يسمح، كما يبدو لنا، بأن نقدم صورة متماسكة وواقعية لحركة أسعار أهم المواد الاستهلاكية بين عامى ١٦٨٠ و ١٧٩٨ التى أجمعنا - فيما سبق - خطوطها الكبرى:

---

(١) إن قائمة لين (فى كتابه Manners, p.581) تتضمن ست عشرة سلعة، والتي بلغت قيمتها الإجمالية ٢٧٥٢ قرشاً ، فى حين أن السلع الست التى أخذنا بها (فى عمل الجدول) تجمل وحدها فقط ما قيمته ١٨١٠ قرشاً.

جدول ٢٢  
تطور متوسط أسعار السلع الست  
خلال الفترات الست العقدية بين ١٦٨٠ و ١٧٩٨  
(بالقيمة الثابتة)

	١٦٨١ م و ١٦٩٠ م	١٦٩١ م و ١٧٠٠ م	١٧٠١ م و ١٧١٠ م	١٧١١ م و ١٧٢٠ م	١٧٢١ م و ١٧٣٠ م	١٧٣١ م و ١٧٤٠ م
القمح (٨ أرباب)	٥٥٢	٥٩٧	٥٠٤	٦٣٢	١٦٠٨	١١٦٨
لحم الضأن (١,٥ رطل يوميًا)	٥٤٧	٩٣٠	٥٤٧	٦٦٧	٢٤٠٧	١٣١٣
السمن (قطاران)	٦٠٠	٩٧٤	٧٥٠	٤٨٨	١,٨٠٠	١١٤٠
البن (٣١ رطل)	٣٠١	٣٢٨	٥٣١	٣٧٣	٤٥٢	٤٠٨
التبغ (١٣,٣ لوقية)	٣١٩	١٥٠	١١٨	١٤٤	٢٣٩	١٩٩
الشمع (١١,٨ لوقية)	٢٧٢	٣٤١	٣٢٥	٤٩٨	٦٤٣	٦٠٣
الإجمالي	٢٥٩١	٣٣١٩	٢٧٧٥	٢٨٠٢	٧٨٠٢	٧١٤٩

ملحوظة : تم الاعتماد في وضع بيانات هذا الجدول على أساس القيمة المتوسطة  
المعروفة لكل فترة (عقدية) في حين تم حساب المتوسط العقدى لكل  
من القمح والبن على أساس المتوسطات السنوية.

ومن الواضح أن العقدين الأخيرين من القرن الثامن عشر قد شهدا بصفة خاصة حالة من الارتفاع الشديد للأسعار (وقد تضاعفت الأسعار ثلاث مرات بين ١٧٨١ و ١٧٩٠، بينما تضاعفت بين عامي ١٧٩١ - ١٧٩٨ مرتين وذلك قياساً على معدل الأسعار بين عامي ١٦٨١ و ١٦٩٠)، وقد أثر هذا الغلاء بشدة على الطبقات البسيطة من السكان.

أما المجموعة الثانية من المنتجات والتي لعبت دوراً هاماً في الحياة الاقتصادية بالقاهرة فقد كان تطور أسعارها مختلفاً كثيراً : فالأقمشة (وهي صناعة رئيسية قامت بها طائفة محلية تمكنت من أن تغذى نشاطاً معروفاً للتصدير) كان معدل ارتفاع أسعارها في مجمله معتدلاً جداً : إذ ارتفعت بالكاد أسعار القماش المحلي إبان السنوات ١٧٨٠-١٧٩٠ وذلك بالنسبة إلى معدلاتها في بداية القرن، بل ونجد في إطار هذه الفترة نفسها انخفاضاً محسوساً للأسعار. وكان من الصعب أن نجد تفسيراً مرضياً لهذه الحالة من استقرار الأسعار، والتي تناقصت على نحو يثير الدهشة، مع حركة ارتفاع أسعار المواد الخام للنسيج، وربما تعلق الأمر بالمنافسة التي وقعت داخل مصر بين الأقمشة الأوروبية والأقمشة المحلية الجيدة كذلك حول الأسواق الخارجية، تلك المنافسة التي ساهمت في الحفاظ على سعر الأقمشة المصرية عند معدل منخفض نسبياً. وثمة اعتبارات مشابهة كانت وراء التغيرات الطفيفة في أسعار البن والاعتدال النسبي في ارتفاع أسعاره التي أوضحناها (في الجدول) ، فالمقاربة بين معدل سعره في العقد الأخير من القرن الثامن عشر وبين ما كان عليه في الفترة من ١٦٨٠ إلى ١٦٩٠ تبين أن البن ارتفع سعره بمقدار الثلث؛ فالبن بوصفه منتجاً رئيسياً في التجارة الخارجية لمصر، حيث كانت غالبية الكميات المجلوبة من اليمن يُعاد تصديرها، اعتمد كلية على السوق الدولية، الأمر الذي ساهم في الحد من ارتفاع سعره. ولم يكن ثمة استحالة أن ينجم عن ثبات الأسعار على هذا النحو نتائج مؤسفة للغاية، سواء لطائفة النساجين القاهرية الأكثر نشاطاً في هذا العصر أو لتجارة التوابل الكبيرة التي مثلت النشاط الاقتصادي السائد في مصر. وهكذا كانت الحركتان تناقصان في اتجاههما بين ارتفاع أسعار أهم المواد الاستهلاكية المحلية وبين جمود أسعار منتجات التصدير الكبرى ، لتساهم الحركتان في تفاقم الأزمة في النصف الثاني من القرن الثامن عشر، تلك الأزمة التي عانت منها مصر.

## الفصل الثالث

# الأزمات



سبق أن كشفنا عن وجود علاقة متبادلة بين حركتى الأسعار والنقود، وهذه العلاقة هي الأوضح والأكثر سهولة فى تناولها؛ فقد تطابق ارتفاع الأسعار نسبياً مع تدهور العملة، وذلك منذ نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. وجاء المنحنى الصاعد للأسعار متطابقاً تقريباً مع المنحنى الهابط للبارة المصرية، ولكن فى الاتجاه العكسى كان المعاصرون للأحداث على وعى تلم - على نحو ما رأينا - بالعلاقة الموجودة بين الظاهرتين.

ومن ناحية أخرى يمكننا القول إن التفاوت الكبير لحركة الأسعار فى الدورة التى يبلغ مداها قرناً بالنسبة للبن، والدورة التى يبلغ مداها نصف القرن بالنسبة للقمح والمنتجات الزراعية، والدورة التى يبلغ مداها ثلاثة عقود بالنسبة للنسيج، أثر ذلك التفاوت على مراحل التطور النقدى فى الأجل البعيد وحال نقص المعلومات وقلة ما نعرفه عن التاريخ الاقتصادى لمصر فى هذا العصر، دون المضى قدماً فى هذا الاتجاه. وأدى اقتصار ملاحظتنا على حالة القمح الذى لعب دوراً رئيسياً فى حياة هذه البلاد إلى التفكير فى إمكانية الكشف عن حقيقة تمثل - فى واقع الأمر - ظاهرة ذات مغزى، وهى أنه خلال فترات الغلاء أو فترات انخفاض الأسعار تطابقت الأسعار العقدية للقمح - وإن كان ثمة اختلاف فى التوقيت - مع مراحل الانخفاض السريع أو مع نقيضه فترات الثبات النسبى للعملة. وهكذا فإن فترات ارتفاع أسعار القمح فى السنوات ١٦٥٠ - ١٦٦٠، ١٦٨١ - ١٧١٠، ١٧٧١ - ١٧٩٠ قد صاحبها ثلاث فترات للهبوط السريع فى قيمة العملة : السنوات ١٦٦٠ - ١٦٧٧، ١٦٨٨ - ١٧٢٦، ١٧٨٢ - ١٧٩٨. وعلى العكس من ذلك جاءت فترتان شهدتا انخفاض المتوسطات العقدية لأسعار القمح (السنوات ١٦٦١ - ١٦٨٠ و ١٧١١ - ١٧٤٠) فى أعقاب فترات ثبات العملة أو انخفاضها البطئ : السنوات ١٦٧٨ - ١٦٨٨، ١٧٢٦ - ١٧٤١. وتعد الفترة من ١٧٤١ إلى ١٧٨٠ الاستثناء

البارز في هذه العلاقة المتبادلة بين الأسعار والعملية، إذ على الرغم من تحقق فترة نادرة للاستقرار النقدي ظلت الأسعار العقديّة للقمح مرتفعة من ١٧٤١ إلى ١٧٧٠.

ومن الصعوبة بمكان أن نبحث العلاقة المتبادلة بين الظاهرتين الاقتصادية والنقدية في الأجل الطويل. وتزداد الصعوبة إذا حاولنا تقديم تفسير لها. وما يمكننا قوله إن الارتفاع المستمر للحاصلات الزراعية الرئيسية تسبب في تفاقم ندرة النقود التي عانت البلاد منها عادة : فالندرة النسبية في النقود دفعت الحكام إلى إصدار المزيد من "البارات" سينة العيار، ويتواصل سياق تدهور قيمة تلك العملة مع قيام المسؤولين بقصها مما ساهم في استمرار تدهور قيمتها.

وإجمالاً يبدو أن تطور الأسعار في المدى البعيد لا يزودنا إلا بانطباع عام للتطور الاقتصادي، في حين أن تطور الأسعار على المدى القصير يبرز الدور الخطير الذي لعبته الحركتان (الأزمات الغذائية والأزمات النقدية). والواقع أن توالي هذه الأزمات (سواء جاء حدوثها على مسافة زمنية بعيدة أو تكرر حدوثها على المدى القصير أو تزامنت الأزمتان معاً بشكل يُضاعف من حدة تأثيراتها السلبية) - حدد في الأجل القصير الأطوار الاقتصادية التي تتفق جزئياً مع وقوع الأزمات على مدى زمني بعيد، وإن كانت هذه الأخيرة تبدو الأكثر دلالة في هذا الصدد : فالسنوات من ١٧١٥ إلى ١٧٤٠ والتي شهدت سلسلة من أزمات الغلاء الشديد، تعد من بين أكثر الفترات اضطراباً في تاريخ مصر العثمانية، برغم أنها تميزت بانخفاض متوسط الأسعار. وعلى النقيض من ذلك شهدت السنوات من ١٧٤٠ إلى ١٧٦٠ ارتفاعاً في أسعار القمح<sup>(١)</sup> برغم أنها خلت تقريباً من الأزمات الشديدة، بل إن الجبرتي بعدها فترة نادرة للرخاء والسعة<sup>(٢)</sup>.

ومن ثم تصبح دراسة فترات الغلاء والاضطرابات النقدية بالغة الأهمية عند تحديد الحقب الزمنية لتاريخ مصر. ومن السهولة بمكان دراسة تلك المسألة، وذلك لأن المؤرخين المعاصرين اهتموا بتسجيل تلك الأزمات التي فرضت نفسها عليهم، بسبب شدتها وتعدد النتائج الاجتماعية (وأحياناً السياسية) التي كانت تتمخض عنها

---

(١) انظر الجداول رقم ٣، ٤، ٥.

(٢) الجبرتي، ج ١، ص ٢٠٣.

بشكل كارثي؛ ذلك أن ندرة القمح والمنتجات الزراعية كانت تحدث بالضرورة ارتفاعًا حادًا في الأسعار، سرعان ما ينجم عنه وقوع المجاعة والأوبئة التي لا مفر منها.

وعادةً ما كانت الاضطرابات النقدية تزيد من تفاقم حدة الأزمة التي نادراً ما كانت تتفرج دون أن يعير أهل القاهرة عن جام سخطهم في المظاهرات الشعبية الصاخبة. ولا تملك السلطات إزاء عجزها عن إخمادها سوى المساومة على تهدئة الأزمة.

## ١ - أزمات القرن السابع عشر

تواتر بشكل منتظم وقوع الأزمات الغذائية، وخاصة في مجال "الحاصلات الزراعية" كل عشر سنوات، وذلك طوال القرن السابع عشر وحتى العام ١٦٩٠ : وتأتى هذه الأزمات عنيفة أحياناً، إلا أن وجود فاصل زمني بينها قد جعلها لا تؤثر في حالة الرخاء النسبي الذي عرفته آنذاك مدينة القاهرة ، تأثيراً بعيد المدى.

واستهل القرن السابع عشر بحالة غلاء شديد، في ظل حكم على باشا (١٦٠١-١٦٠٣) : فعلى أثر سوء فيضان النيل ارتفعت أسعار القمح إلى ٣٦ نصف فضة للويبة الواحدة (الويبة تعادل ١/٦ الأردب). وكانت المجاعة شديدة جداً حتى لقد لوحظ حالات لأكلى لحوم البشر، وهى الأزمة التي سرعان ما انقلبت إلى طاعون مدمر، كان يحصد ٣٠٠ ضحية يومياً بجرى حملهم إلى مصلى باب النصر<sup>(١)</sup>. غير أن ولاية محمد باشا (١٦١١-١٦١٥) شهدت سنوات عدة من الرخاء وانخفاض أسعار المواد الغذائية الرئيسية انخفاضاً كبيراً لم يضع حداً له

---

(١) لين أبي السرور، ورقة ٣١ ب - ٣٢ أ؛ مرعى ، ورقة ٣٧١؛ مخطوطة باريس، ورقة ١٠٣ (Manuscrit Paris 1854) ؛ زبدة، ورقة ٤ أ ؛ مختصر ، ورقة ٢٧ ب؛ أحمد شلبي ، ورقة ٩ ب (وهو الذى يذكر بأن عدد الضحايا الذين كانوا ينقلون يومياً لجامع الأزهر ١٠٠٠ ضحية، وذلك طوال ٣٥ يوماً).

حدوث غلاء معتدل في تلك الفترة. فسر أردب القمح لم يسجل سوى ٩٠ بارة. واستقرت الأسعار خلال حكم أحمد باشا (١٥-١٦١٨) الذي قام بتسعير الأردب بـ ٤٠ بارة، واتخذ كافة الإجراءات الضرورية لإمداد الأسواق بحاجاتها من الغلال وتخفيض الأسعار<sup>(١)</sup>. وكان يجب أن ننتظر حتى العام ١٦٢٠ كي نعاود الأزمات الشديدة أدراجها : فقد تسبب فيضان عال، منذ يوليو ١٦٢٠، في ارتفاع كبير لأسعار المون الغذائية ؛ حيث تجاوزت وبيّة القمح ٣٠ بارة ( وهو ما يعني أن الأردب بلغ ١٨٠ بارة ). ثم تفاقمّت الأزمة بوقوع الطاعون الذي دام ثلاثة أشهر، لتمتدّ الأزمة تحت حكم إبراهيم باشا السلحدار (١٦٢٢-١٦٢٣)<sup>(٢)</sup>. وجاء غلاء العام ١٦٣٠ نتيجة لعدم وفاء منسوب الفيضان ( حيث سجل ١٦ ذراعاً)، وكانت هذه الأزمة فاتحة سلسلة من الأزمات العقدية : فقد أشار المؤرخون المعاصرون إلى أن أردب القمح بلغ في هذا العام ٨ قروش (أى ٢٧٢ بارة)<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك فمنذ تولى خليل باشا الحكم (١٦٣١-١٦٣٣) أعقب الغلاء رخاء. غير أنه في العام ١٦٤١ بلغ منسوب الفيضان ١٥ ذراعاً فقط، مما تسبب في عودة القحط والغلاء ( ف سجل أردب القمح ٢٠٤ بارة )، وترتب على هذه الصعوبات وقوع الطاعون الذي دام حتى ولاية مقصود باشا (٤٢-١٦٤٤)<sup>(٤)</sup> ثم عاد الرخاء من جديد : فشهدت فترة حكم أيوب باشا (١٦٤٤-١٦٤٦) انخفاض أردب القمح إلى ٢٠ نصف فضه والغلاء المعتدل الذي عرفته القاهرة في العام ١٦٥٠ لم يرد له ذكر في كتابات المؤرخين (المعاصرين)؛ ولكن الوثائق الأرشيفية تكشف لنا عن أن أردب القمح كان يُباع بـ ٨٠ بارة في تلك السنة.

(١) أحمد شلبي ، ورقة ١٢ أ.

(٢) الإسماعلي، ورقة ٢٦٠-١؛ ونسخة المكتبة الوطنية (سنة ١٨٤١)، ورقة ٢٢٣ ب ١ ابن أبي السرور، ورقة ٤٢ب، ٤٣ب، ومخطوطة باريس (سنة ١٨٥٤)، ورقة ١٤٤ أب؛ مرعي، ورقة ٤١٠-١، ٤١٥، مختصر ، ورقة ٤٢ أب.

(٣) ابن أبي السرور ، ورقة ٥٥ ب ؛ مختصر ، ورقة ٤٣ب؛ أحمد شلبي ، ورقة ٤ أب.

(٤) ابن أبي السرور، ورقة ١٧٥، ٧٦ب، مرعي، ورقة ١٤٣٤ زيدة، ورقة ٧ أب؛ مختصر ، ورقة ٤٧أ، ٤٨أ؛ أحمد شلبي، ورقة ١٧ أ. وكان يوجد في الوقت نفسه (١٥٠٢هـ / ٤٢-١٦٤٣) قحط ووباء في دمشق (Laoust, Gouverneur, 209).

وبعد فترة هدوء بلغت ٢٥ عامًا عادت أزمات الغلاء الشديد إلى الظهور ابتداءً من العام ١٦٦٧ : فقد بلغ سعر الويبة عندئذ ٢٤٠ نصف؛ وفي هذه الفترة نفسها ظهرت مشكلة الفضة "المقاصيص" التي أخذت تتفاقم؛ بسبب تصميم الباشوات على إبطال المتداول من النقود الزائفة، دون أن يكون في إمكانهم ضرب أنصاف فضية (قوية العيار)؛ وذلك من جراء ارتفاع سعر معدن الفضة، مما جعل حظر تداول المقاصيص قرارًا محدود الأثر<sup>(١)</sup>. وفي العام ١٦٦٩، وخلال فترة على باشا، عاد الرخاء من جديد، حتى لقد أطلق على هذا الباشا لقب "أبو الرخاء".

وتزامنت الاضطرابات النقدية - وقد تزايدت حدتها - مع فترات القحط الكارثية، وكان ذلك دون شك السبب في تفاقم الموقف فجأة في عقد الثمانينات. وفي العام ١٦٧٤ وصل إلى القاهرة مرسوم سلطاني بتثبيت سعر تداول القرش "الكلب" عند ٣٠ بارة، في حين كانت قيمته ٤٠ بارة : ووضح تمامًا أن لهذا الإجراء هدف مادي، بحيث إنه عند طلب الخزينة (السلطانية) لاستانبول، يتم حسب مالها على سعر "الكلب"، الأمر الذي تسبب بشكل مباشر في اختفاء هذه القروش حتى تم الكف عن العمل بالأمر السلطاني وإعادة "الكلب" إلى معدله السابق<sup>(٢)</sup>.

وأتاح غلاء عامي ١٦٧٧ و ١٦٧٨ الفرصة لبروز ردود الفعل الشعبية الأولى التي سجلها المؤرخون المصريون في هذه الفترة. فقد بلغ أردب القمح ١٨٠ نصف فضة، برغم أن منسوب الفيضان كان وافيًا، وعندئذ أصدر عبد الرحمن باشا أمرًا بأن يُباع أردب القمح بـ ١٣٠ نصف (١٥ صفر ١٠٨٩ / ٨ أبريل ١٦٧٨). وانفجر الهياج الشعبي بالرميّة حيث تم نهب مخازن الحبوب (رقعة العزب)؛ ونتيجة لذلك ارتفع سعر ويبة القمح، في اليوم نفسه، إلى ٤٠ نصف فضة، أي أن سعر الأردب بلغ ٢٤٠ بارة. وفي هذه المرة خرب العامة سوق

(١) مخطوطة باريس (١٨٥٤)، ورقة ٢٠٤؛ كتاب لتراجم، ورقة ٦٥٦، ٦٦٧، ٦٨٤، ٦٨٨.

(٢) كتاب تراجم، ورقة ١٦٩٠ زبدة، ورقة ١٧ب؛ مختصر ورقة ٥٧ أب؛ أحمد شلبي، ورقة ١٢٦. وبالنسبة للخزينة فقد تم في النهاية للتراضى على تثبيت سعر قرش الكلب عند ٣٥ بارة وذلك فيما يخص حساب المبالغ المخصصة للسلطان (المال السلطاني).

الغلال والحوانيت المجاورة له؛ واضطر الباشا أن يرسل مجموعة من العسكر لتفريق المتظاهرين، وهو ما تمخض عنه سقوط ١٣ قتيلاً. بعدها عاد الهدوء للمدينة وانخفضت الأسعار<sup>(١)</sup>. وبعد عشر سنوات وقعت أحداثاً مماثلة تقريباً، ولكن في إطار "محتوى العملة" التي تفاقمت من جراء تخفيض قيمة البارة أثر الإعلان عن "أمر سلطاني" في العام ١٦٨٦ نصّ على انقاص فحوى البارة من الفضة من ٠,١٨٧٥ درهماً إلى ٠,١٦١ درهماً<sup>(٢)</sup>. وفي ٢٤ جمادى الثاني ١١٩٨ / ٧ مايو ١٦٨٧ بيع أردب القمح بـ ٧٨ نصف فضة. ولذلك تجمع الرعية عن بكرة أبيهم قبل صلاة الفجر بالرميلة، وانقلبوا ثائرين، فأحرقوا باب سوق الغلال الواقع إلى جوار باب قرا ميدان، ثم نهبوا الحبوب. وعلى أثر ذلك نزل "والى القاهرة" إلى الرميطة، لكنه سرعان ما غادرها تاركاً الحركة قائمة، لعجزه - دون شك - عن التدخل بفاعلية<sup>(٣)</sup>. وبعد فاصل زمني قصير بدأ الغلاء يعود للظهور في شعبان ١١٠٠ (مايو - يونيو ١٦٨٩) وظل مستمراً حتى رجب ١١٠١ (أبريل - مايو ١٦٩٠)، إذا ارتفع سعر أردب القمح إلى ٢١٦ نصف فضة<sup>(٤)</sup>.

---

(١) كتاب تراجم ، ورقة ٦٩٧-٨؛ زبدة، ورقة ١١٨، مختصر ، ورقة ٥٨؛ أحمد شلبي ، ورقة ٢٦ب. وحول الهياج الشعبي الناتج عن الجوع انظر مقالنا :

Quartiers et mouvements populaires, pp. 113-4.

وقد ترجم زهير الشايب هذه المقالة تحت عنوان : "أحياء القاهرة الشعبية في القرن الثامن عشر والحركات الجماهيرية التي قامت بها" ونشرها ضمن مجموعة من المقالات التي كتبها أندريه ريمون قام بترجمتها في كتاب يحمل عنوان : "فصول من التاريخ الاجتماعي للقاهرة العثمانية" للقاهرة ١٩٧٤ [٢٦٨-٢٩٩]، (المترجم).

(٢) كتاب تراجم، ورقة ٧٣١.

(٣) كتاب تراجم، ورقة ١٧٣٨؛ زبدة، ورقة ٢٠ أ.

(٤) كتاب تراجم، ورقة ٧٩٥-١٦؛ زبدة، ورقة ٢٢ أ.

## ٢- الأزمات الغذائية والصعوبات النقدية من العام ١٦٩٠ إلى ١٧٣٦

تعد حوادث ١٦٧٨ و ١٦٨٧، بكل حدثها، والدور الذي بدأت تلعبه فيها المشكلات النقدية، وتأثيراتها على الصعيد الاجتماعي والسياسي - تعد بداية الأزمات الكبرى التي أثرت على القاهرة خلال العقد الأخير من القرن السابع عشر والعقود الأربعة الأولى من القرن الثامن عشر، ولكن الأزمات تواصلت - عندئذ- دون توقف، حيث يكشف المؤرخون المعاصرون وقوع ما لا يقل عن ١٦ أزمة غلاء و ١٣ أزمة نقدية خلال هذه الفترة.

### أزمة ١٦٩٤ - ١٦٩٦

يرى مؤلف "الزبد" أن للغلاء الذي بدأ في العام ١٦٩٤ والذي لم ينتهِ إلا في العام ١٦٩٧، هو أشد الأزمات التي تعرضت لها القاهرة منذ عصر الفاطميين<sup>(١)</sup>. وكانت مصر قد دخلت منذ العام ١٦٨٨ في أتون فترة من التدهور النقدي السريع، إلا أنه لم يكن شمة أمل في إيقافها : فقد صدر بالقاهرة أمر، في العام ١٦٩٢، بشأن تغيير سعر صرف العملات، نصّ على تثبيت سعر الريال عند ٥٥ نصف، في حين كان يعادل ٥٨، بارة إلا أن السعر في الواقع أخذ في الارتفاع فبلغ ٦٠ بارة في العام ١٦٩٣، و ٦٢ بارة في العام ١٦٩٥ ثم ٦٤ بارة في العام ١٦٩٦<sup>(٢)</sup>. كذلك لم يكتب النجاح للتعريفة الجديدة التي أصدرها على بامنا في فبراير ١٦٩٤ والتي تضمنت معها نصًا بتحريم تداول الفضة المقاصيص<sup>(٣)</sup>.

وعندما كسر سد الخليج، في أغسطس من عام ١٦٩٤، لم تتسبب المياه في الخليج، وكان هذا نذيرًا بوقوع حالة جفاف غير عادية. وسرعان ما تأثرت مباشرة

(١) زبد، ورقة ٢٦ ب.

(٢) كتاب تراجم، ورقة ٨٣٤-٨٣٥.

(٣) كتاب تراجم، ورقة ٨٥٨ - ٨٥٩؛ أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا (C.C.M., J 565, 16 Février 1694)

أسعار الغلال بالأسواق : ففي بولاق بيع أردب القمح بـ ٦٠ نصف، وتعذر وجود الخبز، وعلى الفور قام كوجك محمد باش أوده باشا الانتكشارية باتخاذ إجراءات حازمة لايقاف المضاربات في سعر القمح بالأسواق. غير أن اغتياله في ١٣ سبتمبر ١٦٩٤ كان نذيراً بالارتفاع المتزايد للأسعار : فجرى بيع أردب القمح بـ ١٨٠ نصف فضه في نهاية العام (١٦٩٤)، ثم بـ ٢٧٠ نصفاً في العام ١٦٩٥، ثم بـ ٥٠٠ نصفاً في العام ١٦٩٦، وارتفعت أسعار جميع السلع الغذائية ارتفاعاً حاداً، وامتد الغلاء إلى المنتجات الأخرى بالدرجة نفسها، كالخشب والفحم وجلة البقر والصابون... واستمر الموقف متأزماً للغاية حتى شهر أغسطس من العام ١٦٩٥، الأمر الذي اضطر حشود الفقراء الشحاذين و"صغار الرميلة" إلى رفع شكواهم إلى الديوان من غلاء المعيشة. وحين لم يحصلوا على ردّ على مظلمتهم ، قاموا برجم أهل الديوان بالحجارة، بعدها توجهوا إلى الرميلة؛ حيث نهبوا مخازن وحوائيت تجار الغلال. وفي هذه الأثناء استمرت الأسعار في الارتفاع : وجاء الريفيون إلى القاهرة على أمل أن يجدوا بها ما يقيم أودهم، وكانت القاهرة قد امتلأت بهؤلاء اليوساء، ومات الناس من الجوع بالشوارع. وكان الجوعى يسرقون الخبز من الأسواق، بل ومن على رؤوس الخبازين بحيث تعين عليهم حماية أنفسهم بعمل أقفاص (خشبية)، وأن يزودوا حاملي الخبز برجال مسلحين. ويروى مؤلف "الزبدة" أن الجوعى تكالبوا على أكل الجثث التي أخرجوها من باطن المقابر. وعندما وصل إسماعيل باشا في أكتوبر ١٦٩٥ اتخذ بعض الترتيبات لأجل توزيع المتسولين بين الأمراء وكلفهم بإطعامهم، في حين أمر بإخراج الغرباء من القاهرة. لكن الوباء سرعان ما بدأ في فبراير ١٦٩٦ واستمر حتى شهر مايو، لتطول الأزمة التي لم تنته بالفعل إلا في صيف ذلك العام نفسه بعد أن قاسى منها الأهالي على مدار عامين كاملين<sup>(١)</sup>.

(١) كتاب تزلج، ورقة ٨٧٨-٨٩٧؛ زبدة، ورقة ٢٧ - ٣٠ ب؛ مختصر، ورقة ٦٣ ب - ٦٥ ب؛ أحمد شلبي، ورقة ٣٢ أ - ٣٥ ب؛ قبلى، ورقة ٦ أ - ٨، ١١ أ؛ مرداشى، ورقة ١٩-٢٠، ٣٨؛ الجبرتي، ج ١، ص ٢٦، ٩٢.

## الصعوبات النقدية وأزمة ١٧٠٣

كانت الأزمة الممتدة التي عرفتھا مصر آنذاك من أسباب تدهور العملة. لاحظ قنصل فرنسا في العام ١٧٠١ أن "تزييف العملة الصغيرة وقصھا" أدى إلى انخفاض قيمتها بحوالى ٢٠% وذلك منذ العام ١٦٩٢؛ حيث صار الـ ١٠٠,٠٠٠ مدينى (في العام ١٧٠١) لا تعادل ٨٣,٠٠٠ مدينى في سنة ١٦٩٢<sup>(١)</sup>. وافتقدت السلطات من ناحية أخرى إلى الذمة مثلھا في ذلك مثل الأهالى : فنحو العام ١٦٩٥، وفي ذروة الغلاء، قام أمين دار الضرب مصطفى جوريجى بن الحصرى بإصدار قطع من الذهب "المحمدى" الذى ظل مشهوراً، من جراء انخفاض قيمته بمعدل يزيد عن ٥ أو ١٠%<sup>(٢)</sup>.

وباعت جميع محاولات إصلاح العملة بالفشل بسبب مجاهرة الأمراء المتفذين بمعارضتهم للإصلاح لو أسوء نيتهم، وأيضاً بسبب الأهالى الذين وجدوا أن إجراء الإصلاح يقلب ما تعودوا عليه ومن ثم يضر بمصالحهم. ومع بداية العام ١٦٩٧ حصل ياسف اليهودى (ويرد اسمه في الوثائق للقنصلية "ليون زافير" Léon Zaphir) إلى القاهرة مشروعات مختلفة، كانت قد لاقت قبولاً لدى السلطان : إذ اتجه أحد هذه المشروعات إلى سحب العملات المتداولة (الريال والكلب) ، مشروطاً بإعادة سكھا أن يفرض على كل ريال رسم ذمعة قدره ٢ نصف فضه، وإعادة سعر الشريفي (الذهب) الذى كانت قيمته آنذاك ٩٥ بارة إلى التداول بقيمة ٨٠ بارة . ومن ناحية أخرى ارتأى ياسف اليهودى أن يفرض ضرائب على البن والحوانيت والبيوت. وهب الأهالى للاحتجاج العنيف (وبصفة خاصة كبار تجار البن الذين هددتهم مباشرة تلك المشروعات) وقلموا بتعبئة الأمراء والعسكر للوقوف إلى جانبهم، وعندئذ سلم الباشا ياسف اليهودى (وكان مقبوضاً عليه بالقلعة) للأهالى فتم

(١) A.N. B 1 100 Alexandrie, 15 Janvier 1701.

(٢) قبلى، ورقة ١٥ ب و ١٣٥ ب؛ مردشى، ورقة ٣٣.

إعدامه في ١٣ رمضان ١١٠٨ / ٥ أبريل ١٦٩٧<sup>(١)</sup>. وبعد بضعة شهور وصل للقاهرة أمر سلطاني (خط شريف) مع فرمان إرسال الخزينة بزيادة معدل صرف البارة<sup>(٢)</sup>، غير أن هذا فرمان تم تجاهله كلية : فقد تناقصت الفضة الديوانية (جيدة العيار) بالقاهرة واستمر الأهالي في استخدام الفضة المقصوفة في معاملاتهم التجارية<sup>(٣)</sup>.

وقبلت الدولة بصعوبة بالغة التسليم بسرمان هذا الوضع الذي كَبَّدَهَا انخفاض الخزينة التي تغلها مصر بما يقرب من الخمس : فقد صدر أمر شريف قرئ بالديوان في شهر مايو من العام ١٧٠٠، بإعادة الشريفي المحمدي إلى ٨٥ نصف فضة (وكانت قيمته في التداول آنذاك بـ ١٠٢ نصف فضة) والريال بـ ٦٠ (بدلاً من ٦٦ نصف فضة) ولأن جرى تخفيض القيمة السعرية لكل البارات المضروبة على عيار ووزن غير قانوني. وتعهد الأمراء باحترام الأمر السلطاني، ولكن نظراً لعدم وجود بارات محتفظة بقوة عيارها بحيث يمكن أن تحل محل البارات المزيفة أو المقصوفة والتي كان الإكثار من ضربها قد أدى إلى ارتفاع أسعار العملة - فإن الأمراء طالبوا الباشا بأن يُرجى أمر تخفيض (القيمة السعرية) للبارات المزيفة حتى بداية السنة المالية الجديدة (في ٩ سبتمبر)، وقد حصلوا على موافقته بالفعل. على أن الموقف لم يتغير مطلقاً مع حلول السنة المالية الجديدة؛ ولذلك طالبوا بمدّ تعليق أمر تخفيض القيمة السعرية للبارة لمدة ثلاثة أشهر أخرى. وأشار قنصل فرنسا في العام ١٧٠٢ إلى أنهم احترموا تنفيذ الخط الشريف في تسديد

---

(١) C.C.M., J 604 , 4 avril 1697. A.N., B 1 313, Le Caire, 8 avril , 3 mai, 2 juillet 1697.

وبدت المصادر الفرنسية أقل تأييداً لـ "ليون زالفير"؛ كذلك انظر : كتاب تراجم، ورقة ٩١٩-٩٢٢ زبدة ، ورقة ٣٣ أ ب ؛ مختصر، ورقة ٦٧ ب - ٦٨ ؛ أحمد شلبي، ورقة ٣٦ - ٣٧؛ قبلي، ورقة ١٢ ب - ١٣؛ بمرشلبي، ورقة ١٠٢؛ الجبرتي ، ج ١، ص ٢٧.

(٢) حدد هذا فرمان قيمة تداول البندي بـ ١٠٠ نصف، في حين كانت قيمته الحقيقية بـ ١٢٠ نصف؛ كما حدد سعر الريال بـ ٥٠ نصف وكان تداوله بـ ٦٤ نصف.

(٣) كتاب تراجم، ورقة ٩٢٥-٩٦ زبدة ، ورقة ٣٣ ب.

مخصصات الباشا من الضرائب وفى دفع مرتبات الجنود، أما الرعية فلم ينالوا شيئاً<sup>(١)</sup>.

ومع نهاية العام ١٧٠٢ ومطلع العام ١٧٠٣ تفاقم الموقف النقدى تفاقمًا كبيرًا فاخفت العملات الجيدة من البلاد نتيجة كثرة البارات المزيفة والصغيرة التى نُقلت كميات كبيرة منها من جميع أنحاء تركيا، ولتى كان يتم معادلتها بالقاهرة بنفس قيمة البارات جيدة العيار. ووفقًا لقنصل فرنسا بلغ القرش ١٥٠ نصف فضة بعد أن كانت قيمته ٥٥ نصفًا. وضاعفت الأزمة النقدية من معدل ارتفاع الأسعار : فكان غلاء الأسعار محسوسًا بالفعل فى العام ١٧٠٠؛ حيث قُدرت نسبة الارتفاع فى الأسعار بـ ٢٠% قياسًا على معدلها فى العام ١٦٩٢ ، كما تزايدت أيضًا فى العام ١٧٠٢ .

وفى مواجهة الموقف المتأزم والذي كان يندر بالتحول إلى مأساة، وردًا على احتجاجات أرباب الحوانيت بالقاهرة، ارتأى الأمراء أنه لا مفر من دعوة "على أغا مستحفظان" "الرجل القوى بأوجاق الانتكشارية" (فى ١٧ رمضان ١١١٤ / ٤ فبراير ١٧٠٣)، فطالب بإطلاق يده فى الأمر. وحرم تداول الفضة المقاصيص، وفى مقابل سحب القطع النقدية (المزيفة) بوزنها، أصدر أمرًا بضرب "الفضة الديوانية" والقطع للنحاسية، وأغلق الصاغة؛ ليضع نهاية للمضاربة فى النقود. وبهذه الخطوة عاد "الشريفى المحمدى" إلى سعر ٩٠ بارة، والريال إلى ٥٥ بارة. ولكى يتقبل الأهالى قرار تخفيض القيمة السعرية للبارات المتداولة (سينة العيار)، ولتى كان عامة الناس أكثر احتفاظًا لها ، فإن على أغا أمر فى الوقت نفسه بإصدار تسعيرة عامة بالملع والمواد الغذائية الاستهلاكية، ووضع حدًا أقصى لسعر البين الذى كان تصديره للعالم المسيحى محظورًا. وقام بنفسه بمراقبة تطبيق تسعيرته من خلال جولاته التى قام بها فى شكل مهيب أذهل الناس وألقى بالرعب

---

(١) كتاب تراجم ، ورقة ٩٦٠ ، ٩٦٦ ؛

A.N., Alexandrie, B 1 100, 15 Janvier 1701. A.N. Caire, B 1 314, 30 Novembre 1700; Mémoire de De Mailliet , décembre 1700; 29 mars 1702.

والرهبة فى نفوس أرباب الحوانيت الذى تعرض بعضهم للموت ضربا بالعصا :  
وكتب قنصل فرنسا فى ٢٤ من فبراير بأن "على أغا ألزم جميع الباعة بأن تكون  
حواليتهن عامرة (بالسلع)، وهددهم بالقتل والموت على أقل مخالفة" وكان رعب  
الأهالى كبيرا على النحو الذى أكده الجبرتي؛ الذى كتب يقول : "ويخشاه حتى  
النساء فى البيوت، وهو فائت، لم تستطع امرأة أن تطل من طاقة"<sup>(١)</sup>.

ولم تستمر مهمة على أغا سوى لبضعة شهور : فالإجراءات التى فرضها  
إزاء الأزمة كانت قد أضرت بمصالح القوى المتنفذة، بدءا من مصالح الانكشارية  
أنفسهم، وكبار تجار البن الذين كانوا على صلة بهم، إلى جانب مصالح تجار  
الفرنجة (الأوروبيين) الذين كانوا يرقبون الموقف من بعيد : وكان على أغا قد  
توقف عن ممارسة وظيفته فى العام ١٧٠٤، ثم عاد إلى وظيفته على أثر ارتفاع  
أسعار البن ومختلف السلع الغذائية الأخرى، وفى النهاية استبعد نهائيا وحل محله  
"رضوان أغا" كأغا للانكشارية<sup>(٢)</sup>.

على أية حال فإن على أغا نجح لبعض الوقت فى الحيلولة دون هبوط قيمة  
البارة : فهبوط المؤشر ، فى العام ١٧٠٣، إلى (٤٧) وذلك قبلما على قيمتها فى  
الأعوام ٨١-١٦٨٨، قد عاد (مع إجراءات على أغا) للصعود، فبلغ المؤشر ، فى  
العام ١٧٠٤، إلى (٩٣)، ولم يعد المؤشر للهبوط إلا فى العام ١٧١٣، حينما انخفض  
إلى ما دون المستوى الذى سجلته فى العام ١٧٠٠ (حيث كان مؤشر البارة (٧٧)).

#### غلاء ١٧٠٦ وتوقفه إبان ١٧٠٧-١٧١٥

ونأتى أزمة غلاء ١٧٠٦-١٧٠٥ فى إطار الأزمات الغذائية العقدية، إلا أنها  
كانت أقل مأساوية فى نتائجها عند مقارنتها بالمجاعة الكبرى التى وقعت بين عامي

(١) C.C. M., | 568, 25 F'evrier, 1703. A.N., Caire B1 315, 16 avril 1703;

مختصر ، ورقة ٧٢ - أ - ب : أحمد شلبي ، ورقة ٤٠ ب ٤١ أ ، قتيلى ، ورقة ٤٠ أ -  
٤٣ ب ؛ مردلشي ورقة ١٠٥-١١٥ أ ؛ الجبرتي، ج ١، ص ١٠٢ (Traduction, I, p.240)

(٢) A. N., Caire B1 315, 27 juin 1704.

١٦٩٤-١٦٩٦. وكان الفيضان المحدود غير الوافى قد تسبب فى حدوث الغلاء فى صيف ١٧٠٥ : فمنذ منتصف أغسطس من العام ١٧٠٥، وقبل وقت طويل من ظهور تأثير الجفاف على المحاصيل الزراعية، ارتفعت الأسعار، متخذة نفس سياق تطورها التقليدى فى مصر، وهو الأمر الذى أثار دهشة رجال الحملة الفرنسية فى العام ١٧٩٨. وكان سعر أردب القمح قد ارتفع سريعاً ليصل إلى ٢٤٠ نصف، مما أثر بدوره على أسعار المواد الاستهلاكية الرئيسية : فبلغ أردب الشعير ١٥٠ نصفاً، ورطل لحم الضأن ٣ أنصاف، والسمن ٦٠٠ نصفاً... ليخرج الفقراء والشحانون أفواجا فى شوارع وأزقة القاهرة. وفى هذا العام قل الوارد من تجارة اليمن والهند : فارتفع سعر قنطار البن حتى بيع بـ ٢,٧٥٠ نصف فضة، فى حين تناقصت تماماً الأقمشة الهندية، على أن الأزمة بدأت تتفرج فى صيف ١٧٠٦، حيث عادت الأمور سريعاً إلى وضعها الطبيعى، وخاصة وأن فترة الجفاف نفسها كانت قصيرة، كما أنها وقعت فى ظل سنوات من الرخاء الزراعى<sup>(١)</sup>.

ومر القاهرة، خلال السنوات التالية، بفترة نادرة توقفت خلالها الأزمات، وهى الفترة التى حدثت على مدار نصف القرن. وإذا كان تاريخها السياسى حافلاً بالاضطرابات التى صاحبها صراع مستمر بين الأوجاقات، ودخل أوجاق الانكشارية نفسه - فلنا لا نجد أى إشارة إلى وقوع أزمات غذائية شديدة أو صعوبات نقدية مزمنة، بل إن هذه الأخيرة بدأت فى التناقص. وكان الفيضان الأقل بطلاً قد أثار بعض القلق خلال أغسطس من العام ١٧١٣، وأدى الخوف من وقوع مجاعة فى ربيع العام ١٧١٤ إلى حدوث اضطرابات فى كل من رشيد ودمياط والقاهرة ومصر القديمة؛ حيث نهب الأهالى حواصل القمح<sup>(٢)</sup>؛ ومع ذلك ظل ارتفاع سعر القمح محدوداً (إذ لم يسجل سوى ٧٠ نصفاً للأردب)، كما أنه ظل على هذه الحال لفترة قصيرة جداً : وذلك لأن حصاد العام ١٧١٤ جاء وفيراً فعادت الأسعار إلى الانخفاض سريعاً، وهو ما يميز هذه الفترة تحديداً. حقاً استمرت

(١) A. N., Caire B1 315, 16 août, 24 novembre 1705,

مختصر ، ورقة ٧٣ ب - ٧٤ أ؛ ممردائى، ورقة ١١٥؛ أحمد شلبي، ورقة ٤١ ب ، ٤٢ أ؛ الجبرتي ، ج ١، ص ص ٣٠-٣١.

(٢) A. N., Alexandrie, B 1 100, 1<sup>er</sup> mai 1714.

قيمة البارة في الانخفاض بعد العام ١٧٠٨ إلا أنه لم يُسفر عن اضطرابات نقدية؛ وإن كان تراجع قيمتها قد لفت الانتباه إلى أهمية بذل محاولات للإصلاح النقدي : فقد أصدر السلطان مرسوماً برفع عيار الذهب إلى ٢٢ قيراطاً في العام ١٧٠٧<sup>(١)</sup>، وحدد أمر آخر سعر البندقي بـ ١١٥ بارة والريال بـ ٦٠ بارة، وتجدد تحريم تداول المقاصيص<sup>(٢)</sup>؛ وإبطال البارات القديمة واستبدالها بضرب بارات جديدة بقيمة أعلى (١٧١٣)<sup>(٣)</sup>.

### أزمة ١٧١٦-١٧١٨

وكان تزايد تدهور البارة، بدءاً من العام ١٧١٢، قد أدى إلى وقوع أزمة خطيرة؛ فالريال ارتفع سعره من ٦٠ بارة (في العام ١٧١١) إلى ٧٦ بارة (في العام ١٧١٥)، وهو ما يعنى أن البارة فقدت ربع قيمتها في أربع سنوات. ومن بين تجار البلاد لاحظ القنصل "لومير" Le Maire، في العام ١٧١٦، قبول الناس لتداول "البارات المقصوصة والمزيفة"، ونتيجة لذلك ارتفعت أسعارها. وعند نهاية العام ١٧١٥ اتفق أهل الحل والعقد على إبطال المقاصيص، وتخفيض سعر صرف العملات بضرب فضة جديدة، يلزم الجميع باستخدامها - دون غيرها - في سائر معاملاتهم اليومية. وقطع الباشا فرماناً بتحديد سعر الريال بـ ٦٠ بارة، وتم الإعلان عن ذلك في ليلة ٢ محرم ١١٢٨/٢٨ ديسمبر ١٧١٥ : فالأهالي الذين كانت ظروفهم بائسة (حيث تقدر ثرواتهم بعدد من البارات المندھورة) مروا - كما يذكر المؤرخ المعاصر (أحمد شلبي) - بليلة سيئة؛ حيث لم يجدوا ما يقيم أودهم. وفي اليوم التالي استيقظت القاهرة على هياج شعبي : قامت فيه الجماهير بغلق الجامع الأزهر كما أغلقوا الحوانيت المفتوحة ، ثم صعدوا، تحت قيادة أحد المشايخ، إلى القلعة، ودفعوا بمطالبهم إلى الباشا : "أن الأسعار التي كانت

(١) مختصر، ورقة ٧٥ أ، ١٧٦؛ أحمد شلبي، ورقة ٤٤؛ الجبرتي، ج ١، ص ٣٢.

(٢) أحمد شلبي، ورقة ٦٥؛ الجبرتي، ج ١، ص ١٠٤.

(٣) C.C. M., j 610, 30 décembre 1713.

بالمقاصيص صارت بالديوانى، وأنكم تُسْعَرُونَ لنا الأسعار\* ثم إن الباشا عرض الأمر على الصناجق، وتم على الفور كتابة قائمة بالأسعار، تولى أغاة الإنكشارية المناداة عليها بالقاهرة. وكما حدث تمامًا فى العام ١٧٠٣، فإن السلطات ألزمت نفسها بضبط أسعار السلع الاستهلاكية الأساسية؛ لكى تدفع الجماهير إلى القبول بنظام تحديد أسعار صرف النقود، والذي كان بالغ التأثير عليهم عامة، وعلى "صغار الناس" خاصة. وكُلِّفَ إسماعيل أغا الإنكشارية بالعمل على تطبيق قائمة التسعيرة، وذلك رغم أن مدة بقاءه فى هذه الوظيفة كانت قصيرة للغاية : إذ إنه فى ٢٨ يناير ١٧١٦ تم خلعُه من منصبه، فحصل لأرباب الحوانيت انفراجة كبيرة، الأمر الذى يُعتقد معه بأن محاولته لم يتمخض عنها أى نجاح تمامًا مثلما كانت محاولة على أغا من قبله، بل وعلى العكس من ذلك، استغرقت عملية تصحيح وتقويم البارة بضع سنوات، وأمكن للريال أن يحافظ على معدل سعره (٦٠ بارة) من ١٧١٦ حتى ١٧١٩؛ غير أن استخدام الناس فى حساب التراكات الأنصاف "الديوانية" إلى جانب الأنصاف "المعاملة" التى كانت أقل من الأولى بنحو الربع أو الخمس - إنما يشير إلى أن الفوضى النقدية كانت كبيرة بالقاهرة<sup>(١)</sup>.

ومما زاد الطين بلة أن القاهرة ابتليت فى أعقاب ذلك مباشرة بمجاعة قاسية، تسبب فى حدوثها توالى فيضانان سينان عبر عامى ١٧١٦ و ١٧١٧، تمخض عنهما محصولان ردينان، مما أدى إلى ارتفاع أسعار المواد الغذائية الرئيسية : ففي العام ١٧١٨ بيع أردب القمح بـ ٢١٤ بارة، وكتب لومير فى فبراير ١٧١٨ : "لقد أثار ذلك عامة الناس الضعفاء ضد الكبار الذين حرصوا على تكديس القمح فى حواصلهم"، وأنه "منذ ثمانى أيام شهدت الرميطة تجمع أكثر من ١٠,٠٠٠ شخص، كانوا يصيحون، على مدار أيام متتالية، ومن فوق جميع مساجد المدينة، بأن عدالة الله ستحل ضد جميع أكابر البلاد، الأمر الذى دفع الباشا إلى التعهد بأن يقطع أمرًا ضد كل من كُنُس القمح لديه أن يطلق (للناس) فتح حواصلهم ونهبها". وكان الطاعون الذى بدأ بالإسكندرية ورشيد قد امتدت عدواه إلى القاهرة وضواحيها بدءًا

أحمد شلبى ، ورقة ٧٩ ب - ٨٠ - ١- A.N., Caire, B 1 318, 8 avril 1716; (١)

من شهر أبريل، أيقضى يومياً على ٥٠٠٠ إلى ٦٠٠٠ شخص، وحسب تقدير لومير بلغ إجمالي الضحايا ٣٠٠.٠٠٠ نفس، كان من بينهم عدد كبير من الأمراء المهمين أمثال إبراهيم بك الكبير<sup>(١)</sup>.

### أزمة ١٧٢١-١٧٢٥

ولم تعرف مصر بعد ذلك سوى فترة قصيرة من الرخاء، تلك التي حدثت خلال ولاية رجب باشا، ويعزو المؤرخ المعاصر أحمد شلبي سبب رخص سعر القمح (سعر الأردب بـ ٢٧ نصف فضة) إلى العناية التي أولاهها هذا الباشا لهذه المسألة<sup>(٢)</sup>. وعلى العكس تماماً ساد معظم فترة خلافته محمد باشا (١٧٢٥-٢١) غلاء الأسعار. فقد شهدت البلاد في العام ١٧٢٢ فيضاً سيئاً تمخض عنه ارتفاعاً حاداً في سعر القمح، وبسبب ندرة هذه السلعة حدثت بالإسكندرية هياج شعبي في ٨ أكتوبر؛ وعندما بلغ سعر أردب القمح ١٨٠ نصف فضة بالقاهرة ثارت الرعية بدورها، ورجم المتظاهرون أثناء السناجق المتوجهين لعقد اجتماع في الاديوان بالحجارة، وهددوا بإساءة معاملة إسماعيل بك. وعندئذ سَعَّر الباشا أردب القمح بـ ٧٠ نصف فضة، غير أن القمح ظل نادر الوجود، مما اقتضى ضرورة استيراده من الخارج: ويشير أحمد شلبي إلى ورود سفينتين كبيرتين من حوران إلى دمياط، وصلتا في فبراير ١٧٢٣، وعلى متن كل واحدة منهما ١٠.٠٠٠ أردباً. ويُضاف إلى حالة البؤس الناجمة عن وقوع المجاعة والوباء (حيث استشرى وباء الطاعون في شهر مارس ١٧٢٣، وأثر سلباً على سكان الدلتا) يُضاف على ذلك الآثار السلبية لتدهور العملات النقدية التي عادت تأخذ إيقاعاً سريعاً؛ فالريال ارتفع من ٦٠ بارة (في العام ١٧١٩) إلى ١٠٥ بارة (في العام ١٧٢٥). والنتيجة المباشرة والمحسوسة لتدهور البارة انعكست تماماً على ارتفاع الأسعار.

---

(١) A. N., Caire, B 1 318, 24 Février, 20 mai, 21 juillet 1718. C.C. M., J 572, 15 février, 1718;

أحمد شلبي، ورقة ٨٢ ب؛ وأشار لاوست Laoust إلى أنه كان يوجد في العام ١١٣٢هـ/١٩-١٧٢٠ طاعون شديد في دمشق (Laoust, Gouverneurs, 236).

(٢) أحمد شلبي، ورقة ١٩٧.

واحتجت الرعية، في أغسطس ١٧٢٢، على كثرة المقاصيص التي أعلنوا في الحال تحريم تداولها. ولكن عندما نظر الباشا، في يوليو ١٧٢٣، في أمر النقود، قرر ضرب نصف فضة "مرادى" جيد العيار، ولكن الباشا ووجه بمعارضة من جانب السناجق وضباط الأوجاقات الذين خشوا عصيان وتمرد الرعية : فنزل أغاة الإنكشارية وأمروا، عبر المناداة بالقاهرة، باستمرار تداول العملات النقدية المنخفضة للقيمة التي تسمى (المعاملة). وسعيًا على الحد من خسارة الخزينة مع تجنب إلحاق الضرر بالناس ارتأوا سداد رسوم الجمارك ورسوم أخرى للباشا بجعل نصفها بالمسكني (الزنجولي) والنصف الآخر بالبارانت\*. وبرغم النتائج الخطيرة التي نجمت عن فوضى للنقد، فإن الحكومات لم تتجاسر على القيام بإصلاح نقدي؛ إذ بات يُهدد - في حال حدوثه - بإفلاس فقراء السكان، وباندلاع ثورة حقيقية<sup>(١)</sup>.

واشتد الغلاء في العلم التالي (١٧٢٤) الذي شهد - كذلك - منسوبًا سيئًا للفيضان، فبلغ سعر أردب القمح في صيف ذلك العام ٤٨٠ نصف فضة. وعمُّ البؤس الشديد مدينة القاهرة إلى الحد الذي جعل الباشا يقرر إعفاء السكان من كلفة الزينة التي جاء الأمر بها في "خط شريف" يدعوهم لإقامتها احتفالاً بانتصار السلطان على شاه فارس. وفي ٣ ربيع الأول ١١٣٧/٢٠ نوفمبر ١٧٢٤ ثار للرعية : فأغلقوا المحلات ونهبوا الأسواق، وهاجموا جامع الأزهر والناس في دروسهم؛ وتوجهوا بعد ذلك إلى الرميطة وبيت جركس بك الذي كان مكروهاً تمامًا من الرعية؛ من جراء ابتزازاته ومضارباته المالية التي شكلت أحد أسباب حدوث المجاعة والغلاء. وقام عسكر (جركس بك) بمهاجمة الرعية ؛ لإخماد تمردهم، فما كان من هؤلاء الفقراء إلا أن صعدوا فوق منارات المساجد، وأمضوا الليل يدعون الله بالعفو والرحمة، ويدعون على جركس وطائفته باللعنات. وعقدت السلطة اجتماعًا للتشاور في هذه المسألة؛ لتحديد للكيفية التي يخدمون بها هذه الحركة الشعبية : ففي ١٥ يناير ١٧٢٥ عقدت جمعية كبيرة ضمت السناجق والأوجاقات

---

(١) A.N., Alexandrie, B 1 101, 20 octobre 1722, 10 mars 1723. C.C.M., J 612, 18 Février 1723;

أحمد شلبي، ورقة ١١١ أ > ب، ١١٩ ب، ١٢٣ أ.

والعلماء، فاتفقوا على أن تُحل المسألة بإبطال "المظالم" وأن تتنازل الإنكشارية عن نصيبها في "المقاطعات" وكذلك يتخلى العزب عن مواردهم في "الخردة". وأمر الباشا بالإعلان عن هذا القرار الهام في شوارع القاهرة، وفي الوقت نفسه تم إرسال أغاة الإنكشارية ليعلم عن تسعيرة المواد الغذائية الرئيسية التي كانت قد زادت بنسبة ٥٠%. وفي النهاية اعتمدوا تداول البارة جيدة العيار والبارة المقصودة : "الديوانى والمقصود سواء". لقد كانت هذه الإجراءات كفيلة بإرضاء كل المتطلبات الشعبية، لكن لسوء الحظ أعوز السلطة الوسائل التي تفرض بها تطبيق تلك الإجراءات، وذلك بافتراض أنها كانت رغبة - حقيقة - في ذلك وسرعان ما أغلقت الحوانيت وتوقف حال الناس، ونقصت المواد الغذائية بالأسواق على مدار الشهر. واشتكت الرعية من تجدد حجب السلع، وارتأت الإنكشارية ضرورة تعيين "باكير" أغا مستحفظان" الذى عُهد إليه بإبطال نظام "الحمايات" و"المظالم". وهكذا عادت من جديد، مع تجلى الظروف نفسها، عملية "إنقاذ العامة" التي تكفل بها من قبل على أغا فى العام ١٧٠٣، وإسماعيل أغا فى العام ١٧١٥. وازداد الأمر سوءاً كذلك : فغلت أسعار المواد الغذائية، بل واختفت تماماً، بينما كان الناس يرفضون التعامل بالمقاصيص ولا يستخدمون إلا "الديوانى". وكان لابد من انتظار مجئ فيضان واف فى العام التالى (١٧٢٥) غاب معه شبح المجاعة وأعاد للبلاد الرخاء ؛ ولذلك بدأ الهدوء ينتشر تدريجياً بالقاهرة. وبفعل عودة الظروف الطبيعية توقف مبوط البارة فى العام ١٧٢٦، وعاد سعر الريال لبعض الوقت من ١٠٥ إلى ٦٦ نصف فضه<sup>(١)</sup>.

#### أزمة ١٧٣١ - ١٧٣٥

وعلى الصعيد الاقتصادى والنقدى كانت السنوات الخمس التي مرت بها مصر ١٧٢٦-١٧٣١ تمثل فترة انفراج، ولو أنه قد تتناقص معها - بصورة غريبة- حدوث العنف الذى فجرته المنافسة السياسية المريرة بين زين الفقار بك

(١) أحمد شلبى، ورقة ١١٥٥ - ١٦٠ أ.

وجركس بك : فلقد حافظ أربب القمح على سعره عند مستوى منخفض تماماً؛ ولذلك يجب أن نعتبر غلاء العام ١٧٢٩ مجرد أزمة "طارئة"؛ إذ أنها جاءت نتيجة النشاط العسكري لجركس بك الذى قطع للملاحة فى النيل عند البهنسا؛ بقصد تهديد خصومه فى القاهرة بالجوع<sup>(١)</sup>.

إن هذه الحرب الأهلية الطويلة التى قضت على المتنافسين معاً فى وقت واحد تقريباً، من العام ١٧٣٠، جعلت مصر منهكة؛ فقد كتب القنصل بينو Pignon : "خربت الحرب هذا البلد"، وفى أكتوبر من العام ١٧٣٠ اقتضى اعتقال سلطان جديد (هو السلطان محمد) لأريكة الحكم أن تقام له الزينة لمدة ثلاثة أيام يتحمل نفقاتها الأهالى، غير أن عبد الله باشا مصر الذى كان يدرك الظروف الصعبة أعفى سكان القاهرة من هذا التقليد<sup>(٢)</sup>. وعادت الأزمة فى العام ١٧٣١ أثر حدوث فيضان سي؛ ليصل أربب القمح إلى ١٣٤ بارة. وعند وصول محمد باشا، فى شهر ديسمبر من العام نفسه، تظاهر الرعية أمامه، شاكين له من تدهور العملات النقدية ومن غلو الأسعار. وبعد أن عقد اجتماعاً تشاور فيه مع العلماء والسناجق والعسكر اتخذ الباشا الإجراءات المعتادة فى مثل هذه الظروف : إبطال المقاصيص وتداول "الدويانى" وحده فحسب، وتحديد سعر نصف القضة بـ ١٢ جديداً، وتسعير الريال بـ ٦٦ بارة، والإعلان عن قائمة الأسعار. على أن هذه الإجراءات لم يكن لها سوى أثر محدود : فإذا كانت البارة قد تمَّ إصلاحها بعض الشيء إلا أن القمح والمواد الغذائية الأخرى قد استمرت ندرتها بالأسواق كما ارتفعت أسعارها : ولذلك وقعت فى شهر يناير ١٧٣٢ بالإسكندرية حالتان من الهياج الشعبى؛ حتى باتت الحاجة ماسة إلى شراء القمح من قبرص ومن سوريا.

وأمنت مصر عامناً من الراحة أثر مجئ فيضان واف فى العام ١٧٣٢، غير أن الفوضى النقدية فى العام التالى (١٧٣٣) جددت الصعوبات المعيشية : ففى الأول من يونيو ١٧٣٣ توجه القاهريون "أهل البلد" إلى العلماء بتظلماتهم،

---

(١) أحمد شلبي، ورقة ٢٢٥ أ.

(٢) C.C.M., J 580, 13 janvier 1731;

أحمد شلبي، ورقة ٢٢٣ أ؛ الجبرتي، ج ١، ص ١٤٤.

والزموهم بنقلها لأرباب السلطة : وباختصار اشتكوا من اضطراب النقد ومن ارتفاع الأسعار. وفي اليوم التالي ثاروا وجاءت أكثر الشكاوى من النساجين وتجار الحرير "الحريريين" ومن "العقادين"، فاجتاحوا جامع الأزهر واحتلوه، ثم انقلبوا إلى الأسواق، وخلال سيرهم قفلوا كل الحوانيت التي وجدوها مفتوحة حتى وصلوا إلى الرميّة. وعندما رأهم السناجق خافوا من تحول الحركة إلى "فتنة" : فأمرُوا الأغا بالنزول والمناداة بالمدينة بإبطال المقاصيص مرة أخرى، فهدأت الرعية وعاد المتظاهرون أراجهم. وطالب العلماء بعد قليل بعمل "التسعيّرة". وكان الباشا قد دعا العلماء وأرباب السجاجيد والسناجق إلى عقد "جمعية" في بيت شيخ الإسلام : فتم بها تسعير جميع المواد الغذائية بحضور شيوخ طوائف الحرف المهمة، وهددوا كل مخالف لهذه التسعيّرة بقطع رقبته أمام حائوته. وأعلنوا عن مطاردة اثنين كانا حائزين لـ"الأقلام"<sup>(٢)</sup>؛ لأنهما كانا المسؤولين عن نقص الأغذية وعن الغلاء : وعلى حين لاقى أحدهما (الذي كان يتبع أوجاق العزب) حتفه معدماً، ظل الآخر (التابع لأوجاق الإنكشارية) متوارياً عن الأنظار حتى مات في مخبئه. وعندما نزل الأغا للمدينة وجد الحوانيت مغلقة والسلع الغذائية شحيحة، ولكي يخيف المخالفين اصطحب معه في نزوله أربعة خوازيق، يعاقب بها (الموالسين) من الرعية والتجار. ولكن هذه الإجراءات الشديدة لم تنم سوى ثلاثين يوماً، وبعدها عادت كل الأشياء سيرتها الأولى، واختتم المؤرخ المعاصر (أحمد شلبي) بأن الأغا لم يخوزق أحداً أبداً. ولدى وصول باشا جديد (عثمان باشا) للقاهرة في نوفمبر ١٧٣٣ تلقت الرعية بشكاويها التقليدية من غلاء المعيشة وتلف العملة "الغلا وفساد المعاملة"<sup>(٣)</sup>.

وبعد عامين وجد الحاكم الجديد باكير باشا الوضع النقدي متفاقماً كذلك؛ إذ أصبح الناس يستخدمون في وقت واحد ثلاث معاملات مختلفة للبارّة (بارّة الأخشا التي تعادل ١٦ جديداً، وبارّة المرادي بـ ١٢ جديداً، وبارّة المقصوص بـ ٨

(٢) حائز القلم أو الأقلام هو المورد الرئيسي للسلع الغذائية ووفقاً لأحمد شلبي ابن عبد الغنى كان هذان الشخصان حائزين لـ ٧٢ قلماً تشمل جميع أصناف الخضار (المترجم).

(١) A.N., Alexandrie, B 1 103, 12 juillet 1732;

أحمد شلبي، ورقة ٢٣٥ أ - ب ؛ ٢٤٠ أ - ب، ٢٤١ ب.

جديداً). وانتظر الرعية نزول الأغا والمناداة بالتسعيرة دون طائل، فخاب رجاءهم ولم يتغير من الأمر شيئاً لا في وضع نهاية لفساد العملة ولا في طرح تسعيرة للسلع. ورفضت الرعية حينئذ المقاصيص، ولم يقبلوا التعامل سوى بالنوعين الجيدين من البارة (الأخشا والمرادى). ولما كانت أسعار السلع الغذائية قد ظلت على حالتها من الارتفاع؛ حيث كان الشراء بالدوياتى وليس بالمقصوص، فإن الأهالى (المستهلكين) تحملوا وحدهم المحصلة (السلبية) لهذا الارتفاع. وظل الأمر على هذا النحو حتى ربيع ١٧٣٦ عندما بُدلت محاولة لضبط النظام (النقدى) قام بها الباشا تنفيذاً لـ "خط شريف" أرسلته استانبول : يعلن عن ضرب عملة "زر محبوب" وعدم تداول "الفضة المرادى"، وأنه لن تقبل الفضة إلا بالوزن (٢٤ فبراير ١٧٣٦). وبالفعل كفت الرعية عن استخدام هذه العملة (المرادى) وأعلن الباشا، بعد مشاوره مع العلماء وكبار العسكر، إبطال تداول "الفضة المرادى" نهائياً، وأن "الفضة الأخشا" هى التى يسرى تداولها من الآن فصاعداً (٢٤ مايو ١٧٣٦). وكان يتعين أن تودى هذه الإجراءات - دون شك - إلى ضبط النظام النقدى، غير أن ثمة أسباب أعاقَت تبلور نتائج هذا الإصلاح قليلاً، كان أولها نقشى وباء الطاعون الذى أخذ يدمر فى البلاد بين يناير ومايو ١٧٣٦، وبلغت ضحاياه فى شهر أبريل بالقاهرة نحو ٥٠٠٠ نفس يومياً، وثانيها وقوع الغلاء بعد ذلك ببضعة شهور والذى جاء أثر فيضان منخفض فى صيف ١٧٣٦؛ حيث بلغ أربب للقمح - خلاله - ١٤٦ نصف فضة <sup>(١)</sup>. وبنهاية هذه الأزمة الأخيرة تنتهى فترة الاضطرابات النقدية وأزمات الغلاء التى بدأت فى العام ١٦٩٠، أى قبل نصف القرن تقريباً.

### عودة سنوات الرخاء (١٧٣٦-١٧٨٠)

دخلت مصر، بدءاً من العام ١٧٣٠، فى فترة انخفاض المتوسطات السعرية للقمح : فكان المتوسط العقدى للسنوات ٣١-١٧٤٠ (بالبارة الثابتة) مستقرًا عند

(١) لحد شلبى، ورقة ٢٤٥ أ، ٢٥٢ أ ب ، ٢٥٤ ب، ٢٥٥ ب، ٢٥٦ ب؛ قبلى ، ورقة ١٨٣ ب، دمرلشى، ورقة ٤١١؛ الخشاب، ورقة ٨ أ.

٥٦ بارة على حين تمدنا أسعار المتوسطات السنوية، بين عامي ١٧٣٤ و ١٧٤٠ بمؤشر اقل من هذا المتوسط العقدي، فنجدها على التوالي (٥٠، ٤١، ٥٣، ٤١، ٥١، ٤٩، ٤٠ بارة ثابتة / للأردب). وهذه الفترة الطويلة من الرخاء، وانخفاض الأسعار خلالها (باستثناء العام ١٧٣٦) قد ساهمت - دون شك - في عودة التوازن الاقتصادي للبلاد. وعرفت العملة المحلية، بعد العام ١٧٣٦ وخلال الأربعين عاما التالية، استقرارا فريدا للغاية، يتناقض تماما مع التدهور السريع الذي أصابها في العقود السابقة. ونلاحظ الشيء نفسه بالنسبة للأسعار : فمع أن متوسط سعر القمح ارتفع خلال هذه الفترة، إلا أن الأزمات الغذائية كانت تتفرج تدريجيا، كما أنها تميزت بقلة حداثتها مقارنة بالأزمات الشديدة الكبرى التي حدثت في نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر. ولكم سمع الجبرتي عن الازدهار والرخاء الذي كان سائدا زمن إبراهيم رضوان كتحدا (١٧٤٤ - ١٧٥٥) وهي الفترة التي بدت في كتاب الجبرتي بمثابة العصر الذهبي؛ فقد كتب يقول : "ومصر في تلك المدة هادئة من الفتن والشرور.. في أمن وأمان والأسعار رخية والأحوال مرضية .. وإني لأرکت بقايا تلك الأيام، وذلك أن مولدي كان في سنة سبع وستين ومائة وألف [١٧٥٤/١٧٥٣] ولما صرت في سن التمييز، رأيت الأشياء على ما ذكر إلا قليلا.. وكانت مصر إذ ذاك محاسنها باهرة وفضائلها ظاهرة .. يعيش رغدا بها الفقير وتتسع للجليل والحقير"، وبعد فترة قليلة ، كتب الجبرتي، وفي هذه المرة بخصوص سنوات عقد الستينات : "وفي هذه المدة المدينة كانت عامرة بالخير والناس مطمئنة والمكاسب كثيرة والأسعار رخية والقرى عامرة"<sup>(١)</sup>.

والواقع أن مصر عرفت في هذه الفترة العديد من الاضطرابات (السياسية) إلا أنها مرت دون نتائج خطيرة . وفي العام ١٨٤٢/٤١ وقعت أزمة غلاء كبيرة؛ حيث بلغ أردب القمح ، خلال هذين العامين ٢٢٠ بارة و ٢٤٠ بارة. وفي الوقت نفسه عانت العملة من هبوط شديد : فالريال الذي كان سعره في العام ١٧٤٠ بـ ٨٢ بارة ارتفع إلى ٨٨ بارة في العام ١٧٤١ ثم إلى ٨٧ في العام ١٧٤٢، غير أنه في العام التالي (١٧٤٣) عاد إلى ٨٠ بارة. وإذا كان المؤرخ السوري "ابن جمعه"

(١) الجبرتي ، ج ١، ص ص ٢٠٣، ٢٥٢.

في كتابه قد أشار إلى وقوع قحط في مصر في العام ١١٥٤ (٤١ / ١٧٤٢) فإن المؤرخين المصريين والمصادر القنصلية لم يأتوا على ذكره<sup>(١)</sup>.

وعلى العكس من ذلك ثمة قحط وقع في العام ١٧٤٥ نجم عنه غلاء الأسعار ومع ذلك لم يلتفت إليه أحد : فالأسعار القصوى لأردب القمح والتي رصدناها بسجلات المحاكم الشرعية (في العام ١٧٤٥ : ١٨٠ بارة وفي العام ١٧٤٦ : ١٨٥ بارة، وفي العام ١٧٤٨ : ٢٠٠ بارة) تشير إلى حدوث هزة طويلة الأجل للاقتصاد، وتعزى الوثائق الفرنسية مجاعة ١٧٤٥ إلى المحاصيل السيئة لسنوات سابقة ولأن الحصاد الضعيف ظل يتكرر على هذا النحو حتى العام ١٧٤٨ وبسبب ذلك ارتفعت نفقات المعيشة بالقاهرة واتسمت الأحوال بالركود<sup>(٢)</sup>. غير أن حصلاً جيداً، في العام ١٧٤٩، أعاد سريعاً أسعار المواد الغذائية إلى مستوياتها المنخفضة، وعرفت مصر بعد ذلك ازدهاراً كبيراً لم يقطعه سوى فيضان منخفض في العام ١٧٥٨ كان قد تسبب في حدوث مجاعة في العام ١٧٥٩ (حيث بيع أردب القمح بـ ٢٥٥ بارة)، وواكبه أيضاً طاعون شديد، كان يحصد بالقاهرة يومياً ٥٠٠٠ نفس خلال فصل الصيف، ولم تنته الكارثة بالفعل إلا في العام ١٧٦٠<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك عاد الرخاء سريعاً ولم يهدده، تحت حكم على بك الكبير، سوى الآثار التي تترتبت على الاضطرابات الداخلية أو بفعل الابتزازات التي جاءت نتيجة لسياسة التمييز وسياسة التوسع : وهكذا فإن غلاء الأرز ونقص الحبوب الذي ظهر في العام ١٧٦٧ إنما يعزى إلى الاضطرابات التي جرت بالصعيد من ناحية وإلى الثورات الشعبية المتتالية التي شهدتها القاهرة من ناحية أخرى؛ على حين أدى دخول على بك للقاهرة منتصراً في ٢٣ أكتوبر ١٧٦٧ إلى وفرة الأغذية في الحال ورخص الأسعار على حد قول قنصل فرنسا<sup>(٤)</sup>. وشهدت سنوات ١٧٧٢ و ١٧٧٧ أزمتي

---

(١) Laoust, Gouverneur, 247.

(٢) A.N., Alexandrie, B 1 106, 2 mars 1745; Caire, B 1 328, 31 décembre 1747; C.C.M., J 622, 24 mai 1748.

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 108, 11 septembre 1758, 20 septembre 1759; Caire, B 1 332, 1 er mars 1760.

(٤) A.N., Alexandrie, B 1 109, 29 octobre 1767; Caire, B 1 333, 23 octobre 1767.

غلاء، ومع أنهما كانتا قاسيتين ( بلغ سعر أردب القمح فيهما أعلى مستوى له ٤٢٥ بارة و ٣٦٠ بارة ) إلا أنهما لم يمثلتا سوى حادثتين عارضتين مرَّ بهما الأهالي دونما تأثيرات (سلبية) مهمة؛ يؤكد ذلك ما كتبه الجبرتي في العام ١١٨٨ (١٧٧٤-١٧٧٥) أيضاً : "والوقت في هـدوء وسكون وأمن والأحكام في الجملة مرضية والأسعار رخيصة"<sup>(١)</sup>.

#### ٤- الأزمات في نهاية القرن الثامن عشر (١٧٨٠-١٧٩٨)

ودخلت البلاد، بعد وفاة محمد بك أبو الذهب (١٧٧٥)، في مرحلة شبه دائمة من الاضطرابات السياسية، وبدءاً من العام ١٧٨٠ عرفت مصر سلسلة من الأزمات الاقتصادية والمالية التي يذكرنا تكرارها ودرجة عنفها بالأزمات الحادة التي وقعت في نهاية القرن السابع عشر وبداية القرن الثامن عشر. على أن تتابع سنوات الغلاء والقحط بإطراد ( وقعت سبع أزمات غذائية بين عامي ١٧٨٣ و ١٧٩٢ ) والتدهور المتزايد للبارة - بصورة سريعة - جعل السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر أكثر فترات تاريخ مصر العثمانية كآبة، من الناحية الفعلية.

#### أزمة ١٧٨٣ - ١٧٨٦

بدأت الصعوبات في العام ١٧٨٣-١٧٨٤ جامعة بين موسم زراعي سيئ وأزمة سياسية خطيرة : فخلال صيف ١٧٨٣ جاء منسوب الفيضان دون حدّ الوفاء، وانحسرت المياه سريعاً قبل أن تروى أراضي الصعيد والدلتا، وسرعان من ما نجم عن ذلك - مباشرة - غلاء الأسعار الذي كان وقعه ثقیلاً ، إذ بيع أردب القمح بـ ١٠ نالر ( وهو ما يعادل ٩٠٠ نصف فضة) وهي سابقة لم تحدث من قبل. وتكرر في العام التالي (١٧٨٤) مجيء الفيضان كذلك ضعيفاً، مما أدى إلى

---

(١) الجبرتي، ج ١ ، ص ٣٨٥.

ارتفاع الأسعار من جديد، ليصل أردب القمح في هذه المرة إلى ١٣٠٠ نصف فضة. وقد رصدنا هذه المؤشرات السعرية عند الجبرتي ويتعين من ثم أن نعي أن المقصود بها الأسعار الشاذة. وعلى الرغم من أن الأسعار القصوى لأردب القمح التي تم الحصول عليها من خلال سجلات المحاكم الشرعية بدت أقل حدة ( مما ذكر الجبرتي ) فإن تؤكد مدى شدة أزمة الغلاء ، فقد سجل الأردب في العام ١٧٨٤ : ٦٣٠ ، وفي العام ١٧٨٥ : ٧٢٠ ، وفي العام ١٧٨٦ : ٨١٠ . وازداد الموقف سوءاً، من ناحية أخرى، مع نشوب الخلافات والانشقاقات بين الأمراء المماليك : ففي سبتمبر ١٧٨٣ تم نفى ستة من البكوات خارج القاهرة، فقام هؤلاء البكوات بتركيز جهودهم في الحيلولة دون وصول الغلال للعاصمة. وبعد فترة وجيزة وقع الخلاف بين مراد بك وإبراهيم بك، وفي فبراير ١٧٨٤، مكث كل منهما على ضفتي النيل، مما جعل الملاحة في النيل مستحيلة : وكان انقطاع الصلة بين مصر العليا والسفلى يجعل من النادر وصول الحبوب للأسواق. وخشى الأمراء في القاهرة من أن تؤدي المجاعة - التي أصبحت في غاية الصعوبة - بالناس إلى الثورة : ففي مارس ١٧٨٤ بلغ سعر رطل القمح إلى ١٠ سول بالإسكندرية <sup>(١)</sup>. وشهدت القاهرة في صيف ١٧٨٤ مجاعة قاسية : وكان الرحالة 'بوتوكي' Potocki قد وصل القاهرة في ٢٣ أغسطس، فوصف الشوارع بأنها كانت غاصة بالعجزة المسنين والنساء والأطفال العرايا وقد أنهمكهم الجوع؛ وفي شهر ديسمبر من العام نفسه قدر تقرير - حرر بمدينة الإسكندرية - بأن موتى المجاعة بالقاهرة بلغوا في اليوم الواحد ٥٠٠ نفس <sup>(٢)</sup>. وأعطت الوساطة في الصلح بين مراد بك وإبراهيم بك، في بداية العام ١٧٨٥، بارقة أمل في أن تتحسن الأوضاع - غير أن ولاء الطاعون عاد من جديد يلحق أهالي القاهرة الدمار، ويحصد - وفقاً للرحالة فولني - ١٥٠٠ ضحية يومياً <sup>(٣)</sup>. وهكذا مر العام على الناس بعد أن أنهكتهم الآثار الصعبة الناجمة عن الأزمة المأساوية التي بدأت في العام ١٧٨٣.

(١) C.C. M., J 716, 3 octobre 1783; A.N., Alexandrie, B 1 113, 1er avril, 24 septembre 1784; ج ٢، ص ٧٥، ٧٩، ٨٢

(٢) Potocki : Voyage, 112-3; A.N., Alexandrie, B 1 113, 5 décembre 1784.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 113, 4 janvier 1785; Clerget, Le Caire, II, 22.

وجاء حصاد ١٧٨٥ سيّفاً كذلك، واستمرت ابتزازات البكوات على كل حال، وقام المضاربون في الأسعار باحتكار الحبوب وتخزينها، الأمر الذي ساعد على استمرار الأسعار عند مستوى مرتفع.

وفي إطار هذه الظروف يتعين علينا - دون شك - أن نضع أيدينا على أحد أسباب التوتر الذي شهدته القاهرة في العام ١٧٨٦ حين نزل حسن باشا قبودان مصر ودعوته للمصريين أن يقفوا (إلى جانب الدولة) ضد المماليك<sup>(١)</sup>. وتذكرنا الحركات الشعبية في عامي ١٧٨٥ و ١٧٨٦ بالحركات الأخرى السابقة التي وقعت بين عامي ١٦٧٨ و ١٧٣٣، فهي تماثلها بالفعل في السبب الرئيسي الذي فجّر الأزمة العنيفة التي مرت بها مصر والتي كانت الكتل الجماهيرية الأشد معاناة لها، وخاصة في القطاع الحضري؛ ولكن هذه الحركات اكتسبت أيضاً طابع الاحتجاج على نظام المماليك الذي كرس في مصر الظلم والطغيان.

ولم يكن انتصار حسن باشا ( قبودان ) ولا فرار مراد بك وإبراهيم بك يكفيان لاستعادة الاقتصاد لحالته الطبيعية. وعلى الرغم من مجئ فيضان وفير إلا أن البلاد ظلت تعاني، حتى نوفمبر ١٧٨٦، من شدة الغلاء الذي دام ثلاث سنوات. وأصبحت شكاوى الناس، في بداية يناير ١٧٨٧، قضية ملحة أمام حسن باشا، وبعد أن قام الأخير بالتشاور مع الشيخ العروسي، رأى ضرورة الدعوة إلى عقد "جمعية" في باب الإنكشارية؛ لعمل تسعيرة للسلع الغذائية الرئيسية. وبرغم قسوة العقوبات التي هددوا بها كل المخالفين والمحتكرين إلا أن المواد الغذائية تناقصت تماماً بالأسواق<sup>(٢)</sup>. وحتى مع تحقق وفاء منسوب الفيضان في العام التالي (١٧٨٧) لم تهبط الأسعار إلى مستواها الطبيعي المعتاد، حيث ظلت مرتفعة جداً : فبلغ متوسط سعر أردب القمح في العام ١٨٨٧ (٢١٢ بارة)، والحد الأقصى (٢٧٠ بارة). وحاولت السلطة، في العام نفسه، إجراء إصلاح للأزمة النقدية التي قاست منها البلاد منذ العام ١٧٨٣ والتي تزايدت حدتها مع عودة ظاهرة تدهور البارة. وكان الريال قد ارتفع من ٩٠ بارة في العام ١٧٨٣ إلى ١٠٠ بارة في العام ١٧٨٥ ثم إلى ١١٠ بارة في العام ١٧٨٧، ومن ثم مثلت نسبة التدهور في البارة ٢٢% في

(١) الجبرتي، ج٢، ص ص ١١٠-١١٢.

(٢) الجبرتي، ج٢، ص ١٣٦.

مدة أربع سنوات. وعندما اشتكى الأهالي من هذه المشكلة، قام الأغا بالمناداة في المدينة ( في ٢٧ سبتمبر ١٧٨٧ ) بأن الريال يعادل ١٠٠ نصف فضة<sup>(١)</sup>. ولم يعد الريال إلى معدله الرسمي السابق، إذ انخفض الحد الأقصى لقيمه قليلاً : ففي عامي ١٧٨٨ و ١٧٨٩ صار يُصرف بـ ١٠٥ نصف فضة. على أن الانخفاض وإن عبر عن فترة قصيرة نسبياً من الراحة إلا أن اقتصاد البلاد كان متأثراً للغاية من نتائج الأزمة : فقد كتب قنصل فرنسا "مير" Mure في مطلع العام ١٧٨٨ يقول : "عاش من المجاعة، واضطرابات سياسية، وضرائب مستمرة، ونفسي عدوى وباء مميت - أفقرت الأهالي وجعلتهم يتركون ثلاثة أرباع الأراضي الخصبة دون زراعة، مما سبب غلاء كل السلع الضرورية"<sup>(٢)</sup>. وفي الحقيقة فإن التوازن الذي تحقق لفترة وجيزة سرعان ما توقف، لتدخل مصر في غمار أزمة جديدة كانت أشد وطأة من سابقتها.

#### أزمة ١٧٨٩ - ١٧٩٢

ساهمت الاضطرابات الداخلية مساهمة كبيرة في عودة الغلاء والمجاعة للقاهرة. وبينما كان ممثلو الحكومة العثمانية يسيطرون على القاهرة والدلتا كان البكوات العصاة مقيمين بالصعيد ومصر الوسطى ، يقطعون طريق الملاحه بالنيل، مما سبب ارتفاعاً هائلاً لأسعار شحنات الحبوب التي سمحوا بمرورها للقاهرة. وقرر الباشا وبكوات القاهرة، في سبتمبر ١٧٨٨، أن يرسلوا تجريدة لصعيد مصر؛ ليس بهدف مهاجمة البكوات (المتمردين)، ولكن لتسهيل وصول الحبوب للعاصمة التي أوشك مخزونها منها على النفاد<sup>(٣)</sup>. وفي بداية العام ١٧٨٩ ارتفعت الأسعار بصورة خطيرة : فبلغ أردب القمح ٨٥٥ بارة، وارتفعت معه بالدرجة نفسها السلع الغذائية الأخرى.

واضطرب الباشا أن يكلف "المحتسب" ، في ١٦ أبريل ١٧٨٩، بأن يعمل

(١) الجبرتي، ج٢، ص ١٤٦.

(٢) A.N., Alexandrie, B 1 114, 21 février 1788.

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 114, 25 juin, 7 août, 18 septembre 1788.

تسعيبة\* وأن يخفض الأسعار، فتم تخفيض رطل اللحم نصف فضة، غير أن الجبرتي لاحظ أن اللحوم تناقصت بسبب ذلك بالأسواق؛ حيث جرى بيعها خفية بالسعر السابق. وكان المحتسب كذلك قد خفض سعر أردب القمح إلى ٣١٥ بارة. وبعد ذلك بأيام قليلة، شغلوا بالتصدي للأزمة النقدية وإصلاح النقد الذي عانى منه الأهالي؛ من جراء قصّ العملات الذهبية والفضية : فجرى المناداة بالقاهرة على الإجراءات الجديدة، في ٢٨ أبريل ١٧٨٩، التي نصّت على إبطال التعامل بالعملات المقصوبة التي تعين إعادة شرائها بالوزن، ليتم بعد ذلك صهرها من جديد. ويبين الجبرتي أنه عند تنفيذ هذه الإجراءات الإصلاحية لحق الأهالي خسارة كبيرة، قدرها بنصف قيمة ما كان لديهم من العملات، كما بين أن العامة لم يحترموا هذه التدابير واستمروا في استخدام المقاصيص<sup>(١)</sup>. وبعد فترة وجيزة وصل من استانبول أغا بخط شريف يأمر بتحسين عيار العملات المصرية؛ بحيث يضرب الذهب المصري (زر محبوب) على ١٩ قيراط، ويتم زيادة وزن وعيار البارة. ولم يتم الالتزام بتنفيذ هذا الأمر السلطاني طويلاً : فقد أعادت السلطة بالقاهرة عيار الذهب إلى ١٨ قيراط، بينما ظلت قيمة البارات في التدهور من خلال تحريفها وتزييفها<sup>(٢)</sup>.

وبالكاد تنفست مصر الصعداء بانفراج الأزمة. غير أن الطاعون عاد يظهر من جديد في مارس ١٧٩١، وبلغ ذروته في شهر أبريل، وقدر ضحاياه بالقاهرة بنحو ١٥٠٠ أو ٢٠٠٠ متوفى يومياً. وطالت العدوى بيوت الأمراء الكبار؛ حيث أبادت ١٤ سنجقاً بالتدريج، ولما كان إسماعيل بك (شيخ البلد) نفسه واحداً من ضحاياه، فقد أمكن للأمراء المنفيين العودة لاحتلال العاصمة (يوليو ١٧٩١). وإذا كانت عدوى الطاعون قد انتهت فقد عاد الغلاء إلى الظهور سريعاً؛ وذلك بسبب عدم مجئ فيضان كاف حتى شهر سبتمبر؛ فقفز سعر الأردب القمح من ١٨٠ بارة إلى ٥٤٠ بارة، وضجّ الفقراء، وخشى مراد بك وإبراهيم بك اللذين جدّا في العمل

(١) الجبرتي، ج ٢، ص ١٧٧، ١٧٨.

الجبرتي، ج ٢، ص ١٧٩؛ ١-461، 454، 383، Samuel - Bernard, Nonnaies, (٢)

على تخفيض الأسعار، وصار الأغا يضرب المتسببين في الغلة ويسمرهم من أذانهم على أبواب حوائثهم، لكن دون جدوى ، ومما زاد الأمر سوءاً تكرار انخفاض منسوب الفيضان ، فاستمر سعر القمح في الارتفاع حتى بلغ هذا لم يسجله من قبل على الإطلاق؛ إذ بيع بـ ١٨ ريالاً (أى بـ ١٦٢٠ بارة)<sup>(١)</sup>. فكان أن وقعت مجاعة قاسية وكتب الجبرتي : "جاء أهالى الأقاليم وانتشروا بالمدينة حتى ملئوا الأسواق والأزقة رجالاً ونساءً وأطفالاً ، سيكون ويصبحون ليلاً ونهاراً من الجوع .. وكثر الصياح والمويل ليلاً ونهاراً ، فلا تكاد تقع الأرجل إلا على خلائق مطروحين بالأزقة، وإذا وقع حمار أو فرس تراحموا عليه، وأكلوه نيئاً ولو كان منتناً، حتى صاروا يأكلون الأطفال"<sup>(٢)</sup>.

وكان وصول الغلال الرومية قد حسن، إلى حد ما، من الموقف العصيب، وذلك فى نهاية العام ١٧٩٢، غير أن أوردب القمح فى العام ١٧٩٣ بلغ الحد الأقصى لسعره ٧٢٠ بارة . ولم تتحسن الأوضاع إلا فى شهر أغسطس عندما جاء فيضان النيل وافياً، وجاء المحصول جيداً فعلاً. ولكن مصر لم يُقَسِّر لها أن تنهض من هذه الأزمة التى دامت نحو عشر سنوات متتالية دون توقف. وظل الحد الأقصى والمتوسط لسعر القمح مرتفعاً بصورة شاذة حتى وصول الحملة الفرنسية فى نهاية القرن : فبلغ الحد الأقصى لسعر الأردب ٣٦٠ بارة والمتوسط ٢٢٠ بارة فى العام ١٧٩٥؛ و ٣٦٠ بارة، و ٣٣٠ بارة فى العام ١٧٩٦؛ و ٣٠٠ و ٢٤٦ بارة فى العام ١٧٩٧؛ و ٢٧٠ و ٢٠٦ بارة فى العام ١٧٩٨. أما البارة فقد واصلت هبوطها الشديد بعد العام ١٧٩٣.

خلاصة، ورقة ٢٤ أ؛ الجبرتي، ج ٢، ص ٢٤٨-٢٢٩ (١) A.N., Alexandrie B 1 114, 23 avril 1791; ص ٢٢٥

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢٣٨-٢٣٩.

يتضح مما سبق أن "الحالة الزراعية" عمومًا هي الإطار الذى يتعين علينا البحث فيه عن السبب الأكثر تواترًا وراء حدوث أزمات كبيرة كذلك التى شهدتها مصر فى القرنين السابع عشر والثامن عشر. وتبين لنا أن شح المواد الغذائية أصل الأزمات الشديدة والقاسية التى وقعت فى الأعوام ١٦٩٤، ١٧٠٥، ١٧١٦ و ١٧١٧، ١٧٢٢، ١٧٣١، و ١٧٨٣؛ حيث جاءت هذه الأزمات نتيجة لفيضان غير كاف مرة، ولتوالى سلسلة من "انخفاض مناسيب الفيضان" مرات أخرى، وذلك فى وقت كانت البلاد تعاني فيه من نقص المحاصيل ونفاد المخزون منها، لتواجه عامًا جديدًا من وقوع المجاعة و "البقرات العجاف". وإذا كان عدم انتظام قمع المنحنيات السعرية للقمح يمثل عاملاً أساسيًا فى التاريخ الاقتصادى والاجتماعى للقاهرة فى ذلك العصر، فقد تفرعت منه - تقريبًا - جميع العوامل الأخرى.

وبدا تدهور البارة والاضطراب النقدى عاملاً ثانيًا فى صناعة الأزمة، وجاء من ناحية نتائجًا للظروف الزراعية السيئة عمومًا ومن ناحية أخرى نتائجًا للغلاء المتمخص عنه؛ وفى الواقع يعد تدهور البارة السبب الأول للصعوبات الاقتصادية. ولكن عندما تقترن الظاهرتان ببعضهما البعض عمومًا، ويكون للصعوبات النقدية الدور الأهم الذى يجعلها تعوق إمكانية التوصل إلى حل ناجع للأزمة - فإن عودة الظروف الطبيعية المواتية عندئذ - لا تكفى مطلقًا لعودة الاقتصاد إلى سيرته الأولى قبل الأزمة. وقد لعب التدهور النقدى وارتفاع الأسعار الناتج عنه، فى هذين الطرفين، دورًا أساسيًا فى أزمتى ١٧٠٣-٢ و ١٧٣٥.

وفى خط متوازٍ لهذه الأسباب الاقتصادية نجد مكانًا هامًا "للعوامل السياسية" التى يتعين أن نوليها اهتمامًا فى هذا الصدد؛ حيث تفجرت فى إطارها الأزمات المصرية فى القرنين السابع عشر والثامن عشر: فعلى العموم كان سوء الإدارة، وغيابها فى أغلب الأحيان، وعجز الحكام عن احتواء الأزمة، بل عجزهم - وبدرجة أكبر - عن التحكم فى الظواهر الاقتصادية والنقدية داخل البلاد التى لم

يكن لهم همٌ بها سوى استغلالها بالقدر الذى تسمح به الفترة القصيرة التى كانوا يتولون فيها زمام السلطة، ويتساوى فى ذلك الباشوات الذين أخذوا مصر كالقزام أو الحكام المحليين (البكوات وضباط الأوجاقات)؛ فقد ارتكب جميعهم أعمالاً مشينة، لإرضاء أطماعهم على المدى القصير، وهو ما أدى بهم إلى التعجيل بتدهور العملة، عبر تحريفها وتزغيلها، وفى النهاية كانت الصراعات تنور بصفة خاصة بين الأمراء والضباط الأقوياء، من أجل الاستحواذ على السلطة، والتى عادة ما كانت تنقلب إلى حرب أهلية، على النحو الذى حدث فى العشرين سنة الأخيرة من القرن الثامن عشر: عندما أدت الصراعات المملوكية إلى نشر الفوضى والاضطرابات فى البلاد. وهكذا فإن هذه العوامل (السياسية) قد ساعدت على تطور الأزمات، وهى أيضاً تفسر لنا سبب تفاقمها السريع بعد العام ١٧٧٥.

ويتفق أساساً تقسيم تاريخ مصر الاقتصادى إلى حقب زمنية مع ما نعرفه عن تطور التجارة الخارجية التى تمثل بالفعل مؤشراً هاماً على الحالة المادية للبلاد<sup>(١)</sup>. ولعل مما يؤكد صحة هذا "التحقيب" تلك المعلومات التى أمكن رصدها بسجلات المحاكم الشرعية بخصوص تركات حرفى وتجار القاهرة، ويمكننا عمل رسم بياني لتطور الاقتصاد المصرى خلال هذين القرنين فى شكل منحني يتضمن خطين صاعدين وآخرين هابطين وبصورة متتالية : فتمت فترة ازدهار نسبي استمرت من بداية القرن السابع عشر وحتى نهايته، وهو القرن الذى يعد بصفة عامة فترة رخاء وازدهار بلغت ذروتها فى العام ١٦٨٠، يليها خمسون عاماً من المشكلات الاقتصادية الخطيرة التى وقعت بين عامى ١٦٩٠ و ١٧٤٠، وبعدها مباشرة حدثت فترة طويلة من الانتعاش والإصلاح، وخاصة تلك

---

(١) R. Paris (Le Levant, 369-377).

ويميز باريس أربع مراحل أساسية، تتفق إلى حد ما مع مراحل "التحقيب" التى طرحناها : فهناك بداية "فترة ازدهار" فى نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر، ثم حالة ركود تجارى حدثت خلال فترة الفوضى التى عرفتها مصر بعد ذلك والتى بلغت ذروتها بين ١٧٢٠ و ١٧٣٠، ثم فترة "العودة إلى الرخاء" والتى استمرت حتى العام ١٧٧٥، يليها فترة "تجسد الفوضى" بين ١٧٧٥ و ١٧٩٨، والواقع أن التأخر التجارى لمصر كان انعكاساً لحالة الانهك التى عانى منها اقتصاد البلاد.

السنوات الواقعة بين عامي ١٧٥٠-١٧٦٠ التي عرفت فيها مصر رخاء حقيقيا؛ وفي النهاية كانت العشرون سنة الأخيرة من القرن ممثلة لفترة أزمة عنيفة توافقت مع الاحتضار السياسي للنظام الذي دشنته العثمانيون في مصر في العام ١٥١٧، الأمر الذي دفع بالأوضاع الاقتصادية والاجتماعية لمصر إلى مستوى متدنٍ عما كانت عليه في القرن السابق.

## الفصل الرابع

# التجارة الشرقية والأفريقية



قامت التجارة الخارجية لمصر في القرن الثامن عشر على قطاعين كبيرين : التجارة الشرقية والأفريقية من ناحية، وتجارة البحر المتوسط من ناحية أخرى. وكان لكل مجال منهما سمة خاصة واضحة: فالتجارة الشرقية والأفريقية التي لم تكن وفيرة الربح أمدت مصر بمنتجات البلاد البعيدة (كالبن والتوابل والصمغ)، وهي المنتجات التي كان يُعاد بعد ذلك تصدير كمية كبيرة منها لبلدان أوروبا الغربية المطلّة على البحر المتوسط وبلاد البلقان وتركيا والشرق الأدنى والمغرب. وكان الميزان التجاري مع هذه البلدان يحقق فائضاً أو كان على الأقل متوازناً. وبرغم التغيرات الشديدة المفاجئة في مطلع القرن السادس عشر استمرت القاهرة، عبر النقاء هذين المجالين، في تأكيد نفوذ مركزها العالمي لتجارتَي العبور وإعادة التصدير.

ولعبت تجارة البحر الأحمر في هذا الصدد دوراً خاصاً وأساسياً. وكان التركيز الكامل لهذه التجارة بالقاهرة قد جعلها مجالاً قاصراً على نشاط التجار المصريين والمسلمين. وكفلت الأنشطة التجارية للقاهرة موقعاً تجارياً متميزاً في تجارة البحر المتوسط، وحفظت لها أهميتها الدولية التي كان الفتح العثماني قد انتزعها منها بعد أن حولها (من الناحية السياسية) إلى مجرد عاصمة ولاية. وتبوأت هذه التجارة - في مجملها - مكانة هامة؛ حيث أصبحت على رأس كل الأنشطة الاقتصادية التي كانت مصر والقاهرة مركزاً لها. وقد منحت هذه التجارة القائمين عليها من كبار تجار البن والسلع الشرقية (المناظرين الجُدد لتجار الكارمية في العصر المملوكي) منحتهم القوة الاقتصادية والمالية والمكانة الاجتماعية المتميزة، كما منحتهم النفوذ السياسي الذي لا يقارن بالأنشطة الثانوية التي اعتاد حكام الولايات العربية بالدولة العثمانية تقليصها للسكان المحليين. ولما كانت هذه الدراسة تلقى الضوء على البناء الاجتماعي والاقتصادي للقاهرة، فإن التجارة الشرقية تستحق أن تدرس بطريقة خاصة وعميقة.

## ١ - طرق التجارة الشرقية

كان طريق السويس - جدة هو الطريق البحرى الرئيسى للتجارة الشرقية لمصر، بينما لم تساهم الطرق الأخرى فى هذه التجارة سوى بدور محدود وثانوى، كطريق الحج الذى كان فى مجمله طريقاً برئياً، وطريق جدة - القاهرة الذى جمع بين البحر والبر (من جدة إلى القصير بحرًا، ثم من القصير إلى القاهرة برًا).

### (أ) الملاحة فى البحر الأحمر

يرد البحر الأحمر فى النصوص العربية تحت مسمى "بحر القلزم" (وأحياناً "بحر السويس"). واشتهرت الملاحة فى هذا البحر بما تواجهه من صعوبات كبيرة، وخاصة فى الجزء الشمالى منه؛ وذلك بسبب الرياح العكسية، والتيارات البحرية الشديدة، والشعاب المتوارية تحت المياه؛ وزاد الأمر سوءًا تواضع وضعف تقنية الملاحة عند البحارة المصريين. وكانت الملاحة العربية تحكمها اتجاهات حركة الرياح بين الشمال والجنوب : فانقسمت السنة - وفقًا لحركة الرياح - إلى فترتين (كل فترة تستغرق ستة شهور)؛ فمن ديسمبر إلى مايو تهب رياح جنوبية قوية، تسمح بمجئ السفن من ميناء جدة إلى ميناء السويس، وذلك عبر موسمين يُطلق على أحدهما موسم "الحريانية" ويُطلق على الآخر موسم "النجم" (خلال شهرى أبريل - مايو)؛ ويسود بقية العام الرياح من المنطقة الشمالية للبحر الأحمر، وعندئذ يصبح فى الإمكان إبحار السفن من السويس إلى جدة<sup>(١)</sup>.

---

(١) Voir E. 1<sup>2</sup>, I, 960-1, art. Bahral-Kulzum (C.H. Becker, C.F. Beckingham) Niebuhr, Description, 11, 214, Voyage, 1, 351. Girard, Memoire, 655. Clerget, Le Caire, 11, 191.

وفى الطرف الجنوبي لبحر القلزم كانت الرياح الموسمية توجه حركه الملاحه: فالسفن القادمه من الهند نادرًا ما كانت تتجاوز ميناء مَحَا أو ميناء جدّه، وذلك خشية أن تفوتهم الرياح الموسمية التى تقودهم إلى هذين المينائين.

## السفن المستخدمة

لا نعرف عن السفن التى استخدمها التجار المصريون فى النقل البحرى بين السويس وجده سوى للزر اليسير؛ إذ يرد ذكر السفن، بوثائق المحكمة الشرعية، على نمط واحد تقريبًا، فيشار إليها بلفظه "مركب"، أما مصطلح "قارب" فإنه يميز الزوارق ذات الحمولة الصغيرة. وكان اختلاف ثمن "المراكب" فى الوثائق هو ما يجعلنا نعتقد أنها كانت من طرز متنوعة. ووصف الرحالة السفن الكبيرة منها بأنها كبيرة الحجم، وتماثل فى سعتها البوارج الحربية الأوربية التى تحمل ستين مدفعًا، وتزن حمولتها عموماً ما يقارب الألف طن<sup>(١)</sup>. ووفقاً للأرقام الواردة بالمصادر القنصلية فإن سفن البحر الأحمر كانت تنقل فى المتوسط ١٥٠٠ فردة بن، أى حوالى ٤,٥٠٠ قنطاراً<sup>(٢)</sup>.

وعادة ما كانت توصف تلك السفن بأنها "لا شكل لها وأنها سيئة الصنع". وكان اتساعها وعمقها قد جعلها - على الدوام - أقل طواعية فى القيادة؛ فقد كتب فينتور دو بارادى *Venture de Paradis* يقول : "كانت السفن مجهزة بطريقة لا تمكنها من التحرك إلا من خلال مؤخرتها، كما أدت استحالة قدرتها على الملاحه فى المياه العميقة إلى اضطرارها للتحرك جنباً إلى جنب، وأن تتوقف وتلقى

---

(١) De Stochove, Voyage du Levant, 467. De Maillet, Memoire sur le commerce, 143<sup>e</sup>. Niebuhr, Description, II, 116, A.N., Caire, B1 333, 18 Juillet 1765, 336, 23 mars 1777. Bruce, Voyage, II, 123

ووفقاً للرحالة بارسونس (Parsons, Travels, 295) كانت حمولة السفينة الكبيرة تزن ١٢٠٠ طن.

(٢) C.C.M., Fonds Roux, LIX, 1er mars 1730; 3 janvier 1732; 11 mai 1733. A-N., Alexandrie, B1 102, 10 janvier, 3 juin 1730; 106, 31 mars 1746.

مراسيها في الليل"<sup>(١)</sup>. وتمدنا رواية نيبور عن رحلته من السويس إلى جدة في العام ١٧٦٢ بفكرة عن الأحوال غير المريحة وعن خطورة الموقف في مثل تلك الرحلات البحرية . فلقد اجتاز نيبور رحلته البحرية وهو داخل "قمرة كبيرة" في حين كانت "القمرة السفلية" الأكثر اتساعاً، يحتلها أكثر من أربعين من النساء والجواري ومعهن عيالهن. أما بقية التجار فقد كانوا يقيمون - بقدر ما يمكنهم- على سطح السفينة التي كانت محملة بالبضائع لدرجة تهدد بالخطر : "كل تاجر يحتل موضعه الذي استأجره على سطح السفينة وقد أحاط نفسه بالصناديق والامتعة، ولم يدع لنفسه وسطها إلا مساحة ضيقة، يُدبر بها أمر حياته، ويعد القهوة، ويطبخ الأرز، ويدخن التبغ، ويقعد وينام به. ولم يكن ظهر السفينة هو وحده الذي ازدحم بالناس والبضائع، بل لقد ربطت إلى السفينة من الخارج جرار كبيرة وأحمال خفيفة". وأضاف نيبور بأنه كان هناك أربعة قوارب تجرها السفينة، وكانت القوارب كلها، باستثناء أصغرهما، محملة بالركاب والخيول والغنم"<sup>(٢)</sup>. وكان في مقدور السفينة أن تقل ٥٠٠ أو ٦٠٠ راكباً، أما حمولتها فقد كانت تكس حتى منتصف صاري السفينة؛ وكنتيجة لذلك تغوص السفينة في المياه؛ بحيث لا ترتفع عن سطح البحر سوى بخمسة أقدام فقط"<sup>(٣)</sup>.

وكانت السفن أو جزء منها على الأقل يجرى تصنيعه بالسويس، وكان يتعين إحضار المواد الأولية (وخاصة الخشب) من القاهرة والإسكندرية . وكثيراً ما أشار المؤرخون المعاصرون إلى بناء سفن على البحر الأحمر لحساب السلطان"<sup>(٤)</sup>. وكتب نيبور في العام ١٧٦٢ يقول : "إن بناء السفن اليوم بالسويس يُعد صناعة عظيمة على الرغم من أن كل ما تحتاج إليه من خشب وحديد وغيره يُجلب على ظهور الجمال من القاهرة إلى السويس، مما جعل ثمنها باهظاً"؛ وأضاف أيضاً بأن الأربع عشرة سفينة التي كانت تمخر عباب البحر - في هذه الفترة - بين السويس

---

(١) Détail sur l'Etat actuel, 109a. Description du "dao" sur lequel il voyagea en 1806 par Ali Bey, Voyages, 11, 268.

(٢) Niebuhr, Voyage, 1, 206.

(٣) A.N., Caire, B1 317, 18 novembre 1712.

(٤) على سبيل المثال انظر أحمد شلبي، ورقة ١٩٠ ب ( حواشي العام ١٧٢٦ ).

وجده قد جرى تصنيع أغلبها بالسويس<sup>(١)</sup>. ومع ذلك كان ثمة عدد معين من السفن المستخدمة في التجارة المصرية بالبحر الأحمر يتم صنعها بالهند. وفي نهاية القرن الثامن عشر أشار جيرار إلى أن السفن العربية بالبحر الأحمر كانت تُصنع بالهند<sup>(٢)</sup>. وكانت أسعار السفن المهمة والكبيرة مرتفعة الثمن جدًا. وقد أمدتنا سجلات المحكمة الشرعية بالبيانات التالية لأسعار المراكب المباعة في مختلف التركات : ١,١٣٣,٣٣٢ بارة (١٧٠٦)؛ ٨٠٦,٠٠٠ بارة (١٧٢٧)؛ ٦٠٠,٠٠٠ بارة، ١,٣٥٨,٣٢٨ بارة، و ٢,٠٠٠,٠٠٠ بارة (١٧٣٥)؛ ١,٢٠٠,٠٠٠ بارة، ٢٩٢,٠٠٠ بارة، و ١٠٤,٥٠٠ بارة (١٧٤٠)؛ ٨٦٤,٠٠٠ بارة (١٧٧٤)<sup>(٣)</sup>. وصُنعت في ورش يولاق المراكب المستخدمة في نهر النيل، وثمة سفن عديدة أخرى تسمى (غليون ومراكب) استعملت في البحر المتوسط<sup>(٤)</sup>. وشاعت الاستثمارات الضخمة في مجال المشاركة في تملك السفن بحصة النصف والثلاث والرابع بين الرويسا والتجار أو الأمراء. وحتى التاجر الغني قاسم الشرايبي نجده يمتلك في العام ١٧٣٤ حصصًا بقدر ٦,٩ قيراطًا بقيمة ١٥٠,٠٠٠ بارة، ٥٠٩,٣٧٥ بارة، و ٥٠٠,٠٠٠ بارة في ثلاث سفن ورَدَ ذكرها في تركته وهن :

(١) Niebuhr, Voyage, 1, 172, 176. Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 101a.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٦٩، ص ١١٨ (١٦٧٠) : كان الرئيس أحمد يمتلك سفينتين هنديةتين . انظر المحكمة نفسها، سجل رقم ٧٦، م ٦١٦، ٩ فبراير ١٦٨٢، حيث أشار إلى أنها "مركب هندي". وفي العام ١٧٢٣ أرسل باشا مصر ٦٠ كمينًا إلى باشا جده؛ لشراء سفينة هندية تخصص لنقل غلال الحرمين (مكة والمدينة) (انظر أحمد شلبي، ورقة ١١٨، الجبرتي ج ١، ص ٥٧). وفي معرض مشروعه التجاري الفرنسي في البحر الأحمر نصح فيلتور دو بارادي بشراء سفينة من الهند تخصص للإيجار بين السويس وجده (انظر : plan des operations, 105a; Girard, Memoire, 655)

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٨، ص ٩٦٤ (١٧٠٦)؛ سجل ١٢٧، ص ٦١٥ (١٧٢٧)؛ سجل ١٤٠، ص ٢١٩ (١٧٣٥)؛ سجل ١٤٧، ص ١٧ (١٧٤٠)؛ سجل ١٩٥، ص ١٨٠ (١٧٧٤).

(٤) وهناك بعض أسعار المراكب التي تم رصدتها بوثائق المحكمة الشرعية : بالنسبة للسفن التي استخدمت في النيل (مركب يبحر النيل)، ١٣,٦٧٢ بارة (في ١٧٢٩)، ١٦,٨٠٠ (١٧٣٠)، ٣٠,٠٠٠ و ١٥,٠٠٠ (١٧٤٥)؛ وبالنسبة للسفن المستخدمة في البحر المتوسط (يبحر الروم)، ٤٢٠,٠٠٠ بارة، و ٤٠٠,٠٠٠ بارة (١٧٢٦).

(بنى وأزملى ومرعشلى) <sup>(١)</sup>. والشئ نفسه نلحظه مع الأمير القوى عثمان كتحدا القازدغلى (المتوفى فى العام ١٧٣٦) فلم يمتلك - خلافاً لمركب صغير قدر ثمنه بـ ١٠٤,٥٠٠ بارة - سوى نصف وثلاث مركبين <sup>(٢)</sup>. ومرة أخرى تعوزنا الوسائل التى تمكننا من تقييم أهمية العائد الناتج عن تلك الاستثمارات المهمة. ونتعرف من خلال وثيقة بمجلات المحكمة الشرعية أن سفينة "هندية الصنع" كان يمتلك ريس واحد ثلاثة أرباع حصصها قد درت عليه فائضاً قدره "٣٥٩,٤٩٢ بارة" فى مدة ثلاث سنوات (١١١٥-١١١٧/١٧٠٣-١٧٠٥) "وإذا فالفايض السنوى بلغ ١١٩,٨٣٠ بارة وهو ما يمثل حوالى ٦٠% من قيمة البضائع التى كانت تحملها تلك السفينة" <sup>(٣)</sup>.

كذلك لم يكن من السهل تحديد عدد السفن التى كانت توجه فى كل عام لرحلتى الذهاب والإياب بين السويس وجده . ويقتدر رومانيه [القنصل الفرنسى] فى نهاية القرن السابع عشر عدد هذه السفن بأربعين أو خمسين سفينة ، تحمل من عشرين ألف إلى أربعين ألف قنطار <sup>(٤)</sup>.

ويقدر العديد من رحالة الربع الثانى من القرن الثامن عشر عندها بثلاثين أو أربعين سفينة وأن كان ثمة قليل من الشك فى تقديراتهم <sup>(٥)</sup>. وربما تتناقص بعد ذلك عدد السفن وحمولتها : فنعرف من تقرير تجارى، صادر فى العام ١٧٦٥، أن التجارة من جدة إلى السويس، وبالعكس كانت تعتمد على خمس عشرة إلى عشرين سفينة، تحمل فى كل عام من تسعمائة إلى ألف طن <sup>(٦)</sup>. واعتبر المراقب فينتوردو

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٩.

(٢) المحكمة نفسها، سجل ١٤٧، ص ١٧ (١٧٤٠).

(٣) المحكمة نفسها ، سجل ٩٨، ص ٩٦٤ (١٧٠٦).

(٤) De Maillet, Memoire sur le commerce, 143a.

(٥) Thompson, The travels, III, 339 (1734); Norden, Voyage, 1, 77 (1737-1738); Pockocke, Voyages, 1, 400 (1739);

ووفقاً لـ "لوكاس" Lucas، فى العام ١٧١٤، كان يوجد فقط عشرون أو خمسة وعشرون سفينة (Voyage, 11, 23).

(٦) A.N., Caire, B1 333, Meynard, 18 juillet 1765.

بارادى ، الخبير بهذه المسألة بصفة خاصة، أن الملاحة المصرية فى البحر الأحمر، نحو العام ١٧٩١، قد تدهورت بالفعل : ففي العصر الذى كانت مصر تعيش فترة رخاء كبير كان يوجد فى السويس ثلاثين سفينة، تسع حمولتها على الأقل لستمائة طنًا؛ وبسبب المتاعب التى تعرض لها التجار تناقصت أعداد السفن فى العام ١٧٦١ إلى سبع عشرة سفينة كبيرة؛ وسوف تختفى تلك السفن تدريجيًا بعد ذلك، وبسبب افتقار التجار لتخفيض الحمولة إلى وحدات صغيرة زنة ٢٠٠ طن على الأكثر)، وقدّر فينتور دى بارادى عددها بأربعين سفينة تقريباً<sup>(١)</sup>. وعند نهاية القرن قدر ماجللون فى مذكراته المؤرخة فى العام ١٧٩٨ وكتاب وصف مصر عدد السفن من ٥٠ إلى ٦٠ سفينة "كبيرة وصغيرة" كانت تبحر بين السويس وجده<sup>(٢)</sup>.

## الرويسا والنواتيه

وحتى عندما كان التجار ملاكًا لسفينة ما، فإنهم كانوا لا يخطرون - عموماً- بقيادتها بأنفسهم؛ وإنما يتركون إدارتها إلى بحارة محترفين : فيروى الرحالة نيبور : كان ريس سفينتنا - واسمه الشرايبي - تاجرًا من تجار القاهرة، ولم يكن يقوم فى فن إدارة السفن إلا أقل القليل؛ تاركًا أمر إدارتها ككل إلى

---

(١) Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 100b-101a.

ويؤكد هذا التقدير بلديون Baldwin فى العام ١٧٨٩ فى (F.O., 24/1, Alexandrie, 21 juin 1789) : فثمة ٥٠ سفينة حمولتها على الأكثر ٢٠٠ طنًا. كذلك قدم أوليفيه (Voyage, Olivier 186, II, تقديره بأنها بلغت ٣٠ سفينة تركية تبحر بين السويس وجده).

(٢) Magallon, Mémoire sur l'Egypte, 219; (A.E., Caire, 25, 27 Prairial an III)

وماجللون نفسه يعطى نفس هذا الرقم لعدد السفن فى خطاب له يعود إلى سنوات سابقة. كذلك انظر : (Girard, Mémoire, 655) وقدّر حاكم السويس خلال الحملة الفرنسية بأنه خلال موسم الملاحة كان يوجد من ١٢ إلى ١٥ سفينة رحلت من ينبع إلى السويس، و ٢٥ إلى ٣٠ سفينة من جدة، أى يبلغ الإجمالى ما بين ٣٧ و ٤٥ سفينة . انظر :

(Vincennes, B6 36, 23 novembre 1799)

مرشديه" (١). وكثيراً ما كان يشار لتجار القاهرة - بصورة مستمرة - بلقب "تأخوذه" (وجمعها نواخذ)، وهي كلمة من أصل فارسي مثل مصطلحات كثيرة شائعة في شئون الملاحة والتي ما تزال مستخدمة - حتى أيامنا هذه - على الساحل الجنوبي الغربي للجزيرة العربية كمصطلح يعنى قباطنة السفن (٢).

وكان الرويسا من البحارة الذين اكتسبوا مهارتهم بطريقة عملية، ولو أن مستوى معرفتهم التقنية بالملاحة قد ظل بالطبع محدوداً. وتعود أصول هؤلاء البحارة المرشدين - المناط بهم إدارة دفة السفينة بين السويس وجده - إلى قرية "جبيل" الواقعة إلى الجنوب قليلاً من الطور : فكان المرشد يتحصل على ٥٠٠ تالر في الرحلة، وذلك بخلاف حساب الوهية (٣). والكثيرون ممن يرد ذكرهم في وثائق المحاكم كانوا أبناءاً للرويسا، وأحياناً أحفادهم، وهذا يجعلنا نظن بأنه في حالات كثيرة كانت المعرفة الملاحية تتقل داخل محيط العائلة نفسها؛ لتصبح هذه المهنة وفقاً وراثياً عليهم (٤). وثمة عدد معين من الرويسا من قدامى العبيد الذين وجههم

---

(١) Niebuhr, Voyage, 1, 206.

ونحن نجهل أي فرد من عائلة الثمرايبي كان هو المعنى به في هذه العبارة.

(٢) حول كلمة تأخوذه انظر G.Wiet (Marchands d'Epices, 85) ويقترح فييت ترجمتها إلى Amateur أي صاحب السفينة؛ وذلك على ضوء دراسته للتاجر الكارمي. وانظر دراسة حوراني : G.Hourani, Arab Seafaring, 65, 112، حيث أشار إلى "النواخذ" أو أصحاب السفينة هم أنفسهم في الغالب - التجار، وليسو قباطنة السفينة وانظر كذلك :

Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 23,

ولاستعملت كلمة تأخوذه في الجبرتي لتمييز للتجار راجع بصفة خاصة الجزء الأول للجبرتي : ص ٢٥٧، والجزء الثاني، ص ١٨٨؛ كما نجد ذلك في وثائق المحاكم الشرعية : (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩٩، ص ٢٥٢؛ سجل ٢٠٢، ص ١٤١؛ سجل ٢١٠، ص ٢٧٩).

(٣) Niebuhr, Voyage, 1, 208 Description, II, 278. Venture de Paradis, Detail sur l'Etat actuel, 101a.

(٤) ثمة حالات عديدة بوثق المحاكم الشرعية، على سبيل المثال : الرئيس موسى بن المرحوم الرئيس عيسى الرئيس بالسويس، وهو سليمان وعيسى الرئيسين بالسويس (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤١، ص ٤٤٦، ٢١ يناير ١٦٣١)؛ الرئيس حجازي بن المرحوم الرئيس يوسف، هو نفسه ابن أحد الرويسا (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤٣، ص ٢١٦، ص ١٦٣٤).

سأنتهم التجار أو الضباط العسكريين إلى التخصص في مهنة ربان السفن؛ حتى يقوموا على خدمتهم، ثم أعثوا بعد ذلك . والحالة الأكثر بروزاً هي حالة "عائلة طبال" Tabal : محمد طبال معتوق محمد ميزو طبال أوده باشى مستحفظان، الذى أصبح رئيساً وتاجراً معروفاً (وقد أبحر كل من الرحالة نيبور والرحالة بروس على سفينته فى البحر الأحمر). ومات فى دمشق فى يوليو ١٧٧٢، وخلفه معتوقاه ، التاجر الحاج مصطفى طبال، وبالأخص التاجر الرئيس الحاج سالم طبال<sup>(١)</sup>.

وكثيراً ما كان الرويسا يملكون نصيباً على الأقل من السفينة التى يديرونها كما هو حال محمد طبال تحديداً؛ إذ كان يملك ٦ قراريط فى سفينة "الخليلى" التى كانت قيمتها الإجمالية ٨٦٤,٠٠٠ بارة. وفضلاً عن ذلك، كان معظم هؤلاء الرويسا الذين نرصد تركاتهم بسجلات المحكمة الشرعية قد مارسوا أنشطة تجارية مثمرة : ففي بعض الأحيان قاموا بعمليات نقل بسيطة لبعض زناجيل البن أو قطع من الأقمشة الهندية لحسابهم الخاص. وعلى النقيض من ذلك كان هناك أنشطة أخرى جاءت على رأس المشروعات المهمة التى كانوا يقومون بها، مثلما كان حال الرئيس موسى (توفى نحو العام ١٦٣١) الذى كان مسكنه بالإسكندرية، ويمتلك عدة حواصل فى رشيد وفى القاهرة (داخل وكالة المهندادية)، يخرن بها البن والفلل<sup>(٢)</sup>.

وليس لدينا سوى القليل من المعلومات عن نواتية السفن بالسويس، إذ يكتفى الرحالة الغربيون - عادة - بالإعراب عن قصور علمهم أو جهلهم بهم<sup>(٣)</sup>. وكان

---

(١) Bruce, Voyage, II, 73, 134;

ومحكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٩٥، ص ١٨٠ (١٧٧٤)؛ سجل ٢٢٨، ص ٦٨ (١٧٩٨)؛ دار المحفوظات بالقلمة، وحدة ١٠، رقم ٨٨٣ (١٨٠٤).

(٢) محكمة القسمة العسكرية؛ سجل رقم ٤١، ص ٤٤٦ (١٦٣١).

(٣) Par exemple Niebuhr, Voyage, I, 206; Description, II, 214; A.N., Caire, B1 336, 23 mars 1777.

هؤلاء البحارة على ما يبدو كثير، وكان بعضهم يتسم بالمهارة في العمل اليدوي. وكان يوجد على متن السفينة "الكراني" (وهم الكتبة)<sup>(١)</sup> الذين كلفوا - على الدوام - بالمسائل الإدارية.

## الملاحة في البحر الأحمر

برغم المعلومات الجيدة عن معرفة العرب - عمومًا - بشئون الملاحة (حركة الرياح والسواحل والشعاب المرجانية)، ومعرفتهم التقنية المبكرة (المتعلقة في الأسطرلاب والإبرة المغناطيسية)<sup>(٢)</sup>، فإن الملاحة المصرية في البحر الأحمر لم تحظ بتقدير الأوروبيين الذين أبدوا إزاءها تعليقات أقل تسامحًا : فقد وصفوا السفن بأنها سينة الصنع، وأن عدتها وحمولتها كانت تتم بطريقة سيئة، وأن السفن أقل مرونة في قيادتها، فضلاً عن أنها سينة التوجيه والتجهيز، وأنها لا تسير إلا بجانب الساحل رغم علمهم بالمخاطر المتمثلة في الصخور والشعاب المرجانية. وأشاروا كذلك إلى مخاطر تكديس الأحجار في نهاية رعوس الطرق التي كانت عندها نقاط الإرشاد، وكذلك ما كان يوضح منها ممرات الملاحة بين الصخور.

---

= وتمدنا العديد من النصوص بمعلومات عن النواتية الذين غادروا السفينة فجأة وهي تخرج للفرق، وحالة أخرى مماثلة تمت بعد ما أضرموا حريقاً بالمركب، وقيامهم بنهبها. انظر :

A.N. Caire, B1 328, 27 octobre 1748).

(١) حول مصطلح "كراني" انظر :

Ferrand, Relations de voyages, II, 452, 549; Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 32.

وقد وجدنا تركت عديدة للكرانية بالمحاكم الشرعية ، وكان جميعهم موصوفاً بلقب "الشيخ" انظر : محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٨٦، ص ١٧٢ (١٦٩٢)؛ سجل رقم ١٣٦، ص ١٠٩ (١٧٢٣)؛ سجل رقم ١٥٣، ص ٥٩٠ (١٧٤٥).

(٢) G. Hourani, Arab Seafaring, 107-110.

أيضاً أشاروا إلى امتناع القباطنة عن الإبحار ليلاً، فيما عدا ذلك المسار القصير الواقع بين رأس محمد والنقطة الجنوبية لسيناء وساحل الجزيرة العربية وبسبب ذلك كانت الملاحة بطيئة جداً : فلذهاب من السويس إلى جدة كانت الرحلة تستغرق - على الأقل - خمسة عشر أو ستة عشر يوماً في حالة قوة الريح، ومن عشرين أو اثنين وعشرين يوماً في الظروف الأقل ملاءمة؛ حيث كانت السفينة تقطع ٦٣٠ ميلاً؛ أى بمتوسط يبلغ ٣٠ ميلاً يومياً فقط<sup>(١)</sup>. واستغرقت الرحلة من جدة إلى ينبع من ثلاثة إلى أربعة أيام إضافية. على حين كانت رحلة الإياب تستغرق شهرين . ولم تكن السفن تقوم سوى برحلة واحدة سنوياً، وتظل بقية العام قابعة في السويس أو في جدة. أما السفن التي لم تصل جدة في موسم رياح الجنوب، فقد كانت تضطر إلى الانتظار للعام التالي؛ كي تُحضر حمولتها إلى السويس : فقد بين فنصل فرنسا في العام ١٧٦٥ أن على مدار ست سنوات سابقة توقفت السفن ثلاث مرات عند الطور "انتظاراً لهبوب الرياح الموسمية"<sup>(٢)</sup>.

وعلى ذلك واجهت عملية الانتقال من السويس إلى جدة - في مجملها - بعض الأخطار، الأمر الذي جعل أرباب السفن يؤثرون السفر في قافلة جماعية، برغم عدم وجود حركة قرصنة هناك<sup>(٣)</sup>. وكانت حوادث الملاحة عديدة ومتكررة وتسبب في خسارة السفن : ففي العام ١٧٦٢ حُرقت سفينة؛ بسبب طيش النماء المتكسبات في قمرتها<sup>(٤)</sup>. وبعد هذا الحادث بعدة سنوات كتب بروس في رحلته

---

(١) G. Hourani, Arab Seafaring, 107-110.

ولم يكن يوجد تقدم ملموس منذ عصر المقریزی : إذ أنذاك كانت تستغرق الرحلة من ٢٥ إلى ٦٠ يوماً، وفي رحلة علي بك (Ali bey, voyage, II) في العام ١٨٠٧-٦ نجده يذكر بأنها استغرقت ١٩ يوماً من السويس إلى جدة.

(٢) A.N., Caire, B1 333, 18 juillet 1765. Voir aussi A-N., Alexandrie, B1 103, 10 juin 1734 et B1 112, 25 avril 1782.

(٣) Niebuhr, Voyage, I, 205. Description, II, 214; Ali Bey, Voyage, II, 271, 274; III, 11, 52, 64.

(٤) Niebuhr, Voyage, I, 212.

لشبه الجزيرة العربية (١٧٦٩) أنه رأى ثلاث سفن، كانت حاملة للحبوب، تغرق بين القصير وينبع، بسبب حمولتها الزائدة والمفرطة؛ فالقمح المكس حتى منتصف صارى السفينة كان مبللاً بالماء، وتسبب في زيادة الوزن إلى حد جعل السفينة تغطس في المياه سريعاً عندما بدا البحر هائجاً قليلاً<sup>(١)</sup>. وفي الحقيقة يكفى مطالعة المصادر والوثائق القنصلية؛ كي نرصد العديد من أخبار تلك الكوارث البحرية : ففي العام ١٦٩٩ هبت ريح قوية أغرقت سفينتين كانت تخصان باشا القاهرة، وفي سنة ١٧٣٢ تسببت رياح مماثلة في فقدان اثنتي عشرة سفينة كانت تحمل ٣,٠٠٠ فردة بن، مما أدى إلى ارتفاع كامل لسعر هذه السلعة؛ وفي العام ١٧٤٨ اشتعلت النار في إحدى السفن التي كان تخص الباشا؛ على أثر عمل إجرامي من جانب القبطان والبحارة : وبلغ عدد من أحرق وغرق من الضحايا ٢٥٠ نفساً، وقُذبت حمولة من البضائع، قُدرت بـ ١,٢٠٠,٠٠٠ قرشاً سيفيلاني؛ وفي العام ١٧٦١ غرقت سفينتان في عاصفة مرت بجنوب الطور؛ وفي العام ١٧٨٢ بددت عاصفة أخرى أسطولاً بالسويس، أسفر عن غرق خمس سفن ... إلخ<sup>(٢)</sup>.

وسعيًا إلى تفادي الخسائر الناجمة عن مثل تلك الحوادث، كان التجار - عادة - يوزعون رسائلهم على العديد من السفن : فعلى سبيل المثال، في العام ١٦٧٣ قام خليل جوريجي عزبان بإرسال ٣٧٤ قنطاراً من البن إلى السويس، شحنها على اثنتي عشرة سفينة مختلفة، بحصة تصل إلى عشرة فرد للسفينة

(١) Bruce, Voyage, II, 90-1, 117.

(٢) زبدة، ورقة ١٣٨؛

A.N. Alexandrie, B1 103, 3 avril 1733; Caire, B 1 328, 15 et 27 octobre 1748.  
C.C.M., Fonds Roux, LIX, 27 mars 1732; Niebuhr, Voyage, I, 211; A.N.,  
Alexandrie, B1 112, 1er mai 1782.

ولقد وجدنا أمثلة عديدة لسجلات المحاكم الشرعية تخص رسائل البن التي قُذبت جزئياً وذلك خلال عملية نقلها بحراً (غرقت بالبحر المالح بالمراكب) : وفي العام ١٦٧٨ غرق ٢١ قنطاراً من البن من إجمالي رسالة تزن ١٤٤ قنطاراً (محكمة القسمة العسكرية سجل ٧٤، ص ١١١)؛ وفي ١٧٤٢، غرق عشرة فروق بن من إجمالي ٥٢ فرقاً (محكمة القسمة العسكرية سجل ١٥١، ص ٥٠٨)؛ وفي ١٧٥١، فقد ثمانية فروق من ٥٦ فرقاً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٢، ص ٢٦٣).

الواحدة<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك تبين لنا الوثائق الجمركية الخاصة بخمس سفن غادرت ميناء السويس في طريقها إلى جدة، في فبراير ١٨٠١ - أن البضائع المنقولة على كل منها تخص على التوالي : ١٢، ١٥، ٩، ٩، ١٩ تاجرًا، وكل تاجر قام بتوزيع متعلقاته على العديد من المراكب، واثنين من بينهم وضعوا بضائعهم في السفن الخمس<sup>(٢)</sup>.

## (ب) الطريق البحري السويس - جدة

### تقسيم البحر الأحمر

قام تنظيم التجارة بالبحر الأحمر على تقسيم صارم لمناطق النشاط؛ فالتجار والملاحون المقيمون بمصر لم يتجاوزوا - عموماً - ميناء جدة جنوبًا، أما الملاحة في الجزء الجنوبي من البحر الأحمر فقد كانت حكرًا تقريبًا على سفن وتجار اليمن وشبه الجزيرة العربية والبلاد المجاورة الواقعة على المحيط الهندي. ونجehl السبب الذي جعل المصريين ينفرون من تجاوز الحجاز جنوبًا، ونجehl أيضاً التاريخ الذي تقرر فيه تقسيم البحر الأحمر إلى مناطق نفوذ، جرى احترامها بصرامة شديدة، في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وكأنها حدود فاصلة، تقسم هذا البحر إلى منطقتين على مستوى المدينتين المقدستين<sup>(٣)</sup>.

---

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٠، ص ٩٣٤ (١٦٧٣).

(٢) Vincennes, B1 63, 19 Février 1801, Duquesney à Menou.

(٣) وكان هذا قائماً أيضاً في العام ١٨٠٧، السنة التي قام فيها علي بك برحلته (Ali bey, voyages, II, 289-290) ولثارت هذه الحالة دهشة بارسونس Parsons الذي توقف عندها ليفسرهما، وليؤكد على أن النظام الرسمي هو الذي أوجد ما يمنع مرور السفن القادمة من جنوب البحر الأحمر إلى شمال جدة : "السفن التابعة للسويس لها الحق وحدها في التجارة في البحر الأحمر؛ إذ لا يسمح لسفينة قادمة من مخا أو مسقط أو الهند أن تدخل أي ميناء في البحر الأحمر بعد جده وإلا تعرضت لمقبوبة المصاردة" (Travels, 285) . وكان الأمر برمته بخلاف ذلك في العصر المملوكي؛ إذا كان التجار الكارمية عادة ما يبحرون =

ولم يكن التجار القادمون من مصر ومن بلاد البحر المتوسط يجهلون تمامًا البلاد الواقعة إلى الجنوب من الحجاز التي يجلبون منها سلع تجارتهم : فتركة الشريف حسن بن عبد الباقي - وأصله تاجر من بورصه - توضح أنه قرر نحو العام ١٦٩٢ ليفاد رسالة تجارية إلى اليمن، ولكن تلك كانت - دون شك - مجرد حالة استثنائية<sup>(١)</sup>. وفي القرن التالي لاحظ نيبور الذي زار اليمن في العام ١٧٦٢ وجود مراكز تجارية ساحلية ملأها لتجار القاهرة. وكان يوجد في اللحيّة، إحدى

---

حتى اليمن، وإلى بلاد الحبشة، وفيما وراء البحر الأحمر حتى بلاد الهند (Wiel, *Marchands d'epices*, 131, 133; Fischel, *Spice Trade*, 161; Lapidus, *Muslim Cities*, ومن خلال التقنيات اليدوية التي وصفت امتداد المجال البحري الذي كان بالإمكان أن تشقه تلك السفن في القرن الخامس عشر الميلادي على يد البحارة العرب - إنما تشير إلى أنها شملت البحر الأحمر والمحيط الهندي. انظر الأعمال الشهيرة للريس أحمد بن ماجد سليمان المامري (G.Ferrand, *Instructions nautiques; Introduction a l'astronomie nautique*. Schumovsky, *Fifteenth Century arabian marine encyclopedia*) ومن المنطقي أن نفترض بأن تقلص حقل نشاط التجار في التوابل راجع إلى ظهور البرتغاليين في المحيط الهندي وعند مدخل البحر الأحمر. ويشير كارليه دوبينون Carlier de Pinon الذي كان بالإسكندرية وسيناء في أغسطس ١٥٧٩ - يشير بالفعل إلى أن سفن الهند كانت تقف عند جده، وهناك تحديدًا كان يتم نقل البضائع على سفن أخرى متجهة إلى السويس (Voyage en Orient, 197) وفيما يتعلق بالهنود الذين كان لهم حضور مكثف في اليمن وجنوب بلاد الحجاز، كان غيابهم عن البحر الأحمر نتيجة لسياسة المضايقات المنظمة تقريبًا؛ فقد كتب ستوشوف Stochove في العام ١٦٢١ : "بأن الهنود الذين كان البحر الأحمر مكتظًا بهم؛ والذين كانت لهم تجارة كبيرة بتلك البلاد - لم يتجاسروا على المجئ إلى هناك؛ بسبب هؤلاء الباشوات الذين تعرضوا لهم كثيرًا وسجنوهم وصانروا سفنهم وبضائعهم".

(Voyage du Levant, 418); Voir aussi Fernand, *observations curieuses*, 404. De meme Niebuhr (*Description*, I, 37).

وأشار نيبور إلى الإهانات التي تعرض لها اللبناني (البحار الهنود) باليمن، ولاحظ نيبور غيابهم عن الأماكن الخاضعة للترك (بغداد - جده - السويس). والمغزى المهم هنا هو الغياب الكلي للنفود العربية في سجل التاجر الأرمني هوفهانس Hovhannes، في نهاية القرن السابع عشر، في إقليم المحيط الهندي. انظر :

Khachikian, *Le registre d'un marchand armenien*, 271).

(١) من بين ثلثي عشرة رسالة تجارية أتمها التجار بين عامي ١٦٦٧ و ١٧٤٢ كانت إحدى عشرة رسالة قد وُجّهت إلى الحجاز. والشئ نفسه لاحظته فيما نعرفه عن أن ثلاثة عشر تاجرًا ماتوا بالحجاز، وحالة واحدة لتاجر مات باليمن.

الموانئ التي تجلب البن من داخل البلاد<sup>(١)</sup> : "إذ لا نلاحظ فحسب وجود تجار من القاهرة مقيمين (كوكلاء) في اللحية يشترون البن لصادقائهم أو لأصدقائهم في جده، وفي مصر وتركيا، بل نجد الكثير من التجار القاهريين يصلون بأنفسهم إلى هناك لشراء البن لحسابهم كذلك". وفي بيت الفقيه - وهي مدينة تقع في داخل البلاد إلى الجنوب الشرقي من الحديدة - جذبت تجارة البن للتجار القادمين من الخارج، وخاصة من البلدان الإسلامية بالبحر المتوسط : "فكان التجار يأتون من تونس ومن مدن أخرى ببلاد البربر، ومن مدينة فاس والمغرب ومن مصر وسوريا وفارس والبصرة ومسقط وأحيانا من أوروبا؛ لأجل شراء البن الذي يُنقل من جبال المقاطعات المجاورة ... حيث كان يتم إرساله إلى مخا أو إلى الحديدة"<sup>(٢)</sup>. غير أن السفن الوافدة من مصر لم تكن لتعبط - عادة - إلى الجنوب من جدة التي باتت من الضروري أن تنقل الرسائل بها على سفن أخرى داخل الميناء. وفادراً ما تردد التجار أنفسهم على الموانئ والمراكز التجارية باليمن أو ببلاد المحيط الهندي.

وعلى النقيض من ذلك كان يوجد بالقاهرة عدد قليل جداً سواء من تجار اليمن وتجار جنوب الجزيرة العربية أو من تجار بلاد المحيط الهندي، وإذا أخذنا في الاعتبار الأهمية التي كانت للتجارة الشرقية في القاهرة، فإن حركة الملاحة من قبل تلك الأقاليم لا وجود لها بالسويس، الأمر الذي يتعارض - بطريقة واضحة - مع ما نعرفه عن الحالة في عصر تجار الكارمية<sup>(٣)</sup> وتتعارض كذلك مع موانئ عالمية بالحجاز، وخاصة موانئ اليمن وجنوب الجزيرة العربية. ووفقاً لما ذكره المؤرخون المعاصرون كان من النادر تماماً ظهور السفن الهندية والتجار الهنود

(١) اللحية (بضم اللام المشددة وفتح الياء المشددة) ميناء تقع إلى الشمال من ميناء الحديدة، وهي أقرب منها إلى صنعاء وصعدة (المراجع).

(٢) محكمة القسمة العسكرية ، سجل ٨٦، ص ٧٢؛ Niebuhr, Voyage, I, 243-4; Description, II, 59, 62. ويقول هذا للرحالة في موضع آخر (Description, II 127) أنه "عندما كان هنري ميدلتون في مخا في العام ١٦١١ لاحظ وصول قافلة كبيرة من التجار الذين أتوا من دمشق والسويس ومن مكة يتاجرون مع التجار الهنود".

(٣) في القائمة التي حصر فيها فبيت تجار الكارمية لاحظنا وجود أسماء عديدة لتجار من أصل حجازي ويمني وعراقي ومن فارس كذلك . انظر :

G. Wiet, Marchands d'épices, 105-129.

بالسويس أو بالقاهرة، وذلك خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر<sup>(١)</sup>. ومن غير شك كان لتجار البن بالحجاز وخاصة تجار ينبع علاقات متواصلة مع مصر : فقد أقاموا بأنفسهم - على ما يبدو - منشأة خارج باب الفتوح، وفرت لهم مخزناً وحاصلاً<sup>(٢)</sup>. ومع ذلك فإن معظم المعلومات التي تتعلق بهم جاءت بعد العام ١٧٩٨<sup>(٣)</sup>: فنادرًا ما نجد إشارات إلى تجار من أصل حجازي بسجلات المحاكم الشرعية، وهو ما يستتج منه قلة عددهم بالقاهرة آنذاك<sup>(٤)</sup>.

(١) فمثلاً ذكر أحمد شلبي مرور الخواجا الهندي عبد الغفور في العام ١٦٩٩-١٧٠٠ (أحمد شلبي، ورقة ٣٩ب) وهذا ما عناه القنصل الفرنسي دوماييه بالسفينة التي وصلت في العام ١٦٩٨ والتي قال عنها بأنها سفينة هندية وصلت للسويس مباشرة دون أن تمر بجده. أيضاً وصل للقاهرة، قبل العام ١٧٢٣، للتاجر الهندي خضر الذي باع إلى إساعيل بك خيمة (أحمد شلبي، ورقة ١٣٨ب).

(٢) وصف سانشون Sanson هذه المنشأة في العام ١٨٠٠، على أننا لم نجد ذكراً لها قبل العام ١٧٩٨ (Vincennes, B6 50, 14 août 1800) ووفقاً لـ "بتون" Paton (نحو العام ١٨٤٠) فإن مجموعة من اليمنيين ومن حضرموت استأجروا (أحوصل) داخل وكالة ذو الفقار، ومجموعة أخرى من الحجازيين استأجروا داخل وكالة مرجان . انظر :

(A History of the egyptian revolution, II, 312)

(٣) وكثيراً ما يتكرر الإشارة في أرشيف فانسان إلى تجار البن في "ينبع" انظر :

(B6 24, 1er juin 1799; 38, 26 décembre 1799; 132, 6 août 1800)

ولشار الجبرتي في العام ١٧٩٩ إلى وصول سفن عديدة إلى السويس، تخص شريف مكة (الجبرتي، ج ٢، ص ٥٩) ونظر أيضاً :

(Vincennes, B6 26, 11 juillet 1799).

وكان هناك تاجرون من مكة مقيمين بالقاهرة، لعبا دوراً نشطاً في مقاومة الإنجليز في العام ١٨٠٧ (الجبرتي، ج ٤، ص ٥٣). وفي العام ١٨١٤ كان يوجد بالقاهرة وكيل لشريف مكة (الجبرتي، ج ٤، ص ٢١٣).

(٤) لم نجد خلال فحصنا للسجلات سوى شخصين هما : الحاج عبد الكريم الذي كان يقطن ينبع (حيث كانت تقيم عائلته)، ويرسل الحبوب إلى الحجاز من القاهرة والسويس (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٨، ص ٥٧٥، بتاريخ ٦ أغسطس ١٧٢١)؛ والحاج جوهري الأسمر الذي كان يقيم بجده ويستورد البن للقاهرة؛ ومن المحتمل أنه كان نزيلاً بوكالة ذو الفقار (محكمة القسمة العسكرية) سجل ١٧٨، ص ٦٣، بتاريخ ٢٥ فبراير ١٧٦٦).

## الطريق التجارى : السويس - جدة

برغم أن السويس مثلت نقطة انطلاق ونقطه وصول التجارة الشرقية<sup>(١)</sup>، إلا أن عدد قاطنيها حتى نهاية القرن الثامن عشر ظل محدوداً بين ١٢٠٠ و ١٥٠٠ نسمة، كما أن إمكانياتها التجارية وتجهيزات الميناء كانت متواضعة<sup>(٢)</sup>. ويمكن القول بأن الميناء شهد تدهوراً معيناً في النصف الثاني من القرن الثامن عشر؛ وهذا ما جعل فرنسى الحملة الفرنسية (فيما كتبه سانشون Sanson فى العام ١٨٠١) يتصورون بأن : "مدينة السويس كانت منذ حوالى أربعين عاماً واحدة من كبرى المدن بمصر، بل والأفضل فى مبانيتها مقارنة برشيد ودمياط". لكن نيبور فى العام ١٧٦٢ سبق أن كتب بأن بيوت السويس سيئة، ولاحظ اختفاء قلعة كان قد شيدها العثمانيون من قبل. وكان يوجد فى العام ١٧٩٨ بالسويس عشرون وكالة (خان) مطروحة لتجار القاهرة لاستجارها أو لتخزين بضائعهم. واكتسبت السويس أهميتها التجارية من موقعها الجغرافى، فهى على بعد ٢٦ ساعة سيرا فقط من القاهرة، وتقع فى الحد الأقصى الشمالى للبحر الأحمر، وهى محطة لمرور قافلة مكة، وهذه المزايا تفوق أهميتها الطبيعية : إذ لم يكن فى إمكان السفن التجارية الرسو بها، وإنما كان يقتضى الأمر أن ترسو على ماردة تبعد عن الميناء بحوالى فرسخ؛ وتقوم الزوارق الصغيرة بنقل البضائع ذهاباً وإياباً من خلال قناة موصلة إلى رصيف الشحن. ومن ناحية أخرى كانت السفن تتزود بالسلع الغذائية والمياه للعبدة من الخارج.

---

(١) لم يكن الدور التجارى للسويس فى عصر تجار الكارمية، وإنما بدأ متأخراً تحت حكم المماليك؛ وذلك عندما أنشأ السلطان الغورى خاناً للقوافل بالسويس ، مزوداً ببئر للمياه وذلك فى العام ١٥١٤. وفى العصر العثمانى حلت السويس محل الطور بالتحديد؛ حيث كان يوجد بها - زمن المماليك - جمر مصرية.

(Jomier, Mahmal, 181. Clerget, Le Caire, II, 196-Shaw, Ottoman Egypt, 138-9)

(٢) Niebuhr, Voyage, I, 177; Vincennes, Mémoires historique, 581 (2); Mémoires topographiques, Note sur Suez, B6 63, Sanson à Menou, 1er fevrier 1801; Girard, Mémoire, 653-4; Ali Bey, Voyages, II, 265-6

وتغادر السفن التجارية - عموماً - السويس نحو فصل الخريف (من سبتمبر إلى نوفمبر) لتصل إلى الحجاز : وبعد رحيلها ينتهى النشاط الحيوى لمدينة السويس، ذلك النشاط الذى جاء نتيجة لمرور القوافل بها، ولوجود العديد من التجار القادمين من القاهرة لمراقبة شحن البضائع<sup>(١)</sup>. وتصل السفن إلى موانئ الحجاز فى عشرين يوماً. وعادة ما كانت تتوقف عند الطور؛ كى تزود بالماء . ولم تكن الطور سوى قرية عديمة الأهمية، والقلعة التى كانت بها آلت إلى الخراب وذلك خلال الفترة التى زارها فيها كل من نيبور وبروس، ولم يعد بها حامية<sup>(٢)</sup>. وكانت للمراكب ترسو - عموماً - بميناء ينبع (ميناء المدينة) الذى كان يوجد به قلعة يُقيم بها ٢٠٠ انكشاريّا. وكان التجار يودعون بهذا الميناء بضائعهم (الحبوب) المرسلّة إلى الحجاز، ومن مصر (البن والأقمشة)<sup>(٣)</sup>. أما جده فقد مثلت المحطة النهائية للرحلة البحرية المصرية، وبفضل مرساها الواسع والمحمى من الريح لعبت جده دوراً تجارياً أكثر أهمية. وأصبح لها باشا خاص مع وجود حامية تركية، وبعض مراكب كانت تكلف بإجبار السفن التجارية على التوقف بها. أما سور المدينة فكان مُهتَماً، وبطارية المدفعية التى تزود عن الميناء معطلة وخارج الخدمة؛ ووفقاً لنيبور كانت المدينة نفسها عبارة عن "ركام هزيل من الأكواخ العربية" فيما عدا بيوت التجار الجميلة التى كانت قائمة على ساحل البحر، والوكالات الكبيرة التى تجرى بها الصفقات التجارية<sup>(٤)</sup>. وكان التجار المصريون أكثر من يقيمون بها، ولو

(١) Clayton, A journal from grand Cairo, 226, 269; Van Egmont, Travels, II, 186; Granger (Relation du Voyage, 182).

(٢) Niebuhr, Voyage, I, 208; Description, II, 277; Bruce, Voyage, II, 134-5,

وكان ميناء الطور قد حل محل ميناء عيذاب كمحطة نهائية للملاحة الكارمية فى نهاية القرن الرابع عشر الميلادى، وكان ذلك -دون شك- بسبب ضعف السيطرة الإدارية على ميناء عيذاب (Wiet, Marchands d'epices, 96)

والجبرتى ، ج٤، ص ١٣٥؛ Niebuhr, Description, II, 243; Bruce, Voyage, I, 166-8;

(٤) Hamilton, A new account, I, 35; Niebuhr, voyage, I, 223; Description, II, 216; Bruce, voyage, II, 195-6.

والإتطباع نفسه نجده أكثر ثلاثاً فى رحلة على بك (Ali Bey, voyages, II, 287-8) وكانت جده قد أصبحت مستودعاً رئيسياً للكارمية وحلت محل عدن فى مطلع القرن الخامس عشر.

(Wiet, Marchands d'epices, 93 et 98; Egypte arabe, 573).

بشكل مؤقت - على الأكل - لرعاية شئون تجارتهم، سواء جاءوا إليها عن طريق البحر أو من خلال قافلة الحج (والأخيرة هي الوسيلة الأكثر تكراراً دون شك). وكثيراً ما بلغ جده - أيضاً - من كان لهم مصالح مهمة، أمثال التاجر مصطفى بن أحمد بنى شاهرلى الذى تركز نشاطه التجارى الرئيسى بالقاهرة، ومع ذلك كان يمتلك بجده مصالح تقدر بـ ٧٠٠,٠٠٠ بارة (من إجمالى ثروته البالغة ٢,٤٢٣,٩٢٤ بارة)<sup>(١)</sup>.

وجاءت أهمية جده - بشكل رئيسى - من جراء قربها من مكة، وبسبب النشاط الذى نجم عن مرور الحجيج بها، كما أنها وقعت فى منتصف البحر الأحمر، مما جعلها بؤرة تلاقى تجارة أوروبا والإمبراطورية العثمانية ومصر من ناحية، واليمن والجزيرة العربية والهند من ناحية أخرى. وكانت جدة المحطة الأخيرة التى يتوقف عندها الأوروبيون، وأصبح للشركة الملكية بالهند موطأ قدم ثابتة فى جده منذ العام ١٧٢٧، وبرغم الحوادث المؤسفة؛ مثل مقتل أربعة عشر تاجراً إنجليزياً فى العام ١٧٤٣، فإن الإنجليز ظل لهم توكيلاً تجارياً، وكانت سفنهم تصل سنوياً من سورات وعلى متنها البضائع الهندية<sup>(٢)</sup>. كذلك كانت سفن الـ "جلبى" Gelbi اليمينية تصل محملة بالبلىن<sup>(٣)</sup>، وثمة مراكب من "عمان" فائقة الجودة، قصيرة وواسعة، ذات ألواح خشبية رفيعة، تم شدها وبناءها دون استخدام

---

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٨، ص ٤٠٠ (١٦٨٦).

(٢) Niebuhr, Description I, 238; Bruce, Voyage II, 221, 233;

حيث ذكر بروس بأنه وجد تسعة مراكب إنجليزية جاءت من الهند "وتقدر معظم بضائعها بـ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه إسترليني" (Ibid, 218) وأشار قنصل فرنسا فى العام ١٧٥١ (أسفا) إلى أن تجار القاهرة تعرضوا للمنافسة : فقد بلغ جده ثلاث سفن من الشركة الهندية، محملين بالورق والقرمزىة. (A.N., Alexandrie, B1 107, 8 octobre 1751).

(٣) C.C.M., Marseille, Fonds Roux, LIX, 19 août 1732, La Roque, Voyage de l'Arbie, 107-8; Niebuhr, Voyage, I, 228; voir wiet (Marchands d'épices, 133) Citant F.L. de Castanheda :

وكانت البضائع تحمل بالسويس على مراكب صغيرة تسمى جلباس Gelbas التى تنقلها إلى Iuda

المسامير الحديدية - كانت تحمل شحنات البن من اليمن والبخور من حضرموت<sup>(١)</sup>، في حين كانت التوابل وبضائع الأرخبيل الهندي تجلب كل عام - حسبما جاء بكتاب وصف مصر - إلى جده على ١٥ أو ٢٠ مركبًا ماليزيًا صغيرًا أو على مراكب عربية، فضلًا عن ثلاث أو أربع سفن إنجليزية<sup>(٢)</sup>. أما المنتجات والعملات التي ترد من مصر فإنها توزع داخل الحجاز أو تتابع طريقها إلى اليمن أو الجنوب الشرقي للحجاز، ليتم استبدالها بالبن والتوابل والأقمشة الهندية التي تحمل على السفن المتجهة إلى السويس والقاهرة عبر الطريق البحري أو من خلال قافلة مكة.

وكانت السفن المصرية القادمة من جده تصل إلى القاهرة في نهاية الشتاء، وذلك بدءًا من شهر فبراير، وكان التجار الذين يفوتهم الركوب في هذا الميعاد يضطرون - أحياناً - للانتظار للسنة التالية؛ كيما يعاودوا ركوب البحر مرة أخرى. وكان تجار القاهرة يعرفون تمامًا أعداد تلك السفن، وكميات البن المشحونة بها، وسرعة تقدمها نحو السويس من ميناء إلى آخر، والحوادث التي تعترضها، وكثيرًا ما كانت هذه السفن، في تلك الظروف، موضوعًا لمضاربات شتى بينهم.

وعادةً ما كانت السفن تصل السويس بدءًا من شهر مارس، ويتدرج وصولها في قوافل عديدة حتى شهر مايو. وتشير الأرقام المذكورة بالمصادر الأوروبية بشأن أسعار نقل البضائع بين السويس وجده بأن نولون المراكب كان رخيصًا. وكتب رومانيه في مذكراته (١٦٨٧) بأن نولون نقل ثلاثة قناطير من جده إلى السويس بقرش واحد (أى ٥٠ مدينى)؛ بينما من السويس إلى جده يكلف قرشين (أى ١٠٠ مدينى). وتتطابق هذه الأرقام (٣٣/٧ بارة للقنطار) تقريبًا مع الأرقام التي وردت عند جبرار بعد أكثر من قرن : ٦٠ إلى ٨٠ مدينى لنقل قنطار بن من جده إلى السويس؛ أى من ١٩ إلى ٢٦ بارة بعملة ١٦٨٧<sup>(٣)</sup>. وإذا قارنا ذلك

---

(١) Niebuhr, Voyaga, I, 228; Description, II, 127-134. Voir G. Hourani, Arab Seafaring, 88-89.

(٢) Girard, Mémoire, 656.

(٣) De Maillet, Mémoire sur le commerce, 1436; Girard, Mémoire, 656.

بأسعار البن، نتحقق من أن نسبة النولون التى أشار إليها دوماييه تمثل ٢% و ٤% من متوسط سعر قطار البن بالقاهرة خلال السنوات من ١٧٨١ و ١٦٩٠ (٨٨٠ مدينى)، ونسبة النولون - كما ذكرها جيرار - بين ١٧٩١ و ١٧٩٨ كانت ٢% و ٢,٥% لمتوسط سعر البن (٣,٣١٣ بارة).

### الطريق من القاهرة إلى السويس

كان نقل البضائع بين القاهرة والسويس يتم عن طريق القوافل التى كانت منتظمة تماماً. ووفقاً لكتاب وصف مصر كان ثمة أربع قبائل تتولى تأمين هذه الخدمة : منهم قبيلة الطرابيين الذين كانوا يقطنون جنوبى القاهرة، فى ضواحي مصر القديمة والبساتين؛ وعرب الحويطات المقيمين فى إقليم القليوبية، وعرب الطور الذين كانت قبيلتهم بسيناء، وعرب العايدى وأصولهم بإقليم المطرية وبركة الحج التى تبعد مسيرة نهار يوم إلى الشرق من القاهرة. ويقدم هؤلاء العرب الجمال بحمالها وقادتها<sup>(١)</sup>. وعادة ما كان كل جمل ينقل (حمل / أحمال) نحو ستة قناطير؛ أى حوالى ٢٥٠ كيلو جرام.

وكان طريق عتبة البواب هو الطريق الأكثر سرعة، وثمة طريق آخر كان يقع إلى أقصى الشمال ويمر ببليبيس، وهو طريق طويل، ولكنه لا يتجاوز سبعين كيلومتراً عبر الطريق الصحراوى. وعلى أية حال كان اجتياز هذه المسافة سريعاً جداً : ففي العام ١٧٧٨ قطع بارسونس Parsons ٤٩ ساعة (كان من بينها - حقيقة - ٣٧ ساعة مشياً على الأقدام) قادماً من السويس إلى القاهرة<sup>(٢)</sup>. وفى فصل الربيع، بداية من اللحظة التى تصل فيها سفن الحجاز محملة بالبن، كانت القوافل تشق طريقها نحو القاهرة، وخاصة خلال شهور أبريل، مايو، يونيو. وكانت أهمية

(١) Girard, Mémoire, 656. Clerget, Le Caire, II, 197.

(٢) Clerget, Le Caire, II, 196; Jomier, Le Mahmal, 172-182; Parsons, Travels, 298.

هذه القوافل جد متغيرة؛ ووفقاً لما قدره الرحالة تيفينو Thévenot العائد من رحلة السويس - القاهرة في العام ١٦٥٨ كان بصحب القافلة مائتي جمل، وكان بالسويس - عندئذ - آلاف الجمال، ويروى الرحالة بأنهم قابلوا في طريقهم قوافل القبائل العربية التي استأجروا منها البغال لنقل البن. واصطحب فولني قافلة قطعت طريقها بدءاً من القاهرة في العام ١٧٨٣ : وذكر أنه كان يوجد بها ٣٠٠٠ جملاً وآلاف الأشخاص<sup>(١)</sup>. والعديد من تلك القوافل كان مخصصاً لحساب كبار التجار؛ فقد تلقى درويش المغربي (توفي في العام ١٦٢٦) البن المرسل إليه من الحجاز في خمس متتالية : منها ١٥٣ قنطاراً في قافلة وصلت يوم ١٤ أبريل ١٦٢٦، وأخرى حملت له ٢٤١ قنطاراً في قافلة ١٢ مايو، وثالثة نقلت ٨٧ قنطاراً في قافلة أول يونيو، والرابعة والخامسة نقلت ١٣٧ قنطاراً في قافلتين ٢٥ و ٣٠ يونيو<sup>(٢)</sup> وظل نولون نقل البن (أجرة الحمل) من السويس إلى القاهرة يقدر بحوالي ٢٠ بارة للقنطار (أي ١٢٠ بارة للحمل) وذلك طوال القرن السابع عشر تقريباً : وإذا عبرنا بالقيمة الثابتة للبارة سنلاحظ انخفاضاً من ٣٠ إلى ٢٠ بارة، وذلك بين عامي ١٦٣٠ و ١٦٩٠. على أن نفقة حمل القنطار ارتفعت ، خلال النصف الأول من القرن الثامن عشر، إلى ٣٠ بارة أو ٥٠ بارة (وبالقيمة الثابتة للبارة يصبح بين ٢٠ و ٣٠ بارة). وفي العام ١٧٥١ وصل نولون القنطار إلى ٥١ بارة (أو بالقيمة الثابتة ٣١ بارة) . وعلاوة على ذلك، كان التجار يدفعون إتاوات مختلفة، كان منها "عوايد قافلة باشي"<sup>(٣)</sup>.

(١) Thévenot, voyages, II, 555-7; Clerget, Le Caire, II, 197.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٨، ص ١١٦.

(٣) تم رصد هذه البيانات من سجلات المحكمة الشرعية، وقدر دوماييه (Mémoire sur le commerce, 1436) في العام ١٦٨٧ نولون للنقل للرأس بقرشين (أي ٣٣ مديني لكل قنطار) ينقل بين السويس والقاهرة. وأعطى جيرار في نهاية القرن الثامن عشر تقديراً يبلغ ٩٠ بارة (أي بـ ٢٩ بارة بالقيمة الثابتة) انظر (Mémoire, 656) وهذا الرقم يُعادل تقريباً المبلغ الذي وجده في وثائق المحكمة في سنة ١٧٥١.

## (ج) طرق أخرى للتجارة الشرقية

وخلافاً للطريق البحري المباشر بين جدة والسويس، عولت التجارة الشرقية لمصر على طريقين آخرين، أحدهما مثله طريق الحج الذى كان فى مجمله طريقاً برياً، أما الطريق الآخر فقد جمع بين البر والبحر، وذلك عبر القصير، وإن كان كلا الطريقين لم يحظيا بالأهمية نفسها التى كانت للطريق الأول (طريق جدة - السويس البحرى).

### الطريق التجارى عبر القصير

أدت صعوبة الملاحة فى البحر الأحمر وسوء الوسائل التى كانت تخدم التجارة المصرية - إلى حث التجار على سلك طريق القصير ووادى النيل، مما كان يحد إلى أقصى درجة طول الطريق البحرى. وكثر استخدام هذا الطريق فى العصور الوسطى على الرغم من طول المسافة واختلال الأمن به أحياناً، وكانت التجارة تمضى من خلاله عبر النيل حتى قوص (حلت محلها قنا بعد ذلك) لينعطف بعدها فى اتجاه الشرق نحو عيذاب (التي حلت القصير محلها بعد ذلك)<sup>(١)</sup>. واستمر جزء من التجارة الشرقية بالقاهرة يمضى عبر طريق القصير فى القرنين السابع عشر والثامن عشر، على أن هذا الطريق لم يحظ سوى بأهمية ثانوية : فقدم جبرار فى مذكرته "حول الزراعة والصناعة والتجارة ما يؤكد ذلك؛ إذ بلغ مقدار استيراد البن عبر السويس (خلال سنوات ١٧٩٥-١٧٩٨) ١٤,١٤٤ بالة، على حين لم تسجل المنتجات الواردة عبر القصير إلى جمرک مصر القديمة سوى ٧٧٦ بالة (خلال سنوات ١٧٩٠-١٧٩٢). وتؤكد

---

(١) Clerget, Le Caire, II, 191-2; Shaw, Ottoman Egypt, 133.

وحول أهمية عيذاب فى العصور الوسطى، والطريق التجارى جده- قوص القاهرة، انظر :

Wiet (Marchands d'épices, 84, 94) et Fischel (Spice Trade, 162).

البيانات الأخرى المرصدة بسجلات المحاكم الشرعية، وصممت المصادر  
الفصلية بشأن واردات البن القادمة عبر صعيد مصر - تؤكد الطابع  
الثانوي لحركة التجارة الشرقية من خلال القصير<sup>(١)</sup>، سواء كان بالنسبة  
للاستيراد (البن والتوابل والأقمشة) أو كان بالنسبة للصادرات (وبصفة خاصة  
القمح المخصص للمدن المقدسة).

وكانت السفن التي تفر على القصير إما أنها تأتي من ينبع وإما من جده،  
وكان البن الوارد من ينبع أغلى مما يرد من جده (فوفقاً لجيرارد ثمن القطار بينبع  
بـ ١٢ - ١٦ قرشاً في حين كان بـ ١٠ - ١٤ قرشاً بجده)؛ غير أن رسوم  
التصدير بينبع كانت أقل ارتفاعاً (٢٠ مدينى على القطار في مقابل ٣٠٠ مدينى  
في جده)، كما كانت مدة نقل الحمولة من ينبع إلى القصير أقصر (ثلاثة أيام فقط)؛  
وكان نولون النقل بـ ١٥ مدينى فقط بدلاً من ٣٦ - ٤٠ مدينى بجده<sup>(٢)</sup>. وكانت  
القصير عبارة عن قرية صغيرة، يحميها قلعة مربعة مشيدة من الأحجار، ومزودة

---

(١) Girard, Mémoire, 682 et 686.

انظر على سبيل المثال للبيانات المسجلة بشأن وصول البن لحساب عدد معين من التجار : مثل  
أحمد المكي (في العام ١٦٨٦) الذي وصله من السويس ٢٨٣ قطار بن، في حين وصله من  
القصير ١٦ قطاراً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٩، ص ٢١٩)؛ محمد الاتياني (في العام  
١٧٢٢) وصله ١٢٢ قطاراً من السويس و ٧ قناطير من القصير (المصدر نفسه، سجل ١٢٠،  
ص ٤٧٥)؛ عبد اللطيف الشواح (في العامين ١٧٣٨ و ١٧٤١) وصله ١٩٥ فرق بن من السويس  
و ٢٨ فرقاً من القصير (المصدر نفسه، سجل ١٤٥، ص ٤٩٦؛ سجل ١٤٩، ص ٢٩٥)؛ والحاج  
محمد (في العام ١٧٣٩) بلغه ٦٩ قطاراً من السويس و ٢٤ قطاراً من القصير (المصدر نفسه،  
سجل ١٤٨، ص ١٧٤)؛ وتتناسب تماماً للبيانات التي يسوقها بوسيلج في تقريره إلى بونايرت  
بخصوص تجارة البن مع الموقف الاستثنائي (ظروف الحرب) : فوفقاً لبوسيلج كان ثقل عبء  
الضرائب المفروضة على السويس قد تسبب في انخفاض واردات البن بهذا الميناء إلى ١٣,٠٠٠  
فردة بن في العام ١٧٩٧ (بدلاً من ٢٤,٠٠٠ فردة كما كان معتاداً)، في حين بلغ الوارد منه على  
القصير ٨٠٠٠ فردة . انظر :

(Vincennes, B6 9, 5 octobre 1798)

ولهذه الأسباب المختلفة نعتقد بأن شو<sup>٣</sup> بالغ في تقدير أهمية حركة تجارة القصير مقارنة  
بالسويس. انظر : (Shaw, Ottoman Egypt, 138-9)

(٢) Mémoires sur l'Egypte, III, Girard, Mémoire sur l'Agriculture, 101.

ببعض المدافع التي كانت في حالة سيئة، واستأذا إلى ما كتبه بروس، فإن "هذه المدافع لم تستخدم إلا في إخافة العربان والحيلولة دون سلبهم للقرية إبان الفترة التي كان يُودع بها كميات من القمح المرسل إلى مكة في زمن المجاعة". وكان ميناء القصير جيداً إلى حد ما، ومحماً من رياح الشمال والرياح الشمالية الشرقية، إلا أنه لم يستوعب سوى عدد قليل من المراكب ذات الحمولة المحدودة، ولم يكن باستطاعة هذه المراكب أن تلقى مراسيها بالميناء، فكان يتم تقيفها بواسطة زوارق تذهب وتجيئ بين المركب والميناء<sup>(١)</sup>. ومن ناحية أخرى، تُعين على القوافل أن تنقل معها المياه الضرورية. وبعد تسديد رسوم الجمارك، تنقل البضائع على ظهر الجمال التي تصل قفا في ظرف يومين ونصف اليوم. وكانت حمولة كل جمل أربعة قناطير، ويستأجر الجمل بقرشين إسباني (٣٠٠ بارة) فضلاً عن دفع ٢٣ مديني أخرى لعربان العبادة الذين يحرسون القافلة. وكانت قفا مدينة مهمة، يقطنها ما بين ٦٠٠٠ و ٨٠٠٠ نسمة. وكان لها جمر ك تسدد به الرسوم الجديدة. وبينما كان جزء من البضائع يُعاد توزيعه على مصر العليا، كان الباقي يُنقل إلى القاهرة على مراكب النيل التي يتم بها حساب نولون قنطار البين من ٢٠ إلى ٢٥ بارة. وانعكست كثرة هذه التعاملات والنفقات التي كانت تتحملها المنتجات الواردة عبر القصير، وتعدد الرسوم الجمركية التي كان يتعين تسديدها هناك -على الأسعار؛ وهذا ما يُفسر - دون شك - السبب وراء استخدام هذا الطريق بدرجة أقل من استخدام الطريق البحري والطريق البري للقوافل.

### قافلة مكة

إن الدور التجاري لقافلة الحج معروف تماماً، ولطالما ألقى الرحالة الأوروبيون الضوء على هذه المسألة : فكانت مكة تشهد خلال موسم الحج -

(١) Bruce, Voyage, II, 70; Irwin , voyage, I, 162, Vincennes, Mémoires historiques, 581 (2), Mémoires topographique, 554; Belliard, Journal de l'Expédition, 286-7.

حسبما كتب دوماييه فى مطلع القرن الثامن عشر - ربما كانت أغنى سوق فى العالم؛ إذ أنه خلال فترة قصيرة من الزمن، كان يُباع ملايين البضائع الهندية .. علاوة على البن، ونبات المر، والبخور ومنتجات أخرى بهذه البلاد.. ولم يكن كل من يذهب للحج يروم تأدية الفريضة والعبادة، وإنما كان يوجد بينهم من يباشرون الحج باعتباره موسماً للمكسب : منهم يشترون من الفرنسيين المقيمين بالقاهرة قماش الجوخ والقرمز والبهارات والبنديق والنحاس واللؤلؤ غير الطبيعي، لتباع هذه المنتجات بالحجاز، وذلك دون أن نحسب الكميات الهائلة من التالري الألماني والقروش الإسبانية التى كانوا يحملونها معهم. ويجلبون منها البن وصمغ مكة ونبات المر والبخور والعقاقير والخزف الصينى وأقمشة القطن والحريير والذهب والفضة.. (ماسلتيز Hasselquist فى عام ١٧٥٠) <sup>(١)</sup>.... إلخ.

ومن المستحيل - بداهة- أن نحدد عدد التجار الذين شاركوا فى قافلة الحج التى كانت تضم ما بين ٣٠,٠٠٠ إلى ٤٠,٠٠٠ حاج، يسلكون فى كل عام الطريق إلى مكة، ولكن فى إمكاننا أن نستنتج من الأرقام التى زودتنا بها سجلات المحاكم الشرعية بشأن وفيات تجار القاهرة بأن قافلة الحج كانت وسيلة مهمة استعملها التجار للتوجه إلى الحجاز : فتشير السجلات إلى تسعة تجار ماتوا فى الحج، فى مقابل ثلاثة لاقوا حتفهم "فى البحر". ومن جهة للصادرات نجد إشارات عدة تبين أن : الأقمشة الأوربية ( التى كانت يشتد الطلب عليها خلال فترة استعدادات قافلة الحج للرحيل ) والقرمز وسلع غذائية مختلفة، وكميات مهمة من العملات؛ أما السلع الواردة على مصر فكانت ممثلة فى : التوابل والعقاقير والبن والأقمشة الهندية.

وكانت كميات البن التى تصل مع قافلة الحج أقل كثيراً فى الأهمية من الكميات الواردة عن طريق البحر : ففي العام ١٧١٣ نقلت قافلة الحج ٢,٠٠٠ بالة

---

(١) الاقتباس من جوميه Jomier, Mahmal, 218-9 ونلاحظ الشئ نفسه فيما كتبه شابرول فى كتاب وصف مصر : Chabrol (Essai sur les mœurs, 470) وحول الحج وجوابه الاقتصادية انظر :

Outre Jomier, Mahmal, 209-244, E.12, III, 33-40 article Hadjdj, (A.J. Wensinck, B. Lewis, J. Jomier.

بن، بينما أقلت السفن من جده ١٦,٠٠٠ بالة؛ وفي العام ١٧٢٠ حملت القافلة ١,٥٠٠ فردة (في مقابل ٢٦,٥٠٠ فردة نُقلت بحرًا)؛ وفي العام ١٧٢١ نجد ٢,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٧ أو ٢٨ ألف فردة)؛ وفي العام ١٧٢٦ حملت القافلة ٤,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٠,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٠ نجد ٣,٠٠٠ فردة (مقابل ٢٠,٠٠٠ / ٢٢,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٢ نجد ١٥٠ فردة (مقابل ١٥,٠٠٠ فردة)؛ وفي العام ١٧٣٣ حملت القافلة ٣٥٠ فردة فقط؛ وذلك بسبب صعوبات مع قبائل العربان، وهى الصعوبات التى جعلت التجار يؤثرون انتظار السفن فى جدة (فتم نقل ٢٧,٠٠٠ أو ٢٨,٠٠٠ فردة بحرًا). وإذا فإن القافلة - فى المتوسط - قلما كانت تنقل أكثر من ١٠% من إجمالى ما يُجلب للقاهرة من البن<sup>(١)</sup>.

ومع ذلك ، فإن فروق التوقيت المعتادة بين تواريخ عودة القافلة للقاهرة (وتصل عادة فى شهر المحرم) وتاريخ وصول البن الوارد بحرًا (شهرى مارس - أبريل) - أكسبت عملية نقله عن طريق البر أهمية كبيرة، وجعلت قافلة الحج تلعب دورًا مهمًا فى إمداد القاهرة بشحنات البن، وفى التأثير على حركة الأسعار. وعلى النقيض من ذلك كان يصل للقاهرة - عموماً - مع قافلة الحج الأقمشة الهندية، والقماش الموصلى .. إلخ وكل البضائع الغالية الثمن<sup>(٢)</sup> : ففي العام ١٧٠٧ وصل الحبيج إلى القاهرة فى منتصف صفر ١١١٩ فقط؛ وذلك بسبب تأخر وصول السفن القادمة من الهند إلى الحجاز والتى انتظرها الحبيج؛ رغبة فى الحصول على الأقمشة؛ وعلى العكس من ذلك عندما وجد الحبيج، فى العام ١٧٢٨، السفن

(١) A.N., Caire, B 1 317, 10 mars 1713; B1 319, 9 décembre 1720, 5 décembre 1721. Alexandrie, B1 101, 20 octobre 1726; 102, 15 septembre 1730.C.C.M., Fonds Roux, LIX, 19 août 1732, 8 août 1733.

ويصعب تمامًا التأكد مما ذكره "جيرار" من أنه خلال العشرين سنة السابقة على الحملة الفرنسية تم جلب كميات من البضائع عبر قافلة الحج تفوق ما وُرد بطريق البحر السويس أو للتصير. انظر : (Girard, Mémoire, 656).

(٢) Girard, Mémoire, 655.

الهندية وصلت بدون حمولة الأقمشة التي كانوا ينتظرونها ، فإنهم رحلوا عن مكة قبل أربعة أيام من موعد تحركهم<sup>(١)</sup>.

وقدر جيرار بشكل إجمالي، في العام ١٧٩٨، قيمة البضائع الواردة عن طريق قافلة الحج بـ ٤١,٢٥٠,٠٠٠ مدينى ومع أنه رقم مرتفع إلا أنه لا يقارن بقيمة الواردات الوافدة عن طريق البحر والتي تقدر بحوالى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة سنوياً<sup>(٢)</sup>. وربما كان لقافلة الحج في الماضى دور تجارى كبير، إلا أن تزايد اختلال الأمن والسلب والنهب الذى مارسه - دون ردع - قبائل العربان<sup>(٣)</sup> قد أثر - دون شك - على الأنشطة التجارية التي تصحب الحج. ولم تكن هذه الممارسات العنيفة بالشئ الجديد : فقد تكرر حدوثها، ومن ذلك على سبيل المثال ما حدث فى العام ١٧٣٠ عندما نهب العربان من قافلة مكة ٢,٠٠٠ فردة بن من إجمالي ٣,٠٠٠ فردة بن؛ أو ما حدث فى العام ١٧٥٨ الذى شهد نهب القافلة. على أن هذه الحوادث تزايدت - بالتأكيد - نحو نهاية القرن؛ إذ شلت الفوضى يد السلطة السياسية بالقاهرة : ففى العام ١١٩٩ / ١٧٨٤ أوقف البدو الحجاج المغاربة عند العقبة وقاموا بنهب أمتعتهم؛ وفى العام ١٢٠٠ / ١٧٨٦ استولى العربان على المحمل ونهبوا البضائع المحملة معه؛ كذلك نهبوا التجار والحجاج عند عودتهم من السويس فى العام ١٢٠٢ / ١٧٨٨، وسلبوا التجار وحدهم ٦,٠٠٠ شحنة من القماش والتوابل المختلفة؛ وحاصر البدو فى العام ١٢٠٨ / ١٧٩٣ الحجاج بالقرب من الشعيب، وسطوا على أنقاليهم وأحمالهم؛ وفى أغسطس ١٧٩٨ أنهى التجار الذين تعرضوا للسطو والنهب عند عودة القافلة - إلى السيد أحمد المحروقى كبير التجار - بأنه فقد له وحده من نهب البضائع ما يقرب من ٣٠٠,٠٠٠ ريالاً<sup>(٤)</sup>. وفى

(١) أحمد شلبى، ورقة ٢١١ب؛ الجبرتي، ج ١، ص ٣٢.

(٢) Girard, Mémoire, 656.

وانظر أيضاً تقرير "بلدين" Baldwin (F.O., 24/1, 21 juin 1789)

(٣) ويضاف إلى ذلك كثرة الابتزازات التي اقتصرتها الضباط المسكريون، بشكل أتم، وذلك على الرغم من أن حماية القافلة كانت تمثل مهمتهم الأساسية؛ وانظر على سبيل المثال : التصرفات المؤسفة لأمير الحاج، نحو العام ١٧٤٦، والتي أثارت احتجاج سلطان المغرب. (الجبرتي، ج ١، ص ١٧٤).

(٤) A.N., Alexandrie, B1 102, 15 septembre 1730; Niebuhr, Description, II, 255;

الجبرتي، ج ٢، ص ٩٢، ١٣٤-١٣٥، ١٦١، ٢٥٠؛ ج ٣، ص ١٤.

ظل هذه الظروف الصعبة ظل الطريق البحري، رغم بعض الصعوبات التي كانت تواجه للتجار، هو الطريق الأسرع والأكثر أمناً.

## ٢- التجارة مع الشرق

قامت التجارة الشرقية بالقاهرة على نظام التبادلات الذي يمكن تبسيطه على النحو التالي :

- تصدير المنتجات الأوروبية للحجاز (وبصفة خاصة المنسوجات) والمنتجات المحلية (السلع الغذائية) ، مصحوبة بكميات مهمة من النقود.
- ويرد من الحجاز بن اليمن والتوابل والعقاقير المختلفة (وأصلها من شبه الجزيرة العربية والمحيط الهندي)، والمنسوجات الهندية.

### (أ) منتجات التبادل

#### الصادرات المتجهة إلى الجزيرة العربية

كانت القاهرة سوقاً لإعادة تصدير المنتجات الأوروبية إلى الحجاز واليمن. ووفقاً لكتاب وصف مصر مثلت السلع الأوروبية المعاد تصديرها أكثر قليلاً من نصف إجمالي ما كان يُعاد تصديره من السلع للحجاز<sup>(١)</sup>. وتتمثل هذه المنتجات في : المصنوعات الزجاجية، والقرمز، والمعادن (الحديد والرصاص والنحاس)، والورق

---

(١) Girard, Mémoire, 661.

ولم تكن اللاتحة التي حررها جبرار - من ناحية أخرى - كاملة، والحال نفسه بالنسبة للتجارة البحرية لصادرات : وهكذا فإن الأقمشة الأوروبية التي كانت بالفعل تصدر من خلاله قافلة الحج لم يرد ذكرها بهذه القوائم. انظر أيضاً وصف حمولة المراكب الخمسة التي غادرت السويس في فبراير ١٨٠١.

(Vincennes, B6 63, 19 Février 1801); Voir Gibb et Bowen Islamic Society, I, 306.

ولاسيما الجوخ الأوربي (وبصفة خاصة جوخ اللوندرين) : فقد أشار القناصل إلى أنه في الوقت الذي كانت فيه قافلة الحج تستعد للرحيل، كان الجوخ الفرنسي يُطلب بشكل مفاجئ، وكان يتم بهذه المناسبة إعداد تشكيلة خاصة : أخضر وأزرق وأحمر فقط؛ وسرعان ما يُباع منها - عندئذ - مائة أو مائتا بالة، الأمر الذي يفسر ثبات سعر الجوخ الفرنسي وتناقص مخزون الأمة [الفرنسية] منه<sup>(١)</sup>. وأحياناً تظهر البيانات التجارية ربع السنوية نوعاً من الهبوط الذي كان يحدث إبان رحيل القافلة : فخلال الثالث الأول من العام ١٧٣٧ هبطت قيمة الصادرات المتجهة لفرنسا من ١٣٠,٢٠٨ قرشاً إلى ٨,٥٤٨ قرشاً فقط في الثالث الثاني منه (الذي يتفق مع الفترة التي تُجهز فيها قافلة الحج بالسلع المصدرة) لتعاود الارتفاع في الثالث الأخير إلى ١٣٧,٧٣١ قرشاً<sup>(٢)</sup>.

وتشكلت صادرات مصر للحجاز من المنتجات الغذائية خصوصاً : إذ كان الحجاز يعتمد - إلى حد كبير - على مصر في إمداده بالمؤن الغذائية . وعلى الرغم من غلاء مصاريف النقل، إلا أن تجارة هذه السلع الغذائية كانت مربحة؛ وهذا ما يفسر ارتفاع أسعارها بالحجاز بصورة معتادة<sup>(٣)</sup>. ووفقاً لكتاب وصف

(١) Voir par exemple A.N. Caire, B1 317, 24 octobre 1713; 324, 20 janvier 1738. C.C. M., fonds Roux, LIX, 22 mars 1737. A.N. Alexandrie, B1 106, 31 décembre 1744.

ونجد في تركة التاجر الكبير قاسم الشرايبي (المتوفى Bre 1744 في العام ١٧٣٥) إشارات عديدة للأقمشة الأوربية : جوخ إنجليزى وورق الراتجى (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٣، ص ٤١٥).

(٢)

(٣) كان القمح في العام ١٦٧٩ يُباع بـ ١٥٠ نصفاً بالحجاز في حين كان سعره بالقاهرة ٨٠ نصفاً؛ وبيع أردب الفول بـ ١٢٠ نصفاً بدلاً من ٥٣ نصفاً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٤، ص ٥٤٤). ووفقاً لجيرار كان سعر أردب الحبوب بقنا يتراوح بين ٢٥٠ و ٣٧٠ بارة، يُدفع عنها كمصاريف نقل من قنا إلى القصير من ١١١ بارة إلى ٢١١ بارة، و ١٦٠ بارة من القصير إلى جدة : وإذا كانت تكلفة النقل مرتفعة جداً عن سعر الفلّة عند نقلها. وكان أردب القمح البال سعره ٤ بوطاقه يكلف للتاجر في نقله من القاهرة للسويس فقط ٢ بوطاقة. وحول صادرات القمح عبر القصير انظر على سبيل المثال :

Bruce, Voyage, I, 350; II, 35, 78.

مصر كان يُرسل من السويس ومن القصير ٤٠ ألف أو ٥٠ ألف أردب قمح وفول وعدمس، بما قيمته ٩,٠٠٠,٠٠٠ مدينى. كذلك نشطت صادرات الأرز للحجاز، ويضاف إلى ذلك الزبدة والجبن والزيت والسكر. والمنتجات المصنعة المحلية والتي كان لها بعض الأهمية في هذه التجارة - هي المنسوجات الكتانية من النوع الرديء.

وكانت التجارة الشرقية لمصر غير متوازية ، فالواردات فاقت كثيراً قيمة الصادرات، ومن ثم كان هناك تيار قوى تعويضى للعملة التي ترسل فى اتجاه الجزيرة العربية واليمن، وهذه المسألة سوف نعود إلى مناقشتها فى مناسبة أخرى.

### ورادات الحجاز : البن

كانت التوابل والعقاقير تمثل التجارة الرابحة والسائدة فى مصر، إلا أنه فى القرنين السابع عشر والثامن تراجعت ليحل محلها تجارة البن. ومع أن اكتشاف البن تم حديثاً، إلا أن انتشاره الناجح كان مذهلاً. على أننا لن نتطرق لبحث أصول البن الذى جلب، فى تاريخ غير محدد، إلى شبه الجزيرة العربية من الحبشة، ولن نتتبع بدايات تناوله فى نطاق الصوفية، ولا الدور الذى لعبه على بن عمر الشاذلى باليمن فى تعميم استعماله خلال النصف الأولى من القرن الخامس عشر<sup>(١)</sup> : فكل هذه الحقائق معروفة تماماً، ولو أنها مغلفة بجو أسطورى. وجاء البن إلى مكة فى بداية القرن الخامس عشر، وتوطد استعماله بصورة أثارت اعتراضات جد خطيرة فى أوساط التقليديين (فى بعض الأحيان منع تناوله وبصفة خاصة فى عامى ١٥١١ و ١٥٤٤). وظهر البن فى مصر خلال العقد الأول من القرن السادس عشر : بداية بداخل حى الأزهر وذلك على يد صوفية اليمن الذى كانوا يستعملونه

---

(١) انظر : أحمد القادر الجزائرى "العمدة" ؛

La Roque, Voyage de l'Arabie, 256-328; Lane, Manners, 339-340; D'une manière général, E.I, II, 671-6, article kahwa (c-Van Arendonk); Voir aussi kammerer, La mer Rouge, II, 1, 189; Darrag, Barsbay, 231; Rossi, El-Yemen, 26.

لتيسير ممارساتهم الدينية. ووجه انتشار البن في القاهرة - كذلك - بمعارضات مستمرة، لم تهدأ إلا ببطى وثيد : ففي ١٥٣٤ وقع هياج شعبي على أثر خطبة لأحد الدعاة المعارضين للبن، وترتب عليها نهب المقهى، وأساءوا إلى أرباب المقاهى على أن مذاق القهوة فرض نفسه على الجميع دون مقاومة، وأنهت السلطات الدينية هذه المسألة الخلافية بإقرار استعمال البن الذى شاع تناوله بين الجميع تقريباً<sup>(١)</sup>. وتزايد عدد المقاهى : فنحو العام ١٦٥٠ حصر أوليا جلى ٦٤٣ مقهى بالقاهرة، وبعد قرن ونصف القرن حدد كتاب وصف مصر عدد المقاهى بـ ١٣٥٠ مقهى (منها ١٢٠٠ بالقاهرة وحدها)<sup>(٢)</sup>. وانتشرت القهوة، بعد ذلك، فى سوريا واستانبول، ونحو العام ١٥٥٤ فتح مقهيان، أحدهما لحلبى والآخر لدمشقى، ثم تزايدت المقاهى بالقاهرة، ودار حول ذلك مناقشات جديدة. وتشير المعلومات الأولية المتعلقة بالبن، نحو نهاية القرن السادس عشر، إلى انتقال عادة استهلاكه إلى أوروبا، ومع بداية القرن السابع عشر دخلت القهوة ذاتها أوروبا : ففتحت المقاهى هناك (فى لندن العام ١٦٥٢؛ وفى مرسيليا العام ١٦٧١، وفى باريس العام ١٦٧٢..)، وأصبح استهلاك البن مسألة شائعة وعامة<sup>(٣)</sup>.

وكان البن الوارد إلى القاهرة من اليمن يُباع فى الأماكن التى يُزرع بها، على ارتفاع يتراوح بين ١,٢٠٠ و ٢٢٥٠ مترًا؛ وكان العُدين هو الإقليم الأكثر شهرة فى زراعة البن فى القرن الثامن عشر، على أنه لم يكن سوى قرية صغيرة واقعة على بعد خمسة عشر ميلاً من بيت الفقيه<sup>(٤)</sup>، المكان الذى كان يُعقد فيه

(١) أحمد شلبى (ورقة ٤ ب) حيث لاحظ أنه فى عهد خسرو باشا (نحو العام ١٥٣٦) انتشر استعمال البن بالقاهرة. وبشأن التحفظات التى استمرت بخصوص استهلاك البن فى الحياة العامة، انظر : (Al-Ayyasi (traduction Ben Othman, 74-82)؛ الجبرتى ، ج ١، ص ٤٠٨.

(٢) أوليا جلى، سياحت نامه، ص ٣٦١؛

Chabrol, Essai sur tes moeurs, 438; Clerget, Le Caire, II, 73.

(٣) وصل البن باريس فى العام ١٦٥٧ على يد الرحالة جان تيفينو Jean Thévenot الذى جلبه معه من مصر. وفتح أول مقهى فى فورسانت - جرمان Foire Saint-Germain فى العام ١٦٧٢ (Voir J. Leclant, Le café et les cafés à Paris, 2-5).

(٤) Niebuhr, Description I, 203; II, 68 à 85; El -Attar, Yémen, 175-7.

السوق الرئيسي للبن، والذي أصبح اسمه علمًا على النوعية الأجود والأعلى ثمنًا؛ حيث عُرف بالبن "الفقيه"، كذلك كان ثمة نوع آخر يُسمى "سالاى" (1). ويُشحن البن على المراكب فى العديد من موانئ اليمن، وبصفة أساسية فى ميناء الحديدة؛ لقربه من بيت الفقيه؛ ومن الحديدية ينقل البن إلى الحجاز (جده)، وأيضًا إلى مسقط والبصرة وإلى موانئ الخليج الفارسى. وفى مُحا التي كانت تتواصل تجاريًا - أيضًا - مع السويس وجده، كان يوجد بها وكالات إنجليزية وهولندية، غير أن عائدات تجارة مُحا مع الهند ظلت فى نطاق ضيق. وكانت للحيّة ميناء، يقع إلى أقصى الشمال، وكان يُصدّر من خلاله النوعيات الأقل شهرة والتي كانت تجلب إلى بيت الفقيه : وكانت التجارة فى هذه النوعية - مع ذلك - نشطة جدًا؛ بينما ظل دور "عدن"، فى كل ما تعلق بالبن، محدودًا (2). ويبدو أن الصادرات السنوية لبن اليمن تجاوزت بكثير الـ ٢٠٠,٠٠٠ قنطارًا فى نهاية القرن السابع عشر ومطلع القرن الثامن عشر. وكانت القاهرة تتلقى من هذا الإجمالى، عبر السويس أو للقصور، ما يقرب من نصف هذه الكمية؛ إذ كان يصلها فى المتوسط ٣٠,٠٠٠ حمل (لو فردة)، أى نحو ١٠٠,٠٠٠ قنطار (3). وتنوعت إلى حد ما، فى القرن

(١) La Rouque, Voyage de l'Arabie, 103, 107-8; Hamilton, A new Account, I, 37-8.

وضبط لملء هذه الأنواع فى الوثائق التفصيلية على النحو التالى : "Faky" و "Saleby" أو "Salepy" انظر على سبيل المثال : (C.C.M., Fonds Roux, LIX, 20 décembre 1731)

(٢) Hamilton, A new Account, I, 41-2; Niebuhr, Description, II, 61-2; Bruce, Voyage, II, 268, 274; III, 6. Parsons, Travels, 267-9, 279-280, 282-3.

(٣) وتتفق إلى حد كبير البيانات الموجودة فى المصادر لمختلفة مع تلك الأرقام. انظر :

Van Arendonk, E.I., II, 674, article Kahwa,

ويستشهد بـ "حاجى خليفة" الذى يقدم رقمًا لحجم الوارد من البن بـ ٨٠,٠٠٠ بالة (أى حوالى ٢٤٠,٠٠٠ قنطار) وذلك نحو منتصف القرن السابع عشر. ويقدرها هاملتون بـ ٢٢,٠٠٠ طنًا (37, Hamilton, A new Account, I, 37) ، أما بارسون فيقدرها بـ ٦٠,٠٠٠ بهارس Bahars (هل تعادل هذه الكلمة فردة؟ فإذا صح ذلك فإن الإجمالى يصل إلى حوالى ٢٠٠,٠٠٠ قنطارًا) ويقسم الـ ٦٠,٠٠٠ بهارس التى هى إجمالى صادرات اليمن نحو العام ١٧٧٨ على النحو التالى : ٣٥,٠٠٠ تنجه إلى جده، منها ٣٠,٠٠٠ بهارس (أى نصف الكمية المصدرة) ترسل إلى السويس والقاهرة (Parsons, Travels, 282-3, 324) ووفقًا لملاحظته مكتوبة على هامش=

الثامن عشر، الكمية الواردة من البن، على نحو ما سوف نرى فيما بعد؛ وكان متوسط سعر قنطار البن بين عامي ١٧٩١ و ١٧٩٨ ٣٣١٣ مدينى°، وإجمالى ما يمثلته جلب البن إلى مصر أكثر من ٣٠٠ مليون مدينى.

## التوابل والعقاقير والأقمشة

حدد الغربيون، تحت مسمى التوابل والعقاقير، نوعية المنتجات المستعملة فى استخدامات شتى؛ فمنها ما له طابع غذائى (كالفلل، القرنفل، القرفة، والزنجبيل) ومنها ما يستخدم فى الأدوية (كالصمغ بأنواعه المختلفة) والبعض الآخر له طابع طقسى (كالبخور)، على أن المجال الجغرافى الذى تزرع به تلك المواد يقع فى المناطق الاستوائية عامة<sup>(١)</sup>. ومن ناحية أخرى، أخذت هذه المنتجات فى التناقص الشديد منذ القرن السابع عشر إلى القرن الثامن عشر : فخلال نصف قرن يمتد من منتصف القرن السابع عشر وحتى العام ١٧٠٠ نرصد بتركبات التجار فى البن والتوابل، بسجلات المحاكم الشرعية، أسماء ثلاثين نوعاً منها وردت من الشرق إلى القاهرة؛ وبين عامي ١٧٠٠ و ١٧٥٠ لم يعد هناك سوى عشرين نوعاً؛ وبعد العام ١٧٥٠ وجدنا منها عشرة أنواع فقط. وأصبح البن مع الأقمشة الهندية يمثلان الدعامة الأساسية لنشاط تجار القاهرة.

كانت تجارة الفلفل فى القرن السابع عشر فى مقدمة منتجات التوابل الواردة ضمن التجارة الشرقية لمصر ثم أصابها التدهور؛ أثر اكتشاف طريق الهند، حيث سمح هذا الطريق للبرتغاليين ولقوى بحرية أخرى أن تزعزع الاحتكار التجارى

---

=مخطوطه فينتور دو بارادى، فإن اليمن ينتج للتصدير سنوياً من ٦٠,٠٠٠ إلى ٧٠,٠٠٠ فرده وزن ؛ قناتير (أى الإجمالى من ٢٤٠,٠٠٠ إلى ٢٨٠,٠٠٠ قنطار) وأن نصفها كان يرسل إلى تركيا، والباقي إلى فارس والهند.

(Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 100a)

(١) Maistre, Les plantes à épices.

للبنادقة والجنوبيين. ومع إننا نجد الفلفل المذكوراً في ترككات التجار حتى نهاية القرن الثامن عشر، إلا أن دوره تدهور بصورة واضحة : فقد درج التجار الأوروبيون على جلب الفلفل إلى مدينة الإسكندرية، منذ السنوات الأولى من القرن الثامن عشر؛ لينافسوا به الفلفل الوارد عبر السويس<sup>(١)</sup>. ويمكن التحقق من شمول (هذا التيار المعاكس) للأنواع الأخرى من التوابل مثل كبش القرنفل والجنزبيل وجوز الطيب؛ إذ نجدها مسجلة في قوائم التجار الأوروبيين في خانة الصادرات الأوروبية وليست الواردات<sup>(٢)</sup>.

وكان البخور (اللبان) من بين المنتجات الشرقية التي يصل منها كميات كبيرة للقاهرة، وتغذى تياراً نشطاً لتجارة إعادة التصدير لأوروبا. ويأتى بخور الحجاز، وبصفة خاصة بخور اليمن وحضرموت في المرتبة الدنيا من نظيره المجلوب على سفن الهند عبر الخليجين العربي والفارسي<sup>(٣)</sup>. وجلب التجار العرب منه - كذلك - أنواعاً مختلفة من جزر جنوب شرق آسيا<sup>(٤)</sup>. وكان يصل لمصر في القرن الثامن عشر أنواعاً عديدة من الصمغ : فنذكر الوثائق القنصلية الصمغ العربي والصمغ التركي، والصنف الأولي أعلى سعراً من الصنف الثاني. وكان الرحالة نيبور قد أشار إلى ثلاثة أنواع مختلفة : صمغ عربي، وهو الأجود ، ويرد

---

(١) A.N., Caire, B1 1315, 11 mars 1703.

وثمة إشارات كثيرة لشحنات من الفلفل في قوائم واردات التجارة الفرنسية في مصر. والظاهر نفسها نلاحظها في ولاية سالونيك. انظر :

(Svoronos, Le Commerce de Salonique, 238)

(٢) Statistiques des entrées à Alexandrie de 1776 à 1781 dans A.N., B1 112, tome 13, Alexandrie.

(٣) Niebuhr, Description, I, 202; II, 125, 127-8, 131.

وحول التوابل والعقاقير انظر :

Clerget, Le Caire, II, 344-356, et Ferrand, Relations de Voyages, Passim.

(٤) وتحديداً من جزر الفلبين وجزر الهند الشرقية (المترجم).

من نجد؛ وصمغ يمنى من مسقط؛ وصمغ عجمى من فارس<sup>(١)</sup>. وتذكر سجلات المحاكم الشرعية - بصفة خاصة - صمغ "القورا"، وربما كان المقصود بها "صمغ الصنوبر" Gomme-gutte<sup>(٢)</sup> كما تذكر السجلات "صمغ الك" Gomme la que<sup>(٣)</sup>.

وشكلت كل من القرفة الواردة من سيلان والهند والصين، ونبات المر من الحجاز والسودان (مر يمنى أو حجازى) - شكلته كذلك مجالا لتجارة نشطه، إلا أن حجمها كان أقل بكثير من حجم تجارة للبخور والصمغ.

وعبر طريق الحجاز كانت مصر تستورد من الهند كميات مهمة من صبغة النيلة (نيل هندي)، والأقمشة الهندية خصوصا، إضافة إلى الأحجار الكريمة والخرز والعمود والتوابل، وكانت السفن الهندية والعربية تتولى نقلها إلى جدة، ومنها تنقل إلى مصر من خلال قافلة الحج<sup>(٤)</sup>. وبسبب نقص الوثائق يصعب علينا معرفة أنواع المنسوجات الهندية التي مثلت تجارة نشطة بالقاهرة، ويصعب علينا كذلك - وإن كان بدرجة أقل - معرفة مصدرها<sup>(٥)</sup>. وكان تجار الأقمشة الهندية

---

(١) Niebhr, Description, I, 43; Hamilton, A new Account, 41; C.C.M., J 717, 8 août 1787. Voir Clerget, Le Caire, II, 357; Hadj-Sadok, Kitab, 69.

(٢) Voir Dozy, Supplément, II, 496; Boethor, Dictionnaire, 375; Issa Bey, Dictionnaire Des noms de Plantes, 55.

(٣) Dozy, Supplément, II, 508, 548, Issa Bey, Dictionnaire des noms de plantes, 156; Hadj-Sadok, Kitab, 72.

(٤) Niebuhr, Voyage, I, 224.

(٥) أنشأ الجبرتي - عرضا - إلى بعض أسماء المنسوجات الهندية (شاش/موسيلنى، فرحات خان، خنكاري) وبين أسعارها زمن الغلاء. (انظر الجبرتي، ج ١، ص ٢١، سنة ١١١٨/٦-١٧٠٧)؛ ووجدنا إشارات أخرى في وثائق المحاكم الشرعية (ولاسيما محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٤٩٧، سنوات ١٧٢١؛ سجل ٢١١، ص ٣٤٤، سنة ١٧٨٦). وأمكن تحديد أنواع معينة من الأقمشة الهندية في كتاب (Khachikian, Le registre d'un marchand arménien, 246-251) : فنكر خاشيكيان (شاش هندي، شال، شال كشمير، قطنى هندي، زماندار، سوسى (وهو نسيج الحرير غالى الثمن)، سمسة (نسيج مطرز بالحرير)، بفته (نسيج من القطن)، مخمورى (قطيفة مذهبة)... إلخ.

بالقاهرة مجتمعين في أحد أهم أسواق المدينة، وهو "سوق الغورية"، وقد شكلوا به طائفة معتبرة يُطلق عليها : "طائفة التجار في الأقمشة الهندية بمصر بخط الغورية". وكان من بينهم شخصيات قوية وغنية، مثلها في ذلك مثل أشهر تجار البن وتجار التوابل بالقاهرة<sup>(١)</sup>.

ولا يتوافر لدينا بشأن إجمالي الواردات من العقاقير والتوابل والمنسوجات الشرقية سوى بيانات غير دقيقة : فقد تريكور Trécourt، في العام ١٧٨٣، نصف إجمالي الواردات من البن بـ ١٢٧,٥٠٠,٠٠٠ بارة. ونحو العام ١٧٩٥، قدر ماجلлон Magallon أن هذه الواردات (العقاقير والتوابل والمنسوجات) كانت تعادل واردات البن، الأمر الذي يجعل الرقم الإجمالي يصل إلى ما يقرب من ٣٠٠ مليون بارة<sup>(٢)</sup>.

## اختلال التجارة الشرقية

كان ميزان التجارة الشرقية لمصر مختلاً تماماً؛ فالواردات تجاوزت كثيراً قيمة الصادرات. ووفقاً لتريكور (١٧٨٣) سجلت واردات جده ٣٨٢,٥٠٠,٠٠٠ بارة، في حين بلغت الصادرات نصف قيمة هذا الإجمالي (إذ

---

(١) على سبيل المثال : الخواجه عمر غراب تاجر خان الباشا (بحى للغورية) وقد بلغت تركته، في العام ١٧٨٦، إلى ٢,٥٨٨,٩٨٥ بارة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١١، ص ٣٤٤).

(٢) Trécourt, Mémoires Sur l'Egypte, 17-24 :

فذكر تريكور بأن واردات البن بلغت حوالي ١٥ مليون جنيه، وقدر إجمالي العقاقير والبضائع الهندية بـ ٧,٥٠٠,٠٠٠ جنيه. أما القنصل ماجللون (rapport du 27 prairial an III, A.E., Caire, 25) فقدّر واردات البن بـ ١٦,٥ مليون جنيه، وضعف المبلغ الإجمالي للواردات، مما يعني أن الإجمالي بلغ من ٣٠ إلى ٣٥ مليون جنيه (أي حوالي ٥٧٥ مليون بارة).

تقدر بـ ٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة)، ويعنى هذا وجود "عجز" يقرب من ٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة. لقد كانت مصر إذا تشتري كثيراً من الشرق بدرجة تفوق قيمة ما كانت تبيعه له<sup>(١)</sup>.

ولشراء البن من الحجاز، تعين على مصر أن تتقل للشرق كميات بالغة الأهمية من النقود التى كانت تجنيها بالقاهرة من التجارة مع أوروبا والدولة العثمانية. وكانت القروش الإسبانية وقروش التالرى النمساوية التى انهالت على مصر من أوروبا، بصورة مستمرة، فى القرنين السابع عشر والثامن عشر - أمدت التجار الأوروبيين بما يلزمهم لدفع قيمة مشتريات البن والتوابل التى شكل جزءاً أساسياً لتجارتهم بالقاهرة<sup>(٢)</sup>. وكان تجار القاهرة ينتظرون فى كل عام - بصبر نافذ - وصول هذه النقود التى خصصوها لشراء شحنات البن بجده: وكانت القروش الإسبانية، ومن بعدها التالرى، هى وحدها النقود المتداولة والمقبولة لدى تجار الحجاز أو اليمن، الأمر الذى أدى بتجار القاهرة - نحو نهاية القرن الثامن عشر - إلى رفض إبرام عقود تجارية بأية عملة أخرى<sup>(٣)</sup>. وتسبب عزوف التجار الفرنسيين عن شراء البن، بعد العام ١٧٣٠، فى انخفاض حجم الوارد من النقود الواردة من مارسيليا، غير أن جهات أوروبية أخرى (ولاسيما ليفورن والبندقية) استمرت فى شراء كميات كبيرة من البن، كما عوّض النقص بالنقود التى نجمت عن زيادة حجم تجارة مصر مع الإمبراطورية العثمانية.

---

(١) إن اختلال الميزان التجارى على هذا النحو يجد انعكاساً له فى عدم توازن استثمار حركة السفن المتنقلة بين السويس وجدة: فخلال ثلاث سنوات (١١١٥-١١١٧) بلغ عائد السفن المتجهة من السويس إلى جده ٢١,٧١٥ بارة؛ فى حين كان عائد حركة السفن من جده إلى السويس، خلال الفترة نفسها ٣٣٧,٧٧٧ بارة. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٨، ص ٩٦٤، لسنة ١٧٠٦).

(٢) انظر الفصل التالى.

(٣) انظر الجبرتي، ج ٣، ص ٣٥٢ (١٨٠٥)؛ ج ٤، ص ص ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٧ (١٨١٤)؛ Vincennes, B6 56, Estève, 9 novembre 1800.

## (ب) الأسعار والأرباح

### مشكلة الأسعار

ثمة عوامل معينة أثرت على تحديد سعر البن يستعصى بعضها على التحليل، في ضوء ما لدينا من معلومات عن التاريخ السياسى والاقتصادى لليمن، فى القرنين السابع عشر والثامن عشر . ومن المحتمل أن الأزمات السياسية التى عرفتها اليمن فى عهد الإمامة (كانت ولاية عثمانية بسيطة بدءاً من العام ١٥٢٩، ثم دولة مستقلة بعد عام ١٦٣٥) لم تمر دون أن تنعكس آثارها على إنتاج وتصدير البن، ومن ثم أثرت على سعره : فتروى المصادر المصرية أن الاحتكار الذى ضربه حاجى باشا، فى العام ١٦١١، على البن والبهار تسبب فى خلق صعوبات خطيرة للتجار<sup>(١)</sup>. وربما كان ارتفاع سعر البن، فى العام ١٦٢٩، نتيجة للصعوبات التى أوجدها العثمانيون فى هذا الإقليم. ولم تكن أسعار البن المرتفعة، فى الأعوام من ١٧٢٣ إلى ١٧٢٦، منقطعة الصلة عن الاضطرابات التى وقعت بالبلاد نحو العام ١٧٢٠، زمن الإمام قاسم<sup>(٢)</sup>. بيد أننا لا يمكننا المضى فى التحليل لأبعد من ذلك. ونقصنا تماماً المعلومات المتعلقة بالزراعة فى اليمن فى ذلك العصر. وعلى الرغم من بعض الإشارات التى توفرها مصادرنا، إلا أنه الصعوبة يمكن أن نبين بجلاء بواقع الحال فى الحجاز حيث كانت سلطة السلطان العثمانى تواجه أحياناً بالمعارضة، وكذلك ما يتعلق بإمداد القاهرة بالبن والتوابل، وليس ثمة ما يمنعنا من أن نتصور وجود تأثير ما على إمداد مصر بالبن نتيجة انتشار الحركة الوهابية نحو العام ١٧٥٠.

وإجمالاً، كان سعر البن فى القرنين السابع عشر والثامن عشر مستقرًا بدرجة مدهشة على نحو ما رأينا فيما سبق، بغض النظر عن التذبذبات السعرية التى ربما خضعت لدورة "طبيعية". أما حركة الأسعار ارتفاعاً أو انخفاضاً التى طرأت على سعر البن (فى المدى القصير) فقد ارتبطت بعدم كفاية الإمدادات منه

(١) الإسحاقى، ورقة ٢٥٥؛ ونسخة باريس ١٨٥٤، ورقة ١٢٥ أ.

(٢) Lane-Poole, Catalogue, V, 129; Hamilton, A new Account , I, 39; Niebuhr, Description, II, 20-1.

(كنتيجة لمحصول سئ أو لصعوبات واجهت السفن أثناء إبحارها) أو ارتبطت على العكس من ذلك بمرور كميات وفيرة من البن من ناحية؛ ومن ناحية أخرى قد يتعلق التغير في سعر البن بزيادة معدل الطلب عليه (بسبب تكاليف تجار أزمير أو التجار الأوروبيين على شراء كميات ضخمة منه) أو على النقيض من ذلك، حيث يقل الطلب على البن (وكان يحدث ذلك في الفترات التي يتراد فيها المخزون من البن بدرجة كبيرة لو أن تكون الحالة الاقتصادية والسياسية بالقاهرة غير ملائمة). وعند فحصنا لأرشيف التفاصيل فيما يتعلق بتطور سعر البن (حيث يرصد هذا الأرشيف في بعض الأحيان تفاصيل كثيرة) نخرج بانطباع معين، مفاده: أن تجار القاهرة برعوا في المحافظة على سعر البن عند أعلى مستوياته، والحيلولة - بقدر الإمكان - دون حدوث انخفاض حاد في سعره. فقد استخدموا شبكة استخباراتية غطت جميع سواحل البحر الأحمر من السويس وحتى موطن إنتاجه. وكانوا يعرفون أهمية محصول البن اليمني والكميات التي كان الأوروبيون يشترونها من هناك؛ كما تابعوا إنزال وتسليم البن في جده، وحركة الأسعار داخل أسواق هذه المدينة؛ وكانوا على دراية مسبقة بالشحنات المرسلة إلى الحجاز، وبإجمالي الحمولة المنتظر وصولها للسويس، وذلك بفضل قوائم شحن البن التي كانت تصلهم قبل وصول البن نفسه. لقد مكنتهم كل هذه المعلومات من شن "حرب نفسية" تجارية حقيقية (وذلك عبر نشرهم للبيانات المبالغ فيها بشأن الكمية التي اشترأها الأوروبيون باليمن أو من خلال طرح تقدير منخفض لحجم الكمية المرسلة للسويس، والعمل على كتمان المعلومات غير المناسبة)<sup>(١)</sup>، وهذا خلافاً للحيل المدبرة والمتق عليها حول سوق القاهرة (مثل قيامهم بعمل مبيعات وهمية، وإطالة

(١) لقد أعلن في بيان صادر في العام ١٧٠٥ أن الإنجليز والهولنديين اشتروا من "مخا" ٢٥,٠٠٠ فردة بن، مما سبب ذعراً بالقاهرة وأدى إلى رفع سعر البن، ولكن تبين عدم صحة هذا الخبر، وأنه ليس إلا نتاجاً لتواطؤ وقع بين تجار القاهرة وتجار جدة (A.N., Cairo, B1 315, 25 novembre 1705 وفي العام التالي (١٧٠٦)، وسعيًا إلى المحافظة على سعر البن المرتفع، أخفى تجار القاهرة خبر انخفاض سعر البن بالحجاز، وما سوف يترتب عليه من شراء كميات كبيرة منه (Ibid, 11 février 1706).

تخزين البن، والضغط على السلطات العامة) كل ذلك كان يسمح للتجار - عموماً - بأن يحاولوا دون انخفاض الأسعار، الأمر الذي كان يُفسد كل توقعات للتجار الأوروبيين<sup>(١)</sup>.

ولنتبع أثر تلك العوامل المختلفة على سعر البن يمكننا طرح ما حدث في سنتي ١٧٢٢ و ١٧٢٣، كنموذج له دلالاته، ولاسيما وأن مجموعة رو Fonds Roux بأرشيف مارسيليا تقدم مادة تفصيلية مهمة : ففي شهر مارس من العام ١٧٢٢، ارتفع سعر قنطار البن إلى ٣٥,٥ قرشاً، وذلك بسبب خسارة اثنتي عشرة سفينة كانت تحمل على متنها ٣,٠٠٠ فردة بن. وفي مطلع شهر مايو وصلت إلى السويس عشر سفن تحمل ٦٠٠٠ أو ٧٠٠٠ فردة؛ ومع ذلك ظل سعر القنطار عند ٣٥,٥ قرشاً، بل وارتفع إلى ٣٧,٥ قرشاً عندما عُلِمَ (بالقاهرة) أن القنطار يُباع بجدة بـ ٣٤ قرشاً. وفي شهر أغسطس انخفض السعر قليلاً أثر وصول خبر بانخفاض مفاجئ لسعره بجدة؛ إذ جاءت خطابات من جده، بعد ١٩ أغسطس تعلن بأن سفن الـ "جلبي" Gelbi حملت من اليمن ٤٠٠٠ فردة بن؛ ويُضاف إلى هذه الكمية ما كان موجوداً بالمخازن بالفعل (٩٠٠٠ فردة)، وتلا ذلك وصول كمية تتراوح بين ١٥٠٠٠ إلى ١٧٠٠٠ فردة من محصول العام ١٧٢٢؛ وتضيف مراسلة رو Roux بأن هذه المعلومات تم تلقيها من الأشخاص الذين رأوا تلك الخطابات "إذ لم يكن ثمة اهتمام بإخفائها تماماً كما اعتادوا من قبل عندما كانت تصلهم أخبار جيدة". فقد كان يتعين لأجل حدوث الانخفاض في الأسعار، أن

---

(١) A.N., Caire, B1 314, 29 mars 1702 :

فعلى الرغم من كثرة كميات البن الواردة بالقاهرة والتي كان يتعين أن تؤدي إلى انخفاض سعره، إلا أن "التجار المسلمين وجدوا وسيلة يحافظون بها على سعره المرتفع، وذلك من خلال عمل مبيعات صورية ونقل البن من مكان إلى آخر، مما كان يخدع الراغبين في شراء البن" (Ibid., B1 320, 3 mars 1727) : وعندما قام التجار بتقديم مبلغ قدره ٤٠,٠٠٠ قرشاً للبشاش قبل الأخير تم تثبيت سعر قنطار البن عند ٤٢ قرشاً بدلاً من ٣٠ قرشاً.

(C.C.M., Fonds Roux, LIX, 18 octobre 1729) : وكان سعر البن غالباً برغم انخفاض الطلب؛ "قد حافظ هؤلاء الناس على سعره بقدر ما أمكنهم". (Ibid., 12 mai 1730) : وفي شهر مايو كانت كميات البن ضخمة، ولكن سعره ظل مرتفعاً "لك أن تجار البن تشتتوا جزءاً من أولئك الذين كانوا يتعاملون بيمه، الأمر الذي مكّنهم من المحافظة على أسعاره".

ينتظروا خمسة أو ستة شهور حتى يصل البن إلى السويس. وبالفعل عندما وصلت (في فبراير من العام ١٧٣٣) مراكب قادمة من جدة ومحملة بشحنات ضخمة، وعُرف الخبر بها عند وصولها إلى الطور، ثم الإعلان - في هذه الأثناء - عن انخفاض سعر البن في جده. وبيع القنطار بالقاهرة عندئذ بـ ٣٣ قرشاً. ووصل السويس في شهرى أبريل ومايو بكميات كبيرة (٢٨٠٠٠ فردة). وعلى الرغم من أن الانخفاض بدت تباشيره واضحة في شهر مارس (حيث بيع القنطار بـ ٢٧ قرشاً)، إلا أن هذا السعر لم يثبت، بل ارتفع إلى ٣١ قرشاً في أبريل، وذلك رغم وصول كميات مهمة منه؛ الحقيقة أن السبب في ذلك كان راجعاً إلى قلة الأخبار الواردة عن حجم الكميات التي وصلت جدة. وظل السعر عند هذا الحد المرتفع في شهر يوليو، وذلك بسبب فقدان سفينة محملة بـ ٧٠٠ فردة. واجتمع التجار الفرنسيون في الشهر نفسه، واشتكوا من هذا الموقف الذي فسروه بأنه جاء بفعل "اتفاق يفترض أنه تم بين تجار البلاد على عدم إطلاق أسعار البن، إلى حد التأثير على المدن العثمانية نفسها والتي أضحت في حاجة كبيرة للبن وتطلبه بشدة، وتبعاً لذلك يمكنهم تعويض جانب من الخسائر التي أصابهم في العام الماضى، على أثر غرق إحدى عشرة سفينة، كانت تحمل على متنها لحسابهم شحنات مهمة من البن". ومن ناحية أخرى، ساهم بأشياء القاهرة في استمرار ارتفاع أسعار البن؛ وذلك عندما رفض السماح بتصدير البن لأوروبا سوى بكميات محدودة. أما قافلة الحج فقد وصلت في أغسطس ولم تحمل معها سوى ٣٥٠ فردة فقط. وعلى ذلك فإنه من بين ٢٧ ألف أو ٢٨ ألف فردة بن وصلت للقاهرة خلال هذا العام، لم يطرح منها للبيع سوى ١٠,٠٠٠ فردة أو ١١,٠٠٠ فردة؛ ومن هنا ظلت الأسعار مرتفعة ومستقرة عند ٣٠ قرشاً للقنطار، وذكر المراسل رو Roux ببالحزن والضيق: "أن هؤلاء التجار غدوا مسيطرين على الموقف تماماً" وفي فصل الربيع كتب - متفائلاً - بانخفاض الأسعار، إلا أنه في يوم ٩ نوفمبر من العام ١٧٣٣ عاود البن ارتفاعه؛ ليسجل القنطار ٣٧ قرشاً<sup>(١)</sup>.

(١) C.C.M., Fonds Roux, LIX : Frères Conil, 27 mars, 6 mai, 15 Juillet, 19 août, 22 novembre 1732; Fortolis, 27 mars, 6 mai, 14 et 28 juillet, 19 août 1732; Frères Conil, 14 février, 20 avril, 11 mai, 20 juillet, 8 août 1733; Fortolis, 14 février, 20

## الأرباح

لما كان التجار المصريون والمسلمون (المقيمون بالقاهرة) حققوا احتكاراً للتجارة الشرقية، فقد أمكنهم تنظيم أنفسهم بطريقة أتاحت لهم التحكم فى تحديد أسعار البن والتوابل. وبسبب قوة وضعهم المالى وتأثيرهم السياسى مال المراقبون المعاصرون من المصريين والأجانب إلى الاعتقاد بأنهم يجنون من تجارتهم أرباحاً هائلة : فكتب دومايه (فى العام ١٧٠٦) يقول : "اعتاد التجار ألا يبيعوا البن من غير أن يحقق لهم ربخاً تصل نسبته إلى ١٠٠%، وبعد ثلاث سنوات وصل للقاهرة أمر عال يلزم التجار بتقدير أرباحهم على نسبة ١٢٠%، وبخصم كل المصروفات، والشئ نفسه نجده فى نهاية القرن الثامن عشر؛ حيث أشار فينتور دوبارادى إلى أن نسبة الأرباح المحققة على كل المنتجات الواردة عن طريق البحر الأحمر بلغت ١٠٠%<sup>(١)</sup>. وتسمح بعض الوثائق بالتعرف على أن نسبة الأرباح الإجمالية التى عادت على التجار كانت كبيرة بالفعل : ففى العام ١٦٧٧ أرسل التاجر إبراهيم بن سعيد ٥٠٠ قرشاً إلى جدة لشراء البن، ثم باع البن بـ ٨٦٨ قرشاً، وبذلك حقق ربخاً قدره ٣٦٨ قرشاً (أى ٧٤% من قيمة رأس المال). وقدر دومايه فى العام ١٧٠١ أن قنطار البن المشتري بـ ١٣ قرشاً فى جدة كان يُباع بـ ٢٢ قرشاً بالقاهرة، ومن ثم يحقق ربخاً قدره تسعة قروش (٦٩%). وأرسل الحاج أحمد المواقى، فى العام ١٧١٨، إلى جدة ٣٠,٠٠٠ ريالاً، خصص منها ٢٠,٠٠٠ ريالاً لشراء البن، ثم باع البن بـ ٢٨,٠٤٣ ريالاً، فحقق عائداً ربحياً قدره ٨,٠٤٣ ريالاً (٤٠% من رأس المال)، وفى العام ١٧٨٨ كان سعر قنطار البن فى جدة بـ ١,٦٢٠ مدينى، فى حين بلغ متوسط بيعه بالقاهرة فى هذا العام ٢,٨٣٥ مدينى، ومن ثم فالربح المتوقع يصل إلى ١,٢١٥ مدينى عن كل قنطار

---

avril, 11 mai 1er juin, 20 juillet 1733. A.N., Alexandrie, B1 103, Mémoire rédigé par les marchands français en juillet 1733; 12 août; 9 novembre 1733.

(١) C.C.M., J 569, De Maillet, 10 août 1706. *Venture de Paradis*, Détail sur l'Etat actuel, 102 a; plan des opération, 108a; (سنة ١٧٠٩) ج ١، ص ٣٦

(أى بمئات ٧٥% من قيمة رأس المال)<sup>(١)</sup>. وفى ثلاثة أرباع الحالات كانت الأرباح تصل إلى ٧٥%.

ويتعين لأجل تقدير صافى الربح أن نخصم - بذاهة - مختلف المصروفات التى كان يتحملها التجار منذ لحظة شراؤهم للبن من الحجاز ومتى تمت إعادة بيعه داخل الوكالة بالقاهرة : مثل نفقات النقل البحرى من جده إلى السويس، والرسوم المختلفة التى كانت تفرض على البن عند وصوله إلى السويس (ولاسيما العشور التى كان معدلها يفوق بكثير نسبة الـ ١٠%)، والعوائد التى تدفع لمختلف الضباط (والوكلاء)، ونفقات النقل من السويس إلى القاهرة، ومصروفات أخرى مختلفة كان يتم دفعها عند الوصول للقاهرة. وبالجمع بين كل ما نعرفه عن كلفة النولون من جده إلى السويس، وتكلفة النقل من السويس إلى القاهرة، مع ما تقدمه لنا وثيقة بالمحكمة الشرعية، مؤرخة فى العام ١٦٧١، من معلومات دقيقة عن نوعية المصروفات التى كانت تفرض على البن منذ نزوله بالسويس وحتى وصوله للقاهرة<sup>(٢)</sup> - يمكننا عمل محاولة لتقدير نسبة الربح التى حققها التاجر إبراهيم بن سعيد فى العام ١٦٧٧.

ثم شراء ٣٢ قنطاراً من البن : ١٦,٥٠٠ مدينى

تقدير النفقات المختلفة :

- النقل من جده إلى السويس (وفقاً لدومايه) ١٧ باره  $\times ٣٢ = ٥٤٤$  مدينى

---

(١) محكمة القصة العسكرية، سجل ٧٣، ص ٣٠ (١٦٧٧)؛ A.N., Cairo, B1 314, 5 janvier 1701؛ محكمة القصة العسكرية، سجل ١١٢، ص ٦٠٧ (١٧١٨)؛ سجل ٢١٤، ص ٢٣٦ (١٧٨٨).

(٢) وفقاً لوثيقة مؤرخة فى العام ١٦٧١ بيع بالقاهرة ٦٠٠ قنطاراً من البن بـ ٤٣٥,٦٠٠ مدينى : فدفع عليها بالسويس رسوماً قدرها ٧٨,٦٤٠ مدينى (أى ١٨% من سعر البيع)، وتكلفة النقل من السويس للقاهرة ١٥,٢٧٩ مدينى (أى ٣,٥%) يضاف إلى ذلك ٣,٩٦٠ مدينى نفقات مختلفة (سماسرة، وقبانون، بواب، صراف) حوالى ١%. ومن ثم بلغ إجمالى النفقات إلى ٩٧,٨٧٩ مدينى (أى ٢٢,٥% من ثم بيع البن).

- رسوم مختلفة بالسويس (عشور...) تقدر بـ ١٨% من ثمن البيع : ٥,١٧٧ مدينى

- النقل من السويس إلى القاهرة (وفقاً لسجلات المحكمة) ٢٠ باره  $\times ٣٢ = ٦٤٠$  مدينى.

- نفقات مختلفة (تقدر بـ ١% من ثمن البيع) : ٢٨٨ مدينى

- إجمالى النفقات المقدرة : ٦,٦٤٩ مدينى

سعر بيع البن : ٢٨,٧٦٢ مدينى

إجمالى الربح : ١٢,٢٦٢ مدينى

صافى الربح يقدر بـ : ٥,٦١٣ مدينى

إذا يتبين مما سبق أن نسبة صافى الربح بلغت ٣٤% فى حين كان الربح الإجمالى ٧٤% من قيمة رأس المال ويمكن أن نفترض أن الربح الذى كان يُحققه التجار فى الظروف العادية يصل إلى حوالى ثلث قيمة رأس المال المتداول. ورغم أن هذه النسبة أقل بكثير من التقديرات المذكورة آنفاً، إلا أنها تعد نسبة معتبرة : ولعل هذا يوضح لنا كيف أمكن لهؤلاء التجار أمثال التاجر محمد المواقى، وقاسم الشرايبي، ومراد الشويخ، ومحمود محرم .. أن يحققوا - أحياناً - ثروات ضخمة خلال جيل واحد.

(ج) تطور التجارة الشرقية فى القرن الثامن عشر

إثر اكتشاف طريق الهند

كانت مصر بفضل موقعها الجغرافى على أحد الطرق الرئيسية بين أوروبا وآسيا مركز عبور ونقل شبه إجبارى لبضائع التجارة الشرقية، وذلك بصرف النظر عن تقلباتها الداخلية وأحوال سياستها الخارجية. فلقد لعبت مصر هذا الدور ببراعة فى القرون الوسطى، وبشكل يشهد على قوة اقتصادها وقوة مالياتها

ومركزها السياسى الذى عرفت كيف توظفه لتأمين تجارة التوابل بمصر المملوكية. وكان لتدهور الكارمية - دون شك - أسباب معقدة، بدأت قبل القرن الخامس عشر، ولكن اكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح (١٤٩٨)، وتوغل البرتغاليين، بعد ذلك بقليل، فى المحيط الهندى، جعل هذا التدهور حتمياً، حتى أن ذكر اسم الكارمية لم يعد مستعملاً، وذلك بعد وفاة "آخر الكارمية" بدر الدين علييه<sup>(١)</sup>.

وشكّل ظهور الأوروبيين فى المنطقة التى كانت ميداناً قاصراً - حتى ذلك الحين - على الملاحين والتجار العرب والهنود، ثم بدء مشروعهم الاستعماري بصورة مبكرة تقريباً للبلاد المنتجة للتوابل القيمة - شكّل ذلك تطوراً حقيقياً، كسر طوق التجارة التقليدية، وإثر بدرجة عميقة على المكانة التى كانت لمصر منذ القدم. ومع ذلك، لا يمكننا تقدير أثر اكتشاف طريق الهند على النشاط التجارى لمصر، إلا إذا أخذنا فى الاعتبار العديد من العوامل الأخرى التى كان لها تأثير إيجابى، وهو ما يُغير قليلاً من الصورة المعتمنة عامة والتي رسمها لنا الرحالة

---

(١) ثمة دراسات غزيرة حول الكارمية نقطة لتظر بصفة خاصة :

Über die Gruppe der Rarimi (1937) et The Spice Trade in Mamluk Egypt (1958);

صبحى لييب : للتجار الكارمية (١٩٥٢)

Ein Brief des Mamluken Sultansa qa'itbey (1955); Wiet, Les marchands d'épices (1955); E. Ashtor, The Karimi Merchants (1956);

ونظر تعليق كلود كاهن فى :

(Cl. Cahen, Arabica, 1956, 339); S.D. Goitein, The beginning of The Karim Merchants (1958); Ayache et Robert, A la lumière d'un récent congrès (1968). Importants développements dans S.S.Labib, Handelsgeschichte Ägyptens (1965) et Lapidus, Muslim Cities (1967).

وحول وصول البرتغاليين للبحر الأحمر لتظر بصفة خاصة :

Kammerer, La Mer Rouge, II, Les guerres du poivre, V.I; et Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 14-21, 37.

والواقع أن مطالعة أرشيف المحكمة الشرعية يكشف عن استمرار استخدام هذا الاسم فى العصر العثماني، من ذلك على سبيل المثال "الخواجه عثمان القسنطيني" الذى لُقِبَ بـ "عين الخواجكية الكارمية بالثغر". راجع محكمة إسكندرية الشرعية ص ٣٩، ص ٤٨ (١٦٢١/١٠٣١) المترجم.

الأوروبيون<sup>(١)</sup>. فمن ناحية وجدت مصر نفسها، بعد احتلال العثمانيين لها في العام ١٥١٧، مندمجة في إطار عالم سياسي واجتماعي واقتصادي شامل للنصف الشرقي من حوض البحر المتوسط ولكل حدودها الجنوبية : فالسوق الاستهلاكي الفريد الذي أصبحت حركة التجار ونقل البضائع تتم خلاله بسهولة - كان مفتوحا كذلك على التجارة الشرقية التي كانت مصر مركزا لتلقيها وإعادة توزيعها. ومن جهة أخرى، نجح العثمانيون، بعد بضع سنوات من الفوضى، في وضع أيديهم على الحجاز .

(١٥٣٩)، وحتى عندما بقيت اليمن بعيدة عن مجال سلطتهم، فإن تأثيرهم ظل يسمح لهم ، في جميع الأحوال، أن يمارسوا سيطرة شبه كاملة على البحر الأحمر الذي أصبح في مأمن من الحروب البحرية الأوروبية، فيما عدا بعض الهجمات

---

(١) أكد الرحالة جان تينود في مطلع القرن السادس عشر (زار القاهرة في العام ١٥١٢) توقف تجارة الهند بالقاهرة بسبب نشاط الأساطيل البرتغالية (Jean Thénaut, Le voyage d'Outremer, 63) أما الرحالة ترفيزان الذي زار القاهرة في العام نفسه، فقد وصف نشاط القاهرة كمركز لتجارة التوابل، والاتطباع نفسه نقله الرحالة فرنسوا دو بافي (Francois de Pavie, Relation, 102) كما نجد آخرين من الجانب المنشأ الذين غالوا في شرحهم للكثير الكارثية التي أصابت مصر من جراء تحول طريق تجارة التوابل عنها انظر :

Sandys, Travels, 85 (1611); Li Thgow, Travels, 261 (1622); Thévenot, voyage, II, 552 (1657) : فقد قالوا : "إن البحر الأحمر كان به تجارة عظيمة" قبل اكتشاف طريق الهند . وقال دابيهيه بينما كانت القاهرة مخزنا لتجارة القرفة والقرنفل وجوز الطيب، والفلل والجوزيل والخرف .. إلخ صارت هذه المنتجات تنقل الآن بواسطة العالم المسيحي". انظر :

(O.Dapper, Description de l'Afrique , 106 (Vers 1680)

وجاء في رحلة دوسانت ميور (١٧٢١) : تتناقص على مر الأيام التجارة في القاهرة، وذلك لأننا أصبحنا نحصل على السلع الشرقية من الهند بعد ما كنا - فيما مضى - نستوردها من حواصلها". انظر : De Saint Mure, Nouveau Voyage, 92 (1721) وكتب توميسون في ١٧٣٤ : أنه منذ اكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح ولسمار التوابل والبن بلندن أقل ارتفاعا من سعرها بالقاهرة (Tompson, Travels, 339 (1734) ونحن نتفق مع النتائج الدقيقة التي توصل إليها رويير مانتران حول الآثار المترتبة على كشف طريق رأس الرجاء الصالح. (R. Mantran, L'Empire Ottoman, 170).

المحدودة والتي كانت تتعرض لها بصفة خاصة مُخا<sup>(١)</sup>. وكانت مُخا ذات أهمية كبيرة في القرنين السادس عشر والسابع عشر؛ حيث حل البن -بالتدريج- محل التوابل الواردة من مصادر بعيدة جدًا، وبسبب ذلك تخلى المصريين بالفعل عن سيادتهم القديمة<sup>(٢)</sup>. على أن تأمين الملاحة الهادئة بالبحر الأحمر، والانطلاق التي وفرتها الإمبراطورية العثمانية مكنت تجار القاهرة من أن يشيدوا على البن إمبراطورية تجارية جديدة، وذلك بعد أن طُويت صفحة عظيمة للكارمية.

### تطور التجارة الشرقية

بعد البن السلعة الوحيدة التي تتوافر عنها معلومات إحصائية متواصلة، وإن كانت الأرقام المتاحة نادرًا ما ترجع لما قبل العام ١٦٥٠. وتتقصنا إذا الأرقام المتعلقة بالفترة السابقة على هذا العام، مما يجعلنا نفترض بأن التجارة الشرقية لمصر في القرن السادس عشر مرت بمرحلة من إعادة التأهيل والتكيف، وهي

---

(١) كانت آخر حملة كبيرة للبرتغال في البحر الأحمر في العام ١٥٤١، وكانت عن المحطة فسي العام ١٥٣٨ قد سُدت بعد مدة وجيزة في العام ١٥٤٧، غير أن العثمانيين أمكنهم بعد ذلك تأكيد نفوذهم بها بقوة . انظر :

(Serjeant, The Portuguese off the South Arabian Coast, 19-20).

(٢) إن ظاهرة إحلال البن محل التوابل كمنتج أساسي للتجارة الشرقية المصرية إنما جاءت فسي توقيت مناسب للغاية عما اقترحه بوليأك بشأن حصيلة السياسة الواعية للكارمية بقوله : "إنه لا يتعين أن نهمل حقيقة أن التوسع في استخدام البن قد جاء في أعقاب وصول البرتغاليين للمياه الهندية، وذلك بدرجة أسرع من قدرة الكارمية على مواجهة هذا الحدث؛ بتحقيق التوازن مع تجارة البن" . انظر :

(Poliak, Le Caractère Colonial de l'Etat mamlouk, 246)

زد على ذلك أننا لا نعرف كيف نجح تجار القاهرة في فرض استهلاك هذا المنتج الجديد. ويتمين أن تؤكد أن هذا التفسير الرئع لا يأخذ في الاعتبار وجود فجوة زمنية كبيرة تزيد على نصف القرن، كانت تفصل بين اختفاء للكارمية (في نهاية القرن الخامس عشر) وبين ظهور البن كمنتج استهلكى كبير.

للمرحلة التي عانى خلالها التجار المصريون من الآثار التي تركت على وجود الأوروبيين في المحيط الهندي. ومع ذلك فإن التجارة الشرقية لمصر، منذ العقود الأولى من القرن السابع عشر، بلغت شأواً بعيداً من النشاط والحيوية، عكسته بوضوح الزيادة العددية لتجار البن والتوابل وبراءهم الكبير الذي رصدته تركاتهم المسجلة في المحكمة الشرعية (١٥ تاجراً بين ١٦٢٤ و ١٦٣٦، متوسط الثروة ٤٨٧,٨٨٨ بالبراة الثابتة)<sup>(١)</sup>. وتتفق كتابات الرخالة وتقارير القناصل على أن السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر شهدت ازدهار هذه التجارة وذلك على مستوى الفترة العثمانية : فقد لاحظ القنصل دومايه وهو بصدد الإشارة إلى زيادة بيع الجوخ الأوروبي في مصر : "أن هذه البلاد (مصر) أثرت ثراءً هائلاً منذ حدثت ارتفاعات كبيرة لسعر البن المصدر لأوروبا"<sup>(٢)</sup>. ونتيجة لذلك تزايد عدد التجار، غير أنهم لم يتركزوا بالقاهرة آنذاك : فمن ١٦٦١ إلى ١٧٠٠ رصدنا من بينهم ١١٤ تركة مسجلة في أرشيف المحكمة الشرعية (متوسط ثروتهم ٥١٢,٠٧٠ بارة بالبراة الثابتة)، وبلغ التجار ذروة نشاطهم، على ما يبدو، بين ١٦٨١ و ١٦٩٠ ثم بين ١٦٩١ و ١٧٠٠ (إذ ترصد للوثائق ٤١ تاجراً و ٣٥ تركة).

واستمر ازدهار التجارة الشرقية خلال الثلث الأول من القرن الثامن عشر، وذلك على الرغم من الصعوبات الاقتصادية التي عرفتتها مصر آنذاك : فنجد ٣٠ تركة لتاجر بين عامي ١٧٢١ و ١٧٣٠؛ و ٢٩ تركة بين عامي ١٧٣١ و ١٧٤٠، وبشكل إجمالي نرصد ١٠٦ تركة بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥١ (متوسط ثروة كل

---

(١) ويسعدني أن أشير هنا إلى اثنين من شامبندارية التجار في القرن السابع عشر، لم تقل قوتهما المالية عما كانت عليه قوة للكارمية القدامى، وهذان للتاجران هما : فخر الدين عثمان بن مأمور الذي خلف في العام ١٦٣٠ تركة تقدر بـ ٢,٦٨٨,١٦٩ بارة، (أي ٤,٠٠٥,٣٧٢ بالبراة الثابتة). انظر (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٤١، ص ٢٩٥) وكان للتاجر الأغر يدعى جمال الدين الدهبي الذي شيد قصراً ووكالة ما تزال قائمتين إلى يومنا هذا، وكان قد مات في العام ١٦٤٠.

(٢) A.N., Caire, B 1 314, 15 Avril 1699.

وفي عام ١٦٨٦ قام الفرنسيون، وحكامهم الأوروبيون الآخرون بعد ذلك بقليل، بتحصيل رسم على تصدير البن (Clerget, Le Caire, II, 303).

تركة ٧٩٤,٧٢٨ بارة بالقيمة الثابتة)، وانعكست الزيادة المستحقة على البن بالنسبة لسنوات ١٦٦١-١٧٠٠ جزئياً على سعر البن (مؤشر السعر ١٨٣ بارة بين عامي ١٧٠١ - ١٧٥٠ بينما كان عند ١٠٠ بارة بين عامي ١٦٦١ - ١٧٠٠). وفي هذه الفترة أمكن للتاجر محمد الداده الشرايبي (المتوفى في ١٧٢٥)، ولابنه قاسم (المتوفى في ١٧٣٤) أن يكونا ثروة ضخمة لعائلتهم.

وعلى العموم ، اعتبر المراقبون الأجانب في نهاية القرن الثامن عشر أن ثمة ركوداً شديداً أصاب تجارة البن بعد العام ١٧٥٠ : فوقاً لـ "فينتور دو بارادى" (نحو العام ١٧٩١) فإن طائفة تجار التوابل التي كانت قديماً مزدهرة جداً تقلصت إلى عشرين تاجراً من الخاصة الأكثر ثراءً الذين لم يمتلكوا خمسين ألف جنيه<sup>(١)</sup>. أما بوسيلج فقد أشار في تقرير له عن جمرك السويس، وأرسله إلى بونايرت (بتاريخ ٥ أكتوبر ١٧٩٨)، أشار فيه إلى تناقص استيراد البن بعد العام ١٧٥٠، وأرجع ذلك لاستمرار زيادة فرض الرسوم على البن<sup>(٢)</sup>. ويتفق مع هذه النتيجة ويدعمها قلة عدد شركات التجار المسجلة في أرشيف المحكمة الشرعية في النصف الثاني من القرن الثامن عشر : فنجد ٦٣ تاجراً فقط بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨، إلا أن متوسط ثروتهم بلغ ٨٤٧,٥٥١ بارة بالقيمة الثابتة، حتى إن الوزن الاقتصادي للتجار ظل له ثقله المهم على النحو الذي كان عليه تقريباً بين عامي ١٦٦١ و ١٧٠٠.

ولقد حاولنا تكوين رصد حجم واردات البن خلال القرن الثامن عشر. ويجب أن نشير إلى أن البيانات "المباشرة" تتوافر بدرجة كبيرة بدءاً من العام ١٧٥٠، وفيما قبل ذلك تبدو المعلومات التي تناولناها متباينة جزئية أو غير مكتملة، وأحياناً مشكوك فيها؛ وذلك بسبب الميل المعتاد للقناصل والرحالة إلى اعتبار الأوضاع السابقة أفضل من الحالة التي عاصروها بأنفسهم. وعلى ذلك فالبيانات لا تقدم لنا سوى مؤشر دلالي. وهذا التحفظ وتقريب التقديرات التي رُصدت في مصادر الفترة من ١٦٦٠ وإلى ١٧٩٨، لا يقدم صورة للتدهور، وإنما على العكس من ذلك يقدم صورة لاستقرار لاقت للنظر على النحو الذي يبينه الجدول التالي :

(١) Venture de Paradis, Détail Sur l'Elit actuel, 101a.

(٢) Vincennes, B 6 9, Poussieigle , 5 octobre 1798.

جدول رقم ٢٣

واردات البن من اليمن بين ١٦٦٠ و ١٧٩٨

السنة	المصدر	الشحنة / الفردة
(نحو ١٦٦٠)	Thévenat, 11, 555	٣٠,٠٠٠ شحنة
١٧٠٧	A.N. Caire, B1 316	١٠٠,٠٠٠ قطار = حوالي ٣٠,٠٠٠ فردة
(قبل ١٧٠٨)	Id	من ٣٠ ألف إلى ٤٠ ألف فردة
(نحو ١٧٠٨)	Id	(١٥,٠٠٠)
١٧١٢	C.C.M.J 571	٣٠,٠٠٠ فردة
١٧١٥	C.C.M. j 572	٢٥,٠٠٠ فردة
(قبل ١٧١٦)	A.N., Caire, B1 318	من ٣٠ ألف إلى ٣٥ ألف فردة
١٧١٦	Id	٢٢,٠٠ فردة
١٧١٧	Id	٢٥,٠٠٠ فردة
(قبل ١٧١٨)	Id	(٢٤ ألف إلى ٢٥ ألف)
(قبل ١٧١٨)	C.C.M., J. 572	(٣٠ ألف إلى ٣٥ ألف)
١٧١٨	Id	١٤,٠٠٠ فردة
١٧٢٠	A.N., Caire, B1 319	٢٨,٠٠٠ فردة*
١٧٢١	Id	٣٠/٢٩ ألف فردة*
(نحو ١٧٢٢)	Id	٢٠/١٥ ألف فردة
١٧٢٢	Id	٢٥ ألف فردة

١٧٢٦	A.N., Caire, B1 320	٢٤ ألف فردة*
١٧٣٠	C.C.M., Roux, LIX	من ٢٣ ألف إلى ٢٥ ألف فردة*
١٧٣٢	id	حوالي ١٥ ألف فردة*
١٧٣٣	A.N., Alexandrie, B1 103	من ٢٧ إلى ٢٨ ألف فردة*
١٧٣٦	C.C.M., Roux, LIX	٢٥,٠٠٠ فردة
(قبل ١٧٤٦)	A.N., Alexandrie, B1 106	٢٤,٠٠٠ فردة
١٧٤٦	Id	٣٠,٠٠٠ فردة
١٧٤٨	A.N., Caire, B1 328	
١٧٤٩	Id	٣٠,٠٠٠ فردة
(نحو ١٧٥٠)	Hasselquist, II, 128	٣٦,٠٠٠ بالة
١٧٥٣	A.N., Caire , B 1 330	٢٥,٠٠٠ فردة
(زمن إبراهيم الكبير)	Vincennes, B6 9, 1798	٣٠,٠٠٠ فردة
(نحو ١٧٦١)	Niebuhr, Voyage, I, 117	من ٢٢ إلى ٢٥ ألف فردة
(تحت حكم علي بك)	Vicennes, B6 9, 1798	٢٤,٠٠٠ فردة
١٧٧٥	Chabrol, 505	٣٠,٠٠٠ بالة
(١٧٨٠-١٧٩٠)	Clerget, II, 73	من ٢٨ ألف إلى ٣٦ ألف بالة
(قبل ١٧٨٣)	Girard, 655	من ٢٠ إلى ٣٠ ألف فردة من ٣,٥ قنطار

من ٦٠ إلى ٧٠ ألف قطار تعادل من ١٧,٨٠٠ إلى ٢٠,٨٠٠ فردة	Volney, 125	(قبل ١٧٨٢)
٢٠,٠٠٠ فردة	Volney, 125	١٧٨٢
٢٠,٠٠٠ بالة	Blumenau, d'après clerget, II, 334	(١٧٨٢)
٤٠,٠٠٠ فردة	C.C.M. Roux, LIX	١٧٨٦
٢٤,٠٠٠ فردة	Vincennes, B6 9, 1798	(تحت حكم إسماعيل بك)
٢٦,٠٠٠ فردة	Girard, 681	(تحت حكم إسماعيل بك)
٢٠,٠٠٠ فردة	Venture de Paradis, Détail sur L'état actuel, 100a	(نحو ١٧٩١)
٣٠,٠٠٠ فردة	Magallon, A.E., Caire, 25	(نحو ١٧٩٥)
٣٠,٠٠٠ فردة	Olivier, Voyage, II, 186	(نحو ١٧٩٥)
١٤,١٤٤ بالة تعادل حوالي ٢٨,٠٠٠ فردة	Girard, 686	١٧٩٨-١٧٩٥
٢١,٠٠٠ فردة	Vincennes, B6 9, 1798	١٧٩٧

### ملاحظات على الجدول

- 1- Sources : Archives Nationales (A.N.); Affaires Étrangères (A.E.); Archives de la Chambre de Commerce de Marseille, Fonds Roux (C.C.M.); Description de l'Égypte (Chabrol, Essai Sur les Moeris; Girard, Mémoire); Archives de Vincennes, B6 9 (Lettre de Posseltgue à Bonaparte, 5 octobre 1798).

٢- إن البيانات المذكورة بين قوسين إما أنها بيانات تقديرية رُصدت بكتابات الرَّحَّالَة أو أنها تتعلق بسنوات سابقة على تاريخ تحرير التقارير التي استقيت منها. والأرقام الأخرى تقديرات مُنصَّبة على السنة الجارية (مثل البيانات المستقاة من الأرشيفات القنصلية) أو كانت بيانات مسجلة من سجلات الجمارك (مثل كتاب وصف مصر).

٣- وتتوزع قيمة الفردة والشحنة بين ٣ و ٤ قناطير والتي يصل سعرها إلى ١٠٠ جنيه. وقمنا بتحويل بيانات عامي ١٧٠٧ و ١٧٤٨ التي ذكرت في مصادرها بالقنطار ، فتم تقريبها كالتالي : ٣٠,٠٠٠ فردة تعادل ١٠٠,٠٠٠ قنطاراً والـ ٢٠,٠٠٠ فردة تعادل ٧٠,٠٠٠ قنطاراً.

٤- وتعد البيانات المذكورة بين قوسين - عموماً - تقديرات إجمالية، تشمل من حيث المبدأ الكميات الواردة من البن براً وبحراً. والأرقام التي حصلنا عليها من المصادر القنصلية أو من وثائق أرشيف مارسيليا تتطابق في كثير من الأحيان مع الكميات الواردة إلى السويس؛ والبيانات الناقصة إذا تبين أن التقديرات الإجمالية غير دقيقة. ونشير العلامة (\*) إلى إجمالي الكميات المجلوبة عن طريق البر أو عن طريق البحر.

يتضح من الجدول أن ثمة ٢٣ رقمًا إحصائيًا جرى تحريرها إما في السنة التي وردت فيها كميات البن أو سُجلت في وثائق رسمية، ومن ثم يمكن تمييز هذه الأرقام بأنها "مباشرة"، ومن خلالها يتبين أن المتوسط السنوي لواردات البن قد بلغ ٢٦,٠٠٠ فردة. وإذا أخذنا في الحسبان الأرقام الأخرى البالغة ٢١ رقمًا فإن المتوسط السنوي يتغير بدرجة طفيفة، إذ نجده يسجل ٢٦,٦٠٠ فردة. ويصل المتوسط السنوي للفترة السابقة على العام ١٧٥٠ (٢٦ رقمًا) يصل إلى ٢٥,٠٠٠ فردة؛ وبالنسبة للفترة التالية للعام ١٧٥٠ (١٨ رقمًا) نصل إلى ٢٧,٦٠٠ فردة. ويقل الفارق للغاية إذا ركزنا على مغزى التغيرات الطفيفة، ويتعين إذاً أن نخلص إلى أن الوارد من بن اليمن قد ظل على منواله باطراد منتظم، بحيث بلغ على مستوى قرن ونصف القرن ما قدره حوالي ٢٥,٠٠٠ فردة سنوياً، والرقم الأدنى

المحدد بـ ٢٠,٠٠٠ فردة سنوياً في المجل كان أقل تواتراً من الرقم الأقصى البالغ ٣٠,٠٠٠ فردة سنوياً، بواقع ٣ و ٥ على التوالي وذلك على مستوى الـ ٤٤ رقماً المذكورين في الجدول. ولا ريب أن العلاقة كانت وثيقة الصلة بين قوة التنظيم التجارى لطائفة التجار الذين نجحوا في الحفاظ على أسعار البن وبين استقرار إمداد هؤلاء التجار بالبن. وفي المقابل عرفت للتجارة في المنتجات الشرقية الأخرى (وبصفة خاصة التوابل) تدهوراً محسوساً خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، وهو ما ساهم في إضعاف المركز الاقتصادى للتجار. ومن المؤكد كذلك أن حالة الفوضى والابتزازات التى ميزت نهاية السيادة العثمانية بالقاهرة تركت أثرها على تجارة البن، مثلما أثرت على كل الأنشطة الاقتصادية للبلاد : ولا شك أن طابع التدهور فى مجمل تجارة البحر الأحمر والذى تفيض به المصادر الأجنبية (كتابات الرحالة وتقارير القناصل) إنما ينطبق على العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر.

وإذا أردنا تحديد أهمية ما تُمثله التجارة الشرقية فى مجمل النشاط التجارى المصرى، لتأكد لنا مدى أهميتها : فوفقاً للبيانات التى جاءت فى تقرير تريكور فى العام ١٧٨٣ (وسوف نعود إليه فيما بعد) نجد أن الواردات من جدة (والبالغة ٣٨٢,٥٠٠,٠٠٠ بارة) مثلت نصف إجمالى الواردات المصرية تقريباً (حجم الإجمالى ٨٣٤,٤٠٠,٠٠٠ بارة)، فى حين مثلت الصادرات المصرية إلى جدة - مع قلة أهميتها النسبية - حوالى ربع الصادرات المصرية عموماً (١٩١,٢٠٠,٠٠٠ بارة من إجمالى الصادرات البالغ قدرها ٧٧٤,٨٠٠,٠٠٠ بارة). وإذا أجمعنا مجموع حجم التجارين سنجد أن قيمة ما تمثله التجارة الشرقية (٥٧٤ مليون بارة) يصل إلى ما يزيد عن ثلث إجمالى تجارة مصر فى هذا العصر (١,٦٠٩ مليون بارة)<sup>(١)</sup>.

(١) Trécourt, Mémoires sur l'Egypte, 17-24.

## ٣- احتكار عرضة للتهديد

منذ ظهور البرتغاليين فى المحيط الهندى قام للتجار المسلمون باحتكار التجارة فى البحر الأحمر، وأمكنهم الاحتفاظ بهذا الاحتكار لأكثر من قرنين، غير أنه فى نهاية القرن الثامن عشر هددت القوى (الخارجية) هذا الاحتكار التجارى وأثرت عليه بدرجة خطيرة من الخارج ومن الداخل.

## المشتريات المباشرة لليمن

إن إقبال الأوروبيين على شراء البن مباشرة من اليمن أمر له أهميته، نستطيع التحقق - فعلاً - من انعكاساته الحقيقية وغير الحقيقية على تجارة الأوروبيين والمسلمين بالقاهرة. ففي العام ١٧٠٥ شاع فى الأوساط التجارية بالقاهرة للمرة الأولى، ضجة كبيرة أثارت المخاوف من قيام الإنجليز والهولنديين بشراء كميات كبيرة من البن من "مخا"، ومن المحتمل أن هذا الخبر كان مجرد مناوره افتعلها التجار من أجل الحفاظ على مستوى أسعار البن المرتفعة<sup>(١)</sup>. وبعد ذلك ببضع سنوات أخذ يتزايد التهديد بانحراف الدورة التقليدية لتجارة تصدير البن باليمن : فكتب القنصل الفرنسى فى العام ١٧١٢ بلغة متشائمة : إن السلطة فى هذه البلاد وتجارها الكبار تهاونوا فى فقد أهم امتياز كان يُخول لهم نقل جميع التوابل ، والشئ نفسه تعرضت له سلعة البن مع مرور الزمن<sup>(٢)</sup>. وكان إصرار التجار على تثبيت أسعار البن عند حدودها المرتفعة والصعوبات التى واجهتهم فى تمويل سوق القاهرة بالبن، قد أثار احتجاج السلطان (العثمانى) على حاكم اليمن؛ من جراء تناقص شحنات البن المرسل إلى مصر، وأيضاً بسبب اختراق السفن الأوروبية للبحر الأحمر. وفى العام ١٧١٩ أرسل السلطان، للمرة الثانية "قاجى باشا" إلى اليمن بطلب مقم إلى ملك اليمن بأن يعمل على وقف بيع البن للأوروبيين، وتدعم

(١) C.C.M., J 569, 5 décembre 1705.

(٢) Ibid, J 571, 15 juin 1712.

هذا المطلب بواسطة شريف مكة، على أن كل هذه المساعي تمخضت عن نتائج محدودة : فقد تعهد ملك اليمن في العام ١٧٢٠ بأن يعمل على إرسال ما يتراوح بين ٣٠ ألف إلى ٣٥ ألف فردة من البن إلى جدة. ومع ذلك فإن شيئاً لم يتغير؛ حيث لم يتوقف نشاط الوكالات التجارية الأوروبية من شراء البن من اليمن<sup>(١)</sup>.

وكان للهولنديين - منذ مطلع القرن الثامن عشر - وكالة تجارية بـ 'مُخَا' يرسلون إليها من 'باتافيا' Batavia، في كل عام، سفينة تسع حمولتها ٧٠٠ طناً؛ تُشحن بالبن والبضائع الأخرى التي تنتجها الجزيرة العربية. وكان الإنجليز يرسلون - كذلك - سفنهم إلى اليمن، وفي العام ١٧٢٠ أقاموا 'وكالة' تتبع شركة الهند الشرقية الإنجليزية. وأخيراً كان للفرنسيين اهتمام بهذه المسألة أيضاً؛ فقامت شركة 'تجار سانت - مالو' Saint-Malo بإرسال أول حملة بحرية في العام ١٧٠٩، لم يكتب لها النجاح ومع ذلك، أثرت الشركة متابعه جهودها هناك؛ سعياً إلى شراء البن مباشرة من مواطني إنتاجه بـ 'مُخَا'<sup>(٢)</sup>. وكانت السفن الأوروبية - خلال الفترة التي زار فيها نيبور 'مُخَا' - ترسو بهذا الميناء في كل عام. ولم يكن للإنجليز جعل تجارتهم أكثر انتظاماً وأماناً، وكانت 'شركة الهند' التابعة لهم ترسل كل عامين سفينة واحدة؛ لشراء البن، كما كان التجار المرافقون لهذه السفينة يضيفون إليها كل ما كانوا يشترونه لحسابهم الخاص. ولعل للنظام الجمركي المحلي (باليمن) هو ما ساعد على نمو التجارة الأوروبية؛ إذ كانت نسبة الرسم الجمركي محددة بـ ٣% وذلك بدلاً من ٨% التي كان التجار العرب يدفعونها<sup>(٣)</sup>.

---

(١) A.N., Caire, B1 319, 15 janvier, 21 mars 1720; Labrousse, Les expéditions maritimes françaises, 401.

(٢) La Floque, Voyage de l'Arabie, 82, 101, 103, 108, 116, 142, 189; Hamilton, A new Account, I, 41-2; A.N., Caire, B1 316, 31 mai 1709, 12 avril 1710 :

إن السفن الثلاث التي أرسلتها شركة سانت - مالو حملت ٥,٢٠٠ فردة بن، ولكن ذلك تم خلال رحلة استغرقت عامين . انظر : Rossi, El Yemen, 28؛ وحول هذه المحاولات الفرنسية انظر

Labrousse, Les expéditions maritimes française, 391-409.

(٣) Niebuhr, Description, II, 53; Voyage, I, 287; Irwin, Voyage, 13.

## محاولات فتح البحر الأحمر أمام الملاحة الأوروبية

بينما بدأ الأوروبيون في تحويل طرق التجارة إلى مصادرها، كانت محاولات عديدة تبذل لكسر احتكار المسلمين للملاحة بين السويس وجدة، وفتح البحر الأحمر أمام الملاحة الأوروبية، ومن ثم يحققون هدفاً مزدوجاً : فمن ناحية يؤكدون السيطرة الأوروبية على تجارة البن والتوابل في جميع مساراتها، ومن ناحية أخرى يقيمون علاقة مباشرة بين أوروبا والهند عبر برزخ السويس. ومثل هذا بصفة عامة طموحاً تقليدياً للقوى البحرية الأوروبية.

ولقد فكر كولبير Colbert بالفعل في أن يفتح للتاجر الفرنسي طريقاً مباشراً نحو المحيط الهندي : فجرت بشأن ذلك مفاوضات مع الباب العالي في العام ١٦٧١، وبعد العام ١٦٨٥ حدثت مفاوضات أخرى في استانبول والقاهرة في آن واحد، غير أنها باءت بالفشل كذلك "وَبُرِرَ الرفض بسبب الاقتراب من مكة، مع أن السبب لم يكن سوى الضغينة التي ملئت صدور المصريين" قبل التجار الأوروبيين؛ إذ كان لديهم مخاوف من منافسة الفرنسيين لهم، كما كان الباشا يخشى من نقصان إيراداته من الجمارك<sup>(١)</sup>. ويثن دومايييه في مذكرته "حول تجارة البحر الأحمر"، والمحررة في العام ١٦٩٨، مزايا هذا المشروع، ولكنه لم يخف وجود عقبات تقنية وسياسية سوف تعترضهم : "ذلك أن الإثراء الكبير إنما يتأتى من العمل في تجارة البحر الأحمر. ولن يأل تجار هذه البلاد جهذاً في الاحتجاج بشدة على هذا المخطط". ومن المحتمل أن "كخيا القاهرة" (الكتخدا) كان الشخص الذي تداولوا معه المفاوضات. وذكر دو ماييه بأن النقانج كانت جد متواضعة؛ إذ اقتصررت على تخصيص مركباً (ذات صاري واحد) بالسويس لنقل الخطابات، وخلافاً لذلك ظلت الأمور على منوالها<sup>(٢)</sup>. وتكرر عرض المشروع مرات ومرات طيلة القرن الثامن

---

(١) Paris, Le Levant, 388-9.

(٢) A.N., Caire, B1 313, 22 avril 1698; Voir aussi de Maillet, Mémoire sur le commerce, 137a, 138a, 140a.

عشر : ففاتح هاملتون، فى العام ١٧١٤، قنصل إنجلترا بالقاهرة، فى هذا الموضوع، لكنه بدا متحفظاً جداً<sup>(١)</sup>. وفى نهاية العام ١٧٥٠ وصل مندوب من الباب العالى إلى القاهرة للتفاوض بشأن نقل البضائع من الهند إلى ليفورن و تريستا، ولكن دون جدوى : فحتى فى حالة موافقة السلطان - وفقاً لملاحظة قنصل فرنسا- "فإن التجار الأكثر ثراءً ونفوذاً، بالقاهرة، وكل المصريين المنخرطين فى تجارة البحر الأحمر سوف يعترضون على ذلك"، هذا إلى جانب مخاوفهم من أن يؤدى فتح البحر الأحمر للأوروبيين إلى تهريب المنتجات الهندية إلى داخل البلاد<sup>(٢)</sup>. وقدم "مينارد" Meynard فى العام ١٧٦٥- وكان قد اعتبر أسطول السويس فى حالة سيئة - قدم مشروعاً مفصلاً للغاية، يقضى بإبداع ٣ أو ٤ مراكب (زنة ٤٠٠ طن) تعمل بنولون يتم دفعه لحساب التجار المسلمين بمصر" وكان تصميمه الفشل أيضاً<sup>(٣)</sup>. ومضت ثلاثة أرباع القرن على عرض الأفكار الهادفة إلى فتح البحر الأحمر دون أن تحقق اختراقاً لاحتكار المسلمين سوى بطريقة جزئية : فحتى ذلك الحين لم تستطع الملاحة الأوروبية سوى الوصول إلى ميناء جدة الذى عجزت عن تجاوزه شمالاً، ولم تحقق أى تقدم فى هذا الصدد. وكان نيپور الأكثر نشاطاً من نظيره فورتوليس Fortolis (الذى سبقه بثلاثين عاماً) يُخمن بأن رفض المشروع راجع للسبب نفسه المتمثل فى احتمال اعتراض تجار القاهرة عليه<sup>(٤)</sup>.

(١) Hamilton, A new Account, I, 33-4.

كان القنصل قد كتب : "إن السبب يتعلق بالجمع الذى لا يُطاق والإهانات التى يقرتها الباشاوات والضباط الآخرون، إلى جانب الاحتقار والأذى الذى يبدونه للتجار الأوروبيين وخاصة المسيحيين".

(٢) A.N., Alexandrie, B1 107, 25 avril 1753.

(٣) A.N., Caire, B1 333, 18 juillet 1765; Paris, Le Levant, 389-390.

(٤) C.C.M., Fonds Roux, LIX, Fortolis, 23 Juillet 1731 :

لقد كان من التهور أن يجازف الفرنسيون بإرسال البين مباشرة من مِخا إلى السويس ، وذلك بسبب "غيرة التجار المسلمين الذين لا يريدون أن يشاطروهم أحد هذه التجارة". وكتب نيپور : كان فى إمكان الأوروبيين - دون شك - السفر من جدة إلى السويس، لكن من المحتمل =

وبدا مشروع الاتصال بالشرق يأخذ دفعة قوية بعد العام ١٧٧٠. وقام الإنجليز بالخطوات الأولى في هذا الصدد، حيث نجحوا في إبرام اتفاقيات تجارية : واحدة عقدتها شركة الليفانت مع علي بك الكبير، وأخرى بين شركة الهند ومحمد بك أبو الذهب، وسمحت هاتان الاتفاقيتان بوصول سفن إنجليزية إلى السويس. وبدأت بالفعل في فبراير ١٧٧٥ تظهر سفنهم داخل هذا الميناء، حيث شوهدت وهي تفرغ شحنتها من البضائع. وعادة مرة أخرى للظهور بالميناء بعد ذلك بعامين<sup>(١)</sup>. وبدأت الأمور تأخذ طابعاً جدياً : ففي أكتوبر ١٧٧٧ أكد الإنجليز لمساعد القنصل الفرنسي بأن عشرين سفينة إنجليزية سوف تصل في الشتاء إلى السويس وأنها "سوف تحقق ربحاً يزيد عن ١٢٠% على بضائع الهند التي تصل عبر هذا الطريق إلى القاهرة". وصلت تسع سفن، ترافقها فرقاطه (حربية) ترأب بصفة دائمة الموقف بالسويس، ومهياة لإرسال البرقيات والرسائل، وربما أيضاً لحماية الملاحة الإنجليزية بالبحر الأحمر<sup>(٢)</sup>. غير أن المشروع توقف فجأة مرة أخرى؛ وذلك أثر وصول فرمان هابونى يحرم على الأوروبيين الملاحة في البحر الأحمر، بتحريض سرى في شركة الليفانت (وكانت تتوجس خيفة من منافسة شركة الهند)، وفي العام ١٧٧٩ قامت سلطات القاهرة بمصادرة سفينتين إنجليزيتين بالسويس، بلغت قيمة ممتلكاتهما وحمولاتهما ١٢٠ ألف بوظافة. وصدر في العام ١٧٨٠ أمر من الباب العالي بأن يقوم إبراهيم بك بنهب إحدى القوافل (ربما بإيعاز من شركة الهند)<sup>(٣)</sup> وبعد هذه الحوادث لم يتابع الإنجليز القيام به من البحر الأحمر، مع موقف سلطات جده التي أضيرت مصالحها من التجارة المباشرة.

---

= "إن سادة القاهرة العاملين كتجار كبار سيبنلون ما في وسعهم وبكل قوة لوضع المراقيل التي تحول دون فقدانهم لمصالحهم".

(١) Bruce, Voyage, XII, 286; A.N., Caire, B1 335, 7 mars 1775, 15 mars 1776; 336, 8 avril 1777; Parsons, Travels, 285-6. Paris, Le Levant, 390-1.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 111, 4 octobre 1777; 30 mars 1778;

وعاد الرحالة بارسونس من يومبای إلى السويس، عن طريق مخا، على متن سفينة إنجليزية ، في أبريل - مايو ١٧٧٨، انظر (Travels, 287-293) وقد وجدت أربع سفن إنجليزية بالسويس.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 112, 12 juillet, 3 et 27 août 1779; 19 octobre 1780; Volney, Voyage, 128-9; Girard, Mémoire, 657.

وحاول الفرنسيون من جانبهم ألا يتركوا الأمر يفوتهم. وبعد المشروعات ذات الطابع الحربى المحض والتي درست فى باريس، وخاصة إبان مهمة البارون دو توت Tott، فى العام ١٧٧٧، عادوا للفكرة القديمة التى ترمى إلى إقامة تجارية مباشرة مع الهند عبر طريق البحر الأحمر. ولأقت هذه المشروعات دعماً من "أنطون قسيس" الموظف الجمركى الكبير المسيحى الذى كان على ما يبدو له صلة بشركة التجار الفرنسيين؛ ولم يمانع بكوات الممالك الراغبين فى الإفادة من أرباح هذه التجارة فى قبول تلك المشروعات. ولذلك عقدوا مع مراد بك وإبراهيم بك اتفاقاً يسمح لهم بالتجارة عبر السويس والبحر الأحمر. غير أن سقوط هذين البكوات تسبب فى الحال فى إبطال العمل بهذا الترتيب الذى كان يصعب تنفيذه على أية حال : إذ كان العثمانيون يكرهون وينفرون من وجود ملاحه أوروبية بالقرب من المدن المقدسة، والتجار المصريون والحجازيون بالقدر نفسه كانوا ساخطين على كل تدخل أجنبى بين السويس وجده<sup>(١)</sup>. وخلال بضع سنوات أصبحت مسألة طريق الهند عبر السويس مجالاً للتفكير النقائى أكثر من كونها مشروعاً تجارياً<sup>(٢)</sup>. ولم ينجح الأوروبيون فى أن يوجدوا لأنفسهم موطأ قدم دائمة فى المنطقة الواقعة إلى الشمال من جده.

### دخول المسيحيين الشوام فى التجارة الشرقية

جاءت من مصر نفسها أول ضربة خطيرة وجهت لاحتكار التجار المسلمين. فكما سنرى - فيما بعد - برز فى هذه المرحلة تصاعد الدور التجارى المذهل للمسيحيين الشرقيين الذين تمكنوا، نحو نهاية القرن، من الاستحواذ على الموقع

---

(١) A.N., Alexandrie, B1 113, 10 mars 1786, 7 novembre 1787; 114, 4 octobre 1788.

(٢) Voir *Venture de Paradis*, Détail sur l'Etat actuel, 101a-101b, 102a; Plan des opérations de la société proposée pour le commerce de la Mer Rouge et de l'Inde, 1046-108a.

الأخير للتجارة الشرقية. وتعد محاولاتهم في هذا الميدان قديمة : ففي العام ١٧٣٥ عندما تم تصفية شركة قاسم الشرايبي، وجدنا بالفعل للذمي شاهين في السفينة "بني" التي كانت بالبحر الأحمر حصة قدرها ستة قراريط، اشتراها بـ ١٥٠ ألف بارة<sup>(١)</sup>. وفي العام ١٧٧٤ كان أحد الرويسا بالبحر الأحمر ممن عملوا تقريباً بتجارتى البن والتوابل - مشاركاً بالنصف لكل من الذميين يعقوب وبطرس<sup>(٢)</sup>. على أن المسيحيين من "سوربي الأصل" سوف يكون لهم حضور قوى في البحر الأحمر، ونخص بالذكر "أنطون قسيس" رئيس التجار السوريين ومحصل إيرادات الجمارك والذي صنع نفسه مركزاً راسخاً في تجارة البحر الأحمر : فكانوا يرسلون إلى الحجاز الجوخ والمنتجات الأخرى الواردة من أوروبا، كما جاءوا بالقطن من سوريا وقاموا بتصديره إلى مرسيليا. وكتب مور Mure في العام ١٧٨١ : "أنه خلال ثلاث أو أربع سنوات استحوذ (الكاثوليك الشوام) على جميع التجارة القائمة عبر البحر الأحمر مع الهند والجزيرة العربية"<sup>(٣)</sup>. والنموذج الأكثر دلالة في هذا الصدد مثله الذمي أندريّا بن فرنسيس القدسي (وهو تاجر أقمشة بالحمزاوى، وتوفى نحو العام ١٧٨٥) الذى كرس جهوده فى المضاربات التجارية بالحجاز، تلك المضاربات التى كانت فيما مضى حكراً على التجار المسلمين وحدهم<sup>(٤)</sup>. وفى شركة تاجر منهم (سنة ١٧٨٨) كان له صلة وثيقة بتجارة البن و "ديوان البهار" - وجدنا أسماء تاجر من المسيحيين الشوام : فرج الله حنا حمصى، أنطون زغيب، حنا شاشي، وميخائيل الكحيل<sup>(٥)</sup>. وعلى ذلك فإن افتحام المسيحيين الشوام لعالم تجارة البن قد مثّل لهذه الطائفة نجاحاً كبيراً، بيد أن بروز الفرنسيين

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٨، بتاريخ ٧ يوليو ١٧٣٥.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩٥، ص ٣٣٠ (١٧٧٤).

(٣) A.N., Alexandrie, B1 112, 13 septembre 1781; 113, 17 juin, 19 août 1783; Hamilton, Remarks on Several Parts of Turkey, I, 350.

وقد ذكر اسمه "قابس" Capis (وتقرأ قسيس) وأنه كان رئيس التجار السوريين.

(٤) محكمة القسمة العربية، سجل ١٢٧، ص ١٠١ (١٧٨٥) وكانت شركة أندريّا القدسي كبيرة، إذ بلغت ٢,٨٩٧,٠٠٥ بارة (أى ١,٤٤٨,٥٠٢ بالقيمة الثابتة للبارة).

(٥) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٤، ص ٥٠٩، بتاريخ ١٧ مايو ١٧٨٨.

على مسرح الأحداث فجأة في العام ١٧٩٨ حال بين الشوام وبين استثمارهم لهذا النجاح بصورة كاملة.

### منافسة بن جزر (الهند الغربية)

وكان قيام الأوروبيين باختراق أسواق الشرق وحتى السوق المصرية نفسها بكميات متزايدة من بين المستعمرات والذي أخذت تضخه في تلك الأسواق باستمرار - قد أضاف إلى الأقطار الخارجية تهديداً داخلياً مريعاً في درجة تأثيره على نشاط التجارة الشرقية المصرية.

وكانت التوابل، على نحو ما لاحظنا من قبل، قد تعرضت في مطلع القرن السابع عشر لتطور مشابه لذلك، وهو التطور الذي تزايدت حدته في القرن الثامن عشر. وكان إيقاع التغير الذي حدث للبن بطيئاً وسريعاً في الوقت نفسه : فنحو العام ١٧٣٠ وصلت إلى فرنسا أول عينة من بن جزر (الهند الغربية) الذي بدأت زراعته في الأنتيل. وقد أخبر فنصل فرنسا بينوا دوماييه، في ذلك الحين، السيد موربا Maurepa بإمكانية تزويج بيع بن الأنتيل في الشرق. وكانت شركة الهند قد حصلت، في العام ١٧٢٣، على احتكار توريد البن إلى فرنسا، وبعد عامين من المناقشات مع تلك الشركة حصل تجار مرسيليا، في العام ١٧٣٢، على حرية استيراد بن الجزر؛ بقصد إعادة تصديره. وفي الوقت نفسه حصل فيلنيف Villeneuve من الديوان العالي على تصريح بيع هذا البن داخل موانئ تركيا بأوروبا. وعرفت تجارة بن الجزر نجاحاً سريعاً : فكان بن جزر المارينيكي أقل نجاحاً، وأقل سعراً من "بن مخا" <sup>(١)</sup>. ومنذ العام ١٧٣٤ بدأت تظهر إحصائيات

---

(١) Paris, Le Levant, 559-560.

وكانت السلطات العثمانية تترك أهمية البن في الحياة اليومية لرعاياها؛ ومن جهة أخرى كان نقص البن أو غلاء سعره يتسبب في إثارة المشكلات، ولذلك رأت أهمية تشجيع جلب البن بكميات وفيرة وبسعر رخيص : ففي العام ١٧٣٨ قامت السلطة العثمانية بتخفيض رسوم الجمر الم فروضة على هذه السلعة إلى النصف من قيمتها.

تجارية لواردات بن الجزر إلى سالونيك (وصل منه ٦,٩٣٥ أوقية بقيمة تعادل ١٠,٤٠٢ قرشاً)؛ وفي العام ١٧٣٦ جلب تجار مرسيليا ٤٩٩ بالة بن إلى حلب بقيمة تعادل ٩٢,٢٤٧ قرشاً؛ وفي العام ١٧٣٩ وصل بن تجار مرسيليا إلى أرض روم، وبعد ذلك بقليل بلغ فارس حيث حل محل بن الجزيرة العربية؛ ونحو منتصف القرن عانى بن مَحا في تونس من منافسة بن جزر الأنتيل، وفي نهاية القرن جلب الفرنسيون إلى تونس كمية منه تصل قيمتها إلى ١٠٦,٠٠٠ فرنك<sup>(١)</sup>. وفي أقل من عشرين سنة تمكن تجار مرسيليا من بيع ١٢,٣٣٥ قنطاراً داخل موانئ الشرق، وبيعت هذه الكمية بـ ٨٤٠,٠٠٠ فرنك (أي ٥,٨% من إجمالي مبيعاتهم). وعند نهاية القرن (١٧٨٦-١٧٨٩) بلغت المبيعات ٤١,٩٤٩ قنطاراً؛ أي ما يعادل ٣,٥٢٥,٠٠٠ مليون فرنك (تمثل ٢١% من إجمالي مبيعات فرنسا). وكانت أزمير تعيد تصدير بن الأنتيل إلى الأناضول وأرمينيا وفارس؛ ولذلك اختصت وحدها بـ ٤٨% من إجمالي ما كان يُصدر منه، واختصت سالونيك بـ ٢٥% واستانبول بـ ٢٠%<sup>(٢)</sup>.

ولم تكن المنافذ التقليدية لإعادة تصدير بن مَحا اليمن بمصر وحدها التي تأثرت سلبياً، وإنما تأثرت كذلك الأسواق المصرية نفسها من جراء هذه المنافسة. لقد ظهر بن الجزر ضمن الشحنات الواردة من مرسيليا في العام ١٧٣٧، وكان لدى التجار الفرنسيين مخاوف وقلق من التعرض لإهانات الباشا والأكابر المهمتين بتجارة البن<sup>(٣)</sup> ومنذ العام ١٧٤٠، وخلال السنوات التالية كرر القناصل الإشارة إلى انتشار بن الأنتيل بين الطبقات الفقيرة؛ وذلك لرخص سعره الذي كان يقل عن بن مَحا بـ ٢٠% أو ٢٥%، ومن جهة أخرى بسبب خلطه غالباً بين مَحا : فعلى

(١) Svoronos, Le Commerce de Salonique, 232; Sauvaget, Alep 191; G. Ghemet, Le Commerce de la Tunisie, 249.

(٢) Paris, Le Levant, 560-1.

وتحقق أوسع انتشار بالفعل في أزمير التي اشترت من تجار مرسيليا في العام ١٧٥٤,٥٠ بن الأنتيل بما قيمته ٣٩٣,٠٠٠ فرنك (من إجمالي تجارتها البالغة ٤,٠٥٩,٠٠٠ فرنك) وفي العام ١٧٨٩,٨٥ اشترت بـ ١,٧٠٢,٠٠٠ فرنك (من إجمالي تجارتها التي بلغت ٦,١٦٦,٠٠٠ فرنك) (Ibid, 448).

(٣) A.N., Caire, B1 324, 10 février 1737.

حين لم يقبل الأكابر والأغنياء على تناوله، شاع استخدامه في المقاهي العامة وفي القرى<sup>(١)</sup>. وتعد الكميات الواردة إلى القاهرة جد قليلة : فنحو العام ١٧٥٠ اشترت القاهرة من تجار مرسيليا من بن المارتنينيك بما قيمته ٥٠,٠٠٠ فرنك، في حين باعت لهم القاهرة من بن مخا بما قيمته ٤٢١,٠٠٠ فرنك. ومع ذلك فإن الدور الذي لعبه بالفعل بن جزر الأنتيل لا يمكن إهماله : إذ أن ندرته بسوق القاهرة في العام ١٧٤٥ تسببت - جزئيا - في ارتفاع سعر بن مخا<sup>(٢)</sup>. وسرعان ما مثل استيراد بن الأنتيل مشكلة مقلقة لتجار القاهرة الذين استاءوا من خلطه بالبن اليمني ومن طرحه بسعر منخفض، حتى لقد شكوا الأمر إلى الباشا وحصلوا بالفعل في العام ١٧٦٤ على تحذير رسمي بمنع بيعه بمصر<sup>(٣)</sup>.

#### ٤- التجارة عبر أفريقيا

وتوازي مع مواكب السفن التي كانت تشق عباب البحر الأحمر في فترات محددة نظام دوري للقوافل التجارية. وشكلت هذه القوافل علاقات مصر مع إفريقيا. وكانت أهم تلك القوافل : دارفور، سنار، وفزان<sup>(٤)</sup>.

(١) A.N., Caire, B1 326, 28 juin 1740. Également A.N., B1 106, 1er avril 1744; 108, 23 mars 1755.

واستمرت عادة خلط بن مخا مع بن جزر الأنتيل حتى القرن التاسع عشر (راجع الجبرتي، ج٤، ص ١٤٥).

(٢) A.N., Alexandrie, B1 106, 31 décembre 1745 et 30 juin 1746.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 109, 26 juin, 5 août 1764,

Mantran, L'Empire Ottoman, 174; C. : Issawi, The decline, 255-6.

(٤) نجد في كتاب وصف مصر عرض تفصيلي كامل ومعاصر لحركة القوافل الأفريقية : Description de l'Égypte (Girard, Mémoire, 629-644) وانظر أيضا :

Les Mémoires, sur l'Égypte, V.III; Girard, Mémoire sur l'Agriculture, 13-103; P.S.G., De la caravane de Darfour, 303-7; et Voir IV : J. Lapanouse, Mémoire sur les caravans de Dârfurth, 77-89, et Mémoire sur les caravans venant du royaume de Sennâar, 89-124; L. Frank, Mémoire sur le commerce des Nègres, au Caire, 125-156. Breton, L'Égypte et la Syrie, IV, 106-113; Bowring, Report on Egypt, 83-101; Clerget, Le Caire, II, 202-3.

## القوافل

وعلى الرغم من أن طريق دارفور كان طويلاً وشاقاً، فإنه ظلّ الطريق الأكثر استخداماً، ويُعزى ذلك إلى أهمية موقع دارفور المركزي على حدود المناطق الصحراوية والأقاليم الزراعية، ولحالة الرخاء النسبي التي سادت مملكة دارفور في القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>. ويتعين أن تستغرق الرحلة على الأقل من أربعين إلى خمسين يوماً من دارفور إلى أبو نيج، أو أسيوط أو منفوط، وهي المحطات النهائية المعتادة؛ ويقطع طريق دارفور صحراء مليئة بالمخاطر، ومنابع المياه تبعد عن بعضها البعض مسيرة أربعة أو خمسة أو أحياناً عشرة أيام؛ ولذلك كان لزاماً عليهم أن يحملوا سبعة جمال بالمياه، أما المؤن فتحمل على الجمال التي تحمل البضائع. ويصل مصر في كل عام قافلتان تشتملتان على ٤٠٠٠ أو ٥٠٠٠ جمل، ويقود القافلة رجل من أتباع سلطان دارفور. وتقف القوافل في أول محطة لها عند "الخارجة" حيث يتم بها تحرير كشف حساب الرسوم الجمركية المستحقة والتي توزع بين التجار، وعند وصولهم أسيوط، والتي تقع على مسيرة ستة أيام، يقومون بتسديد قائمة الرسوم. وعلى ما يبدو كانت الخسائر التي يتكبدها التجار في هذه الرحلة مرتفعة جداً: ففي نوفمبر ١٨٠٠ وصلت قافلة إلى القاهرة بعد أن فقدت ١٥٢ عبداً (من إجمالي ٧٠٨) و ٨٥٢ جملًا (من ١٤٠٠ جمل)<sup>(٢)</sup>. وذات مرة بلغ تجار القوافل وادي النيل، وعددهم من ٤٠٠ إلى ٥٠٠ شخص، وباعوا متاجرهم التي كان الجزء الأكبر منها قد حملوه على صفحة النهر، عابرين به إلى مدينة القاهرة. وبعد الإقامة بها، والتي يمكن أن تمتد إلى ستة أو ثمانية شهور، بعدها يغادرون القاهرة عبر طريقهم الدائم "طريق دارفور".

وكانت القافلة القادمة من سنار أقل أهمية من قافلة دارفور (فهى تشتمل على ٤٠٠ أو ٥٠٠ جملًا فقط)، ومع ذلك كانت هي الأكثر ترددًا على مصر (مرتين أو

(١) B.Davidson, L.Afrique avant le Blancs, 108.

(٢) Vincenne, B6 56, 6 novembre 1800.

ثلاث مرات سنوياً). ويقطع التجار المسافة من سنار إلى إبريم في ١٨ يوماً، ثم تستغرق الرحلة من إبريم إلى دراو (Daraou) (الواقعة إلى الشمال قليلاً من أسوان) ١٥ يوماً. وكانت رسوم قافلة سنار تسدد في إسنا، وبعد ذلك تنزل القافلة على نهر النيل ببضائعها التي كانت تحملها معها من سنار ومن أثيوبيا. وعادة ما تصل قافلة سنار إلى القاهرة في شهر يوليو، وترحل عنها في نهاية شهر مارس<sup>(١)</sup>. وخلافاً للصحراء وأخطارها، كان تجار قافلة سنار مُهدون من قبل عدد كبير من القبائل العربية التي كانت تقطن المنطقة الواقعة بين النيل والبحر الأحمر، ولاسيما عرب (البشارية)، وذلك رغم أنهم يدفعون لهم الرسوم المختلفة لعبورهم في الذهاب والإياب؛ وأيضاً رغم شراءهم حماية عرب العبايدة الذين يدفعون لهم إتاوة على رأس كل عبد وكل جمل.

ونقع فزان على مسيرة أربعين يوماً من القاهرة، وتعتمد قافلتها على طرابلس التي كانت تكفل ممثلاً عن سلطاتها في جباية الرسوم المفروضة على هذه القافلة. ولم تكن فزان سوى بضع واحات متناثرة الواحدة عن الأخرى، ولا تمد أهلها سوى بموارد طبيعية هزيلة. وقافلة فزان التي تصل مصر صغيرة؛ إذ كانت تتكون من عدد معين من الحجاج المتوجهين إلى مكة؛ أملين في تحقيق بعض الأرباح البسيطة من التجارة؛ كيما يعوضوا مصاريفهم. ويبدو أن قافلة فزان، في نهاية القرن الثامن عشر، لم يعد لها دورة سنوية منتظمة : فوفقاً لـ "بريتون" لم يأت من فزان على مدار عامين كاملين سوى قافلة واحدة<sup>(٢)</sup>. ولم يقدم جيران - في مقالته عن تجارة القوافل - أي تقييم دقيق بشأن تلك التجارة التي تضاعلت بشدة في عصره.

---

(١) A.N., Caire, B1 314, 20 novembre 1702.

(٢) Breton, L'Egypte, IV, 108.

## المنتجات المتبادلة

احتل استيراد العبيد السود بجدارة المكانة الأولى بين المنتجات الواردة من أفريقيا إلى مصر؛ ولذلك كان مصطلح "الجلابين" يشير دائماً إلى كل التجار القادمين من أفريقيا، حتى لقد أصبح لا يُطلق إلا على "تجار العبيد". ومثلت الحروب الوسيلة المعتادة في أسر هؤلاء العبيد الذين يباعون بعد أسرهم للتجار؛ كيما ينقلونهم إلى مصر، برعاية سلاطين الممالك الأفريقية. وتولت قافلة سنار جلب العبيد الذين كانوا من أصل حبشى، أما دارفور، فقد كانت هي المورد الرئيسي للعهد الأكبر والأكثر شهرة، وكانت أثمانهم أكثر ارتفاعاً (٧,٢٠٠ بارة في المتوسط للعبد الواحد في مقابل ٤٢٠٠ بارة). وقدر جيرار عدد العبيد المجلوبين من دارفور بـ ٥٠٠٠ أو ٦٠٠٠ رأس، أما قافلة سنار فكانت تورد ١٥٠ عبداً، وتزيد القيمة الإجمالية لهؤلاء العبيد قليلاً عن ٢٤,٠٠٠,٠٠٠ بارة من إجمالي الواردات الإفريقية البالغة ٤٧,٤٦١,٥٢٥ بارة<sup>(١)</sup>. وعدد من هؤلاء العبيد (١٠٠ أو ٢٠٠) كان يتم خصيتهم في أبو نيج، وكانت القيمة التجارية للخصيان تزيد بمقدار الضعفين أو ثلاثة أضعاف.

وكان التبر (تراب الذهب) يُجلب مع تلك القوافل في "صرة" تزن ٩٧ درهماً (٣٠٠ جرام)، وتعادل قيمتها ٣,٦٦٠ مدينى. على أنه لم يعد يمثل، في العام ١٧٩٨، السلعة المهمة بين قائمة واردات تلك القوافل<sup>(٢)</sup>. وأصبح الصمغ هو

---

(١) Girard, Mémoire, 632, 637.

وانخفض بشدة وصول العبيد خلال فترة الحملة الفرنسية. وتتفق تقديرات جيرار مع تقديرات وتقديرات بريتون (من ٣٠٠٠ إلى ٣,٦٦٠ مدينى). على أنه لم يعد يمثل، في العام ١٧٩٨، السلعة المهمة بين قائمة واردات تلك القوافل<sup>(٢)</sup>. وأصبح الصمغ هو

Bowring (Report on Egypt, 82-101)

(٢) Girard, Mémoire, 638; Samuel-Bernard, Monnaies, 400-2.

المنتج الرئيسي الوارد من أفريقيا، وخاصة الصمغ السودانى الأكثر نقاءً : فتتقل منه قافلة دارفور ١٠٠٠ أو ٢٠٠٠ قنطاراً، بقيمة تصل إلى ٢,٩٢٠ مدينى ، ومن سنار يأتى ٣٠٠٠ قنطاراً ، بقيمة ١,٣١٤ مدينى؛ أى أن إجمالى ما كان يدفع فى شراء الصمغ يزيد قليلاً عن ٨,٠٠٠,٠٠٠ مدينى، وهو ما يمثل حوالى سدس إجمالى الواردات الأفريقية. وفى نهاية قائمة للواردات تأتى جلود البقر والجمال (وبلغت قيمتها ٤,٠٨٠,٠٠٠ بارة) والعاج (٣,٤٠٠,٠٠٠ بارة)، وريش النعام (٢,٦٠٠,٠٠٠ بارة)، وملح النظرون (١,٣٠٠,٠٠٠ بارة) والتمر الهندى (١,٢١٥,٠٠٠ بارة) ... إلخ ويمكن أن نضيف إلى هذه القائمة "السنامكى" الذى كان يتم حصاده بين مصر العليا والنوبة، وتحمله للقوافل إلى القاهرة : إذا كان يُعاد تصدير كمية مهمة من هذا العقار الطبى إلى أوروبا وذلك خلال العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

ونُصدّر مصر فى مقابل كل تلك المنتجات سلخاً متنوعة، وإن كانت قيمتها الإجمالية منخفضة بدرجة ملموسة : فقدّر جبرار صادرات مصر لدارفور وسنار بـ ٢٣,٧٤٢,٠٢٥ مدينى. ولم تمثل المنتجات المصرية سوى ثلث هذا الإجمالى، فكانت الأقمشة المحلية الصنع تشكل لبّ هذه الصادرات : نسيج كتان المحطة (بقيمة ٣,٠٣٧,٥٠٠ بارة)؛ والأقمشة التى تُعرف بـ "القطنى" (١,١٢٥,٠٠٠ بارة)؛ وأقمشة كتان أسبوطى (٧٤٢,٥٠٠ بارة)، وعلى ذلك فإجمالى قيمة صادرات هذه الأقمشة المحلية يصل إلى ٥,٤٠٢,٢٠٠ بارة من إجمالى المنتجات المصرية المصدرة البالغة ٨,٣٩٤,٢٠٠ مدينى؛ ويلى السنامكى الصابون، و"المخلب" (وهو عبارة عن لب نواة ثمرة الكرز البرية)، والدروع المصنعة من الحديد. هذا إلى جانب بعض المنتجات الأخرى القادمة من الجزيرة العربية ومن الهند (وبشكل رئيسى المنسوجات والبن، وتبلغ قيمة صادراتهما ٢,٨٨٥,٩٠٠ بارة)، وكانت البضائع الأوروبية تمثل أساس الصادرات المصرية لأفريقيا : فأكثر من نصف إجمالى الصادرات (١٢,٤٦١,٩٢٥ مدينى) وبصفة خاصة من الجوخ (بقيمة تصل

(١) بلغ المتوسط السنوى لصادرات السنامكى لكل من فرنسا وليغورن والبنديقية، بين ١٧٧٦ و ١٧٨١ (٣٥٢,٢٢١ فرنك) أى بواقع ٧,٩% من إجمالى الصادرات (A.N., Alexandrie, B1 112) وقدّر أوليفيه صادرات السنامكى بـ ٥٠٠,٠٠٠ فرنك سنوياً فى العام ١٧٩٥ (Olivier, Voyage, II, 187)

إلى ٣,٣٠٠,٠٠٠ مدينى)، والمصنوعات الزجاجية (١,٠٩٢,٠٠٠ بارة)، والمعادن والألنية النحاسية (٤,٨٩٠,٠٠٠ بارة).

## الخلاصة

ويتضح مما سبق أن دور "الجلّابين" فى النشاط التجارى لم يتجاوز حدود الدور الثانوى، وذلك إذا قارنا بينهم وبين تجار البن والتوابل. ولم نجد بوثائق المحكمة الشرعية سوى ثلاث تركات للجلّابين، ومن جانب آخر، كانت فى مجموعها أقل قيمة من تركات تجار البن والتوابل<sup>(١)</sup>. ولا ريب أن السبب الرئيسى فى ذلك يرتبط بعادة الجلابة فى الإقامة فى البلاد التى تخرج منها القوافل : فوفقاً لأوليا جلبى فإن الجلابة كانوا من السود الذين تعود أصولهم إلى أقاليم الواحات، أسوان، وابريم<sup>(٢)</sup>؛ وكان تجار قافلة فزان من هذه الأصول أنفسهم، وقد ضربوا شبه احتكار للسلع المغربية. ولم يكن الجلابة ليقيموا بالقاهرة سوى بصورة مؤقتة، ينظمون خلالها شئونهم بين قافلتين : وسجل جيران الملاحظة نفسها عندما تحدث عن قافلة سنار، ففور وصولها قام رئيس القافلة وعشرون تاجرًا باصطحاب بضائعهم إلى القاهرة، بينما أقامت القافلة فى "دارو" و"إسنا" وهى تنتظر عودة تجارها من القاهرة<sup>(٣)</sup>. على أن ذلك ليس كافياً لتفسير قلة عدد الجلابة المذكورين

---

(١) والتركات الثلاث هى : تركة الحاج إبراهيم بن مذكور وقيمتها ٢٥٢,٠٠٠ بارة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٤، ص ٢٩٢، لسنة ١٦٧٨)؛ وتركة الحاج على، وقيمتها ٢,٢٤٠ بارة (المحكمة نفسها، سجل ٧٧، ص ٤٧١ لسنة ١٦٨٣)؛ وتركة أحمد التتلاوى، وقيمتها ٩٦,٢٥١ بارة (محكمة القسمة العربية، سجل ٧٤، ص ١٨٧ لسنة ١٧٠٣).

(٢) Eviya Celebi, 382; Bear, Egyptian Guilds, 30 et note 82.

(٣) Girard, Mémoire, 637.

وفى العام ١٧٩٩ قامت السلطات الفرنسية بإعطاء رؤساء القافلة تصريحاً يسمح لهم بمجيئهم للقاهرة فى صحبة بضائعهم، وكان هؤلاء التجار من "جباله، الجربى، والأحباش القادمين من

فى وثائق المحكمة، تمامًا مثلما أن الدليل - بصورة عكسية - على كثرة عدد تجار البن المغاربة أو الترك يتمثل فى تركاتهم التى كان يتم تصفيتها بالقاهرة؛ وهذا دليل إضافى على الضعف النسبى لتجارة القوافل فى القرن الثانى عشر. وثمة وثائق كثيرة تخص طائفة الجلابة، وكلها تشهد على حضورهم إلى القاهرة، هذه الوثائق تبين أن الطائفة كانت تضم عددًا كبيراً من تجار العبيد المصريين أو الأجانب (ولا سيما الأتراك) الذين انشغلوا ببيع بضائعهم بالتجزئة وبإعادة تصدير العبيد السود داخل وكالة الجلابة "الواقعة فى حى "الخراطين"<sup>(١)</sup>.

وفى ظل الغياب شبه الكامل للبيانات الإحصائية سنحاول تحديد تطور التجارة مع أفريقيا بالاعتماد على الملاحظات التى قدمها الأوروبيون الذين كان لهم انطباع عام بأن التجارة الأفريقية تدهورت بشدة فى القرن الثامن عشر. فمن غير شك ساهم انعدام الأمن فى الطرق الصحراوية فى هذا التدهور<sup>(٢)</sup>.

---

دارفور"، وأسماء هؤلاء التجار: "الحاج حامد الكبير، الحاج تومه، السى لوسين، حلوان، أبير أبو كيد، موباضيه" (Vincennes, 86 108, 15 mars 1799; 109, 3 avril 1799)

(١) وشير وثيقة بمحكمة القصة العسكرية (سجل ١٧٩، ص ٢٥٠ لسنة ١٧٦٦) إلى وجود شيخ الجلابة، وشيخ وكالة الجلابة. وكانت طائفة "السلمرة فى العبيد لسود يقيمون بالقاهرة وبولاى"

(numéro 94 de la liste de Vincennes dans A. Raymond, Une liste de Corporations, 157)

وكان لهذه الطائفة - زمن الحملة الفرنسية - شيخ يدعى أجى سلطان والذى نجد اسمه مذكوراً عند جيرار: "الحاج سلطان شيخ الجلابة" (Girard, Mémoire, 633) وذكر جيرار فى موضع آخر بأنه "القائم على بيع عبيد دارفور، وذلك بوصفه الممثل العام عن الجلابة: (Ibid, 630)؛ وانظر موقع "وكالة الجلابة" على خريطة وصف مصر (191 kg).

(٢) ووفقاً لراى مونى فإنه من المحتمل أن منافسة الطرق البحرية قد ساهمت فى تدهور تجارة العبيد منذ القرنين السادس عشر والسابع عشر، وذلك عندما تحولت التجارة الأفريقية المركزية نحو الاطلنطى وأوروبا. انظر:

(Muny, Les deux Afriques, 175-187)

كما أن جزءاً مهماً من ذهب غرب أفريقيا انفلت من قبضة التجارة الإسلامية البرية، وذلك بدءاً من العام ١٥٠٠ (انظر أيضاً: 192, 197; Anene (The central Sudan and North Africa,

وقام عربان إقليم درنه وبنى غازى بنهب قافلة قادمة من فزان فى السنوات الاولى من القرن. وكانت تلك القافلة تحمل معها ٣٠٠٠ جملاً و ٢٥٠٠ عبداً وبضائع أخرى وتبرا ، وأثر ذلك للنهب كثيراً فى تدهور هذه التجارة. وكانت القافلة التى جاءت فى العام ١٧٠٢ هى الأولى من نوعها منذ ١٢ أو ١٥ سنة خلت<sup>(١)</sup>؛ وفى الحقيقة يمكننا التأكد من ضعف المعاملات التجارية مع فزان فى نهاية القرن الثامن عشر . وتكرر الأحداث نفسها فى العام ١٧٠٤ فى جنوب مصر ؛ حيث نهبت قافلة سنار على يد عربان مصر العليا. وفى العام ١٧٤٩ تكبد تجار الجلالة دفع إتاوات ومظالم فرضها عليهم أمير الصعيد الذى سطا على أكثر من نصف بضائعهم\*. كذا قام عرب البشارية بنهب قافلة عائدة من مصر فى العام ١٧٧٢. وكل هذه الحوادث تفسر ضعف وتطور النشاط التجارى نحو العام ١٧٧٠: فاللصوص أغاروا مراراً على الطريق، وكتب بروس "لم تستطع القافلة المرور من هناك إلا بأعجوبة"، وواصل بروس قوله : "كانت الطرق قديماً سالكة وتجار القوافل ينتقلون فى أمان.. لكن هذه التجارة الآن اختفت تقريباً ... فى الوقت الحاضر لم تعد ثمة قوافل تأتي من السودان [بلاد النيجر] إلى سنار، ولا من الحبشة إلى القاهرة. ذلك أن قسوة البدو والحيل الخبيثة لحكومة سنار قبلهم تسببت فى قطع كل اتصالاتهم"<sup>(٢)</sup>. وتفاقمت حالة السخط، نحو نهاية القرن؛ وذلك بسبب اختناقهم من الإتاوات المبالغ فيها التى فرضتها عليهم السلطات المصرية ووكلاءهم المحليين. وقد حفظ لنا أرشيف "حملة مصر" خطاباً ذا مغزى، كتبه عبد الرحمن سلطان دارفور، فى العام ١٨٠٠ ، إلى القائد العام للجيش الفرنسى : يتأسف فيه من المضايقات التى يفتريها الغز (وكتبت فى الخطاب قز) أو المماليك الذين يمارسون ضغوطاً شديدة على الجلالة، ويطالب القائد العام بعودة العمل بالرسوم القديمة "الواجب القديم السابق" الذى كان يجبى بأسبوط (وهو ٢٤٠ بارة على رأس كل عبد أسود، و ١٢٠ بارة على كل جمل)؛ وذلك لأن المماليك ضاعفوا من تلك

---

وقد أشار أنين Anene بصفة خاصة إلى تحول تجارة العبيد إلى الطريق البرى (نحو شمال أفريقيا) وإلى الطريق البحرى (نحو الأمريكتين). وتزايدت غلبة الذهب الأمريكى على ذهب غينيا الأكثر كلفة، وساهم ذلك أيضاً فى إضعاف تجارة هذا المعدن نحو المغرب ثم أوروبا وذلك بدءاً من القرن الخامس عشر . انظر : (Spooner, L'Economie mondiale, 9-13)

(١) A.N., Caire, B1 314, 23 janvier 1702.

(٢) A.N., Caire, B1 315, 4 janvier 1705; 328, 20 mai 1749; Bruce, voyage , XI, 331-2; XII, 49-50, 89.

الرسوم <sup>(١)</sup>. وفي الحقيقة ، كان الجلابة - خلافاً لهذه الرسوم البالغة ٤٨٠ على العبيد و ٢٤٠ بارة على الجمال - ملزمين بدفع رسوم أخرى عند دخولهم مصر تصل قيمتها لى ١١% و ١٥% من قيمة البضائع، كما كانوا يدفعون إلى كاشف أسبوط ٩ مدينى على كل عبد، و٤ مدينى على كل جمل؛ وفي النهاية كان يتعين أن يُسَدَّدوا عند نقطة وصولهم للقاهرة رسوماً لجمركى مصر القديمة والقاهرة قدرها ١٢٠ مدينى على كل عبد و ١٣٥ مدينى على كل جمل <sup>(٢)</sup>.

ويُرجع المراقبون الفرنسيون - زمن الحملة - سبب انخفاض عدد العبيد الوافدين على مصر إلى تلك الرسوم المقتطعة من بضائع القوافل : وفقاً لـ 'دوجيرو' Doguereau وفرانك Frank أصبح يأتى لمصر ١٢٠٠ عبداً سنوياً بدلاً من ٣٠٠٠ أو ٤٠٠٠ عبداً <sup>(٣)</sup>، أما التقدير الذى طرحه جيرار فهو من غير شك يستند على وثائق قديمة وسابقه على مجئ الحملة.

إذاً، كان الحجم الإجمالى للتجارة الأفريقية (البالغ ٧١ مليون بارة نحو العام ١٧٩٨) أقل أهمية بكثير بالنسبة لتجارة البحر الأحمر، فتجارة أفريقيا مع مصر مثلت أقل من ١٠% من إجمالى تجارتها . على أن العجز فى الميزان التجارى الذى ميز التجارة الشرقية لمصر نجده كذلك بالنسبة للتجارة الأفريقية (فالورادات الأفريقية ٤٧,٧ مليون بارة، والصادرات من مصر إلى أفريقيا ٢٣,٧ مليون)، وساهم هذا العجز فى جعل القاهرة مركز جذب لتلك البضائع التى لم تعمل حيالها سوى إعادة تصديرها. وأصبحت القاهرة، من جهة أخرى ، مركزاً لإعادة تصدير المنتجات الأوروبية والشرقية التى قامت القوافل الإفريقية باستيرادها وبيعها داخل أفريقيا. وعلى ذلك فإن التجارة الأفريقية لعبت دوراً لا يمكن إهماله فى دعم الميزان التجارى لمصر.

---

(١) Vincennes, B6 54, 8 et 13 octobre 1800; B6 60

(خطاب بدون تاريخ ومن المحتمل أنه كُتب فى العام ١٨٠٠)

(٢) Girard, Mémoire, 632 et 634.

(٣) Doguereau, Journal 76; Mémoires sur l'Égypte, IV, L. Frank, Mémoire sur le commerce des nègres au Caire, 136.



---

---

## الفصل الخامس

---

---

# مجال البحر المتوسط خلاصة حول التجارة



إن القاهرة التي كانت بمثابة مرفأ لإعادة تصدير التجارة الشرقية والأفريقية، كانت بالقدر نفسه مركزاً لتجارة البحر المتوسط؛ فتُجلب إليها البضائع، وتُعتد بها جميع الصفقات والمعاملات التجارية الرئيسة.

#### ١ - طرق تجارة البحر المتوسط

كانت تجارة مصر مع البلاد المجاورة الإسلامية والمسيحية بالبحر المتوسط - شأن تجارتها الشرقية - تسلك الطريقين البحري والبري معاً. على أن أهمية الطريق البحري فاقت طريق القوافل (البري) الذي كان طريقاً مرهقاً : فكل التجارة مع البلدان الأوروبية ومع تركيا بأوروبا وآسيا تمت من خلال الطريق البحري؛ ولم تعتمد تجارتنا الشام والمغرب على طريق القوافل سوى في نطاق محدود (أكثر من ١٠,٢٥ % من إجمالي تجارة كل إقليم) ولم تمثل التجارة عبر طريق القوافل - في المجلد العام - سوى ٢٠ % من الحركة التجارية النشطة بين مصر وبلدان البحر المتوسط<sup>(١)</sup>.

---

(١) اعتمدنا في استخلاص هذه النسبة من واقع للتقديرات المرصدة عند جيرار (Girard, Mémoire, Passim)

## الموانئ الرئيسية

مثلت الإسكندرية ورشيد ودمياط الموانئ الرئيسية لتجارة مصر العربية، فكانت السفن الوافدة تفرغ بضائعها بهذه الموانئ، وبعدها يتم نقلها، عبر نهر النيل، إلى بولاق التي كانت تمثل ميناء القاهرة.

وحظيت الإسكندرية بالنصيب الأكبر من التجارة البحرية مع أوروبا وشمال أفريقيا وتركيا. ولم تساهم المدينة في حد ذاتها سوى بدور محدود في هذه التجارة، وليتركز دورها كمنطقة عبور للتجارة<sup>(١)</sup>؛ إذ عانت مدينة الإسكندرية من تحول الطرق البحرية مع بداية القرن السادس عشر، حتى لقد بدت في الحقيقة متدهورة تقريباً تحت حكم العثمانيين؛ وبالرغم من نمو التجارة في القرن السابع عشر<sup>(٢)</sup> إلا أنها أضحت في نهاية القرن التالي مجرد بلدة بالية، فقيرة في أبنيتها، وقليلة السكان، حيث لم يتجاوز تعدادها، دون شك، عشرة آلاف نسمة<sup>(٣)</sup>. وكانت الحركة التجارية بالميناء نشطة للغاية : فعدد السفن التي دخلت الميناء في سنة ١٧٨٧ كان ٥٠٦ سفينة (سعة حمولتها الإجمالية ٦٩,٥٠٥ طناً)؛ وفي سنة ١٧٨٨ دخل الميناء ٥٨٩ سفينة (سعة حمولتها الإجمالية ٨٥,٠٦٢ طناً)؛ وفي سنة ١٧٨٩ دخلها ٤٦٧

---

(١) قُدِّرَ إجمالي التجارة للفرنسية (صادرات وواردات) بـ ٣٢١,٩٠٣ فرنك في الإسكندرية، في مقابل ، ٢,٣٤٨,١٨١ فرنك بالقاهرة . انظر :

A.N. Caire, B1 336, État du Commerce.

(٢) ولاحظ بول لوكاس في العام ١٧١٦ أن مدينة الإسكندرية الجديدة تتسع يوماً بعد آخر، وأنه منذ مروره الأخير بها تم بناء عشرين وكالة ، كما تم ترميم الأسواق. انظر :

Paul Lucas, Voyage, I, 291.

(٣) Gratien Le père, Mémoire sur la Ville d'Alexandrie. E.I., II, 570-4, article Iskandriya (R. Guest). Forster, Alexandria, 87-90 et 134-7.

سفينة (سعتها الإجمالية ٧٣,٧٠٠ طنًا)<sup>(١)</sup>. وكان للإسكندرية ميناءان أمانان إلى حد ما (وقصر استخدام الميناء القديم على المسلمين، فيما كان الميناء الجديد متاحًا للأوروبيين)، وكانت السفن الراسية بهما في مأمن من حركة الرياح التي تهب في أوقات سينة<sup>(٢)</sup>.

وتبوءت دمياط المكانة الأولى في العلاقات البحرية مع سوريا، وذلك بخلاف تجارتها النشطة مع تركيا. وبعد ميناء دمياط المنفذ الحيوى لتصدير كميات هائلة من الأرز. ولم يكن ميناء دمياط في حالة جيدة تستحق أن نتوقف عندها؛ وكانت السفن الأوروبية ترسو في عرض البحر (فيما عدا الفترات التي كان يسمح فيها فيضان النيل لهذه السفن بالاقتراب من الميناء)، ومراكب هذه البلاد هي وحدها القادرة على الملاحة في النيل والتي يمكنها أن تؤثّق برصيف الميناء. ولم يسمح للتجار الأوروبيين بالإقامة الدائمة بدمياط، على حين كثرت أعداد المسيحيين الشوام في هذا الميناء في القرن الثامن عشر؛ حيث عملوا كوسطاء في العلاقات التجارية بين مصر والشام، ومن ناحية أخرى مكنتهم دمياط من الولوج داخل البلاد تدريجيًا<sup>(٣)</sup>.

---

(١) A.N., Alexandrie, B1 114, 27 juin 1788, 6 mars 1789, 20 février 1790.

(٢) هبت رياح قوية في العام ١٧٥٤ تسببت في خسارة ٢٩ سفينة (A.N., Alexandrie, B1 107, 29 décembre 1754)؛ وفي العام ١٧٦٤ بلغت الخسائر ٢٥ سفينة تركية ويونانية (Ibid, B1 109, 16 mars 1764)؛ وفي العام ١٧٦٩ بلغت الخسائر اثنتي عشرة سفينة (id, B 1 110, 27 janvier 1796) ووصلت للخسائر في العام ١٧٧٢ تسعة مراكب. انظر : (id, B1 111, 30 mars 1773).

(٣) Voir A.N., Caire, B1 314, 5 décembre 1701; Niebuhr, Voyages, I, 52. Venture de Paradis, Observations sur l'Echelle de Damiette, 1776-182a. A.N., Caire, B1 336, 15 avril 1776.

ولم يكن بدمياط قنصل فرنسي ولا أي ممثل فرنسي، وتعرض الفرنسيون بهذا الميناء في العام ١٧٠١ للذبح. ولطالما حاول الفرنسيون إعادة فتح نيابة تابعة للقنصل بدمياط، وهو المطلب الذي تكرر تقديمه خلال القرن الثامن عشر والذي تم تبريره بتزايد أهمية الحركة التجارية الفرنسية هناك (٢٠ سفينة تقد إلى ميناء دمياط في كل عام) ولكن دون جدوى.

وتطور ميناء رشيد وبرزت أهميته حديثاً جداً؛ وذلك إثر تدهور "قوة" بعد توقف الملاحة بقناة النيل بالإسكندرية، أضف إلى ذلك أن الفتح العثماني ساعد في تطور نور رشيد في عالم التجارة مع الدولة العثمانية. وكانت رشيد قد أعيد بناءها من جديد في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وذلك على نمط معين تميزت فيه لبنيات المباني بالألوان المتناسقة. ووصفها بروس في العام ١٧٦٨ بأنها "مدينة عظيمة، شديدة النظافة، رائعة الجمال" وأن عدد قاطنيها يكاد يتساوى مع عدد سكان مدينة الإسكندرية<sup>(١)</sup>. ومارس عدد كبير من تجار القاهرة جزءاً مهماً من أنشطتهم التجارية؛ كما تشير سجلات المحكمة الشرعية إلى اهتمام هؤلاء التجار بصادرات رشيد من الأرز والتبغ وبما يرد إليها من الأقمشة الأوروبية<sup>(٢)</sup>.

### الملاحة البحرية : التفوق الأوروبي

ساهم المصريون بنصيب محدود جداً في حركة الملاحة بالبحر المتوسط. وثمة غياب شبه تام للوثائق المتعلقة بـ "رويسا بحر الروم" في سجلات المحكمة الشرعية، وهذه الملاحظة ذات مغزى إذا تذكرنا في المقابل كثرة التركات المسجلة

(١) Voir M. Jollois, Notice sur la ville de Rossette, Passim, Pockocke, Voyages, II, 389-390; Bruce, Voyage, I, 152; Parsons, Travels, 342. Venture de Paradis, Lettre d'un résident, 113a; Briggs, Muhammadan Architecture, 140; Forster, Alexandrie, 199-203; Guide Bleu, Egypte, 62.

(٢) فالحاج محمد بن أحمد الذي توفي في العام ١٧١٧ برشيد كان له "حاصل" داخل وكنالتي "عممة الله أغا ومحمد باشا : وبلغت تركته ٧٣٣,٥١٠ مدينى (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٠، ص ٤٣١). كذلك كان الحاج عبد الله ، المتوفى في العام ١٧٢٩، شركات موزعة بين القاهرة ورشيد : وبلغت تركته ١٢٧,٨٤٤ بارة (المحكمة نفسها، سجل ١٣٠، ص ٦).

بالأرشيف نفسه لـ "روسيا بحر القلزم". وعلى ضوء القوائم البيانية التي رصدناها بشأن الملاحة في الإسكندرية يمكننا أن نتحقق من التفوق الساحق للملاحة الأوروبية. وإذا أخذنا على سبيل المثال سنوات ١٧٨٧-١٧٨٨-١٧٨٩<sup>(١)</sup> سيؤكد لنا أنه من بين ٥٢٨ سفينة (وهو المتوسط السنوي لعدد السفن التي تدخل ميناء الإسكندرية) نجد ٢٩٣ سفينة (تصل حمولتها الإجمالية إلى ٤٨,٠١٥ طنًا) و ٢٣٥ سفينة تركية ويونانية (حمولتها الإجمالية ٢٩,٤٨٦ طنًا). وكان هذا التفوق الأوروبي في عدد السفن يزداد تقريبًا بحسب القطاعات التجارية؛ فبحسب تفوقًا تامًا في إطار العلاقات التجارية مع أوروبا : فقد وصلت ٣٥ سفينة من فرنسا وراجوزة والبندقية والإمبراطوريين<sup>(٢)</sup> ... الخ إلى ميناء الإسكندرية، قادمة من موانئ رئيسية بأوروبا، على حين لم ترد أي من السفن التركية أو اليونانية من موانئ رئيسية. ويبدو التفوق الأوروبي أكثر وضوحًا مع بلدان المغرب : فكان يصل الإسكندرية في المتوسط ٤٥ سفينة أوروبية سنويًا، قادمة من المغرب الأقصى والجزائر وتونس وطرابلس الغرب في مقابل سفينة تركية أو يونانية<sup>(٣)</sup>. وكانت حركة التجارة بين مصر والأقاليم التابعة للدولة العثمانية هي التي حققت للتوازن بين الملاحة الأوروبية (دخلت ٢١٧ سفينة أوروبية في المتوسط ميناء الإسكندرية أعوام ١٧٨٧-١٧٨٩) والملاحة الشرقية (٢٣٣ سفينة تركية ويونانية)، وإن كان لابد أن نشير إلى أن حمولة السفن الأوروبية كانت أكثر نقلاً من حمولة السفن

(١) A.N. Alexandrie, B 1 114, 27 juin 1788, 6 mars 1789, 20 février 1790

(٢) الإمبراطوريون Impériaux : اسم أطلق على جنود الإمبراطورية الجرمانية منذ بداية القرن الخامس عشر إلى مستهل القرن التاسع عشر (المترجم).  
(٣) وإن كانت البيانات للتقصية لم تأخذ في حسابها الحركة للنشطة للملاحة عبر الساحل المغربي بين ولايات شمال إفريقيا ومصر.

الشرقية المناظرة لها (١٦٤ طنا للسفن الأوروبية في مقابل ١٢٥ طناً للسفن التركية واليونانية). أيضا يتحقق التفوق للملاحة التركية واليونانية داخل العلاقات البحرية مع الجزء الجنوبي الوحيد للأناضول (كرمان - كوس - رودس)، ذلك الإقليم الذي كان يحتكر قوام التجارة بنقلها : ففي المتوسط دخلت ١٧٧ سفينة يونانية وتركية ميناء الإسكندرية من هذا الإقليم خلال سنوات (١٧٨٧-١٧٨٩) في مقابل ١٢٧ سفينة أوروبية. أما أعداد السفن بالنسبة لباقي أقاليم الدولة العثمانية بأوروبا وآسيا (حيث يرد منها نحو خمسة أسداس الوردات المصرية من حيث القيمة) فكان العدد ٩٠ سفينة أوروبية في مقابل ٥٦ سفينة تركية ويونانية<sup>(١)</sup>. والحال أن تفوق الملاحة الأوروبية مثل حقيقة معروفة داخل البلدان الإسلامية نفسها وهو ما جسّدته مسألتان مهمتان : الأولى خلال عملية نقل الحجاج القادمين من شمال إفريقيا بحراً والتي أخذت حيزاً واسعاً من حركة الملاحة الساحلية الأوروبية؛ والثانية عبر نقل الرسائل ذات الطابع الرسمي بين مصر والدولة العثمانية والتي كانت تعتمد على السفن الأوروبية<sup>(٢)</sup>. وكثيراً ما كان التجار المغاربة والأمراك والشوام يستعينون بالخدمة التي يقدمها القباطنة الأوروبيون؛ فيتفقون معهم على نقل

(١) تُعد البيانات الإحصائية الخاصة بالشام غير كاملة، ولكن من المحتمل أن حركة التجارة البحرية بين الشام ومصر كانت على غرار ما كانت عليه الحركة التجارية بين الملاحة الأوروبية والملاحة الشرقية.

(٢) على سبيل المثال : في العام ١٦٨٩، طلب الباشا ست سفن فرنسية؛ حتى ينقل عليها ألفي انكشاري طلبهم السلطان باستانبول (A.N., Caire, B1 313, 2 avril 1689) وشحن إبراهيم بك، في العام ١٧١٦، على السفن الفرنسية ٣٥,٠٠٠ قنطاراً من الأرز إلى السلطان (Ibid., Alexandrie, B1 101, 28 juillet 1716) ... الخ ، وهناك العديد من الوثائق التي تتعلق بنقل الحجاج للمغاربة على سفن فرنسية. وفي العام ١٧٨٩ كان ثمة ٢٠ سفينة يُنقل على متن كل منها من ٢٠٠ إلى ٤٠٠ حاج، وازدادت أعداد السفن التي خدمت هذا النوع من النشاط (Ibid., B1 114, 20 juin 1789)

صفقاتهم للتجارية وفقاً لـ "تولون" محدد، ولترتيبات معينة يجرى تسجيلها بالتفصيل، وإطالما كان هذا الأمر موضوعاً لنزاعات عديدة<sup>(١)</sup>.

ولم يكن السبب الرئيسي في إقبال التجار على السفن الأوروبية راجعاً إلى نقص حمولة السفن المحلية (التركية أو اليونانية) الحاضرة : فقد ذكر القناصل الفرنسيين بالإسكندرية، خلال القرن الثامن عشر، أن السفن العثمانية كثيراً ما ظلت معطلة عن العمل؛ بسبب انتظار شحنها بالبضائع. وأثارت هذه المسألة غير مرة ردود فعل السلطات العثمانية، إلا أنها - كما سنرى فيما بعد - كانت بغير جدوى. وظل الغربيون محتفظين بامتياز الملاحة مع الموانئ الأوروبية؛ حيث لم تطأها أى سفينة إسلامية، هذا في الوقت الذي كانت فيه الموانئ للمحلية داخل الأقاليم العثمانية مفتوحة أمامهم، فأمكنهم أن يحققوا أرباحاً طائلة من جراء تميز سفنهم بالتفوق التقني وأساليبهم التجارية الأكثر حنكة وخبرة : ففي كثير من الأحيان أثر التجار المحليون التعامل مع السفن الأوروبية التي بدت لهم أكثر أماناً من السفن المحلية التي تبحر "بدون احتياطات، كما ينقصها العناد الضروري جداً، في الوقت الذي تحمل فيه بالوزن الزائد، ويتعرقل سيرها بأقل ما يمكن قوله في هذا الصدد"<sup>(٢)</sup>. وكانت حماية السفن الأوروبية (والسفن الفرنسية منها والتي كانت تمثل أكثر من نصف عدد السفن الأوروبية؛ ففي سنوات ١٧٨٧-١٧٨٩ دخلت الإسكندرية في المتوسط ١٥٣ سفينة فرنسية) كانت حمايتها أكثر أماناً؛ وذلك بفضل قوافل السفن تحت حركة سفن حربية<sup>(٣)</sup>. فالقرصنة التي مارسها المالطيون على

---

(١) يوجد في أرشيف القناصل الفرنسيين العديد من عقود "التولون" الفرنسية لـ "كوس" (ستانشيو Stanchio) انظر (C.C.M., Fonds Roux, LIX, 28 Septembre 1730) وتونس (A.N., Alexandrie, B1 103, 27 février 1730)؛ واستانبول (Ibid., B1 106, 4 février 1744) وأوبية (C.C.M., I 1651, 19 septembre, 1739)؛ ولزيمير (A.N., Alexandrie, B1 107, 9 septembre, 1749)؛ روس (Ibid., 24 juillet 1751)؛ يانا (Ibid., B1 108, 19 octobre 1759) الخ.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 107, 1er août 1753.

(٣) وحول مشكلة الأمن بالبحر المتوسط انظر :

وجه الخصوص مثلت إزعاجاً لأرباب النقل المحلي، وهو ما كان يسعد كثيراً القناصل، فكتب تاتيو في العام ١٧٧٨ : "أنه من الضروري للغاية من أجل دعم القافلة التجارية الفرنسية؛ أن يظهر القراصنة بين الحين والآخر أمام بوغاز دمياط وأن يقوموا ببعض المصادرات والنهب، وبدون هذه الوسيلة ستظل المراكب المحلية تقوم بنقل كل التجارة تقريباً على ساحل سوريا"<sup>(١)</sup>. وأخيراً تميزت ملاحه السفن الأوروبية بمزايا أخرى؛ منها : وجود لائحة تنظم الرسوم الجمركية بشكل ملائم للغاية (فالسفن الأوروبية المشحونة بالبضائع كانت تدفع رسوم دخول وخروج أقل قيمة من غيرها)، إلى جانب الحصانة الكبيرة من التعرض للإهانات المحلية، والأمن والأمان الذي وفرته المعاهدات التجارية وحماية القناصل"<sup>(٢)</sup>.

وتعين على السلطات العثمانية، إزاء الاعتداءات المتعددة التي تعرضت لها السفن المحلية طيلة القرن الثامن عشر - تعين عليها أن تجد في حماية قوافل التجارة البحرية المحلية وذلك بالعمل على احترام الامتياز التجاري الذي تمتعت به نظرياً- ملاحه السفن المحلية بين موانئ الإمبراطورية (صدر ذلك في سنوات ١٧١٦، ١٧٤٧، ١٧٥٣، ١٧٥٥، ١٧٥٧، ١٧٦٧) أو على الأقل حثها على أن تكون الأولوية في استخدام السفن العثمانية المائلة داخل ميناء الإسكندرية (كما جرى في سنوات ١٧٤١، ١٧٤٨، ١٧٥٠، ١٧٨٤، ١٧٨٨)<sup>(٣)</sup>. غير أن جهود

---

Paris, Le Levant, 180-195.

(١) A.N., Alexandrie, B1 111, 23 avril 1778.

(٢) لخص جيرار هذه المسألة بقوله : "وهكذا، فبته برغم كل مزايا موقع جزر اليونان وكل موانئ الإمبراطورية التي حبتها بها الطبيعة، فإن الأمم الأجنبية هي التي تقوم على كل التجارة البحرية لهذه الأقطار تقريباً" (Girard, Mémoire, 661-2)

(٣) A.N., Caire, B1 318, 21 décembre 1716; B1 326, 3 février 1741; Alexandrie, B1 106, 30 septembre 1747, 31 décembre 1748; Caire, B1 329, 9 février 1751; Alexandrie, B1 107, 15 décembre 1753; B1 108, 12 avril 1755, 17 juin 1757; B1 109, 11 août 1767, B1 113, 26 mars 1784; B1 114, 1er mars 1788.

القناصل ومساعيهم وفساد السلطات فى الإسكندرية وفى القاهرة، والرشاوى التى كانت تفعل فعلها فى تخفيف حدة الأوامر السلطانية، هذا إلى جانب تدليس موظفى الجمارك الذين ارتبطوا بمصالح مع الفرنسيين، ومقاومة التجار المحليين لتلك الأوامر؛ وذلك بسبب اعتمادهم على استخدام السفن الأوروبية - كل ذلك كان فى مجمله سبباً فى الإعراض عن تنفيذ تلك الأوامر، ومن ثم كانت حرية النقل المحلى - دائماً - فى صالح الملاحة الأوروبية؛ وقدّر جيرار بأن نحو عشر سفن فرنسية كانت تقوم على الحركة التجارية بين أوروبا ومصر، وعدد معين من تلك السفن كانت تشق طريقها بين الموانئ الساحلية الشرقية والموانئ الأخرى<sup>(١)</sup>.

### القوافل البرية

قامت القوافل البرية فى التجارة مع سوريا ومع المغرب بوجه خاص بدور ثانوى، على أنه دور لا يمكن إهماله أو تجاوزه : ففي العام ١٧٨٩ قدر بلدوين، قنصل الإنجليز بالإسكندرية، حجم المنتجات المُصنَّعة من خلال هذا الطريق البرى بـ ٥٠,٠٠٠ جنيه استرليني (أى حوالى ٢٠ مليون بارة) مع الشام، و ١٠٠,٠٠٠ جنيه استرليني (حوالى ٤٠ مليون بارة) مع المغرب<sup>(٢)</sup>.

---

وحول هذا الاحتكار لنقل التجارة المحلية والإقليمية بين الموانئ الساحلية بوساطة الأوربيين  
انظر : Gibb et Bowen, Islamic society, I, 309.

(١) Girard, Mémoire, 675.

(٢) F.O., 24/1, 21 juin 1789.

ويعادل الجنيه الإسترليني أربعة ريالات (وكان السعر الجارى لصرف الريال بـ ١٠٥ بارة فى العام ١٧٨٩).

وكانت العلاقات التجارية مع بلدان شمال أفريقيا<sup>(١)</sup>، عبر الطريق البري، قد ارتبطت بشكل محدد بالحركة السنوية لقافلة الحج المغربي إلى الأراضي المقدسة، وهو الطريق الذي كانت القاهرة إحدى محطاته الأساسية. وشكّلت قافلة حجاج المغرب الأقصى الدعامة الرئيسية لقافلة الحج المغربي التي كان يلتحق بها حجاج الجزائر وتونس وطرابلس، وإن كانت هذه البلدان الثلاثة تتوجه بالعديد من حجاجها إلى مصر، عبر الطريق البحري بصفة خاصة. وترواح إجمالى قافلة الحج المغربي ما بين ٥,٠٠٠ إلى ١٠,٠٠٠ حاج، يصطحبون معهم عشرة آلاف جملًا. وكان فى الإمكان طرق مسالك متنوعة لقافلة الحج : فعادة ما كانت القافلة تمر من جنوب جبال الأطلس الصحراوية (عبر توات، أوارجلا، نيفزاوا أو من خلال لاغوات وبسكرا) والتي تؤدي إلى جاييس، وإلى البحر المتوسط حيث تمضى بعد ذلك على طول الساحل. وكانت قافلة الحج تواجه عبر هذا الطريق شبه الصحراوي، اعتداءات قبائل البدو، كما تعرض لها قطاع الطرق الذين كان يثير جشعهم وطمعهم تلك الأموال الضخمة والبضائع المتنوعة التي كان الحجاج المغاربة ينقلونها معهم واختلاط التجار بالحجاج؛ حيث كانت البضائع التي تخص قافلة حجاج مكة تعفى عند دخولها إلى مصر من الرسوم الجمركية.

وكانت قافلة الحج بشمال أفريقيا شأنًا مغربيًا محضًا : فقد كانت تُنظم تحت رعاية سلاطين المغرب، ويتولى مسئولون لهم أمر قيادتها<sup>(٢)</sup> حيث لم تشتمل القافلة إلا على المغاربة الذين كان انشغالهم بالحج إما

---

(١) انظر بشأن الحج المغربي وملاحه التجارية :

Girard, Mémoire, 641-2, 643-4; Clerget, Le Caire, II, 203-5; A. Reymond, Tunsien et Maghrébins au Caire au XVIIIe Siècle, 336-371.

(٢) حول تعيين الأمير على ركب الحجاج (أو شيخ الركب) بواسطة باي تونس انظر عمل المؤرخ التونسي ابن أبي ضياف (تحاف أهل الزمان، ج ٣، ص ١٤٢) وكانت قيادة القافلة المغربية فى الغالب لأحد أفراد عائلة سلطان المغرب.

(A.N., Alexandrie, B1 114, 1<sup>er</sup> avril 1788).

لغرض ديني وإما لغرض تجارى، أو للأمرين مغا. ولم يلعب التجار المصريون أى دور فى هذه التجارة البرية، بل وفى القاهرة نفسها كان الإتجار فى المنتجات التى تُجلب من شمال أفريقيا يتم بصفة خاصة فى أسواق المغاربة.

أما التجارة البرية مع الشام، فكما لاحظنا من قبل، لم تحظ سوى بنصيب محدود من المبادلات التجارية مع هذا الإقليم وإذا أخذنا فى الاعتبار قرب الشام، ووسائل الانتقال والاتصالات السهلة والميسورة مع مصر، لأدركنا السبب وراء عدم وجود قافلة واحدة؛ فقد كان يوجد عدد كبير من القوافل الصغيرة التى اشتمل كل منها على مائة جمل. وكان الطريق المعتاد طريقه يمر بالصالحية والعريش وغزة وعسقلان أو الخليل. وكان للتجار فى تلك القوافل بضائع تخصهم، يكلفون من قبلهم شخصاً معيناً يُطلق عليه "وكيل التجارة" الذى تركّزت مهامه فى اصطحاب القافلة حتى وصولها للجهة المحددة لها، بينما عهدوا إلى شيوخ القبائل البدوية بإقليمى القاهرة والعريش أمر نقل البضائع<sup>(١)</sup>. ولم تشارك هذه القبائل العربية (وكانوا فى الغالب ينتمون إلى قبيلة الطرابيين) بصورة مباشرة فى تجارة القوافل البرية، وإنما كانوا يكتفون بتأجير الجمال للقافلة. ولم يكن من قبيل الاستثناء النادر أن يقوم القائمون على نقل البضائع بالتفاهم مع القبائل على نهب القافلة واقتسام غنائمها المسلوقة<sup>(٢)</sup>. وأقام التجار الشوام بشكل رئيسى بالقاهرة، وارتبطوا بمصالح تجارية مع مواطنيهم، وفى أحيان أخرى مع أقاربهم بدمشق، والقدس أو نابلس، وهؤلاء التجار هم الذين تخصصوا فى هذه التجارة. ومن ناحية أخرى كانت المنتجات الرئيسية التى يتم استيرادها من الشام، عن طريق البر، ولاسيما التبغ والصابون والأقمشة، تعد احتكراً تجارياً بالفعل للتجار السوريين بالقاهرة.

---

(١) Voir Girard, Mémoire, 644, 647, 650; Clerget, Le Caire, II, 201-2.

(٢) Girard, Mémoire, 650.

وثمة حادثة سطو من هذا النوع وقعت إبان الاحتلال الفرنسى لانتظر :

(Vincennes, B6 20, 24 mars 1799)

## ٢- التجارة مع أوروبا<sup>(١)</sup>

(١) اعتمدنا في دراستنا للتجارة الخارجية لمصر - بشكل أساسي - على المصادر التالية :

### 1. Les Mémoires sur l'Egypte de J.B. Trécourt, Publiés par G. Wiat.

ومع أن المؤشرات البيانية لتريكور قليلة التفاصيل، إلا أن البيانات التي طرحها بشأن أساسيات التجارة للجارية نحو العام ١٧٨٣ تعد الوحيدة للكاملة نسبياً.

٢- وتغطي البيانات الإحصائية (يسجل A.N., Alexandrie, B1 112) سنوات ١٧٧٦-١٧٨١. ورصدنا بها تفاصيل للتجارة بين مصر والقوى الأوروبية التي كان لها دوراً أساسياً في التجارة الغربية مع الشرق : مثل فرنسا، ليفورن، للينقية، أما إنجلترا ونيديرلاند فتورد لمانا . وأمدتنا هذه المصادر أيضاً بتقديرات بيانية للتجارة البحرية بين مصر والبلاد الإسلامية بالبحر المتوسط : بلاد المغرب (الجزائر، تونس، وطرابلس)، وتركيا في الجانبين الأوروبي والآسيوي، والشام (وللأسف بيانات هذه البلاد غير كاملة). والبيانات الإحصائية الخاصة بالمجموعة الأخيرة من البلاد المذكورة ليست سوى بيانات إجمالية لكل ميناء (وتخص الواردات والصادرات)، مع قوائم بالمنتجات الأساسية المصدرة ولكنها غير محددة بيانياً وليست كذلك كاملة؛ والمعلومات الأكثر تفصيلاً الموجودة في هذه الوثائق تتعلق فحسب بالواردات الصادرة من تونس وطرابلس وخانية مسالونيك. وتغيب البيانات تماماً بشأن تجارة القوافل وتجارة البحر الأحمر.

٣- وثمة مصدر آخر كتبه جيرار في كتاب "وصف مصر" والذي خصصه للحديث عن التجارة الخارجية لمصر (Mémoire, 621-687) وإن كنا مضطرين إلى تحويل البيانات الكمية التي ذكرها جيرار إلى ما يُعادلها باللقد المحلي، ويتعين علينا ألا نغفل الطابع التقسيمي أحياناً لهذه التقديرات. وقد ذكر جيرار ما يتعلق بالتجارة مع داخل أفريقيا، ومع الشام والمغرب، وللأسف لا نجد ما يخص بيانات التجارة البحرية بالبحر الأحمر، والتجارة مع تركيا. أيضاً لم يرصد لنا جيرار أية بيانات تخص تجارة القوافل مع الشام وقافلة المغرب - مصر، وقافلة مصر - الحجاز. وعلى ذلك فلقائمة التي ذكرها غير كاملة إلى حد كبير. ومن ناحية أخرى، يخلط جيرار بين البيانات السابقة على العام ١٧٨٩ ولتالية لحروب الثورة الفرنسية، ونتيجة لذلك فإنه لا يفتقر بوضوح أهمية تجارة فرنسا بالنسبة إلى تجارة الولايات الإيطالية. وعسوماً بالغ جيرار في تقديره لأهمية التجارة الغربية بالنسبة إلى التجارة للشرقية لمصر. وفي النهاية نجد أن بعض تقديرات جيرار مشكوك في دقتها، وثمة نقطتين يتعين علينا تصحيح البيانات التي ساقها جيرار بشأنها وهما :

- الأولى تتعلق بواردات الأقمشة من المدن الإيطالية، فالبيانات التي ذكرها استند في تقديرها على مشروعات الجوخ الفرنسي الذي أصبح منذ بداية حروب الثورة الفرنسية يُجلب عن طريق ليفورن (٢٠٠ بالة سنوياً) وعن طريق اللينقية (٢٠٠ بالة بدلاً من ٢٠. كما هو متأكد) (Mémoire, 663, 669) كما أن تقديره لمشروعات

الواقع إننا لم نتوافر لنا معلومات دقيقة جداً سوى ما تعلق بالتجارة الأوروبية مع مصر، ولو أن هذه التجارة لم تشكل أساس النشاط التجارى لهذا البلد. ولن يتم معالجة هذا الموضوع بصورة وافية فى هذا الفصل، إذ أن كثرة المعلومات المتعلقة به إنما تيسر إمكانية تحليل النشاط التجارى الأوروبى، فبا بعد، بصورة أكثر تفصيلاً من ناحية ووصف تطوره من ناحية أخرى.

وتشكلت صادرات مصر إلى كل من فرنسا وليفرون والبنديقية (والتي تمثل بالفعل مجمل تجارتها الأوروبية تقريباً) تشكلت من ثلثي منتجاتها النباتية والحيوانية ومن المواد الخام المعدنية أو المواد نصف المصنعة (مثل الأرز، الكتان، الصوف، غزل القطن، الجلود، السنامكى، الزعفران، وملح النشادر : ٦٠,٤% من إجمالى صادرات مصر)، أما المنتجات الشرقية والأفريقية المُعاد تصديرها فمثلت ربع الصادرات (٢٦% من الإجمالى)، ولم تمثل المنتجات المصنعة محلياً سوى نسبة ضعيفة (مثل المنسوجات : ١٠,٦%). وكانت مصر تشتري ، فى المقابل مواد خام أولية للخرفيين (مثل نبات القرمزية والمعادن : ١٩,٣%) والمنتجات المصنعة (مثل المنسوجات، الورق، والخردوات : ٥٧,٩%) والكماليات (مثل المرجان، المصنوعات الزجاجية، والتوابل : ١٠,٢%)<sup>(١)</sup>.

---

المنسوجات الفرنسية التي بيعت بطريقة "مباشرة" بدت أعلى من المتوسط الذى لمكننا رصده بالوثائق الأرشيفية، دون أن نأخذ فى الاعتبار الحوادث الطائفة على التجارة الجارية.

- النقطة الثانية تتعلق بصادرات سوريا إلى مصر، فحين نرى أنه بدلاً من ٢٠٠٠ بالة صغيرة من الحرير المصدر من بيروت (والذى يُقدر جيران قيمته بـ ١٤٥٠,٠٠٠,٠٠٠ بارة)، فى مقابل ٢٠٠ إلى ٤٠٠ بالة من طرابلس، يتمين أن نقراء ٢٠٠ بالة وليس ٢٠٠٠ بالة (Mémoire, 646). ويقدر دى شابرول أن هذين المينائين (بيروت وطرابلس) كانا يصدران نفس كمية الحرير إلى مصر (٥٠٠ بالة).

(١) وتمثل هذه النسب المئوية متوسط سنوات ١٧٧٦-١٧٨١، انظر (A.N., Alexandrie, B1 112) وإذا كانت البيانات التي ذكرها جيران تختلف قليلاً مع هذه النسب، إلا أنها لا تقصد الملامح الأساسية لهذه القائمة العامة.

## الصادرات : البن والتوابل

ويتعين أن نحدد - من الزاوية الزمنية - بدايات تصدير البن والمنتجات الشرقية المستوردة من الحجاز والتي كان يُعاد تصديرها. فقد ارتبطت انطلاقه تصدير تلك المنتجات بنهاية القرن السابع عشر، والتي تطورت معها التجارة المصرية مع أوروبا. وقد أفاد التجار الأوروبيون من التجارة فى الأفلاوية وخصوصاً تجارة البن وجنوا أرباخاً طائلة من وراء ذلك : ففي العام ١٧٠٨ كان قنطار البن الذى يشتريه التاجر الأوروبى بالإسكندرية بـ ٢٨ إلى ٢٩ قرشاً، كان يمكنه بيعه فى ليفورن بـ ٥٣ قرشاً؛ وفى نهاية القرن أيضاً نجد رطل البن الذى كان يُشترى بالقاهرة بـ ٤٥ إلى ٥٠ سول كان يطرح للبيع فى مرسيليا بثلاثة فرنك<sup>(١)</sup>. وبلغت تجارة البن ذروتها خلال العقود الأخيرة من القرن السابع عشر وبدايات القرن الثامن عشر : فالفرنسيون وحدهم كانوا يوردون لفرنسا فى السنة العادية ٣,٠٠٠ فردة بن، وأحياناً أكثر من ذلك، وأقصى حد بلغته تجارة استيراد البن كانت إبان عامى ١٧١٤ و ١٧١٥؛ حيث استوردوا ٢٢,٠٠٠ و ٢٣,٠٠٠ قنطاراً من البن؛ ومثلت هذه المشتريات من البن فى المتوسط ٥٧,٧% من صادرات مصر إلى فرنسا بين عامى ١٧٠٠ و ١٧٠٩؛ و ٥٢,٧% بين ١٧١٠ و ١٧١٩<sup>(٢)</sup>. وعلى ذلك يتضح أن الفرنسيين اشترؤا أكثر من نصف كمية البن المُصنَّرة إلى أوروبا، أى حوالى ٥,٠٠٠ إلى ٦,٠٠٠ فردة بن، وهو ما يعادل سدس أو خمس الواردات المصرية من بن اليمن.

---

(١) A.N., Caire, B1 316, 16 juillet 1708; Clerget, Le Caire, II, 73.

(٢) تراجع البيانات الإحصائية الخاصة بتجارة الشرق فى أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا (C.C.M., I 26) وفى العام ١٧١٥ اشترى التجار الفرنسيون كميات من البن تماثل ٣,٥٤٤,٨٨٥ فرنك (من إجمالى الصادرات المقدر بـ ٥,٢٨٢,٦٤٧ فرنك).

وكانت أسعار البن قد دخلت ، منذ العام ١٦٩٠، مرحلة ارتفاع مستمر، بلغت ذروتها بين عامي ١٧٠٦ و ١٧٢٦. ومن الصعوبة بمكان أن نعرف بأي كيفية ساهمت حركة شراء التجار الأوروبيين لكميات كبيرة من البن في غلاء سعره. وأيًا كان الأمر، فقد أصبحت مسألة غلاء سعر البن مقلقة في القاهرة واستانبول؛ حيث كانت السلطات تخشى من تعرض إمداد الإمبراطورية العثمانية بالبن للتناقص، بسبب سحب الأوروبيين لكميات كبيرة منه؛ ذلك أن البن أصبح سلعة ضرورية مثله مثل الأرز. على أنه في النهاية مالت الكفة الراجحة في اتجاه تأمين مصالح المسيحيين (الأوروبيين)، سواء في إطار العلاقات البحرية مع أوروبا أو في الملاحة "الداخلية" بين سواحل الإمبراطورية، من ميناء عثماني إلى آخر، الأمر الذي شكّل تهديدًا اقتصاديًا للملاحة العثمانية ، وكان سببًا لحالة من السخط السياسي لدى الولاة: فبدءًا من مطلع القرن الثامن عشر اتخذت عدة قرارات تُحرم تصدير البن لأوروبا، وبعد ذلك ظلت مراسيم التحريم تجدد كل فترة. وكان أول قرار من هذا النوع قد أصدره باشا القاهرة إبان حالة غلاء شديدة وقعت في العام ١٧٠٣، على أن هذا الأمر سرعان ما أُنْطِل العمل به بعد ذلك بقليل<sup>(١)</sup> وفي العام ١٧٠٦ أصدر الباشا، وهو بصدد معالجة غلاء سعر البن في الإمبراطورية بناءً على أمر عالٍ، أصدر قراراً بمنع تصدير هذه السلعة على المراكب الأوروبية.

وتكرر صدور هذا الحظر مرات عديدة خلال السنوات التالية، ولاسيما في سنوات ١٧٠٧، ١٧٠٨، ١٧٠٩، ١٧١٤، ١٧١٦، ١٧١٩، ١٧٢٠، وفي بعض الأحيان تم تنفيذ هذا الحظر بصرامة شديدة : ففي شهر ربيع الثاني من العام ١١٢٦/ يونيو ١٧١٤ أرسل السلطان أمراً رسميًا إلى باشا القاهرة وإلى قادة الفرق

---

(١) A.N., Caire, B1 315, 11 mars, 16 avril, 4 juillet, 8 octobre 1703.

العسكرية السبع، منذًا بـ "الشح المعيب" لموظفي الجمارك الذين درجوا على بيع السلع المحظورة (القمح، الأرز، البن) للمسيحيين، وأوضح أن هذا المسلك يتسبب في وقوع القحط والغلاء باستانبول ودخل الإمبراطورية، واصفاً تصرفهم بأنه حالة بالغة العصيان<sup>(١)</sup>.

إن تجديد صدور مراسيم الحظر تبين إلى أى مدى كان الالتزام بتنفيذها ضعيفاً<sup>(٢)</sup>. وأن المصالح الضخمة لتجار البن تعارضت مع ذلك الحظر الذى كان يُطبَّق بجدية صارمة ودفعاً للحظر، تقدم التجار الأوروبيون القناصل بالقاهرة لدى الباشا، وفي استانبول لدى السلطان، لكي يوضحوا بأن السبب الحقيقي فى نقص وغلاء البن إنما يعود إلى المشتريات المباشرة التى يقوم بها الفرنسيون والإنجليز والهولنديون فى مناطق الإنتاج باليمن. واجتهدوا كذلك فى إقناع التجار المسلمين بالقاهرة بهذا السبب، وغالباً ما نجحوا فى ذلك : ففي العام ١٧١٩، وبمناسبة وصول قابجى باشا إلى القاهرة للاستفسار عن أسباب ارتفاع سعر البن، قام جميع التجار بالتوقيع على مذكرة كانت مستوحاة مباشرة من قنصل فرنسا<sup>(٣)</sup> وكان تجار البلاد يؤيدون حرية تجارة البن؛ فقد كتب القنصل لومير فى العام ١٧١٨ يقول : "إن التجار المسلمين بمصر يرغبون بشدة فى جعل كل تجارة البن تتم فى إطار

---

(١) C.C. M., J 571, 31 octobre 1714.

(٢) تشير البيانات المذكورة أعلاه إلى أن مشتريات الفرنسيين للبن زادت خلال السنوات نفسها من ١٧١٠ إلى ١٧١٩ (بمتوسط سنوى ٨,٩٢٧ قنطاراً) وذلك بالنسبة إلى الفترة من ١٧٠٠ إلى ١٧٠٩ (التي متوسطها السنوى ٨,٤٩٨ قنطاراً).

(٣) A.N., Cairo, B1 318, 26 avril 1719; C.C.M., J 572, 31 juillet 1719.

إن ما قام به القناصل كان فى الواقع يخدم مصالح للتجار الفرنسيين إلا أنه فى الوقت نفسه أفاد التجار المسلمين الذين وجدوا فى حركة شراء البن مباشرة من اليمن أكبر منافسة خطيرة تهدد مصالحهم ولذلك تمنوا أن يوطد تصدير البن عبر الطريق التجارى (اليمن - الحجاز - مصر).

البحر المتوسط؛ إذ أن ذلك من مصلحتهم.. ولقد تشاورت مرات عديدة مع التجار الشرايبي وكبار تجار البن الآخرين ممن أضرّوا من بيع البن مباشرة باليمن". ومع ذلك فإن الخوف من "الإهانة" منعهم أن يُبدوا ملاحظاتهم في هذا الموضوع<sup>(١)</sup>. وكان لأوجاق الانكشارية يباشر حماية مهمة على للتجار الفرنجة (وإن كانت أكثر فاعلية باعتبار أن الانكشارية هم المسيطرون على الجمارك)، كما كانت لهم مع التجار المحليين صلات قوية للغاية، ومكنهم كل ذلك من تدعيم الطلبات المقدمة من القناصل. وعندما نجح القناصل بمساعدتهم في تهريب البن، بذلوا لهم (أي للانكشارية) "عطايا" مالية ضخمة<sup>(٢)</sup>. وكانت السلطات في الإسكندرية متشعبة لأوجاق الانكشارية، وقد برهنت بوضوح على اتباعها المراعاة والمحابة نفسها التي والتها الانكشارية للتجار الأوروبيين، فكُتِبَ القنصل لومير في العام ١٧٢٠ بمناسبة صدور مرسوم خطر جديد لتصدير البن : "لم تعر السلطات في الإسكندرية اهتماماً لتنفيذ هذا المرسوم، وتركوا لنا حرية شحن المراكب بالكميات التي كنا في حاجة إليها"<sup>(٣)</sup>. وكان الباشوات من جانبهم يتأرجحون بين الاهتمام بالطاعة الواجبة لتنفيذ "الأوامر العلية" وبين مصالحهم الشخصية : ففي العام ١٧١٦، وتحديداً بعد

---

(١) C.C.M., J 572, 26 octobre 1718.

(٢) نجح الفرنسيون في العام ١٧١١ في تصدير البن بعد أن استمالوا إليهم أفرنج أحمد باشي أوده باشي الانكشارية (A.N., Caire, B1 316, 4 mai 1711) وفي العام ١٧١٢ أعطى القناصل إلى الحاج عبد الله باشي أوده باشي الانكشارية على كل فردة بن يتم تهريبها قرشاً وخمس بارات. (C.C.M., J 571, 23 juin 1712) وفي العام ١٧١٤ تلقى أوجاق الانكشارية ١٠,٠٠٠ قرشاً؛ لأجل تسهيل تهريب ٣,٠٠٠ فردة بن (C.C.M., J 571, 31 octobre 1714) وليان بروز صمويلات شديدة في تصدير الشحنات المهمة جداً من البن في العام ١٧٢٠، أبدى قنصل فرنسا أسفه وحزنه على وفاة كك محمد، كبير أمناء الجمارك وكتفدا الانكشارية.. حامينا الوحيد.

(A.N., Caire, B1 319, 28 août 1720).

(٣) A.N., Alexandrie, B 1 101, 26 octobre 1720.

وصول أمر عالى بمنع تصدير السلع المحظورة إلى مسيحي أوروبا، تمكن قنصل فرنسا من الحصول على إذن يسمح بتصدير ١,٣٠٠ فردة بن فى مقابل دفع "عطية مالية" قدرها ٣ قروش على كل قنطار (وكان القنطار بـ ٢٣ أو ٢٤ قرشاً)<sup>(١)</sup>. ومع وصول رجب باشا من جديد فى ١٦ أكتوبر ١٧٢٠ بدأ بحظر تصدير البن، متبعاً فى ذلك أسلوباً صارماً للغاية، ومع ذلك فى نهاية شهر فبراير أعلن عن استعداده لتصدير ٢,٠٠٠ فردة فى مقابل عطية مالية تقدر بـ ١٣,٠٠٠ قرشاً<sup>(٢)</sup>.

وفى ظل هذه الظروف أصبحت عمليات تهريب البن المحظورة قاعدة مستمرة وذلك على نحو ما توضحه البيانات الإحصائية لتجارة واردات البن حتى إن مراسيم الحظر لم تعد تمثل سوى حجة يبرر بها طلب جباية إتاوات ضرائبية، تقل عبأها جداً على التجار الأوروبيين بقدر ما أفادت السلطات فى الإسكندرية، وذلك فى لقاء المخاطرة التى قد تؤدى أحياناً إلى التسبب فى مشاكل وحوادث خطيرة للغاية : فى العام ١٧١٤ كان ينجم عن تصدير كميات ضخمة من البن "المهرب بطريقة شرعية" وقوع هياج شعبى بالقاهرة<sup>(٣)</sup>؛ وكانت الفضيحة الكبيرة التى حدثت فى العام ١٧٢٢ قد اقترنت بأسماء أصحاب المقامات العالية فى السلطة، وهو أمر يوضحه بجلاء اتجاه الباشا إلى اتخاذ قراره بإعدام "كتخداة"<sup>(٤)</sup>.

---

(١) A.N., Caire, B1 318, 22 décembre 1716.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 101, 26 octobre 1720; Caire, B1 318, 21 novembre 1720.

وأعلن الباشا فى العام ١٧١٨ دون مواربة إلى القنصل الفرنسى أنه ليس ثمة ضرورة أن يطلب من الباب العالى أوامر بشحن البن، وأنه "يتعين عليهم أن يسووا الأمر معه، وأنه يمكنه أن يعطينا تصريحاً بشحن ألفين أو ثلاثة آلاف فردة سنوياً"

(A.N., Caire, B1 318, 31 août 1718).

(٣) C.C.M., J 571, 31 octobre 1714.

(٤) انظر حول هذه المسألة الفصل الرابع عشر.

ومع ذلك، فإنه بدءاً من العام ١٧٢٠، وبصفة خاصة من العام ١٧٣٠، أخذت الأمور تُضبط على نحو هادئ. ولأسباب مختلفة، تناقصت كميات البن المباعة للأوروبيين بدرجة كبيرة : إذ كانت قرارات الحظر والإهانات والإذلال الذى ينجم عن تهريب البن، قد حمل سعر البن حملاً ثقيلاً، بشكل أصبح عائد أرباحه ضعيفاً، هذا فى الوقت الذى ظل البن المستورد عبر السويس يُعانى من المنافسة التى نجمت عن استمرار شراء البن بشكل مباشر من اليمن<sup>(١)</sup>، والبن المجلوب من أمريكا. ويضاف إلى تلك الأسباب "المحلية" حصول تجار مرسيليا، فى العام ١٧٢٣، على امتياز واردات البن إلى فرنسا من شركة الهند<sup>(٢)</sup>. وفيما يتعلق بالتجارة الفرنسية الوحيدة المستمرة فى شراء البن من مصر، فقد انخفضت الكميات المشترية من ٥٨٧,٧٣٣ فرنك (وهو المتوسط السنوى بين عامى ١٧٢٠ و ١٧٢٩، ويعادل ٣٤% من إجمالى الصادرات) نقول انخفض إلى ٣٢٨,٦١٨ فرنك (متوسط سنوات ١٧٣٠-١٧٣٩، ويعادل آنذاك ١٦% من إجمالى الصادرات)، ويعنى هذا أن الانخفاض بلغ فى المتوسط ٢,٧٨٥ قطاراً و ١,٨٩٣ قطاراً سنوياً<sup>(٣)</sup>. وساهم انخفاض سعر البن منذ العام ١٧٢٦ وحتى العام ١٧٦٥، فى انخفاض حدة التوتر . وكانت حكومة الباب العالى، منذ العام ١٧١٧، قد أبدت تساهلاً فى التعليمات الصارمة التى كان يتعذر بوضوح تطبيقها، فسمحت بتصدير كميات محدودة<sup>(٤)</sup>؛ وقبلت فى العام ١٧٢٦ تصدير البن إلى أوروبا على شرط

(١) Voir Paris, Le Levant, 384.

وأكد القنصل بنيون فى العام ١٧٣٠ بأن امتياز شراء البن من شركة الهند أثر كثيراً على تجار موانئ الشرق. (A.N., Caire, B1 320, 23 octobre)

(٢) Paris, Le Levant, 559.

(٣) C.C.M., I 26, Statistiques.

(٤) حصل سفير فرنسا فى استانبول على تصريح لصالح الأمة الفرنسية فحسب فى تصدير ٢٠٠٠ فردة بن من مصر . (A.N., Caire, B1 318, 28 avril 1717)

استيفاء حاجة استانبول التي حددتها بـ ٥,٠٠٠ فردة بن<sup>(١)</sup>. وعلى الرغم من ذلك، ظل قرار الحظر الرئيسي بمنع تصدير البن إلى العالم المسيحي قائماً، بل وأعيد الإشهار به مرات عديدة، ولاسيما إبان سنوات ١٧٣٢، ١٧٤٦، ١٧٦٢، ١٧٦٤، ١٧٦٧، ١٧٦٨، ١٧٨٤، ١٧٨٨؛ بيد أن التجار الأوروبيين لم يواجهوا صعوبات كبيرة في الحصول على تصاريح ضرورية لتسهيل تصدير كميات البن المطلوبة، وذلك بفضل دفعهم للرشاوى من ناحية، ومن ناحية أخرى بسبب تناقص قوة الطلب نسبياً، مما حثهم على تصديره.

ولم يعد البن يحظى بالمكانة المميزة التي كان يشغلها في الصادرات المصرية لأوروبا : فنحو نهاية القرن، وتحديداً بين ١٧٧٦ و ١٧٨١ بلغ متوسط صادرات البن إلى مرسيليا وليفورن والبندقية ٧٨٦,٩٦٧ فرنك (أى ١٧,٨% من إجمالي الصادرات)، وهذا يمثل تقريباً أقل من ضعفى ما كان الفرنسيون يصدرونه إلى بلادهم بين عامى ١٧١٠ و ١٧١٩. على أن هذا التراجع فى الصادرات كان قد أمكن تعويضه جزئياً من خلال المكانة المهمة التي تبوأتها كل من التوابل والعقاقير فى الصادرات المصرية؛ حيث بلغ متوسط صادراتها ٣٢٧,٠٧٢ فرنك سنوياً (٧,٤% من إجمالي الصادرات نحو البلدان الثلاثة)<sup>(٢)</sup>. وكان الصمغ واللبان (البخور) قد اشدت الطلب عليهما. وبدا هذا التطور متتابعاً خلال السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر : فوفقاً لجيرار مثلت صادرات البن ٢٣,٥% من إجمالي الصادرات المصرية للبلدان الثلاثة الأوروبية (مرسيليا، ليفورن، والبندقية) والتوابل الأخرى ١٤,٩%، والمنتجات الأفريقية ٩,٩%، وحظيت البندقية بتسعة أعشار صادرات البن، بينما وضعت فرنسا يدها على ثلثي التوابل<sup>(٣)</sup>. وإذا ظلت

---

(١) C.C. M., J 614, 5 mars 1726.

وتحددها وثيقة أخرى بـ ٦,٠٠٠ فردة بن ، انظر :

(A.N., Caire, B1 320, 28 septembre 1726 et Alexandrie, B1 101, 20 octobre 1726.

(٢) A.N., Alexandrie , B1 112, numéro 13.

صادرات البن، بينما وضعت فرنسا يدها على ثلثي التوابل<sup>(١)</sup>. وإذا ظلت تجارة إعادة التصدير المستمرة تلعب دوراً في القائمة الأولى لتجارة مصر مع أوروبا.

### الصادرات : المواد الخام ونصف المصنعة

وشكّلت المنتجات النباتية والحيوانية والمواد الخام المعدنية أو نصف المصنعة - على نحو ما سنرى فيما بعد - القوام الرئيسي للصادرات المصرية. ومع أن صادرات الأرز إلى العالم المسيحي كانت من السلع المحظورة، وأيضاً على الرغم من تجدد قرارات منع تصديره بصورة دورية - فإن الأرز ظل يُصدّر بطريقة شبه سرية، من خلال ميناء دمياط، وذلك طيلة القرن الثامن عشر، محققاً بذلك أرباحاً طائلة لأمناء الجمارك والسلطات العسكرية. وتتوعد حمولات السفن من هذه السلعة، وذلك بحسب أهمية قوة الطلب في أوروبا وبحسب الشدة والصرامة الملحوظة في تطبيق قرارات الحظر : ففي العام ١٧٧٦ تم تصدير ١٥,٠٠٠ أردب من الأرز، وهو ما يُمثّل ١٣,٨% من إجمالي صادرات الفترة ١٧٧٦-١٧٨١ (ووفقاً لجيرار، في نهاية القرن، كانت النسبة ٧,١%). أما صادرات القرطم (المنتج النباتي الذي كان يستعمل في الصباغة باللون الوردى)، والسنامكى (وهو العقار الطبى المستخلص من نباتات تنمو في صعيد مصر)، وملح النشادر (وكانت تتم صناعته من مادة مستخرجة من القرى) وملح النطرون (وهو ملح

---

(١) رصدنا بشأن السنوات الأخيرة من القرن ، والواقعة تحديداً بين ١٧٨٦ و ١٧٨٩، سلسلة كاملة ومستمرة للبيانات الإحصائية لما كان يُصدّر من مصر لأوروبا، فتبين أن المتوسط السنوى لما كان يُصدّر لفرنسا وحدها قد بلغ ٣٨٥,٧٧٠ فرنك من البن (١٣,٥% من إجمالي الصادرات) و ٦٨١,٨١٦ فرنك من التوابل والعقاقير (٢٣,٩%) . وإذا مثلت تجارة إعادة التصدير للمنتجات الشرقية، بصورة مجملة ، أكثر من ثلث صادرات مصر لفرنسا (٣٦,٤%) انظر : (A.N., Alexandrie, B1 114, États du commerce :

معنى مستخلص من لثنا مصر واستخدام في صناعة الصابون) - كانت صادرات هذه السلع قد شهدت تقلبات كبيرة، غير أنها سجلت زيادة واضحة في معدلات صادراتها نحو نهاية القرن : إذا مثلت آنذاك ٢٣,٩% من إجمالي صادرات مصر لأوروبا (ووفقاً لجيرار : ١٦,٣%).

وكانت مصر تُصدّر الأصواف بكميات ضئيلة وخاصة الكتان وغزل القطن (٧% و ٧,١% من صادرات ١٧٧٦-١٧٨١). وشكّلت صادرات الجلود بصفة دائمة واحدة من أهم المنتجات المصدرة من مصر العثمانية، وربما كانت الجلود تمثل السلعة الأولى في التصدير وذلك قبل الانطلاقة المفاجئة للبن في نهاية القرن السابع عشر - وكانت صادرات الجلود في القرن الثامن عشر قد تناقصت أهميتها بالتدرج بالنسبة للتجارة الفرنسية، وعلى وجه الاحتمال بالنسبة لتجارة الدول الأوروبية الأخرى كذلك : فسوء نوعية الجلود، وخفة سُمكها وغلاء أسعارها، وخشونة أنسجتها بشكل خاص - مثلت كل هذه الخصائص عموماً سبباً لتدهور تجارة تصديرها. ونحو نهاية القرن لم تمثل صادرات الجلود أكثر من ٧,٦% (متوسط صادرات ١٧٧٦-١٧٨١) من صادرات فرنسا وإيطاليا (ووفقاً لجيرار : ٨%)<sup>(١)</sup>.

---

(١) يمكن تحديد نسبة صادرات الجلود إلى فرنسا في ضوء البيانات الإحصائية المرصدة في وثائق أرشيف غرفة التجارة بمرسيليا وذلك على النحو التالي: ١٦,٥% (١٧٠٠-١٧٠٩)؛ ١٢,٥% (١٧٠٩-١٧١٠)؛ ١٥,٢% (١٧٢٠-١٧٢٩)؛ ١١,١% (١٧٣٠-١٧٣٩)؛ ١١,٨% (١٧٤٠-١٧٤٩)؛ ٩,٨% (١٧٥٠-١٧٥٩)؛ ٥,٨% (١٧٧٦-١٧٧٩)؛ ٤,٧% (١٧٨٦-١٧٨٩). انظر : (26, 27, 28, Statistiques). ثمة وثيقة محكمة الإسكندرية تبين أن طوائف المدابغية بالقاهرة والإسكندرية قد اتفقوا على إحكام الرقابة على تصدير الجلود للخارج، مما يثير الشك في ربط المؤلف بين انخفاض واردات الجلود لأوروبا وبين تدهور صناعة وتجارة الجلود. راجع : محكمة إسكندرية الشرعية، ص ٨٠، ص ٨٥ (١٧٤٨/١١٦٠) (المترجم).

## الصادرات : المنسوجات المحلية

كانت المنسوجات هي المنتج الحرفي المصري الوحيد الذي شق طريقه إلى أوروبا. فكانت المنسوجات الكتانية والقطنية هي أهم هذه المنسوجات، فتصنع المنسوجات الكتانية في ورش أسبوط ومنفلوط وأبو نيج والقاهرة (وكان يقال لها : "منوفى" ، "بنانونى" ، "سيوطى" و"شبينى") أما المنسوجات القطنية فكانت تصنع بالقاهرة والمحلة الكبرى ورشيد (ويقال لها : "دمياطى" ، "عجمى" ، "آمان" ، و "محلوى").

وكانت فرنسا هي الجهة الرئيسية التى تتلقى تلك المنسوجات بنسبة تعادل تسعة أعشار ما ينتج منها، وذلك فى نهاية القرن<sup>(١)</sup> : فكان حجم المشتريات الفرنسية من المنسوجات متواضعا (إذ بلغ متوسطها السنوى ١٢٠,٩٤٨ فرنك عن الفترة من ١٧٠٠-١٧٠٩ وهو ما يعادل ٦,٥% فقط من إجمالي صادرات مصر لفرنسا)، ثم عرفت الصادرات بعد ذلك تقدما سريعا (فزادت إلى ٢٩٧,٤,٣٥ فرنك كمتوسط لسنوات ١٧١٠-١٧١٩ (١١,٤%)، ثم إلى ٣٦١,٤٩٥ فرنك لسنوات ١٧٢٠-١٧٢٩ (٢١%) لتبلغ ذروتها فى الفترة من ١٧٣٠-١٧٣٩ : فقد صُنِّرت مصر آنذاك بما قيمته ٦٠٩,٣٦٢ فرنك (٣٠,٥%)، وكان الحد الأقصى فى العام ١٧٣١؛ وذلك عندما سجلت الصادرات قيمة ١,٠٤٤,٥٦٥ فرنك (٤٥,١%)، وكانت المنسوجات من النوع "الدمياطى" المصنوع فى رشيد تشكل أكثر من نصف هذه القيمة الأخيرة، إذ بلغت صادرات "الدمياطى" ٦٤٢,٣٣٦ فرنك. وكانت

---

(١) كان المتوسط السنوى لصادرات المنسوجات إلى فرنسا فى الأعوام ١٧٧٦-١٧٨١ يصل إلى ٤١١,٧٥١ فرنك، وذلك من إجمالي صادراتها إلى أوروبا البالغة ٤٦٩,٢٠٣ فرنك، وإذا فُسِّية ما يرد إلى فرنسا من المنسوجات المصرية يصل إلى ٨٧,٧%. وتكاد تتطابق الأرقام التى ذكرها جبرار مع هذه النسبة : فصادرات المنسوجات إلى فرنسا، كانت بواقع قيمة تعادل ١٨,٩ مليون بارة من إجمالي ٢٠,٤ مليون بارة (أى ٩٢,٦%).

مرسيليا تعيد تصدير جزء مهم من تلك الواردات إلى هولندا وإسبانيا<sup>(١)</sup>. على أنه منذ العام ١٧٤٠ بدأت تنخفض على نحو مذهل صادرات المنسوجات المتجهة إلى فرنسا : فمتوسط ١٧٤٠-١٧٤٩ سجل ٢٠١,٤٥٢ فرنك (١٠,٤%)؛ ومتوسط ١٧٥٠-١٧٥٩ بلغ ٢٠١,٩٩٣ فرنك (١٠,٥%)<sup>(٢)</sup>. ويفسر القناصل هذا التراجع في حجم الصادرات بانخفاض نوعية الأقمشة المحلية من ناحية، ومن ناحية أخرى لعدم تناسب الأبعاد القياسية المطلوب توافرها في الأقمشة من قبل غرفة التجارة بمرسيليا<sup>(٣)</sup> - على أن منحني الزيادة يعاود الارتفاع قليلاً في نهاية القرن (متوسط ١٧٧٦-١٧٨١ : سجل ٢٩١,٧٠٨ فرنك (١٤,٢%)؛ ومتوسط ١٧٨٦-١٧٨٩ : بلغ ٤٣٥,١١٤ (١٥,٣%) وذلك دونما أن تضع في الاعتبار ذلك المستوى المرتفع الذي سجلته صادرات المنسوجات بين عامي ١٧٣٠-١٧٤٠. وقد جبرار قيمة المنسوجات المباعة للبلاد الأوربية — ٢٠,٤٩٠,٠٠٠ بارة (٩,٦%) : تمثل المنسوجات القطنية ثلثي ذلك المبلغ (سجلات ١٣,٩٠٥,٠٠٠ بارة) أما المنسوجات الكتانية فتمثل الثلث الأخير بواقع قيمة (٦,٥٨٥,٠٠٠ بارة).

## الواردات

تشكل المنسوجات الواردة من أوروبا أهم سلعة رئيسية في المبادلات التجارية بين أوروبا ومصر. وتصدر فرنسا لمصر من المنسوجات أكثر مما تصدره ليفورن والبندقية معاً، فالمنسوجات الفرنسية تمثل أكثر من ٦٠% من إجمالي الواردات وذلك على النحو الذي يوضحه الجدول التالي :

(١) A.N., a.n., Caire, B1 323, 1<sup>er</sup> juillet 1735.

(٢) C.C.M., I 26, 27, 28, Statistiques.

(٣) A.N., Caire, B1 326, 7 juillet 1743; Alexandrie, B 1 106, 26 et 30 mars 1753; B1 108, 25 mars 1755, B1 111, 5 septembre 1774.

جدول (٢٤)

واردات المنسوجات الفرنسية لمصر

المصدر	نسبته إلى إجمالي الواردات	المتوسط السنوي بالمدينى	الفترات الزمنية
A.N., Caire B1 320; C.C.M., J.614	٦٢,١	٦,١٣٣,٥٤٥	-١٧٢٥ ١٧٢٨
A.N. Caire, B 1 323,	٦٣,٩	١٦,٢٨٠,٥٦٠	-١٧٣٤ ١٧٣٨
A.N.Alexandrie, B1 110	٦٨,٧	٢٢,٧٣٦,٦٨٠	-١٧٦٣ ١٧٦٨
A.N. Alexandrie, B1 112	٦٦,١	٣٢,٤٧٣,٣٦٦	-١٧٧٦ ١٧٨١
A.N., Alexandrie, B1 114	٦٢,٨	٢٢,٣٩٤,٦٧٨	-١٧٨٧ ١٧٩٠

لقد بلغ المتوسط السنوي لمبيعات المنسوجات الواردة من فرنسا وليفون  
والبنديقية معاً، خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٨١ ما قيمته ٢,٥٠٨,٣٩٩ فرنك  
(أى ما يعادل ٤٢,٦٤٢,٧٨٣ بارة) وهو ما مثل ٥٢,٢% من إجمالي الواردات

المجلوبة من تلك البلدان الثلاثة لمصر<sup>(١)</sup>. وكان الجوخ المباع بالقاهرة متنوعاً جداً، إلا أن النوع الأكثر انتشاراً تمثل في جوخ "لوندري الواسع" وجوخ "اللوندريين من الدرجة الثانية"، وهناك نوع من الجوخ المتوسط، والجوخ الإنجليزي المحاكى لهذه النوعية. وكان تقدم مبيعات الجوخ الفرنسي حقيقة، في رأى القناصل، بتطور الأذواق الرفيعة التى بلغت الطبقات الشعبية؛ فقد كتب القنصل ليرونكور فى العام ١٧٤٨ يقول : "إن موضة ارتداء الجوخ التى كانت شاملة لأكابر البلاد منذ عشرين عاماً، ما لبثت أن استشرت بين الأثرياء، وبعد ذلك بدأت تنتشر فى الناس عموماً"<sup>(٢)</sup>. ومالت أسعار أقمشة الجوخ إلى الانخفاض، وذلك على أثر تطور صناعتها فى فرنسا، ولما وقع بين التجار الأوروبيين من مضاربات سعرية. وكانت الحجاز تحظى بخمس الوارد من المنسوجات الأوروبية<sup>(٣)</sup>.

وكانت مصر تستورد كميات مهمة من نبات القرمزية، والورق، وسبائك المعادن (الحديد، الرصاص، القصدير، الحديد الخام)، بقيمة تصل على التوالى إلى ١٣%، ٢,٦%، و ٦,٣% من إجمالى الواردات فى سنوات ١٧٧٦-١٧٨١. وأيضاً كان يُعاد تصدير جزء منها للحجاز. وكانت المصنوعات الزجاجية تجلب بشكل رئيسى من البندقية، وتطورت مبيعاتها سريعاً فى السنوات الأخيرة من القرن، حتى لقد بلغت، وفقاً لتقديرات جيرار المبالغ فيها دون شك، ٤,٥٣٩,٠٠٠ بارة (أى ما يُعادل ١٤,١% من إجمالى الواردات)<sup>(٤)</sup>. وإذا كانت هذه السلع (الكُمالية) قد أنتجت خصيصاً؛ ليستهلكها الأثرياء وأصحاب النفوذ السياسى

(١) حول غلبة الجوخ على الصادرات المتجه لأقاليم الإمبراطورية العثمانية انظر :

Paris, Le Levant, 542-552; De Girard (Mémoire).

وتمثل المنسوجات الواردة من فرنسا وليغورن والبندقية نسبة ٥٢,٣% من إجمالى الواردات.

(٢) C.C.M., J 585, 26 juin 1748.

(٣) A.N., Caire, B1 324, 6 février 1737.

(٤) Girard, Mémoire, 673-4.

والعسكري، إلا أنها شكلت في الوقت نفسه منتجاً مهماً يُعاد تصديره لإفريقيا : فالمصنوعات الزجاجية البندقية ذات النوعية الممتازة كانت مُخصصة لقاقلتي دارفور وسنار<sup>(١)</sup>. واستوردت مصر جزءاً مهماً كذلك من السلع الكمالية مثل العنبر (الكهرمان) الفاخر، والمرجان والتوابل (وبلغت قيمتها ٦,١% من قيمة الواردات خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١؛ وفي تقديرات جيرار بلغت ٥,٩%). وسجلت واردات التوابل (الفلفل والقرنفل) وكذا الطربوش المصنع في أوروبا على غرار الطربوش المغربي - سجلت في تقدير جيرار ٣,٠٨٣,٣٠٠ مدينى (أى ١% من إجمالى الواردات)، مما يعنى تراجع للسلع التقليدية كنتيجة للتفوق التقنى والتجارى لأوروبا.

### الآثار الناجمة عن تجارة مصر مع أوروبا

وإجمالاً ، فإن التجارة بين مصر والبلدان الأوروبية الرئيسية كانت عند نهاية القرن الثامن عشر فى حالة محدودة من عدم التوازن : فالواردات من أوروبا بلغت ٨١,٦٦٦,٣٨٥ بارة والصادرات ٧٥,٠١٤,٨٢٩ بارة، وذلك خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١<sup>(٢)</sup>. وإذا كانت مصر قد أفادت من الزيادة الكبيرة فى حجم الصادرات فى بداية القرن الثامن عشر والتي توازى معها تدفق المعادن النفيسة، إلا أن تناقص مبيعات البن ما لبث أن أدى إلى تلاشى تلك الزيادة. وبعد العام

---

(١) Girard, Memoire, 664.

(٢) A.N., Alexandrie, B1 112.

وتكشف تقديرات جيرار عن وجود عجز تام ومتزايد (فالواردات من أوروبا بلغت ٣٠٩,٣١٣,٨٤٠ مدينى؛ والصادرات ٢١٢,٨٢٨,٧٤٦ مدينى)، ولكن يبدو أن جيرار كان مُبالغاً بعض الشيء فى تقديره للواردات المطلوبة من أوروبا. على أن التضخم الشامل للبيانات الإحصائية، مقارنة بسنوات ١٧٧٦-١٧٨١، إنما يمكن تفسيره من ناحيتين ، الأولى بسبب تدهور البارة (التي هيئ مؤشر قيمتها من ٥٥ إلى المؤشر ٣٢ وذلك بين ١٧٨١ و ١٧٩٨) والناحية الثانية تعزى لارتفاع السريخ للأسعار نحو العام ١٧٩٠.

١٧٢٠ كان العجز في الميزان التجاري بين فرنسا ومصر ثابتاً تقريباً، باستثناء فترتين، الأولى من ١٧٢٥ إلى ١٧٢٨ والثانية من ١٧٨٧ إلى ١٧٩٠؛ وذلك عندما تسببت الأزمة السياسية والمالية التي عرفتها البلاد في حدوث تناقص مفاجئ في المشتروات التي كان جزء كبير منها سلعاً كمالية<sup>(١)</sup>. وكتب القنصل لبرونكور، في العام ١٧٤٩ يقول : "إن تجارة مصر التي كانت فيما مضى غير مفيدة للمملكة (الفرنسية) قد أصبحت مربحة الآن"<sup>(٢)</sup>.

### ٣- أقاليم الدولة العثمانية والمغرب

نستقي معلوماتنا عن التجارة بين مصر وأقاليم الدولة العثمانية (تركيا في النطاقين الأوروبي والآسيوي، والشام، وشمال أفريقيا) نستقيها بشكل أساسي من ثلاثة مصادر غير كاملة ويصعب التوفيق بين معطياتها : فالإحصائيات القنصلية لسنوات ١٧٧٦-١٧٨١ التي استندنا إليها على وجه الخصوص ليست

(١) يمكننا على ضوء البيانات الإحصائية المرصدة في وثائق الأرشيف الوطني (Séire Caire et Alexandrie) بناء الجدول التالي الخاص بتجارة مصر مع فرنسا (المتوسط السنوي بالبارة، مع استبعاد للحركة النقدية) :

الواردات	الصادرات	
١٧٢٨-١٧٢٥	٩,٨٥٧,٥٩٥	١٥,٦٢٦,٩١٩
١٧٣٨-١٧٣٤	٢٥,٤٩٢,٠٠٠	١٥,٢٤٥,٣٦٠
١٧٦٨-١٧٦٣	٣٣,١٢٧,٦٠٠	٢٦,٠١٥,٨٠٠
١٧٧٥-١٧٦٩	٣٧,٥٩٤,٣٢٦	٣٣,٠٥٣,٢٥١
١٧٨١-١٧٧٦	٤٩,٥٤٩,٠٣٣	٣٦,٨١٥,٢١٧
١٧٩٠-١٧٨٧	٣٥,٦٧٣,٠٠٠	٤٨,٤٨٤,٠٠٠

(٢) A.N., Caire, B1 329, 3 avril 1750.

دقيقة فيما يتعلق بتركيا، كما أنها لا تذكر شيئاً على الإطلاق فيما يخص الشام؛ ومذكرات تريكور (سنة ١٧٨٣) لا تعطى سوى بيانات عامة عن الإمبراطورية العثمانية ككل، دون تحديد البيانات الخاصة بكل ولاية من ولاياتها، ولم تمدنا مذكرات جيران بأى معلومة عن تركيا فى الجانبين الأوروبى والآسيوى<sup>(١)</sup>. ومن ثم ، فالقائمة التى نحاول تحديدها والتوفيق بينها بيانياً إنما هى مليئة بالثغرات.

### تركيا فى الجانب الأوروبى والآسيوى

كان من البديهي أن يؤدى التحاق مصر بالدولة العثمانية إلى تسهيل إقامة العلاقات بينها وبين الأقاليم التابعة للدولة فى أوروبا وآسيا، وفى فتح آفاق تعدد المبادلات التجارية بينها. وعلى ذلك، نشطت التيارات التجارية فى هذه المنطقة الجغرافية طيلة القرن الثامن عشر.

وجاء بن مخا أول سلعة فى قائمة الصادرات ويصل إجمالى هذا المنتج فى السنة إلى ١٥,٠٠٠ فردة بن (أى ٥٠,٠٠٠ فنطاراً)، وكان نصف هذه الكمية يشق طريقه إلى تركيا فى الجانب الأوروبى وفى اتجاه آسيا الصغرى<sup>(٢)</sup>. وقد لاحظنا من قبل كيف أن حكومة الباب العالى طالبت بأن يُحوّل إلى استانبول أولاً حصتها الضرورية المقدرة بـ ٥,٠٠٠ فردة وذلك قبل بدء التصدير للجهات الأخرى، كما

---

(١) وقد أعطى أسباب ذلك فى مذكراته (page 662).

(٢) هذا الرقم الإجمالى هو ما توصل إليه روبرت مانتران، وذلك عندما قدر كميات البن التى كانت تصل لمصر فى القرن السابع عشر بـ ١٥ إلى ٢٠ ألف فردة (R.Mantran, Istanbul, 209).

رأينا أيضاً إلحاحها طيلة القرن الثامن عشر على تأمين هذا الإمداد الذى كان يُشكل الحد الأدنى لاستهلاكها، وإصرارها على حظر تصديره للعالم المسيحى. والحال إن الـ ٥٠,٠٠٠ قنطار عند تقدير قيمتها بسعر القنطار، خلال سنوات ١٧٧١-١٧٨٠، الذى بلغ ٢,١٧٠ بارة، يعنى أن قيمتها الإجمالية تزيد قليلاً عن مائة مليون بارة. وفيما بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٨١ كان المتوسط السنوى للصادرات المصرية فى اتجاه تركيا<sup>١</sup> يزيد قليلاً عن ٢٥٠ مليون بارة، ويمكن الافتراض بأن البن وحده مثل قرابة خمس الصادرات. وإذا أضفنا إلى ذلك التوابل والعقاقير ومختلف المنتجات الشرقية يتعين أن ترتفع القيمة الإجمالية إلى ما يقرب من نصف الصادرات المتجهة إلى تركيا. وإذا لعبت تجارة إعادة تصدير المنتجات الشرقية دوراً مهماً ساد العلاقات التجارية بين مصر والبلاد الإسلامية بشمال شرق البحر المتوسط.

وجاء الأرز فى المركز الثانى مباشرة للبن فى الصادرات المرسلة إلى استانبول والرومللى والأناضول : فالأرز نجده مذكوراً فى جميع قوائم السلع المستوردة عبر الموانئ، ومن ناحية أخرى كان إصرار الحكومة العثمانية على تحريم تصديره للعالم المسيحى دليلاً على أهميته، وذلك خلافاً للاعتبارات الدينية الملزمة، والتي خففت حدتها إلى حد ما فى القرن الثامن عشر. وكانت مصر هى الممول الرئيسى للأرز سواء لاستانبول أو لأقاليم الدولة العثمانية<sup>(١)</sup> : فمن بين ٢٨,٥٤٤ أردب أرز كانت تُصدّر سنوياً عبر ميناء دمياط، كانت ٨,٠٠٠ أردب منها تقريباً تُرسل إلى أوروبا، والجزء الغالب الباقى (٢٠,٠٠٠ أردب) تُخصص

---

(١) انظر مانتران (Mantran, Istanbul, 193) وسمياً إلى تنبيط الهمة فى تصدير الأرز الذى كان يتم إرساله لأوروبا تبعاً برغم كل مراسيم التحريم والحظر، تقرر تحصيل رسم قدره ١٣٠ بارة على كل أردب يتم تربيته من ميناء دمياط بدلاً من ٣٠ بارة التى كانت تحصل على أردب الأرز المُصدّر إلى استانبول (A.N., Caire, B1 335, 11 septembre 1775).

لتصديرها إلى تركيا في الجانبين الأوروبي والآسيوي (بما يعادل ٣٧,٨٠٠,٠٠٠ بارة). وكانت رشيد تُصدّر كمية قليلة من الأرز<sup>(١)</sup>.

وكانت السوق الرئيسية للكتان بالقاهرة حيث كان يُباع حوالي ١٢,٠٠٠ قنطاراً، في حين كان يصدر من رشيد للموانئ الأخرى ٣٠,٠٠٠ قنطاراً. وكان الكتان هو المنتج الرئيسي الذي يتم تصديره إلى تركيا: وكان التجار المتخصصين في الكتان (ويطلق على الواحد منهم "كتانجي" أو "كتانتى") يقيمون عموماً في بولاق، وأحياناً كانوا ينضمون للتجار المقيمين في استانبول. ويقوم هؤلاء التجار بإرسال كميات تتراوح بين ١٠,٠٠٠ و ١٢,٠٠٠ قنطاراً من الكتان من القاهرة إلى استانبول (تصل قيمتها إلى حوالي ١٥,٠٠٠,٠٠٠ بارة) والتي تُضاف إليها الكميات المُصدّرة من رشيد<sup>(٢)</sup>.

وكانت مصر تبيع منسوجاتها كذلك إلى ألبانيا وسالونيك واستانبول وأزمير وخبو، ولكننا نجهل للأسف حجم الكمية المصدرة إلى كل منها. وكانت قائمة الصادرات بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٨١ تتضمن أيضاً الزعفران، وملح النشادر، والسكر، والعاج، والجلود. ونعرف أيضاً أن العبيد السود المجلوين من أفريقيا كان يتم إعادة تصديرهم إلى استانبول.

---

(١) يمثل هذا الرقم المتوسط السنوي لصادرات الأرز عبر ميناء دمياط خلال السنوات ١٧٩١-١٧٩٨ (Girard, Mémoire, 687) ووفقاً لشابرون كانت صادرات دمياط من الأرز في العام ١٧٧٥ تصل إلى ٣٠,٠٠٠ أرباب أرز، ومن رشيد يصدر ١٧,٠٠٠ أرباب (بوزن دمياط).

(٢) Vincennes B6 9, 5 octobre 1798.

ويقدر شابرون إجمالي، صادرات الكتان بـ ٣٠,٠٠٠ قنطاراً في العام ١٧٧٥ (Chabbot, Essai sur les mœurs, 506).

كذلك لم نرصد بشأن الواردات المطلوبة من الروميلي والأناضول نحو العام ١٧٨٠ سوى معلومات أقل دقة<sup>(١)</sup>. وكان يرد لمصر كميات مهمة من التبغ من سالونيك تحديداً : فكان متوسط واردات التبغ من هذا الميناء تصل إلى ٣,٣٤٤,٠٠٠ فرنك (أى ٥٦,٨٤٨,٠٠٠ بارة)<sup>(٢)</sup>؛ وكان يوجد بالقاهرة أيضاً عدد كبير من تجار التبغ الأتراك. ولما كانت مصر تفتقر تماماً إلى غابات الحطب والخشب، فإنها دائماً ما كانت تبحث عن مصادر منتظمة تغطي احتياجاتها منهما<sup>(٣)</sup>؛ وأمكن لمصر منذ الفتح العثماني لها أن تتزود بموارد البناء والوقود من أقاليم الغابات التي كانت ممتدة بين جبال شمال الشام حتى الزاوية الجنوبية الغربية للأناضول . وكان الحطب يجلب بشكل رئيسي من سوريا وقبرص وكرمون، ويطلق عليه (حطب رومي) : وكان يُباع بالوزن وشكلاً بالقاهرة منتجاً نادراً جداً وغالى الثمن كذلك<sup>(٤)</sup>. وكان الخشب يُجلب من مناطق قريبة من المصدر نفسه كأقليم مرعش وعينتاب، وكانت الإسكندرية هي الميناء الذي يشحن منه الخشب،

(١) Chabrol, Essai sur les mœurs, 500-3 (Statistiques sur l'importation en 1775).

(٢) A.N., Alexandrie, B1 112.

ووفقاً لـ "مغورونوس" كانت سالونيك تصدر ١٠٠,٠٠٠ بالة تبغ منها ٣٠,٠٠٠ بالة لمصر والتي تعادل ٩٧,٢٠٠,٠٠٠ أفجة، أى ٣٥,٠٠٠,٠٠٠ بارة. وتتقارب هذه الأرقام مع ما جاء عند لاسكاريس الذي ذكر أن الإسكندرية وصلها في العام ١٧٩٧ ٢٠,٠٠٠ بالة سنوياً.

(Svoronos, Commerce de Salonique, 262; Lascaris, Salonique à la fin du XVIIIe Siècle, 72)

(٣) حول مشكلة ندرة الخشب انظر :

Wiet, Mosquées du Caire, 143; Lombard, Arsen aux et bois de marine, 53, 61-4, 83, 91.

(٤) ويذكر الجبرتي أنه في العام ١١٧٩/١٧٦٦ احتفل للقاضي بختان ولده. وكان من بين الهدايا التي انهارت على المحكمة الحطب الذي تكس بفناء المحكمة . (الجبرتي ، ج١، ص ٢٥٤).

كما كان يجلب من مرتفعات طوروس ومنها يُشحن إلى موانئ أنطايا وأليا وقبرص ورودوس<sup>(١)</sup>. ويمكن الافتراض بأن معظم واردات كارامون وكوس ورودوس كانت أخشاباً (وسجل المتوسط السنوي لواردات الخشب خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١ ما قدره ١,٥٤٧,٢٦٦ فرنك؛ أى ٢٦,٣٠٣,٥٢٢ بارة) ومن قبرص (١٠٣,١٩٢ فرنك؛ أى ١,٧٥٤,٢٦٤ بارة).

وكانت مصر تستورد من أقاليم تركيا فى أوروبا وآسيا المنسوجات (كالأقمشة القطنية باستانبول، وساتان خيو، وأقمشة بروصا القطنية، وشيلان أنقره)، كما كان يرد من استانبول وأزمير الأحذية أما الفواكه الجافة (وخاصة اللتين) فقد كان يُجلب من أزمير وكوس وروص.

وكان معظم تجارة مصر تتم مع استانبول، بيد أن الميزان التجارة كان مختلفاً كذلك. فبلغت الصادرات ٧,٨٣١,٦٦٩ فرنك (وهو ما يُعادل ١٣٣,١٣٨,٣٢٢ مدينى) فى مقابل الواردات التى سجلت ٢,٦٤٦,٦٦٦ فرنك فقط (أى ما يعادل ٤٤,٩٩٣,٣٢٢ مدينى) وذلك كمتوسط لسنوات ١٧٧٦-١٧٨١، ويُعزى الفائض الضخم فى الموازنة بشكل رئيسى إلى مبيعات البن والتوابل والأرز. وتجاوز حجم تجارة مصر مع استانبول بمفردها حجم تجارتها مع أوروبا (١٧٨ مليون بارة فى مقابل ١٥٦ مليون بارة خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١). ومن ناحية أخرى شهدت تجارة مصر مع استانبول استقراراً رائعاً لم يتعرض لأية اهتزازات أو تقلبات عنيفة (وبصفة خاصة فيما يتعلق بالصادرات)<sup>(٢)</sup>. وفى حالة التجارة مع سالونيك التى كانت مصر تستورد منها الدخان سجد أن ميناء سالونيك يصدر إلى مصر أكثر مما يستورد منها : فقد بلغت مبيعات سالونيك ٣,٤٣٥,٧٦٦

(١) Niebuhr, Description, 1 210. A.N., Alexandrie B1 111, 27 juin 1773; 23 avril 1778.

(٢) كانت صادرات مصر إلى استانبول بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٨١ (بالفرنك) : ٧,٤٧٠,٠٠٠، ٧,٦٥٠,٠٠٠، ٧,٧٧٠,٠٠٠، ٧,٤٠٠,٠٠٠، ٨,٢٤٠,٠٠٠، ٨,٤٦٠,٠٠٠.

فرنك (أى ٥٨,٤٠٨,٠٢٢ بارة) فى مقابل ١,٤٧١,٠٠٠ فرنك (أى ٢٥,٠٠٧,٠٠٠ بارة). وكانت مصر تبادل دخان سالونيك بالكثان والمنسوجات القطنية والأرز والتوابل والبن، بيد أن صادرات مصر من البن تعرضت هناك فى سالونيك لمنافسه البن الأمريكى الذى شاع استعماله بين "عامة الناس"<sup>(١)</sup>. وكانت أزمير مثلها مثل استانبول تستورد من مصر أكثر مما تُصدّر إليها (فبلغ حجم الوارد إليها من مصر ٤,٢٦٦,٦٦٦ فرنك (أى ٧٢,٥٣٣,٣٢٢ بارة)؛ حيث تكالب "الأزميرية" على شراء كميات ضخمة من البن خلال ترددهم على القاهرة فى كل عام<sup>(٢)</sup>). وفى المقابل بلغت صادرات أزمير إلى مصر ١,٣٠٦,٦٦٦ فرنك (أى ٢٢,٢١٣,٣٢٢ بارة). وكان من جراء احتياج مصر للخشب أن أصبحت صادرات كل من كرمون ورويس وكوس أكثر مما استوردوه منها : فبلغ متوسط صادراتهم ١,٥٤٧,٢٦٦ فرنك (أى ٢٦,٣٠٣,٥٢٢ بارة) فى مقابل ٤٣٩,٠٠٠ فرنك (أى ٧,٤٦٣,٠٠٠ بارة). وفى النهاية اشترت خاتية Candie من مصر بمعدل ٨٢٠,٥٠٠ فرنك (أى ١٣,٩٤٨,٥٠٠ بارة) فى حين بيع لها ٥٨١,٢٥٢ فرنك (أى ٩,٨٨١,٢٨٤ بارة).

وفى المجمل، كانت مصر تصدر للرومىلى والأناضول بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٨١ بمتوسط سنوى يصل إلى ١٤,٩٩٣,١٦٦ (أى ٢٥٤,٨٨٣,٨٢٢ بارة)، على حين كانت تتلقى منهما بضائع تصل قيمتها إلى ٩,٧٣٧,٥٦٤ فرنك (تُعادل

(١) Lascaris, Salonique à la fin du XVIIIe siècle, 46

ووفقاً لـ "سفرونوس" كانت سالونيك فى السنوات الأخيرة من القرن تسبّور من القاهرة أكثر مما كانت تستورد (٨٠٠,٠٠٠ قرشاً فى مقابل ٦٥٠,٠٠٠ قرشاً) (Svoronos, Commerce, 213)

(٢) اشترت أزمير فى العام ١٧٣١ ٣٠٠٠ فردة بن (C.C.M., Roux, LIX, 676, 24 août 1731) وتزايدت مشتريات أزمير فى بعض الأحيان حتى لقد أثرت على ارتفاع أسعار البن، وذلك على نحو ما حدث فى العام ١٧٣٥ حيث ارتفع سعره من ٢٨ إلى ٣٢ قرشاً . انظر :

(A.N., Alexandrie, B1 104, 1<sup>er</sup> avril 1735)

١٦٥,٨٧٨,٥٨٨ بارة) ويفوق هذا الرقم الإجمالي مرتين أو ثلاث مرات حجم التجارة المصرية مع أوروبا. وليس ثمة شك في أن هذه التجارة كانت بالغة الأهمية لمصر ، حيث حققت المبيعات الضخمة من البن والتوابل فائضاً يزيد على ٩٠ مليون بارة والذي تجلى بوضوح في التدفق الغزير للعملات النقدية من استانبول إلى القاهرة؛ فقد كتب القنصل الفرنسي في العام ١٧٢٥ يقول : "إن جميع تجار استانبول يُصدرون نقودهم دائماً إلى هذه البلاد؛ لأجل تسديد مشترياتهم من البن والأرز وكل السلع الأخرى التي كانت مصر تزود بها استانبول". ولاحظ قنصل فرنسي آخر في العام ١٧٨٣ المسألة نفسها عندما كتب يقول : "إن كل من استانبول وأزمير والموانئ الأخرى بالدولة العلية تضطر على الدوام إلى ضخ النقود في مصر من جراء احتياجهم لشراء السلع الغذائية والبضائع الأخرى التي جعلتهم يستوردون منها أكثر مما كانوا يصدرونها إليها"<sup>(١)</sup>. على أن جزءاً من الفائض الذي حققته مصر من هذه التجارة كان يعود لاستانبول في شكل جزية وصلت قيمتها إلى ثلاثين مليون بارة في القرن الثامن عشر، مما جعل الموازنة النهائية لا تبقى كثيراً في صالح مصر"<sup>(٢)</sup>.

## الشام

تعود معرفتنا بحجم التجارة مع بلاد الشام إلى ما كتبه جيرار بشأن السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر. وكان معظم هذه التجارة يتم من خلال الطريق البحري على وجه الخصوص، ولعبت الموانئ الشامية (ولا سيما عكا، صور، صيدا، وبيروت) دوراً رئيسياً فيها. فكانت مصر تصدر إلى بلاد الشام الأرز (حوالي ٣٠,٠٠٠ أرب يعادلون تقريباً ٥٦,٧٠٠,٠٠٠ بارة) ومنتجات غذائية

(١) C.C.M., J 613, 15 mai 1725; J 716, 21juillet 1783.

(٢) Voir Shaw, Financial, 283-305; et Ottoman Egypt, 152-3.

أخرى (الفول، العدس، وفي بعض الأوقات يظهر القمح في القائمة)<sup>(١)</sup>. وبما يقارب هذا المعدل، صدرت مصر إلى الشام نسيج الكتان "المصنوع في القاهرة وضواحيها" بواقع ٢٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ بالة، تشتمل كل منها على ١٠٠ إلى ٢٠٠ قطعة كتان، بقيمة إجمالية تصل إلى ٥٦,٢٥٠,٠٠٠ بارة. وباستثناء "البهارات" (وكانت تصل إلى ٢٠٠ بالة، ربعها من الفلفل، تعادل قيمتها ٨,١٩٠,٠٠٠ بارة)، لم تلعب المنتجات الأخرى المصدرة إلى الشام (كالمسكر : بواقع ١,٧٣٢,٥٠٠ بارة؛ السنامكي : ١,٦٢٠,٠٠٠ بارة؛ ملح النشادر : ٩٠٠,٠٠٠ بارة، والسبخة ومائة عبد أسود) لم تلعب سوى دوراً ثانوياً في مجمل هذه التجارة.

وفي المقابل كانت مصر تشتري كميات كبيرة من الدخان والصابون : فيصل من اللانقية ٢٠٠ بالة من الدخان، ومن صور وطرطوس ٤٠٠ إلى ٥٠٠ بالة ليسجل إجمالي واردات الدخان ٨٠,٢٤٧,٠٠٠ بارة. أما الصابون فكان يرد من بلاد الشام، ومن فلسطين على وجه الخصوص (من ١٠٠٠ إلى ١٢٠٠ صندوقاً)<sup>(٢)</sup> تعادل ١٣,٢٠٠,٠٠٠ بارة). وتعود أصول كبار تجار الصابون بالقاهرة إلى نابلس والقدس أو غزة، وكانت وكالة الصابون مركزاً للنشاط التجاري السوري في حين كان حي ابن طولون مركزاً للنشاط التجاري المغربي. وقامت مصر بإعادة تصدير جزء من واردات الصابون إلى بلاد السودان. أيضاً زودت بلاد الشام الطوائف الحرفية المصرية بالمواد الخام الأولية للمنسوجات : فكانت كمية إنتاج القطن متغيرة بحسب أهمية محصول مصر (فوفقاً لجيرار كانت مصر تستورد من ٢٠٠٠ إلى ٣٠٠٠ بالة بقيمة ١٤,٨٧٥,٠٠٠ بارة)؛ ونوعيات مختلفة من الحرير، الحرير الأبيض من صيدا وطرابلس واللانقية، والحرير الأصفر من بيروت، وحرير صور، وتعادل قيمة مشتريات الحرير ٥٤,٥٢١,١٠٠ بارة. وكانت مصر تقوم بإعادة تصدير جزء من الحرير الخام إلى المغرب، وبقية

---

(١) تم رصد هذه الأرقام في جيرار (Girard, Mémoire, 644-650).

(٢) يشتمل كل صندوق على ٧٠٠ أو ٨٠٠ رطلاً من الصابون (المترجم).

الحريز يُستغل بالقاهرة في ورش "الحريرية" وكان عدد لابلس به من تلك الورش للشوام أو لمن ينحدرون من أصول شافية. وكانت بلاد الشام تباع لمصر أيضا منسوجات مختلفة مصنعة (وجزاء منها كان يُعاد تصديره كذلك) : فهناك الأقمشة القطنية المسماة "عناكي" التي ترد من نابلس، والأقمشة الحريرية بأنواعها "قطنى، قورايه، والألاجه"، كما كان يطلق على الأقمشة القطنية الواردة من دمشق "عناكي شامى" (ويصل إجمالى بيع هذه المنسوجات إلى ٤٣,٠٦٠,٠٠٠ بارة) وأخيرا كانت بلاد الشام تُورد لمصر الفواكه الجافة (كالمشمش الجاف وقمر الدين).

وإجمالا، كانت مصر تستورد من الشام أكثر مما كانت تصدر إليه : فبلغت الواردات ٢١٠,٥٤٣,٦٠٠ بارة في مقابل صادرات مصر البالغة ١٣١,٣٤٩,٠٠٠ بارة وذلك وفقا للأرقام التي تضمنتها دراسة جيرار. ويُعزى اختلال الميزان التجارى بشكل رئيسى إلى أن طبيعة الصادرات الشامية كانت من المواد الخام الأولية التي لا غنى عنها بالنسبة للطوائف الحرفية المهمة، مثل المنسوجات، وفى المقابل لم تحظ تجارة إعادة تصدير المنتجات الشرقية إلى الشام بالاهتمام الذى نالته مع كل من أوروبا وتركيا؛ وذلك من جراء اتصال الشام بمصادر تلك المنتجات مباشرة، وذلك عبر تجارة القوافل.

## المغرب

كانت ربع العمليات التجارية بين المغرب ومصر تتم من خلال الطريق البرى، وثلاثة أرباعها الباقية تُتجزر عبر الطريق البحرى. وقامت معظم التجارة مع المغرب الأقصى (فاس ومراكش) من خلال القوافل . وبينما كانت التجارة البحرية بين الإسكندرية وتونس تقوم على عشر أو اثني عشر سفينة، كانت ثلاث أو أربع سفن تكفى للتجارة البحرية مع الجزائر : ولعل هذه النسبة المتعادلة (ثلاث أرباع

لتونس والربع للجزائر) كانت تحدد بالفعل نصيب كلا البلدين من التجارة مع مصر<sup>(١)</sup>.

وكانت مصر تصدر لشمال أفريقيا المنسوجات التي كان جزء منها من إنتاج الحرف المحلية : فكان نسيج الكتان والقطن المنتج في أسبوط، ومنفلوط، وأبو نيج، والقاهرة يتجه إلى تونس (حوالي ٢٠٠٠ بالة) وإلى الجزائر (نحو ٣٥٠ بالة)؛ كما كان يصل للجزائر من أربع بالات بكل منها ٥٠٠ قطعة من الأقمشة الحريرية "قطنى"، ومن المنسوجات القطنية ذات الصبغة الحمراء خمس بالات بكل منها ٦٠٠ قطعة يتم إرسالها إلى المغرب الأقصى؛ وبالجمل، قُتر جبرار حجم تجارة المنسوجات مع بلاد المغرب بـ ١٢٥ مليون بارة. ومن ناحية أخرى كانت مصر تعيد تصدير بعض المنسوجات الشامية إلى بلاد المغرب (خاصة الأقمشة الحريرية من نوع "الألاجه" و"القطنى") وذلك بقيمة تصل إلى ١٠ ملايين بارة تقريباً، ومن خام الحرير الشامي ٢١,٣ مليون بارة. ووفقاً لجبرار ظلت مبيعات البن والتوابل تحتل مكانة ثانوية في هذه التجارة : فالكميات التي كانت تصدر إلى المغرب من البن أقل من مائة فردة (أى بما يعادل ٧٩٥,١٢٠ بارة) وكميات قليلة من اللبان والصمغ والممك وفرو السنور.

وكانت بلدان المغرب تباع لمصر المنتجات الغذائية، بدءاً من زيت الزيتون، وهو منتج تونسي فاخر (بحوالي ٢٦,٥ مليون بارة)، والعسل (٦,١ مليون بارة) السمن (٣,٢ مليون بارة). بيد أن بلاد المغرب زودت مصر بنوعيات معينة من المنتجات الحرفية التقليدية مثل : الطرابيش التي كان يُورد منها ٣٠٠ صندوق بقيمة إجمالية تصل إلى ٣٥,٤ مليون بارة؛ والبرانس المتنوعة من

---

(١) يرصد جبرار تقديرات التجارة البحرية بين المغرب (كما يُقال بصفة أساسية تونس والجزائر) ومصر كالتالى : الصادرات ١٠٧,٠٩٦,١٢٠ بارة، والواردات ٩٢,٩٥١,٨٧٥ بارة. ويقدر حجم تجارة القوافل بين مصر والمغرب الأقصى فقط بـ ٥١,٦٧٥,٠٠٠ بارة.

الصوف والحريز (٣٠٠٠ إلى ٤٠٠٠ قطعة تعادل حوالى ١٠ ملايين بارة) وأغلبية من الصوف الأبيض وتسمى "أحرمة" (٦٠٠٠ قطعة بحوالى ٧,٢ مليون بارة) ، وشيلان من الصوف الأبيض (١,٨ مليون بارة)؛ والنعال المغربية (٣٠,٠٠٠ زوج بحوالى ١,٥ مليون بارة). ويتعين علينا فى النهاية أن نضيف إلى هذه الكميات المجلوبة عبر التجارة البحرية، ما كان يصل إلى مصر من خلال القوافل البرية.

ويصل الحجم الإجمالى للتجارة البحرية مع المغرب فى إحصائيات ١٧٧٦-١٧٨١ إلى ما قيمته ٦,٤٠٣,٧٠٩ فرنك (أى ما يعادل ١٠٨,٨٦٣,٠٥٣ بارة)، بيد أن هذا الرقم فى الحقيقة أقل كثيراً من الحجم الحقيقى لهذه التجارة؛ وذلك لأن الإحصائيات القنصلية لم تكن كاملة، ومن هنا فإن الحصيلة الإجمالية ليست دقيقة تماماً<sup>(١)</sup>، كما أنه يجب أن نضيف إليها القيمة الإجمالية للتجارة البرية. ومع مراجعة هذه الحقائق يمكننا أن نحصل على إجمالى يعادل أو يفوق - دون شك - حجم التجارة الإجمالية بين مصر وأوروبا فى الفترة نفسها (وهى التى كانت تزيد قليلاً عن ١٥٠ مليون بارة) مما يشير بوضوح إلى أهمية هذا القطاع التجارى. على أن الموازنة المقارنة لهذه التجارة، التى يمكننا تحديدها استناداً إلى المعطيات الإحصائية المذكورة عند جيران إنما تعطى صورة مختلفة إلى حد كبير : غير أن جيران لم يتحدث سوى عن التجارة البحرية مع المغرب (والتي يُقدرها بـ ٢٠٠ مليون بارة)، ويبدو مبالغاً جداً فى الرقم الذى طرحه لحجم التجارة مع أوروبا (والمقدرة ٥٢٢ مليون بارة) ومن ناحية أخرى، إذا وضعنا فى الاعتبار أهمية القوافل المغربية، سيتضح لنا إلى أى حد كانت التجارة مع المغرب تُدر

---

(١) يلاحظ بأن الإحصائيات التجارية المرصدة فى الأرشيفات القنصلية لم تذكر شيئاً عن الواردات المجلوبة من الجزائر (A.N., Alexandrie, B1 112).

أرباحاً كبيرة على مصر، وكان الميزان التجارى مع تونس متوازناً بدرجة ملموسة، وهى واحدة من أربع بلاد واقعة فى شمال أفريقيا<sup>(١)</sup>.

#### ٤- خلاصة التجارة الخارجية لمصر :

إذا وضعنا فى الاعتبار أن ثمة ثغرات عديدة فى مصادرها الأرشيفية ، فإنه من الصعب أن نحدد ميزاناً عاماً للتجارة الخارجية لمصر : ذلك أن الإحصائيات القنصلية للسنوات ١٧٧٦-١٧٨١ مثلها مثل قائمة للتجارة التى حررها جبرار فى العام ١٧٩٨ غير كاملة، وبصفة خاصة فيما يتعلق بالتجارة الشرقية، ومن ثم سنلجأ إلى الاعتماد على مذكرات تريكور<sup>(٢)</sup> التى تمكننا من بناء جدول إحصائى شامل على النحو التالى :

---

(١) كان المتوسط السنوى للصادرات والواردات المتبادلة بين مصر وتونس خلال سنوات ١٧٧٦-١٧٨١ على النحو التالى : للصادرات المصرية لتونس ٢,٠٠٠,٠٠٠ فرنك (أى ٣٤,٠٠٠,٠٠٠ بارة)، والواردات التونسية لمصر ١,٩٣٤,٢٨٦ فرنك (أى ٣٢,٨٨٢,٨٦٢ بارة).

(٢) J.B. Trécourt, Mémoire sur l'Egypte en 1783, édiés par G.Wiet, pp. 24 et 25.

جدول رقم (٢٥)

التجارة الخارجية لمصر في العام ١٧٨٣

وفقاً لمذكرات تريكور

الإجمالي	الصادرات		الواردات		
	بالقارة	بالفرنك	بالقارة	بالفرنك	
٢٣٥,٥٩٨,٠٥٣	١١١,١٤٤,٣٢٤	٦,٥٣٧,٩٠٢	١٢٤,٤٥٣,٧١٩	٧,٣٢٠,٨٠٧	أوروبا
٦٢,٨٤٥,٦١٧	٤١,١٤٠,٠٠٠	٢,٤٢٠,٠٠٠	٢١,٧٠٥,٦١٧	١,٢٧٦,٨٠١	شمال أفريقيا
٧٣٧,٠٦٦,٩٩٤	٤٣١,٢٧٥,١٢٥	٢٥,٣٦٩,١٢٥	٣٠٥,٧٩١,٨٦٩	١٧,٩٨٧,٧٥٧	الدولة العثمانية (شاملة الشام)
٥٧٣,٧٥٠,٠٠٠	١٩١,٢٥٠,٠٠٠	١١,٢٥٠,٠٠٠	٣٨٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٢,٥٠٠,٠٠٠	جدة
١,٦٠٩,٢٦٠,٦٦٤	٧٧٤,٨٠٩,٤٥٩	٤٥,٥٧٧,٠٢٧	٨٣٤,٤٥١,٦٠٥	٤٩,٠٨٥,٣٦٥	الإجمالي

ملاحظات :

١- تم تحويل الأرقام التي ذكرها تريكور بالفرنك إلى بارة وفقاً لقيمة الفرنك الواحد المعادل - وفقاً لفولني - ١٧ بارة.

٢- ولم يعط تريكور بالنسبة لتجارة دمياط سوى تقدير تقريبي : يصل إلى ١٠,٥٦٥,١٢٥ فرنك للوارد والصادر. وكانت تجارة دمياط تشكل جزءاً كبيراً من التجارة مع بلاد الشام والإمبراطورية العثمانية، وقد سبق أن ذكرنا حجم إجمالي هذه التجارة مع هذا الجانب، متجاهلين التيار المتجه نحو أوروبا، إذ أن العلاقات التجارية بين مصر وأوروبا كانت تتخذ من الإسكندرية (وليست دمياط) نقطة الالتقاء الرئيسية.

٣- ولم يرصد تريكور سوى تقديرًا حول التجارة البحرية لجده : فبين أنه كان يصلها ٣٠,٠٠٠ فردة بن بواقع ٥٠٠ فرنك للفردة، ومن ثم فالإجمالي يبلغ ١٥ مليون فرنك، ويمثل أكثر من نصف هذا الرقم سلع أخرى كالعقاقير والبضائع الهندية؛ ومن ثم فالإجمالي للواردات يصل إلى ٢٢,٥٠٠,٠٠٠ فرنك، أما الصادرات فقد كانت تعادل نصف قيمة الواردات (أي ١١,٢٥٠,٠٠٠ فرنك).

٤- ولم يذكر تريكور ، بالنسبة لأوروبا، سوى العلاقات التجارية بين مرسيليا، ليفورن، البندقية، تريستا والإسكندرية.

٥- وبصفة عامة لم يطرح تريكور تقديرًا إحصائيًا سوى للتجارة البحرية. ومع ذلك نجده يشير إلى أن حجم تجارة القوافل (مكة، القصير، الحبشة) ارتفعت إلى ثلث أو إلى ما هو أقل من ربع التجارة العامة. وحتى الحدود للرقمية المذكورة داخل الجدول نجدها ناقصة وغير كاملة : إذ نقصنا ما يتعلق بتجارة رشيد والتجارة البحرية مع المغرب، وواردات الجزائر...

ويؤكد هذا الجدول عدد من الملاحظات السابقة :

- فهو يؤكد التفوق الساحق لأهمية قطاع التجارة الشرقية على القطاع الأوروبي؛ إذ لم يمثل هذا القطاع الأخير سوى سُبُع إجمالي حجم التجارة تقرينًا. وأن التجارة البيئية "داخل الإمبراطورية العثمانية" كانت مهمة للغاية، وأن انجذاب السوق الدولية لمصر ظل أيضًا في نطاق محدود.

- وأن ثمة منطقتين متناقضتين تمامًا، الأولى تعاني فيها مصر بشدة من العجز في ميزانها التجاري، حيث تشتري مصر منتجات ترفيه (كالتوابل) في حين كانت مبيعاتها أقل كثيرًا من مشترواتها (وهي المنطقة الممتدة في البحر الأحمر والتي يتعين أن نضيف إليها منطقة وسط أفريقيا)؛ أما المنطقة الثانية فالمبادلات التجارية تمضي فيها على نحو متوازن أو مريح (وهي المنطقة الشاملة لكل البلاد المحيطة بالبحر المتوسط).

ويصعب علينا، على ضوء الحالة الراهنة لوثائقنا ومعلوماتنا، أن نعرف الكيفية التي تم بها تقدير الميزان التجارى بين هاتين المنطقتين واستخلاص النتائج الدقيقة لإجمالى العجز الذى بدا فى الجدول السابق (ومنه يتضح أن إجمالى الولادات فاقه إجمالى الصادرات بنحو ٨%). على أنه من الواضح - بعيداً عن هذا الشك - أنه بفضل المبادلات التجارية مع الرومىلى والأناضول عوّضت مصر معظم عجزها الضخم مع بلدان البحر الأحمر. ونعرف أنه فى نهاية القرن الثامن عشر كانت السيولة النقدية الضرورية لشراء البن والتوابل تأتي من تركيا : وكانت أوروبا خلال الفترة الممتدة بين ١٧٠٠ و ١٧٣٠ تساهم فى سدّ حاجة مصر للنقود فى هذا الصدد، وبفضل فائض الميزان التجارى المصرى لم تلعب أوروبا هذا الدور إلا على نحو غير منتظم وذلك خلال العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر. غير أنه فى نهاية القرن أصبحت مشكلة التوازن النقدى الشامل بالغة الصعوبة؛ وذلك بسبب تدهور التجارة الأفريقية وندرة تراب الذهب الذى كان يصل عادة مع قوافل بلاد السودان. ولهذه الأسباب عانت مصر نحو نهاية القرن من نقص متزايد للسيولة النقدية، الأمر الذى يمكن أن يفسر التدهور المتفاقم للعملة الفضية المحلية.

وتبين لنا فى الفصل السابق أن تجارة مصر مع بلدان البحر الأحمر شهدت استقراراً ملحوظاً، وذلك على الأقل حتى العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر. بيد أن مصادرنا تعاني من وجود ثغرات عديدة لا تسمح بأن نحدد بدقة حقيقة تطور التجارة المصرية فى عالم البحر المتوسط. ولا تقدم لنا التقارير الإحصائية الفرنسية سوى معلومات جزئية حول هذه التجارة التى كانت أوروبا مهتمة بها : فنحو نهاية القرن تبوأ ميناء القاهرة (بالنسبة للحجم الإجمالى للتجارة) المركز الأخير بواقع ٤,١٨٦,٠٠٠ فرنك (متوسط سنوات ١٧٨٥-١٧٨٩) وذلك بعد كل من ميناء أزمير (٢٠,٣٨٧,٠٠٠ فرنك)، واستانبول (٧,٣٢٣,٠٠٠ فرنك)، وحلب (٥,٦٤٥,٠٠٠ فرنك) وسالونيك (٤,٥٦٩,٠٠٠ فرنك)<sup>(١)</sup>. ولم يكن تطور التجارة مع الوكالات التجارية الأوروبية فى مجمله لصالح مصر، خلال القرن الثامن

---

(١) Paris, Le Levant, 383, 416, 448, 463, 481.

عشر، فبينما تطورت التجارة مع بلاد الإمبراطورية العثمانية الأخرى بإيقاع سريع تقريباً، ظلت التجارة مع القاهرة دون تغيير؛ فبعد أن بلغ المتوسط السنوي للصادرات بين عامي ١٧١٠ و ١٧١٩ ما قيمته ٢,٦١٦,٦١٣ فرنك، لم يرتفع في الفترة التالية عن مستوى ٢,٠٠٠,٠٠٠ فرنك، وكان الحد الأقصى الذي سجلته الصادرات بين عامي ١٧٨٦ و ١٧٨٩ والبالغ ٢,٨٥١,٣٥١ فرنك أقل ارتفاعاً من المتوسط السنوي القياسي الذي كانت عليه قبل ٧٥ عاماً. ومع توسع تجارة مرسليليا، كان نصيب القاهرة يتناقص شيئاً فشيئاً ، فالصادرات المصرية إلى مرسليليا هبطت تدريجياً بصورة مستمرة من ٢٩% من متوسط إجمالي صادرات الشرق (لسنوات ١٦٨٦-١٧٠٠) إلى ٧,٥% (سنوات ١٧٨٥-١٧٨٩)<sup>(١)</sup> ، وهذا التطور في الاتجاه نحو "الانخفاض" من ناحية أخرى يسم للتناقص بين مراحل التوسع والتدهور في الصادرات وذلك على النحو الذي عايناه من قبل<sup>(٢)</sup> ومن المشكوك فيه أن ركود الصادرات المصرية المتجهة إلى أوروبا كان صورة للضعف الاقتصادي لمصر، بينما تشير معدلات واردات البن والتوابل إلى استقرار وثبات قوة التيارات التجارية الدولية الكبيرة التي كانت قائمة بالقاهرة.

### أهمية تجارة العبور

كانت إحدى مزايا تجارة مصر في القرن الثامن عشر أنها قامت على تجارة العبور التي لعبت دوراً مهماً.

(١) وتطرح دراسة باريس النسب المئوية لصادرات مصر إلى مارسليليا على النحو التالي : بين عامي ١٦٨٦ - ١٧٠٠، ٢٩% من إجمالي صادرات الشرق لهذا الميناء؛ وفي الفترة من ١٧١١-١٧١٥ بلغت ٢٥,٥%، ثم في ١٧١٧-١٧٢١، ١٦% ؛ وفي ١٧٢٤ - ١٧٢٨ ؛ ٩,٧٥%؛ وفي ١٧٣٦-١٧٤٠، ١٤,٣%؛ وفي ١٧٥٠-١٧٥٤، ١١,٢٥%؛ ١٧٦٥-١٧٦٩، ١١%؛ وفي ١٧٧٣-١٧٧٧، ١١,٧٥%؛ وفي ١٧٨٥-١٧٨٩، ٧,٥% .  
(Paris, Le Levant, 370)

(٢) Voir Paris, Le Levant, 370-7. Cf. Plus haut, Chapitre III, p.106.

وبلغ متوسط قيمة المنتجات المستوردة عن طريق البحر الأحمر والمحيط الهندي ٥٠٠ مليون بارة في نهاية القرن الثامن عشر، وكان نحو ثلثي هذه المنتجات تمضى عبر القاهرة؛ يُعاد تصديرها مباشرة إلى تركيا فى الجانبين الأوروبى والآسيوى (حوالى ٢٠٠ مليون بارة)، وبلاد الشام (٨,٢ مليون)، والمغرب (١,٣ مليون) وأفريقيا (٢,٧ مليون) وأوروبا (٨١,٨ مليون)<sup>(١)</sup>. وسجلت المنتجات التى كان يتم شراؤها من بلاد الشام وأفريقيا (ما يزيد قليلاً عن ٢٥٠ مليون بارة) وتجاوز إجمالي تجارة إعادة التصدير للخمسين مليوناً، أى ما يعادل خمس الإجمالى : منهم ٢١ مليون قيمة البضائع المتجهة لأوروبا؛ ٣١,٢ مليون للمغرب؛ ١,١٥ مليون لأفريقيا؛ وفى النهاية ٠,٦ مليون لسوريا؛ ويُضاف إلى ذلك كميات غير معروفة والتى كان يُعاد تصديرها إلى الرُمَيْلى والأناضول. أما البضائع الواردة من أوروبا فقد بلغت قيمتها ٣٠٩ مليون، منها حوالى ٥٠ مليون (أى سدس الإجمالى) قيمة ما كان يُعاد تصديره لبلاد البحر الأحمر وأفريقيا (نصيب الأولى ٣٧,٥ مليون والثانية ١٢,٤ مليون). وإجمالاً، بلغت قيمة تجارة العبور حوالى ٤٠٠ مليون بارة أى ما يقرب من ربع قيمة الواردات فى العام ١٧٩٨.

وحققت تجارة العبور الثراء والنفوذ لكبار التجار القاهريين (تجار البن اليمنى وتجار الأقمشة الأوروبية)، وتعد هاتان السلعتان (البن والأقمشة) أهم منتجين فى مجمل تجارة العبور : فكان يُعاد تصدير (١٥,٠٠٠ قنطار) من البن إلى أوروبا، كذلك يعاد تصدير (٥٠,٠٠٠ قنطار) إلى تركيا بشقيها الأوروبى والآسيوى وتصل قيمة هذه الصادرات إلى ٢٠٠ مليون بارة عند نهاية القرن<sup>(٢)</sup>. أما الجوخ الأوروبى والذي تولت قافلة مكة إعادة توزيعه فقد بلغت قيمته عشرين مليون بارة (أى ثمن الكمية التى كانت مصر تستوردها).

---

(١) اعتمدنا فى رصد هذه الأرقام التى تليها على مذكرات جيرار Mémoire de Girard.

(٢) وفقاً لجيرار بلغت قيمة صادرات البن لأوروبا ١٥,١٢٠ قنطاراً.

## هيكـل التجارة

ونكشـف ملاحـ معينة للتجارة الخارجية لمصر فى القرن الثامن عشر عن حالة من التدهور الاقتصادى للشرق، وذلك مقارنة بأوروبا التى بدأ ازدهارها الاقتصادى يلوح فى الأفق . ويمكن أن نطبق على القاهرة ما كتبه سوفاجيه فى الفترة نفسها : "لقد أصبح الشرق بالنسبة لأوروبا أشبه بمستعمرة مطروحة للاستغلال : فهو مصدر للمواد الأولية ومنفذ لتصريف المنتجات الصناعية الأوروبية... ومع تدفق المصنوعات الغربية تحول الحرفيون فى الشرق إلى العمل كسماسرة ووسطاء للتجار الأوروبيين : فلم يعودوا سوى باعة بسطاء للسلع المستوردة"<sup>(١)</sup>. وفى الحقيقة كان الهيكل العام للمبادلات التجارية بين مصر والبلاد الأوروبية يتطابق إلى حد كبير مع هذا التوصيف نفسه : إذ كانت مصر تبيع المنتجات الطبيعية أو نصف المصنعة؛ وتشترى المنتجات المصنعة التى كانت فى الغالب سلعاً كمالية. ويمكن بالفعل اعتبار هذه التجارة من النمط "الكولونيالى". لقد كان اختراق السلع والمنتجات الأوروبية للأسواق المحلية يؤدى إلى إحلالها محل المنتجات المحلية، فهذه الأخيرة مع أنها كانت جيدة النوعية إلا أن سعرها كان مرتفعاً، وبدا هذا الأمر محسوساً فى الملابس التقليدية كالطربوش. على أن ملابس الجوخ الأوروبية بصفة خاصة كانت قد انتشرت شيئاً فشيئاً وعلى نطاق واسع بطول القرن الثامن عشر حتى إنه فى العام ١٧٦٧ أسس تاجران فرنسيان فى فرشوط بقلب الصعيد متجرًا اختص ببيع الأجواخ"<sup>(٢)</sup>. وكما سبق وأشرنا إلى أن المنسوجات مثلت فى هذه الفترة (١٧٧٦-١٧٨١) أكثر من نصف قيمة الواردات الأوروبية. وأدى هذا التطور فى شراء الأجواخ إلى رواج استهلاكه بصفة عامة،

(١) Sauvaget, Alep, 191.

(٢) A.N., Caire, B1 333, 7 mai 1767.

على أن بيوت الطبقة الحاكمة كانت هي الأكثر استهلاكاً للجزء الأكبر من تلك الواردات. وأثرت هذه المسألة على اقتصاد البلاد وبالأخص على الطوائف الحرفية المحلية ، حيث كانت النتائج جد وخيمة ولفترة طويلة. وإذا ما اقتصرنا على موضوع التجارة بين مصر وأوروبا، فإننا سنجد أنفسنا مدفوعين إلى الاتفاق مع الرأي الصارم الذى طرحه فولنى؛ إذ يقول : "إذا وضعنا فى الاعتبار بأن الجزء الأكبر من البضائع كان يرد من الهند وكذا البن من اليمن، وهى السلع التى كانت تمرر للخارج؛ وأن فاتورة هذه السلع كانت تُسددها البضائع الأوروبية والعثمانية؛ وأن استهلاك البلاد كان قائماً تقريباً على السلع الكمالية المستوردة، وإذا أضفنا إلى ذلك أن معظم صادرات مصر كانت من المواد الخام - فإننا ننتهى إلى أن كل هذه التجارة تمت دون أن يتمخض عنها فوائد كثيرة سواء بالنسبة لشراء مصر أو بالنسبة لرفاهية الأمة الفرنسية"<sup>(١)</sup>.

ومع ذلك، لم تمثل التجارة مع أوروبا سوى جزءاً من تجارة مصر الخارجية : فالنشاط التجارى داخل "المنطقة الإسلامية" بالبحر المتوسط يتناقض تماماً مع ما ذهب إليه فولنى؛ إذ كان لمصر تجارة تصدير مع بلدان شمال أفريقيا والشام وتركيا، والتى لم نجد لها إحصائيات بيانية، كما لم نرصد الأرقام المهمة لكميات النسيج التى كانت تُصنَّع بمشاغل الحرفيين بالقاهرة والأقاليم والتى تجاوز ناتجها إجمالى الواردات تجاوزاً كبيراً.

---

(١) Volney, Voyage, éd. Gaulmier, 120.

جدول رقم (٢٦)

تجارة المنسوجات في نهاية القرن الثامن عشر (بالبراة)

الواردات المصرية من المنسيج		صناعات المنسيج المصري	
١٩,٥٦٣,٧٥٠	إلى شمال أفريقيا	١٢٤,٨٧٥,٧٥٠	إلى شمال أفريقيا
٤٣,٠٦٠,٠٠٠	إلى الشام	٥,١٨٨,٢٠٠	إلى داخل أفريقيا
٦٢,٦٢٣,٧٥٠		٥٦,٢٥٠,٠٠٠	إلى الشام
		١٨٦,٣١٣,٩٥٠	
١٦٢,٠٠٧,٨٦٨	إلى أوروبا	٢٠,٤٩٠,٠٠٠	إلى أوروبا
٢٢٤,٦٣١,٦١٨	الإجمالي	٢٠٦,٨٠٣,٩٥٠	الإجمالي

Source : Girard Mémoire.

وتم تقويم هذه الاحصائيات البيانية بعد أن أخذنا في الاعتبار الملاحظات المذكورة

وعلى الرغم من أهمية المبادلات التجارية الجارية مع أوروبا والتي أحدثت عجزاً ثقیلاً في الميزان التجاري لمصر، إلا أن مصر كانت -على وجه الإجمال تقريباً - تباع من المنسوجات بقدر ما كانت تشتري منها، وأن ناتج المنسوجات المحلية المصدرة كان يشكل خمس الإجمالي العام من الصناعات<sup>(١)</sup>.

(١) ولأسوء الحظ لا نعرف شيئاً البتة عن حجم الواردات الهندية من المنسوجات والتي كانت بالغة الأهمية.

## دور الأجانب في التجارة الدولية

انفلت من يد المصريين جزء كبير من التجارة الدولية لمصر، فكان مجمل التجارة بين مصر وأوروبا يديرها بصفة خاصة بعض التجار الفرنسيين والإيطاليين الذين كانوا يعيشون جماعات تقطن الحى الواقع بين القنطرة الجديدة (260 G 8) وقنطرة الموسيقى (235 I9)، على الضفة اليسرى للخليج (حارة الأفرنج 24 G/H I9). وكانت أعداد الفرنسيين كبيرة جدًا ولو أنهم خلال القرن الثامن عشر، وبالأخص إبان فترة حكم مراد بك وإبراهيم بك، أخذت أعدادهم فى التناقص الشديد (٥٠ فرنسيًا فى العام ١٧٠٢؛ ٤٤ فرنسيًا من إجمالى ٧٤ أوروبى فى العام ١٧٧٤؛ و ٢٦ على ٥٢ أوروبيًا فى العام ١٧٨٧)، والشئ نفسه نلاحظه فيما يتعلق بعدد بيوتهم التجارية : فنجدها ١١ بيتًا فى العام ١٧٢٥؛ و ١٣ بيتًا فى العام ١٧٣٧؛ و ٩ بيوت فى العام ١٧٦٩، و ٦ بيوت فى العام ١٧٧٤ و ٥ بيوت فى العام ١٧٨٨<sup>(١)</sup>. وكان ممثلو "الأمم" الأخرى أقل عددًا وأقل استفادة، فضلاً عن أنهم كانوا أقل انتظامًا، ولوقت طويل نمسبًا كان الفرنسيون تحت حماية قنصل فرنسى ، فى حين ألغيت قنصلية البندقية فى ١٦٨٤ ولم تعاود دورها إلا فى العام ١٧٤٥؛ وكان للإنجليز قنصلًا يمثلهم طوال الفترة من ١٦٩٨ إلى ١٧٥٦، وبعدها غاب وجوده حتى أعيد إرسال قنصل لهم فى العام ١٧٨٦، ولكن دورهم ككل ظل ثانويًا جدًا.

ولقد كان تركيز كل التجارة الأوروبية بين يدي التجار الأوروبيين دون غيرهم سياسة منظمة ترى ضرورة الحيلولة دون اقتحام التجار الأجانب هذا

---

(١) Clerget, Le Caire , II, 325-8. C.C.M., J 613, 28 octobre 1725. A.N. Caire, B1 320, 11 septembre 1730; B1 324, 21 mai 1737; Alexandrie B1 110, 22 avril 1769; Caire, B1 325, 23 octobre 1774; Alexandrie, B1 114, 27 juin 1788.

المجال حتى تظل التجارة الأوروبية احتكاراً مطلقاً للأوروبيين<sup>(١)</sup>. ورأينا فيما سبق كيف كان هذا الاحتكار كاملاً تماماً مثل احتكار الملاحة البحرية. وكان المجتمع الإسلامي مغلقاً بحيث أصبح المسيحيون على هامشة، متمتعين بامتيازات كبيرة جداً، بيد أنه فُرض عليهم تقييدات قانونية صارمة، كانت مسئولة - جزئياً - عن هذا الموقف<sup>(٢)</sup>؛ ولم يكن لدى الأوروبيين - غالباً - إلا اتصالات غير مباشرة مع التجار المسلمين، ومع الأقليات اليهودية والمسيحية التي لعبت دور الوساطة؛ بسبب معرفتهم الجيدة باللغات وبعادات "الفرنجة" الأوروبيين<sup>(٣)</sup>. يُضاف إلى ذلك معاناة التجار المحليين من الرسوم الجمركية الثقيلة؛ حيث كانوا يلزمون بدفع

---

(١) تعرض هذا الاحتكار للتجاوز فقط لآن فترة الأزمة؛ ومن ذلك ما حدث - على سبيل المثال - بين عامي ١٧٨١ و ١٧٨٥ عندما سمح ملك فرنسا للتجار الأجانب بأن يأخذوا نصيباً من التجارة بسلمهم في بلاد الشرق وشمال أفريقيا

(A.N., Alexandrie, B1 113, 3 août 1785).

وكان التجار الفرنسيون المقيمون في موانئ الشرق يقظين ومهتمين بالمحافظة على امتيازهم باحتكار التجارة مع بلادهم : انظر على سبيل المثال كيف تعامل الفرنسيون في العام ١٧٤٤ بقوة ضد المشروع الذي طرحة تجار مغاربة ويهود سكندريون "سواء في استئجار السفن الفرنسية أو في شحنها بالبضائع إلى مرسيليا" (A.N., Caire, B1 327, 25 février 1744).

(٢) انظر الملاحظات التي قدمها كل من جب ويون في :

Gibb et Bowen, Islamic Society, I, 308-310.

(٣) يتضح هذا الموقف بجلاء في الوثائق المتعلقة بالمندبين والداننين للتجار الأوروبيين بأرشيف القناصل . ففي العام ١٧٣٢ نجد قائمة تتضمن ٥٧ مديناً للأخوة Des Frères Dou (بلغت القيمة الإجمالية لديونهم : ٢,٥٣٤,٣٧٣ مدينياً) لم تتضمن أقل من ١٨ يهودياً (بواقع قيمة إجمالية قدرها ٦٦٨,٩٥١ مدينياً)، ٧ من المسيحيين الشوام (١٤١,٣٢٣ مدينياً)، ٣ من الأرمن (٤٥,٣٤٢ مدينياً)، أي من الـ ٥٧ مدين نجد ٢٨ من الأقليات (بلغت قيمة ديونهم ٩٨٩,٦١٦ مدينياً). انظر : (A.N., Caire, B1 321, 24 mars 1732) وكانت حمولة البضائع الواردة من ليفورن في العام ١٧٤٩ مرسله إلى سبعة تجار مسلمين وثلاثة تجار أقباط وسبعة تجار يهود (A.N., Caire, B 1 328, 18 août 1749).

Voir Paris, Le Levant, 341.

١٠% على صادراتهم في حين لم يدفع التجار الأوروبيون سوى ٣% على ما يُصدرونه من مصر<sup>(١)</sup>.

وعلى الرغم من التمييز في المعاملة والمضايقات (مثلما حدث في منعهم من ارتداء ملابس معينة كانت تميزهم من حين لآخر)، وأيضاً على الرغم من الضرائب التعسفية والتي كانت تتنوع بحسب الهبات والقروض - فإن التجار الأوروبيين حققوا أرباحاً طائلة، كونوا منها ثروات جعلتهم على قدم المساواة مع أثرياء التجار المحليين : فعند تصفية الوكالة التجارية للأخوه دو Dou في العام ١٧٣٢ تم حصر البضائع بالمخازن فوجد بها ما قيمته ٣,٦٤١,٩٩٤ مدينى. وبلغ المتوسط السنوى لتجارة بيت بوريللى رابول Borelly-Reboul، بين عامى ١٧٣٦ و ١٧٣٩، بلغ ٧,٢٦٠,٣٤٠ بارة<sup>(٢)</sup>. ورغم أن الأمة الفرنسية كانت مثقلة بالديون، حقق ممثلوها في مصر مكاسب كبيرة<sup>(٣)</sup> ويُعزى هذا إلى الفوضى الداخلية والابتزازات المتعددة التى تعرض لها هؤلاء التجار في فرنسا في العقود الأخيرة من القرن الثامن عشر، وهو ما تسبب في تصفية العديد من البيوت التجارية الفرنسية.

---

(١) وكثيراً ما قبل التجار الأوروبيون أن يقوموا بالتصدير لحساب التجار المحليين تحت أسمائهم.

(٢) A.N., Caire, B1 321, 24 mars 1732; B1 326, 1<sup>er</sup> août 1740.

(٣) قدر القنصل مير Mure الأرباح السنوية للتجار الفرنسيين وحدهم ، في العام ١٧٨١، من سبعة إلى ثمانية ملايين فرنك، وذلك في موانئ الشرق ، وللمعاصرة من ٥٠ إلى ٦٠ مليون فرنك. (A.N., B1 112, Alexandrie, 13 septembre 1781).

بعد ذلك بقليل قدر القنصل بوثيه Bulet، في العام ١٧٨٨، الأرباح من ٢٥% إلى ٣٠% وذلك برغم تعرض التجار الفرنسيين للمضايقات ويرغم كل ما كانوا يضطروا إلى دفعه من نفقات.

(Ibid., B1 114, 1<sup>er</sup> juin 1788).

ونجد داخل مجال البحر المتوسط الإسلامى ظاهرة جديدة بالمقارنة وهى المتمثلة فى : ميل كبار التجار فى كل قسم إلى احتكار التجارة الكبيرة، على حين ظل دور التجار المصريين فى مجمل هذه التجارة أخذًا فى الانحسار. وبينما كانت المجموعات العديدة والغنية من الأتراك والشوام والمغاربة يقيمون بالقاهرة، كان عدد قليل من المصريين، فى المقابل، يتواجدون فى المدن التجارية بالإمبراطورية العثمانية. ولما كانت الأسباب السابقة التى طرحناها لا يمكن أن تفسر هذه الظاهرة، فإننا لا نستبعد التفسيرات النفسية والاجتماعية التى تقيم الدليل على نفور التجار القاهريين من الاغتراب خارج مصر.

وكانت التجارة مع شمال أفريقيا يحتكرها المغاربة الذين شكلوا فى القاهرة طائفة مهمة، كما كان كثيرون من بينهم يقيمون بالإسكندرية حيث تتركز التجارة البحرية هناك.

أيضًا كان التجار الشوام المسلمون والمسيحيون يضعون بين أيديهم مقاليد إدارة الحركة التجارية بين مصر وسوريا، وقامت بيوتهم التجارية فى البلدين فى آن واحد، وفى حالات أخرى كانوا يتخذون ممثلًا لهم فى دمشق من بين أقاربهم أو من غيرهم؛ ليلعب دوره كوكيل يتراسلون معه بصفة دائمة.

وكانت الجالية التركية من بين الجاليات الأكثر نشاطًا، والتى كانت تقيم بالقاهرة سواء بطريقة مؤقتة أو دائمة. واهتمت هذه الجالية بصفة خاصة بالواردات وتجارة إعادة التصدير للسلع المهمة كالبن والتوابل وسائر المنتجات الرئيسية التى قامت عليها التجارة بين مصر وإستانبول. أيضًا أدارت جانبًا مهمًا من هذه التجارة مجموعة من ١٥٠٠ تركى، معظمهم كان من كوس (Stanchio) ومن خانيه. وسوف يكون من المبالغ فيه تمامًا القول بأن

المصريين لم يكن لهم أى نصيب فى مشاركة الأتراك فى هذه التجارة : فلقد رصدنا بوثائق المحكمة الشرعية العديد من الأدلة المناقضة لذلك، وخاصة ما جاء منها فى شكل "شركة" قامت بين تجار بالقاهرة وتجار باستانبول. بيد أن المقارنة بين الضعف النسبى لعدد الجالية المصرية باستانبول وبين الجالية التركية المهمة بالقاهرة إنما تظهر مع ذلك أن الجزء الأعم من الحركة التجارية بين المدينتين تولى إدارتها تجار من استانبول .

أيضاً يلاحظ أن التجار المسلمين من غير المصريين هم الذين احتلوا مكانة مهمة فى التجارة الشرقية : فمن بين ٢٨٣ تاجراً تم حصرهم خلال الفترة الممتدة بين ١٦٦٠ و ١٧٩٨ نجد ١٢٢ تاجراً (أى أكثر من خمسين) كانوا مسلمين من غير المصريين، وتمثل تركاتهم ما يقرب من نصف الرقم الإجمالى لقيمة التركات (٨٥,٩٢٤,٦٩٠ بالباراة ثابتة القيمة من إجمالى ١٩٦,٠١٢,٩٥٤ باراة). وكان المغاربة من بين التجار الأجانب الأكثر عدداً : ٥٩ تاجراً مغربياً تصل قيمة ثروتهم الإجمالية إلى ٤٥,٠١٤,٥١٠ باراة، يليهم التجار الأتراك بواقع ٣٨ تاجراً (تبلغ قيمة ثروتهم ٢٠,٢٣٠,٦٨٤ باراة)، وفى النهاية يأتى الفلسطينيون (من نابلس ومن القدس) ولا سيما الشوام، وعددهم ٢٣ تاجراً (بلغ إجمالى ثروتهم ١٩,٤٧٨,٩٩٣ باراة).

ونادراً ما تجاوز النشاط التجارى للمصريين فى القرن الثامن عشر حدود بلادهم. وفى ظل هذه الظروف لم ينل المصريون سوى جزءاً محدوداً من الأرباح المهمة التى كانت التجارة الخارجية تدرها على البلاد : إذ كانت تتول معظم الأرباح إلى الأوروبيين والتجار المسلمين بالأناضول والروميللى و الشام والمغرب، كما آل جزء منها إلى الأقليات من اليهود والمسيحيين الذين عملوا بالتجارة كوسطاء. وكان لهذا الوضع نتائج خطيرة على كل النشاط الاقتصادى للبلاد، وخاصة على القطاع الحرفى بينما القطاع التجارى أمكنه أن يظل نشيطاً.



---

---

## الفصل السادس

---

---

# الإنتاج والتجارة والصناعة الحرفية



## توزيع السكان العاملين بالقاهرة

إن الأرقام الإحصائية التي يمكن رصدها بالمصادر الشرقية والغربية بشأن توزيع السكان بالقاهرة بين الأنشطة الحرفية والتجارية والأنشطة "الخدمية"<sup>(١)</sup> أرقام غير مؤكدة، بل ومشكوك في مدى دقتها. إذ لا نجد حول هذا الموضوع إحصاء حقيقي مؤكدا؛ كما إننا من ناحية أخرى نجد صعوبة كبيرة في تحديد نوعية النشاط فيما إذا كان نشاطاً حرفياً أم نشاطاً تجارياً<sup>(٢)</sup>. أيضاً التقديرات التي سوف نقترحها اعتماداً على كتاب "سياحة نامة" لأوليا جليبي (وهو مصدر يتعلق بالنصف الثاني من القرن السابع عشر) وكتاب "وصف مصر" (١٨٩٧)، وقائمة طوائف الحرف للصادرة في العام ١٨٠١، ووثائق المحكمة - لا تسمح سوى بتقديم تقديرات تقريبية.

وتعد أقدم أرقام إحصائية هي الأرقام التي يطرحها كتاب أوليا جليبي والتي يمكن تلخيصها في الجدول التالي :

- 
- (١) يمكن أن نضع داخل توزيع الأنشطة "الخدمية" بصفة خاصة الأفراد الذين قاموا على نقل الأشخاص والبضائع، والوسطاء من كل نوع (كالمسامرة وباعة الخيول) والصرافين...الخ.
- (٢) عندما تبدو الأنشطة ذات طابع مشترك (حرفي / تجاري) فإننا نصنف هذه الأنشطة المهنية داخل قائمة "الحرفيين".

جدول رقم (٢٧)

توزيع السكان العاملين في للعام ١٦٦٠ وفقاً لأوليا جنبى

الأفراد	العدد	النسبة المئوية من الإجمالى	المهن	العدد	النسبة المئوية من الإجمالى
الحرفيون	١٣٦	%٥١,٩	١٣,١٤٩	٥٩,٢١٤	%٤٩,٧
التجار	١٠٣	%٣٩,٣	١٢,٠١٣	٣٨,٥١٣	%٣٢,٤
قطاع الخدمات	٢٣	%٨,٨	٣٧٥	٢١,٤١٣	%١٧,٩
الإجمالى	٢٦٢	%١٠٠	٢٥,٥٣٧		%١٠٠
فئات مختلفة	١١		٣٠٧	١٣,٨٧١	
مهن ذنونة	١٦		٤٠	١٤,٣٥٥	
الإجمالى العام	٢٨٩		٢٥,٨٨٤	١٤٧,٣٦٦	

المصدر : أوليا جنبى، ص ص ٣٥٩-٣٨٦ ويجب تصحيح الرقم الخاص بصانعى الأحنية (دوجيجيان) المكتوب (p.373) ٥,٥٠٠ فرد (بالنسبة لمائتى حانوت، ومن ثم فهو رقم غير صحيح) وصحته ٥٥٠ فرد. وبالنسبة للشحاذين (درويش بحرى (dervis bahary) (p.385) فالرقم المتوسط لهم ٧٥ شحاذاً.

ويقدم كتاب "وصف مصر" تقديرين مختلفين إلى حد ما ويمكن تلخيصهما فى الجدول التالى :

جدول رقم (٢٨)

السكان العاملون بالقاهرة في العام ١٧٩٨

وفقاً لكتاب وصف مصر

شابلول (مقال عن المعدات) pp.365-5	جومار وصف ملخص p.586	جومار مدينة القاهرة p.695	
٤,٠٠٠	٤,٠٠٠	٣,٥٠٠	كبار التجار
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٤,٥٠٠	تجار التجزئة
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	١,٥٠٠	القهوجية
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٢١,٨٠٠	حرفيون مستقرون (السلطوت وعمال)
١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠	٤,٣٠٠ ٨,٦٠٠	عمال، عمال المياومة، عمالون عمال المهام الشاقة
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	٢٦,٤٠٠	الخدم، السُّلّس، السقامون
٨١,٠٠٠	٨١,٠٠٠	٧٠,٦٠٠	الإجمالي
٣٠٠,٠٠٠	٢٦٣,٧٠٠	٢٦٣,٠٠٠	إجمالي سكان القاهرة

وتبدو الأرقام البيانية لمختلف المهن والحرف التي جاء ذكرها عند أوليا جليبي أرقاماً مبالغاً فيها : لذا يحق لنا أن نتشكك في دقة الرقم الإجمالي ١٤٧,٣٦٦ عامل (جميعهم تقريباً ذكور) ونتصور بأن النسبة المئوية تحظى على النقيض من ذلك بدرجة أكبر من المصدقية.

ولكن نلاحظ بأن الرقم ٨١,٠٠٠ عامل المذكور في كتاب "وصف مصر" لا يُعد بعيداً عن تقدير أوليا جليبي بالنسبة لـ ٢٦٢ مهنة حرفية وتجارية (يقوم عليها ١١٩,١٤٠ فرد)، وخاصة إذا أخذنا في الاعتبار تناقص عدد سكان القاهرة بين

عامى ١٦٦٠ و ١٧٩٨<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك سنجد أن توزيع السكان العاملين بين حرفيين (يصل عددهم إلى ٤٠,٠٠٠ حرفى) وتجار (يبلغ عددهم ١١,٠٠٠ تاجرًا) إنما يعطى أهمية نسبية زائدة عن الحد للحرفيين، ويمكن أن نفترض بأن مؤلفى كتاب "وصف مصر" اعتبروا الصنّاع كالحرفيين، وكان الصنّاع أيضاً من الباعة.

ومن واقع قائمة طوائف الحرف التى أنجزها الفرنسيون<sup>(٢)</sup> والتى لا نعتد منها بشكل أساسى سوى ١٩٣ طائفة بالقاهرة (وذلك باستثناء الطوائف الموجودة فى الضواحي) يمكننا استخلاص التوزيع التالى : ٧٤ طائفة (تمثل ٣٨,٣%) لها الطابع الحرفى؛ و ٦٥ طائفة (٣٣,٧%) تتعلق بالأنشطة التجارية، و ٣٩ طائفة (٢٠,٢%) تخص قطاع الخدمات، و ١١ طائفة (٥,٧%) لأنشطة اللهو والتسلية.

وعلى النقيض من ذلك، كان فحص أرشيفات المحاكم الشرعية مفيداً إلى حد ما فى تحديد الأهمية النسبية للوضع المادى للحرفيين والتجار؛ وذلك لأن كثرة تواتر تركّات ذات قيمة متوسطة وتركّات أخرى ذات قيمة عالية ومهمة، فإن عدد طوائف التجار مبالغ فيه، وتم -بنفس القدر- إنقاص عدد طوائف الحرفيين؛ فخلال الفترة من ١٦٧٩-١٧٠٠ وجدنا أنه من بين ٤٦٨ تركّة تمت دراستها كان نصيب الحرفيين منها ١٢٩ تركّة (أى ٢٧,٦% من الإجمالى) فى مقابل ٣٠١ تركّة للتجار (٦٤,٣%). ونجد النسبة نفسها تتكرر تقريباً خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨:

---

(١) وذلك بسبب الأزمات السياسية الداخلية، والحروب الأهلية، والمجاعات والأوبئة التى ميزت العقود الأخيرة من القرن الرابع عشر وفترة طويلة من القرن الثامن عشر. وحول مدى مصداقية تقديرات أوليا جلبي انظر النتائج التى توصل إليها روبير مانترن (وإن لم تكن سليمة تماماً) فى : Istanbul, 45-6

(٢) A. Raymond, Une liste de Corporations de métiers.

(وسوف نشير إلى هذه القائمة داخل النص اختصاراً بـ قائمة العام ١٨٠١).

فمن واقع ٥٦٧ تركة كانت ١٥٤ تركة منها تخص الحرفيين (أى ٢٧,٦%) فى مقابل ٣٤٧ تركة للتجار (أى ٦١,٢%).

وفى ضوء عدم دقة مصادرنا التى تفرض علينا ضرورة التزام الحذر، يمكن أن نتصور بأن النسب المئوية الحقيقية كانت على العكس من ذلك، وأن الأقرب إلى الحقيقة أن توزيع السكان العاملين فى القاهرة القرن الثامن عشر كان تقريباً على النحو التالى : أن حوالى نصف العاملين كانوا ينتسبون إلى النشاط الحرفى، وحوالى ثلث العاملين كانوا فى النشاط التجارى. وإذا شكّل الحرفيون غالبية سكان الحضر بالمدينة.

#### ١- الخصائص العامة للحرفيين

##### انطباعات سلبية للرحالة :

و غالباً ما لاحظ الرحالة ووكلاء القناصل الأوروبيين فى مصر فى القرن الثامن عشر حالة الانحطاط التى ألمّت بالحرف الرئيسية. فقد كتب دوماييه فى مطلع هذا القرن : "أن إتقان الحرف إنما يعتمد على حب العلوم، وعلى ذلك فليس ثمة ما يثير العجب فى أن تدهور الحرف قد جاء نتيجة لتلاشى الاهتمام بالعلوم فى مصر" وانتهى إلى القول بأن "المصريين اليوم غير مهرة فى كل شئ". وبعد ذلك بسنوات قليلة أقر بوكوك هذه النتيجة بنصّها الكامل وإن كان قد أشار -مع ذلك- إلى أن القاهرة يوجد بها "بعض الحرف التى تصل إلى درجة معينة من الإتقان"، وبصفة خاصة فن السروجية والأعمال الخشبية وصناعة الصاغة. ومع فولنى الذى تجول فى مصر فى العام ١٧٨٣ تصبح الصورة قاتمة للغاية فكتب فولنى : "لا تزال الحرف اليدوية الأكثر سهولة فى مهدها؛ فأعمال النجارة، والحدادة، وصناعة

الأسلحة رديئة. وجميع الخردوات والأدوات المعدنية، والبنائق والمسدسات تجئ كلها من الخارج. وبالكاد نجد في القاهرة (ساعاتي) يستطيع إصلاح إحدى الساعات وهو أوروبى. وصناعة الصاغة بالقاهرة أكثر شيوعاً مما في لزمر وحلب، ولكنهم لا يعرفون تركيب أبسط فص بصورة دقيقة. وهم يصنعون البارود في مصر ولكن أيضاً بطريقة أولية. وتوجد مصانع لتكرير السكر بيد أنه ملوئ بشوائب القصب.. والصناعات التي تحظى بشئ من الإتقان هي المنسوجات الحريرية؛ وإن كانت كذلك متوجهاً للنهائى أقل جودة وأعلى سعراً بكثير من المنسوجات الحريرية فى أوروبا<sup>(١)</sup>.

كذلك نجد علماء حملة مصر قساة في حكمهم على التقنية المستخدمة، فكتب شابرول : "إن الحرف والمنتجات الصناعية في مصر نشى بحضارة لا تزال فى طور الطفولة، أو تشى بالأحرى بتقاعص العمال والمقاولين، ولا نجد فى المصانع المصرية شئ يتسم بالدقة أو العناية، إذا ما استثنينا التطريز، فالمنسوجات والملابس وبقية الأشياء ذات الاستعمال المستمر كلها غير متقنة لحد سوف يذهلنا إذا لم نضع فى الاعتبار تلك الظروف التى يحياها الشعب الذى أنتجها". وكتب جيرار كذلك : "بأن المصريين المحدثين شعب يتجاوز بالكاد طور البدائية، فهو لا يمارس سوى الحرف الأكثر بدائية والتي تقى فحسب باحتياجاتنا الأولية؛ ومن ثم تردت مختلف الفنون لتعود إلى طور الطفولة"<sup>(٢)</sup>.

وكثيراً ما أثار الأجانب المستوى البدائى الذى بلغته المنتجات الصناعية المصرية فى القرن الثامن عشر، وخاصة أنهم كانوا يرونها لا تتجاوز المستوى الذى كانت عليه المنتجات الراقية لصناع القرون الوسطى فى مجال المعادن

---

(١) Le Mascrier, Description de l'Egypte, II, 191; Pockokcke, Voyage, I, 105; II, 44, 45, 486, 487; Volney, Voyage, 117.

(٢) Chabrol, Essai sur les moeurs, 507; Girard, Mémoire, 618, 692.

والأعمال الخشبية والمنتجات الزجاجية. وقادتهم هذه المقارنة - بصفة عامة - إلى استنتاج حالة تدهور الحرف منذ العصر المملوكي.

### أثر العوامل السلبية على الأنشطة الصناعية

ومع أنه من ناحية المبدأ لم يكن ثمة تصور سلبي لمن يعمل فى المجال الحرفي إلا أن الحرفيين لم يتبوأوا فى المجتمع سوى مكانة ثانوية بالنسبة للمكانة الكبيرة التى شغلها للتجار، وربما يُعزى ذلك إلى قلة عائد الأنشطة الحرفية قياساً إلى ما كانت تحققة التجارة من رغد العيش. وعلى ذلك فإن الاشتغال فى مجال الحرف اليدوية كان يحظى بالتقدير والاحترام، وذلك باستثناء بعض المهن الأقل اعتباراً والتي كان يحتكر العمل بها أفراد من طوائف الأقليات. ولكن لما كان الحرفيون أفقر بكثير من التجار فلم يكن فى استطاعتهم الوصول إلى نفس النفوذ الاجتماعى الذى أحرزه التجار، ومن ثم ظلوا فى مكانة أقل منهم.

وثمة عوامل طبيعية (سلبية) أثرت بدرجة بالغة على الأنشطة الصناعية؛ فقد كانت مصر تقتصر إلى المواد الأولية الأساسية للصناعة : فكان هناك نقص فى المعادن المستخدمة، وخاصة الحديد والنفاس اللذين كانا يستوردان من أوروبا فى شكل سبائك خام أو على هيئة منتجات نصف مصنعة مثل الرصاص، القصدير، والنفاس.. الخ. وبلغت القيمة الإجمالية لهذه الواردات فى نهاية القرن الثامن عشر - وفقاً لجيرار - ما قيمته ٢٦ مليون بارة، وهو ماكان يمثل ١٤,٨% من إجمالى الواردات الأوروبية. وباستثناء المواد الأولية التى كانت تحصل عليها من المنتجات الزراعية وتربية المواشى (وبشكل أساسى خيوط النسيج والجلود) لم تكن لدى مصر سوى الشبَّه وملح البارود وملح النشادر . وكان الخشب المستخدم فى البناء نادراً للغاية.

وكان المورد الثاني الذي افترت إليه مصر يتمثل في الوقود والذي لم يقل خطورة عن نقص المعادن : فمصر لم تكن تنتج الفحم، وكان الحطب يتم استيراده من الخارج، أما فحم الخشب فقد كان يُصنع بالقاهرة (ونذك في إطار طائفة الفحامين / تجار الفحم)<sup>(١)</sup>، بيد أن جزءاً مهماً من الفحم الذي كان سكان القاهرة يستهلكونه كانت تقوم بصناعته قبائل عربية بإقليم سيناء أو بالصعيد، وكانت تنقله قوافل عرب الطور أو عبر النيل<sup>(٢)</sup>. ومع تناقص كميات الفحم كان يتم استخدام "الجلة" التقليدية المنتجة من مخلفات الحيوانات المنزلية كوقود، وكان سكان الضواحي والفلاحات يجلبونه للقاهرة<sup>(٣)</sup>.

لقد عرف المصريون بالفعل وسيلة تحويل الحركة باستخدام نظم التروس الناقلة للحركة، على نحو ما هو شائع استخدامه بصفة عامة في "السواقي" ولكن المصريين لا يهتمون على الإطلاق باستخدام القوى المحركة الطبيعية التي تتوافر بين أيديهم : فبسبب تغيرات منسوب الفيضان في كل عام كان من الصعب بالفعل ترويض النيل، بيد أن قوة الرياح قد تم استخدامها، وإن لم يجر استخدام طواحين الهواء في مصر قبل الحملة للفرنسية. وفسر جيران هذا الإهمال برخص الأيدي العاملة وقلة تكلفة عمل الحيوان التي تُغني عن البحث عن مصادر أخرى للطاقة : "ففي بلد تتوفر فيه بكثرة أغذية الإنسان والحيوان - وهو ما تسبب في عدم ارتفاع

---

(١) Liste de 1801, n° 66.

(٢) M.J. Coutelle (observations sur la topographie de la presqu'île de Sinai, 277-9, 296, 299-300)

ويتحدث كوتل بتفاصيل طويلة عن صناعة الفحم ونقله بواسطة "عرب الطور".

(٣) وحول صناعة "الجلة" انظر :

La Description de l'Egypte, la planche XXVIII/1 et son explication. Voir aussi de Stochove, Voyage du Levant, 458. D'Entraigues, Un Français d'autrfois en Egypte, 280; ج ٤، ص ١٢٠، الجبرتي

أجور الأيدي العاملة إلى حد كبير - يكون الأسهل استخدام قوى الإنسان والحيوان في العمل، بل ويُفضل ذلك على أى وسيط آخر\*. واعتبر جيرار أن ذلك كان سبباً في ضعف تطور استخدام القوة المحركة : "فعمل الإنسان وعمل الحيوان أقل تكلفة مما قد يتكلفه استخدام معظم آلاتنا في مصر"<sup>(١)</sup>.

### عوامل تاريخية لتدهور الحرف

إن كل العوامل السلبية التي سبق ذكرها هي عوامل دائمة في التاريخ الاقتصادي لمصر. وكانت مسئولية التدهور الصناعي التي عاينها المراقبون الأجانب في مصر قد أُلقيت في الغالب على عاتق الفتح العثماني لمصر وعلى نتائجه المباشرة والبعيدة، وبالمثل عزوا ذلك التدهور إلى التغيرات التي أحدثها ظهور الأوروبيين على مسرح الأحداث في كل منطقة الشرق الأوسط. وبداية تجدر الإشارة إلى أن هذا التيار كان قوياً قبل استقرار العثمانيين في مصر بكثير: ويكفى أن نتصفح سريعاً المقرري لتتعرّف على حقيقة ذلك التدهور الذي أوضحته دراسات كل من أحمد دراج وصبحى لبيب وشارل عيساوى<sup>(٢)</sup>. وكثير من الظواهر التي حُسبت على الاحتلال العثماني كتدهور الحرف الترفيئة، واختفاء مهن بعينها، والانحطاط العام للحياة الاقتصادية كانت قد ظهرت منذ القرن السادس عشر.

وفسر المؤرخون المتأخرون العديد من نصوص ابن إياس المتعلقة بمسألة الدفع "بأرباب الصنائع" - بأمر السلطان سليم - إلى استئبول على أنه قرار تمسّب

---

(١) Girard, Mémoire, 619.

(٢) Voir en particulier A. Darrag, Barsbay, 57-107; S. Labib, Handelgeschichte Ägyptens, 337-440; G. Issawi, The Decline, 250-2.

فى إبطال قرابة خمسين حرفة<sup>(١)</sup>. بيد أن ابن إياس أرجع توقف نشاط تلك الحرف إلى البطالة التى أصبح يعانى منها - آنذاك - أولئك الحرفيون<sup>(٢)</sup>. وكان من بين من رحلوا إلى استانبول كبار التجار وأرباب الحوانيت والمتسببون، كما كان من بينهم كثير من أسطوات وعمال المهن الخاصة بالبناء والعمارة (للبناعون، الخراطون، المرخمون، المبلطون، المهندسون، والحجارون)، وكذا عمال الخشب والمعادن (النجارون، الحدادون، السيوفية؛ الصياغلة، والسباكون) ولم يكن هذا الترحيل ليؤثر على القطاع الحرفى لمدة طويلة<sup>(٣)</sup> والأكثر من ذلك، أن ابن إياس أشار بعد ذلك (فى الأعوام ١٥١٩، ١٥٢٠ و ١٥٢١) إلى عودتهم إلى القاهرة تدريجياً بعدما أنجزوا الأعمال التى أوكلت إليهم فى العاصمة استانبول، وانتهى إلى القول بأن السلطان سليمان بعد تقلده الحكم رسم لهم بالعودة إلى بلادهم، وكتب لكل واحد منهم ورقة بعدم المعارضة لهم معه<sup>(٤)</sup>.

وعلى النقيض من ذلك، ليس ثمة شك فى أن الفتح العثمانى الذى حوّل القاهرة من عاصمة سلطانه إلى مجرد عاصمة لولاية - قد وجّه ضربة قاضية

(١) الجبرتي هو الذى رصد هذا الرقم (ج، ١، ص ٢٠)، وكثير من المؤرخين الذين جاءوا بعده ردوا هذا الرقم (انظر على سبيل المثال : البراوى وعليش : التطور الاقتصادى فى مصر، ص ١١١ Germain Martin, Les Bazaars du Caire, 40; ou encore clergier Le Caire, II, 228)

(٢) وليس ثمة نص إلا ويشير إلى أن توقف نشاط تلك الحرف لم يكن فحصب مؤقتاً : فقد كتب ابن إياس "وبطل منها خمسين صنعة" (ابن إياس، ج ٥، ص ٢٠٣) وكتب الجبرتي بأن مصر فقدت أكثر من ذلك الرقم.

(٣) ابن إياس، ج ٥، ص ١٧٥، ١٧٨-١٧٩، ١٨٤، ٢٢٤، ٢٢٦-٢٢٧.

(٤) ابن إياس، ج ٥، ص ٣٠٣، ٣٢١، ٣٨٩، ٣٩١، ٣٩٣، ٤٢٢، ٤٢٩ Traduction Wiet, C, 379 وكان مجموعة من أرباب صناعة البسط القاهريين قد استقروا فى بورصة، وفى نهاية القرن السادس عشر (١٥٨٥) لا يبدو أن هذه الحرفة قد اختفت من القاهرة. انظر

(Voir Erdmann, Kairener Teppiche, 180-198; Kühnel, Calrene Rugs, 41, 57)

لكثير من المهن الحرفية وخاصة تلك التى كان إنتاجها الرافى مرتبطا بوجود البلاط السلطانى : وهكذا اختفت بعض المهن الترفية وتلاشت معها فى الوقت نفسه تقريباً كل تقاليد الحرف المختلفة المرتبطة بوجود الإدارة العليا (السلطانية) بالقاهرة (مثل تقاليد الفراء وملابس التشريفة) : فلم يرد بقائمة الحرف للعام ١٨٠١ أى ذكر لطائفة صناع الفراء لأرباب صناعة الطوقى (الطواقبية)، كانتا مزدهرتين فى الماضى؛ فالأسواق التى كانت حتى عصر المقريزى يُباع بها كل أنواع ملابس التشريفة، والأحزمة والطواقى اختفت أو تغير نشاطها<sup>(١)</sup>. ويلاحظ أن العمل فى مجال حرف النحاس والخشب والخزف والزجاج وتجليد الكتب التى كانت مزدهرة جداً فى العصر المملوكى قد أصابها التدهور فى العصر العثمانى، وذلك بسبب عدم إتقان صناعتها، ورداءة تشطيب المنتج، واستخدام المادة الخام الرخيصة فى الإنتاج (ومن ذلك على سبيل المثال استخدام العظم بدلاً من العاج) وتقليد المنتجات الأجنبية، كذلك كان من أسباب التدهور، ولو على نطاق محدود، استيراد المنتجات الأوروبية التى حلت محل منتجات أخرى لم تعد تعرف الطوائف المحلية صناعتها. وكان هذا واضحاً بصفة خاصة فى صناعة الخزف : فقد حاول الإنتاج المصرى من الخزف فى القرنين السادس عشر والسابع عشر الصمود بصعوبة بالغة أمام منافسة الخزف المستورد من الأناضول والشام؛ بيد أنه فى القرن الثامن عشر تدهورت نهائياً صناعة الخزف المحلى ليحل محلها الخزف التركى ثم انتشر أكثر فأكثر الخزف الأوروبى فى السوق المصرية<sup>(٢)</sup>. ويمكن أن نقدم ذات الملاحظات بالنسبة للمصنوعات الزجاجية، بما فى ذلك صناعة تقليدية مثل القماريات (وهى شبابيك من الجص المزين بقطعة من الزجاج الملون) التى بلغت ذروة التدهور : فهى فقيرة فى تصميماتها، وغير متقنة فى شكلها النهائى، وزجاج نوافذها الذى لم

وذلك بالنسبة لسوق الشرايين وسوق الحواشين. (١) Voir dans 'Ali Pasa, II, 27.

Voir en particulier her2, Catalogue, 71, 99, 134, 137, 175-6, 283-4, 308; et (٢) Bahgat, La céramique musulmane, 80-1; ابن أبى السرور ، ورقة ١٦٩ب.

تكن تنتج الطوائف المحلية كان يتعين استيراده من الخارج<sup>(١)</sup>. وتكشف قوائم جمرك بولاق التي ذكرها جيرار أثر اجتياح المنتجات الأوروبية للسوق المصرية<sup>(٢)</sup>. واعتمادًا على البيانات التي ذكرها جيرار يتضح أن قيمة واردات المصنوعات الزجاجية المجلوبة من أوروبا بلغت ٤٢,٥ مليون بارة (وهو ما يعادل ١٤,١% من إجمالي الواردات).

وكان لتحول الطرق التجارية على أثر الاكتشافات الكبرى التي تمت في نهاية القرن الخامس عشر تأثيرات سلبية خطيرة على الطوائف المنتجة للسلع الفاخرة، وتراجعت أهمية القاهرة كمركز لتجارة العبور، ووجدت مصر نفسها، منذ ذلك الحين، في عزلة نسبية كانت سببًا في الركود الذي ألم بكل الفنون<sup>(٣)</sup>.

ومما تجدر الإشارة إليه أنه لم يكن للاحتلال العثماني لمصر تأثير سلبي فحسب على اقتصاد البلاد، وإنما كان له كذلك تأثير إيجابي : ذلك أن مصر وجدت نفسها تتدمج، منذ العام ١٥١٧، في إطار إمبراطورية بحر متوسطية مترامية الأطراف، وهو الأمر الذي أدى إلى وجود سوق داخلية ضخمة، أتاحت للنشاط الحرفي إمكانيات مهمة في انتشار المنتج الحرفي، فالمصريون عرفوا كيف يستغلون ذلك في توزيع منسوجاتهم العادية بل وحتى الردي منها. وهذا ما يؤكد رأي كل من جب وبون للذين يذهبان إلى أن

---

(١) Herz, Catalogue, 5,6. Voir aussi Galland, Tableau de l'Égypte, I, 77.

وحول القنارية أو الشمسية لنظر : ابن أبي السرور، ورقة ١٧٠؛ Migeon, Manuel II, 154.

(٢) جاءت الواردات المجلوبة من بلاد النصارى في العامين ١٧٧٥ و ١٧٧٦ (كمتوسط سنوي) على النحو التالي : ٩,٠٧٠ مربعات رخام؛ ٢١,٧٨٠ مصابيح زجاجية؛ ٢١,٧١٣,٥ قطعة من الأتية الخزفية؛ ٤٢,٥ صندوق زجاج؛ ٩٢ صندوق مرايا؛ ٣٠٦,٥ صندوق حلى زجاجية؛ ١٧٦,٥ صندوق خزف؛ ٤٢ صندوق فوانيس زجاجية.. الخ.

(Girard, Mémoire, 683-4).

(٣) Fahmy, La révolution de l'industrie, 1-3.

"ما فقدته الأقاليم العربية على مستوى الجودة قد عوضته من خلال الزيادة الكبيرة في إنتاج مصنوعاتهم"<sup>(١)</sup>.

ويمكن أن نضيف إلى عوامل الضعف السابقة عامل آخر يتمثل في اختراق المنتج الأوروبي، منذ نهاية القرن الثامن عشر، للسوق المصرية، وهذا العامل قد يُعد في بعض الحالات سبباً وليس نتيجة لتدهور الحرف المصرية. وكان استهلاك الأقمشة الأوروبية الفاخرة منتشراً في مصر منذ العصر المملوكي، ولكن في العصر العثماني انتشر بين السكان استهلاك الأقمشة العادية المستوردة من إنجلترا وفرنسا حتى بلغت قيمتها في نهاية القرن الثامن عشر أكثر من نصف قيمة الواردات المصرية من أوروبا، وتحديدًا بلغت ١٦٢ مليون بارة. وعلى ذلك فإن ما كان يمثل ظاهرة هامشية حتى ذلك الحين قد أصبح -إذًا- واقعاً اقتصادياً هاماً. وكان إيثار الأغنياء وأرباب النفوذ لاستهلاك المنتج المستورد قد تسبب في القضاء على الصناعات الفاخرة (المحلية) التي كان ازدهارها في الماضي يعتمد على هذه الطبقة، فقد كتب جبرار : "إن رفاهية العائلات الثرية وذات النفوذ أصبحت تعتمد في استهلاكها على المنتجات الأجنبية"<sup>(٢)</sup>.

وبداهة يجب أن نضع في الاعتبار أنه من بين الأسباب الرئيسية للركود ولتدهور الحرف في مصر عدم اهتمام السلطة السياسية بالأنشطة الإنتاجية؛ إذ أنها لم تول اهتماماً بها إلا عندما تستغلها : فوفقاً لمعلوماتنا كان النموذج الوحيد الدال

---

(١) Gibb et Bowen, Islamic Society, 1, 296.

(٢) Girard, Mémoire, 590.

ووفقاً لـ "لوتريج" اشترى مراد بك من التاجر الفرنسي ماجلون طاقم مائدة مصنوعة من الذهب بمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ جنيه فضة وأهدى عبداً له أقمشة مذهبة من ليون بقيمة ٦٠,٠٠٠ جنيه فضة (Entraigues, Un Français d'autrefois en Égypte, 288, 307). ووصف هاملتون المماليك بأنهم يرتدون من القميين وحتى الرأس ملابساً أنيقة مستوردة من الخارج.. الخ. أنظر :

(Hamilton, Remarks on several parts of Turkey, I, 352)

على تدخل السلطة متمثلاً في قيام محمد بك أبو الذهب بإقامة ورشة (قاعة) لتصنيع الأحزمة داخل محيط جامع ابن طولون<sup>(١)</sup>. وإلى جانب الأعباء الضرائبية وما يصاحبها من طلبات أخرى مالية كان هناك العديد من الابتزازات المتنوعة التي يقوم بها كل من يمتلك ولو جزء من السلطة. وكانت مصر تتخبط في حالة من الاضطرابات شبه المستمرة، وذلك منذ بداية القرن الثامن عشر، هذا إلى جانب حالات من التمرد والحروب الداخلية والأزمات النقدية شبه المستمرة، فضلاً عن فترات متكررة من الجلاء والمجاعة والأوبئة، وساهم كل ذلك بقوة في إضعاف الحرف المصرية خلال العقود التي سبقت وصول الحملة الفرنسية.

## ٢- سمات الإنتاج

### فوضى الأنشطة الإنتاجية والتجارية

كانت السمة الأساسية لكثير من الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة تتمثل في غياب الحد الذي يفصل بوضوح بين ممارسة الحرفة وبين بيع المنتجات. إذا أن الحرفي في كثير من المهن، بل وفي أكثر الفنون (الحرفية) شهرة هو نفسه بائع المنتجات المصنعة؛ ومن هنا نجد صعوبة في التمييز بين القطاع الحرفي والصرف وبين القطاع التجاري. فلقد كان الحريرون يصنعون المنسوجات الحريرية في ورشهم (قاعاتهم)، وفي الوقت نفسه كان لهم سوق متخصصة تسمى تربية الحرير في وسط القاهرة التجارية، كما كان لهم حوانيت لتصريف منتجاتهم : فعلى سبيل المثال كان عبدالله الحريري (مات حوالي العام ١٦٩٥) قد خلف تركة بلغت قيمتها ٥٧,٣٢٤/٦٥,٨٩٠ بارة، وكان يملك قاعة بسنة أنوال بالقرب من المشهد الحسيني، ويملك أيضاً حانوتاً بخط الهرامزة؛ وكان الشيخ أحمد الذي قُدرت

---

(١) Ali Pasa, II, 114; Hauteceur et Wiet, Mosquées , 158, voir, C. Issawi, The Decline, 251-2.

ثروته فى العام ١٧٤٩ بـ ١٧١,٦١١/٢٨١,٣٢٩ بارة، يملك أنوالاً عدة فى قاعات مختلفة، وحائوتاً بسوق الحريرية إلخ. ويبدو الاضطراب أكثر بروزاً فى الحرف ذات الطابع شبه الصناعى، مثل صناعة السكر : فقد كان سليمان بن محمد (المتوفى نحو العام ١٦٩٢) يصنع السكر فى "مطبخ الحمزاوى"، ويبيع الشربات فى حانوت بحى باب زويلة؛ وكان مصطفى بن عباس حرفياً بسيطاً (بلغت تركته فى العام ١٦٩٦ ما قدره ١٧,٣٣٣/١٤,٥٦٠ بارة)، إذ كان يملك ورشة فى خط البندقيين، وحائوتاً فى باب زويلة<sup>(١)</sup>. وكان الحرفيون المتخصصون فى الأعمال المعدنية (مثل النحاسيين والحدادين) يبيعون أيضاً منتجاتهم فى حوانيت أسواقهم المتخصصة. ويتضح الاضطراب أكثر فى البناء الداخلى للطائفة، لأن الأنشطة الصناعية التجارية غالباً ماكانت منضوية تحت طائفة واحدة : وكان هذا بالأخص يمثل حال الحريريين (فى قائمة الحرف للعام ١٨٠١) رقم ٤٧ : تجار الحرير بالقاهرة)، والسكريين (فى قائمة ١٨٠١ رقم ٥ : تجار السكر بالقاهرة)، والحدادين (رقم ١٩٧ : صنّاع الحديد) أو النحاسيين (رقم ٥٤ : باعة النحاس بالقاهرة) ... إلخ.

ويُفترض بأن السبب الرئيسى فى هذا الاضطراب يرتبط بالسمة المحدودة للإنتاج المهنى، وذلك مع غياب وجود سوق حقيقية ونقص رعوس الأموال، وكل ذلك جعل أى فصل واضح بين الإنتاج والبيع أمراً صعب المنال: فلم يكن الحرفى بالقاهرة ينتج - عادة - سوى ما كان نصريفه شبه مؤكد، وغالباً ما كان الإنتاج مرتبطاً بطلب مباشر من المشتري (المتوقع). وكان الحرفى يتلقى جُعلاً مالياً من الزبون كمقدم، كيما يُنجز طلبه، وفى حالات أخرى يقدم المشتري للحرفى المادة الخام الأولية الضرورية : فالصانغ يتلقى من زبائنه القطع الذهبية والفضية، ليقوم

---

(١) محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٧٠، ص ٣٣٦ (١٦٩٥)؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٥٨، ص ٦٨٦ (١٧٤٩)؛ سجل ٨٥، ص ٥٨٤ (١٦٩٢)؛ والقسمة العربية، سجل رقم ٧١، ص ١٩٨ (١٦٩٦) وتجدر الإشارة إلى أن الرقمين المذكورين فى التراكبات المذكورة أعلاه يشير الرقم الأول منهما إلى البارة بالقيمة "الجارية"، والرقم الثانى إلى البارة بالقيمة "الثابتة".

بتصنيع المشغولات المطلوبة، وغالبًا ما كان يصنعها في حضور هؤلاء المشترين. وبالمثل كان الأهالي يقدمون للنساجين الحرير كي يصنع لهم طلبهم من المنسوجات الحريرية<sup>(١)</sup>. وحال التبعر الشديد للورش - وهو ما سنعود إليه فيما بعد - دون صناعة كميات إنتاجية كبيرة، فلكى يوجد قطاع إنتاجي مستقل كان لابد أن يتحقق التركيز بتلك الورش.

### تقسيم شديد للعمل

كانت السمة الثانية التي ميزت طوائف الحرف - والتجارة كذلك - هي التقسيم الشديد للعمل. وثمة مثل شائع يتعلق بهذا الموضوع وهو : من يبيع الطربوش لا يبيع الزر". ولاحظ جالان نحو العام ١٨٠٠ "إن المهن الحرفية [عند المصريين]... متشعبة للغاية، وذلك بسبب تفرعاتها المتعددة ؛ حتى أننى احتجت إلى ثلاثة بنائين من تخصصات مختلفة كي أفتح بابًا بين حجرتين"<sup>(٢)</sup>. والواقع أن مصادرنا تكشف عن ثراء مذهل لتعدد المهن الحرفية: فلم يجعل "أوليا جليبي" أقل من ١٣٦ مهنة بالقاهرة لها الطابع الحرفي؛ وتسجل قائمة طوائف الحرف في العام ١٨٠١ (١٠٤ حرفة)، وهذه القائمة لا تحصر على نحو كامل كل الحرف؛ إذ أنها لا ترصد سوى الطوائف التى كان عددها أقل بكثير من عدد الحرف. وفي بعض فروع النشاط الحرفي كان

---

(١) Olin, *Travels in Egypt*, I, 293; Germain Martin, *Les bazars du Caire*, 61.

وراجع الملاحظات التى قدمها رودينسون حول "المنتج والموزع" فى :

(M. Rodinson, *Le Marchand Musulman*, 22)

(٢) Rhoné, *L'Egypte à petites journées*, 380; Galland, *Tableau de l'Egypte II*, 143.

التقسيم يبلغ أقصاه. ونرصد في وثائق المحاكم الشرعية، وكذلك في قائمة ١٨٠١، خمس طوائف مختلفة للصباغين : إذ أن هاتين القائمتين لا تتفقان تمامًا في حصر الطوائف، كما يتعين أن نضيف إليهما طائفة الصباغين في النيلة بالجيزة. ووفقًا لقائمة ١٨٠١ كانت توجد ست طوائف لصناعة الحديد (الحدادون) : رقم ١٩٧ "صُنَاع الحديد بحارة الحدادين.."; رقم ١٣ "صُنَاع المسامير بباب الشعيرة"; رقم ١٥ "صناع الإبر الكبيرة بالقاهرة"; رقم ٩ "صانعو الشكائم" (\*) والأكفال والسلامل بحارة تحت الربع; رقم ١١ "صُنَاع السكاكين"; رقم ٢٢٢ "البياطرة" (\*\*). وينقسم عمال الخشب إلى ست طوائف : رقم ٢٠ "النشارون"; رقم ٢٢٧ "النجارون"; رقم ٢٠٥ "خراطو الخشب"; رقم ٢٢٨ "صانعو الخشب الرقيق المستخدم في صناعة الصناديق"; رقم ١٩٦ "صانعو المشربيات"; رقم ٢٦٤ "صُنَاع المقاعد التي بلا مسند" الخ.

وبطبيعة الحال لم تكن هذه التجزئة تعنى تقسيمًا منطقيًا للعمل، كما أن تخصص بعض الحرفيين في مراحل الإنتاج المُجزأ لا يُعنى بتأًا وجود إنتاج كمي غزير، وإلا اعتبر هذا علامة على وجود تقدم تقني. ويتعين علينا أن ننظر إلى هذا الأمر على أنه نتيجة لضيق أفق المشتغلين بالحرف، وهو ما أوضحه جميع المراقبين الأجانب. ومما لا ريب فيه أن غياب روح المنافسة كان له جذوره العميقة في الطابع الوراثي للمهنة : فالابن يخلف أباه في حانوته بكل أدواته التقنية، وبالطبع ليس ثمة شيء يدفعه إلى تجاوز خبرة أبيه. ولقد كان للتوازن النسبي في الداخل وعدم الانفتاح على الخارج الأثر في جمود وسائل الإنتاج منذ قرون. ولم تساعد قلة الطلب على تطور الإنتاج، كما أن الطابع البدائي -عمومًا - لآلات

(\*) الشكائم : جمع شكيمة وهي الحديدية الموجودة في لجام الفرس والتي تمترض فمه. (المترجم)

(\*\*) البياطرة أو المبطلون : هم صُنَاع حدوة الفرس. (المترجم)

والانوات جعل من الصعوبة بمكان تحقق استمرار تطور الإنتاج وأخيراً، فرض التخصص للمهني للحارات على حرفي المهنة الواحدة أن يقطنوا معاً، وساعد ذلك على نمو روح التضامن بينهم أكثر من الميل إلى المنافسة. ولذلك اكتفى صغار الحرفيين بالربح الزهيد والذي كان يمثل في الوقت نفسه ربخاً منصفاً، ولم يكن لهم طموح في زيادته على ما جرت به العادة. وبلا ريب ساهم هذا التنظيم الحرفي الذي قسم الناس إلى مجموعات متميزة ومتراصة وصغيرة جداً بالشكل الذي جعل روح الطائفة الحرفية تبقى على الأوضاع نفسها - ساهم هذا التنظيم في تجميد البنية المجزأة للنشاط الحرفي. على أن هذه الحالة نفسها قد شملت المهن الجديدة التي نمت على هامش النظام الحرفي : وكان هذا هو شأن الحرف المتعلقة بالدخان والذي لا يعود ظهوره لأبعد من القرن السابع عشر، كما أن تنظيمه في شكل طائفة تم حديثاً جداً<sup>(١)</sup>. والحال أن "كلرجيه" يشير إلى خمس مهن حرفية مختلفة كانت تقوم على صناعة النارجيلة.

ويمكن التعرف على رد فعل المجتمع، في ذلك الزمان، من مسألة الإقراط الشديد في التخصص الحرفي، بالاعتماد على وثيقة شقيقة ومهمة تفوق مصادرها (التاريخية) الفقيرة في هذا الجانب بصفة عامة. وتتمثل هذه الوثيقة في حكاية من حكايات "ألف ليلة وليلة"، وهي حكاية أبو قير الصباغ وأبو صير الحلاق. ومن غير شك كان طابع الحكاية مصرياً تماماً ومن المحتمل أنها حررت في القرن

---

(١) ذكر أوليا جلبي حرفة واحدة تحت مسمى "مخان فروش" والطائفة الوحيدة التي ورد ذكرها في وثائق المحكمة (في العام ١٧٩١ أي في الفترة المتأخرة جداً) - وفقاً لمعلوماتنا - هي طائفة الشوبكشية. وترصد قائمة الحرف في العام ١٨٠١ خمس طوائف للحرفيين العاملين في صناعة الدخان وثلاثة طوائف لتجار التبغ.

السابع عشر<sup>(١)</sup>. ونعرف من موضوع هذه الحكاية : أن صباغا بمدينة الإسكندرية يُدعى "أبو قير" وصل بعد رحلة بحرية إلى مدينة غير معروفة، وأثار دهشته أن ملابس أهالي المدينة "زرقا وبيضا من غير زيادة"، فتوجه أبو قير إلى صباغ بالمدينة طالبا إليه أن يصبغ له "محرما" (منديلا)، فأخبره (الصباغ بأن ذلك سوف

---

(١) لم يرد لحكاية أبو قير وأبو صير ذكر في النسخ (المخطوطة) للتيمة لحكايات ألف ليلة وليلة، بيد أنها ذكرت فحسب في الترجمات المتأخرة جدا. (انظر : ألف ليلة وليلة، طبعة بيروت، مج ٧، ص ص ٧٧-٩٨، من الليلة ٩٣١ إلى ٩٤٠؛

Traduction Lane, III, 580 et suiv. , Nuits 930 à 940)

ولم نجد هذه الحكاية في أقدم مخطوط لألف ليلة وليلة بباريس والتي ترد تحت عنوان "العائلة المصرية" والتي تعود إلى النصف الثاني من القرن السابع عشر

Paris, B.N., Arabe 3612; Zolenberg, Notice, 193.

على أنها وردت في المخطوطات المصرية للتالية (Paris, B.N., Arabe 3605, T.IV, Nuit 927, 223b et suiv.). كما نجدها في مخطوطة مؤرخة في القرن التاسع عشر

(Paris, B.N., Arabe 3608, Nuit, 927, 273a et suiv.); Paris, B.N., Arabe 3618, Nuit 916, 148a), date de 1797.

ويلاحظ أن هذه الحكاية قد أشارت في مضمون أحداثها إلى القهوة والدخان وذلك في مخطوطات ألف ليلة وليلة التي تم فحصها بالمكتبة الوطنية بباريس :

Manuscrit Arabe 3605 (Nuit 927), Tabac 224a, café, 226b; manuscrit Arabe 3608, Nuit 927, tabac, 274a, café, 276b; manuscrit Arabe 3618 Nuit 916, tabac, 148a, café 150a.

فكل من القهوة والدخان قد شاع استعمالهما في هذا العصر (القهوة بعد العام ١٥٠٠، والدخان بعد العام ١٦٠٠) ونعتقد بأن التأليف النهائي لهذه الحكاية لا يعود لأبعد من القرن السابع عشر . انظر :

Lane, The thousand and one nights, III, 580, 583, 587; Wiet, compte rendu, 161-2; Gerhardt, The art of story telling, 269-272. Voir aussi : Chauvin, Bibliographie, V. 15; Ellisséff, Thèmes et motifs, 202-3.

يكلفه مبلغاً كبيراً قائلاً له : "روح اصبغه فى بلادكم" ثم توالى الحوار التالى : "أى لون فى مرادك تصبغها لى" قاله له الصبّاع "ورقة"، فقال أبو قير "أنا مرادى تصبغها لى حمرة" فرد عليه الصبّاع "لا أدرى صباغ الأحمر"، قال أبو قير "خضرة"، قال الصبّاع "لا أدرى صباغ الأصفر"، وأخذ أبو قير يُعد له صفة الألوان، فقال الصبّاع : "هذه صناعتنا مزبونة ولا نعرف نصبغ غير الأزرق من غير زيادة"، فقال له أبو قير "أنا صنعتى صباغ وأعرف أصبغ ساير الألوان"، وحاول إقناعه وسائر الصباغين بالمدينة سواء أكان ذلك بهدف حثهم على تعلم فن الصباغة بجميع الألوان على يديه أو كان بقصد تمكين نفسه من فتح حانوت للصباغة بالمدينة. بيد أنه لم ينجح فى إقناعهم، وتعين عليه اللجوء إلى وساطة أمير المدينة الذى فتح له حانوتاً وأعطاه "رسماً"، وكون من صنعته ثروة : بعد أن عرض كل مصبوغاته بجميع الألوان التى بهرت زبائنه<sup>(١)</sup>. وبما أن قائمة الحرف للعام ١٨-١ تشير إلى أن "طائفة الصباغين باللون الأزرق بالجيزة" (رقم ١٧٢) على الجهة الأخرى من "بحر النيل" كانت تعادل طائفة الصباغين بكل الألوان (عدا الأزرق) بالقاهرة (رقم ٣٢) فإننا نظن بأن حكاية أبو قير وأبو صير قد سُجلت لتوجه نقدًا لاذعاً - من خلال طائفة الصباغين بالأزرق بالجيزة - لعملية تقسيم العمل وللنمطية الشديدة التى بلغت حدًا غير معقول، وذلك على النحو الذى عرفه أهالى القاهرة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر.

(١) Alf Laila wa-laial, VII, 82-3 (nuit 933)

وقد رجعنا إلى النص المنشور به حكاية أبو قير وأبو صير؛ لنقل الحوار بصياغته "العامية" على النحو الذى كتبت به فى القرن السابع عشر فى طبعة برشلاو للعام ١٨٤٢ (مج ١٠، الليلة ٨٧٠، ص ص ٤٥٨-٤٦٢). (المترجم).

## الأدوات والتقنية

لم تتغير الأساليب الصناعية منذ نهاية القرون الوسطى إلا قليلاً، وظلت كذلك (مع حدوث تغيرات طفيفة) حتى نهاية القرن التاسع عشر، وذلك إذا استثنينا بعض القطاعات (الصناعية) التي طالتها جهود التحديث في عصر محمد علي. وعلى ذلك، فإن الآلات المستخدمة في الحرف قد ظلت تقليدية، واتسمت أساليب العمل بالطابع النمطي، بيد أن النجاح الذي تحقق لبعض المنتجات كان مرده إلى مهارة الصناع وذكايتهم. فالحرفيون أمثال القباطينيون<sup>(١)</sup> والعقادون والمطرزون على القماش والمطرزون على الجلد (فُبورجيه) الذين اشتهروا بالمهارة والكفاءة - لم يكونوا في حاجة سوى إلى آلات محدودة جداً، ومن هنا كانت مهنتهم الحرفية في الحقيقة فناً أصيلاً.

ولاحظ كوتيل Coutelle في شرحه للوحة رقم ٢١ من وصف مصر أن "ورشة النحاسين لم تختلف كثيراً عن ورش النحاسين في بلادنا. وتعد حرفة النحاس واحدة من الفنون التي مارسها الأتراك"<sup>(٢)</sup> بمهارة تامة. وكانوا يستعملون فيها الأدوات نفسها، ولو أنها غير متقنة الصنع... ويتم طسرق القطع النحاسية بمطرقتين أو ثلاث أو أربع مطارق، مع سرعة ودقة بالغتين. ومروراً بالحدادين نجده يكتب عنهم فيقول: "إن ورش الحدادة بالقاهرة تُقارن بورش الحدادة بالريف لا بورش الحدادين وصناع الأقفال عندنا؛ ذلك أن منفاخ الحدادين بسيط ومن نوع

---

(١) القباطينيون : مفردهما "قباطيني" وهو صانع القباطين، والقباطين هي الزركشة التي تُحبك من خيوط حريرية ومعدنية تتركش أطراف الثوب (المترجم).

(٢) كان من الشائع في كتابات المستشرقين والقناصل والرحالة في تلك الفترة استخدام كلمة "الأتراك" للإشارة إلى كل العالم الإسلامي الواقع تحت سلطة العثمانيين الأتراك، ومن ثم فالكلمة في النص تعني أرباب صناعة النحاس من المصريين (المترجم).

المنفاخ الذى كان سائداً فى أوروبا فى القرن السادس عشر. والدولاب المركب على الخشب كان دورانه غاية فى السوء، بيد أن مهارة العامل الفائقة كانت تعوض عيوب أدواته، فهو يستطيع أن يستغل أحسن استغلال دولابه ذى السنون : وليس ثمة قطعة لا يستطيع تصنيعها (شرح اللوحة رقم ١٥). وكان نول صانع نسيج الكتان "مكوناً من أربعة أعمدة مغزوين فى الأرض" يتمثل فى كثير من الأوجه مع نول النساجين فى قرانا : فهو "بدائى للغاية" وليس مثيناً؛ "إذ إنه فى أثناء العمل يظل النول دائم الحركة". أما نول القماش الصوف الذى "يعمل بطريقة رديئة فقد كان مكوناً من الخشب الخام ومربوط بالمسامير والخيوط" (اللوحتان ٨ و ١٤). وكانت آلة الحبال بسيطة : "فهى عبارة عن عمود مرفوع على مستوى رجل، ويرتكز هذا العمود على قاعدتين خشبتى الصنع، والعمود مركب على أربع بكرات يحركها عاملان (اللوحة ١٦). وكان صنّاع الحصير يستخدمون نولاً بسيطاً للغاية، ويتناسب مع الطريقة المعتادة للعمال المصريين فى العمل على الأرض (لوحة ٢٠). وفى صناعة الزجاج الذى كان متطوراً جداً فى العصور السابقة قد تلاشى تقريباً. ويكتفى المصريون بإعادة صهر الزجاج ولا ينتجون سوى الزجاج العادى؛ ويُعزى هذا التدهور إلى "فقدانهم للخبرة القديمة فى صناعة الزجاج، وأيضاً بسبب الندرة الفعلية للوقود، والخوف من الإهانات .. فليس ثمة ما هو أقل تكلفة وأكثر بساطة من تلك المعامل : فالورشة ليست إلا قاعة كبيرة يتوسطها فرن، بُنيت بأقل تكلفة" (لوحة ٢٣) <sup>(١)</sup>. ولا تنتج القاهرة سوى نوعاً من الخزف البدائى، وهذا الفرع من فروع الصناعة قد لا يستحق مجرد الذكر "سواء بسبب رداءته أو بسبب الكمية القليلة المنتجة منه" <sup>(٢)</sup>.

(١) Description de l'Egypte, Explication des planches : XXI (Coutelle); XV (Delile); XIII (Coutelle); XIV (Jomard); XVI (Humblot); XX (Jomard); XXIII (Boudet et Jomard).

(٢) Girard, Mémoire, 593.

ولم يكن يوجد بالقاهرة سوى بعض المهن الحرفية التى تستخدم آلات حقيقية: ولو أنها لم تزل بسيطة للغاية. وكانت معاصر السمس (السيرج) وزيت الكتان تستعمل طاحونة، وتعد هذه الطاحونة واحدة من أكثر الآلات كلفة، وقام علماء الحملة الفرنسية بفحصها كما أفاضوا طويلاً فى وصفها؛ غير أن الصورة التى قدمها كونتيه Conté للطاحونة تبين أنها ورشة تعمل برحوين من النوع الذى يعطينا فكرة دقيقة جداً عن البساطة الحقيقية للآلة وللأدوات المستخدمة بها<sup>(١)</sup>. ومع أن معصرة السكر كانت آلة بارعة تشهد على معرفتهم؛ على الأقل بالممارسة على تقنية الحركة (فهناك عجلتان مثبتتان بشكل عمودى وعلى ارتفاعات متفاوتة وتحركها عجلة أفقية من خلال اسطوانتين ذات دائرة مختلفة كذلك) - إلا أن هذه المعصرة قد وصفت بأنها آلة "غير مثقنة" ومصنوعة بطريقة بدائية<sup>(٢)</sup>. وتعد طاحونة الجص آلة اقتصادية ومصممة بشكل جيد ولكنها بدائية كذلك: فكل أجزاء تلك الطاحونة مصنوعة من الخشب: فالرافعة والمحوران عبارة عن فروع خشبية مشنبة وأحياناً بقشرها". ومن البديهي أن ينطبق الأمر نفسه على "آلة بارعة أخرى هى طاحونة عصر العنب التى تصنع الخل"<sup>(٣)</sup>.

ولم تكن هذه الأدوات مركبة أو مزعجة فى نقلها؛ بل كان من السهل حملها ونقلها، كما كانت تكلفة نقلها زهيدة. وهذا ما أكدته كوتيل (أحد علماء الحملة) عندما كتب يقول: "إن النحاسين، والحدادين، والصاغة، والخراطين وجميع العمال

(١) Girard, Mémoire, 607; Jomard, Description de la ville du kaire, 701. Description de l'Egypte, explication des planches: planche I des Arts et Métiers et explication (Deville); Planche XII et explication (Couelle).

(٢) Girard, Mémoire, 610-1; Description de l'Egypte: planche VII et explication (Cécile).

(٣) Description de l'Egypte: planche XXVI et explication (Jomard); planche XI et explication (Rozière).

تقريبًا في مصر ينقلون ورشاتهم ويضعونها في فناء الزبون الذي يطلب خدماتهم. وتكفي حمولة جمل واحد أو حمار لنقل جميع الأدوات وكل ما يلزم لإقامة ورشاتهم وإنجاز عملهم<sup>(١)</sup>. إن قيمة معدات الورشة في ثركات الحرفيين التي قمنا بدراستها في سجلات محاكم القاهرة تمثل جزءًا زهيدًا من مجمل التركة : فقد بلغت قيمة أدوات جواهرجى ١١٠٠ بارة، وأدوات عاجاتى (الشخص الذى ينقش على العاج) ٦٣٠ بارة، وأدوات صايغ ٢٤٣٠ بارة، على حين كانت القيمة الإجمالية لتركاتهم على التوالي : ٢٥,٤٥٢ بارة، ٤٤,١٤٧ بارة و ١٠٤,٧٥٢ بارة. وكانت قيمة "عدة الصنعة" بالنسبة لمختلف الحرفيين فى النحاس، وفى الحديد تقدر بـ ٨٠٢ بارة (من إجمالى تركة بلغت ٢١,٤٠٠ بارة) و ٦٥٥ بارة (من ٥,٠١٣ بارة)، ٢,٨١١ بارة (من ١٦,٣١٨ بارة)، و ٢,٥٤٤ (من ١١,٠٥٣ بارة). وفى صناعة النسيج الحرفية نجد قيمة الأدوات المستخدمة فيها متواضعة أيضًا : ففى القرن الثامن عشر كان نول النسيج المصنوع من الخشب بدائيًا للغاية ولا تزيد قيمته على حوالى مائة بارة. وكذلك كانت الأدوات المستخدمة فى ورش صناع المنسوجات الحريرية (الحريرى) تتطلب استثمارًا زهيدًا للغاية، إذ بالكاد تزيد قيمتها على ألف بارة فى المتوسط لكل نساج : فالنسبة لتسعة من هؤلاء الحرفيين (بين العاملين ١٧٥١,١٦٨٨) بلغت القيمة المتوسطة للأدوات ٩٧٤ بارة من إجمالى متوسط التركة البالغ ٦٩,٢٧٢ بارة، أى ٧١% فقط. أما العمال الذين يطبعون على المنسوجات (البصمجية) فقد كانوا يملكون عدة غالية التكلفة إلى حد ما : وثمة تركتان لشيخان توليا مشيخة هذه الطائفة، مات الأول فى العام ١٧٤٥ والثانى فى العام ١٧٨٦ قُدرت قيمة "عدة البصمة" بـ ١٢,٦٥٠ بارة و ٩,٩٠٠ بارة فى حين كانت قيمة تركتيهما على التوالي ٦٠,٥٠٠ بارة و ١٢٤,٨٦٥ بارة. على حين كانت قيمة عدة حصرى يملك ورشتين بقلعة الكيش بالقرب من طولون تصل إلى ١٠٠ بارة فى حين بلغ إجمالى تركته ١٨,٤٢٤ بارة.

(١) Description de l'Egypte : explication de la planche XXI.

وكان فى الإمكان أن تصل قيمة معصرة لزيت السمسم أو الكتان - وفقاً لجيرار - إلى ٤٠٠ بوظاقة (أى ٣٦,٠٠٠ بارة) <sup>(١)</sup>، على أن ذلك ليس إلا حالة استثنائية : ففى أحد تركات المحكمة نجد تركة "معصرائى" فى الزيت مؤرخة فى العام ١٧٠٢ بلغت قيمة تركته ٣٨,١٠٠ بارة بينما سجلت عدة العصر ٤,٠٠٠ بارة فقط والأوائى ١,٢٠٠ بارة، وسعر الماشية التى تحرك المعصرة تصل إلى ١٧,٠٠٠ بارة. وفى تركة "معصرائى" آخر ملت نحو العام ١٧٥٣، خلف تركة بقيمة ٢٨,٥٠٠ بارة : بلغت قيمة رحوات المعاصر ٦,٠٠٠ بارة، و"مواعين" الزيت ٢,٠٠٠ بارة؛ بينما مثلت قيمة المواشى كذلك أكبر استثمار له؛ حيث بلغت قيمتها ١٥,٠٠٠ بارة <sup>(٢)</sup>. وقمنا بدراسة النوع نفسه من الآلات مع حرفة مكررى السكر "السكرين" الذين يعدون أكثر من يستحقون صفة "الصناعيين" فى القاهرة فى القرن الثامن عشر. فوجد سكرى يدعى سليمان ، خلف تركة (فى العام ١٦٩٢) قُدرت بـ ٧٣٦,٣٣٤ / ٦٦٢,٧٠١ بارة. وكان لسليمان مكانته بين أثرياء تجار زمانه : ومن إجمالى تركته نجد وعائى نحاس مخصصين لتكرير السكر (طنجرة لطبخ السكر) لا يكلفانه سوى ٥,٤٥٢ بارة. وبعد ذلك بقرن نجد عدة نحاس لتكرير "سمسم الدولة" بحى "البندقين" قُدرت بثمان زهيد للغاية وهو ٢٠ بوظاقة (أى ١,٨٠٠ بارة) <sup>(٣)</sup>. وإذاً يمكن أن نخلص من ذلك أن رأس المال المخصص للإنتاج على أدوات الإنتاج بالقاهرة لم يشكل سوى جزءاً زهيداً للغاية.

(١) Girard, Mémoire, 607.

(٢) محكمة القصة العربية ، سجل ٧٤، ص ٣٤ (١٧٠٢)؛ القصة السكرية، سجل ١٦٣، ص ١٥٩ (١٧٥٣).

(٣) محكمة القصة السكرية، سجل ٨٥، ص ٥٨٤ (١٦٩٢)؛ سجل ٢١٧، ص ٤٣٤ (١٧٩١).

## مشروعات حرفية

وعلى النقيض مما كان موجودًا في مصر في الأزمنة القديمة، وأيضًا مما كان سائدًا في الوقت نفسه في بلدان إسلامية أخرى<sup>(١)</sup>، لم يكن يوجد بالقاهرة سوى داران للصناعة الأميرية التابعة للدولة، وإن لم يلعبا أي دور اقتصادي.

وتتمثل أولى هاتين الدارين في "دار صناعة الكسوة" (الشريفة) التي كانت ترسلها مصر في كل عام لتغطية الكعبة بمكة، وكان مقر هذه الدار بالقلعة داخل كشك يوسف، ويشرف عليها ناظر، ويصل متوسط النفقات السنوية في صناعة هذه الكسوة إلى ٧٩٠,٨٠٧ مدينى<sup>(٢)</sup>. وتمثلت الدار الصناعية الثانية في "دار الضرب" بالقاهرة التي كان مقرها كذلك بالقلعة (إلى الجنوب من ديوان القلعة (U3 43)) ويديرها مجموعة من العمال، كان نصف عددهم تقريبًا من الأكباط<sup>(٣)</sup>. لقد اتخذ كل نشاط صناعي هيكل المؤسسة الفردية، ومن واقع الحالات التي درسناها يتضح أنها إما كانت مجرد حوانيت بسيطة، يعمل بها حرفي يبيع لعامة الناس في المكان نفسه الذي يصنع فيه منتجاته، أو أنها كانت ورش حقيقية تحمل أسماء "متنوعة بحسب طبيعة المهنة : فيطلق عليها "قاعة" (إذا كانت تتعلق بالغزل والنسيج، أو بصناعة

---

(١) وحول دور المصانع الأميرية في استانبول في القرن السابع عشر انظر :

Mantran, Istanbul, 398-412.

(٢) Estève, Mémoire sur les finances, 383; Shaw, Ottoman Egypt, 111-2; Voir aussi Gaudet-Demombynes, Le voile de ka'aba, passim et jomier, Le Mahaml, Passim.

(٣) Shaw, Ottoman Egypt, 164; Samuel-Bernard, Monnaies, 439-443.

الحبال والحصير<sup>(١)</sup> أو يُطلق عليها دولاب (فى حال طبع المنسوجات، المصائب، وصناعة الجص) أو يُطلق عليها معمل (مثلما الحال فى صناعة الخل) ... إلخ.

ولعل أبرز سمات الورش الحرفية هو ضعف معدل إنتاجها : وكان لهذا علاقة مباشرة بضعف تطور التقنية وأدوات الإنتاج. وبعيداً عن بعض الاستثناءات لم يكن يوجد بالقاهرة مصانع كبيرة، بل على النقيض من ذلك كانت الصناعة الحرفية الصغيرة هى القاعدة السائدة. وفى حدود ما يمكن أن نطمئن إليه من الأرقام البيانية التى رصدناها أولاً جلبى يمكن القول بأن هذه الأرقام تتطوى على دلالة كبيرة؛ فهو يشير إلى ١١٧ مهنة لها طابع حرفى (من إجمالى ١٣٦ مهنة) والتى يحدد هذا المؤلف بدقة عدد حوانيتها وورشها بـ (١٣,١٤٩) وعدد العمال الحرفيين بها (٤٥,٧٩١ حرفياً)، بواقع ٣,٥ عاملاً لكل حانوت أو ورشة، بمعنى أن لكل منها معلم وعاملين أو ثلاثة عمال، وتبدو الأرقام معقولة جداً ، والتى لم تتغير كثيراً حتى نهاية القرن التاسع عشر<sup>(٢)</sup>. وتبين الأرقام التى ذكرها أولاً جلبى أن ٢٦ مهنة فقط هى التى عمل بها عدد أكبر يصل إلى خمسة حرفيين، ونجد ١٨ مهنة أخرى ذات طابع "صناعى" تستوعب ١٣,٧٩٨ حرفياً موزعين على ٢,٣٩٩ ورشة (خان / كارخانه)، أى أن كل ورشة كان بها ما لا يزيد عن ٥,٧ حرفياً. وتبقى المهن المستثناة من هذه النسبة وهى : مهنة صنّاع العرقسوس الذين بلغ عددهم ٢٠٠٠ عاملاً فى ٥٠ حانوتاً، وصنّاع البوظة ٦٠٠ عاملاً فى ٧٥ بوظه خانه وصنّاع النشا ١٥٠ عاملاً فى ١١ كارخانه<sup>(٣)</sup>؛ وصنّاع الشمع ٣٠٠ عاملاً فى ٤٠ كارخانه؛ وصنّاع السكر ٣٠٠ عاملاً فى ٤٠ كارخانه؛ ومُصنّى النحاس

(١) حول استخدام كلمة "قاعة" للإشارة إلى الورشة الحرفية انظر : Goitein, Artisans, 862.

(٢) Voir Germain Martin, Les bazar du Caire, 47, 48.

(٣) (كار) تعنى بالفارسية والتركية "صنعة" و (خانه) تعنى مكان وبذلك تعنى كلمة (كارخانه) الورشة أو المعمل أو المصنع (New Red House, Istanbul 1987, p.607) (المترجم).

(القديم) ٤٠ عاملاً في ثلاث كارخانات؛ والبنّاعون ٥٠٠ معمارجى فى ٧٠ كارخانه والصباغون ٣٠٠ صبّاغاً فى ١٧ مصبغة؛ وصنّاع السجاد ٣٠٠ عاملاً فى ٢٠ كارخانه؛ والدباغون ٢٠٠٠ مدبجى فى ٢٠٠ مدبغة، وصنّاع القنّينات ٢٠٠ عاملاً فى ثلاث كارخانات. بيد أن هذه الإحدى عشرة مهنة لا تمثل سوى ٤% من إجمالى عدد الورش (الصناعية) التى تستوعب ١٤,٥% من إجمالى عدد الحرفيين (بواقع ١٢,٥ حرفى فى المتوسط لكل ورشة). وإذا دخلنا فى التفاصيل، فإن الأرقام البيانية التى عرضها أوليا جلبى لا يتعين قبولها إلا بقدر بالغ من التحفظ، وإن اتخذت سمة الدقة، ويؤكدنا من ناحية أخرى ما ورد فى كتاب وصف مصر والوثائق الأرشيفية. فكان يكفى عاملان لإدارة آلة باهظة الثمن نسبياً فى معاصر الزيوت. ومن واقع دراسة ٢٥ قاعة بالقاهرة مخصصة لنسيج الحرير (وهى حرفة ذات طابع صناعى حقيقى) والتى تم رصدنا فى أرشيف المحاكم الشرعية وأرشيف القلعة تبين أن متوسط كل ورشة سبعة أنوال، وعلى ذلك فمن المحتمل أن كل ورشة كان يعمل بها أكثر من عشرة نساج للحرير. وكان تكرير السكر يتم فى مصنع يعمل به أسطى واثنا عشر عاملاً. وقام على صناعة ملح النشادر ١٦ مصنعاً، اثنان منهما كانا بالقاهرة وبولاق، ويثن جيران فى وصفه لهذه الصناعة أن ثلاثين عاملاً كانوا يعملون بها. وكانت الورشة الرئيسية للصباغة بالقاهرة (المصبغة السلطانية) لا يعمل بها سوى ثلاثون أو أربعون صبّاغاً. ويبدو أن عدد العاملين فى المدايق الكبيرة الذين بلغوا وفقاً لجومار - ٢٠٠ أو ٣٠٠ مدبجى قد مثل استثناء كاملاً<sup>(١)</sup>.

وكانت قيمة الدور الحرفية تتناسب مع مستوى تواضع الأدوات المستخدمة بها. ومن الجلى أن المهن التى اقتضت استخدام أقل وسائل تقنية كانت ممثلة فى طوائف الحرف المعدنية والخشبية (كالحدادين، النحاسين والخراطيين) أو فى عدد

(١) Jomard, Ville du Caire, 704-6; Girard, Mémoire, 607, 610, 612-3.

من الطوائف المنتجة للسلع الفاخرة (كالتطريز والزركشة القبطانية). وفي مثل هذه الحالات لم تكن الورشة سوى حانوت يعتمد فيه الحرفيون في مزاوله صناعتهم على بعض الأدوات البسيطة وغير المكلفة، ويتطابق مع هذه النتيجة ذلك الوصف الذى سجله جولوا فى دراسته "ملاحظة حول مدينة رشيد": "حانوت الخراط هو أبسط الحوانيت التى يمكن أن يقابلها المرء، وهو يحتوى فقط على ثلاث آلات قاطعة واثنين من أدوات الحفر ومنقب وزجاجة صغيرة بها بعض الزيت لتطريب الأجزاء التى يحدث حولها التقب، وقفة أو سلة توضع بها الأشياء المصنعة. وهذه الحوانيت بالغة الصغر، ويبلغ طول أى من أضلاعها مترين على وجه التقريب.."<sup>(١)</sup> ونلاحظ الشئ نفسه بالنسبة للطواحين، وبعض الأسعار التى أمكننا رصدها تظهر ارتفاعا طفيفا، على أن تطور أسعار تلك الآلات من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر تبرز ارتفاعا حقيقيا للأسعار التى عرفتها مصر خلال هذه الفترة: فنجد سعر طاحونة بحارة الروم (سنة ١٦٩٠) يصل إلى ١٦,٦٠٠ بارة؛ وطاحونة بخت درب الزغارى (سنة ١٧٣٦) قيمتها ١٧,٥٢٠ بارة؛ وطاحونة ببولاق (سنة ١٧٨٨) بـ ٢٥,٢٠٠ بارة؛ وطاحونة بباب الشعيرة (سنة ١٧٩١) بـ ٢١,٠٠٠ بارة؛ وطاحونة بخت طولون (١٧٩٥) بـ ٣٥,٧٥٠ بارة<sup>(٢)</sup>. وبالنسبة لقاعات الحياكة نجد قيمتها السعرية منخفضة كذلك، وليس ثمة ما يدعو للدهشة فى ذلك إذا تذكرنا القيمة السعرية الضئيلة والعدد القليل من الأنوال المستخدمة فى كل قاعة حياكة: فثمة قاعة حياكة (فى سنة ١٦٧٩) بـ ٢,٠٠٠ بارة؛ وأخرى (فى سنة ١٦٨٩) بـ ٢,٢٥٠ بارة؛ وثالثة (فى سنة ١٦٩٣) بـ ٢,٠٠٠ بارة؛ ورابعة (فى سنة ١٧٠٦) بـ ١٣,٠٠٠ بارة؛ وخامسة (فى سنة ١٧٣٧) بـ ٢٢,٠٠٠ بارة؛ وسادسة (فى سنة ١٧٦٣) بـ ١١,٩٠٠ بارة؛ وسابعة

(١) Jollios, Notice sur la ville de Rosette, 352.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٨٣، ص ٩٣؛ سجل ٢١٤، ص ٢٦٨؛ أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مج ٢، ص ١١٤؛ ج ٧، ص ٥٩٨؛ ٢٥٥.

(في سنة ١٧٩٦) بـ ١٣,٥٩٠ بارة<sup>(١)</sup>. ونلاحظ الشيء نفسه مع 'دولاب البصمجي' الذي بيع في العام ١٧٢٩ بـ ٥,٠٠٠ بارة<sup>(٢)</sup>. ولم نجد أرقاما لها أهميتها إلا في بعض المهن : فثمة دولاب للصباغة باللون الأحمر دخل خط الشعرلوى ثم تقيمه بـ ٩٨,٣٢٤ بارة (في العام ١٧٩١)؛ وقُدِّرَ 'مطبخ' تكرير السكر الواقع بخط قنطرة الأمير حسين بـ ٩٢,٤٩٦ بارة (في العام ١٧٣٨)؛ وأخيرا 'معصرة' ببولاق، قُدِّرَت بـ ٩٧,٥٧٦ بارة (في العام ١٧٩٥)<sup>(٣)</sup>. وهذه هي أعلى أسعار قابلناها في دراستنا لأسعار المنشآت الحرفية : على أنه من الأهمية بمكان أن نضع في الاعتبار - منذ الآن - أن هذه الأسعار أقل بكثير من مستوى الأسعار الذي بلغته في الفترة نفسها المنشآت التجارية؛ فالوكالة على سبيل المثال تجاوزت قيمتها المليون بارة.

ولم يأت الحرفيون على رأس المشروعات الاقتصادية المهمة (عدا الاستثناءات النادرة) ولا كانت حوائثهم مزودة بالآلات الجيدة حتى يتمكنوا من تحقيق عائدات ربحية مهمة يمكن أن تُقارن بالعائدات الضخمة التي كانت تغلها المضاربات التجارية. فكل نساخي الحرير الذين ترد تركاتهم في أرشيف المحاكم الشرعية والذين يُعدون - على وجه التقريب - من أكثر الحرفيين حظا لم يعمل الواحد منهم سوى بأحد عشر نولا<sup>(٤)</sup>؛ ولابد أن نضع في الاعتبار أن هذه الآلات

(١) محكمة القسمة العربية، سجل ٥٩، ص ١٤٠٥ للقسمة العسكرية، سجل ٨٣، ص ١١٥٥ سجل ٨٦، ص ١٤٢٩ سجل ١٧٥، ص ١١٨٢ سجل ٢٥٥، ٢٣٧. أرشيف دار المحفوظات بالقلمة، مجلد ١، ص ١٦٣ ص ١٢٠٣. وتُجدر الإشارة إلى أن الفروق الكبيرة جدا للأسعار الثابتة تعزى إلى التباين الشديد لمساحات القاعات أو الورش المختلفة.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٢٩، ص ٤٠٨.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٧، ص ٣٥٥ أرشيف دار المحفوظات بالقلمة، ص ٣٦٨.

(٤) إن ٩٧ نولا تم حصرها بقاعات الحياكة كانت تخص تسعة من الحرفيين.

كانت بدائية وبسيطة، وعلى ذلك تعين أن يظل الإنتاج والأرباح المحتملة محدودة جدًا. ولا ريب أن هذا كان سببًا في عزوف أرباب النفوذ السياسى والاقتصادى (الحكام والتجار) بالقاهرة عن الدخول فى الاستثمارات الصناعية. وبقدر ما أبدت هذه الطبقة الحاكمة حالة من اللامبالاة بالنسبة للقطاع الحرفى بقدر ما أولت - على النقيض من ذلك - اهتمامًا كبيرًا بالمشروعات التجارية التى حققت فيها الفرق العسكرية والبيكوات المماليك مصالح مادية مهمة. ومن ناحية أخرى لم نجد بالوثائق سوى نماذج قليلة لتجار تشغلوا بالصناعة ضمن أنشطتهم المختلفة<sup>(١)</sup>. ويُعد عزوف رأس المال التجارى عن افتتاح مجال الأنشطة الصناعية سببًا رئيسيًا فى حالة الركود التى ألمت بقطاع الصناعة الحرفية<sup>(٢)</sup>.

### الهيكل الاجتماعى والقانونية والإنتاج

بداية ننوه إلى أننا سنعود للحديث فيما بعد حول نظام الطوائف الذى كان يخدم محيط كل الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة. ومن المفيد أن نركز منذ الآن على تأثير نظام الطوائف على الإنتاج، وربما لم يكن لهذا النظام آثارًا سلبية مطلقة كما يتصور المرء. فمن ناحية لم يكن التنظيم الطائفى صارمًا تمامًا : فقد أمكن للطوائف الحرفية الجديدة أن تجد لنفسها موطأ قدم على هامش التنظيم ثم سرعان ما اندمجت فيه، ومن ذلك على سبيل المثال العديد من الحرف التى لها علاقة بالتبغ

---

(١) M.R.Fondinson, Le Marchand, 25 لم نجد فى الوثائق أى إشارة إلى نوعية شركات Comandite لوهى الشركات المحدودة التى تضم نوعين من المساهمين، الأول يختص بديون العمليات التجارية للشركة، والثانى مجرد مساهمين، كل بحسب نصيبه فى رأس مال الشركة : راجع Dictionnaire le Gand Robert (المترجم).

(٢) انظر ملاحظات روينسون حول هذه المسألة : 30-1 M. Rodinson, Le Marchand.

الذي كان دخوله في هذا المجال حديثاً جداً. ومن ناحية أخرى لا تتحمل الطوائف مسؤولية الركود التقني لأنها لم تتحكم في نوعية الإنتاج المُصنَّع ولا كذلك في تقنيات الصناعة.

ولا ريب أن نظام الميراث كان هو المسئول الرئيس عن تفتت المشروعات الحرفية المهمة، نتيجة تقسيمها (بين الورثة) بنظام الحصّة (المقيمة بـ ٢٤ فيراطاً) أو التقسيم بوحدة القيراط نفسها كما في حالة "مطبخ" تكرير السكر الذي كانت قيمته تقرب من ٩٢,٠٠٠ بارة، أو أقل من ذلك كما في حالة "معمل الخل" الذي قُيِّم بـ ٨,١٠٠ بارة<sup>(١)</sup>. ولسنا في حاجة إلى التركيز على النتائج الاقتصادية المؤسفة لهذا الموقف : فهبوط الأرباح وشيوع المسئولية جعل من الصعب بذل أي محاولة في التطوير، مما جعل العائد ضعيفاً. ولا مندوحة أن أصحاب الحصص في الورش والحوانيت لم يجدوا في تأجيرها سوى استثماراً هزياً كذلك.

ويبدو أن اللجوء مراراً وتكراراً إلى الدخول في عمل شركات مساهمة كان نتيجة لنقص رعوس الأموال التي عانى منها الاقتصاد المصري ، والأمثلة التي نعثر عليها بالوثائق تتعلق بالفعل بالورش الحرفية المهمة : فتمّة معصرة للزيوت في العام ١٧٠٢ (اشترك في ملكيتها ثلاثة أفراد تعادل حصّة كل منهم ١٥,٠٤٠ بارة)؛ ومصبغة (دولاب للصبغ بالاحمر) في العام ١٧٩١ (اشترك فيها أربع من الإخوة بنصيب الربع، وقُدِّرَت حصّة كل منهم بـ ٢٤,٥٨١ بارة)؛ واشترك أيضاً في معصرة زيوت ، في العام ١٧٩٥ أشخاص عديون، حصّة كل منهم تمثل جزءاً من الربع تعادل ٢٤,٣٩٤ بارة<sup>(٢)</sup>.

---

(١) أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، رقم ٣٦٨ (السنة ١٧٢٨)؛ محكمة القسمة العسكرية ، سجل ٢٢٠، ص ١٨٦ (السنة ١٧٩٢).

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل ٧٤، ص ٣٤؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١٧، ص ٣٥٥؛ سجل ٢٢٤، ص ٦٠٤.

ويمكن أن نعتبر إيجار الحرفيين للحوادث عاملاً سلبياً، فكان الإيجار يتم عادة بشكل شهري. وتعد مساوى هذا النظام واضحة، إذ أن قصر مدة الإيجار لم تحفز المستأجر على بذل ما وسعه في تحسين حائوته لأمد طويل. وبلا ريب كان شيوع الفقر بين الحرفيين بالقاهرة السبب الذى حال دون تمكنهم من عقد الإيجارات الطويلة<sup>(١)</sup>.

ومما له دلالة أيضاً أنه فى الوقت الذى ساد فيه تبعثر القطاعات الإنتاجية بالحياة الاقتصادية ونقص رموس الأموال معاً، كان استئجار الأدوات والآلات مستقلاً عن استئجار الورش الحرفية، وهو ما وجدنا له أمثلة عديدة بوثائق المحكمة الشرعية : فنقرأ بها نموذج لتاجر حرير بخان الحمزاوى (مات فى العام ١٧٣٠) كان يدفع أجرة ٤٠٠ بارة لكُتَّابات الحديد<sup>(٢)</sup>، و ١,٩٥٠ بارة للمادة الخام "الصناعية" التى تُستخدم فى صناعة الأكمشة<sup>(٣)</sup>. وكان تطبيق نظام الجندك<sup>(٤)</sup> أيضاً

---

(١) لم نحصل على معلومات وفيرة حول القيمة الإيجارية للحوادث الحرفية تساعدنا على بلورة نتائج معينة بهذا الصدد : فالأرقام المذكورة التى تتعلق بطاحونتين استأجرتا فى عاصمى ١٧٣٥ و ١٧٣٨ بـ ٢٦٨ مدينى و ٣٠٠ مدينى شهرياً تعد مرتفعة جداً، إذا أخذنا فى الاعتبار القيمة المتوسطة للطواحين التى كانت فى هذه الفترة تقل عن ٢٠,٠٠٠ بارة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٢٩، ص ١٣٥٣؛ سجل ١٤٥، ص ٣٦٦). وعلى النقيض من ذلك تعد القيمة الإيجارية لمعصرة زبوت فى العام ١٧٢٧ بـ ٣٣٣ بارة شهرياً تعد منخفضة جداً (دار المحفوظات بالقلمة، مج ١، ص ٩٢).

(٢) الكُتَّابة : آلة لف الخيوط على المكب. (المترجم).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٣٠، ص ٥٠٨.

(٤) الجندك : فى التركية كدك Gedik بمعنى الامتياز الذى يُمنح للتاجر أو الصانع؛ ليحتكر تجارة صنف بعينه أو صناعة سلعة بعينها، ومن معانيها الرخصة للدكان أو المصنع (أحمد السعيد سليمان : تأصيل ما ورد فى تاريخ الجبرتى من الدخيل، دار المصارف ١٩٧٩، ص ٦٦ (المترجم). وهى هنا تعنى حق مزاوله الحرفة أو المهنة، وكان "الجندك" قبلاً للتنازل للغير (بالبيع)، كما كان يورث بعد وفاة صاحبه.

على الأماكن المستخدمة في صناعات الحرف، وهو ما سوف نعود إليه فيما بعد، كان يمثل كذلك أحد عوامل الركود. وأخيراً، سبب الاتساع الكبير للوقف عراقيل قانونية كان من المتعذر أحياناً وضع حل لها، هذا إلى جانب الازدواج الضريبي المذهل وعدم الاستقرار المتوقع على المدى الطويل، مادامت المدد الإجارية مؤقتة، لتمثل كل هذه العوامل السلبية عائقاً للتقدم الاقتصادى.

### التخصصات الأهلية

يمكن اعتبار تخصص المجموعات الأثنية والدينية المختلفة فى ممارسة أنشطة حرفية معينة عاملاً آخر للركود بقدر ما شكّل هذا التخصص واحدة من الهياكل الوراثية السائدة التى تسببت فى تجميد النشاط الاقتصادى بالقاهرة. وكما يحدث عادة فى بلدان الشرق الأوسط كانت بعض المهن منحصرة تقريباً فى بعض الأقليات الدينية (المسيحيين واليهود)؛ إما بسبب كفاءات تقنية معينة متوارثة ومتطورة، وإما بسبب نفور المسلمين - وهو الأرجح - من ممارسة بعض المهن التى تحط من شأنهم الاجتماعى أو الدينى. وكان الاتجاه إلى توريث المهنة قد دعم هذه التخصصات الأهلية.

وكان الأقباط واليهود والأرمن واليونانيون متخصصين فى مهن معينة خاصة بالذهب والمصوغات؛ فكثير من الصنّاع والجواهرجية كانوا من هذه الطوائف؛ وكان هذا أيضاً حال الحرفيين الذين يعملون فى مهن مثل التطريز والقصبجية (التطريز بخيوط الذهب والفضة) والنساجون والقراءون. ويبدو أن مهنة الخياط بالقاهرة كانت خاصة بالأقليات المسيحية. أما المسيحيون الشوام فقد كانوا متخصصين فى التجارة ويجهلون كلية الأنشطة الصناعية. وكان الحال كذلك

مع معظم المسلمين من غير المصريين، فيما عدا السوريين الذين تخصص عدد كبير منهم في صناعة نسج الحرير، وكان هذا التخصص في الغالب راجعاً إلى الأصل السوري لهذا النسيج<sup>(١)</sup>.

ولم تكن "الاستعدادات الأهلية" التي أشرنا إليها أنفاً مطلقة : فكتاب "وصف مصر" يشير إلى وجود كثير من البنائين "لترك" بجانب البنائين "الأقباط"؛ كذلك كان كثير من المسلمين قصبجية وعقادين. وفي مجال العمل بالذهب والفضة كان الصاغة المذكورون في أرشيف المحكمة الشرعية غالبيتهم من المسيحيين (٥ إلى ٦ بين ١٦٧٩ و ١٧٠٠، و ٦ إلى ٨ بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨)، وكان كثير من المصريين المسلمين يزاولون هذه المهنة. بيد أن تكاليف الأقليات على ممارستها بصورة شبه كاملة كان سبباً في فقدان هذه المهنة لسمعتها واعتبارها : ففي سجلات المحكمة الشرعية وابتداءً من نهاية القرن السابع عشر على الأقل كانت كلمة "صايغ" خاصة بالمسيحيين وحدهم؛ أما المسلمون<sup>(٢)</sup> فكانوا يوصفون بـ "المتسبين" أو حتى بـ "تاجر في الصاغة" دون أن نجد سبباً يبرر هذه التسمية الخاصة أو فرق معين في طبيعة المهنة الحرفية أو تميز خاص يرتبط بالحالة المادية؛ فالصاغة السنة المسيحيون المذكورون بين سنتي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ كانت ثروتهم في المتوسط ٤١,٠٠٠ بارة بينما تركة للتاجر المسلم في الصاغة بلغت ٣١,٦٧٣ بارة، والمتسبب ١٧,٧٧٠ (بارة ثابتة). وعلى النقيض من ذلك، ووفقاً لما جاء في أرشيفات المحكمة الشرعية كان جلّ "الجواهرجية" من المسلمين.

---

(١) استطعنا رصد ٨١ تركة للسوريين في وثائق المحكمة الشرعية، كان من بينهم تسعة "حرارية" وخمسة حياكين.

(٢) لعل "الصايغ" كان الحرفي الذي يشغل بصناعة الحلّ، ومن ثم يمكن تفسير هذا التمييز بينه وبين "التاجر في الصاغة" و"المتسبب" إذ يستنتج من ذلك أن عمل الأخيرين تقتصر على تجارة المشغولات دون صنعها (المراجع).

## الفنون الرئيسة

### طائفة النسيج

كان العمل بالنسيج وصناعة الأقمشة يعدان أهم نشاط حرفي بالقاهرة، سواء من زاوية عدد الأفراد المتخصصين في هذه المهنة أو بسبب قيمة الإنتاج : فلم يذكر أوليا جلبي أقل من ١٨ مهنة يعمل بها جميعاً ١٢,١٠٢ حرفي، النساجون منهم كانوا يمثلون ٤,٦٠٠ نسّاج، و ٦٠٠ حرفي في صناعة الساتان، و ٣,٠٠٠ خياط ... الخ، ويعنى هذا أن خمس الرقم الإجمالي كان من هؤلاء الحرفيين وأكثر من ربع الحرفيين العاملين في الحوانيت. وبمراجعة وفحص أرشيف المحكمة الشرعية نتأكد لنا هذه المكانة الكبيرة التي تبوأها النساجون بين نظرائهم من الحرفيين : فمن بين ٤١ تركة من إجمالي ١٢٩ تركة حرفي تم دراستها بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠ وجدنا أن متوسط تركات النساجين وصل إلى ٥٠,٣٨٧ بارة ثابتة (والمتوسط العام لتركات الحرفيين ٤٨,٨٤٥ بارة)؛ وبين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ نرصد ٥٦ من ١٥٤ تركة حرفي، بلغ متوسط تركاتهم ٣٤,١٦٥ بارة ثابتة (ومتوسط كل تركات الحرفيين في هذه الفترة : ٢٩,٦٤٤ بارة ثابتة). ونظراً لأنهم مثلوا ما يقرب من ثلث العدد الإجمالي المذكور في وثائق المحكمة، ولأنهم أيضاً يمثلون نحو ثلث مجموع التراكات، فإن النساجين إذا يعدون من الحرفيين الأقحاح. ومن ناحية أخرى، وكما سبق ورأينا أن الأقمشة المحلية التي كانت تشكل المنتج الأساسي للتجارة الخارجية لمصر - قد مثلت خمس إجمالي الصادرات.

وإذا كانت عمليات التصنيع التمهيدية (وصولاً إلى صناعة فتال الغزل) تجرى بشكل رئيسي بالورش المنزلية التي غالباً ما كانت في الريف، فإن القاهرة في القرن الثامن عشر كانت أحد المراكز الرئيسة لحياكة النسيج : إذ كان يُصنع بها كميات كبيرة ومتنوعة من نسيج الكتان وبالأخص نسيج القطن المسمى ("عجمي"، "أمان"، "مربع") . ومع ذلك كانت القاهرة مركزاً رئيساً في إنتاج هذين النوعين من النسيج، وذلك بسبب مراكز الإنتاج الرئيسة (المحلة، رشيد، دمياط،

منوف، شبين بالدلتا، وكذا مراكز الإنتاج بمصر الوسطى : مدينة الفيوم ، بنى سويف، أسيوط، ومنفلوط... إلخ). وعلى النقيض من ذلك كان غزل ونسج الحرير من اختصاص العاصمة : فقد كان يوجد بالقاهرة فى نهاية القرن الثامن عشر ٣٠ أو ٣٥ حرفى متخصص فى صناعة غزل الحرير التى تسمى "دولاب فتال"، كما كان هناك عدد كبير من "قاعات الحياكة"، وإن كان هذا العدد أقل - دون شك - من عدد مثيلاتها فى القرن السابق؛ فعلى عهد محمد باشا (١٦٣٧-١٦٤٠) كان يوجد ١٧,٠٠٠ نولاً (وتسمى أنوال القزازين) بالقاهرة وإمبابة والجيزة وذلك وفقاً لما ذكره وأكدّه ابن أبى السرور البكرى. وكان يُصنع بالقاهرة العديد من أنواع الأقمشة الحريرية : نوع منها كان يُسمى "كُريش" وهو قماش ناعم، ونوع آخر مُخصص للعمائم يطلق عليه "الذُرِّيَّة" هذا إلى جانب شيلان الحرير الأحمر وألوان أخرى مختلفة<sup>(١)</sup>. وبعد "الحريرية" - وفقاً لسجلات المحكمة الشرعية - العنصر الغالب بين حرفى النسيج القاهريين : فبين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠ قمنا بدراسة ٢٥ تركة حريرى، وبين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ درسنا ٢١ تركة أخرى للحريريين.

إن الملاحظات التى تقدمها وثائق القناصل خلال القرن الثامن عشر بشأن انخفاض نوعية إنتاج المنسوجات المصرية ملاحظات عديدة ومتطابقة تماماً ، فهى لا تتال تقديرهم؛ فيكتب أحدهم فى العام ١٧٣٥ فيقول : "يُصنع النساجون منتجاتهم بطريقة سيئة للغاية إلى حد أنه كان هناك خوف من أن ينفر الهولنديون والإسبان من شرائها" ويكتب آخر فى العام ١٧٥٥ "بأن النساجين اليوم أقل إنتاجاً وأقل جودة، كما أن نوعية الإنتاج أقل مما كانت عليه فى الماضى"؛ وسبب المنافسة بين التجار الأوروبيين "أصبح هناك تساهل فى شراء نسيج الكتان والقطن ودون الاكتراث بالنوعية والقياس الدارج"<sup>(٢)</sup>. وربما يُعزى انخفاض نوعية الإنتاج، على

(١) ابن أبى السرور البكرى، ورقة ٧٢ ب ونكر ذلك فى المناسبة التى فرض فيها الباشا ضريبة على الحرفيين؛ Marcel, Histoire de l'Egypte, 215; Jomard, Ville du Kaire, 703-4

(٢) A.N., Le Caire, B1 323, 1<sup>re</sup> juillet 1735; Alexandrie, B1 108, 23 mars 1755; B1 III; 5 septembre 1774.

نحو ما رأينا من قبل، إلى منافسة الأقمشة الأوروبية التى اضطرت الحرفيون المصريون إزاءها إلى الحفاظ على الأسعار المنخفضة نسبيًا، وذلك على الرغم من ارتفاع سعر خيوط النسيج. وفى كل الأحوال تحقق التدهور الذى نلمسه بوضوح فى انخفاض ثركات "الحرييين" منذ نهاية القرن السابع عشر وإلى نهاية القرن الثامن عشر : إذ نجد أن متوسط قيمة التركة الذى كان بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠ يبلغ ٦٧,١٥١ بارة (وكان المتوسط العام لجميع ثركات الحرفيين فى هذه الفترة ٤٨,٨٤٥ بارة) نجده يهبط إلى ٣٠,٣٠٤ بارة بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ (والمعوسط العام لجميع ثركات الحرفيين فى هذه الفترة بلغ بالكاد ٢٩,٦٤٤ بارة).

وينسب كذلك إلى طائفة النساجين أنشطة شبه صناعية مثل طائفة الصباغين ومهن أخرى لها طابع حرفى مثل التطريز والزركشة القياطينية. ولم يشكل صباغى القاهرة أقل من خمس عدد الطوائف المتخصصة، ووفقًا لكتاب وصف مصر كان مستوى التقنية التى يعمل بها هؤلاء الحرفيون متقدمة جدًا : "إذ كانت الألوان التى لا ينتجها صباغو القاهرة قليلة جدًا : منهم على الأخص فى غاية الحذق فى تجهيز الشيلان الكمشيرى القديمة وإعطائها مظهرًا نضرا وجديدا؛ منهم يصبغونها بالألوان الأحمر والأصفر والأبيض الوردى ... الخ والأمر كله لا يكلف سوى بوطاقتين". وكانت أكبر مصبغة فى القاهرة، كما رأينا فى السابق، هى "مصبغة السلطان"<sup>(١)</sup>. وعلى العكس من ذلك كانت أعداد نساجي الشرائط والقياطينيين والخياطين بكلف الضفائر والخيوط السمكة، قليلة للغاية، كما كانوا موزعين على الحوائط الصغيرة، ولكن هؤلاء الحرفيين المهرة الموجودين بالقاهرة كانوا هم الأكثر شهرة منذ العصور الوسطى.

---

(١) Jomard, Ville du Kaire, 704.

## حرف الجلود

شكل الحرفيون المتخصصون بالقاهرة فى صناعة الجلود وما يتعلق بها من صناعات أخرى المجموعة الحرفية الثانية وذلك من زوايا الأهمية العددية. وقد ذكر أوليا جلى ثلاث عشرة مهنة حرفية للجلود تستوعب ٨,٠٧٥ حرفيًا : وكان الدباغون أكثرهم عددًا (٢٠٠٠ مديجى) ، يليهم صنّاع الأحذية والقوافون (ثماني حرف تشتمل على ٤,٣٠٠ رجلاً) والسروجية (ثلاث حرف يعمل بها ١,١٧٥ سروجيًا)، وصنّاع جلود أخرى (تستوعب ٦٠٠ رجلاً). وكانت المادة الخام للأولية لهذه الطائفة الحرفية هى الجلود التى كان يُصدر جزء منها كمادة خام، وبالأخص إلى سوريا وأوروبا. وكانت مصر تشتري من الخارج كميات مهمة من الأحذية وبصفة خاصة من المغرب حيث كان يرد منها - وفقًا لجيرار - ٣٠,٠٠٠ زوج من النعال المغربية الصفراء دون أن يعيدوا تصدير شئ منها تقريبًا، الأمر الذى يُشكل دليلًا على ضعف أحد فروع الأنشطة الحرفية (المتعلقة بصناعة الجلود) والتى كان استهلاكها واسع الانتشار.

وباستثناء الدباغين الذين كانوا يعملون فى ورش واسعة جدًا، كان صنّاع الجلود مبعثرين فى العديد من الورش الصغيرة التى كانت تعمل فى الوقت نفسه كذلك كحوانيت يُباع بها الأحذية أو مستلزمات السروجية. وكانت الأنواع المنتجة من الجلود متنوعة جدًا، على نحو ما تشهد به القوائم المسجلة فى وثائق تركت القوافين : "ميس"؛ و"البابوج المغربى"؛ و"الصرمه"؛ و"النعال" التى كانت عمومًا صفراء اللون؛ و"الخف / أخفاف النساء"؛ و"النعال الصنادل"؛ و"المركوب /مراكيب"؛ و"النعال المغربية الحمراء"... الخ<sup>(١)</sup>. وكانت الصناعات السروجية من

(١) Chabrol, Essai sur les mœurs, 413, Dozy, Noms de Vêtements, 52, 158, 191, 202-3, 405, 421.

المواد نفسها، وكانت تشتمل على الأكل على أربع طوائف حرفية : "السروجية" (قائمة الحرف العام ١٨٠١، رقم ٢٣)، صنّاع برادع الحمير "البرادعية" (رقم ٨٦)، وصنّاع لجام الخيول (رقم ٢٤٨)، بائعو الزنائير (الأحزمة) (رقم ٢٦٣)، ويُضاف إلى ذلك ثلاث طوائف لصنّاع الأواني والقرب الجلدية، والمطرزين على الجلود ويُطلق عليهم "قُبُور جِبة"... إلخ. ووفقاً لما لاحظته جيرار : "بلغ فن حرفة السروجية وكل ما يخص عدة ركب الخيول عامة مداه من الاتقان والجودة. وكان المطرزون على الجلود يزينونها بأشياء عديدة ومختلفة جدرة بالإعجاب"<sup>(١)</sup>.

وبعد حرفيو الجلود من أفقر حرفى القاهرة : فـ "مصطفى المدابغى" الذى مات نحو العام ١٧٨٧ لم يخلف سوى تركة هزيلة جداً تقدر بـ ٤٥٠ بارة (أى ٢٢٥ بارة بالقيمة الثابتة للبارة)، وكثيرون من الصرمانية أو القوافين الذين كانت حوانيتهم فى قسبة رضوان إلى الجنوب من باب زويلة لم يكونوا قط لثرياء. وثمة سبعة عشر حرفى فى الجلود ممن رصدنا تركاتهم بوثائق المحكمة الشرعية خلال الفترة من ١٦٧٩ - ١٧٠٠ كان متوسط ثروتهم ٩,٣٦٩ بارة (ثابتة) فقط (أى أقل بنسبة خمسة أضعاف من متوسط جميع تركات الحرفيين)؛ وفى الفترة من ١٧٧٦ - ١٧٩٨ كان المتوسط ١٢,٣٤٣ بارة (أى أقل بنسبة تقرب من ثلاثة أضعاف من متوسط جميع تركات الحرفيين).

### طوائف صناعات الأغذية

كانت طوائف الصناعات الغذائية تزاوّل من خلال ورش متواضعة، وبصفة عامة كانت هذه الورش عديدة ومبعثرة جداً. وقد أحصى أوليا جابى لها عشر

---

(١) Girard, Mémoire, 617.

طوائف تستوعب ٨,٤٢٨ رجلاً؛ وكان "الطحانية" على رأس تلك الطوائف (وعندهم ٣,١٦٠ طحان) وعصر الزيوت (وعندهم ١,٨٠٨) وصناعة الخل (١,٠٠٠)، ويفسر الفقر المعتاد لهؤلاء الحرفيين تقريباً سبب قلة عثورنا على تركبات في تخصصهم في سجلات المحاكم الشرعية، وتلك حالة معدى الفول، على سبيل المثال، أو "دقاقين البن"، وقبل طحنه يتعين أن يكون محمصاً، ويوضع في هاون يعمل عليه اثنان أو ثلاثة دقاقين يقومون بالمناوبة بينهم بدق يد الهاون على البن. وكل ما تنتجه أمثال تلك الورش كان يُوجه للاستهلاك شبه المباشر والمحلى. واستخدم "الطحان" أو "المُدولِب في الطواحين" طاحونة الدقيق التي كانت غاية في البساطة، ويتم تحريكها عموماً بواسطة حصان؛ وليس بآلة أو بأحد المواشى التي لم تشكل أى أهمية في الاستثمارات الكبيرة في هذا المجال؛ وكان الأثرياء عموماً يمتلكون في بيوتهم طاحونة خاصة. ولاحظنا أيضاً أن تركبات الطحانين بوثائق التركات بالمحكمة الشرعية كانت فقيرة جداً : فمتوسط تركة خمسة طحانين (بين ١٦٧٩-١٧٠٠) بلغ ٢٠,٣٣٩ بارة ثابتة؛ في مقابل سبع تركات لطحانين (بين ١٧٧٦-١٧٩٨) بلغ متوسطها ١١,٨١٥ بارة. وفي الحاليتين ، كان الرقم أقل تماماً من متوسط جميع تركات الحرفيين في الفترتين.

والحقيقة أننا لا يمكننا أن نتحدث عن وجود طوائف متطورة إلا في بعض الحالات النادرة. فالقائمون على عصر زيوت السمسم (سيرجاتي)، وزيوت الكتان (معصراني) كانوا من الحرفيين الأكثر غنى من جميع الحرفيين : فالمتوسط لقيمة تركاتهم (بين ١٦٧٩-١٧٠٠) بلغ ٦٩,٧٨٧ بارة ثابتة، وخلال الفترة من (١٧٧٦-١٧٩٨) بلغ ٤٣,٥٢١ بارة ، أى ما يمثل حوالى ٤٠% وهو يتجاوز المتوسط العام لتركات الحرفيين. وكان مكررو السكر ("المُكْرَى" يقال له "المدولِب في السكر" قد شكلوا نوعاً من الارستقراطية بين طوائف الحرف القاهرية. ويتواتر بسجلات المحاكم وثائق عديدة تشير بوضوح إلى ثرائهم الكبير : فخلال الفترة من ١٦٧٩ إلى ١٧٠٠ نرصد أربع عشرة تركة، بلغ متوسط التركة ١٤٧,٦٤٩ بارة ثابتة،

وهو رقم غير معتاد بناتاً بالنسبة لتركات الحرفيين. ومَرَّ المدولبون في السكّر - دون شك - بفترة التدهور الواضحة بعد فترة "العصر الذهبي"؛ ومع ذلك ظل متوسط تركاتهم في نهاية القرن الثامن عشر مرتفعاً بمقدار الضعفين مقارنة بمتوسط ثروات جميع الحرفيين : فخلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨ بلغ المتوسط ٥٧,٠١٤ بارة ثابتة وذلك عن سبع تركات مرصدة لهم بالوثائق.

### العمل بالخشب والمعادن والمعمار

لعبت هذه المهن دوراً أساسياً في الحياة الاقتصادية بالقاهرة، وبلغ عدد منها درجة كبيرة من الإتقان؛ إذ اكتسبت منتجاتها قيمة فنية لا تُذكر برغم ما أصابها من تدهور واضح منذ العصر المملوكي. وتعد حرفة النحاسين بصفة خاصة نموذجاً لذلك؛ فقد كتب جومار يصفهم : "بأنهم يشتغلون النحاس ببراعة ظاهرة ويبيضونه بالقصدير بإتقان"، كما قال عن "خراط الخشب" : "إنه النجار المصري الذي يعمل بمهارة وخفة نادرتين"<sup>(١)</sup>.

وكان يوجد بالقاهرة - وفقاً لأوليا جلبي - تسع طوائف متخصصة في صناعة الأخشاب، ويعمل بها ٤,٦٧٠ فرداً : منهم ٣٠٠٠ نجار "متقل"، حيث لم يكن لهم ورش يعملون بها، وإنما كانوا يعملون في "المنازل"، ويقيم "الخراطون" وعددهم ٦٠٠ خراطاً موزعين على ٢٥٠ حانوتاً. وليس ثمة ما يدعو للدهشة من هذا الرقم الكبير، خاصة إذا وضعنا في الاعتبار تنوع المواد التي يصنعون منها الأثاث أو ما يدخل في بناء البيوت (نجارة البيوت، النوافذ الداخلية ذات المشربيات، والمشربيات، والأكفال الخشبية...). ومما يثير الدهشة ذلك الغياب شبه الكامل

---

(١) Jomard, Ville du Kaire, 709, 811.

تقريبًا لهؤلاء الحرفيين بسجلات المحكمة الشرعية، وكما في حالة طوائف صناعة الأغذية، ولا يمكن تفسير ذلك سوى بالفقر الشديد الذى ألم بهم. فقد بلغ متوسط الثروة لسبعة حرفيين مسجلين بالمحكمة (ثلاثة نجارين، وثلاثة صناديقية، وتركبة واحدة لصانع الطاولات الخشبية الذى يُطلق عليه "كورشيحي") بلغ ١٣,١٧٦ بارة ثابتة، وهو رقم أقل بكثير من المتوسط العام لتركات الحرفيين<sup>(١)</sup> : فـ "حامد النجار" قد خلف فى العام ١٦٩٩ تركة تقدر بـ ٨٧٣ بارة (٧٢٤ بارة ثابتة)؛ وقُدرت متعلقات "تاصف الذهبى" الذى أمكنه أن يأخذ حائوزًا "بخط الخراطين" فى العام ١٧١٨ بـ ٤,٧٣٠ بارة (٤,٠٢٠ بارة ثابتة)<sup>(٢)</sup>. إن هذه الأرقام تبدو مؤكدة لما سبق وقلناه عن التدهور الحرفى فى مجال صناعة الأخشاب فى العصر العثمانى، على الرغم من البراعة المهنية للحرفيين<sup>(٣)</sup>.

وتعددت حرف الصناعات المعدنية بالقاهرة : فيحصر لها أوليا جلبى تسع عشرة حرفة يعمل بها ٣,٥٠٩ حرفيًا. ولكن أهميتها ظلت متفاوتة : فحرفة مثل حرفة النحاسين التى وفرت معظم الأدوات المنزلية والتى توارث أربابها الحرفيون فيها تقليد تليد وبراق بالقاهرة - قد قدمت "فناً متقدماً للغاية" بينما نجد ، على النقيض من ذلك ، الحدادين لا يهتمون بنوعية وجودة ما يصنعونه من منتجات مفيدة وصالحة للاستعمال، كما وصف جومار أدواتهم بأنها معيبة للغاية<sup>(٤)</sup>. ولهذا السبب يتكرر ذكر النحاسين فى أرشيف المحكمة بكثرة، كما يبدو أحسن حالا :

(١) حول "الكورشيحي" انظر :

Dozy, Supplement, II, 455; Briggs, Muhammadan Architecture, 151, 215, 217.

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل ٧٢، ص ٢٦٨، سجل ٨٦، ص ٢٥٩.

(٣) انظر على سبيل المثال :

Lane, Manners, 316; Herz Bey, Catalogue, 71, 99, 134-6, 137; Briggs, Muhammadan Architecture, 217-8.

(٤) Jomard, Ville du Kaire, 709, 711.

فلقّد رصدنا لهم ١٦ تركّة خلال الفترة من ١٦٧٩ - ١٧٠٠ بواقع متوسط الثروة ٦٣,٢٤٠ بارة، في مقابل ثمانى تركّات فى الفترة ١٧٧٦-١٧٩٨ بمتوسط ٣٤,٤٥١ بارة للثروة. وعلى ذلك فإن مؤشر الثروة يضعهم بوضوح فوق المتوسط العام لتركّات جميع الحرفيين، بينما نجد الحدادين على العكس من ذلك فى وضع أقل من المتوسط العام لتركّات جميع الحرفيين : فخلال الفترة ١٦٧٩ - ١٧٠٠ كان متوسط تركّة الحداد يبلغ ١٠,٢٨٤ بارة ثابتة، وخلال الفترة من ١٧٧٦-١٧٩٨ كان المتوسط ١٧,٨٦٢ بارة. ويفسر تواضع أحوالهم على هذا النحو لماذا أصبحت مصر، نحو نهاية القرن الثامن عشر، تستورد من أوروبا كميات مهمة من المنتجات المعدنية : أسلحة "وخردوات معدنية" (الأواني النحاسية والحديدية)، وإبر الخياطة، المسامير، المبارد المصقولة، والسكاكين، وأسلاك الحديد؛ وهذا يفسر أيضا الرغبة المعلنة للعديد من البكوات المماليك الحاكمين فى استجلاب "حدادين" من أوروبا، متخصصين فى صهر المدافع التى لم يكن الحدادون المحليون كفؤا لصناعتها<sup>(١)</sup>.

وعمل بطائفة المعمار عدد كبير من الحرفيين والعمال بالقاهرة : وكان عددهم وفقاً لما رصده أوليا جلى ٩,٠٥٠ رجلاً، موزعين على ثمانية طوائف، وكان أهم هذه الطوائف طائفة المعماريين (وعددهم ٢٠٠٠)، ثم الحجارين (وعددهم ٢٠٠٠ حجّار)، يليهم الجيّارون (٢٠٠٠ جيّار) والجباسون (١٢٠٠ جبّاس). وباستثناء الحرفتين الأخيرتين (الجيّارين والجباسين) فإن هؤلاء الحرفيين والعمال لم يكن لأيّ منهم حانوتاً ثابتاً، ويتنقلون من ورشة إلى أخرى. وثمة غياب

---

(١) كلف على بك قبل العام ١٧٧٢ منفعجى فرنسى يعمل فى خدمته بأن يُحضر إلى مصر أربعة أو خمسة عمال من صنّاع الحديد بمنطقة بيمونت الإيطالية Piémont للاستعانة بهم فى صناعة المدافع. وفى العام ١٧٨٩ طلب إسماعيل بك من قنصل فرنسا أن يأتى له بمشرف على صهر السعّان "مع عدد من العمال يمكنهم صنع مدافع ومواسير بنادق"

(A.E., Caire, 25, 6 mars 1789).

شبه تام لذكر هذه الطوائف بسجلات المحكمة؛ حيث لم نجد وثائق سوى لطائفة "الجباسين" : وتشكل قَمَائِن الجير "الجباسة" ورشاً مهمة جداً؛ وذلك بالنظر إلى تكلفتها التي تفوق تكلفة المواشى الضرورية (الأبقار والجمال) التي تستخدم في هذا العمل، كما تفوق المواد الأخرى المستعملة التي كانت تكلفتها - على ما يبدو - زهيدة جداً<sup>(١)</sup>. وكان الجباسون "صناعية" يفوق متوسط ثروتهم متوسط ثروة جميع الحرفيين. ويؤكد صمت المصادر بشأن باقى حرفى المعمار أنهم شكلوا فى مجموعهم تقريباً طائفة فقيرة بصفة خاصة.

### ضواحي القاهرة

وتتنوع للغاية الطوائف الحرفية بالقاهرة : فإذا كانت ضواحي القاهرة لم تسهم فى مجال الصناعة سوى بدور محدود، فإن بولاق (الميناء الذى يتلقى واردات الخشب) قد مثلت استثناء مهما؛ إذ كانت مركزاً نشطاً للمصنوعات الخشبية، ومركزاً رئيساً لصناعة المراكب على وجه الخصوص. وجاء فى أوليا جلى أنه كان يوجد فى بولاق القلاطية (وعندهم ٥٠٠ قلاطاً)، وكذا صنّاع القلوس (الحبال الغليظة) (وعندهم ١٥٠ رجلاً)، وصنّاع الأسرعة (وعندهم ٢٠ رجلاً). وتؤكد قائمة طوائف الحرف فى سنة ١٨٠١ هذه البيانات، إلى جانب رصدها لهذه الطوائف التالية : قلاطية بولاق (رقم ١٢١)؛ نجاروا المعمار ببولاق (رقم ١٢٢)؛ نجاروا الأثاث ببولاق (رقم ١٢٣)؛ النشارون ببولاق (١٢٤)؛ كما كان يوجد

---

(١) كانت للتركة التى خلفها شيخ طائفة الجباسين (توفى نحو العام ١٧٦٩) تُقدر بـ ٣٨,٤٤٠ بارة : كانت تكلفة أدوات صنعة الجباسة من جملة هذا الرقم تمثل ٨٥٠ بارة، وسعر الماشية الضرورية (أبقار وحمير) تُقدر بـ ٢,٦٤٥ بارة انظر : (محكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٨٢، ص ٢٣٢).

بيولاقي أيضا صنّاع الخل، وعمال المسامير، وصناع السلال، وصناع الققف الصغيرة، وأخيرًا "نشايش القول" (طائفة ١٦١) الذين يعملون داخل المقشرة التي يُطلق عليها "مُدشّه" التي ما يزال يوجد نماذج منها بيولاقي<sup>(١)</sup>.

ولم يكن "بمصر القديمة" سوى عدد قليل من الأنشطة الحرفية الأقل أهمية، وذلك باستثناء صناعة "البرّادق" [وهي الأواني المبرّدة] تلك المصنوعة من الصلصال المستخلص من مناطق قريبة من قنا (قائمة ١٨٠١ رقم ١٣٨). وكانت "الجيزة" على العكس من ذلك مركزًا صناعيًا لا يمكن إهماله : فمن المعروف أنه كان يوجد بها "صناعة الأتية الفخارية المزينة بالرسومات" التي لها صفة الشفاء من "الإسهال" والتي تُملأ بالمياه الباردة، (وطائفة صنّاع الجرار الخضراء، قائمة ١٨٠١ رقم ١٧١)<sup>(٢)</sup>؛ والنساجون (طائفة رقم ١٦٩)، وصباغو النيلة الزرقاء (طائفة ١٧٢)، كما كان يوجد طوائف للصناعات الغذائية (الطحانون وصناع الزيت). وأخيرًا كان يُصنع في إمبابة النسيج السميك الذي يُصنع منه مفارش السراير<sup>(٣)</sup>.

#### ٤- الخلاصة :

على الرغم من أن نسبة ما مثله الحرفيون - كما رأينا - قد زاد على نصف مجموع العمالة النشطة، إلا أنه لم يكن للحرفيين سوى وزن اقتصادي نسبي

---

(١) إن قائمة الآثار المُصنّفة بالقاهرة : تشير إلى أن منشأة وقف جورجي ميرزا Mirza (رقم ٦٠٣)؛ ومنشأة الربيعية Rabiya (رقم ٤٤٤). انظر : (Comité, XXXVIII, 1944,55)

(٢) De la Croix, L'Égypte ancienne et moderne, 109.

(٣) Pockocke, Voyage, II, 43.

محدود، وذلك على النحو الذى يوضحه الجدول التالى الذى استقيناه بياناته من  
أرشيف المحكمة الشرعية.

### جدول رقم (٢٩)

عدد تركات الحرفيين والحصيلة الإجمالية  
عبر فترة الدراسة (بالقيمة الثابتة للبارة)

لحرفيون				إجمالى التركات المدروسة		
% بالنسبة إلى الحصيلة الإجمالية	حصيلة للتركات	% بالنسبة إلى الرقم الإجمالى	العدد	الحصيلة	العدد	
٧%	٩١٤,٨١٤	٢٤,٥%	٢٦	١٣,٠١٠,٧٣٥	١٠٦	١٦٣٦-١٦٢٤
٩,٧%	٦,٣٠٠,٩٨٩	٢٧,٦%	١٢٩	٦٤,٧١١,٥٦٣	٤٦٨	١٧٠٠-١٦٧٩
٦,٢%	١,٠٠٦,٤٨٤	٢٠,٢%	٥١	١٦,٢٧٦,١٨٠	١٦٨	١٧٣٠-١٧٢٥
٩,٣%	١,٨٨٧,٧٤	٢٥,٤%	٧٢	٢٠,٠٣٨,٨٩	٢٨٣	١٧٤٧
	٣			٥		١٧٥٦
٨,٧%	٤,٦٢٤,٥١٥	٢٧,٦%	١٥٤	٥٣,٢٢٦,٨٥٥	٥٦٧	١٧٩٨-١٧٧٦

ولا يمكن اعتبار البيانات التى يقدمها هذا الجدول مؤكدة نسبيا سوى ما كان  
يخص الفترات من ١٧٠٠-١٦٧٩ و ١٧٩٨-١٧٧٦، وهى الفترات التى تم خلالها  
دراسة التركات الأكثر أهمية، والجدول يشير بوضوح إلى أن طوائف الحرف قد

احتلت مكانة متواضعة في البناء الاقتصادي والاجتماعي للقاهرة. وعلى حين أن الحرفيين في مجموعة عينتنا مثّلوا أكثر من ربع إجمالي تركّات الأفراد المدروسين، فإن الحصيلة الإجمالية لتركّاتهم تشكّل - وفقاً لهذه الفترات - نسبة تتراوح ما بين ٦% و ١٠% فقط من الحصيلة الإجمالية للتركّات المدروسة. وبذلك، كان متوسط الثروة أدنى بكثير من متوسط ثروة الأفراد المدروسين والتي لم تتجاوز الثلث أو الربع، تبعاً لهذه الفترات : فمتوسط تركّة الحرفيين مثّل ٣١,٣٣٩ بارة (بالقيمة الثابتة) في مقابل ١٢٢,٧٤٣ متوسط ثروة الأفراد المدروسين (عن سنوات ١٦٢٤-١٦٣٦)؛ وخلال الفترة من (١٦٧٩-١٧٠٠) مثّلت ٤٨,٨٤٥ بارة في مقابل ١٣٨,٢٧٢ بارة؛ ونجدها ١٩,٧٣٥ بارة في مقابل ٩٦,٨٨٢ بارة (السنوات ١٧٢٥-١٧٣٠)؛ و ٢٦,٢١٩ بارة في مقابل ٧٠,٨٠٩ بارة (عن سنوات ١٧٤٧-١٧٥٦)؛ وهي ٢٩,٧٤٤ بارة في لقاء ٩٣,٨٧٤ بارة (سنوات ١٧٧٦-١٧٩٨).

ولم نجد أي حرفي، بمقياس الثروات المدروسة، يشغل مكاناً في المستويات الأولى للثروات، وهي المستويات التي ظلت قاصرة على كبار التجار : فخلال الفترة من ١٦٧٩ إلى ١٧٠٠ نجد أعلى معدل لثروة حرفي تمثّله تركّتان لحرفيين اثنين يعملان في مجال تكرير السكر، احتلّا المرتبتين رقم ٢٥، و ٤٩ في مستويات الثروات المدروسة. وخلال الفترة من ١٧٧٦-١٧٩٨ جاء أعلى معدل لثروات الحرفيين في المرتبتين ٢٤ (الصباغ) ورقم ٣١ (الحري).

ونتيح لنا نموذج المقارنة لمتوسطات ثروات الحرفيين والتجار تقدير التفوق الكبير جداً لثروات التجار :

جدول رقم (٣٠)

متوسطات تركبات الحرفيين والتجار وفقاً لوثائق

المحكمة الشرعية (بالقيمة الثابتة للبارة)

فترة ١٦٦٩-١٧٠٠

متوسط الثروة	الثروات		الأفراد		
	% من الإجمالي	الحصيلة	% من الإجمالي	العدد	
١٨,٨١٥	%٩,٧	٦,٣٠٠,٩٨٩	%٢٧,٦	١٢٩	الحرفيون
٦٧,٨٨٩	%٢٣,٢	١٥,٠٠٣,٥٠٠	%٤٧,٢	٢٢١	التجار (فيما عدا تجار البن والتوابل
١٨٨,٥٦٥	%٨٧,٧	٥٦,٧٥٨,٠٨٧	%٦٤,٢	٣٠١	للتجار الكبار المتضمنين لتجار البن والتوابل

فترة ١٧٧٦-١٧٩٨

متوسط الثروة	للثروات		الأفراد		
	% من الإجمالي	الحصيلة	% من الإجمالي	العدد	
٢٩,٦٤٤	%٨,٧	٤,٦٢٤,٥١٥	%٢٧,٦	١٥٤	الحرفيون
٦٨,٣١٦	%٤١	٢١,٧٩٢,٨٥٢	%٥٦,٢	٣١٩	التجار (فيما عدا تجار البن والتوابل
١٣٣,٧٥٢	%٨٧,٢	٤٦,٤١٢,٢٠٩	%٦١,٢	٣٤٧	التجار الكبار المتضمنين لتجار البن والتوابل

وبداهة نجد الفروق مذهلة، وبصفة خاصة إذا وضعنا في الاعتبار مجموع كل التجار (التجار الكبار) : فخلال السنوات من ١٦٧٩-١٧٠٠ ومن ١٧٧٦-١٧٩٨ لم يتجاوز متوسط ثروة الحرفى نسبة ٢٠% من إجمالى متوسط ثروة التاجر. وإذا لم نأخذ في الحسبان ضخامة ثروات التجار التى من شأنها التأثير على المتوسطات الإجمالية لن يتضح مدى تكنى ثروات الحرفيين. ولهذا التكنى مغزى أيضا : فمتوسط تركة الحرفى يُعادل ٧٢% من متوسط تركة التاجر (من فئة التجار الصغار) وذلك فى القرن السابع عشر، وبلغت النسبة ٤٤% فقط فى نهاية القرن الثامن عشر.

وتُخفى بوضوح المتوسطات الإجمالية التى ذكرناها لتونا للتباينات الصارخة بين مختلف المهن الحرفية؛ وتبدو المقارنة مفيدة إذا عند المقارنة بين قيمة متوسط التراكات على أساس نوعية النشاط الحرفى للطوائف، وذلك سواء فيما بين الطوائف وبعضها البعض أو بينها وبين المتوسط العام لكل ثروات الحرفيين، وذلك على صعيد كل الفترات المعنية بالدراسة.

### جدول رقم (٣١)

متوسطات تركبات الحرفيين في الفروع الرئيسية  
للمهن المختلفة عبر جميع الفترات المعنية بالدراسة  
(بالقيمة الثابتة للبارة)

١٩٦٥-١٩٧٦		١٩٥٦-١٩٦٧		١٩٤٠-١٩٥٥		١٩٠٠-١٩٣٩		١٩٧٦-١٩٧٦		
المتوسط	عدد	المتوسط	عدد	المتوسط	عدد	المتوسط	عدد	المتوسط	عدد	
٣٧,٤٥٠	٢٦	٣٥,٠٩٩	٩	١٨,٠٢٦	٨	١٠,٩,٩٠٢	٢٦	٣٣,٥٩٧	٩	الدين الذاتية
٣٤,١٦٥	٥٦	٣٥,٠٦٧	٢٧	٢٩,٩٢١	١٧	٥٠,٣٨٧	٤١	٥٨,٩١٥	٩	التمهجات
١٢,٣٤٣	٢٦	٩,٨٧٣	١٥	٨,٦٦٨	١١	٩,٣٦٩	١٧	١٦,٣٨٣	٣	الجلود
٢٧,٣٤٢	١٤	٢٩,١٨٦	٨	٢٢,٦٥٦	٤	١٧,١٧٣	٢٣	٣١,٠١٥	٢	السمان
٢٩,٦٤٤	١٥٤	٢٦,٢١٩	٧٢	١٩,٧٣٥	٥٦	١٨,٨١٥	١٢٩	٣١,٣٣٩	٢٦	مجموع الحرفيين

المصدر : سجلات المحكمة الشرعية

وتبدو بيانات الجدول متماسكة، وذلك باستثناء الأرقام المتعلقة بالمهن  
الغذائية خلال سنوات ١٧٠٠-١٦٧٩ التي تعطينا بوضوح مؤشر مُضلل بسبب

الفجوات ومحدودية وثائقنا عن هذه الفترة<sup>(١)</sup>. والجدول يوضح الفقر النسبى والمطلق لحرفى الجلود : إذ يأتى متوسط ثروتهم فى المرتبة الأخيرة لهذه المهن الحرفية، لكن يجدر بنا أن نلاحظ من جديد أن المهن الحرفية المهمة جداً لم تُدرج فى هذا الجدول للسبب نفسه المتعلق بشدة تواضع الأحوال المادية التى كان يعيش فيها هؤلاء الحرفيين (أمثال الخشابين والبنائين). ومن بين الحرف الصناعية الرئيسية بالقاهرة كانت طائفة النساجين هى الأكثر ثراءً ورغداً (مع اتجاه واضح للتدهور) وطائفة المعادن الأقل حظاً. بيد أنه برغم وجود هذا التباين المحسوس بين فروع الصناعات المختلفة، إلا أن الفارق بين متوسطات الثروة للمهن الحرفية بدا معتدلاً تماماً، بل وتميل الفروق إلى التلاشى خلال فترات الأزمة أو التدهور الاقتصادى : فنجد متوسطات طائفة الجلود بالنسبة إلى متوسطات طوائف حرف النسيج يواقع ١ : ٥ (فى سنوات ١٦٧٩-١٧٠٠) و ١ : ٤ (سنوات ١٧٤٧ - ١٧٥٦) (وهى فترات رخاء)، ونجد النسبة ١ : ٣ (خلال سنوات ١٧٢٥-١٧٣٠ وسنوات ١٧٧٦ - ١٧٩٨) (وهى فترات أزمة). إن تواضع حال الأنشطة الحرفية بالقاهرة - وهو ما لاحظناه فى مناسبات عديدة - يتضح بدايةً فى الحدود النهائية التى توقف عندها معدل الثروات، كما ينعكس جلياً فى تقلص الفروق المادية بين الحرفيين فى مختلف المهن.

وإذا أخذنا فى النهاية بوصف تطور الطائفة الحرفية القاهرية من مطلع القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، اعتماداً على ما نفهمه من أرشيف المحكمة الشرعية، فإننا نتحقق من أن خطأ متوازياً يتماشى فى مجمله تقريباً مع المنحنى الذى يمكننا رسمه لمجمل تطور الاقتصاد : فترة نمو وازدهار خلال القرن السابع عشر وحتى نحو العام ١٦٩٠؛ حيث وقعت أزمة حادة فى السنوات الأخيرة من القرن السابع عشر والعقود الأولى من القرن الذى يليه، وأقل

---

(١) جاءت المفارقة الكبيرة الثابتة نتيجة للارتفاع النسبى لثروات "السكر بين الأغنياء" الذين رصدنا تركاتهم بسجلات المحكمة الشرعية خلال هذين العقدين (١٦٧٩-١٧٠٠).

نقطة ينخفض عندها المنحنى تقع على وجه الاحتمال نحو العام ١٧٣٠؛ حيث نجد فترة تحسن تصل ذروتها ما بين ١٧٥٠ و ١٧٧٠؛ بعدها تتجدد فترة الأزمات فى نهاية القرن، والتي تتزايد حدتها بصفة خاصة بعد العام ١٧٩٠. ودخل هذا الجدول البياني تبدي حالة الطائفة الحرفية فى وضع مترد على وجه الخصوص، والتدهور الذى حدث لها فى القرن الثامن عشر كان ملحوظا كذلك بالنسبة لهذه الحرف، الأمر الذى يؤكد انطباع حدوث الانحطاط الذى عاينه وتحققه عموما المراقبون المعاصرون. وكان ضعف وفقر الحرفيين ملحوظا بدرجة أكبر من حالة التجار : فبين ١٦٦٩-١٧٠٠ و ١٧٧٦-١٧٩٨، كان متوسط ثروة الحرفيين، وفقا لأرشيف المحكمة قد تناقص بنسبة ٤٠% : فخلال الفترة نفسها، كان متوسط ثروة التجار (الكبار) قد هبط من ١٨٨,٥٦٥ إلى ١٣٣,٧٥٢ بارة؛ أى بنسبة انخفاض ٣٢% فقط؛ وإذا لم نأخذ فى الاعتبار هؤلاء التجار الكبار، فإننا نتحقق من النتيجة نفسها، وهى أن متوسط ثروة التجار قد حافظ على معدلاته؛ حيث تحرك من ٦٧,٨٨٩ بارة إلى ٦٨,٣١٦ بارة، فى حين أن معدلات ثروة الحرفيين تدهورت. وبينما تجاوز التجار الأزمة الاقتصادية التي شهدتها مصر، دون أن يلحق بهم كثير من الخسائر، نجد النقل الاقتصادي والاجتماعي للحرفيين يتراجع ويتعرض للتناقص الشديد. وأصاب التدهور المستمر تقريبا منذ بداية القرن السابع عشر وفى النسيج بصورة ملحوظة جدا، رغم الدور الرئيس الذى لعبوه واستمروا يلعبونه. ومما له دلالة كبيرة أن طائفة النحاسين قد أصابها التدهور الشديد، رغم أنها كانت ذات أهمية اقتصادية كبيرة فى ذلك العصر كما كانت مزدهرة للغاية فى العصر المملوكي.

وبداهة كان فقر الحرفيين ناتجا عن ضعف نمو الأنشطة الصناعية التى حاولنا تحديد أسبابها العميقة وسماتها الرئيسة. وحول هذه النقطة فإن تحليل ثروات حرفى القاهرة فى القرنين السابع عشر والثامن عشر، وفقا لوثائق المحاكم الشرعية، لم يؤد بنا سوى إلى تأكيد النتائج التى قادتنا إليها تحقق مواطن ضعف بنية التجارة الخارجية لمصر (من ناحية غلبة المنتجات الخام على الصادرات فى مقابل غلبة المنتجات المصنعة على الواردات).



---

## الفصل السابع

---

# تجارة القاهرة



على نقيض التدهور العام الذى كشف للرحالة الأوروبيون عن سماته فى مصر، كان هناك نوعاً من النشاط التجارى الكبير بأسواق وسط القاهرة، وهو النشاط الذى أثر آنذاك فى المراقبين من شهود ذلك العصر، وأصبحت المشاهد الخلابة للزحام بشارع القصبة وخان الخليلى صورة يتكرر ذكرها على الدوام فى شتى روايات رحالة القرون السادس عشر والسابع عشر والثامن عشر. وفى الواقع كانت هذه المناطق مركزاً إنتاجياً واستهلاكياً، ومكاناً لتراكم وإعادة توزيع المنتجات على مصر كلها، كما تعد مركزاً رئيساً لتجارة الترانزيت الدولية والتى شكلت أساس التجارة الخارجية لمصر.

## ١ - القاهرة مركزاً لتجارة مصر

### مختلف الوظائف التجارية للقاهرة

ساهم نشاط الطوائف الحرفية بقسط هام فى إبراز الأهمية التجارية للقاهرة. وإذا كانت للمراكز الإقليمية قد لعبت - كما رأينا - دوراً كبيراً فى مجال إنتاج المنسوجات، فإن القاهرة تبوأ مكانة أكثر أهمية، بفضل تنوع منتجاتها، ووجود عدد كبير من الورش الحرفية بها. كما بدأ تفوق العاصمة أكثر وضوحاً فى الطوائف الحرفية الأخرى، وكان التفوق بارزاً فى مجال الصناعات الفاخرة (ومن ذلك على سبيل المثال صناعة الجلود، النحاس، والأخشاب أو الصناعة القائمة على الخامات الثمينة) والتى لمسا أهميتها الاقتصادية. ومن ناحية أخرى، كانت القاهرة أكبر مركز استهلاكى على مستوى مصر كلها: فقد كان يوجد بها ٢٥٠ أو ٣٠٠ ألف نسمة، وهو ما مثل ١٠% من مجمل سكان البلاد وهذا ما جعلها تتفوق تفوقاً ساحقاً على جميع مدن مصر التى كان من أهمها الإسكندرية ورشيد ودمياط

والمنصورة، فهذه المدن لا يشكل مجمل تعدادها السكاني جميعاً أكثر من ٦٠,٠٠٠ نسمة، على حين لم تكن المدن الأخرى أكثر من مجرد قرى كبيرة.

وأدت زيادة الطلب على الحاجات للسكان إلى اجتذاب جانب كبير من منتجات الأقاليم نحو القاهرة، وهذا ما جعل العاصمة تحظى بنشاط كبير للتبادلات التجارية. وساهم في هذا النشاط - على نحو ما لاحظ فولني - تركيز أغنى طبقة استهلاكية على مستوى مصر كلها في مدينة القاهرة: "جميع كبار الملاك، وأغنى بهم الممالك والعلماء من المشايخ، قد تركزت إقامتهم بالقاهرة التي كانوا يتحصلون منها كل دخولهم دون أن يقدموا لهذه المدينة شيئاً"<sup>(١)</sup>. لقد كانت القاهرة مركزاً رئيساً للإنتاج والاستهلاك في مصر، وكانت أيضاً "مركز تنظيم الحياة الاقتصادية ونقطة الانطلاق للاقتصاد الوطني، وبؤرة تركيز المواد الضرورية والحاجات الزائدة"<sup>(٢)</sup>. وعموماً كان يتم عن طريق القاهرة إعادة توزيع المنتجات الواردة من الخارج، كما كانت ترد إليها منتجات سائر الأقاليم والتي كان يُعاد تصديرها إلى الخارج. إن موقعها الجغرافي يكفي لتفسير هذا الدور، وذلك فيما يخص صعيد مصر ومصر الوسطى التي كان وادي النيل منفذاً الوحيد نحو الشمال. ونجد عند جبرار مؤشرات عديدة حول هذا التفوق التجاري لمدينة القاهرة: "ويقوم تجار القاهرة بجلب القطن من الشام إلى مصر العليا... وعن طريق النيل كان يتم نقل القطن من القاهرة إلى الفيوم (حيث يقوم أهالي الفيوم بتصنيعه)... وتساfer القوافل كل أسبوع من مدينة الفيوم إلى القاهرة، ناقلة معها، في بعض الأحيان، ما يبلغ ألفين من هذه الشيلات... وعموماً فإن جميع السكان في الأصقاع البعيدة جنوباً من مصر يأتون ليتزودوا في إسنا بكل البضائع التي جلبت إلى هناك من القاهرة... إلخ"<sup>(٣)</sup>.

---

(١) Volney, Voyage, 119.

(٢) Clerget, Le Caire, II, 304.

J. S. Shaw, Ottoman Egypt, 133-4. وأنظر حول دور القاهرة:

(٣) Girard, Mémoire, 595, 597, 598, 622.

وقامت القاهرة بالدور نفسه داخل الدلتا، ومهما كانت الجاذبية التي مدتها بها الطبيعة على الأقاليم المجاورة لها، فإن تأثيرها على موانئ الإسكندرية ورشيد ودمياط كان تأثيراً محسوساً كذلك: فالبيانات الجمركية الخاصة ببولاق والتي نجدها مذكورة عند جيرار، تشير إلى أن جزءاً مهماً من إنتاج النسيج بمصر السفلى كان يمر من خلال القاهرة، إما لاستهلاكه بها أو لإعادة تصديره إلى جهات أخرى، والشئ نفسه نلاحظه بالنسبة لسلع أخرى مثل الحصير فكان الجزء الأكبر من حصير إقليم منوف يجرى نقله إلى القاهرة وبولاق، سواء لاستهلاكه بهاتين المدينتين أو لتخزينه إلى حين تصديره<sup>(١)</sup>.

وكانت السلع المنتجة بالقاهرة ترسل إلى القرى وإلى أسواق مصر السفلى، لتباع هناك في مقابل شراء المنتجات المصنعة بهذه الأقاليم وغيرها من أقاليم مصر الأخرى، كما كان يُباع بها السلع المستوردة، فقد ذكر جيرار هذه الحقيقة بالنسبة لمنوف والمنصورة، وبصفة خاصة طنطا التي كانت تشهد الاحتفال بمولد "سيدى أحمد البدوى" مرتين في العام، الأولى عند اعتدال الربيع والثانية عند انقلاب فصل الصيف، للتبرك بالزيارة، ويعد هذا الاحتفال من أشهر الاحتفالات الشعبية في مصر، حيث كان يتجمع به أعداد غفيرة تصل إلى ١٥٠,٠٠٠ زائر. ولعب تجار القاهرة دوراً نشطاً في هذا الاحتفال، إذ كانوا يجلبون إلى طنطا البضائع الواردة من أوروبا والهند: فعندما بنى على بك الكبير في طنطا قيسارية (وهي واحدة من بين منشآته الأخرى) تشتمل على حوانيت للتجار، سُميت هذه القيسارية بـ "الغورية" وذلك - كما يقول الجبرتي - لنزول تجار أهل الغورية بمصر في حوانيتها أيام مواسم الموالد المعتادة لبيع الأقمشة والطرابيش<sup>(٢)</sup>.

وأخيراً مثلت القاهرة مركزاً رئيساً لعبور المنتجات التي شكلت بالفعل مضمون التجارة الدولية: فعلى نحو ما كتب فولني، كانت القاهرة "موقفاً لتجارة

---

(١) Girard, Mémoire, 605.

(٢) Girard, Mémoire, 627-8. Vincennes, B6 62, 19 Janvier 1801; B6 67, Courier de l'Égypte, 20 Avril 1801; (Traduction, III, 160). ج ١، ص ٢٨٢.

العبور، ومركزاً للتبادل التجارى الذى امتدت فروعه عن طريق البحر الأحمر إلى الجزيرة العربية والهند، وعن طريق النيل إلى الحبشة وداخل إفريقيا، وعبر البحر المتوسط وإلى أوروبا والإمبراطورية العثمانية".

إن التقلبات التى شهدتها مصر منذ مطلع القرن السادس عشر لم تستطع أن تقضى تماماً على المزايا التى جعلت القاهرة تواصل الاستفادة من موقعها الجغرافى الفريد<sup>(١)</sup>.

### الطرق الداخلية

فلما كانت تبذل الجهود فى العصر العثمانى لاستغلال الإمكانات الطبيعية للقاهرة بأفضل السبل، فلم يكن ثمة طرق حقيقية يمكننا الحديث عنها، إذ كانت فى مجملها مجرد دروب غير ممهدة، تسير تبعاً لخط سير القوافل الكبيرة، ولما كانت تتأثر قدرًا من الاهتمام. ومن ناحية أخرى، كان اضطراب الأمن قد عم فى كثير من الأحيان الطرق البرية وكذلك طريق الحج بسبب قيام البدو بأعمال السلب والنهب التى ساهمت مساهمة كبيرة فى تحويل أنظار الرحالة والتجار عن استخدام هذه الطرق. وذلك على الرغم من أن هؤلاء البدو أنفسهم هم الذين كان يتم اللجوء إليهم، لتوفير سبل الانتقال للقوافل.

واحتكرت قبائل بعينها تزويد المسافرين بالجمال الضرورية. وكان عرب "الطرابين" - وفقاً لـ "جوبير" - يقطنون "وادي التيه وأطراف غزة" وبالأخص الموضع الذى أطلق عليه "دير التين"، كانت هذه الأماكن الأكثر شهرة على طريق الترحال بالصحراء. وكان عرب الطور يسئاء كذلك يزودون المسافرين بالجمال، كما كانوا يكلفون بنقل البن والمتاجر الواردة عن طريق البحر الأحمر بين السويس والقاهرة، هذا إلى جانب اعتيادهم على جلب كميات مهمة من فحم الخشب الذى كان يُستهلك بالقاهرة، نتيجة لقيامهم بهذين الدورين، كانت قوافلهم تصل للقاهرة مرات عديدة سنوياً<sup>(٢)</sup>.

(١) Volney, Voyage, 119.

(٢) Jaubert, Nomenclature des tribus d'Arabas, 250-1. Coutelle, Observations sur la topographie de la presqu'île du Sinai, 277-9, 296, 299.

وكان النقل النهري بالقوارب هو الأنسب اقتصادياً: فنقل بالة زنة خمسة قناطر عبر نهر النيل من القاهرة إلى دمياط، كان يقتضى - وفقاً لجيرار - دفع ١٠ إلى ١٠٠ مدينى، على حين كان يكلف نقل الكمية نفسها على ظهر الجمال من ٨ إلى ١٠ بوطاقة، أى عشرة أضعاف تكلفة النقل النهري<sup>(١)</sup>. وكان النقل عبر النيل أيضاً أكثر سرعة وأكثر أمناً من الطرق البرية، ذلك رغم وجود أخطار مثل عمليات القرصنة التى كانت تجرى عند مداخل النهر، وأيضاً مثل نشاط اللصوص وقطاع الطرق، ولذلك فُرض على الملاحة بالنيل دفع رسوم تعسفية تقريباً إلى الحكام والمشايخ المحليين.

أيضاً كان النيل يستخدم عموماً فى النقل من رشيد إلى القاهرة أو لأجل التوجه من القاهرة إلى الصعيد. وأطلق الأوروبيون على "المراكب" المستخدمة فى عمليات النقل بالنيل "Germes"، أيضاً استخدم فى النقل مراكب مكشوفة ذات شراع مثلث الزوايا *voiles latines* والتى تحمل عمودين أو ثلاثة من الصواري، ذات حمولة وزن ٢٠٠ طناً، ويمكن لهذه المراكب أن تؤمن عملية النقل من رشيد إلى الإسكندرية عابرة للحاجز البحرى، كما يمكنها المجازفة بركوب البحر العالى، ذلك أن القناة الموجودة بين الإسكندرية وفوه لم تفتح للملاحة إلا تحت حكم محمد على، ووفقاً لوثيقة تعود إلى سنة ١٧٨٩ كان يوجد حوالى مائة مركب تقوم بالنقل بين الإسكندرية ورشيد.

وكانت هذه المراكب، فى حالات معينة، تغامر بالإبحار حتى موانئ بلاد الشام. وتستغرق الرحلة بين الإسكندرية ورشيد (التي كان يُجرى بها نقل البضائع من سفينة إلى أخرى بالنيل، وذلك من خلال زوارق صغيرة) والقاهرة من ثلاثة إلى سبعة أيام<sup>(٢)</sup>. ومثلت كل من بولاق ومصر القديمة (وهما مينائى القاهرة) المحطة الأخيرة للملاحة فى مصر السفلى من ناحية، ولمصر الوسطى والصعيد

---

(١) Girard, Mémoire, 649.

(٢) Bruce, voyage, I, 154; A. N. Alexandrie, B1 114, 21 Mai 1789; Jollois, Notice sur la ville de Rosette. 335; Ali Bey, Voyage, II, 215-221; Clerget, le Caire, II, 169-178.

من ناحية أخرى، وعادة ما كانت البضائع تُرغ بهذين المينائين أو يتم نقل البضائع مسافئة (أي من سفينة إلى أخرى).

ويمكننا تقدير أهمية الدور التجارى لبولاق ومصر القديمة اعتمادًا على البيانات الجمركية للسنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر. ومع أن التعريفات الجمركية عمومًا كانت أقل ارتفاعاً في مينائى بولاق ومصر القديمة مما كانت عليه فى الموانئ الأخرى، كما كانت الضرائب المفروضة عند دخول مصر تُعفى جزئياً - على الأقل - من الرسوم المرتفعة فى القاهرة إلا أن جمركى بولاق ومصر القديمة كانا يغلان بوضوح إيرادات أكثر من المتوسط مما كانت تغله كل من الإسكندرية ودمياط: فقد بلغ متوسط حصيلة رسوم الجمارك ببولاق ومصر القديمة (خلال سنوات ١٢٠١-١٢١٢هـ/ ٨٦-١٧٨٧ إلى ٩٧-١٧٩٨) ما قيمته ١٥,٤٠٠,٠٠٠ بارة، على حين بلغت حصيلة الإسكندرية ١٢,٣٨٤,٨٨٢ بارة ودمياط ١١,٥٤٨,١٠٤ بارة<sup>(١)</sup>. وكانت بولاق الواقعة على بعد ١٢٠٠ مترًا إلى الشمال الغربى من القاهرة - تعد مستودعًا مهمًا للبضائع فى مطلع القرن السادس عشر: فـ "ليون الأفريقى" الذى قدر عدد سكانها بـ ٤٠٠٠ نسمة وصف "مبانيها الجميلة، وذكر أن المرء غالباً ما يرى ببولاق "ألف مركب.. وبالأخص خلال موسم حصاد الغلال"<sup>(٢)</sup>.

وزادت أهمية بولاق مع الفتح العثمانى كذلك، وهو ما تشهد به العديد من الوكالات التجارية التى تم تشييدها هناك فى القرن السادس عشر<sup>(٣)</sup>. وكانت المنتجات الواردة من أوروبا والإمبراطورية العثمانية ومن مصر السفلى يتم تكديسها بتلك الوكالات: فكان يتركز فى بولاق تجارة الحبوب والأرز والكتان

---

(١) Shaw, Financial, 107, 116.

(٢) Léon L'Africain, Description de l'Afrique, II, 508-9.

(٣) فعلى سبيل المثال نجد وكالة سليمان باشا (وقد شُيّنت فى ١٥٤١: وهو أثر يحمل رقم ١٥٣٩) وقيصرية سنان باشا (نحو ٧١-١٥٧٣)، ووكالة حسن باشا (فى العام ١٥٨٣؛ للمصنفة تحت رقم ٥٣٨)؛ ووكالة أحمد باشا (و بُنيت بين عام ١٥٩١ و ١٥٩٥)؛ ووكالة الخروب (رقم ٥٣٦)؛ ووكالةي بيرم باشا (نحو العام ١٦٢٦).

والجلود والفراء والأخشاب. وقدّر جومار سكانها بـ ٢٤,٠٠٠ نسمة وما ذكره عن نشاطها التجارى يؤكد الوصف الذى كتبه قبل عشرين عاماً ديجون Digeon: بولاق "ميناء يرسو به... كل البضائع الواردة عن طريق البحر المتوسط، كما يجرى بها تجارة المنسوجات والأطعمة الغذائية والمواد الإستهلاكية الأخرى من كل نوع مما كان يجلب من مصر العليا والسفلى"<sup>(١)</sup>.

وتشير كل الدلائل إلى أن تدهور مصر القديمة قد استمر طوال العصر العثمانى؛ فلم يعد يسكنها فى القرن الثامن عشر سوى ١٠,٠٠٠ نسمة، كان من بينهم أقلية مسيحية كبيرة: فقد اقتصرت تجارتها على جزء من تجارة مصر العليا (حيث كانت بولاق تمثل الميناء الطبيعى لهذا النوع من التجارة). وكانت الحبوب بصفة خاصة تجلب إلى مصر القديمة، لتخزن هناك فى شون ضخمة، وإلى جانب ذلك كان يرد إليها البلح والسكر والمواشى<sup>(٢)</sup>.

وبرغم أن تجارة الحبوب بمصر القديمة تعد تجارة قديمة جداً، إلا أن بولاق استأثرت بالجزء الأكبر منها، إذ كان يوجد بعرضات سواحل بولاق حواصل الحبوب، ولذلك كان أغوات الإنكشارية ينزلون هناك إبان الأزمات، حتى يؤمنوا عملية إمداد القاهرة بالحبوب، وإلزام الجميع باحترام تسعيرة الحبوب.

### القاهرة تجتذب التجار

إن الدور الذى لعبته القاهرة كسوق محلى وقومى ودولى كان وراء استقرار جماعات مهمة من التجار الأجانب بها. ولا يجب تفسير تناقص العدد النسبى للتجار الأوربيين (وكان عدد المقيمين منهم فى العام ١٧٧٤ يبلغ ٧٢ "أفرنجياً"، فى

---

(١) Jomard, Environs de la ville du kaire, 749; A.N., Caire, B1 336, Notice sur l'Égypte, 27 Mai 1778.

(٢) Jomard, Environs de la ville du Kaire, 744.

حين انخفض عددهم في العام ١٧٨٧ إلى ٥٢ إفرنجياً<sup>(١)</sup> - لا يجب تفسيره بتراجع قوتهم الاقتصادية، لأنهم احتفظوا بين أيديهم بمجمل التجارة مع الشرق. ويمكننا أن نذهب بعيداً بشأن تقدير حجم وأهمية الدور الذي لعبته الطوائف للوافدة من مختلف ولايات الدولة (وبشكل أساسي الأتراك والمغاربة والشوام).

ولا يقدم لنا أرشيف المحكمة الشرعية سوى معلومات هزيلة عن التجار القادمين من مختلف أقاليم مصر للتجارة بالقاهرة<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن عدداً قليلاً من التجار لم يكونوا قاهريين أو لم يكن مركز نشاطهم التجاري بالعاصمة: فأحد التجار الإقليميين النادرين الذين يرد ذكرهم بوثائق المحكمة الشرعية يدعى الحاج محمود بن أحمد التاجر في اللبن والأرز (توفي برشيد في العام ١٧١٧)، كان مالِكاً لحاصلين بوكالتي نعمة الله ومحمود باشا الموجودتين برشيد، وكان متهماً بالتصدير، بيد أننا لا نجد ما يدل على أنه كان يشتري اللبن من البحر الأحمر على نحو ما كان معتاداً بين تجار اللبن<sup>(٣)</sup>. وإزاء الصمت شبه الكامل لمصادرنا نميل إلى الاستنتاج بأن تجار القاهرة كانوا يجلبون اللبن والتوابل ويعيدون توزيعها بعد ذلك بأنفسهم داخل مدن الأقاليم. وعلى العكس من ذلك نعرف أن أصول العديد من تجار الأقمشة كانت من "الأقاليم": أسيوط، الفيوم، المحلة، وطهطا، تلك المدن التي تردد ذكرها كثيراً بالوثائق، حيث كانت تمثل مراكز مشهورة بمنتجاتها من المنسوجات، إذ كانت الأقمشة تُصنع بهذه المدن، وشكل الناتج منها موضوعاً لتجارة نشطة، ومن غير شك كانت أصول أولئك التجار الذين كانوا ينقلون الأقمشة

(١) كان عدد التجار الإفرنج من ناحية أخرى موضع مقارنة مع عدد نظرائهم بالموانئ الأخرى ببلاد الشرق. ولم يكن عدد الفرنسيين وحدهم في جميع بلاد الدولة العثمانية سوى ٦٣٨ فرنسياً وذلك في العام ١٧٦٤: ولم يكن عددهم بحلب وتونس أكثر من عددهم بالقاهرة، حيث بلغ عددهم ثلاثين فرنسياً.

(Paris, Le levant, 328-9).

(٢) كانت إقامة التجار القادمين من الأقاليم إلى القاهرة عامة إقامة مؤقتة. ولذلك كان من البديهي أن يرد ذكرهم في الوثائق التي استخدمناها (وثائق التركات بالمحكمة الشرعية) بصورة أقل من التجار اللواتي من الأقاليم البعيدة بالإمبراطورية العثمانية. محكمة القصة العسكرية، سجل ١١٠، ص ٤٣١.

إلى القاهرة - تعود إلى تلك المدن نفسها: فكان التجار الأسويطيون يمارسون نشاطهم التجارى بوسط القاهرة التي كانت مركزاً أساسياً لتجارة الأقمشة: كسوق الجملون (306k6)، ووكالة العطار (124k7)، وخان الباشا (106k6)، ووكالة الجلابة (191k6)، وكذلك وكالة الينسون (253G8, 163G7) التي كان يطيب لهم الحلول بها<sup>(١)</sup>.

وكان يوجد بحى الجوانية (118G4) بالقرب من الجمالية "وكالة الأسويطى" التي كانت مركزاً كبيراً لبيع الأقمشة أيضاً. وكان تجار أسويط - فى الغالب - هم الذين يديرون تجارتي المنسوجات واللين معاً، وكان اللين يرد إليهم من الحجاز عبر القصير وأيضاً من خلال الطريق البرى. وبدا الفيومية أكثر عددًا آنذاك بالقاهرة، وهو ما يُبرهن على أهمية وتنوع المصنوعات المحلية: فهناك نسيج الكتان والقطن، وبالأخص النسيج الذى يُقال له "خيش"، وقد أكد جيرار بأن ٤٠,٠٠٠ قطعة منه كان يتم تصديرها فى كل سنة إلى أوروبا والشام<sup>(٢)</sup>. وأقام الفيومية حول "سوق الغورى"، هناك حيث يُحدد كتاب وصف مصر الأماكن الرئيسة لبيع الأقمشة الفيومية بالقرب من ابن طولون، وإن كانت أقمشتهم تُباع بالأخص داخل سوق "الأمير الجيوشى" وكذلك بسوق "الجمالية" الذى توجد به "وكالة الخيش" (344F5)، وكانت هذه الوكالة الأخيرة مركزاً لتجارة هذا النوع من المنسوجات.

ومن ناحية أخرى، كان يتركز بهذا الحى طائفة تجار شنت السفر المجلوبة من الفيوم" (قائمة طوائف الحرف للعام ١٨٠١، رقم ٢٣٠) ومن البديهي أن هؤلاء التجار كانوا من الفيوم بصفة خاصة. وكان الطهطاوية والمحلوية ينقلون إلى القاهرة الأقمشة المنتجة فى أقاليم مصر السفلى، وبالأخص أقمشة المحلة الكبرى التي كان يقوم على صناعتها، قبل العام ١٧٩٨، تسعمائة صانع متخصص فى الأقمشة الحريرية، وما يقرب من ألفى صانع للأقمشة القطنية<sup>(٣)</sup>. وخلافاً للمراكز المعتادة فى بيع المنسوجات الموجودة بالقرب من سوق الغورى، كان تجار الأقمشة القادمين من طهطا والمحلة يؤثرون ممارسة نشاطهم فى الجزء الشمالى من

(١) Vincennes, B6 34, Interrogatoire, Sans date (1799).

(٢) Girard, Némouire, 598.

(٣) Girard, Némouire, 601.

القاهرة وتحديداً في "سوق الجيوشي" وبصفة خاصة داخل "وكالة الكتخدا" الموجودة بحي "باب الشعرية"، وتعد "وكالة الكتخدا" المكان الرئيس لبيع منسوجات المحلة. أيضاً كان يوجد بالمنطقة الشمالية من القاهرة "وكالة الركن" (286H6 أو 309G6) التي كان ينزل بها - وفقاً لـ "باتون" Paton - أهالي طنطا<sup>(١)</sup>.

وحقق تجار الأقاليم النجاح أحياناً في مهنتهم بدرجة كبيرة، مثل محمد الفيومي الذي أصبح نحو العام ١٦٧٢ شيخاً للتجار بسوق أمير الجيوشي، أو الحاج عبد المعطي البليبيسي الذي شغل الوظيفة نفسها في العام ١٧٨٨<sup>(٢)</sup>. أيضاً كان من بين أهالي قوه من عملوا شيوخاً لسوق الغورية بالتعاقب طوال الفترة الواقعة بين ١٧٢٦ و ١٧٧١. وأخيراً الحاج محرم الذي جاء من الفيوم إلى القاهرة نحو العام ١٧٥٠، وأثرى بها وكان نزيلاً لدى التاجر محمود الذي أصبح في نهاية القرن الثامن عشر من بين أكثر التجار شهرة في التوابل بالقاهرة، كما عمل رئيساً لطانفتهم (شاه بندر التجار)<sup>(٣)</sup>.

## ٢- مراكز النشاط التجاري

### القيساريات، الأسواق، الحوانيت

إن إحدى السمات الأساسية للحياة الاقتصادية بالقاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وأيضاً بجميع بلدان الشرق الإسلامي على مدار كل العصور تتمثل - كما رأينا من قبل - في عدم التمييز بين الأنشطة الحرفية والأنشطة التجارية: فالمصادر - كما سنرى بعد قليل - تطرح وصفاً متبايناً للقيساريات والأسواق والحوانيت، فإذا كانت تلك المنشآت قد كرسَتْ في الأساس للأعمال التجارية، فلم يكن ثمة ما يمنع من تخصصها كذلك في الأعمال الحرفية الخالصة.

(١) Paton, A History of the Egyptian Revolution, II, 312.

(٢) محكمة القصة العربية، سجل ٥٤، ص ٣٤٤، القصة العسكرية، سجل ٢١٤، ص ٥٣٩.

(٣) الجبرتي، ج ٢، ص ٢٥٥.

## القياسيات: تطور المصطلح

جرى على مدار الفترة الممتدة من العصر الوسيط إلى العصر الحديث استخدام مسميات مختلفة لتمييز نمط مبنى يقوم بوظائف اقتصادية معينة لم تتغير قط، كما أن خصائصه المعمارية لم تتطور إلا قليلاً جداً : ووصف الغربيون هذا المبنى بأنه "مربع الشكل يتخذ هيئة الرواق، ويضم غرفاً ومخازناً وحوانيت للتجار"<sup>(١)</sup>.

وبحسب الاستخدام الجارى فى مصر، أطلقت على هذه المؤسسة مسميات عدة تبينت درجة شيوعها تبعاً للعصور، ويتعين أن نفسر تغير تلك المصطلحات بأنه مجرد سعى الناس وراء إحلال كلمة جديدة محل كلمة "مستهلكة"، دون أن يشير ذلك إلى وجود تغير حقيقى فى وظيفة تلك المباني أو فى تصميماتها المعمارية. على أن هذا لا ينطبق على كلمات مثل "فندق، خان، وكالة، قيسارية" التى تمثل فى الأصل حالة خاصة.

وبين جاستون فييت<sup>(٢)</sup> للتطور الذى مر باستخدام تلك المصطلحات، وذلك منذ العصور الوسطى وحتى القرن الثامن عشر. فقد استخدم ابن دقماق وهو يصف، فى النصف الثانى من القرن الرابع عشر، مصر القديمة مصطلح "فندق" (مميزاً بهذا المصطلح ٤٣ مبنى) واستخدم مصطلح "قيسارية" (لـ ٢٠ مبنى)، واستخدم مصطلح "خان" (مرة واحدة فقط). أما المقرئى، فقد استخدم فى وصفه للقاهرة فى مطلع القرن الخامس عشر مصطلح "فندق" (لـ ١٩ مبنى فقط)، و "القيسارية" الأكثر استخداماً وردت (٣٧ مرة)، كما ورد مصطلح "خان" (١١ مرة). ولم ترد فى نص المقرئى كلمة "وكالة" سوى ثلاث مرات.

---

(١) G. Wiet, L'Egypte musulmane, 274.

(٢) صارت الملاحظات التى استخدمها فييت أساس دروسه فى "الكوليج دى فرانس" حول فصل "الأسواق فى عصر المقرئى"، وهى الملاحظات التى أراد أن يطلعنا عليها. أيضاً نحن مدينون إلى جاستون فييت بدقة الملاحظات التى تتبع بها ظهور وتطور الأنماط المستخدمة فى مصر حول تحديد معنى القيساريات "Les Caravansérails".

وفى نهاية القرن الثامن عشر كانت اللوحة التى سمح كتاب وصف مصر برسمها مختلفة تماماً: فقد اختفى مصطلحا "فندق وقيسارية"، وورد ذكر "الخان" ثلاث عشرة مرة فقط، بينما استخدمت كلمة "وكالة" لتمييز ٢٠٦ مبنى خلال وصف مدينة القاهرة.

ويعود الأصل اللغوى لكلمة "قيسارية"<sup>(١)</sup> إلى اليونانية، وعندما دخلت اللغة العربية اقتصرت معانيها على "سوق" Halle أو "سوق مسقوف" Marché Couvert، وبعكس السوق واصطفاف الحوانيت بالشوارع كانت القيسارية مبنى مسقوفاً، يُقيم بداخله طائفة تجارية واحدة أو عدة طوائف تجارية. وكان أول ظهور لهذا المصطلح فى نقش عربى فى العام ١١٩٨/٥٩٤، وذلك فى نقش "دسوق"<sup>(٢)</sup>.

وانتشرت الكلمة فى الشرق مثلما انتشرت فى الغرب الإسلامى<sup>(٣)</sup>: فقد رأينا مراراً استخدامها بالقاهرة فى عصر المقرئى. وبرغم شيوع استخدامها طويلاً إلا أنها فقدت معناها الدقيق، واستبدلت بها كلمات تحمل المعنى نفسه مثل "فندق، خان، وكالة". وتوقف فى القاهرة فى العصر العثمانى استخدام هذا المصطلح (قيسارية) كلية تقريباً.

---

(١) Voir: Van Berchem, Matériaux, Le Caire, 354-357 et 373;

الجبرئى، ج ٢، ص ١٥٢.

(٢) Répertoire, IX, 212, numéro 3503.

(٣) Voir par exemple J. Sauvaget, Alep, 79-80 et 222-3.

وفى حلب كانت كلمة "قيسارية" تعنى فى الأصل نوعاً من السوق الكبيرة المغلقة، حيث تخزن بها البضائع الثمينة. ونتيجة لذلك كان من البديهي أن تستخدم كفندق ينزل به الأجانب الفقراء ومكاناً لعمل صغار الحرفيين. ورصد "دارفيو" D'Arvieux فى نهاية القرن السابع عشر ١٨٧ "قيسارية" Caisseries فى مقابل ٦٨ خاناً، ولاحظ أن الاختلاف الأساس بين هذين النمطين من المباني، أنه لم يكن معاداً أن يستأجر التاجر بالقيسارية غرفة دون أن يستأجر معها فى الوقت نفسه حاصلاً لتخزين البضائع (Mémoires, I, 222) وأنظر حول القيساريات بالمغرب:

R. Brunschvig, La Berbérie Orientale, II, 235, et R. Le Tourneau, Fès avant le protectorat, 374-6 (Kisariya de Fès).

ومن بين المصطلحات الثلاث التي أطلقت على القيسارية كان مصطلح "فندق" هو الأقدم. وربما تم استعارة هذا المصطلح من اليونانية، ثم نُقل إلى الإيطالية في العصور الوسطى، لينقل بعد ذلك - على ما يبدو - إلى الشرق، ليعنى - في البداية - المنشآت الخاصة بالأوروبيين في الشرق. وكان أول ظهور لمصطلح "فندق" بالنقوش العربية بالشام في سنة ١١٨١/٥٧٧<sup>(١)</sup>. وكان "الفندق" مثل الخان بيت فسيح، يتوسطه فناء كبير، ويجد التجار حول هذا الفناء أماكن للسكنى وتخزين بضائعهم. وبينما انتشرت كلمة "فندق" لتشاراً واسعاً في الغرب، نجدها في الشرق، على العكس من ذلك، قد أهملت وهُجرت منذ القرن الرابع عشر، وربما يفسر ذلك اقتران استعمالها بالأخص على معنى "بيوت الأوروبيين" Fondachi européens<sup>(٢)</sup>.

وحلت كلمة "خان" محل كلمة "فندق". ويعود أصل كلمة "خان" إلى اللغة الفارسية، وكان أول ظهورها في النقوش العربية بالشام مع "خان العقبة" المشيد في سنة ١٢١٣/٦١٢م<sup>(٣)</sup>. وفي البداية كانت الخانات محطات لإيواء النزلاء الغرباء مجاناً، وأقيمت مثل هذه المنشآت على طرق البريد، حيث كان بإمكان الرحالة أن يجدوا في كنفها ملاذاً يأويهم، وأماكن لتخزين بضائعهم. وعلى النقيض من ذلك كان نزلاء "الخانات الحضرية" التي تزايد عددها بعد ذلك يدفعون ثمن إقامتهم بها. وانتشرت هذه المؤسسة في بلاد الشام، وتغير بنائها المعماري تغيراً شديداً حيث

(١) Répertoire, IX, 115, numéro 3368.

(خان العروس) وقد امتاز بكونه مأوى للنزلاء.

(٢) وصف أجاغار في العام ١٥٣٤ "الفنادق" الموجودة بالقاهرة بأنها منشآت الأجانب (Affagart, Relation de Torre Sainte, 175) وتكلم بالمعنى نفسه دلفيو في العام ١٦٥٨ حيث عرف "الفنادق" الموجودة بمدينة الإسكندرية بأنها منشآت الأوروبيين.

(D'Arvieux, Mémoires, I, 658).

(٣) Répertoire, X, 84, numéro 3720.

استبدل بالفناء المركزي "بهو مسقوف" تعلوه قبة<sup>(١)</sup>. وكان أول ظهور لكلمة "خان" في النقوش في مصر نحو العام ١٣٢٩/٧٣٠-١٣٣٠<sup>(٢)</sup>. وكانت كلمة "خان" والشكل المعماري للمؤسسة قد بلغا أوجهما في العصر المملوكي زمن المقريزي. والخان مبنى فسيح مربع أو مستطيل الشكل، ومزود بمدخل وحيد يطل على ساحة غير مسقوفة، ويوجد في الطابق الأرضي الحوانيت والحواصل والسورش، وفي الطابق العلوي رواق مزود بحواصل وأماكن للسكنى. وعلى العكس من ذلك لم تعد كلمة "خان" في العصر العثماني تستخدم كثيراً بالقاهرة.

إن مصطلح "وكالة" الذي نجده واسع الانتشار (في الوثائق) لم يظهر في النقوش إلا في فترة متأخرة: فثمة نقش طرابلسي مؤرخ في العام ١٣٣٦/٧٣٦ يشير إلى "الخان" بأنه كلمة معروفة فيما مضى تحت اسم "دار الوكالة"<sup>(٣)</sup>، وهذا الاصطلاح العربي يعني مخزناً أو متجرًا معتبرًا. وربما كانت "دار الوكالة" في بدايتها منشأة تتبع الدولة، يقوم وكلاء المالية التابعين لها بتقدير الضرائب على البضائع الواردة بها، فيجبون الرسوم أو الجمارك. ومن ذلك يتبين أن كلمة "وكالة" قد استخدمت كناية عن المكان بتعبير متطور، وذلك للإشارة إلى المباني المماثلة للخان. وكان "خان الأمير قوصون" الذي شيد نحو العام ٧٣٠ (٢٩-١٣٣٠) قد وصفه المقريزي - بعد ذلك بنحو القرن - بأنه "وكالة قوصون"، ومع ذلك فإن فان برشيم Van Berchem الذي درس هذا الخان قد انتهى إلى أن كلمة "وكالة" كانت أقل شيوعاً في القرن الرابع عشر، وأنها لم تغلب على كل الألفاظ أو المسميات الأخرى سوى في فترة تالية لذلك.

---

(١) Voir Ziadeh, Urban Life in Syria, 89. Pour Alep, Sauvaget, Alep, 172-3; Pour Damas, Sauvaget, Esquisse, 470; Pour Antioche, Weulersse, Essai de géographie urbaine, 63-4 et Bazantay, Enquête sur l'artisanat à Antioche, 11-2

وعلى النقيض من ذلك لم نصادف كلمة "خان" لا في إسبانيا ولا في شمال إفريقيا.

(٢) Van Berchem, Matériaux, Le Caire, numéro 123, p. 180 (inscription de fondation du han de l'Emir qusun).

(٣) Répertoire, XV, 60-1, numéro 5690.

والواقع أن المقرري رأى ضرورة أن نحدد بدقة بأن "وكالة قوصون" كانت تؤدي المهام نفسها التي تؤديها الفنادق والخانات، ومؤكداً على أن مصطلح "وكالة" أيضاً كان أقل شيوعاً نسبياً<sup>(١)</sup> ويقابلنا أول نموذج لنقش يسجل كلمة "وكالة" بالقاهرة في نص تأسيس وكالة قايتباي بباب النصر (٨٠/٨٨٥-١٤٨١)<sup>(٢)</sup> وأصبحت كلمة "وكالة" في العصر العثماني هي الأكثر استعمالاً وشيوعاً وحلت محل مصطلحي فندق وخان.

## الوكالات

كان الأوروبيون يطلقون على الوكالات "Oquettes" أو "Okels". وكانت هذه المنشآت تستخدم أساساً للتجارة الكبيرة بالقاهرة. وكانت تستعمل لتخزين البضائع والمنتجات قبل توزيعها على وكاكين البيع بالتجزئة أو تخزين المنتجات التي كان يُعاد تصديرها للخارج أو إلى بقية أنحاء البلاد. وكان عدد من تلك الوكالات يشكل التزاماً مطروحاً للإيجار (يطلق عليه أقلام)، أيضاً كان هناك منتجات معينة يحتكر بيعها في مكان محدد بالوكالات، حيث يخضع البيع لرسم يقوم بجبايتها الملتزم<sup>(٣)</sup>.

---

(١) Van Berchem, Matériaux, Le Caire, 180-1.

(٢) Id., 493-7.

(٣) حول الأقلام أنظر الفصل الثامن. والحقيقة أن المعلومات التي لدينا قليلة بشأن الكيفية التي كانت تطرح بها هذه الالتزامات، وأيضاً مسألة احتكار البيع الذي كان يتم لصالح الملتزم بالوكالة. وكان هذا الاحتكار عبارة عن امتياز إيجار. فكان يتعين - مثلاً - أن تتقل الأقمشة المصنعة في المنوفية إلى "وكالة المنوفية" حيث كانوا "وفقاً لما جرت به العادة يخزنونها عند وصولهم" دون أن يتوجهوا بها إلى أي مكان آخر.

(A.N., Caire, B1 327, 16 Mai 1744).

ولاحظ استيف الشيء نفسه فيما يخص وكالة "الزعفران ببولاقي" و "وكالة القطن" و "وكالة الأرز" (في بولاقي، وديماط ورشيد) فنذكر أنه "لا يمكن تخزين وبيع هذه البضائع سوى داخل تلك الحواصل" (Mémoire, 363). وثمة وثيقة تتعلق بقرية بالبلتا تسمح لنا =

وفى الواقع كان معظم الوكالات تتخصص فى بيع سلعة معينة، ويتوافق هذا التخصص المهنى الدقيق مع النشاط الرئيس للسوق الذى تقام به الوكالة: فبيع الصابون كان يتم بوكالة الصابون، وبيع اللبن والتوابل يتم بوكالة ذو الفقار أو بوكالة عباس أغا، وبيع الدخان واللبن يتم بوكالة الحاج محسن رمضان... إلخ<sup>(١)</sup>. وكانت النتيجة البديهية لهذا التخصص أن التجار الذين كانوا من أصول إقليمية واحدة ويعملون فى تجارة معينة قد أثروا للتجمع معاً بصورة طبيعية داخل نفس الوكالات. ومع أن الوكالات خصّصت للتجارة، إلا أنها أيضاً تضمنت أنشطة حرفية متعددة.

وعلاوة على الدور الذى كانت تقوم به الوكالات كمكان لتخزين البضائع، استعملت كملأى للتجار الأجانب أو المصريين المقيمين بالقاهرة، وبصفة عامة لكل الناس الذين يَمرون بالقاهرة (كالحجاج على سبيل المثال)، ومع ذلك كان من السهل جداً أن يوجد بالقاهرة ما يُطلق عليه "سُكان ومنزل" وهى فنادق المدينة.

وكان تجمع التجار من نوى الأصول (القومية) الواحدة معاً فى مكان واحد يُمثل فى الغالب اتجاهاً مهماً: فكان التجار اليونانيون يؤثرون السكن معاً فى "وكالة الرهبان"، والتجار الأتراك فى "وكالة بكير شوربجي" والتجار الزوج "وكالة الجلابة"، والمغاربة "وكالة خليل أفندى"، ووكالة للمغاربة، ووكالة المجاورين،

---

= بتصور ما كان يحدث بالقاهرة: فهى عبارة عن حجة مؤرخة فى ١٣ شعبان ١١٦٩/ ١٣ مايو ١٧٥٦، تقدم صورة شكوى رفعها ملتزم قرية زفتى بالشرقية. فبين هذا الشخص أمام السلطة بأن وكالة القرية مخصصة فى بيع بذور الكتان، وبذور شجر النيلة والأقمشة... إلخ. وأن التجار بالقرية هجروا للوكالة واتجهوا إلى بيع تلك المنتجات بسوق القرية، فتسببوا فى إلحاق خسارة كبيرة بملتزم للوكالة الذى حُرّم من جباية رسومه على ما كان يتعين تحصيله على مبيعاتهم من تلك المنتجات. وأبدى على باشا اهتماماً بهذه الشكوى، وأصدر فرماناً بمنع هؤلاء التجار، منذ ذلك الحين، بيع كل منتجاتهم إلا داخل وكالة الملتزم "وفقاً للعادة القديمة" أنظر: (أرشيف دار المحفوظات بالقلمة، حجة رقم ١٠٧٠).

(١) وكالة الصابون (Description, 343 F5)، ووكالة ذو الفقار (290G5)، ووكالة عباس أغا (304G5)، ووكالة محسن رمضان (349F5).

ووكالة البيروقراطية... إلخ<sup>(١)</sup>. وخلافاً للتجار والحرفيين وعمال المياومة، كانت الوكالات تأوى كل السكان الذين كانت إقامتهم بالقاهرة حديثة أو غير مستقرة؛ وكان ذلك بصفة خاصة حال عسكر الأوجاقات، فعندما لا يسكنون ثكنات القلعة، فإنهم غالباً ما يتوجهون للإقامة بالوكالات الموجودة بالمدينة. وكان يحدث إبان فترات الأزمات أن يقوم ضباط الأوجاقات بالتجوال بين الوكالات لجمع عساكرهم المقيمين بها، ومن هناك أيضاً كانت الأوامر تصدر بين كل حين وآخر لهؤلاء العسكريين بأن يُجلوا عن الوكالات<sup>(٢)</sup> وكان لهؤلاء العسكر داخل الوكالات عادات في معيشتهم قلما كانت تلقى القبول، وعلى ما يبدو لم تثر أفعالهم تلك لدى السلطات لية ردود فعل قوية<sup>(٣)</sup>.

ويتبين من الخصائص المعمارية للوكالات والتي جاءت لوصافها مراراً وتكراراً في كتابات الرحالة الأوروبيين، أن تلك الوكالات لعبت دوراً مزدوجاً، فهي مركز للتجارة الكبيرة، وهي أيضاً مكاناً لاستضافة التجار<sup>(٤)</sup>. وبصفة عامة كانت الوكالات مباني مربعة أو مستطيلة الشكل، لها بوابة وحيدة تغلق ليلاً، ونصل من خلالها عبر دهليز منحني إلى ساحة واسعة، مشيد في وسطها أحياناً مصلى

(١) Jomard, Ville du Kaire, 725; De Maill et, De quelques choses remarquables dans la ville du Caire, B.N., Fonds Français, 17210, 26 a-b

وكالة للرهبان (Description 127 F4)، ووكالة بكير شوربجي (154K5)، ووكالة الجلابة (191K6)، ووكالة المغاربة (137V8)، ووكالة المجاورين (230K5)، ووكالة البيروقراطية (404L6).

(٢) انظر على سبيل المثال ما حدث في سنة ١١٠٥/١٦٩٤ (كتاب التراجم، ورقة ٨٦٠، والزبدة، ورقة ١٢٦).

(٣) تقرر في العام ١٧٣٠ أيضاً تكمير ثلاث وكالات بحى الجودرية، بسبب التصرفات المشينة التي ارتكبتها بصفة خاصة العسكر (أحمد شلبي، ورقة ٢٣٠ أ).

(٤) نجد الوصف التفصيلي بصفة خاصة عند:

Fourmont, Description, 66 (1755); Jomard, Ville du Kaire, 725; Doyle, A non military Journal, 44 (1801); Mengin, Histoire de l'Egypte, II, 328 (1823); Lane, Manners, 321 (1833); Clot Bey, Aperçu, I, 183 (1840).

وحوض مياه مخصص للوضوء. ونجد في الطابق الأسفل مخازن مسقوفة بعقود يعلوها رواق (تسمى حاصل/ وجمعها حواصل)<sup>(١)</sup>. حيث كان التجار يودعون بها البضائع، كما كان بعضها يُستخدم كحوانيت أو ورش (للحرميين). وهناك سلام تؤدي إلى طابق واحد أو طابقين أو ثلاثة<sup>(٢)</sup> ومن خلال ممر يطل الطابق الأول منها على ساحة: يوجد بها غرف تسمى "طبقة" أو "لودة" يقطنها التجار. ويودع التجار الذين يقطنون الوكالة - عموماً - بضائعهم بوحدة على الأقل من مخازن (حواصل) الوكالة، والغرفة لا تُفتح إلا بمفتاح واحد. وكانت أحجام الوكالات متباينة للغاية: فوكالة جمال الدين الذهبي الذي عاش حتى العام (١٠٤٧/١٦٣٧) لم تشمل سوى على ستة حواصل في الطابق الأرضي، وعلى النقيض من ذلك كانت وكالة ذو الفقار (١٠٨٤/١٦٧٣) التي نجد تصميمها المعماري في عمل باسكال كوست - مشتملة على ٣٣ حاصلاً بالطابق الأرضي، و ٣٤ طباقاً (لودة) في الطابق الأول، وكانت الوكالة في مجملها عبارة عن طابقين<sup>(٣)</sup>.

وتم تشييد هذه الوكالة فعلاً قبل مطلع القرن السادس عشر، ويشير باسكال كوست أيضاً إلى أن وكالة قايتباي بباب النصر (٨٠-١٤٨١) (رقم ٩ على قائمة الآثار المصنفة) ووكالة الغوري القريبة من الأزهر (المشيقة سنة ١٥٠٤-١٥٠٥، ومصنفة تحت رقم ٦٤) لم يطرأ عليهما أية تغيير يذكر طيلة العصر العثماني

(١) من الواضح أن استخدام كلمة "خزنة" كان أقل شيوعاً من استعمال كلمة "حاصل" للتعبير ميزات على الأرجح نموذج مخزن شبيه بذلك للغاية، ولكن كان ثمة اختلاف واضح بين هاتين الكلمتين (خزنة/ حاصل)، لأننا نجد هاتين مستخدمتين معاً (في الوثائق) في آن واحد. أنظر: محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٠٢، ص ٢٤٩ (السنة ١٧٧٨)، سجل ٢٠٨، ص ٦٨ (السنة ١٧٨٤).

(٢) إن وكالة البازار التي كانت موجودة أيضاً داخل حي الجمالية (المُصنفة تحت رقم: ٣٩٨) اشتملت على أربعة طوابق على الشارع وثلاثة طوابق على الساحة.

(٣) تُصنف وكالة الذهبي تحت رقم ٤١١ (Voir Comité, XXXVII, 432; XXXIX, 317).

وفيما يخص وكالة ذو الفقار أنظر:

(Coste, Architecture arabe, I, 40 et les planches XLIII et XLIV).

ويوجد من هذا المبنى الضخم بعض بقايا داخل حي الجمالية (مُصنف تحت رقم: ١٩).

سوى ما كان يخص بعض التفاصيل (الزخرفة وتصميم البوابات) ومساحات المباني نفسها، فالوكالات التي شيدت ببولاق في بدايات الفتح العثماني والقائمة على مساحات واسعة تظهر من ناحية حالة الازدهار الفعلي التجاري والحرفي، وتبين من ناحية أخرى مدى أهمية المساحة التي كان يمكن للوكالات أن تشغله خارج القاهرة<sup>(١)</sup>.

وكان بواب الوكالة عادة من "البرابرة"، المعروفين بأمانتهم، يقيم برواق كل وكالة، ساهراً على حراسة المكان، ويكلف بتأجير المخازن وغرف الإقامة بالوكالة، ويحمل القيمة الإيجارية التي يجمعها إلى مالك الوكالة. وكان البوابون والخفراء يساعدون - بداهة - كل معاوني السلطة بقيامهم بمراقبة حركة النزلاء المقيمين بالوكالات، كما كانوا يساهمون في الحفاظ على النظام<sup>(٢)</sup>. وخلافاً للمكافآت التي كانوا يحصلون عليها من ملاك ونزلاء الوكالات، حقق البوابون لأنفسهم دخلاً آخرى، كالفائدة الناتجة عن قيامهم بتغيير العملات أو مشاركة القبانية عوائد الرسوم التي يحصلون من التجار النزلاء بالوكالة<sup>(٣)</sup>. وكان يدير الوكالات ملاكها (أو وكلائهم) وفي الوقت نفسه كان للمتزمين دور في ذلك أيضاً، حيث كانوا يحصلون على حق جباية الضرائب المحتمل فرضها على التجار، وفي بعض الحالات يقوم مشايخ الوكالة بهذا الدور، وذلك عندما تحمل الوكالة بعض سمات الطائفة أو حينما تصبح ممثلة لطائفة حقيقية (بمعنى أن تكون الوكالة مركزاً لأحد الأنشطة الحرفية)<sup>(٤)</sup>.

(١)

(٢) بينت تفاصيل حادثة سرقة وكالة "المسيرة" بباب الشعيرة أن الخفراء هم الذين دلوا على "الحرمية الشطار" (الجبرتي ج ٢، ص ١٠٥). ومنذ بداية دخولهم القاهرة في العام ١٧٩٨ اهتم الفرنسيون بحصر أسماء "أصحاب الدرك على الأخطاط والوكائل، فكتبوا أسماءها وأسماء البوابين، وأمروهم بالآسكنوا أحداً من الأغراب، ولا يطلقوا أحداً يسافر بلا إذن من أغات مستحفظان" (الجبرتي، ج ٣، ص ٢٢).

(٣) Vin Cennes, B6 60, 8 Octobre 1800.

(٤) فعلى سبيل المثال كانت هذه حال وكالة الصابون، ونجد في قائمة طوائف الحرف لسنة ١٨٠١: السيد "أحمد الزرو" شيخ "تجار الصابون" بوكالة الصابون بالقاهرة (طائفة رقم ١٨٢).

وتباينت قيمة الوكالات تبايناً كبيراً: فوكالة الكتان ببولاق كانت قيمتها ١٠٠,٠٠٠ بارة، ووكالة للجاموس بالحسينية ٢٥,٠٠٠ بارة (سنة ١٧١٧)، ووكالة أخرى بالحسينية قيمتها ٢١,٤٠٠ بارة (سنة ١٧٢٧)، ووكالة الجديد داخل خط الأهواى القريب من المؤبد بـ ٧٥٠,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٣٦)، وتكلفت وكالة بسوق السلاح ١,٧١٤,٢٧٢ بارة (سنة ١٧٣٨)، وكانت قيمة وكالة التفاح القريبة من باب زويلة (والمشتملة على ٢١ حاصلاً، و ٥٣ طباقاً (أوده)، و ٨ حوانيت): ٦٢٥,٠٠٠ نصف فضة ديوانية (سنة ١٧٤٤)، ووكالة فى سوق السلاح تكلفت ١,١٠٠,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٧٣)، ووكالة فى باب زويلة (مؤلفة من ٢٣ حانوتاً و ١٦ حاصلاً وربع): ٣٦٠,٠٠٠ بارة (سنة ١٧٨٥)، ووكالة فى بولاق (بها حانوتاً واحداً وسبعة حواصل، و ٢٠ رواقاً وسبعة طباق (أوده)): ٢٥٩,٢٠٠ بارة (١٧٩٢) (١).

وبطبيعة الحال كان ثمن الوكالة يتحدد بحسب مساحتها وموقعها، فى حى متطرف تمارس فيه التجارة على نطاق محدود مثل حى الحسينية الذى لم يكن ملائماً للنشاط التجارى الكبير الذى توافر بالأحياء الأخرى. وعلى أفضل التقديرات، كانت قيمة الوكالة تتجاوز المليون بارة، وهو مبلغ يزيد كثيراً جداً عن قيمة أى استثمار اقتصادى آخر بالقاهرة فى ذلك العصر.

وعموماً لم تكن الوكالة تؤجر لشخص واحد، إذ كان المالك يطرح إيجار الحواصل لعدد كبير من التجار الذين يقطنون بالوكالة أو لمن يتاجرون بها، وكانت مدة الإيجار شهراً فى الغالب. وطوال القرن الثامن عشر كان المستأجر يظل مستقراً فى حاصله. ويبدو أن القيمة الإيجارية الشهرية لم تتجاوز ٣٠ بارة. وعلى النقيض من ذلك كانت قيمة بيع مخازن (حواصل) الوكالات مقايضة للغاية، وتعد

(١) محكمة للقسم العسكرية، سجل ٥، ص ١٠٩، ٤٠٢ (سنة ١٧١٧)؛ سجل ١٢٨، ص ٥٥٠ (سنة ١٧٢٧)، سجل ١٤٣، ص ٤٣٠ (سنة ١٧٣٦)، سجل ١٤٥ (سنة ١٧٣٨).  
أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، حجة رقم ١٢٠٤ (سنة ١٧٤٤)، محكمة للقسم العسكرية، سجل ١٩١، ص ٣١١ (سنة ١٧٧٣)، أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، حجة بدون رقم، بتاريخ ٢٨ صفر ١١٩٩ / ١٠ يناير ١٧٨٥، ص ٨، ٦٣٤ (سنة ١٧٩٢).

مستوياتها السعرية مرتفعة جداً، وتتحدد الأسعار بحسب أهمية الوكالة وتبعاً للفترة التي تطرح خلالها للبيع<sup>(١)</sup>. أيضاً كانت غرف السكن بالوكالة تطرح للإيجار تارة (بقيمة شهرية تصل بصفة عامة إلى خمس عشرة بارة) وتعرض للبيع تارة أخرى.

وقدر كتاب وصف مصر عدد الوكالات بالقاهرة في سنة ١٧٩٨ بـ ١٢٠٠ أو ١٣٠٠ وكالة. يساورنا الشك في صحة هذا الرقم الكبير جداً<sup>(٢)</sup>. وهناك من بين مؤلفي وصف مصر من لم يرصدوا من هذا الرقم الإجمالي سوى ٢٠٦ وكالة عند شرحهم لخريطة مدينة القاهرة، وتم بالفعل تحديد موضع ٢٠٥ وكالة منها على الخريطة. وأمکننا أن نرصد خلال فحص مصادرنا العربية ١٨١ وكالة ثم للتحقق منها بصورة مؤكدة (وسجل منها ٥٥ وكالة بكتاب وصف مصر) و ٣٥ وكالة أخرى غير مؤكدة وجودها، ويمكننا أن نضيف ٣٥ وكالة توصف بأنها خان أو سوق إلى العدد الإجمالي (٢١٦ وكالة)، ليصبح الإجمالي ٢٥١ وكالة.

ويتضح من ذلك أنه حتى إذا جمعنا بين هاتين القائمتين، فإن الإجمالي يظل أقل كثيراً من الرقم السابق الذي ورد بكتاب وصف مصر.

والواقع أنه من بين ٢٠٥ وكالة محددة على خريطة القاهرة نجسد أن ١٤١ وكالة منها (أى حوالي ٧٥%) كانت واقعة داخل القاهرة الفاطمية حيث تتركز التجارة، ويتطابق التوزيع الجغرافي للوكالات - بشكل طبيعي - مع أهم مناطق يسودها النشاط التجارى. وكانت معظم الوكالات بالقاهرة واقعة على طول شارع القصبة الذى كان بالفعل فى زمن المقرئى مركز النشاط الاقتصادى بالقاهرة، كما

---

(١) يمكن أن نشير إلى بعض أسعار بيع مختلف الحواصل بوكالتين: الأولى وكالة الصبايون التى بيعت حواصل بها بـ ٢١,٤٠٠ بارة (سنة ١٧٣٣)، و ٣٦,٠٠٠ بارة، و ٦٠,٦٧٢ بارة (سنة ١٧٨٤)، والثانية حواصل وكالة الأرز ببولاق، بيع حاصل بها (فى سنة ١٧٦٠) بـ ٣٧,٤٠٠ بارة، وفى سنة (١٧٨٦) بيع حاصل آخر بـ ١٨,٠٠٠ بارة.

(٢) Jomard, Vill du Kaire, 725.

وردد آخرون فى مطلع القرن التاسع عشر الأرقام المذكورة فى كتاب وصف مصر: فذكر مانجان ١٢٦٥ وكالة، وكوست ١٢٠٠ وكالة، وكلوت بك ١٣٠٠ وكالة، ومارسيل ١٢٧٥ وكالة. على أن الرقم الذى يرصده لين (حوالى ٢٠٠ وكالة) يتطابق دون شك مع رقم الوكالات التى تم حصرها بالفعل فى كتاب وصف مصر (Manners, 321).

كان بعضها الآخر قائماً على امتداد الشوارع المجاورة (للقصبة). ونجد فى هذه المنطقة ٧٣ وكالة يمكننا تحديد نطاقها: بيت القاضى (H5) والصاغة (I6) إلى الشمال، والأزهر (K4-5) إلى الشرق، والحي اليهودى إلى الغرب، وباب زويلة (M6) إلى الجنوب<sup>(١)</sup>. وخارج هذا القطاع المركزى كانت الوكالات تتزايد وتتعدد داخل الجمالية وضواحي باب النصر (F/G/H5) ودخل سوق مرجوش وحتى باب الشعرية (F6, F7, E/F8). أما خارج القاهرة فإن الوكالات كانت مبعثرة للغاية، باستثناء بعض المناطق ذات الكثافة الكبيرة: وهى بالتحديد حول مسجد ابن طولون (V8/9)، وتحت الربع، وبين باب زويلة وباب الخرق (M7/8/9)، وبين باب الشعرية والسور (E8)، وداخل منطقة الحسينية (C/D/E5).

والمعلومات المتعلقة بتواريخ تشييد تلك الوكالات بالقاهرة محدودة جداً، بحيث نغذر الوقوف على كيفية التطور الحضري للقاهرة كما نغذر تتبع نموها الاقتصادى خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر. وتتلخص أهم السمات الأساسية فى ناحيتين: الأولى أن العدد الأكبر من الوكالات تم تشييده ببولاق خلال القرن السادس عشر وذلك بجهود الباشوات، والناحية الأخرى تتمثل فى كثافة نشاط العمارة والتشييد فى حي الجمالية وحي باب النصر خلال الربع الأخير من القرن السابع عشر، وهى الفترة التى واكبت نمو تجارة البن والتوابل فى هذه المنطقة بالقاهرة<sup>(٢)</sup>.

(١) كذلك فى العصر المملوكى كان هذا التركز كثيفاً جداً. فقد بين جاستون فييت فى ملاحظاته أن معظم القيساريات التى جاء ذكرها فى مؤلف المقرئى (تم تحديد ١٩ من ٣٢ قيسارية) كانت واقعة داخل منطقة تتخذ شكل مثلث متساوى الضلعين، يوجد فى الطرف الجنوبى منها مسجد المؤيد، وتمتد قاعدته على خط يصل الحمزاوى بالأزهر. وثمة اثنتى عشرة قيسارية أخرى غير بعيدة عن هذه المنطقة، وداخل القاهرة، وفى المنطقة الوحيدة الواقعة خارج القاهرة الفاطمية.

(٢) الواقع أننا نعرف عدداً معيناً من الوكالات المشيدة داخل حي الجمالية خلال القرن السابع عشر: وكالة النقادى (سنة ١٦١٨، رقم التصنيف 397, G6)، وكالة أوده باشى (سنة ١٦٧٣، رقم التصنيف 5, 1, F5)، المصنفة تحت رقم 19, G5)، ووكالة عباس أغا (سنة ١٦٩٤، رقم 396, G5)، ووكالة الخواجة عبد الجواد الشيشينى (نحو ١٦٩٠، F4/5)، ووكالة البازرعة (نهاية ق١٧، تحت رقم 398 G5)، ووكالة محسن رمضان (نحو العام ١٧٤٥، F5).

## الخان والقيصرية

ومع أن كلمة "وكالة" حلت محل كلمة "خان" إلا أن هذه الأخيرة لم تختلف كلية: فقد رصدنا في مصادرنا العربية ٥٢ استعمالاً لهذه الكلمة، واستعملت في كتاب وصف مصر للإشارة إلى ١٣ مبنى (خان) تم رصد مواقعها بدقة<sup>(١)</sup>.

ولم يكن ثمة تباين في هذا العصر بين الوكالة والخان سواء من الناحية الوظيفية أو من الناحية المعمارية فتصميمها جاء على نسق تخطيطي متطابق (مخازن تقع على محيط ساحة مربعة ذات طابق أو طابقين بهما الغرف والنوافذ ذات المشربيات)، ويؤديان الأغراض التجارية نفسها. ومن ناحية أخرى، لاحظنا أن تسعة من أربعة عشر خاناً وردت في "وصف مصر" تم رصدها على خريطة داخل القطاع نفسه، حول منطقة خان الخليلي، حيث لم نجد - على النقيض من ذلك - أي وكالة، فالخانات لعبت بوضوح هنا نفس الدور الاقتصادي الذي قامت به الوكالة في كل مكان آخر يركز النشاط التجاري بالقاهرة.

وثمة دليل إضافي يؤكد التطابق بين الوكالة والخان يتمثل في حالة الارتباك في استخدام المصطلح والكتاب المعاصرون والوثائق استعملوا المصطلحين في تعريف وتمييز مبنى واحد، فتارة ينعونونه بالوكالة، وتارة أخرى يصفونه بالخان<sup>(٢)</sup>.

---

(١) أيضاً تم رصد خان آخر يرفع الرقم إلى أربعة عشر خاناً وذلك إذا أخذنا في الحسبان وكالة "خان الحجار" (الواقعة في الدائرة الخامسة، رقم E8 أو 2 والمذكورة في شرح خريطة القاهرة).

(٢) وفيما يتعلق بأدبيات الرحالة أنظر على سبيل المثال: دارفيو الذي كتب يقول: "يوجد في رشيد عدد كبير من الخانات Khans التي يطلق عليها "وكالات" Vekalés أو بطريقة محرفة "أوكالات" Aukelles". (D'Arvieux, Mémoires, I, 116) وجاء في رحلة نيبور: "إن الوكالات Les Oqâls أو الخانات Châns هي مباني كبيرة مشيدة بالأحجار... ومزودة بعدد صغير من الغرف والحواسل المخصصة للتجار". (Niebuhr, Voyage, I, 97) وبالنسبة للمصادر العربية: انظر الدمرداشي (ورقة ٤٣٤) ويتحدث في مواضع أخرى عن "الخان" وعن "وكالة الحنا"، وأيضاً تحدث الجبرتي بالطريقة نفسها بالنسبة لوكالة / خان ذو الفقار، والصاغة (والتي كان ينعنها بصفة عامة بـ "سوق الصاغة") ووكالة الصابون. (الجبرتي، ج ٣، ص ٤١، ٥٨، ١٠٣).

وأمكننا أن نتحقق بدقة (اعتماداً على أرشيف المحاكم الشرعية ودار المحفوظات بالقلعة) من ٤٣ مبنى تحمل اسم "خان"، وأيضاً التحقق من ٣٣ مبنى آخر أطلق عليها مسمى "وكالة". وإجمالاً، إذا حاولنا التقريب بين القوائم التي جمعنا بياناتها الإحصائية من وثائق الأرشيفات العربية والحواليات العربية وكتاب وصف مصر يتأكد لنا أنه ما من منشأة أخذت مسمى "خان" إلا وأطلق عليها كذلك "وكالة": على نحو ما حدث في حالة "خان الخليلي" (١٦ 209). وكان هذا الخان (خان الخليلي) أيضاً يضم عدداً كبيراً من الأسواق المتخصصة التي كانت مفتوحة على الممر الرئيسي للخان، أو بالأحرى الوكالة الوحيدة هناك والتي كانت متخصصة في نشاط معين. كذلك لاحظنا في الوثائق والنصوص المعاصرة أنه في كثير من الأحيان كان هذا الخان يُنعت بـ "سوق خان الخليلي". وعلى ذلك، نعتقد بأن الناس أثروا استعمال كلمة "خان" بدلاً من "وكالة" لأسباب نفسية بصفة خاصة، فهذه الكلمة القديمة جذاً والأقل استعمالاً تعطى بريقاً إضافياً للمنشأة التي تطلق عليها. ويمكننا أن نفترض كذلك بأن المكانة والأهمية التي اكتسفت خان الخليلي قد ساهمت في الحفاظ على هذه التسمية سواء للعديد من الوكالات التي تحيط به أو تلك الوكالات التي كانت تتبعه بأى شكل من الأشكال.

إن عودة ظهور كلمة "قيسارية" توضح كذلك تطور الأنواع بشأن استخدام الكلمات. فلم يُشار إلى كلمة "قيسارية" في القرن السابع عشر سوى لتمييز السوق الذي أنشأه سنان باشا في بولاق قبل قرن مضى: بيد أن هذا السوق كثيراً ما كان يُطلق عليه كذلك "وكالة"، ومرة واحدة وُصف بأنه "سوق القيسارية"، الأمر الذي يعكس نوعاً من الارتباك في استخدام المصطلح، ذلك أن لفظة "قيسارية" لم يجر استعمالها إلا في القرن الثامن عشر<sup>(١)</sup>.

(١) نجد مؤلف كتاب "المختصر" (ورقة ١٣٤) يشير إليه بلفظة "سوق" (سنان باشا). وفي أرشيف وثائق المحكمة بالقرن السابع عشر وجدنا لفظة "قيسارية" سنان باشا تتردد ست مرات (في سنوات ١٦٣٢، ١٦٦٤، ١٦٨٤، ١٦٨٧، ١٦٨٨) وذكر أربع مرات بلفظة "وكالة" سنان باشا (في سنوات ١٦٣٦، ١٦٦٣، ١٦٧٣، ١٦٩٩). وفي العام ١٦٧٣ ذكرت باسم "سوق القيسارية". وفي سنوات ١٧٢٧، ١٧٤٧ و ١٧٥٥ تُشير إليها بـ "قيسارية"، وفي العام ١٧٩٣ وُصفت من جديد بأنها "سوق القيسارية". أما كتاب وصف مصر فقد أشار إليها (في شرح خريطة بولاق) بلفظة "قيسارية سنان باشا" Qycharyel Asnân Bâchy، واستخدم على باشا مبارك في كتابه (الخطوط) ج ٥، ص ١٩ كذلك كلمة "قيسارية".

وعلى ذلك يتضح أنه لم يكن ثمة اختلاف بين هذا المبنى والوكالات الأخرى الموجودة ببولاق لكي تبرز هذه التسمية الخاصة<sup>(١)</sup>. وثمة سوقان تم إنشاءهما في السنوات الأخيرة من القرن الثامن عشر، حملا التسمية نفسها كذلك: فقبل العام ١٧٧٠ أنشأ على بك (الكبير) على ساحل النيل ببولاق "قيسارية" كبيرة، مزودة ببوابتين، إحداهما في الجنوب والأخرى في الشمال، وأنشأ كذلك "خاناً" كبيراً، ووصف نيبور "القيسارية" بأنها "بازار كبير أو سوق مسقوف"، على أنه سرعان ما أضاف بأن "هذه الكلمة (قيسارية) ليست شيئاً آخر سوى ما يسميه أهالي القاهرة وكالة" Oqāl<sup>(٢)</sup>.

وبعد ذلك بعدة سنوات، وتحديداً في العام ١٧٨٧، شيد اسماعيل بك في سوق لاشين "قيسارية" مربعة الشكل، تشتمل على ٢١ حانوتاً ومقهى<sup>(٣)</sup>. وفي هاتين الحالتين بدت القيسارية - سواء أكانت سوقاً مسقوفة أو غير ذلك - مخصصة في تجارة السلع الفاخرة (مثل بيع المنسوجات) أكثر من كونها مجرد "قيسارية". ومع ذلك جاء إحياء استخدام هذه الكلمة تقريباً من الاستعمال الدارج الذي لم يحظ - عامة - سوى بنجاح محدود، وفي الحقيقة إن هاتين القيسارتين (ببولاق) قد تم تسجيلهما في كتاب وصف مصر بهجاء محرفة (قيشارية) qychāryet مما يشير إلى أن كلمة "قيسارية" لم تكن مألوفة - فيما يبدو - على أذن أهالي القاهرة في تلك الفترة.

(١) حقاً إن ماجالون خلال وصفه لوكالتي على بك الكبير تحدث عن مبنى مجاور "قيساريتنا" notre qaisariyya واصفاً إياه بأنه "سوق مغلق ومزود بحوائيت على الجانبين" (Vincennes, B6, 8, 27 Septembre 1798). بيد أنه في وثائق أرشيف المحكمة الشرعية (القسم العربي، سجل ٣٢، ص ٣٢، ٢٤٣، لسنة ١٦٣٢) تذكر بأنها "الوكالة التي توجد في وسط القيسارية".

Niebuhr, Voyage, I, 99.

(٢) وأنشأ على بك أيضاً قيسارية كبيرة في طنطا (الجبرتي، ج ١، ص ٢٨٢).

(٣) الجبرتي، ج ٢، ص ١٥٢.

وكانت كلمة "بزستان" Bezestan الشائعة في أقاليم معينة بتركيا - تستعمل كمرادف لكلمة "قيسارية" لتصف مكاناً مسقوفاً أو مغلقاً حيث تُباع به البضائع الثمينة والفاخرة وبصفة خاصة المنسوجات الحريرية والكتانية والقطنية<sup>(١)</sup> على أن كلمة "بزستان" فيما يبدو لم تستعمل بالقاهرة سوى لوصف جزء من "خان الخليلي"<sup>(٢)</sup>.

## الأسواق والسويقات

وبينما كانت الوكالة عنصرًا لأساس التجارة الكبيرة بالقاهرة، كان السوق يمثل إطاراً يتجمع فيه النشاط الحرفي وتجارة التجزئة.

وخلافاً للوكالات كان السوق منشأة اقتصادية مفتوحة، يصطف على جانبيها الحوانيت والورش بطول الشارع لتشكل ما يعرف بالسوق. وكان للحرفيين أو التجار الذين يمارسون نفس النشاط أو المهنة اتجاهًا تقليدياً إلى التجمع في مكان واحد حيث يؤدي بهم النشاط الواحد إلى تأسيس أسواق متخصصة في إطار الطائفة أو تجارة بعينها، ولذلك كان السوق بصفة عامة يكتسب اسمه من النشاط السائد فيه: مثل سوق العقادين البلدي (173K6)، وسوق الخيمييين (112P/07)... إلخ.

ومن ناحية أخرى، كان اسم المهنة يعبر في الواقع عن ثلاثة أشياء متكاملة. الشيء الأول يتمثل في السوق الذي يتجمع به الحرفيون والتجار الممارسين لهذه المهنة، والشيء الثاني هو الطائفة المهنية التي تجمعهم، وأخيراً المكان نفسه الذي

---

(١) Sauvaget, Alep, 221.

(٢) هناك العديد من رحالة القرنين السابع عشر والثامن عشر تحدثوا عن "البزستان" بالقاهرة، ومنهم ديجون Digeon الذي كتب في "مذكرته عن مصر" عن "البزستانات المسقوفة" التي يعرض بها التجار كل أنواع الأقمشة والظلي والأشياء الثمينة. وللمرة الوحيدة التي وردت فيها هذه الكلمة في وثائق المحكمة تخص "تاجر الأقمشة بالبازستان Bāzastān داخل خط الخليلي" أنظر محكمة القصة العسكرية سجل ٢١٧، ص ٤٩٤، لسنة ١٧٩١.

بات اسم المهنة القديم علماً عليه حتى وإن كان قد توقف النشاط الاقتصادي الذي كان - فيما مضى - يبرر تلك التسمية<sup>(١)</sup>. أيضاً هناك العديد من الأسواق التي كانت تحمل اسم مسجد أو صرح عظيم مشيد داخل حي أخذ في التطور (مثل سوق الغورية، سوق الأزهر، وسوق باب الخرق...) أو كان اسماً لحارة (سوق حارة عابدين، سوق درب الجماميز، سوق خط الصليبية...).

وكانت تلك الأسواق قد جرى إنشاؤها بموجب خطة سابقة كشفت عن تنظيم معماري بالغ الدقة: فعلى سبيل المثال كان هذا هو حال السوق الأثري العظيم المسقوف الذي أنشاه الأمير رضوان بك نحو العام ١٦٥٠ إلى الجنوب من باب زويلة، ليستقر به الإسكافية وصناع وتجار الأحذية، وهو السوق الذي عُرف بـ "سوق القوافين". وبصفة عامة تطورت نشأة تلك الأسواق بطريقة عفوية على طول المحاور والمفارق التجارية.

وكانت معظم الأسواق منتظمة ودائمة، وإن كان هناك أسواق أخرى مؤقتة، وبالأخص أسواق المواد الغذائية وعدد من الأسواق غير المتخصصة والتي كانت تعرف "بالأسواق الوقفية"، وثمة أسواق أخرى كانت تعقد في أيام معينة أسبوعياً أو تقام في الصباح أو وقت العصر<sup>(٢)</sup>.

---

(١) وكان يوجد بالقاهرة أيضاً عدد كبير من أسماء الأماكن البالية التي نذكرنا على نحو كامل بطوبوغرافية الأماكن الاقتصادية. وهناك أسماء الأسواق مختلفة نذكرنا كذلك بنشاط المهن الحرفية التي اختفت منذ وقت طويل من الأماكن التي كانت تمارس بها، والتي حلت محلها أسماء أخرى، فعلى سبيل المثال: سوق المنبريين (K6)، سوق الأنطاقيين (M6)، سوق الفحاميين (282L6)، سوق التبانة (165P5)، سوق الشوائين (285L6)، سوق الكعكيين (223L5) والتي تحمل ذكرى الأنشطة التي أعطت اسمها للحي الذي تلاشى تماماً حتى أن هجاء الاسم قد تم تحريفه إلى "كحكيين" أنظر: أحمد شلبي، ورقة ٧٩ب).

Description, Explication du Plan, VIII, 223L5), etc...

(٢) Voir Jomard, Ville du Kaire, 716-723.

فكانت أسواق "مسكة" (المتخصصة في بيع الموشى) تقام في يوم الجمعة، وسوق للكتان في أيام الإثنين والخميس بـ "سوق العصر"، وسوق للقرب صباح كل يوم جمعة، وسوق السلاح الذي يعقد في صباح كل أيام الأسبوع باستثناء الإثنين والخميس اللذين يقام خلالهما سوق خان الخليلي، أما سوقا الدلايين فقد كان أحدهما بالمؤيد (صباح كل أيام الأسبوع) والآخر بخان الخليلي أيام الإثنين والخميس... إلخ).

وهذا التباين لا ينفي وجود بعض عناصر التنظيم. فعدد من تلك الأسواق كان مزوداً بـ "سقيفة" أو بـ "طنف" رقيقة مصنوعة من الحصير أو من نسيج الكتان. وكان للأسواق أبواب خشبية تغلق في الليل، ويحرسها خفراء، ولا سيما إبان فترات الإضطراب، وكان يتم حظر التجوال بالأسواق بعد غروب الشمس.

وكانت الإضاءة الليلية تتوفر من خلال قيام أرباب الحوانين بتعليق القناديل على حوائطهم الصغيرة<sup>(١)</sup>. وتولى المشايخ الإشراف على إدارتها، وكانوا في العادة يمثلون مشايخ الطائفة الحرفية نفسها التي يعد السوق بمثابة النطاق الجغرافي لها: فهم يحافظون على النظام وعلى استقامة المعاملات ويقومون بدور الوسيط بين السلطات ورجال السوق، وفي غالبية الأحوال يعاون الشيخ في مهامه "تقيب" و "كاتب" مناطق به الأعمال الإدارية.

ولم تكن الأسواق تسلم من النظر إليها باعتبارها مناطق مشبوهة، لا يستحسن بقاء المؤمنين فيها لفترة طويلة، لأنه يرتادها العوام الذين ضموا فيما بينهم بصفة عامة أشخاصاً يجهلون تعاليم دينهم<sup>(٢)</sup>. وكان هذا التحفظ ملحوظاً بصفة خاصة عندما كان الأمر يتعلق بالنساء الذين كان يحظر عليهن أحياناً، في أوقات الأزمة، التردد على الأسواق أو الوقوف بها<sup>(٣)</sup>.

(١) أنظر بخصوص "بازار" النورية (Roberts, Egypte and Nubia, III) وفي ابن إياس (بدائع الزهور) ج ٣، ص ٢٢٣ (بواب)، ج ٢، ص ٤٢٤، ج ٥، ص ٤٧ (يتحدث عن غلق الأسواق)، ج ٣، ص ١٣٢ (يتحدث عن القنديل المعلق على الحائوت)، ج ٥، ص ٢٢٩ (غلق الأسواق ليلاً ومنع التداول)، ج ٥، ص ٢٨٤ (باب السوق)، وأنظر الجبرتي، ج ٣، ص ٣٠، ج ٤، ص ٣٠٠.

(٢) أنظر على سبيل المثال: ابن الفرات، تاريخ، ج ٩، ص ٢٥، ابن الحاج، مدخل، ج ٢، ص ٦٨، ج ٤، ص ٦٩.

(٣) ابن الحاج، مدخل، ج ١، ص ٢٤٥، ج ٢، ص ١٢، ابن تغري بردي، النجوم، ج ٦، ص ٧٦٠-٧٦١، الجبرتي، ج ٢، ص ١١٦، ١١٧، ١٣٩ (حوادث سنتي ١٢٠٠-١٧٨٧/١٢٠١).

وتكشف البيانات الإحصائية المتوفرة في كتاب وصف مصر<sup>(١)</sup> عن أن العدد الإجمالي للأسواق قد بلغ ٧٦ سوقاً. ونتيح لنا الدراسة الاستقصائية للمصادر العربية التوصل إلى رقم مماثل تقريباً (٨٨ سوقاً). بيد أن هاتين القائمتين لا تتطابقان، حيث إنهما لا تشتملان سوى على ٢٦ سوقاً عامة ونتيج المقابلة بين نصوص القائمتين بسد الفجوات الواضحة في كل منهما<sup>(٢)</sup> وقد توصلنا إلى أن عدد الأسواق ١٣٧ سوقاً، منهم ١٣٠ سوقاً ثم التحقق من مواقعها بدقة. وهذا الرقم الإجمالي يتضمن بالتأكيد الثغرات السابقة<sup>(٣)</sup>.

وهو على الأرجح يعكس الأهمية الثانوية لتلك الأسواق، ومع ذلك يجب الأخذ به لأنه يقترب من الحقيقة. ويجب أن نضع في الاعتبار: أن إحصاء لأسواق مدينة تجارية كبيرة مثل حلب في بداية القرن التاسع عشر كشف عن وجود ٣١ سوقاً بها<sup>(٤)</sup>، وفي عصر المقرئ كان بالقاهرة نفسها ٦٨ سوقاً و١٧ سوقية. وتجعلنا المقارنة بين كل هذه الأرقام نعتقد بأنه في المجمل العام كان يوجد بالقاهرة تطوراً تجارياً واضحاً في العصر العثماني.

إن توزيع الأسواق على مختلف قطاعات مدينة القاهرة يعطينا لمحة عن سمات التطور الحضري منذ نهاية العصر المملوكي. فمن بين ١٣٠ سوقاً تم التحقق من مواقعها نجد ٥٩ سوقاً منها واقعة داخل المدينة الفاطمية (القاهرة) التي ظلت المركز الرئيسي للأنشطة المتخصصة وتجارة الأصناف الفاخرة (مثل

(١) تعد قائمة جومار أهم قائمة رئيسة ترصد أسماء أسواق القاهرة (Jomard, Ville du Kaire, 726).

(٢) لم تذكر قائمة وصف مصر كذلك بعض الأسواق المهمة والمعروفة مثل: سوق أمير الجيوش (78F6)، وسوق البندقيين (30K6)، وسوق الخيمييين (112P/O7)، وسوق القوافين بباب زويلة (223M6)،... إلخ وفي مقابل ذلك لم يرد بالمصادر العربية ذكر أسواق أخرى مثل: سوق العقادين البلدي (173K6)، وسوق العطارين (302L6)، وسوق الحدادين (95E/F6)، وسوق الخراطيين (190K6)، وسوق الموسكى (230 8/9)،... إلخ.

(٣) مثلما هو الحال مع "العقادين في الرومي" الذين شكلوا طائفة حرفية لها موقع معروف، ولكن لم نجد لهم "سوق" في أى من المصادر التي تعاملنا معها.

(٤) Sauvage, Alep, Note 825, p. 220.

التوابل، والمنسوجات، والمعادن النفيسة...): فمن إجمالي أسواق القاهرة الفاطمية (٥٩ سوقاً) نجد ٣٧ منها أسواقاً متخصصة.

ونرصد في بقية المدينة (أحياء واقعة في الجنوب، والغرب، وفيما وراء الخليج، والحسينية) ٧٢ سوقاً منها ٣٣ سوقاً متخصصة<sup>(١)</sup>. إن مقارنة هذه الأرقام مع الأرقام التي أوردها المقرئ تبيّن لنا أن الأحياء الحضرية الواقعة "خارج الأسوار" الفاطمية كانت قد تطورت جداً منذ القرن الخامس عشر: ففي عصر المقرئ كان تركيز الأسواق داخل القاهرة ملحوظاً للغاية (فمن بين ٦٨ سوقاً كان يوجد بها ٥٨ سوقاً، ومن ١٧ سوقاً كان يتركز بها ٦ سوقات)، ومعظم تلك الأسواق كانت موزعة على طول القصبة، بين باب الفتوح وباب زويلة.

ويبدو هذا التطور الحضري للمنطقة الواقعة خارج القاهرة محسوساً وواضحاً كذلك إذا ما قارنا بين الأرقام التي رصدناها بالمصادر العربية (وتغطي ١٧٠ سنة من ١٦٣٠ إلى ١٧٩٨) بالأرقام التي يطرحها كتاب وصف مصر (ويغطي الحالة في العام ١٧٩٨): فوفقاً للمصادر العربية نجد أنه من بين ٨٣ سوقاً تم التحقق من مواقعها كان ٤٣ سوقاً منها (أي أكثر قليلاً من نصف هذا الإجمالي) واقعة داخل القاهرة، ووفقاً لكتاب وصف مصر نجد ٣٠ من ٧٦ سوقاً هي الموجودة داخل القاهرة و٤٦ خارجها. وإذا كان تفوق المدينة القديمة على هذا النحو قد ظل واضحاً، إلا أنها في نهاية القرن الثامن عشر بدت أقل تميزاً، وتكشف خريطة الأسواق في هذا العصر عن حدوث تطور لمراكز قائمة بذاتها: حول القلعة بالقرب من الرميّة - وبالقرب من مسجد ابن طولون - وبين باب زويلة وباب الخرق - وداخل حي الحنفى في شرق بركة السقائين - وإلى غرب باب الشعرية - وداخل منطقة الحسينية.

ويلاحظ أن تجمع الأسواق مضى على نحو متساوٍ مع توزيع السكان على مختلف مناطق القاهرة، كما سائر التركيز الشديد للنشاط الاقتصادي بالقاهرة (وهذا ما يفسر على النقيض من ذلك تجمع الوكالات حول القصبة).

---

(١) إن الرقم الإجمالي ٥٩ و ٧٢ سوقاً حاصلتان ١٣٠ وليس ١٣١ سوقاً، لأن سوق البارود كانت واقعة داخل القاهرة (M6) حتى بداية القرن الثامن عشر، ثم أصبحت بعد ذلك خارج القاهرة (S5)، ومن ثم تم عدّها مرتين.

إن امتداد العمران للأحياء الواقعة خارج أسوار المدينة الفاطمية جاء أيضاً في إطار تدهور "السويقات" التي أثبتت سوفاجية أنها لم تكن أسواقاً متخصصة، فهي بازار صغير يُعرض به المواد الغذائية والسلع الأساسية" وكان انتشارها في الضواحي بعيداً عن الأحياء المركزية بالمدينة<sup>(١)</sup>.

إن إبعاد السويقات عن المناطق الواقعة جنوب وغرب القاهرة في عصر المقريري كان قد تطابق مع فترة إعمار الأحياء المنعزلة البعيدة عن الأنشطة الاقتصادية المتنوعة، باستثناء منطقة القلعة والشوارع المؤدية إليها. بينما في القرن الثامن عشر، وعلى النقيض من ذلك تماماً، فقدت هذه المنطقة مظهرها كضاحية، لتشهد حركة تشييد للأبنية الحرفية والتجارية التي ميزت طابع هذه المدينة.

ولم يبق من السويقات سوى أسماء الأماكن التي ظلت تحمل ذكرى نشاط قديم أكثر من كونها منشآت تجارية نابضة بالنشاط والحركة: ومن بين خمس عشرة سويقة واقعة خارج القاهرة مما رصدناها في المصادر العربية، تم رصد ثلثي هذا الرقم في المصادر الأخرى غير العربية، ولا سيما كتاب وصف مصر، وجميع هذه المصادر تورد الاسم تحت مسمى "سوق"<sup>(٢)</sup> على أن كتاب وصف مصر وهو بصدد للتعرض لنهاية حركة التطور تجاهل السويقات تماماً<sup>(٣)</sup>.

## الحوانيت

كانت الحوانيت بمثابة خلايا النشاط الاقتصادي، حيث خصصت - عامة - لممارسة أعمال الطوائف الحرفية الصغيرة أو لتجارة التجزئة. ومن خلال الوصف

(١) Sauvaget, Décrets Mamelouks de Syrie, I, 29-30; Esquisse, 452-3; Alep, note 324, p. 105.

(٢) ترصد المصادر العربية التي استقصيناها ٢٤ سويقة أمكننا التحقق من موقع ١٧ سويقة منها، كانت اثنتان منها داخل القاهرة وخمس عشرة سويقة خارجها.

(٣) لم تظهر كلمة "سويقة" في وصف مصر سوى مرة واحدة دون تحديد "السويقة".

(!Explication du plan, 16S3).

الذى قدمه الرحالة الأوروبيون فى القرن الثامن عشر يتبين أنها لم تختلف مطلقاً عن تلك الحوانيت التى نشاهدنا اليوم فى كل الأحياء القديمة بالمدن الإسلامية الكبرى. وجرى تسميتها فى مصر بلفظين: حانوت ودكان، وهما كلمتان مترادفتان فى المعنى<sup>(١)</sup>. وبين العديد ممن قدموا توصيفاً لشكل الحانوت يبرز وصف لـين الذى تميز بالدقة الشديدة، مما جعلنا نقتبس توصيفه للحانوت<sup>(٢)</sup>:

فهو كان صغير مربع الشكل يبلغ ارتفاعه خمسة أو ستة أقدام، واتساعه بين ثلاثة وأربعة أقدام، ويزود أحياناً بغرفة أخرى تستخدم كمخزن للبضائع (ولكن جميع التجار الأقل أهمية كان لهم فى العادة حاصلاً بوكالة مجاورة). وترتفع أرضية الحانوت بمقدار قدمين أو ثلاثة أقدام عن مستوى الأرض، وغالباً ما يمتد خارج واجهة الحانوت (مصطبة) لتكون مقعداً مبنياً بالحجر أو الطوب، وعليها يجلس التاجر وزبائنه المنظرين، ويتجاذبون أطراف الحديث والجدل الذى قد يطول مداه قبل عقد الصفقات، وكان يتخلل ذلك - كما فى أيامنا هذه - شرب القهوة.

وكانت هذه المصاطب التى تطفى على الشارع بمثابة عقبة حقيقية أمام المرور: فكان الفرنسيون (خلال احتلالهم لمصر) يساورهم القلق على وجه الخصوص من استخدام المصاطب - إبان فترات التمرد - فى إقامة المتاريس، ومن هنا شرعوا فى هدمها فى العام ١٨٠٠، ولكن لم يسعفهم الوقت فى تنفيذ ذلك

---

(١) يقترح جاستون فييت أن الحانوت فى مصر ربما كان يعنى مخزناً أكثر أهمية من الدكان الذى لم يكن سوى متجرًا بسيطاً. ومن واقع الفحص الاستقصائى لمصادر للفترة العثمانية لم نجد ما يجعلنا نؤيد هذا الافتراض، ويرد ذكر اللفظين (حانوت / دكان) فى وثائق المحاكم الشرعية بصفة خاصة بنفس المعنى، على أن كلمة "حانوت" كانت فيما يبدو الأكثر شيوعاً واستعمالاً.

(٢) Lane, Manners, 321-4, Voir aussi: Jollois, Notice sur la ville de Rosette, 352; Prisse D'Avennés, Art arabe, 146; Clerget, Le Caire, II, 319. Egalement: pour Fès, Le Toumeau, Fès, 315-6; Pour Antioche, Weulersse, Antioche, 64, et Bazantay, Enquête, 15-6.

بالكامل<sup>(١)</sup>، ليقوم محمد على بهدمها في غالبية الشوارع. وكانت الحوانيت تغلق ليلاً بمصراعين أو ثلاثة مصاريع (من الخشب) موضوعة أفقياً: وحينما تفتح كان الجزء الأعلى من المصراع يرفع لكي يكون بمثابة سقفة تكتب عليها في كثير من الأحيان عبارة دينية، تمثل على وجه التقريب لافتة الحانوت، أما المصراع أو المصراعين السفليين فإنهما يميلان ليكونا بمثابة طاولة للتاجر أو لاستخدامها في عرض البضائع أو كديوان.

وكان الحانوت يشتمل على أثاث مكون من حصير وسجادة ويضع وسائد. وبصفة عامة لم يكن هناك اتصال بين الحانوت والعمارة التي يلتصق بها، ومن ناحية أخرى، كان يحدث في كثير من الأحيان أن يستند الحانوت إلى مبنى ما، كالمسجد على سبيل المثال والذي يخفى كلية واجهته. ولم يكن التاجر يسكن عادة في السوق، فبعد انتهاء عمله اليومي وغلق حانوته يعود إلى منزله تاركاً إياه لرقابة خفراء الأسواق، ويجرى غلق الحوانيت بالمزلاج والأقفال، وهو تأمين مظهرى أكثر منه حقيقى. وإجمالاً كان بنيان الحوانيت بسيطاً جداً: فلم يكن الحانوت بالسوق سوى مكان للعمل الحرفى وليس للسكنى، وكان اعتدال المناخ يتيح لصاحبه أن يمد عمله إلى عرض الشارع.

وتفسر بساطة بنيان الحوانيت سرعة وقلة تكاليف بناءها. فقد شيد الأمير لاشين كاشف في العام ١٧٥٠ عشرين حانوتاً على قطعة أرض صغيرة، كانت مقامة بالقرب من مدرسة السلطان حسن، بتكلفة إجمالية قدرها ٣٣ ألف و ٥٨٠ نصف فضة ديوانية، أى أن تكلفة الحانوت الواحد بلغت ١,٦٧٩ بارة<sup>(٢)</sup>.

وكانت قيمة بيع الحوانيت تتوقف عادة على أهميتها ومواقعها. وتراوحت البيانات التي رصدناها بين ١,٨٠٠ بارة (حانوت في الصاغة) و ١٩,٣٥٠ بارة (حانوت بالدرب الأحمر). وقد تم احتساب القيمة المتوسطة لبيع الحوانيت اعتماداً على رصد بيانات ٤٩ حالة بيع تمت بين عامى ١٦٧٤ و ١٧٩٧، فنجد المتوسط

(١) الجبرتى، ج٣، ص ١٦١.

(٢) أرشيف دار المحفوظات، ج٢، ص ص ١٦١، ١٦٢، ١٦٤ (١٧٥٠).

يصل إلى ٦,٢٦١ بارة للحنوت، بيد أن الأرقام تبدو متباينة إلى حد ما خلال هذه الفترة التي تزيد على أكثر من مائة عام: فهي ٦,٤٠٩ بارة متوسط سعر الحانوت بين ١٦٧٤ و ١٧٦٦ (١٥ رقماً)، وبين عامي ١٧٧٨ و ١٧٩٠ (١٤ رقماً) بلغ ٦,١٥٨ بارة.

على أن هذا الثبات كان ظاهرياً فحسب: لأننا إذا ما عبرنا عن أسعار الحوانيت بالقيمة الثابتة للبارة لتحققنا من أن القيمة المتوسطة للحنوت (بلغت ٣,٣٨٤ بارة ثابتة) وذلك على مستوى كل الفترة) كانت منخفضة للغاية وخاصة نحو نهاية القرن الثامن عشر: فقد بلغت القيمة المتوسطة ٤,٦٣١ بارة (سنوات ١٦٧٤-١٧٦٦)، و ٣,٢٢٨ بارة (سنوات ١٧٧٨-١٧٩٠) و ٢,٢٧٣ بارة (١٧٩١-١٧٩٧). وفي الإمكان إرجاع سبب هذا الانخفاض الواقع بعد العام ١٧٨٠ إلى الصعوبات السياسية والاقتصادية التي عرفتتها مصر في هذا العصر.

ولعل أجرة الحوانيت تعد مؤشراً اقتصادياً واجتماعياً أكثر وضوحاً من مؤشر سعر بيع الحوانيت، حيث كان الحرفيون والتجار في أغلب الأحيان مستأجرين أكثر من كونهم ملاكاً لحوانيتهم. وكانت الأجرة تدفع بصفة عامة شهرياً. وتباينت معدلات الأجرة بحسب الظروف المحلية كذلك، بيد أنها بدت مستقرة بين ٣٠ و ٤٠ بارة شهرياً وذلك منذ نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر، ويقترب هذا المعدل من أجرة الحواصل (المخازن).

وإذا وضعنا في الحسبان ما طرأ على البارة من تدهور خلال هذه الفترة سيوضح لنا أن معدلات أجرة الحوانيت مالت إلى الانخفاض بانتظام: ولا ريب أن هذا الانخفاض يعبر عن ضعف الحياة الاقتصادية بالقاهرة، على أنها تُفسر كذلك بخصوصية الوضع القانوني للملكية التجارية التي كانت معقدة جداً والتي عرفت استقراراً مؤكداً. فمن ناحية كان كثير من الحوانيت يخص الأوقاف أو بالأحرى (كما في حالات متكررة للغاية بالقاهرة) كانت الأرض تقع في حيازة الأوقاف ونراها تشهد بناء العديد من المنشآت التي تكتسب طابعها القانوني المعقد بدرجة مقبولة، وإليك بعض النماذج الموضحة لذلك:

فئة مجموعة عقارية تضم تسعة حوانيت واقعة في خط "سويقة العزى"، وبيعت في العام ١٧٢١، وكانت جميعها تابعة لثلاثة أوقاف مختلفة: الأصل "يتعلق بوقف السلطان قايتباي وبقية المباني تخص وقفين آخرين (أحدهما لعثمان كتحدا والآخر لأحمد أفرنجي).

وفي العام ١٧٥٠ كان الأمير لاشين كاشف وهو بصدد القيام بالعمالية المشار إليها آنفاً قد استأجر من ناظر وقف السلطان حسن قطعة أرض صغيرة، كانت واقعة في سوق السلاح أسفل مسجد السلطان حسن، وتم للتراضي على جعل مدة الإيجار ٣٠ عقداً (كل عقد ثلاث سنوات) بأجرة سنوية قدرها ٢٤٠ نصف، بعدها حصل الأمير لاشين من ناظر الوقف على تصريح يسمح له بأن يبني عليها الحوانيت، بحيث يدفع عنها أجرة سنوية قدرها ١٠٠ نصف فضة لصالح حكر تلك الأرض، وعندئذ أمكن للأمير لاشين أن يبني عليها حوانيته التي أكد حقه في استغلالها لمدة تسعين سنة يدفع عنها في كل عام ٣٤٠ نصف فضة للوقف، وبالفعل خلال بضع سنوات تالية تمكن من تشييد عشرين حانوتاً على أرض هذا الوقف.

وثمة نموذج آخر: يتعلق بمبنى قائم بالقرب من باب الشعرية، سبق بيعه في العام ١٧٥٨، وكان مشتملاً على ٦ حوانيت، وكانت قطعة الأرض تضم مباني جارية في وقف المرحوم أحمد أفندي شعبان، بينما كان جزء من المبنى تعلق الشيخ علام. وكانت أجرة المبنى زهيدة للغاية، إذ كان قدرها ١٠ بارات في الشهر يتم دفعها للوقف الأول، و٣٦ بارة للوقف الثاني، والشئ نفسه نلاحظه في عقار بُنى على أرض وقف يتبع المرحومة خديجة خاتون<sup>(١)</sup>. لقد كانت الأجرة الزهيدة التي تدفع للأوقاف (كما في حالة إيجارة لاشين كاشف التي كان يدفع عنها ٣٤٠ نصف فضة أي يدفع عن كل حانوت ١٧ نصفاً من الفضة فحسب في مبنى تكلف أكثر من مائة ضعف هذا الرقم) وثبات هذا المعدل وطول مدة الإيجارة - كانت كلها بالقدر نفسه عوامل ساعدت على الحفاظ على انخفاض معدل الأجرة.

(١) أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، ج٢، ص ١٠٢ (١٧٢١)، ص ١٦١، ١٦٣، ١٦٤ (١٧٥٠)، ج٣، ص ٢٢٣ (١٧٦٠)، ص ٢٥٢ (١٧٦٥)، ج٣، ص ٢٠٣ (١٧٥٨).

ونجد نظام "الخلو" / "الجدك" يتردد ذكره كثيراً في وثائق المحكمة الشرعية فيما يخص الحوانيت والورش. واستخدمت الكلمة العربية "خلو" مرات كثيرة جداً في الوثائق التي تتعلق بالسنوات الأولى من القرن السابع عشر، وعلى ما يبدو حلت الكلمة التركية "جدك" محلها بعد العام ١٧٠٠<sup>(١)</sup>. لقد كان "الجدك" هو الأجرة (الحكرية) التي تعطى للحرفي أو التاجر حق ممارسة نشاطه داخل حانوت معين.

وبداهة كان دفعه للأجرة يجعله ينتفع من مكانه، بيد أن "الجدك" كان يضمن للحائز ألا ترفع يده عن حانوته أو ورشته، وكان بالإمكان بيع الجدك وتوريته، كما نجده يمثل أحد أصول تركات التجار والحرفيين، وأخيراً وفر الجدك مكاناً لممارسة نشاط محدد. ولكل هذه الأسباب فقد المالك جزءاً من حرية تصرفه في ملكه إزاء الحقوق التي اكتسبها المستأجر. وبشكل طبيعي ساهم هذا النظام نفسه (الخلو / الجدك) في ثبات معدل أجرة الحوانيت والمخازن (الحواصل)<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر بخصوص "الجدك":

Gibbet Bowen, Islamic Society, I, 282, 291; Mantran, Istanbul, 368-371;  
Boer, Egyptian Guilds, 107.

وأصبحت كلمتا "خلو وجدك" في القرن التاسع عشر تحلمان في مختلف القواميس معني واحدًا: فالخلو (كما عرفه دوزي Dozy, Supplément, I, 402): "عقد إيجار أبدي، بمقتضاه يصبح المستأجر الذي سدد ذات يوم ثمن هذا العقد - في وضع لا يمكن أي شخص من رفع يده أو يد ورشته عن استغلال العين التي استأجرها، ولا يلزم بشئ سوى بدفع أجرة معينة سنوية وثابتة في العقد". أيضاً عرفت كلمة "جدك" (في قاموس فرنسي - تركي) بنفس المضمون.

(Youssoûf, Dictionnaire Turc-Français, 315) Voiraussi: Kelekian (Dictionnaire Turc-Français, 1017); Ellas (Modern Dictionary, 199).

بما يعني إن المصطلحين (خلو / جدك) اللذين تغير نوعاً ما معنيهما بعد ذلك كانا مترادفين تماماً.

(٢) كثيراً ماورد ذكر الخلو والجدك في أصول تركات التجار والحرفيين، وتباينت قيمة الخلو أو الجدك بحسب كل حالة. فمثلاً كانت قيمة جدك حانوت إسكافي (قواف) بخان الخليلي في العام ١٧٥٣ (٧٧٠ نصف فضة. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٣، ص ٧٤)، وكان جدك حانوت تاجر في الأقمشة بخان الحمزاوي = يعادل ٤١,٤٠٠ نصفاً من الفضة في ١٧٩٧ (نفسه، محكمة القسمة العربية، سجل ١٣٠، ص ١٧٤). والشئ نفسه نلاحظه مع الأرقام المتباينة. على أن ضعف معلوماتنا حول هذه النقطة لا يتيح لنا تحديد =

ومن النقاط التي كانت تتطلع إليها هذه الدراسة عمل إحصائية لحوانيت الحرفيين والتجار التي كانت موجودة بالفعل بالقاهرة في القرنين السابع عشر والثامن عشر، وبلا ريب سيكون من قبيل المجازفة التعويل على تقديرات المعاصرين وإفراط الثقة فيها دونما تحفظ. واعتماداً على وصف أوليا جلبي، مع استبعاد كل المنشآت ذات الطابع الصناعي (معاصر الزيوت، أفران الجير، مطابخ تكرير السكر، المدابغ، المقاهي، الطواحين... إلخ) نصل إلى أنه كان يوجد بالقاهرة ٢١,٣٤٥ حانوتاً، يعمل بها ٥٥,٢٢٥ فرداً في ١٧٦ مهنة من إجمالي ٢٨٩ مهنة ذكرها المؤلف (أوليا جلبي).

ونجد تقديراً آخر يقترب من ذلك جداً في تقرير للفتنصل الفرنسي ترويلار Truillard الذي ذكر أن السلطة فرضت جباية ضريبة على كل حانوت قيمتها سكن واحد (زنجير لى ذهب)، ولاحظ أنهم جمعوا من ذلك ما يقرب من ٢٠,٠٠٠ سكن<sup>(١)</sup>.

---

= النسبة بين قيمة الجذك قيمة الأجرة، وإليك بعض البيانات: حانوت إسكافي بقصبة رضوان، في العام ١٧٠٥، دفع جذك ١,٥٠٠ بارة وأجرة ١٨٠ بارة، وحانوت آخر لإسكافي بخان الخليلي، في العام ١٧٥٣، دفع ٧٧٠ بارة، وأجرة ٢٤٠ بارة، وحانوت زياد بالرملة، في العام ١٧٩٧، سدد جذك قدره ٥,٤٩٠ بارة و ٦٠ بارة شهرياً (محكمة القسمة العربية س ٧٥، ص ٨٩، القسمة العسكرية، سجل ١٦٣، ص ٧٤، سجل ٢٢٦، ص ١٥).

(١) وبناءً على الأرقام التي رصدها أوليا جلبي فإن روبير مانتيران (Istanbul, 460) وجد في استانبول ٤١,٠٠٠ حانوتاً للتجار والحرفيين تقوم على تعداد سكائى يقدره (op. cit, 44-7) بـ ٦٠٠ إلى ٧٥٠ ألف نسمة، أى ما يعادل أكثر قليلاً من ضعف تعداد سكان القاهرة نحو العام ١٧٩٨. وعلى ذلك فإن التقديرين يتوافقان تقريباً. وبالنسبة لتقدير ترويلار نجده في: A.N., Caire, B1 320, 9 août 1729.

## ٣- خصائص التجارة

### تقسيم الأنشطة التجارية

كان التخصص الدقيق السمة الرئيسية للأنشطة التجارية بالقاهرة، فكان كل نشاط منها مقسماً في كثير من الأحيان إلى عدد كبير من المهن التي تتنوع وفقاً لنوعية المنتج أو بحسب موقعها الجغرافي. وفي هذا الصدد لا تختلف التجارة في شئ عن الطائفة الحرفية. وإليك بعض الأمثلة ذات الدلالة الخاصة. فقائمة ١٨٠١ تذكر خمس طوائف مختلفة للجزارين: فهناك طائفتان لجزارى اللحم الضأن (بحى الحسينية رقم ٤١، وحى الخليفة رقم ٥١)، وطائفة لجزارى اللحم البقرى والجاموسى (رقم ٤٢)، وطائفة لجزارى لحم الماعز (رقم ٤٩)، وأخيراً طائفة لباعة الدواجن (رقم ٨٢).

حقاً إن هذه السمة تعلقت بنشاط تقليدى، ولكنها أيضاً شملت الأنشطة المستحدثة بالقاهرة مثل نشاط بيع التبغ: فدائماً ما نجد بقائمة ١٨٠١ بتجار النشوق (مسحوق التبغ) بالقاهرة (رقم ٥٢)، وتجار التبغ الملفوف فى الورق بالقاهرة (رقم ١٢٨) وباعة تبغ الدخان بالتجزئة بـ "باب الزهومة" (رقم ١٣٥)، وباعة تبغ الدخان بالتجزئة ببولاق (رقم ١٤٠)، وباعة تبغ الدخان والنشوق بالجيزة (رقم ١٧٧)، باعة تبغ النشوق ببولاق (رقم ٢٠١)، باعة تبغ الدخان بمصر القديمة (رقم ٢٤٠)، أى أنه كان لهذا النشاط سبع طوائف متميزة. ولا شك أن عدد المهن كان يفوق عدد الطوائف بدرجة ملحوظة.

أما تجارة المنسوجات والتي جاءت بعد التوابل ومباشرة من حيث الأهمية الاقتصادية والتي يحتمل أنها استوعبت عدداً أكبر من الأفراد من أى نشاط آخر للتجارة بالقاهرة (فيما عدا تجارة المواد الغذائية)، بلغت أقصى درجات التقسيم. ويشهد تعدد الألفاظ المستعملة فى توصيف تجار الأقمشة على تخصصهم الدقيق.

فإلى جانب المصطلح العام "قماش" نعرف. البطانين، تجارة البطانة، قماش البطانة، اليبشوتيه (تجار البشت)، قماش الصوف الداكن، الجوخجية (تجار الجوخ)، قماش الجوخ المعتاد استيراده، الحباريين، تجار الحبرة، الملايات

المصنوعة من الحرير، والتفتة أو الشال الذي ترتديه النساء، الخيشين أو المخشائيه (تجار الخيش)، ونسيج الكتان الخشن المخصص فى صناعة الشنط، الكشيائيه، تجار الكيسة (قماش للصوف الغليظ الذى يُصنع منه الأغطية أو الألحفة)، المناديلية، تجار المناديل (المحارم والشيلان)، الملائية، تجار الملائات (قطعة قماش من القطن أو الصوف المخططة باللونين الأزرق والأبيض)، المخيارجية (تجار القماش المنموج)، القمصانية أو القمصانجية (تجار القميص)... إلخ<sup>(١)</sup>. واتسق أيضاً التخصص "التقنى" مع التنظيم الطائفى المتميز للغاية. فلقد وقفنا فى وثائق الأرشيف على اثنتى عشر طائفة مختلفة لتجار المنسوجات: وهو نفس الرقم الذى توصلنا إليه من خلال وثائق الأرشيف الفرنسى بـ "قائسان" حول الطوائف. على أن هاتين القائمتين تتوافقان جزئياً، وعلى الأرجح يتعين أن يتجاوز عدد التنظيمات المهنية للمنسوجات - على الأقل - خمس عشرة مهنة.

إن هذا التخصص المهني الدقيق يجد تعبيراً جغرافياً عنه فى وجود الأسواق أو الوكالات المتخصصة فى نشاط تجارى وحيد، حيث كان مُحددًا داخل كل منطقة معينة بالقاهرة بيع منتج واحد بصفة عامة. ومثل هذا التخصص ميزة هامة للتنظيم التقنى للتجارة: إذ كان معظم التجارة الكبيرة لا يتم إلا داخل تلك الوكالات المتخصصة والتي كانت تقع عموماً بالقرب مباشرة من أماكن البيع بالتجزئة، ولذلك كان التجار يتخذون فى مثل هذه الأماكن حواصلهم وبيوتهم. وعلى النقيض من ذلك كان حال التجار ذوى النشاط القاصر على عدد قليل من المنتجات والتي يُجرى بيعها فى نطاق جغرافى محدود وتحت رقابة كل منهم للآخر فكان وضعهم من عوامل ركود تجارتهم.

(١) Dozy, Supplément, I, 88, 97, 230, 243, 416; II, 405, 468, 609, 653; Dozy, Noms des Vêtements, 127-131, 133-6, 371-5, 383-6, 408-411, 414-8

## الوسطاء: الدلالون، القباينة، الكيالون

وكان لوفرة وتنوع الوسطاء المناط بهم عادة القيام بالعمليات التجارية الأثر السلبي نفسه (الركود). فقد كان كبار التجار يعهدون إلى الدلالين بمهمة بيع المنتجات وتوفير الوسائل التي تيسر تصريفها من تجارة الجملة الكبيرة إلى تجارة التجزئة. كذلك رأينا في قصص "ألف ليلة وليلة" تاجرًا من بغداد يقوم فور وصوله إلى القاهرة بتوكيل "السماصرة" ببيع بضائعه بالمزاد العلني بالسوق. ونلاحظ الشيء نفسه من خلال شركة تاجر بن وأقمشة وجدنا بها إشارة إلى أن هذا التاجر وضع بين يدي دلالى سوق الشرب قمائى حجازى يبيعونه لحسابه هناك<sup>(١)</sup>.

وكان الدلالون هم الذين يتولون أيضاً البيع بالمزاد بالأسواق، وكان أكثرهم شهرة يعمل بسوق خان الخليلى. ويتلقى الدلالون لقاء عملهم عمولة (تسمى دلالة) قاربت في المتوسط ١% من قيمة البضائع المباعة، وإن كان من الممكن أن تزيد النسبة عن ذلك: فوفقاً لـ "بريس دافين" *Prisse d'Avennes* كان دلالو خان الخليلى يتحصلون على ٢,٥% رسم دلالة، كذلك كان امتياز الدلالة يُطرح للالتزام لقاء مبلغ ضخم يصل إلى ألفى كيس سنوياً، وهو ما يُعنى خمسة عشر مليون بارة<sup>(٢)</sup>.

وكان عدد السماصرة أو الدلالين كبيراً جداً. ويبدو أنه كان يوجد لهم (خلفاً للطوائف التي كانت تشمل الجميع بالقاهرة<sup>(٣)</sup>) طوائف في كل الأسواق الرئيسية: فقد وجدنا طوائف الدلالين - في وثائق الأرشيف العربى - موجودة فى سوق الغورى، سوق المؤيد، سوق النحاسين، سوق القوافين، سوق الشرب، سوق خان الخليلى، وسوق السلاح.

---

(١) ألف ليلة وليلة، بيروت، ج ١، ص ١٣٩، محكمة القسمة العسكرية، سجل ٨٠، ص ٤٠٠ (١٦٨٧).

(٢) *Prisse D'Avennes, Moeurs et coutumes, 363a*

ووفقاً لوثيقة بأرشيف فانسان كان "دلال القمائى" يتحصل عادة على نصف فضة على كل قطعة قمائى أنظر: (B6 15, Papiers Dugua, Sans date).

تتضمن قائمة الحرف فى العام ١٨٠١ طائفة الدلالين بالقاهرة (رقم ٢) وطائفة الجبابة بالقاهرة (رقم ٢٤٩).

وكان هناك "دلالات" تتوجه إلى نساء الطبقة العليا، لتبيع لهن فى بيوتهن الأقمشة والزينة والحلى... إلخ حيث كانت ظروفهن لا تسمح لهن بشرائها بأنفسهن من الأسواق<sup>(١)</sup>. ولكن فى هذه الحال كانت التجارة القائمة على التجوال، من واقع الممارسة، هى الأكثر انتشاراً بالقاهرة فى هذا العصر من أعمال السمسرة الحقيقية.

وكان للقبانة أو الكيالة المنظمة طابعاً أكثر تطفلاً كذلك. ومن حيث المبدأ كان القبانىة والكيالون هم الذين يتعين عليهم تسهيل الصفقات التجارية بأن يصفوا عليها ضمانات الثقة والدقة. وعدد من هؤلاء القبانىة كان له حانوت يضع به أدواته التى توضحها لفا مختلف وثنائق أرشيف القلعة: ميزان (قبان) وسلسلة (شعرية)، وعمود الوزن (شاليش)<sup>(٢)</sup> وثمة قبانىة آخرون يمارسون عملهم بصورة رسمية فى الأماكن العامة (كما فى الوكالات)، وذلك بوصفهم موظفين يصفهم رونييه Rhoné بأن كل منهم يرتدى زياً لونه بنفسجى وعمامته بيضاء، ويقيمون بالقرب من "خان المسرور"، حيث يتولون مراجعة أوزان التجار بالموازين الرسمية بناءً على طلب المشتريين<sup>(٣)</sup>.

وكانت موازين القبانىة من حيث المبدأ تخضع لتفتيش المحتسب وأغات الإنكشارية: وثمة وثيقة تحمل خاتم سليمان أغا مستحفظان بتاريخ ١١٩٠ (١٧٧٦) نشرها جاستون فييت، وكان سليمان أغا هذا يشغل دون شك وظيفة المراقب الرسمى<sup>(٤)</sup>. بيد أن هذه الرقابة لم تكن تمارس إلا عرضاً، وبالأخص إبان فترات

---

(١) Lane, Manners, 196.

(٢) أرشيف دار المحفوظات بالقلعة، مج ٨، ص ٦٥٦، بتاريخ ٦ نوفمبر ١٧٩٣. ونعرف أن قيمة عدة القبانى بحانوت قائم فى باب الشعرية بلغت ٨,١٠٠ بارة.

(٣) Rhoné, L'Egypte à petites Journées, 260.

وانظر بخصوص القبانىة العاملين بالوكالات لائحة تنظيم (الطوائف) للقائد العام مينو بتاريخ ٨ أكتوبر ١٨٠٠ (Vincennes, B6 60).

(٤) G. Wiet, Catalogue, Objets en cuivre, 155, numéro 9902. voir aussi les numéros 2670 (pp. 63-4) et 3658 (pp. 88-9)

الأزمة: وهناك نص معروف عن الجبرتي يوضح فيه فضل تدخل أبيه حسن الجبرتي في القضاء على الفوضى الشديدة التي عمت الموازين وأدوات الكيالة في العام ١١٧٢ (٥٨-١٧٥٩) والجهل المطبق والمحير للحرفيين الذين يصنعونها والقبانية الذين يستعملونها<sup>(١)</sup>.

واختلفت آراء المعاصرين حول الثقة في القبانية: فقد تكلم دو ماييه عن "مكر واحتيال القبانية"، في حين أنثى شابرول على نزاهتهم: "ليس هناك من يناظر رجال هذه المهنة المنهكين في أعمال جسيمة يكلفون بأدائها"<sup>(٢)</sup> على أية حال، فالكيالون والقبانية كانوا يتحصلون في عملهم رسوما مهمة حددها مينو بـ ٢% و ١% في العام ١٨٠٠. وليس ثمة ما يدعش في أن طائفة القبانية قد بدت في حالة رعدة تماما حتى أنها طُوبت في العام ١٨٠٧ بمبلغ ضخّم قدره ١٥٠ كيساً (حوالي ٣,٧٥٠,٠٠٠ بارة)، والتي رفضوا من ناحية أخرى دفعها<sup>(٣)</sup>.

### ضعف رءوس أموال التجار

تعد وثائق المحكمة الشرعية مرآة غير دقيقة للمجتمع المصري: فقد عكست تمثيلاً مبالغاً فيه لحجم الثروات الكبيرة، بينما لم تكشف عن حجم التراكات المتوسطة والصغيرة إلا قليلاً، مما أدى إلى تشوية الصورة التي يمكن رسمها لتاجر القاهرة الذي تم تقدير ثروته بشكل غير دقيق. وإذا استندنا بصفة أساسية إلى المعلومات المسجلة بأرشفيف المحكمة فيما يتعلق بفترة ١٧٧٦-١٧٧٨، واستبعدنا التراكات الأكثر أهمية التي ترتفع قيمتها بفارق كبير عن المتوسطات العامة، يمكننا أن نصل إلى عمل الجدول التالي الذي يبدو مطابقاً للحقيقة:

(١) الجبرتي، ج ١، ص ص ٢٩٨-٢٩٩.

(٢) C.C.M., J 569, 1er Juin 1704; Chabrd, Essai sur les Moeurs, 381.

(٣) الجبرتي، ج ٤، ص ٦٢.

جدول رقم (٣٢)

متوسط قيمة شركات التجار بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨

المتوسط	الحصيلة الإجمالية (بالقيمة الثابتة بالبارة)	عدد الشركات	
١٣٣,٧٥٢	٤٦,٤١٢,٢٠٩	٣٤٧	إجمالي جميع التجار
٧٦٢,٢٥٠	٣٥,٨٢٥,٧٤٥	٤٧	منهم : شركات أعلى من ٢٠٠,٠٠٠ بارة
٣٥,٢٨٨	١٠,٥٨٦,٤٦٤	٣٠٠	شركات أدنى من ٢٠٠,٠٠٠ بارة
٢٥,٩٩٣	٣,٩٥٠,٩٢١	١٥٢	شركات الحرفيين أقل من ٢٠٠,٠٠٠ بارة

المصدر : وثائق أرشيف المحكمة الشرعية.

وعندما نطرح جانباً كبار الأثرياء (ونعني بهم جميع تجار البن والتوابل، وتجار الأقمشة والطرابيشي)، يتبين لنا أن متوسط مستوى الثروة للعدد الأكبر من تجار القاهرة والمسجل في وثائق المحكمة يبلغ (٣٥,٢٨٨ بارة)، وبرغم أن هذا المتوسط أعلى بكثير من متوسط شركات الحرفيين (٢٥,٩٩٣) إلا أنه يظل معدلاً متواضعاً للغاية. كذلك تظل الشرائح الأكثر فقراً غائبة بسجلات المحكمة الشرعية.

وبغض النظر عن الأثرياء من كبار التجار فإن التجار (العاديين) لم يكن بحوزتهم - عامة - سوى بضائع أقل أهمية، فقد كانوا يقصرون مشترياتهم من البضائع على ما يستطيعون تصريفه وحسب. لاحظ القناصل - بأسى شديد - عدم انتظام تجارة بيع الأقمشة التي كانت تبلغ ذروة نشاطها في شهر رمضان وخلال رحيل قافلة (الحج)، فكتب أحد القناصل في العام ١٧٤٤ يقول : "إن تجار الحوائث الذين يتاجرون ببضائعنا لا يقومون عادة بتزويد حوائثهم بالبضائع إلا

مع مجئ الفيضان وعند اقتراب شهر رمضان<sup>(١)</sup> ونجد في تركة الحاج أحمد بن قاسم، التاجر في الأقمشة بخان الخليلى (توفى نحو العام ١٦٩٦) نجد الأقمشة لا تسجل سوى ١٤,٨٠٠ بارة في مجمل تركته البالغة ٦٩,٣٥٢ بارة. وتاجر آخر بسوق طولون يدعى الحاج حموده الجربى خلف تركة في العام ١٧٣٧ تقدر بـ ٤٨,٦٢٨ بارة منها ٧,٤٣٣ بارة قيمة "أحرمه مغربية" و ٢,٧٤٣ بارة قيمة "طرابيش". وعند وفاة الحاج عمر القماش وُجد بتركته أقمشة تقدر بـ ٦,٣٢٧ بارة من إجمالي ٦٥,٤٣٥ بارة. وتلك الأمثلة تخص التجار متوسطى الحال، وبالنسبة لصغار تجار التجزئة نجد على سبيل المثال كل ما كان بحوزة القبطى غالى الأسىوطى (القماش بوكالة العطار) في العام ١٧٧٩ عبارة عن (اثنتى عشرة قطعة ونصف القطعة من "القماش الأسىوطى" تصل قيمتها إلى ٣٧٥ بارة<sup>(٢)</sup>). فصغار تجار التجزئة لم يكن يتوافر بين أيديهم قدر كاف من رعوس الأموال، ولذلك كانوا يبيعون في نهارهم ما قاموا بشرائه بالأجل في المساء من كبار تجار الأقمشة. وكانوا يستوفون حسابهم عن مجمل مشترياتهم أسبوعياً<sup>(٣)</sup>.

وكان هناك سمة أخرى تتعلق بمسألة ضعف رعوس الأموال المتاحة وتتمثل في أهمية دور "البيع بالأجل" في مجمل تجارة القاهرة. وتبدو هذه الظاهرة متكررة في الاقتصاد التجارى لبلدان الشرق الأدنى: كان المتسببون - عادة - يعانقون الفاقة، بحيث إنهم كانوا غير قادرين على دفع أثمان البضائع على الفور، فكانوا يضعون البضائع فى حواصلهم، ويظل الموردون منتظرين بيعها حتى يحصلوا على حسابهم. ففي العام ١٦٧٩ استودع الحاج مصطفى شلبى، التاجر بوكالة الحمزاوى. عند عدد معين من باعة الأقمشة بالقاهرة، أقمشة هندية أو شامية. والشئ نفسه نلاحظه مع الحاج عمر الشاملى، من كبار تجار الزيت، كان له فى العام ١٧٩٢ بضائع تقدر بـ ١١,٤١٢ بارة عند مختلف تجار التجزئة فى بيع

(١) A.N. Alexandrie, B1 106, 1er avril, 1744.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٠، ص ٩٤ (السنة ١٦٩٦)؛ سجل ١٤٥، ص ١٩٤ (السنة ١٧٣٧)؛ سجل ١٥٧، ص ٣٤٦ (السنة ١٧٤٧)؛ سجل ٢٠٣، ص ٣٧٩ (السنة ١٧٧٩).

(٣) Clerget, Le Caire, II, 307.

الزيوت بالأحياء : واحد بحى الحسينية، وواحد بحى الجمالية، وواحد بحى باب الزهومة، وواحد بقنطرة الأمير حسين، وواحد بحى عابدين، واثنان بباب الخرق<sup>(١)</sup>. وكان بالإمكان أن تطول مدة البيع بالأجل لعام، وتفاوتت نسبة الفائدة المستقطعة في هذه الحال من ٧% إلى ١١%. ومن الواضح أن هذا الأسلوب كان شائعاً للغاية: فتاجر بغداد بقصص ألف ليلة وليلة الذى سبقت الإشارة إليه، لم ينجح فى الحصول على سعر مرضٍ لبضائعه، ونصحه آنذاك شيخ الدالين بأن "يعمل مثل التجار" وبأن يبيع بضائعه بالأجل "إلى أشهر معلومة"<sup>(٢)</sup>. ونظراً لضعف متوسط دخول تجار التجزئة فى بيع الأقمشة، فإن التجار الأوروبيين وجدوا أنفسهم مضطرين إلى قبول تقديم تسهيلات لاتمام عمليات شراء منتجاتهم، وهو ما كان يثير قلق القناصل إزاء هذه المسألة: ففي العام ١٧٢٢ كان من الضروري للتعامل مع التجار المسلمين أن يجرى إمهالهم فترة عشرة شهور أو سنة يسدّدوا خلالها ثمن البضائع؛ إذ أنه بدون ذلك ما كان ليتم بيع شئ على الإطلاق؛ وبسبب عدم الوفاء بالالتزامات توقف التعامل مع تجار البلاد، إلا أن التجار الأوروبيين وجدوا أنفسهم مضطرين إلى إعادة التعامل معهم (فى سنة ١٧٣٤) لئلا تتوقف التجارة تماماً. وفى السنة التالية (١٧٣٥) تعاملوا مع التجار "المُرخص لهم بممارسة المهنة" والذين كانت معاملاتهم التجارية قائمة دائماً على البيع بالأجل نظراً لعدم قدرتهم على تسديد ثمن البضائع فى الحال، فهم إما مفلسون أو مثقلون بالديون. وكان الواحد منهم - مثلاً - لا يحتكم سوى على ألف فرنك، ومع ذلك نجده يدخل فى صفقات تجارية تتراوح قيمتها بين ١٥ إلى ٢٠ ألف فرنك، تمت جميعها بنظام البيع بالأجل... الخ<sup>(٣)</sup>. ويصبح تكس الديون مشكلة حقيقية إبان فترات الأزمة

(١) محكمة القسمة العربية، سجل ٥٩، ص ٢٧٠ (السنة ١٦٧٩)؛ محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٠، ص ٥١٩ (السنة ١٧٩٢).

(٢) ألف ليلة وليلة، بيروت، ج ١، ص ١٢٩.

(٣) A.N., Caire, B1 319, novembre 1722; B1 322, 30 août 1734; 323, mémoire, 1er juillet 1735.

السياسية والاقتصادية<sup>(١)</sup>. ويفسر هذا أيضًا أهمية الديون غير المسددة والتي تظهر بوضوح في الحساب الختامي لتركات التجار: ففي تركة التاجر الفاسى الحاج "ريس" بن محمد (تاجر الأقمشة بوكالة الماوردى والمتوفى سنة ١٧٤٧) نجد حجم الديون المسجلة ٦٨,١٤٧ بارة من إجمالي تركته البالغة ١٠٤,٢٧١ بارة؛ كذلك الحال مع التاجر الفلسطيني المسيحي أندريا (تاجر أقمشة بالحمزاوى والمتوفى فى العام ١٧٨٥) بلغ حجم ديونه ٢,١٤٧,٩٨١ بارة من إجمالي تركته البالغة ٢,٨٩٧,٠٠٥ بارة؛ وثمة تاجر سورى مسيحي يدعى الصباحانى (وكان كذلك "جوخى" (أى تاجر أقمشة) بالحمزاوى وتوفى فى العام ١٧٨٨) قُيِّمت تركته ٢,٥٦٩,٤١٠ بارة وبلغ حجم الدين المستقطع منها ١,٧٢٧,١٩٨ بارة. وتتجلى الظاهرة على نطاق واسع فى التركة الكبيرة التى كانت لقاسم بن محمد الدداده الشرايبي أكبر تاجر بن : فالأموال والبضائع التى يتاجر بها مباشرة بلغت ٤,٩١٣,٧٩٨ بارة، يُضاف إليها ٧,١٦٦,٥٤٩ بارة ديون (بالنظم والرهونات)، وتمكن منفذ الوصية بعد ذلك من تحصيلها، وكان أكثر من ٩,٢٠٨,٠١٩ بارة عبارة عن ديون مختلفة معطلة والتى كان معظمها مستحقًا على الأمراء المصريين. ومن ناحية أخرى، كان على الشرايبي دين يصل إلى ٨,٢٧٦,٣٤٤ بارة لمجموعة من الأفراد، كان للتاجر مراد الشويخ وحده منها ما قدره ٤٥٥,٩٢٦ بارة ثمن صفقة بن تسلمها منه<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر كشف الحساب المحرر فى العام ١٧٨٧ فيما كان مستحقًا على مختلف التجار الفرنسيين بالميناء.

(A.N., Alexandrie, B1 113, Juillet et août 1787).

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٥٧، ص ٤٥١ (لسنة ١٧٤٧)؛ القسمة العربية، سجل ١٢٧، ص ١٠١ (لسنة ١٧٨٥)؛ ونفس السجل، ص ٢٣٦ (لسنة ١٧٨٨)؛ قسمة عسكرية سجل رقم ١٤٠، ص ص ٢١٨-٢١٣ (١٧٣٥).

## غياب نظام التسليف

كان النشاط التجارى يعانى من غياب نظام التسليف، شأنه فى ذلك شأن الاقتصاد كله. ولما كان نظام الفوائد محرماً دينياً فقد كان مسئولاً جزئياً عن هذا العائق: ويكفى أن نقرأ ما يصعب تصديقه عند أحمد شلبى الذى أكد أنه لم يكن يوجد "مرايين" فى مصر قبل العام ١٦٩٥، وهو يُحْمَلُ التاجر محمد دادة الشرايبي، ضمن آخرين، مسئولية دخول الربا فى مصر تحت مسمى "رهن البلاد"، ومن ثم نفيعهم إلى أى مدى كان هذا النشاط مكنوفاً. ورد فعل الجبرتي له دلالة أيضاً فى هذا الصدد، لأنه يُعزى مسئولية انهيار كبار بيوت الأمراء إلى القروض ذات الفوائد التى كانوا يحصلون عليها من "صالح الفلاح" يقول الجبرتي : "كان يقرض إبراهيم كتحدا وأمراء بالمائة كيس وأكثر؛ وكذلك غيرهم ويخرج الأموال بالربا والزيادة، وبذلك انمحت دولتهم وزالت نعمهم فى أقرب وقت، وآل أمرهم إلى البوار هم وأولادهم وبواقبهم لذهاب ما فى أيديهم"<sup>(١)</sup>.

على أنه من المعروف أيضاً أن التحريم الدينى للقرض بالفوائد لم يجر تنفيذه أو احترامه بطريقة صارمة فى أى بلد مسلم وكذلك فى أى عصر من العصور"<sup>(٢)</sup>. ولم تكن مصر العثمانية مختلفة فى هذه المسألة؛ فقد لاحظ شابرول : "أن شريعة محمد تجرم الربا : هذا المشرع ... حرم القرض بالربا. ومع ذلك كان جشع المكسب أقوى من الخوف من الرقباء الدينيين، وأذاب المسلمون تقريباً هذا المبدأ، وعموماً لم يكن لشعب يضارب ويحبذ العمليات التجارية أن يبيع تحريم الربا"، فكان هناك وسائل ملتوية تسمح بتفادى الصرامة النظرية للشريعة الإسلامية. ويعطينا شابرول فى هذا الصدد أكثر من مثل: "رجل يقرض كمية من المال ويريد استثمارها : القارض يقال عنه أنه شريكه وبالتالي يحصل على جزء

(١) أحمد شلبى، ورقة ٣٤ب؛ الجبرتي، ج ١، ص ١٩١.

(٢) بخصوص هذا الموضوع انظر ما كتبه :

حلال من المكسب الذى يعود عليهما". ويبدو بالفعل أن كثيرًا من عقود الشراكة هذه - وسنرى فيما بعد كثرتها فى التجارة الكبرى - كانت فى الواقع عمليات إقراض بالفوائد بصورة تسمح للرأسماليين أن يشتركوا فى النشاط التجارى للتجار، وذلك بعد دفع رأس المال الأساسى. وبلغت نظرنا شابرول إلى مهارة أخرى فيقول : "كان القانون يسمح أيضًا لمن يقرض المال أن يهدى صاحب المال كم معين فى السنة أو فى الشهر ما دلم المبلغ عنده : وهو يتعهد ذلك بالقسم". أخيرًا هناك وثيقة قنصلية تشير إلى عادة كانت منتشرة جدًا بين تجار القاهرة وغالبًا ما كان لها نفس الهدف: فكان التجار يعيدون "وصولات الدين بدفع فوائد للوصلات القديمة... ويقومون بتجديد الوصلات عند كل دفع، سواء من أصل المال المقرض أو من حساب الفوائد، وانتشرت هذه العادة فى القاهرة"<sup>(١)</sup>.

ويذكر لنا الجبرتي فى تراجمه اثنين من المسلمين كانت وظيفتهم المعانة الإقراض بالربا وهما : الحاج صالح الفلاح ومحمد جوربجي المرابي الذى توفى العام ١٧٦٢/١١٨٣ تاركًا ثروة تقدر بـ ٢٠٠٠ كيس (حوالي ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ مليون بارة). ويعنى هذا أنه أيًا كانت الوصمة التى تنمغ هذا العمل إلا أنه كان يمارس ويدر أرباحًا كبيرة<sup>(٢)</sup>. ولكن إحجام المسلمين عن هذا النوع من النشاط يكفى لأن يفسر لنا عدم انتشار النظام المصرفى المنظم فى مصر. ومن ناحية أخرى ونظرًا للطبيعة نصف الشرعية للإقراض بالربا كان المال فى مجمله ثمينًا. وكانت الفائدة العادية فى القاهرة حوالى ١٢% فى العام، وهو رقم مرتفع، ولكن يلاحظ جيرار "إنه كما فى أى مكان آخر كانت طلبات ومكاسب المرابين لا حد لها سوى الاحتياجات الملحة لمن يُجبرون على الاستدانة"<sup>(٣)</sup>. ووجدنا بالفعل إشارات

---

(١) Charbol, Essai sur les moeurs, 487-9; A.N., Caire, B1 335, 24 novembre 1774.

(٢) الجبرتي، ج ١، ص ١٢٧، ١٩١. ونجد فى الأرشيفات القنصلية إشارات عديدة إلى المرابين المسلمين.

(٣) Girard, Mémoire, 577, 642.

وكان الفرنسيون بالقاهرة يفترضون محليًا على نسبة تتراوح بين ١٠% و ١٢% وكانوا يفترضون من غرفة التجارة بنارسيلى على نسبة ٤%.

(A.N., Caire, B1 335, 2 avril 1772).

متكررة بشأن نسب الفائدة الباهظة جدًا: ففي العام ١٦٣٢ كانت الأمة الفرنسية قد أعلنت أنها تكفين للبلاد بـ ٢٥,٠٠٠ قرشا بغائدة تصل إلى ٥٤% في العام؛ وفي العام ١٦٨٣ كانت الأمة الفرنسية الراغبة في اقتراض كيسين على الشهور العديدة تجد نفسها أمام "مقايضة" بـ ٣% في الشهر الواحد؛ وفي العام ١٧٥٢ كان "اجى جنما رجب ترك" Agy Ginma Regeb Turc وهو مربى التجار الفرنسيين - يطالب بمبالغ اقترضها بمقايضات تتفاوت بين ١,٥% و ٢% في الشهر... الخ<sup>(١)</sup>.

ونظرًا لهذه الأسباب كانت الأنشطة المصرفية أو المتعارف عليها غالبًا ما تترك لأقليات، أى اليهود والأقباط، وكان الإقراض بالربا بالنسبة لهم نشاطًا إضافيًا، وكانت التجارة فى المعادن الثمينة تمثل مجال تخصصهم. وفى القرن الثامن عشر تغير الحال مع الازدهار التجارى والاقتصادى للجالية الشامية الكاثوليكية التى انتهت بها الأمر إلى الإحلال محل الجالية اليهودية قبل العام ١٧٧٠. وخلال ثلث القرن الأخير أصبح الشوام فى المركز الأول فى النشاط الربوى بالقاهرة : فنجد فى الأرشيفات القنصلية عدد متزايد من الشوام فى مقابل عدد قليل من اليهود ممن أقترضوا تجار الأمة الفرنسية<sup>(٢)</sup>.

وعلى ذلك كان النشاط الربوى فى مجمله نشاطًا هامشيًا، ولم يلعب سوى دورًا محدودًا فى اقتصاد القاهرة. وكان من السهل استثمار رعوس الأموال (النادرة والتمينة) فى قروض الاستهلاك أو فى المضاربات التجارية؛ ذلك أن عائدها كان مباشرًا أكثر من الأنشطة الصناعية التى لا تعطى إلا عائدًا محدودًا وبطيئًا.

---

(١) C.C.M., J 549, 25 décembre 1632; J 600, 14 octobre 1683; J 623, 5 octobre 1752.

(٢) انظر على سبيل المثال قائمة القروض التى استدان بها الفرنسيون فى تاريخ ٢ أبريل ١٧٧٢: فنجد أغلب المرابين بهذه القائمة من الشوام أمثال جبرائيل مطر، نيقولا سالهان، يوسف شامى، جورج ويوسف سيد، لطفى سيد... الخ.

## دور الأجانب والتخصصات القومية

سبق أن لاحظنا المكانة التي تبوأها المسلمون من غير المصريين في القطاع الشرقي للتجارة في مصر. وتؤكد أهمية الدور الذي لعبه الأجانب إذا امتدت دراستنا لجميع الشرقيين غير المصريين ولكل التجارة الكبرى (البن والأقمشة) :

### جدول رقم (٣٣)

وضع التجار الشرقيين غير المصريين في

التجارة الكبرى بالقاهرة (البن والأقمشة)

فترة ١٧٧٦-١٧٩٨		فترة ١٦٧٩-١٧٠٠		
إجمالي تركات التجار (بالبارة الثابتة)	عدد التركات	إجمالي تركات التجار (بالبارة الثابتة)	عدد التركات	
٣٩,٦٦٣,٣٢٤	١٤٢	٥٠,٥٨٩,٢٣٧	١٦٩	جميع تجار البن والأقمشة
١٧,٥٢٦,٤٠١	٦٣	٢٠,٥٥٠,٠٤٦	٦٤	التجار الشرقيون غير المصريين
%٤٤,٣	%٤٤,٤	%٤٠,٦	%٣٧,٨	% الإجمالية

إن نسبة الشرقيين من غير المصريين بين تجار البن والتوابل والأقمشة الذين وجدنا لهم تركات بلغت الخمسين (٥/٢) وذلك على مدار الفترة من نهاية القرن السابع عشر إلى نهاية القرن الثامن عشر. وكانت تركاتهم تمثل نسبة معادلة للمجموع الإجمالي للتركات. لذلك لا ينبغي أن نقلل من قدرهم في مجمل الحياة الاقتصادية للقاهرة حيث كانت التجارة الكبرى هي العنصر الغالب: ومثلت تركات التجار الشرقيين من غير المصريين على وجه التقريب ثلث المجموع الكلي لتركات الحرفيين والتجار الذين تم إخضاعهم للدراسة (٦٤,٧١١,٥٦٣ بارة ثابتة بين ١٦٧٩ و ١٧٠٠ وبلغت ٥٣,٢٢٦,٨٥٥ بارة بين ١٧٧٦ و ١٧٩٨).

وبعد أن قمنا بتقييم حجم الوزن الإجمالي للشرقيين من غير المصريين فى التجارة الكبرى للقاهرة يجدر بنا أن نحدد الدور الذى لعبته كل قومية أجنبية مهمة وكيف تطور هذا التصنيف.

جدول رقم (٣٤)  
(بيانات التركة بالقيمة الثابتة للبارة)

أولاً : من ١٦٧٩ إلى ١٧٠٠

تجارة البن	عدد التركات	الحصيلة الإجمالية للتركات	تجارة الأقمشة		الإجمالى	
			عدد التركات	الحصيلة الإجمالية للتركات	العدد	إجمالى التركات
إجمالى التجار	٨٠	٤١,٧٥٤,٨٥ ٧	٨٩	٨,٨٣٤,٦٥٠	١٦٩	٥٠,٥٨٩,٢٣٧
المسلمون						
- الأتراك	١٢	١٠,٠٤٠,٠٥	٩	٦٥١,٥٤٣	٢١	١٠,٦٩١,٥٩٨
- المغاربة	١٢	٥	١١	٩٠٧,٨٩٥	٢٣	٥,٢٩١,٤٠٣
- الثولم	٥	٤,٣٨٣,٥٠٨	٩	١,٢٢٤,٠٢٠	١٤	٤,٤٠٨,١٩٢
- الفلسطينيون	١	٣,١٨٤,١٧٢	-	-	١	٢٦,٠٠٦
- وآخرون	-	٢٦,٠٠٦ -	١	٩٧,٤٥١	١	٩٧,٤٥١
الإجمالى	٣٠	١٧,٦٣٣,٧٤ ١	٣٠	٢,٨٨٠,٩٠٩	٦٠	٢٠,٥١٤,٦٥٠
% من الإجمالى العام	٣٧,٥ %	%٤٢,٣	٣٣,٧ %	%٣٢,٦	٣٥, %	%٤٠,٥
المسيحيون						
الإجمالى	-	-	٤	٣٥,٣٩٦	٤	٣٥,٣٩٦
% من الإجمالى العام	-	-	%٤,٥	%٠,٤	٢,٣ %	%٠,١

ثانياً : من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨

	تجارة البن		تجارة الأقمشة		الإجمالي	
	عدد التركت	الحصيلة الإجمالية للتركت	عدد التركت	الحصيلة الإجمالية للتركت	عدد التركت	قيمة التركت
إجمالي التجار	٢٨	٢٤,٦١٩,٣٥٧	١١٤	١٥,٠٤٣,٩٦٧	١٤٢	٣٩,٦٦٣,٣٢٤
المسلمون						
- الأتراك	٧	٢,٠٠٣,٤٩٩	١٣	١,٩٤١,٣١٧	٢٠	٣,٩٤٤,٨١٦
- المغاربة	٦	٥,٠٠٣,٨٩٣	١٨	٢,٤٥٩,٧٥٧	٢٤	٧,٤٦٣,٦٥٠
- الشولم	٢	١,٤٨٣,٢٦٤	٦	٨٣٥,٦٧٣	٨	٢,٣١٨,٩٣٧
- الفلسطينيون	-	-	١	٧٣,٧٧٨	١	٧٣,٧٧٩
الإجمالي	١٥	٨,٤٩٠,٦٥٦	٣٨	٥,٣١٠,٥٢٥	٥٣	١٣,٨٠١,١٨١
% من الإجمالي لكل	%٥٣,٦	%٣٤,٥	%٣٢,٣	%٣٥,٤	%٣٧,٣	%٣٤,٨
المسيحيون						
- كنوتوم المسيحيون	-	-	٩	٢,٢٧٦,٧١٨	٩	٢,٢٧٦,٧١٨
- الفلسطينيون المسيحيون	-	-	١	١,٤٤٨,٥٠٢	١	١,٤٤٨,٥٠٢
الإجمالي	-	-	١٠	٣,٧٢٥,٢٢٠	١٠	٣,٧٢٥,٢٢٠
% من الإجمالي للعام	-	-	%٨,٨	%٢٤,٨	%٧,١	%٩,٥

١- المصدر : وثائق المحكمة الشرعية

٢- حاولنا ألا نأخذ في الحسبان سوى المسلمين "الأجانب" الحقيقيين، ولكن تعدادهم تقريبي : فالنسبة التي تشير إلى الأصل شامي، مغربي، بغدادى، حبشى.. الخ لا تمثل حقيقة مؤكدة للأصل الأجنبى. وكثير من المصريين كان لهم نسبة فى أصل هذه الأرومة، وحتى عندما كان الأصل الأجنبى قديما كانت النسبة تستمر بينما كل أفراد العائلة تمصروا كلية : فالتاجر قاسم الشرايبي الكبير المتوفى فى العام ١٧٣٤ كان يُلقب بالتاجر المغربى على الرغم من استقرار عائلته فى مصر منذ ثلاثة أجيال على الأقل، ولذا لا نستطيع أن نعتبره مغربيا. كما أنه من غير المعقول اعتبار الجبرتي "أنثويًا".

وكانت أهم التطورات التي شهدتها مصر بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر حدوث انخفاض نسبي للمسلمين غير المصريين، وذلك على الأقل فيما يخص حجم التراكبات من جهة، ومن جهة أخرى ظهور المسيحيين الشرقيين "وجميعهم تقريبا سوريون" وخاصة فى الفترة الواقعة بين ١٧٧٦ و١٧٩٨، الأمر الذى أدى إلى أن النسبة المئوية الإجمالية للتجار الشرقيين غير المصريين تصل آنذاك إلى رقم مرتفع وهو ٤٤% سواء بالنسبة لعددهم أو بالنسبة للحصيلة الإجمالية لتراكباتهم. ومن الواضح أن الانخفاض الملحوظ للشوام المسلمين فى تجارة الأقمشة يعادل تقدم أخوانهم من المسيحيين للشوام.

وكان التجار الشرقيون غير المصريين يحتكرون بعض الأنشطة بطريقة شبه كاملة فى التجارة الكبرى : فتجارة الطرابيش (وهو إنتاج مغربى أصيل) كانت فى يد الفاسيين والتونسين؛ وكل تجار الأقمشة المستوردة وخاصة الأوروبية (جوخى) كانوا تقريبا من الشوام أو الفلسطينيين المسيحيين؛ كذلك أغلبية "القمصانجية" كانوا من أصل تركى. وخلافا لتجارة الأقمشة، كان الأجانب يلعبون دورا تحكيميا فى تجارة المصنوعات حيث كانوا أهم مستورديها : وهكذا كان تجار الزيت بالجملة فى وكالة الزيت فى بولاق وكانوا جميعا من المغرب وتونس وطرابلس ، كما كان عدد كبير من "النقل" من أصل تركى أو سورى حيث تنتج الفواكه المجففة، كذلك كان تجار الصابون بالجملة والإقطاعى فى الغالب فلسطينيين : وكان الحال نفسه بالنسبة لتجار الخشب (حطابين وخشابين) الذين

كانوا جميعهم تقريباً أتراك وشوام، ولا سيما في المناطق التي تُصدر أكبر نسبة من أخشاب البناء والحطب. وفيما يتعلق بالتجارة في منتج جديد مثل "التبغ" كان الأجانب الوافدون من مناطق الإنتاج الشام وبالأخص تركيا) يلعبون بالطبع دوراً مهماً في البداية : فمن بين خمسة عشر "دخاخني" درسنا تركاتهم (بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠) كان ستة منهم على الأقل أتراكاً وشامياً واحداً، أي النصف تقريباً؛ وبعد قرن من الزمان عندما انتشر استهلاك التبغ كان الكثير من تجار التبغ لا يزالون من أصل تركي وشامى بنسبة ٦,٢ على ٣١ دخاخني، أي أكثر من الربع. وقد وجدنا صعوبة أكبر في تفسير مسألة كثرة الأتراك العاملين في مجال "الخردجية" بالقاهرة (خمسة لترك من عشرة خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨)، والذين كانوا قادمين في الغالب من الإقليم الشرقي للأناضول "ففي نفس هذه الفترة جاء أربعة من خربوط وعينتاب"، ذلك أن أدوات المطبخ كان يجري استيرادها من أوروبا : وقد يُعزى تركز هذه المهنة في هذا المكان إلى كثرة "الخردجية" الذين كانوا يمارسون نشاطهم في خان الخليلى وسوق السلاح حيث يكثر عدد التجار الأتراك.

وكما لاحظنا مبدأ التخصص "القومي" في دراستنا للطوائف الحرفية نجد ذلك ينطبق أيضاً على الأنشطة التجارية، كما أنه انتشر في مختلف أنحاء مصر : فقد رأينا التجار في القيوم وأسيوط والمحلة الكبرى يمثلون مراكز نشطة لحرف النسيج التي كان تباع منتجات هذه المناطق بالقاهرة. وأحد النماذج الأكثر دلالة لهذا التخصص في المجال المحلي والمهني مثلها النماسة (الذين جاءوا من قرية أبو النمرس بالجيزة) تخصصوا في بيع أطقم المائدة والأواني الفخارية. وفي عصر على مبارك باشا على الأقل كانوا يقطنون في شارع "اللبودية" (سويقه شهيبي القديمة - انظر على الخريطة في kg)<sup>(١)</sup>.

(١) انظر : على مبارك باشا (الخط، ج ٣، ص ٣٥-٣٦)؛ M.Sedky (La corporation des Cordonniers) فقد ذكر أيضاً "النماسة" وتخصصهم. وبالطبع جاءت هذه الإشارات في فترة متأخرة؛ ولكن ارتباطهم ببيع الأواني له جذوره القديمة؛ لأننا وجدنا بأرشف المحكمة الشرعية تركة نمرسي يمارس مهنة "الفخاجيني" (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٠٦، ص ٥٩).

لقد اتضح أن أغلب السمات التي توصلنا إليها (مثل تفتت الأنشطة التجارية، ووجود عدد كبير من الوسطاء، وضعف رءوس الأموال المتاحة، وغياب نظام التسليف المصرفي، والخصوصيات القومية) كانت وراء تحجيم المنافسة بين التجار، ومن ثم عطلت النشاط التجاري. إن تأثير الشريعة والتقاليد الإسلامية كانت تسير في الاتجاه نفسه كما أثبت برنشفيج R.Brunschvig بالنسبة لتونس الحفصية، وتسرى الملاحظة أيضا على مصر العثمانية : "التقاليد الإسلامية تحرم بعض أشكال المنافسة بين التجار في نفس السوق : فلا يصح لهم مثلا جذب زبائن الآخرين... ويمكن أن نقول أنها تحرم بصفة عامة أى عملية تكون نتیجتها إفساد أسعار تداول العملات أو التي تحابى فئة على أخرى من البشر : كالاحتكار، والشراء خارج السوق، والاشتراك في الاحتيايل، والسمرسة الخارجة عن القانون<sup>(١)</sup>.

وكان اتجاه المصريين إلى رفض المنافسة في صورها الأكثر حدة، واقتناعهم بمكسب يعتبرونه معقولا، علاوة على العوامل الاقتصادية والتقنية والتأثير الديني كان حقا سمة خلقية عندهم - كل هذه السمات جذبت انتباه المراقبين الأجانب وأثارت عجبهم أحيانا. يصف لنا شابرول السلوك "الفلسفي" لسعمار تركي بعد أن حصل من عملية صغيرة على مكسب ٨٠ فرنك ثم عرضت عليه عملية أخرى لا تقل منفعة له : "كان يجلس على باب مقهى ويدخن غليونيه بجدية فائقة، ولم يكن يستمع حتى إلى ما عرض عليه من مكسب. وعندما ألحوا عليه قال لهم : "لست محتاجا : أذهب إلى فلان : إنه فقير وسيوفى طلبك تماما على النحو الذي تطلبه منى". ومن المؤكد أن الحياة في الطائفة المغلقة داخل مساحة جغرافية ضيقة هي السوق وفي مجال تنظيم مهني منظم بدقة نمت عند التجار روح التعاون أكثر من روح التنافس. كذلك ما يرويه لين بول عن التاجر القاهري الذي لم يكن لديه سوى كمية محدودة من البضائع في متجره، ولكنه كان يعرف أن جيرانه سوف

(١) Brunschvig, La Berbérie Orientale, 11, 244.

يساعدونه إن كان المطلوب غير موجود لديه، وكان يمر على حوانيت زملائه بينما المشتري ينتظر في مكانه يحتسى فنجاناً من القهوة<sup>(١)</sup>.

وكان لهذا الاعتدال في طلب الرزق والمكسب نتيجة محدودة وهى حسن النية التى اتسمت بها العلاقات التجارية. لقد لاحظ شابرول : "أنه فى مصر تجد الأمانة سمة خاصة بالمسلمين... حتى عندما يتعاملون مع تجار من دين آخر. لذا يفضل الأوروبيون التعامل معهم عن التعامل مع الأقباط المسيحيين أو المسيحيين الشوام لأنهم لا يتصفون بهذه السمة، وكان لابد من اتخاذ أكبر الاحتياطات عند التعامل مع هؤلاء المسيحيين"<sup>(٢)</sup> وكان الرحالة يلاحظون هذا المناخ من الثقة التى كانت نعمة مصر ، ويقول شابرول : "لم نسمع عن شكوى من حدوث سرقات للمنازل أو على الأقل كانت نادرة جداً؛ وهذا من دواعى الغرابة لأن المنازل والحوانيت التى كانت بها أثمن البضائع لم تكن فى أغلبها تغلق سوى بمزالج رديئة من الخشب. لقد انصف سكان مصر جميعهم (فيما عدا العرب البدو) بالأمانة الشديدة، ويبدو أن قسوة عقاب اللصوص كانت غالباً سبباً فى ذلك. وكثيراً ما نجد طرود البضائع باهظة الثمن توضع على الأرصفة أو على الطرقات العامة، وتترك على هذا النحو لعدة أيام لا يحرصها إلا حسن نية السكان، ولم يتشك يوماً صاحب البضاعة من حدوث خيانة ما"<sup>(٣)</sup>. لقد كانت السرقات بالفعل نادرة الحدوث فى القاهرة حتى ليقص كتاب الأخبار تفاصيل تلك الحوادث النادرة التى تقع فى الأسواق فى القرنين السابع عشر والثامن عشر على أنها حوادث غير مألوفة.

---

(١) Chabrol, Essai sur les moeurs, 424; Lane-Poole, Social life, 5-6.

وحول مسألة "القدرة" و"اللامبالاة" عند المسلمين انظر :

M. Rodinson, Islam et Capitalisme, 121-2 et Le Marchand Musulman, 30.

(٢) Chabrol, Essai sur les moeurs, 488.

(٣) Ibid., 424.

وكتبت البارونة مينوتولى Minutoli التى عاشت فى مصر حوالى العام ١٨٢٠ الملاحظه نفسها وكتبتها بنفس التعبيرات تقريباً حيث قالت : "شاهدت أكثر من مرة صاحب حانوت يتغيب ويكتفى بشد حبل أمام مكانه أو يقوم بتغطيته بقمائش الأقفاس المليئة بالفواكه والأرغفه دون أن يفكر أحد المارة بلمسها". انظر : Minutoli, Souvenirs d'Egypte, I, 52.

#### ٤- التجارة الكبرى

كانت تجارة البن والتوابل والأقمشة تمثل التجارة الكبيرة في القاهرة، وكانت أهمية هذه التجارة أكبر بكثير من باقى عناصر التجارة التى ينطبق عليها ما سبق ولاحظناه. ويبدو هذا واضحاً فى الجدول رقم (٣٥) الذى يُقَسِّم - حسب وثائق المحكمة الشرعية - وزن التجارة العالمية فى مجمل النشاط التجارى خلال الفترتين الرئيسيتين اللتين تركز عليهما الدراسة.

#### جدول رقم (٣٥)

#### موقع التجارة الكبرى فى مجمل الأنشطة

التجارية بالقاهرة خلال سنوات ١٦٧٩-١٧٠٠ و ١٧٧٦-١٧٩٨

عدد للتجار	النسبة المئوية قياساً على العدد الإجمالى	القيمة الإجمالية للتركات (بالقيمة الثابتة لليرة)	النسبة المئوية قياساً على القيمة الإجمالية	متوسط قيمة التركة
١٦٩	%٥٦,١	٥٠,٥٨٩,٢٣٧	%٨٩,٢	٢٩٩,٣٤٤
١٣٢	%٤٢,٩	٦,١٦٨,٨٥٠	%١٠,٨	٤٦,٧٣٤
٣٠١	%١٠٠	٥٦,٧٥٨,٠٨٧	%١٠٠	١٨٨,٥٦٥
١٤٢	%٤٠,٩	٣٩,٦٦٣,٣٢٤	%٨٥,٥	٢٧٩,٣١٩
٢٠٥	%٥٩,١	٦,٧٤٨,٨٨٥	%١٤,٥	٣٢,٩٢٤
٣٤٧	%١٠٠	٤٦,٤١٢,٢٠٩	%١٠٠	١٣٣,٧٥٢

المصدر : وثائق المحكمة الشرعية.

كان تجار البن والأقمشة الذين يمثلون بعدهم حوالى نصف تركات التجار الخاضعين للدراسة خلال الفترتين المذكورتين أعلاه - كانوا يمتلكون إذاً حوالى ٩٠% من مجمل الثروات : كان متوسط حصيلة تركاتهم تعادل خمسة أضعاف تركات التجار الآخرين، وذلك خلال سنوات ١٦٧٩-١٧٠٠، بينما عادت تسعة أضعاف تركاتهم فى نهاية القرن الثامن عشر. وإذا أخذنا فى الاعتبار أن أهم الثروات التى تفوق حد ٢٠٠ ألف بارة (بالقيمة الثابتة للبارة) خلال الفترة من ١٧٧٦ إلى ١٧٩٨، والتى رصدنا خلالها ٤٣ تركة لتجار البن والتوابل والأقمشة (بلغ مجمل تركاتهم بالقيمة الثابتة للبارة ٣٤,٦١٥,٣٠٧ بارة<sup>(١)</sup>) سنلاحظ أن هذه التركات تمثل ١٢,٤% فقط من عدد تركات التجار فى حين تمثل ٧٤,٦% بالنسبة للقيمة الإجمالية للتركات؛ وبلغ متوسط التركة (٨٠٥,٠٠٧ بارة ثابتة) وهو يعادل عشرين ضعفاً بالنسبة لمتوسط بقية تركات التجار (بلغ المتوسط ٣٨,٨٠٥ بارة ثابتة لحوالى ٣٠٤ تركة). وحتى مع الأخذ فى الاعتبار وجود أخطاء تدين العينة التى درسناها فمما لا شك فيه أن مستوى ثروة كبار التجار كان له التفوق الساحق على ما عداه من ثروات التجار الآخرين.

## الشركات التجارية

عندما ندرس تنظيم الشركات التجارية التى كانت تتحكم فى المجال التجارى الذى حاولنا إثبات مدى اتساعه نلاحظ أولاً أن الوسائل والأدوات التجارية المستعملة كانت متواضعة وبدائية، وذلك فى تناقض تام مع ثراء التجار. ولا نستطيع فى هذه الظروف تفسير نجاح التجار المسلمين فى السيطرة الكاملة على التجارة مع الحجاز حتى نهاية القرن الثامن عشر إلا بسبب التحريم الكامل تقريباً

(١) لاحظنا فى الفترة من ١٧٧٦-١٧٩٨ وجود ٤٩ تركة تتجاوز بكثير حد ٢٠٠ ألف بارة (بالقيمة الثابتة) حيث بلغ إجمالى هذه التركات ٣٦,٤٩٩,٣٣٩ بارة : وخلافاً لتجار البن والتوابل والأقمشة سجد فى القائمة تاجر حريرى واحد، وواحد حطاب وتاجر فى أوراق التبغ، وصباغ، وتاجر نشابر (نشايرى)، وتاجر واحد غير معلوم مهنته.

للملاحة الأجنبية في البحر الأحمر ووجود سوق كبيرة للاستهلاك والتي كانت شبه قاصرة على التجار المسلمين.

ولم يوجد في القاهرة بيوت تجارية حقيقية لها بناء هيكلي مادي مهم أو تنظيم تقني متطور : فكانت المؤسسات التجارية تقوم بشكل فردي، كما نجدها في كثير من الأحيان تقوم في إطار عائلي، وعلى الرغم من الأهمية الكبيرة أحياناً لرأس المال المتداول في تلك المؤسسات إلا أنها اتسمت بعدم الاستقرار وعدم استمرارها لأمد طويل. لقد كون الثروات الكبيرة تجار حاذقون مهرة ومتميزون بالجرأة مثل محمد الدادة الشرايبي (توفي في العام ١٧٢٥) أو أحمد بن عبد السلام (توفي في العام ١٧٩١) أو محمود محرم (توفي في العام ١٧٩٥)، ولكن هذه الثروات سرعان ما كانت تتلاشى. فلم نجد إلا عدداً قليلاً جداً من العائلات التي تمتد ذريتها لثلاثة أجيال أو أكثر وذلك على مستوى ٢٨٣ تركة تاجر (التي تشكل عينة دراستنا)<sup>(١)</sup>. والتركة الوحيدة التي يمكن أن نسميها تركة أسرة حقيقية هي تركة الشرايبي؛ وذلك لامتدادها على مدار خمسة أجيال من نهاية القرن السابع عشر وحتى نهاية القرن الثامن عشر. واستمرت عائلة الموقى Muwaqqi ثلاثة أجيال، وذلك إذا احتسبنا المعق الحاج حسن بن عبد الله (توفي في العام ١٧٢٧)، كممثل للجيل الثالث لهذه العائلة. أيضاً استمرت عائلة شويخ لثلاثة أجيال منذ بداية القرن الثامن عشر وحتى سنة ١٧٧٥. وكانت ذروة نجاحهم في فترة حسن الشويخ (المتوفى في العام ١٧٣٨) ومراد (١٧٦٢) وعلى (١٧٦٦). وقد نجد أكثر من تفسير لهذه الظاهرة.

فمن المؤكد أن تطبيق التشريع الإسلامي على الميراث كان قد تسبب في التبدد السريع لرأسمال العائلة<sup>(٢)</sup> هذا من جهة، ومن جهة أخرى تشير دراسة

---

(١) Ashtor (Karimi Merchants, 56)

فقد لاحظ نفس الظاهرة بالنسبة للتجار الكارمية فقال اشتور : "لم نسمع عن عائلة من الكارمية استمرت في ثراءها أكثر من جيلين أو ثلاثة".

(٢) ثمة حالتان تدلان على هذا التفتت، الأولى تركة التاجر المغربي "المنجور" (المتوفى في العام ١٧٢١) والتي تقدر بـ ٥٣,٣٤١ ريالاً. وبعد التقييم بالاستقطاعات تبقى من التركة ٣٦,٠٠٦ ريالاً، جرى توزيعها بين الأرملة وأولاد التاجر الستة. الابن الأكبر الخواجه أحمد لذى عينه والده وصياً على أملاكه وثورته والذي كان أيضاً يشاركه في تجارته لم يكن =

التركات إلى الضعف النسبي "للرأسمال المستثمر" (المتمثل في المنشآت التجارية؛ حواصل، حوانيت، وكالة، وسفن تقوم ملكيتها على الشراكة بصفة عامة) مقارنة بـ "الرأسمال المتحرك" (سيولة نقدية، والاعتمادات المالية ولاسيما اعتمادات البن التي تتبدد حال تحولها إلى نقود)<sup>(١)</sup>. ويجب أن نضيف إلى هذه الأسباب الأساسية وجود اتجاه واضح للصرف على الكماليات الترفية<sup>(٢)</sup> حيث كان يؤدي برؤساء العائلات إلى تبديد رأس مال العائلة في بضع سنوات، كما كان هناك أيضاً رغبة في الانتماء إلى الطبقة الحاكمة حيث كان التاجر على علاقة وطيدة بهذه الطبقة، مما كان يجعل ورثة العائلات التجارية الكبرى تفضل امتلاك الأراضي والالتزام على المضاربات التجارية البعيدة، ومنعود فيما بعد إلى هذه الظاهرة المهمة.

ومع ذلك عرفت بعض العائلات كيف يكون لها تنظيم يسمح بالمحافظة على وحدة المشروع التجاري للعائلة. كان هذا حال عائلة الشرايبي التي بلغت ذروة ازدهارها وفقاً لما جاء في الجبرتي الذي قال: "كان من سننهم أنهم يجعلون عليهم كبيراً منهم، وتحت يده الكاتب والمستوفي والجابي، فيجمع لديه جميع الإيراد... ويسدد الميرى، ويصرف لكل إنسان راتبه على قدر حاله، وقانون استحقاقه وكذلك لوازم الكساوى للرجال والنساء فى الشتاء والصيف، ومصروف الجيب فى كل شهر، وعند تمام السنة يعمل الحساب، ويجمع ما تبقى عنده ويقسمه على كل فرد يقدر استحقاقه وطبقته، واستمروا على هذا الرسم والترتيب مدة مديدة"<sup>(٣)</sup>. إن هذا

---

خصييه أكثر من ٧,٨٧٦ ريالاً، أى أقل من ربع الميراث (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٤٩٧). وفي نفس السنة خلف الحاج عبد المنعم تركة تقدر بـ ٧٨٠,٩٩١ بارة التي تبقى منها ٥٠٠ ألف بارة بعد دفع الاستقطاعات المختلفة: هذه التركة المهمة عندما وزعت على أولاده السبعة لم تترك لكل ابن من أبناء سوى ٨٠ ألف بارة، ولكل ابنه من بناته ٤٠ ألف بارة. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٩، ص ٥).

(١) علينا مع ذلك أن نلاحظ بأنه في كثير من التركات كانت الممتلكات العقارية يتم تصفيتها على ما يبدو خارج التركة المسجلة بالمحكمة، ومن ثم كان لها وثائق مستقلة يتعين البحث عنها حتى نستطيع معرفة الإجمالي الكلى لرأسمال كل عائلة.

(٢) يعتبر بعض المصروفات الترفية من تقاليد المجتمع الإسلامى، وتعد في الوقت نفسه صورة من التجميد لرأس المال "مثل شراء المصاغ".

(٣) الجبرتي، ج ١، ص ٢٠٤.

النظام في التوزيع يجعل "المؤسسة العائلية" تتحول إلى نوع مماثل "للشركات المساهمة"، بحيث كل فرد فيها يترك نصيبه الشخصي من التركة (حسب القوانين التي تحكم الميراث) يدور في هذه الشركة، وفي المقابل يتلقى أرباحه التي تقدر بنسبة ما ساهم به كل منهم. وهذا هو ما حدث نحو العام ١٧٠٠ مع عائلة الشرايبي، عندما انسحب كبير العائلة محمد الكبير، ووزع أملاكه بين أبناءه، فلم يكن هناك في الواقع أى تقسيم حقيقى : فقد حصل ولده "محمد الدادة وعبد الله وحفيده "محمد شلبي بن أحمد" على نسبة حددها للأول النصف والثانى الثلث وللأخير السدس. بيد أن إدارة رأس مال العائلة لم يجر تقسيمه وسُلم للدادة الشرايبي الذى كان فى الحقيقة أهم مسئول عن ثراء أبيه، ويفسر ذلك دون شك النصيب الأكبر الذى عاد إليه. كان "مرتب لعبد الله (من أخيه) فى كل يوم ألف نصف فضة ديوانى تحت البشركة خلاف المصروف والكسوى له ولأولاده وعياله"<sup>(١)</sup>. وعندما توفي الدادة فى العام ١٧٢٥ كان قد ازداد رأسمال العائلة، وبقيت العائلة متماسكة وتولى ابنه قاسم إدارة أنصبة إخوته وأخواته (وهم الذين تقاسموا معه نصف تركة الدادة) وأنصبة عمه عبد الله وابن عمه محمد شلبي. وعندما توفي قاسم (فى العام ١٧٣٤) حدث أول تفتت لرأسمال العائلة، وذلك بانفصال نصف ما كان ورثه الدادة من التركة<sup>(٢)</sup>. ولكن الجزء الباقى من رأسمال العائلة بقى كاملاً : وتولى إدارته أحد أخوات قاسم وهو عبد الرحمن، على أن أكبر أبناءه أحمد رفض أن يحل الأخير محل قاسم وبقي تفتت رأس مال بين إخوة وأخوات قاسم تفتتاً صورياً<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن وفاة عبد الرحمن (فى العام ١٧٤٢) تسبب فى تقسيم التركة بين إخوة وأخوات قاسم وذريتهم، واختص كل فرد منهم بنصيبه، ووفقاً لما ذكره الجبرتي كان ذلك سبب انهيار نفوذ العائلة<sup>(٤)</sup>.

(١) أحمد شلبي، ورقة ١٦٠ - ١٦١ ب.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٠، ص ٢١٨ وما يليها (سنة ١٧٣٥).

(٣) أحمد شلبي، ورقة ٢٤٢ ب. وعند موت عبد الرحمن الشرايبي فى العام ١٧٤٢ نجد أن نصيب كل من ورثة قاسم الآخرين كانت من بين المبالغ المستقطعة من أصول تركته. (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٥١، ص ٤٤١).

(٤) الجبرتي، ج ٢، ص ٢٠٤.

ولكن هذا التنظيم الراقى الذى كانت عليه هذه العائلة يبدو غريباً جداً فى  
قاهرة القرنين السابع عشر والثامن عشر، وأن التجارة الكبرى فى مجملها كانت  
غالباً مشروعات عائلية لا تستمر عادة بعد وفاة رجل الأعمال التى أنشأها.

## التنظيم التجارى

كانت الشركات التجارية القاهرية تعمل بوسائل محدودة جداً. فقد استطاع  
محمد الدادة الشرايى فى أقل من ربع قرن إن يجعل الثروة العائلية تزيد من ٦٠٠  
كيساً إلى ١٤٨٠ كيساً، ومع ذلك كان يدير كل أعماله بنفسه. ويبدو أنه لم يكن  
يستعين بأى كاتب<sup>(١)</sup>؛ هذا على الأقل ما كتبه المؤرخ (أحمد شلبى) وربما كان  
مبالغاً فى توصيف بساطة وسائله؛ لأن بعد المسافات وبطء المواصلات كانت  
بداهة تجبر التجار على تبادل الرسائل مع شركائهم أو مع موظفيهم : إن الخطابات  
المرسلة من تجار دمشق إلى وكلاءهم بالقاهرة لم تكن يلقطع غريبة، وقد حفظت  
بطريق الصدفة فى أرشيفات الحملة الفرنسية، إنها تعطينا فكرة دقيقة لما كان يمكن أن  
تحتويه مثل تلك المراسلات : إعلان عن إرسال بضائع شامية (صابون وحرير  
وأفيون)؛ طلب شراء منتجات مصرية (منسوجات، أرز، وسكر)؛ دفع بوليصة مستحقة  
للدفع بالقاهرة؛ تنظيم المشاكل التقنية (مثل مسألة تغليف المنسوجات)، ... الخ<sup>(٢)</sup>.

ومن المؤكد أن الموظفين "الإداريين" العاملين فى بيوت التجارة كان  
عدهم أيضاً محدوداً : ويبدو أن عائلة الشرايى لم يكن يعمل فى خدمتها سوى  
كاتب واحد، ومستوفى واحد، وجابى واحد. وكان يتم تخصيص بعض الدفاتر التى  
تنظم شئون الإدارة الجارية، فيكتب بها بصفة خاصة حسابات الشركاء ووكلاء  
التجار. حقا كان أفراد من عائلة الشرايى، كما فى معظم بيوت التجار الأخرى،  
يشاركون فى إدارة المشروع التجارى : فقد تمرن محمد الدادة (توفى فى العام

---

(١) أحمد شلبى، ورقة ١٦١ ب.

(٢) Vincennes, B6 32, 5 et 7 octobre 1799.

(١٧٢٥) في التجارة الشرقية تحت إدارة أبيه محمد الكبير وذلك قبل أن يحمله هذا الأخير إدارة المؤسسة أثناء حياته<sup>(١)</sup>. كذلك كان أحمد بن عبد السلام (توفي في ١٧٩١) مشاركاً لأبيه في إدارة شؤنه التجارية قبل أن يخلفه<sup>(٢)</sup> كذلك كثيراً ما كان يحدث أن يمكث ابن التاجر أو أخوه في الحجاز؛ كي يتولى شراء البين أو التوابل أو الأقمشة الهندية وإرسالها إلى السويس من جهة، ومن جهة أخرى يتسلم رأس المال والبضائع المرسلّة من مصر<sup>(٣)</sup>. وكان التجار يمارسون هذا النوع من العلاقات مع عبيدهم، لينابعوا لهم عملياتهم التجارية، وكانوا بعد ذلك يعتقونهم ويجعلونهم شركاء لهم. وكان هؤلاء المماليك السابقين يستمرون في مشاريع سادتهم القدامى، وكانت تربطهم في بعض الأحيان روابط عائلية. وتلك هي حالة سليمان بن عبد الله الأسمر معتوق أحمد بن عبد السلام، فقد تزوج إحدى معنوقاته وأصبح مثل سيده تاجراً معروفاً في الأقمشة الشرقية<sup>(٤)</sup>.

وكانت الهياكل التجارية تتمثل في الأساس في مخازن موجودة في القاهرة أو في موانئ البحر الأحمر. وكان بعض التجار الأغنياء جداً يمتلكون وكالات كاملة كانوا في الألب منشئوها. كان هذا حال جمال الدين الذهبي شاهبندر تاجر

(١) الجبرتي، ج ١، ص ٢٠٤؛ ج ٢، ص ٣٢٢؛ أحمد شلبي، ورقة ١٦٠ ب.

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢١٨. وانظر مقالتنا : Ahmed ibn Abd al-Salam, 93.

(٣) نجد نماذج عديدة بوثائق المحكمة الشرعية منها : السيد مصطفى بن قبرصي (تركته مؤرخة في ١٧٠٧) الذي كان له ابن يدعى أحمد أرسله ليمكث في مكة (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٩٩، ص ٤٦٨)؛ والحاج إسماعيل الشامي أرسل إلى الحجاز ابنه وزوده بالأموال (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٠٠، ص ٧ (السنة ١٧٠٨)؛ الحاج أحمد الكاريمي الذي كان له ثلاثة أبناء بالحجاز وواحد بالقاهرة (نفس المحكمة، سجل رقم ١٠٦، ص ٤٠٢ (السنة ١٧١٥)؛ والحاج حادو المنجور كان قد عين في حياته ابنه أحمد (وكان مقيماً بالحجاز) وصياً على تركته (نفس المحكمة، سجل رقم ١١٩، ص ٩٧؛ (السنة ١٧١٩).

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٤، ص ٥٧٧ (السنة ١٧٩٥). وإليك بعض النماذج الأخرى للروابط من هذا النوع : مثل شركة إسماعيل بن عبد الله مع سيده التاجر يوسف العلايلي على صفقه بن (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٧، ص ٢٢٤ (السنة ١٧٤٠)؛ وشركة علي بن عبد الله مع سيده السيد أحمد الصديقي (تاجر في البين) (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٧، ص ٥١٠ لسنة ١٧٩٨).

القاهرة الذى أنشأ فى العام ١٦٣٧ الوكالة الصغيرة التى لا تزال موجودة فى جنوب حى الصاغة على مسافة ليس بعيدة عن شارع القسبة. وقبل العام ١٧٢٥ بنى محمد الداده الشرايبي فى حى الفحامين وكالة لا تزال هى الأخرى قائمة حتى يومنا هذا<sup>(١)</sup> وبنيّت وكالة محسن رمضان حوالى العام ١٧٤٥ بجانب باب النصر<sup>(٢)</sup> فيما بنى التاجر مراد الشويخ "وكالة الشويخ" تقريباً حوالى العام ١٧٦٠ بجانب باب الشعرية حيث كان منزل هذا التاجر<sup>(٣)</sup> .. الخ ولكن فى أغلب الأحوال كان كبار التجار إما مَلَكَاً أو مستأجرين لحائوت أو حاصل أو أكثر من حاصل داخل إحدى القيساريات حيث كانت تعقد صفقات تجارة البن أو الأقمشة بالجملة. وكان التاجر المغربى محمد الشرايبي (المتوفى فى العام ١٦٦٧) له خمس حواصل يخزن بها البن والتوابل؛ وكان للحاج حمودة الزيات (المتوفى حوالى ١٦٨٧) وهو غالباً مغربى - كان له ما لا يقل عن حائوتين وسبع حواصل فى حى باب الشعرية؛ وكان تاجر البن والأقمشة الحاج أحمد الشويخ يمتلك فى وكالة الباشا حاصلاً خاصاً بالأقمشة الهندية، وحاصلين فى وكالة القبرصلى والقاهرة المخصصة لتجارة البن<sup>(٤)</sup>.... الخ وكان لأهم تجار البن أيضاً مخازن فى السويس حيث يجمعون

(١) نجد فى وصف مصر "وكالة الشرايبي" (316 k6) وهو الأثر المصنف تحت رقم ٤٦٠. وأول إشارة تقابلنا فى وثائق المحكمة الشرعية بشأن هذا الأثر تعود إلى العام ١٧٢٦ (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٢٧، ص ٦٠) وتطلق عليها "وكالة الخولجة للحاج محمد الداده الشرايبي (فى وثيقة تعود لسنة ١٧٣٦) (نفس المحكمة، سجل ١٤٣، ص ٤٠١).

(٢) Description : "Okall el-Chaueykh", 189, F.7.

(٣) إن المتوسطات التى رصدناها للتجار على أهميتها تبدو بالغة التواضع لدرجة مذهلة : فالتاجر عبد الله الشاوى (تاجر بوكالة المولى وتركته : ٢,١٤٠,٨٨٥ / وبالقيمة الثابتة للبارة ١,٣٥٠,٥٨٠ فى سنة ١٧٩٤) لم يمتلك سوى حاصل بسيط؛ وطاهر بن أبو حميد، تاجر بالحزراوى (تركته : ٢,٠٨٢,٤٦٠ / وبالقيمة الثابتة للبارة ١,٧٧٠,٠٩١) لم يكن إلا مستأجراً لثلاثة حواصل يدفع عنها ٩٠ بارة شهرياً (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢٢٣، ص ٤٢٩؛ سجل ١١٧، ص ٢٩١).

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٦٧، ص ١٣٨ (السنة ١٦٦٧)؛ القسمة العربية، سجل ٦٤، ص ٤٠٢ (السنة ١٦٨٧)؛ القسمة العسكرية، سجل ١٧٩، ص ٣٦٧.

المواد الغذائية التي يرسلونها إلى الحجاز والتوابل للقاهرة<sup>(١)</sup>؛ ونسبة أقل في جده أو مكة، وبصورة نادرة في اليمن. وملكية السفن التي تجوب البحر الأحمر أو على الأقل المشاركة في ملكيتها كانت استثماراً كبيراً جداً لا يقدر عليه إلا أكبر التجار مثل قاسم الشرايبي الذي كان نصيبه في ثلاث سفن يقدر بـ ١,١٥٩,٣٧٥ بارة.

وكان تجار البن يذهبون كثيراً إلى الحجاز وبعضهم تقريباً في كل عام<sup>(٢)</sup>. وكان لهم أيضاً في البحر الأحمر شبكة من الوكلاء الذين يقومون باسمهم بكل العمليات التي تحتاجها القاهرة. كان المال الذي يمول شراء البن والتوابل يرسل إلى الوكيل؛ وكان هو الذي يقوم بإرسال كل ما هو مطلوب إلى المشتري. وأخيراً كان الوكلاء يلعبون دوراً غاية في الأهمية في إفادة تجارهم بالأخبار التي تهم تجارتهم. وكان أغلب الوكلاء يعيشون في جده، وجده كانت تعتبر خط النهاية للتجارة المصرية والمركز الرئيسي لتوزيع البن اليمني. وكان بعض الوكلاء يقيم كذلك في ينبع، ومن المحتمل أن بعض التجار المصريين كان لهم وكلاء في اليمن، ولكننا لا نجد أي وثيقة في المحكمة تتحدث عن وجود وكلاء هناك، الأمر الذي يبدو لنا مؤكداً على أن شبكة وكلاء التجار النظاميين لم يبتعدوا عادة عن حدود بلاد اليمن. ولن نجد تجاراً مصريين لهم وكلاء أكثر بعداً في اتجاه الشرق إلا مع بداية القرن التاسع عشر : فيحسب ما ذكره فوربان كان للسيد "المحروقي" والسيد محمد الجربي" وكلاء في جده ومخاو بومباي<sup>(٣)</sup>. فلنلاحظ مرة أخرى أن الأمر كان مختلفاً في عصر الكارمية، حيث كان نشاطهم وشبكتهم التجارية تمتد إلى الهند وما وراء الهند. ولم يكن للتجار وكلاء في الموانئ البحر المتوسطية إلا نادراً.

(١) الجبرتي، ج ٣، ص ١١٢ (ويشير إلى نهب الفرنسيين لحواصل التجار في العام ١٨٠٠).

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ٢١٨ (ونلك بخصوص أحمد بن عبد السلام).

(٣) Forbin, Voyage dans le levant, 310.

وعادةً ما كان الوكيل الواحد يمثل أكثر من تاجر في نفس الوقت<sup>(١)</sup>، وبالعكس ذلك كان من الممكن أن يكون للتاجر الواحد أكثر من وكيل في نفس المكان<sup>(٢)</sup>. وتتقصدنا المعلومات حول المعاملات المادية بين التجار ووكلائهم.

ومن المحتمل أنها اتخذت شكلين : فإما يقوم التاجر بدفع مبلغ معين يكافئ به التاجر الخدمات التي يؤديها الوكيل؛ أو يتم ذلك من خلال عقد شركة يجعل الوكيل يُقاسم في أرباح العملية التجارية مثلما كان الحال مع التاجر التركي الحاج مصطفى قنبر زاده تاجر الأقمشة (المتوفى : ١٧٥٢) الذي كان شريكاً في القاهرة قد وصف أيضاً بأنه "وكيل"<sup>(٣)</sup>.

### الأدوات التجارية : البوليصا - البيع بالأجل - التأمين

كانت النية الحسنة منتشرة جداً وأساس العمليات التجارية، وكانت الثقة متبادلة بين التجار الذين يعرفون بعضهم البعض بصورة شخصية. وكثير من المعاملات التي كانت تطلب عادة تحريات طويلة وكفاية وثائق شرعية كانت تبرم بمجرد اتفاق شفاهي بسيط مثل بيع حمولة تسعة سفن إنجليزية وصلت من الهند إلى جدة. ويقص علينا بروس تفاصيلها : "اقترح تاجر تركي شراءها بالكامل فجاء اثنان من السماسرة الهنود من الميناء للتفاوض باسم الطرفين يقول بروس : "جلسوا على الأرض فوق سجاده وأخذوا قطعة من القماش الهندي (في حجم الشال) كانت

---

(١) وُصف عبد الرحمن الشرايبي الذي كان مقيماً بينبع في العام ١٧٥١ بأنه "وكيل التجار في هذا البندر" (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٢، ص ٢٦٣). وفي العام ١٧٥٤ كان يطلق على كل من محمد خليل ومحمد هديه "وكيل التجار ببندر جدة (نفس المحكمة، سجل ١٦٣، ص ٦٨٩).

(٢) مثلما حدث لأحمد بن الواقي الشامي (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١١٢، ص ٦٠٧ (لسنة ١٧١٨)، وسليمان الغزلي حيصر لي (سجل ١٤٠، ص ٦٩، لسنة ١٧٣٥) والحاج عز الدين (سجل ١٤٩، ص ٥٥، لسنة ١٧٤٠) كان لكل منهما وكيلان بجده.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٦٢.

على أكتافهم فوضعوها فوق أيديهم. وفي نفس الوقت أخذوا يتحدثان عن أشياء تافهة مثل وصول السفن من الهند وآخر أخبار اليوم، إنهما يتحدثان وكأن ما من أمر مهم عليهما انجازه". وبعد مرور عشرين دقيقة أخذوا فيها يلحسان أصابعهما فوق الشال انتهت عملية بيع الحمولات التسع دون أن ينطقا بكلمة ودون أن يستعملا أى قلم أو حبر". وينهى بروس كلامه قائلاً : "ومع ذلك لم تظهر عقبة واحدة فى مثل هذه الصفقات"<sup>(١)</sup>. وبالطريقة نفسها كانت العملات المستعملة فى هذه المدولات لا تُعد : إذ كانت كل حدة مكتوباً عليها ما تحتويه من فلسوس؛ ويتحاسبون وفقاً للقيمة المسجلة عليها دون أن يفكر أحد فى فتحها"<sup>(٢)</sup>.

وكانت التجارة الشرقية تستلزم حركات مالية كبيرة بين القاهرة والحجاز، ولكن يبدو أن التجار المصريين لم يلجأوا إلى ما يسمونه "بولصة" على الأقل، فما وجدناه فى وثائق المحكمة الخاصة بالتجارة الشرقية يبين أن الدفع عادة كان يتم نقدياً (إرسالية)، وذلك على الرغم من المخاطر التى يلاقيها التجار فى تحركهم. وجدنا فى تركات التجار اثنتى عشرة إرسالية نقد بين ١٦٦٧-١٧٤٢ : إحدى عشرة إرسالية منهم كانت موجهة إلى الحجاز، وواحدة فقط إلى اليمن. ويبدو أن طريق البحر كان مفضلاً على القوافل (خمس حالات مقابل حالتين اثنتين)؛ ولكن التجار حاولوا أيضاً تحديد المخاطر عادة من خلال إرسال جزء بالسفن وجزء آخر مع القافلة : ومن ذلك ما نراه مع الحاج حسين بن عبد الله الذى أرسل إلى جده

---

(١) Bruce, Voyage, II, 218-9

ويمكن مقارنة هذه الرواية برواية أخرى وردت فى تقرير "لومير" بشأن عقد الصفقات عند إقامة القافلة فى مكة : "إنهم يجرون بيعهم وشرائهم لبضائعهم دون أن يتقوه أحد بكلمة، فهم يشبهون أيديهم بوضعها فوق سترة (من القماش) وأصابعهم تحدد السعر المناسب حتى يستقروا على سعر مرضى وإلا توجه كل منهم إلى سوقه". انظر :

(A.N., Caire, B1 318, 143 septembre 1719).

(٢) Bruce, Voyage, II, 220; Voir aussi Samuel- Bernard (Monnaies, 401).

فقد قال صمويل برنار : كانت ضرر تراب لاذهب التى يحملها التجار معهم فى القافلة تشتمل على قيمة ثابتة ومحددة بـ (٣,٦٦٠ مدينى) فيجربى الحساب بها فى تجارتهم مباشرة دون وزنها أو فتحها".

حوالى العام ١٦٨٠ "ثمانية آلاف ريال للسفن وتسعة آلاف مع قافلة الحج"<sup>(١)</sup> ولاقى التاجر الفرنسى فلوتليس فى العام ١٧٣٠ صعوبات فى المتاجرة على بوليصه قيمتها ١٠٠٠ قرشا تدفع فى مكة، ويدل تاريخها النهائى على أن مثل هذه العمليات لم تكن كثيرة فى تجارة البحر الأحمر، وكتب فورتلينس : "لما كان التجار الأتراك غير معتادين على مثل هذه الصفقات كان من الصعب عليهم أن يجبروا على دفع مال واستلام ورقة بدلاً منه". وكان للتجار الأتراك "يفضلون إرسال أموالهم ومواجهة مخاطر البحر عن أخذهم لأوراق البوليصة"<sup>(٢)</sup>. وتعبّر على نيبور الحصول على بوليصة من العرب يأخذها معه إلى حضرموت، فشرح الموقف قائلاً : "إن العرب لا يعرفون أوراق البوليصة"<sup>(٣)</sup>. وسنرى أن المصريين فى الواقع لم يكونوا جاهلين بالية كانت منتشرة فى كل الشرق<sup>(٤)</sup>. فهذا القصور الذى نلاحظه هنا يمكن أن يكون نتيجة لعدم تحقق توازن كلى للتجارة بين مصر والشرق، وهو ما كان يعوض من خلال السيل المتدفق من العملات نحو بلاد البحر الأحمر والمحيط الهندى، ومن الطبيعى أن الأمر يصبح فى هذه الحال صعباً بالنسبة

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٧٥، ص ٥٢٣ (لسنة ١٦٨٠).

(٢) C.C.M., Roux LIX 577, 28 Juillet, 10 septembre, 14 octobre 1730; 27 mai, 23 juillet 1731.

ومع ذلك أشار القنصل مير إلى عملية من نفس النوع تمت بطريقة تناقض ذلك : فالتاجر دو مونكامب سلم فى جده للتاجر "مصطفى شلبي" - صديق ماجلون - ألف نالرى - مقابل إيصال يحمل هذه القيمة ويتم تسديده بالقاهرة من خلال ماجلون

(A.N., Alexandrie, B1 114, 31 août 1788).

(٣) Niebuhr, Description, II, 134.

(٤) وبصفة خاصة عند الهنود انظر :

Niebuhr, Description, II, 134; et Khachikian, Le Registre d'un marchand arménien, 360-1.

وعلى النقيض من ذلك استخدم تجار الكارمية أدوات أخرى أكثر أهمية كالسفنجة والصك\*  
لنظر :

(Wiet, Marchands d'épices, 133).

لاستعمال "أوراق البوليصة" في اتجاه الغرب إلى الشرق مادامت ممارسة التجارة بالعملة ناقصة.

وفي الحقيقة جرى استعمال أوراق البوليصة بشكل عادي في المنطقة البحر المتوسط للتجارة المصرية. نجد هذا في الخطابات التجارية المتداولة بين دمشق والقاهرة والتي سبق وأشرنا إليها من قبل. فكان يوجد إشارة إلى أوراق البوليصة في كل رسالة مرسلة من دمشق وتخص تجاراً معروفين في القاهرة (ومنهم أحمد الزرو، وأولاد كحيل) أو في دمشق<sup>(١)</sup>. لقد كانت هذه الأوراق تستعمل أيضاً لنقل رعوس الأموال من القاهرة إلى استانبول. وكثيراً ما استخدم حكام القاهرة خدمات التجار في نقل مبالغ تخص الباب العالي. وحدث في العام ١٦٩٨ أن أمراء القاهرة أرادوا إرسال عريضة للسلطان وقرروا إرسال مبلغ ٢٠٠ كيس (٥,٠٠٠,٠٠٠ مدينى) حتى يوافق عليها، فطلبوا من التجار إعطائهم "أوراق البوليصة" على استانبول، وهذا ما فعله التجار دون أى صعوبة على الرغم من أهمية المبلغ<sup>(٢)</sup>. وبعد ذلك بأقل من قرن أراد محمد بك إرسال ١٢ ألف بوظاقة إلى استانبول في العام ١٧٧٢، و ٨,٠٠٠ بوظاقة و ٣٠٠ ألف سكينى في العام ١٧٧٣، و ٤٠ ألف سكينى في العام ١٧٤٤، ولكنه لم يستطع الحصول على مساعدة التجار وكان عليه أن يلجأ إلى أهم الأمم الأجنبية في القاهرة من الفرنسيين والبنادقة والإنجليز، ويبدو أن التجار الأتراك لم يعد في استطاعتهم نقل مثل تلك المبالغ<sup>(٣)</sup>. وكان الحكام يلجأون عادة لمثل هذه العمليات إلى مصدرى الكتان لأنهم كانوا بين تجار القاهرة ممن لهم علاقات تجارية حميمة مع استانبول<sup>(٤)</sup>.

---

(١) Vincennes, B6 32, 5 et 7 octobre 1799.

(٢) القنلى، ورقة ٣٠ ب.

(٣) A.N., Alexandrie, B1 110, 3 août 1772; B 1 111, 23 octobre 1773; Caire, B1 335, 22 décembre 1733; 20 avril 1774.

(٤) وجدنا في تركة أحد تجار بولاق (والذى توفي في العام ١٧٧٦) إشارة لواحدة من هذه التحويلات تحت صيغة دين يقدر بـ ٢١,٠٤٣ بارة، محولة على بوليصة تدفع في استانبول لحساب المرحوم محمد بك (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٩٩، ص ٣٨٦).

يتحدث نيبور عن المعاملات بالأجل بالنسبة للعلاقات التجارية بين اليمن والهند، وما من شيء يؤكد لنا أن هذه المعاملات كانت عادية بالنسبة للتجار المصريين : فالمؤكد أن البيع بالأجل في القاهرة لم يكن شائعاً سوى في تجارة إعادة بيع اللبن فحسب<sup>(١)</sup>. على العكس من ذلك كان التأمين مجهولاً تماماً بالنسبة للأخطار التي تتعرض لها الملاحة في البحر الأبيض والمرور التجاري بالقوافل: هذا الجهل الكامل جعل الأوروبيون يفسرونه عادة بأسباب دينية<sup>(٢)</sup>، ولكن غياب التأمين على هذا النحو كان له نتائج سيئة جداً! وقال فنتور دي بارادى : "كان التركي الذي يفقد سفينته يضحي مقلماً بصورة أكيدة"<sup>(٣)</sup>. وبالنسبة للتجار كان توزيع البضائع على عدد كبير من السفن يمثل إحدى الوسائل الممكنة للحماية من المخاطر التي تتعرض لها الملاحة في البحر الأحمر.

## الشركات

وقد تفسر الكثرة النسبية في العمليات التجارية القائمة على الشراكة أيضاً بمحاولة توزيع الأخطار المرتبطة بالتداولات البعيدة، ولكنها تفسر أيضاً بسبب ضعف رأس المال لدى تجار القاهرة، فالشراكة من الممكن أن تكون - كما

---

للجبرتي، (١) Niebuhr, Voyage, 1, 354; Delaporte, Arégé Chronologique, 167; ج٢، ص ١٥١.

(٢) يؤكد ذلك ما كتبه على سبيل المثال للقنصل الفرنسي بالقاهرة : "إنه لا يثق في التدابير الاحتياطيات" (A.N., Caire, B1 317, 18 novembre 1712) وقال الشيء نفسه فنتور دي بارادى : "إن المسلم لا يعرف قط التأمينات ولكنه يفرط الثقة في العناية الإلهية" (Détail sur l'Etat actuel, 101a) وحول هذه المشكلة انظر :

M.Rodinson, Islam et Capitalisme, Passim..

(٣) Venture de Paradis, Détail sur l'Etat actuel, 101a. A.N., Caire, B 1 331, 15 juin 1756: وكان يحدث أثر عدم وصول السفن محملة بالبن أن يتعرض بعض التجار للإفلاس..

لاحتفائه من قبل - وسيلة لتغطية الاقتراض بالربا. أنا كان فإن طبقات عريضة من التجار - وأحياناً من الحرفيين - استطاعوا بهذه الطريقة أن يشتركوا في التجارة الكبرى من خلال هذه الوسيلة التي كانت تسمح أيضاً بمشاركة "بورجوازيين" أغنياء في مثل تلك المضاربات المجزية : فمثلاً رأينا في العام ١٧٠٨ قيام الشيخ البكرى بمشاركة التاجر الصافورى لإرسال ألف ريال إلى الحجاز، وشاركه فى امتلاك ٧٠ فرقا من البن كانت موضوعه داخل وكالة "الدشاش"<sup>(١)</sup>.

واستعملت الشركة وخاصة فى التعاملات ذات الطابع الدولى ولاسيما فى تجارى البن والتوابل ذوات الربح العالى والكبير. وكانت الشركة تسمح لتجار القاهرة أن يكون لهم مصالح مشتركة مع زملاءهم الموجودين بالحجاز أو مع تجار ذاهبين إلى الحجاز، وهذا بصرف النظر عن المعاملات الاقتصادية بين تجار أو بين رؤساليين وتجار<sup>(٢)</sup>؛ وفى الحاليتين كان أحد الشركاء يستطيع أن يقوم بالعملية التجارية فى مكان التجارة ، ما كان يضيف ميزة أكيدة على العملية . وتأخذ الشركة بين تاجر كبير وبين تاجر عادى فى استانبول أو الإيجار بالبن فى مصر العليا أشكالاً مختلفة أقل انتشاراً من هذا النوع من التعاقد<sup>(٣)</sup>. وكانت هذه الشركات تسمح بصورة ما بتعويض ما يُصيب النظام التجارى من قصور وعيوب . هذه هى

---

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٠٠، ص ٢٦ (لسنة ١٧٠٨).

(٢) تمدنا وثائق المحكمة بالعديد من النماذج من هذا النوع من الشركات : بين على حيدر، التاجر بالقاهرة والحاج مصطفى بمكة (محكمة القسمة العسكرية، سجل ٩٦، ص ٣٢١، لسنة ١٧٠٤)؛ وبين الطيب المانجور بالقاهرة، والحاج شالون بالحجاز (نفس المحكمة، سجل رقم ١٢٢، ص ٥٩، لسنة ١٧٢٤)؛ وقامت شركتان بين عبد الله الاستانبولى بالقاهرة ومحمد خليل ويحيى رمضان، والاثنان كانا بجده (نفس المحكمة سجل رقم ١٦٣، ص ٢٢٨، لسنة ١٧٥٣)؛ شركة بين سليمان بن عبد الله، القائم فى جده وبين مختلف التجار بالقاهرة والذى كان من بينهم أحمد حسن (نفس المحكمة، سجل ٢٢٦، ص ١٤٥، لسنة ١٧٩٧).

(٣) انظر على سبيل المثال الشركة القائمة بين إبراهيم بن مصطفى وأحمد الخريطلى المقيم فى تركيا (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٧٣، ص ١٨٢، لسنة ١٧٦٢)؛ أو الشركة القائمة بين محمد القللى ، تاجر البن فى القاهرة، والحاج البييرلى الذى كان قد رحل إلى الصعيد ليجرى مشتريات من البن لحساب الشركتين (نفس المحكمة، سجل رقم ٢٢٦، ص ٣٦٣، لسنة ١٧٩٧).

الزاوية التي يجب أن ننظر منها إلى كل الشركة التي قامت بين الحاج حسن العلالي وتاجر بخان جعفر مثلاً : كان لديه شركتين مع أخ له ومواطن من بلده مقيم بالقاهرة، كما كان له شركة في الحجاز على مبلغ ٤,٦٠٠ محبوب وشركة في استانبول على مبلغ ٢,٢٢٢ محبوب وكانت ثروته تقدر بـ ٨٧٠٧ محبوب<sup>(١)</sup> وكان للشركات التي تجمع تجار المنسوجات أحياناً نفس الانتشار الذي كان لشركات تجار البن، وكثيراً ما كان لهم مصالح مشتركة : مثل صالح تاجر الأقمشة في سوق الجمالون الذي كان يشاركه التاجر أحمد بن محمد كمال في غالبية ما لديه من أقمشة هندية وسورية ومحلية ورعوس أموال، بحيث كان نصيب كل منهما ١١٩,٨١٧ بارة؛ أيضاً الحاج عبد السلام الفاسي تاجر أقمشة في سوق الشرب كان يشاركه الحاج محمد الشرايبي في الأقمشة الهندية<sup>(٢)</sup>. والحاج علي بن حسن الشويخي تاجر أقمشة في سوق الجمالون كان مساهمين في شركتين : إحداهما مع التاجر أحمد الشويخي والثانية مع أحمد نفسه والتاجر المغربي المعروف في الأقمشة الإسكندراني<sup>(٣)</sup>، وهو ما يدلنا على أن نشاطه التجاري امتد من الحجاز إلى المغرب<sup>(٤)</sup>. وكانت التجارة مع الشام وتركيا قائمة أساساً على شركات بين مواطنين من بلد واحد : مثل تاجر الأقمشة "ملاطيهالي" قى خان الخليلى والذي كان شريكا مع تاجر من استانبول، أو مثل التاجر الذي يدعى "الروملى" شريك الحاج محمد الدمشقى في الأقطان الشامية "بفت شامى"<sup>(٥)</sup> وكان

(١) نفس المحكمة، سجل رقم ١٥٧، ص ٣٨٢ (السنة ١٧٤٧).

(٢) محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٧١، ص ٤٣٢ (السنة ١٦٩٦)؛ العسكرية، سجل رقم ١٦٢، ص ١٣١ (السنة ١٧٥١).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٦٧، ص ٨٣ (السنة ١٧٥٥).

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل ٢١١، ص ١١٩ (السنة ١٧٨٥)؛ سجل رقم ٢٢٦، ص ٦١٥ (السنة ١٧٩٧)؛ وكتب جبرار الملاحظة التالية : فيما يخص القوافل البرية بين مصر وسوريا : قام شيوخ هذه القوافل أحياناً بمشاركة تجار القاهرة أو تجار بعض المدن الأخرى : منهم يقومون بالبحث في مخازن شركاتهم عن البضائع التي للتمزوا وتمهدوا بنقلها إلى سوريا، وعند عودتهم يودعون بتلك المخازن ما جلبوه من مصر وسوريا من السلع والمنتجات". (Girard, Mémoire, 650) انظر أيضاً الجبرتي، ج ٣، ص ٧٠، فيما يخص ميخائيل كحيل وشريكه في سوريا.

نشاط تجار الكتاب في بولاق موجهاً بصفة خاصة إلى استانبول حيث كانوا في الغالب مشاركين لتجار عاديين هناك : فنجد (الحاج إبراهيم بن عبد الله (١٧٧٣)، وحسن بابا أوغلي بن عبد الله (١٧٨٧)، ويوسف فرحات بن عبد الله (١٧٨٨) - نجد شركائهم على التوالي الحاج إبراهيم إدرنالي، والحاج حسن شولاق والحاج عمر الاسطنبولي الذين كانوا جميعاً مقيمين باستانبول<sup>(١)</sup>.

وكانت أغلب الشركات قائمة بين شريكين : فمن واقع دراستنا لخمسين شركة في أرشيفات المحكمة نخص تجار البن والتوابل، نجد أن ٤٥ شركة منهم كانوا لشريكين ، وأربع شركات يمتلكها ثلاثة شركاء، وواحدة فقط يمتلكها أربعة شركاء أيضاً<sup>(٢)</sup>. وعادة ما كانت توجد وثيقة رسمية موثقة تحدد عادة نظام الشركة التي كانت تختلف من حالة إلى أخرى. فمثلاً توجد وثيقة بتاريخ ١٧٣٥ توضح بأن التاجر أحمد الشرايبي كان مشاركاً مع الحاج أحمد في شركة تباع كمية معينة من البضائع بالحجاز والتي حددتها الوثيقة بـ "أقمشة محلية - مصنوعات زجاجية، سكاكين...)"، كما تنص الوثيقة على المبلغ الذي يدفعه كل شريك<sup>(٣)</sup>. وفي العام ١٧٩٦ كانت الشراكة المعقودة بين الحاج عمر قللي والحاج البيرلي قائمة برأسمال مشترك يصل نصيب كل منها "أصل مبلغ رأسمال الشركة" إلى ٨٠,٠٠٠ بارة، وهدف الشركة شراء بن من مصر "عليها"<sup>(٤)</sup>. ونرى أخيراً في الشركة التي كان تربط بين الحاج أحمد "وزير" وتاجر في خان جعفر إلى تاجر من استانبول (١٧٥٣) كانت مجرد إرسالية بضائع من القاهرة إلى استانبول يعوضها بعد ذلك

(١) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٩٣، ص ٤٠٥ (السنة ١٧٧٣)؛ سجل رقم ٢١٣، ص ٨١ (سنة ١٧٨٧)، سجل رقم ٢١٤، ص ٣٧٠ (سنة ١٧٨٨).

(٢) يمكننا الفحص غير الشامل، المتعلق بتجار آخرين وحرفيين بنتائج قابلة للمقارنة : فمن ٣٠ شركة كان هناك ٢٤ شركة قائمة على شريكين وست شركات قائمة على شراكة ثلاثة مساهمين.

(٣) وثيقة مؤرخة في ١٦ جمادى الأول ١١٤٨ / ٣ أكتوبر ١٧٣٥ (محكمة القسمة العسكرية، سجل ١٤٣، ص ٤٠١، لسنة ١٧٣٦).

(٤) شركة بتاريخ شوال ١٢١٠ / أبريل مايو ١٧٩٦ (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٦، ص ٣٦٣ (السنة ١٧٩٧).

بشراء منتجات من استانبول<sup>(١)</sup>. وعادة ما كان يساهم الشركاء بأنصبة متعادلة في التمويل، وكان ربح الشركة يقسم بينهم بنفس النسبة بعد انتهاء العملية التجارية، وهو ما كان عادة ينهى الشركة. وكان أغلب هذه الشركات على ما يبدو يقوم بعملية تجارية معينة، ولو أن بعض هذه الشركات كان لها طابع ممتد نسبياً<sup>(٢)</sup>. ولم يكن الأمر إذا ما نسميه حالياً "شركة"؛ ذلك أن البنية التجارية في القاهرة كان لها طابع فردي بحث مما يفسر ضعفها العتيد.

---

(١) نفس المحكمة ، سجل ١٦٤ ، ص ١٢١ (السنة ١٧٥٣).

(٢) تشير وثيقة بالمحكمة على سبيل المثال إلى "شركة" قائمة بين تاجر "كتانجي" ببولاق وتاجر من استانبول والتي استمرت منذ ثلاث سنوات (١١٨٣-١١٨٥هـ) (انظر محكمة القسمة العسكرية ، سجل ١٩٣ ، ص ٤٠٥ (السنة ١٧٧٣).

**جغرافية الأنشطة الاقتصادية  
في القاهرة القرن الثامن عشر**



تعد القاهرة المدينة الكبيرة ثم حيدة بالعالم العربي التي يمكن تحديد المواقع الجغرافية لأنشطتها الاقتصادية قبيل بداية القرن التاسع عشر التي صاحبها بداية عصر من الاضطرابات الشديدة. ويرجع الفضل في ذلك إلى عدد هائل من النصوص التاريخية التي تضمنت بعض المراجع المتميزة، مثل كتاب "الخطط" للمقريزي (بداية القرن الخامس عشر)، و"سياحة نامة" لأوليا شلبي (النصف الثاني من القرن السابع عشر)، و"الخطط التوفيقية الجديدة" لعلی باشا مبارك (منتصف القرن التاسع عشر)، والكتاب الضخم الذي يحمل عنوان "وصف مصر"، والذي صاغ بشكل نهائي سمات تلك العاصمة الإسلامية في فجر العصور الحديثة<sup>(١)</sup>.

## ١. الحرف الغذائية<sup>(٢)</sup>

### تجارة الغلال والعلف والخضر والفاكية (تجار الجملة)

كانت تجارة الغلال - ولاسيما القمح بصفة أساسية - ترتبط مباشرة بالمناطق الزراعية الواقعة في الدلتا وصعيد مصر، أي أنها كانت تتمركز في المناطق المحيطة بمدينة القاهرة، وتقع مراكزها الرئيسية عند أبواب المدينة التي يسهل على الفلاحين الوصول إليها، والتي تتضمن المساحات الشاغرة اللازمة لعمليات التخزين. ومنذ عصر المقريزي، تم إخراج التبانين والقماحين أو الفامين من القاهرة الفاطمية بغية توفير الأماكن اللازمة لبعض الأنشطة التجارية الأكثر

<sup>(١)</sup> سوف نستشهد بالإشارات الطبوغرافية التي ذكرها كتاب "وصف مصر" (JOMARD, Explication du plan, 589-657)، وذلك على النحو التالي: كتبة رقم المكان متبوعاً بالرمز والرقم اللذين يحددان موضعه على خريطة القاهرة، ومن ذلك على سبيل المثال خان الخليلي (209 | 6). والخرائط المذكورة في هذا الكتاب قد استعارت التقسيم البياني ذاته الذي اتبعه كتاب "وصف مصر" في رسم خرائطه.

<sup>(٢)</sup> انظر الخريطة رقم ٣.

تخصصاً<sup>(١)</sup>، غير أن على باشا مبارك قد حدد موضع تجار الغلال في باب الفتوح، وأشار إلى وجود "رحبة التبن" بالقرب من باب اللوق<sup>(٢)</sup>. وبعد مرور قرن من الزمان، أشار ابن إياس إلى وجود سوق الدريس في الحسينية التي كانت تعد إحدى ضواحي القاهرة الشمالية، والتبانة خارج باب زويلة (M 6)، والقماحين بالرميلة (T 5)، وميدان القمح خارج باب الشعرية<sup>(٣)</sup>.

وقد وجدنا هذه المراكز ذاتها في حوليات القرن السابع عشر والثامن عشر، وكتاب "وصف مصر". وكان يتم آنذاك تخزين الغلال التي ترد بصفة عامة عن طريق نهر النيل في كل من بولاق ومصر القديمة. ثم ينقلها التراسون بعد ذلك بواسطة العربات إلى القاهرة حيث يتم تخزينها بالقرب من أبواب المدينة في المساحات الشاغرة التي تضم أسواق الغلال؛ وكانت هذه الأماكن المسورة تحمل عدة مسميات منها: "الرقعة"، و"الرحبة"، و"العرصة"<sup>(٤)</sup>. وكان سوق الغلال الرئيسي يقع بالرميلة حيث توجد ساحة شاسعة تحت سفح القلعة تضم كذلك وكالة الدريس (S 3 18)؛ ويرجع اختيار هذا المكان إلى وجود عدد كبير من العسكر، فضلاً عن وجود سوق الخيول والماشية، بالإضافة إلى وقوعه بالقرب من مصر القديمة<sup>(٥)</sup>. وكان هناك عدد من الحواصل (U 5 79) ووكالة واحدة (U 6 227) حول رقعة القمح

---

(١) انظر على سبيل المثال الموضع G 6 الذي صار مقر سوق التجاجين بدلاً من سوق التبنين (المقريزي، ج ٢، ص ٩٦)؛ أو الموضع K 6 الذي أصبح يضم سوق البنديين بدلاً من سوق الفسمين (ج ١، ص ٢٧٣).

(٢) المقريزي، ج ٢، ص ٥١، ٩٥، ١١٩.

(٣) ابن إياس، ج ٤، ص ١٦٩، ١٤١٩؛ ج ٥، ص ٤٦-٤٧، ٥٣ (سوق الدريس)؛ ج ٥، ص ٣٠؛ (التبانة)؛ ج ٥، ص ٣٠٩ (القماحين)؛ ج ٥، ص ٢٧؛ (ميدان القمح في موضع ميدان الغلة الذي ورد بكتاب "وصف مصر": بالقرب من 71 F 9).

(٤) وجدنا مصطلحي "الرقعة" و"الرحبة" في كتاب "وصف مصر". وقد عرفت إحدى وثلاث القلعة "الرقعة" باعتبارها "ساحة كبرى" مخصصة لبيع الغلال. لكن الجبرتي استخدم أيضاً كلمة "عرصة" التي تحمل المعنى ذاته.

(٥) كانت أسواق الغلال تقع في أماكن مماثلة داخل بعض المدن الإسلامية الأخرى، مثل دمشق حيث يقع أيضاً سوق التبن والشعير تحت سفح القلعة بسبب وجود سوق الخيول في المناطق ذاتها (SAUVAGET, Esquisse, 465)؛ وينطبق الأمر نفسه على مدينة أنطاكية حيث يقع سوق الغلال في "الميدان" (WEULERSSE, Antioche, 72).

(6 U 75)، يتم استخدامها كمراكز لتجمع الثوار حينما يهيب سكان القاهرة ثائرين بسبب موجات القحط وحالات الغلاء الفاحش. وقد أشارت قائمة عام ١٨٠١ إلى وجود طائفة متخصصة يقع مركزها بالرميلة، وتحمل اسم "طائفة تراسى الرميطة" (رقم ٤٨). وبالقرب من باب اللوق أحد أبواب القاهرة التى تقضى إلى بولاق، كانت توجد رقعتان للقمح (13 L 283 et 12 K 242)، ورحبة للثبن (13 K 296)، وأحد أسواق البرسيم (15 M 123). وكان ثالث مراكز تجارة الغلال يقع خارج باب الشعرية حيث نجد أقصر الطرق التى تصل بين بولاق والقاهرة: سوق الغلال الذى حمل ثارة اسم "رقعة القمح" وثارة أخرى اسم "ميدان الغلة" الواقع جنوب غربى هذا الباب (9 F)، ووكالتا القمح (8 E 315 و 8 D 403) الواقعتان على طول شارع الخليج إلى الشمال من الباب ذاته. وبعد هذا الحى بمثابة مركز طائفة تراسى باب الشعرية (قائمة عام ١٨٠١، رقم ٧٣)؛ كما يتم فرض بعض الضرائب على "رقعة قمح باب الشعرية"<sup>(١)</sup>. ولم يشر كتاب "وصف مصر" إلى الحسينية التى ضمت عدداً من أسواق الغلال والعلف<sup>(٢)</sup>؛ وقد امتدت هذه التجارة إلى حى الجمالية المتاخم لباب النصر من جهة الجنوب، حيث نجد إحدى وكالات الغلال (5 F 354)، ورقعتين للقمح (5 G 301) و(4 K 62)؛ ويضم هذا المكان طائفة تجار غلال حى الجمالية بالقاهرة (رقم ٥٧).

كما كانت تجارة الخضر والفاكهة من الأنشطة التى ترتبط بالزراعة، وتتعلق بالمناطق الواقعة خارج نطاق مدينة القاهرة. فقد كان الغيطانية (المعروفون فى أحيان قليلة باسم "البستانجية" أو "البستانيّة") يعملون خارج حدود العاصمة، وإن كانوا يشكلون فى الوقت ذاته جزءاً من منظومة الطوائف الحرفية من خلال طائفتهم التى تشمل نطاقها مدينة القاهرة ومصر القديمة وبولاق (رقم ٣). وكانت المنطقة المحيطة بجامع ابن طولون تشكل المركز الرئيسى لبيع الخضر؛ فقد ذكر

(١) Vincennes, B 6 39, 21 août 1799.

(٢) سبق أن أشرنا إلى سوق الدريس الذى حدد ابن ليلس موضعه فى هذا المكان. وقد أشارت بعض وثائق فنين إلى وجود تجارة الغلال بالحسينية 183, 15 frimaire 1801; B 6 132, 15 février 1801. an VII). كما أشار على باشا فى كتابه "الخطط" إلى وجود ثلاث وكالات بالحسينية مخصصة لبيع "البرسيم والدريس" (ج ٢، ص ٦٠٥).

كتاب "وصف مصر" أن سوق الخضرية كان يقع بجوار الضريح (101 V 7-176 U) (9)، وأشار إلى وجود العديد من أسماء الأماكن التي تؤكد حقيقة وجود تجار الخضر بهذه المنطقة منذ فترات بعيدة. ولعبت طائفة تجار الخضر بالقاهرة دوراً هاماً على صعيد منطقتي ابن طولون والرميلة؛ فقد كان شيخها الحاج الرميلاتي الخضري (توفي عام ١٨١٧) من بين الزعماء الذين قادوا جموع السكان إبان اقتحام السلطة التركية في بداية القرن التاسع عشر<sup>(١)</sup>. واضطلعت كذلك المنطقة الواقعة بين باب اللوق والأزبكية بدور هام في تزويد القاهرة باحتياجاتها من الخضر؛ وحينما تمركزت عملية إعداد "القول" في هذه المنطقة بصفة أساسية، انتهى الأمر بأن صار اسمها "حارة الفواله" (287 L 13). ويقع ثالث مراكز تجارة الخضر داخل باب الفتوح في أحد الأماكن التي أشار إليها المقريزي لأنها كانت تضم تجار الخضر الذين مازلوا موجودين إلى الآن، حيث نجد سوق الخضر (366 E 6) إلى جوار وكالة الثوم (365 E 6). وكان تجار الخضر من الشخصيات المتواضعة التي تجنى دخلاً صغيراً، حيث يعدون من أفقر التجار الذين ورد ذكرهم في سجلات المحاكم؛ ويمارسون عملهم داخل أكثر أسواق القاهرة الشعبية ازدحاماً. ولم تكن تجارة الفاكهة بالجملة تحتل الأهمية الاقتصادية ذاتها التي تتمتع بها تجارة الغلال والخضر<sup>(٢)</sup>، لكنها تماثلها من حيث التوزيع الجغرافي. فقد كانت مراكزها الرئيسية تقع في الحسينية (سوق البلح: 344 B 5)، ثم امتدت حدود هذه التجارة لتصل إلى قلب القاهرة<sup>(٣)</sup>، وتقع كذلك خارج باب الشعيرية ("وصف مصر":

(١) الجبرتي، ج٣، ص. ٧٠٣٢٢، ٣٤١؛ ج٤، ص. ٢٧٩. الشرقاوي، مصر، ج٣، ص. ١١٠-١١٣. وكانت تتم كذلك مزاوله تجارة الخضر والفاكهة بالجملة في دمشق "تحت سفح القلعة"، حيث يوجد سوق الخيول (SAUVAGET, Esquisse, 465).

(٢) كان بيع "الفل" يتصل بمجال التجارة الدولية، وستعرض لهذا الموضوع فيما بعد.

(٣) نجد في هذه المنطقة بعض الوكالات التي تحمل أسماء تشير إلى تجارة الفاكهة خلال القرن الثامن عشر، غير أن أنشطتها لا تمت لها بصلة على الإطلاق، مثل وكالة الليمون (402 E 6)، ووكالة التينة (329, 323 G 5)، ووكالة العجوة (178 I/K 5). ووجدنا خلال فترة سابقة ترجع إلى بداية القرن السابع عشر "وكالة البطيخ" بالقرب من باب النصر وباب الفتوح (الإسحافي، ص. ٢٥٦؛ مرعي، ص. ٣٩٥؛ خلال أحداث عام ١٦١٣).

"الفاكهة" 287 ف 9)، حيث يبدو أن هذا الحى ضم عدداً كبيراً من تجار الفاكهة الذين صاروا يتمتعون هناك بنفوذ هائل<sup>(١)</sup>.

## أسواق الماشية والمذابح

كان مركز تجارة الماشية يقع خارج القاهرة خلال العصر المملوكى وفى بداية القرن السادس عشر، إلى الجنوب من باب زويلة عند سوق الأغنام الذى حدد كتاب "وصف مصر" موقعه بين الدرب الأحمر وجامع أصلان (N 5)، بالقرب من إحدى المناطق الريفية حيث توجد مساحات شاذرة<sup>(٢)</sup>. غير أن امتداد العمران استلزم ضرورة نقل سوق الماشية من موضعه؛ فقد ورد فى وثائق القرن السابع عشر أن مكان السوق القديم كان يحمل اسم "خط سوق الغنم القديم"<sup>(٣)</sup>، قبل أن يتم نقل هذه الأسواق إلى مناطق أخرى بعيدة، وإن كانت تقع دوماً على حدود المدينة الجنوبية. كما أشار كتاب "وصف مصر" إلى الأسواق التالية: سوق المسك الذى كان يقع بالقرب من بركة السقائين (128 Q 11 - 127)، حيث يتم بيع الأغنام والماعز يوم الجمعة فقط؛ وسوق الغنم الذى يقع إلى الشرق من جامع ابن طولون (100 V 7). ويبدو أنه كان هناك كذلك سوق للماشية بمنطقة الحسينية<sup>(٤)</sup>. وكانت الطيور من أكثر السلع الاستهلاكية رواجاً بالقاهرة، حيث يتم إنتاجها فى "معامل الفروج"<sup>(٥)</sup>.

(١) انظر الأحداث التى سردها كل من مونجين MENGIN فى: (Histoire de l'Egypte, III, 244-).

(5) وياتون PATON فى: (A History of the Egyptian Revolution, II, 262).

(٢) المقرئى، ج٢، ص. ٤٥، ١١٠. ابن تفر بردي، النجوم الزاهرة، ج٧، ص. ١٧٦. ابن إياس، ج٣، ص. ٢٢٨. على باشا، ج٤، ص. ٤٨.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٦٦، ص. ٤٢٢ (١٦٦٤).

(٤) على باشا، الخطط، ج١، ص. ٥.

(٥) هناك العديد من المؤلفات التى تتناول "معامل الفروج" حيث يتم تفريخ البيض؛ فقد كان كل معمل يتضمن من ١٢ إلى ٢٤ فرناً، ويتلقى من ١٥٠,٠٠٠ إلى ٢٠٠,٠٠٠ بيضة سنوياً، وكان هناك قرابة عشرين معملاً. انظر على سبيل المثال:

= - STOCHOVE, Voyage au Levant, 442-3; JOVIN DE ROCHEFORT, Le Voyageur d'Europe, 54; NEIBUHR, Voyage, I, 89, 125; GIRARD, Mémoire,

وتباع في عدد من الأسواق المتفرقة، وإن كانت تقع كلها عند أبواب القاهرة؛ ويذكر المقرئ أنه خلال إحدى الفترات كان سوق الدجاجين يقع بالقرب من الخرنفش لدخل القاهرة (G 6)<sup>(١)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود العديد من وكالات الفراع، مثل للوكالة الواقعة بالقرب من باب النصر (F 5 334)، والوكالتين الواقعتين حول باب الشعرية (F 8 281) و(F 9 289) ومعهما سوق الزلط (F 10 450)، والوكالتين الواقعتين بالقرب من بركة السقائين (O 13/14 292) و(Q 11 129)، فضلاً عن الوكالة الواقعة بالقرب من قناطر السباع (V 13 243)، وأخيراً سوق الفراع بالقرب من الرميّة (U 6 76). وتمت إقامة المذابح عند أطراف المدينة - باستثناء مذبح واحد فقط - نتيجة لعدد من الأسباب الصحية والعملية (ضرورة نقل الماشية من الريف سيراً على الأقدام)، فضلاً عن الرغبة في تجنب السكان مساوئ العيش بالقرب من مثل هذه الأماكن (الضوضاء والروائح الكريهة). وقد أشار فانسلب إلى وجود ستة مذابح عام ١٦٧٢<sup>(٢)</sup>، حيث يقع أهمها على الإطلاق شمال الحسينية، ويعد بمثابة مركز تجمع طائفة "قصابي الغنم بالحسينية" (رقم ٤١)<sup>(٣)</sup>؛ كما أدى وجود سلخانات باب اللوق في هذه المنطقة إلى إطلاق اسم "بركة الدم" على البركة المجاورة حيث "تنساب دماء النباح" كما ورد في كتاب "وصف مصر"؛ وكان هناك كذلك عدد من السلخانات في حارة السقائين (Q 13)، وقناطر السباع (U 12)، وجنوب جامع ابن طولون حيث تتجمع طائفة "قصابي الغنم بالخليفة" (رقم ٥١). ويبدو أيضاً أنه كانت توجد إحدى السلخانات في منطقة لا تبعد كثيراً عن باب الشعرية (D 8)<sup>(٤)</sup>. والاستثناء الوحيد لهذه الحالات يتمثل في السلخانات التي أشار فانسلب إلى وجودها داخل حارة اليهود في الموقع ١٧، واختيار مثل

614; JOMARD, Ville du Kaire, 701, 716; LANE, Manners, 317; CLOT-BEY, Aperçu, II, 305-6.

(١) المقرئ، ج٢، ص٩٦. انظر كذلك: RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 474. وفي فترات سابقة خلال العصر الفاطمي، كان النجارجون والكعكيون يمارسون أنشطتهم في وسط المدينة بالقرب من باب زهومة إلى أن حل الحرية محلهم (المقرئ، ج١، ص٣٧٤. انظر كذلك: REVAISSE, op.cit, I, 437).

(٢) VANSELB, Nouvelle relation, 125-6.

(٣) لقد حدد نيبور NIEBUHR الموضوع على وجه الدقة: Voyage, 89-90.

(٤) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢١٦، ص٢١١ (١٧٩٠).

هذا المكان يرجع لأسباب تتعلق بالشعائر الدينية<sup>(١)</sup>. ونعتقد أنه كانت توجد على الأرجح إحدى السلخانات خارج باب زويلة، حيث تنتفع بوجودها على مقربة من سوق الغنم، وتزود المدايح المجاورة بالجلود التي تلزمها، غير أن النمو العمراني الذي شهدته المدينة خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر قد أسفر عن نقل كل هذه الأنشطة إلى عدد من المناطق الأخرى. وكان هناك عدد كبير من القصابين الذين يعملون بالسلخانات، ولا سيما سلخانة الحسينية التي كان يعمل بها ٢٠٠ قصاب على حد قول أوليا شلبي<sup>(٢)</sup>؛ وكانوا يلعبون دوراً كبيراً في الحركات الشعبية التي دارت أحداثها بالحسينية.

وكان يتم أيضاً بيع الأسماك عند أبواب المدينة من خلال ثلاثة أسواق: بالقرب من ابن طولون (7 221 120)، وبجوار بركة السقائين (12 137 Q)، وخارج باب الشعرية (11-10 F 129). ونتيجة للأسباب ذاتها التي تتعلق بالشعائر الدينية والعادات الغذائية الخاصة باليهود، كان هناك سوق للسماك يقع في الحي اليهودي (17 130)، مثله في ذلك مثل السلخانة التي أشرنا إليها أعلاه.

### الطواحين، والمعاصر، ومعامل الخل والسكر

إن مسألة تناول الطواحين والمعاصر ومعامل الخل والسكر تجعلنا بصدد دراسة عدد من الأنشطة التحويلية التي يمكن وصفها بأنها من "الصناعات الغذائية". ودراسة أسماء أماكن الطواحين<sup>(٣)</sup> بمدينة القاهرة تعود بنا إلى فترة سابقة على الحكم العثماني؛ فقد ذكر كتاب وصف مصر "درب الطاحون" وعطفة

---

(١) أشر أوليا شلبي إلى وجود ثلاثين قصباً من اليهود: ج. ١٠، ص. ٣٦٦. انظر: SAMUEL JEMSEL, Jewish Travellers, 338 بصدد قصابي اليهود القاهريين.

(٢) أوليا شلبي، ج. ١٠، ص. ٣٦٦.

(٣) إننا هنا بصدد الطواحين التي تُدار بواسطة الحيوانات.

الطاحون" اللذين يقعان في المنطقة المحيطة بالقاهرة من جهتي الجنوب والغرب<sup>(١)</sup>، وهي المنطقة التي كانت تقع "خارج أسوار المدينة" خلال العصر المملوكي. لكن الطواحين التي وجدناها في وثائق المحاكم كانت تقع في مناطق أكثر تطرفاً، وهو ما يرجع على الأرجح إلى الامتداد العمراني، وارتباط أماكن الطواحين بأسواق الغلال؛ فقد كان هناك ثمانية طواحين (العدد الإجمالي: ٢٦) تقع غرب باب الشعريّة وبجوار الأزبكية؛ وثمانية طواحين تقع بالقرب من الرميّة وابن طولون. ويبدو أن وجود العديد من الطواحين بالقرب من باب زويلة هو أحد مخلفات الماضي المرتبط بإقامة بعض الأسواق الضاربة في القدم بالمنطقة الواقعة بين هذا الباب وقوصون، وهي أسواق المغرلين (7 115 O 6/7, 43 51) والمناخيلية (258 M 6) التي حدد المقرّيزي أماكنها في هذه المنطقة<sup>(٢)</sup>. وقد امتد العمران ليشمل هذه المنطقة في فترة حديثة خلال القرن الثامن عشر.

وإذا ما كان عمل الطواحين من الأنشطة الأقل تمركزاً (١,٢٠٠ طاحونة لـ ٣,١٦٠ طحناً)، فإن الطابع الصناعي قد غلب على عملية استخراج الزيت. وكان معظم المصريين يستهلكون بصفة أساسية السيرج والزيت الحار لإشعال الوقود وإضافتهما إلى المنتجات الغذائية، كما كان يستخدم الأغنياء منهم زيت الطيب الذي يتم استيراده من المغرب. وكان هناك العديد من السرج والمعاصر؛ فقد أشار أوليا شلبي إلى وجود ٢٠٠ كارخانه لاستخراج زيت السيرج بواسطة ٧٠٠ حرفي، و ١٧٠ كارخانه لاستخراج زيت الكتان بواسطة ١,١٠٨ حرفي، وكانت هناك طائفتان تجمعان كل هؤلاء الحرفيين عام ١٨٠١<sup>(٣)</sup>. وكانت ممارسة مثل هذا النشاط مبعثاً للروائح الكريهة ومثاراً لانتشار القانورات، مما جعله يتمركز بطبيعة الحال خارج نطاق القاهرة وراء الخليج، حيث توجد المناطق ذات الكثافة السكانية المنخفضة. وباستثناء معصرة الحسينية (392 D 5)، وسيرجتي باب

(١) عطفة الطاحون: 45 G 9, 36 H. ودرج الطاحون: 71 N 11, 388 M 8, 203 M 5, 98 N 4. 9, 238 I 8, 105 I 11, 7 K 10.

(٢) المقرّيزي، ج٢، ص. ١٠٠.

(٣) أوليا شلبي، ج١٠، ص. ٣٦٢، ٣٦٥. قلّمة عام ١٨٠١: صانعي السيرج (رقم ٣٩)، وتجار الزيت (رقم ٥٠).

الشعرية (8 E 297)<sup>(١)</sup>، وتلك المعصرة الواقعة بالقرب من باب زويلة، فإن جميع المعاصر والسيرج التي ذكرها كتاب "وصف مصر" كانت توجد عند الحدود الغربية لمدينة القاهرة: بالقرب من باب البحر، والأزبكية، وباب اللوق (13 D 331) (12 M 88, 11 I 181, 14 F 351, 11 E 219؛ وبجوار بركة السقائين (12 Q 208, 12 R 198, 12؛ وعند قناطر السباع (12 U 166).

وكان يتم استخراج الخل من التمر والنبذ والزبيب داخل العديد من معامل الخل المنتشرة في مختلف أرجاء المدينة. وعلى الرغم من أن صناعة الخل لم تكن لتتطوى على المساوىء ذاتها التي تضمنها استخراج الزيت، فإن معامل الخل كانت تقع بدورها خارج القاهرة أو على أطراف المدينة عند باب الشعرية (8 F 269, 9 F، وباب اللوق (12 MN 83)، وبركة السقائين (11 Q 133)، وحول باب زويلة (8 M 385, 7 M 351, 6 M 252).

وفي ظل تحديد أماكن كل هذه الصناعات القائمة على تحويل الحاصلات الزراعية إلى بعض المنتجات الأخرى، كانت هناك حالة استثنائية واحدة تتعلق بمطابخ السكر التي خرجت عن إطار التواجد خارج نطاق مدينة القاهرة، وهي التي تنتج العديد من أنواع السكر المكرر والعسل الأسود. فقد احتلت هذه المطابخ مكانة هامة نسبياً، وكانت تقع داخل محيط مدينة القاهرة، بل يقع الكثير منها في المنطقة المتاخمة للقصبه<sup>(٢)</sup>. وهناك العديد من التفسيرات التي يمكنها أن تساعدنا في الوقوف على هذه الظاهرة النادرة. فقد كانت صناعة السكر من الصناعات المصرية التقليدية التي ازدهرت للغاية خلال العصور الوسطى حيث تطورت تقنياتها بشكل نسبي، ثم ظلت محتفظة بكامل قوتها خلال الفترات التالية، لذا كان اختيار أماكن تواجدها خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر هو امتداد طبيعي

(١) كان وجود معاصر زيت السيرج في باب الشعرية من الأمور الضاربة في القدم التي ترجع إلى بداية القرن الخامس عشر، انظر: VAN BERCHEM, Matériaux, Le Caire, 345-6. واشتملت هذه المنطقة على إحدى الحارات التي تحمل اسم "حارة بين السيرج" خلال القرن الثامن عشر، انظر كتاب "وصف مصر": 7 E 201, 6 E 91.

(٢) ينطبق هذا الأمر على ستة مطابخ ورد ذكرها في كتاب "وصف مصر" (6 G 327, 6 E 362) (9 L 9, 6 M 261, 6 I 38, 6 F 79، وستة مطبخ من إجمالي سبعة لم يشر إليها كتاب "وصف مصر"، لكننا وجدنا ما يشير إليها في وثائق المحاكم.

للأماكن السابقة إبان العصور الماضية. وكان هناك ارتباط وثيق بين الأنشطة الخاصة بإنتاج السكر وبيعه والمطابخ التي تقوم على تصنيع إحدى منتجات الرفاهية، وتتمركز بالتالي في وسط القاهرة؛ وظلت تقع بالقرب من أماكن بيعه، وتصطف على طول شارع القاهرة الرئيسي الذي يربط بين بيت القاضي وباب زويلة. وينطبق الأمر ذاته على اختيار أماكن مطابخ العرق سوس؛ فقد كان يتم استيراد عرق السوس من آسيا الصغرى وإحدى جزر اليونان من أجل تصنيع هذا المشروب واسع الانتشار، ولا سيما خلال فصل الصيف<sup>(١)</sup>. فقد كان باعة العرق سوس يجوبون شوارع وسط المدينة وهم يحملون عددًا من الأواني الفخارية الكبيرة، ويقرعون بعض الأواني لجذب اهتمام المارة، وهو ما توارثه الباعة في وقتنا الحالي عن أجدادهم السابقين. وذكر كتاب "وصف مصر" أن معظم مطابخ العرق (خمسة من إجمالي سبعة مطابخ) كانت تقع في القاهرة بين القصبة والخليج، مثلها في ذلك مثل مطابخ السكر، وينطبق عليها الأمر ذاته بشأن اختيار هذا المكان<sup>(٢)</sup>.

### بيع المأكولات واسعة الانتشار (تجار التجزئة)

كان ينتشر - بطبيعة الحال - بيع المأكولات المختلفة في جميع أرجاء المدينة، من خلال الحوانيت الخاصة بعدد كبير من الخبازين، والفراتين، والخضرية، وباعة الجبن، والزيتان، حيث يتعين عليهم الوفاء باحتياجات السكان اليومية، دون الحاجة إلى التجمع في أسواق خاصة بهم<sup>(٣)</sup>.

(١) انظر أوليا شلبي، ج ١٠، ص ١٣٦٠ بصدد باعة العرق سوس ومسألة تصنيع هذا المشروب. انظر كذلك:

- LANE, Manners, 155, 331; BERGGREN, Guide, 677.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود خمسة مطابخ في هذه المنطقة (165 G 7, 173 G 7, 299 E 8, 240 I 8, 218 K 9)، ووجود المطبخ السادس شرق القصبة (401 M 5). بينما يقع مطبخ واحد فقط خارج نطاق القاهرة (76 F 7/8).

(٣) حدد كتاب "وصف مصر" مكان "سوق السمن والجبن" بالقرب من باب الخلق (9 L 14)، وهو بلا شك من أسواق الجملة التي يحضر إليها الفلاحون منتجاتهم المختلفة.

وينطبق الأمر ذاته على البن الذي صار من السلع الغذائية الهامة؛ فقد تضمنت القاهرة العديد من المقاهي، حيث أشار أوليا شلبي إلى وجود ٦٤٣ مقهى تضم ٣,٠٠٠ شخص، بينما أكد كتاب "وصف مصر" وجود ١,٢٠٠ مقهى تضم ٢,٠٠٠ من القهوجية<sup>(١)</sup>. وكانت معظم هذه المقاهي تتشكل من بعض الأماكن شديدة النواضع التي تضم بعض الحُصر أو البُسط الموضوعة على دكة خشبية، بالإضافة إلى طاولة واحدة، وبعض أواني الشرب المصنوعة من الخزف والصيني، وعبد من الأدوات اللازمة لإعداد القهوة؛ فقد ذكر شابرول أن يمكن بواسطة ٤,٥٠٠ بارة تجهيز أحد المقاهي الرائعة، ودفع أجرة المكان الذي تشغله، وشراء الأثاث والمعدات اللازمة<sup>(٢)</sup>. ويمكن تأجير المقهى المجهز سلفاً مقابل مبلغ يتراوح بين ٧ و ١٥ بارة يومياً<sup>(٣)</sup>. وكان الوضع المادى للقهوجية يتسم بالنواضع الشديد، بل إنهم يعدون من أفقر الحرفيين والتجار الذين ورد ذكرهم في سجلات المحاكم<sup>(٤)</sup>. وقد انتشرت المقاهي في مختلف المناطق العمرانية، غير أنها كانت أكثر عدداً في المنطقة الواقعة جنوب باب النصر التي تتسم بتزايد حدة النشاط التجارى والبشرى<sup>(٥)</sup>، وكذلك على جانب الخليج حيث تكثر النزعات واللقاءات الصيفية الليلية<sup>(٦)</sup>، وفي المناطق المحيطة بالقلعة حيث يكثر الزبائن من رجال العسكر<sup>(٧)</sup>.

(١) أوليا شلبي، ج ١٠، ص ٣٦١. انظر كذلك:

- CHABROL, Essai sur les mœurs, 365, 438. JOMARD, Description abrégée, 586.

(٢) انظر الوصف الذى ساقه كل من:

- NIEBUHR, Description, I, 151; CHABROL, Essai sur les mœurs, 365, 438-9; G. DE NERVAL, Voyage en Orient, I, 245. CLERGET, Le Caire, II, 73-4.

(٣) بلغ متوسط قيمة تركات سبعة من القهوجية ١٨,٠٩٩ بارة (ذات القيمة الثابتة) بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠. وبلغ متوسط سبع تركات أخرى ٦,٤٥٩ بارة بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨.

(٤) وصف مصر: "المقاهي الصغيرة" 338 F 5.

(٥) وصف مصر: "المقاهي" 249 H 8. وقد أشار أوليا شلبي (ج ١٠، ص ٣٦١) إلى العديد من المقاهي المعروفة، وذكر من بينها:

- Babi Š'ariyye Kahvesi, Sunkuriyye Kahvesi, et Gemamiz Kahvesi.

(٦) وصف مصر: "المقاهي" 128 T 6. أشار أوليا شلبي إلى وجود العديد من المقاهي بهذه المنطقة (ج ١٠، ص ٣٦١): مقهى ميدان الرميطة، مقهى السلطان حسن، وثلاثة مقاهي بالقلعة. وورد ذكر عدد آخر من المقاهي فى الوثائق العربية، مثل مقهى الأشراف بالرميطة، والمقهى الكائن أمام تكتة العرب، المقهى الواقع بالقرب من سبيل المؤمنين، ومقهى الزرابية، ومقهى ریحان بالصليبية... الخ.

## ٢. الحرف القائمة على صناعة الملابس<sup>(١)</sup>

### بيع المنسوجات وصناعة الأقمشة

كان يتم جلب المواد الأولية (القطن والكتان) المستخدمة في صناعة المنسوجات من مصر العليا ومصر السفلى (القطن)، حيث تمر بصفة عامة عبر ميناء بولاق. وتتمركز أسواق المنسوجات في شمال القاهرة، وتتواجد بصفة عامة بالقرب من الطرق القادمة من بولاق: باب النصر/باب الفتوح، وباب البحر/باب الشعرية، وباب اللوق/باب الخلق. وكان يتم بيع القطن في غربى باب الشعرية بميدان القطن (10 F 449) الذى تقع بجواره وكالة القطن (10 F 449)؛ ونجد إلى الجنوب قليلاً وكالة الكتان (11 H 188) التى كانت أحد مقار تجارة الكتان. كما كان يتم بيع القطن بوكالة القطن الواقعة بالقرب من باب النصر (5 E 355)، غير أن المنطقة الواقعة بين هذا الباب والجمالية كانت مخصصة أكثر لبيع الكتان الخام (سوق العصر: 5 F 345، ووكالة الكتان: 4 H 97). وكان سوق الصوف يقع عند باب اللوق (الصوافة: 13 M 101)<sup>(٢)</sup>، بينما يقع السوق الثانى الذى يباع به الكتان الخام إلى الجنوب قليلاً من باب الخلق عند أحد أسواق العصر الأخرى (9 N 169). ويعد باب اللوق مقر طائفة الكتانجية<sup>(٣)</sup>.

وكانت أماكن الغزل وما يرتبط به من أنشطة أخرى (الندافون، والمبيضون، والمنجدون) تتمركز بصفة أساسية في شمال البلاد، بالقرب من أسواق بيع الأقمشة<sup>(٤)</sup>. وتوجد الورش بصفة خاصة في المنطقة الواقعة بين باب البحر وباب الشعرية؛ تقع ورش إعداد القطن والصوف للغزل في ميدان القطن (10 F 128) وخارج باب الشعرية (80 F 279)؛ بينما تقع ورش غزل القطن وتبييضه

(١) انظر الخريطة رقم ٤.

(٢) إبان عصر المقرئزي، كان الصوافة يشغلون مكاناً يقرب أكثر من وسط المدينة، ويقع بالقرب من مسجد المؤيد (المقرئزي، ج ١، ص ٢٧٣).

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٠٣، ص ٢٠٥ (١٧٧٨).

(٤) تجدر الإشارة هنا إلى مزاولة الكثير من هذه الأنشطة داخل عدد من الورش الريفية الصغيرة، وكان يتم جلب جزء كبير من المنسوجات المغزولة في الريف كى تباع في أسواق القاهرة (A.N., Alexandria, B 1 108, 23 mars 1755).

بالقرب من باب البحر (263 E 12, 266 E 12). وكان الحلاجون يقيمون أيضاً بالقرب من ميدان القطن. وكان يتم غزل الحرير المستورد من الشام في المنطقة الواقعة بين باب النصر والجمالية (336 F 5) وتعد مركزاً لتجارة الشام بأكملها؛ غير أن عملية الغزل تلك كانت تتم كذلك في وسط القاهرة بالقرب من أماكن البيع (125 IK 7). وخصص سوق مرجوش (F 6) لبيع الكتان المغزول، حيث كان يقع بجوار مناطق بيع الكتان الخام<sup>(١)</sup>.

وكانت الصباغة من حرف القاهرة الرئيسية، وعلى الرغم من الأسلوب النمطي الذي كانت تتم به تقنيات هذه الحرفة، فإن الطابع الصناعي كان يغلب عليها، في ظل وجود عدد من الورش الكبيرة نسبياً، حيث تضم كل منها في المتوسط ٢٠ حرفياً، وفقاً لما ذكره أوليا شلبي. وكانت مصابغ القاهرة تنقسم إلى ثلاث مجموعات رئيسية. وكان الجزء الشمالي الشرقي من بركة الأزبكية معروفاً بنشاطه في مجال الغزل وبيع المنسوجات؛ مما جعله يضم مجموعتين من المصابغ (213 F 11, 124 F 10)، فضلاً عن عدد من الورش المتخصصة في بصم الأقمشة (البصمة: 133 F 10). وكانت المنطقة الواقعة بين الخليج والقصبه - داخل باب الشعريه - تضم ست مصابغ من بينها مصبغة السلطان، فضلاً عن أحد دواليب البصمجة<sup>(٢)</sup>. كما نجد في منطقة الوسط بالقرب من مناطق البيع عدداً من دواليب الصباغة (302 L 6, 364 L 7)، ودواليب بصم الأقمشة (405 H 6, 189 K 6)؛ ولعل تركز كل هذه المصابغ داخل القاهرة (باستثناء منطقة الأزبكية وبعض الدواليب المنفرقة) يعد مؤشراً على مدى أهمية هذه الحرفة في الحياة الاقتصادية.

غير أن عملية النسيج كانت تتم داخل عدد كبير من الورش المتواضعة التي تضم كل منها عدة أنوال، والتي تقع في مناطق متفرقة من مدينة القاهرة<sup>(٣)</sup>؛

(١) JOMARD, Ville du Kaire, 717.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود مصبغتين في الموقعين التاليين: (202 E 7) و (301 E 8)، فضلاً عن وجود مصبغة القطن (267 F 8)، ومصبغة الحرير والقطن (77 F 6)، ومصبغة النيل (90 F 7)، ومصبغة السلطان (259 G 8)، بالإضافة إلى مصبغة البصمة (182 F 7).

(٣) حرى بنا أن نذكر هنا طائفة "القرازين بخط باب الشعريه". وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود القرازين في المواضع التالية: 152 O 8, 172 N 9, 208 V 11, 114 S 12, 199 R 12, 19 J 9, 251 K 12, 61 K 4, 64 S 7, 181 I 11. كما أشار إلى وجود اثنين من ورش النسيج في: 362 C 6, 363 G 6. انظر كذلك: D 6.

فقد أشار أوليا شلبى إلى وجود ١,٨٠٠ حانوت للجلاء (٢,٠٠٠ شخص)، و ٣٠٠ حانوت للقرابين (١,٦٠٠ حرفي)<sup>(١)</sup>.

## أماكن بيع الأقمشة

نأتى تجارة الأقمشة فى المرتبة الثانية بعد تجارة البن والتوابل التى تعد أهم الأنشطة التجارية بالقاهرة، غير أنها قد تحتل المرتبة الأولى من حيث عدد التجار الذى يزاولونها. وقد اعتادت القاهرة منذ القدم على الأهمية الاقتصادية التى يضطلع بها هذا النشاط وحجم الازدهار الذى يتمتع به تجار الجوخ، مثلها فى ذلك مثل معظم المدن الأوروبية التجارية الكبيرة حيث كانت تجارة الأقمشة من القطاعات الرئيسية فى الاقتصاد التجارى، وأسهمت بشكل كبير فى تطوره باتجاه الأشكال الرأسمالية. وكل ذلك يوضح لنا سبب الموقع المتوسط الذى احتلته الأسواق الرئيسية بمدينة القاهرة خلال القرون الوسطى، وفى ظل الحكم العثماني. فإن الأسواق الكبرى المتخصصة فى بيع الأقمشة كانت تقع على طول شارع القصبة خلال عصر المقرئزي: سوقة أمير الجيوش (F 6) التى يتجمع بها البزازون ولاسيما فى المنطقة الواقعة بين باب زهومة وباب زويلة، وسوق الحريرية (I K 6)، وسوق الجوخيين (K 6)، وسوق الشراييشيين (K 6)، وسوق الجمالين الكبير (K 6)<sup>(٢)</sup>. وعلى الرغم من التغيرات التى كان يجب أن تشهدها هذه المنطقة، فإنها ظلت بعد قرن من الزمان مركزاً لتجارة الأقمشة فى نهاية العصر المملوكى وبداية الحقبة العثمانية؛ وفضلاً عن سوق أمير الجيوش، ذكر ابن إياس عدداً من أسواق البيع الرئيسية التى تمثلت فى سوق الجمالين الذى ألحق به سوق الشرب<sup>(٣)</sup>، وسوق الهرامزة<sup>(٤)</sup>، وسوق الوراقين<sup>(٥)</sup>، والتى تقع كلها فى الموقع K 6.

(١) أوليا شلبى، جـ ١٠، ص ٣٧٢. لا بد من قراءة "جلاء" بدلاً من "جلاب".

(٢) المقرئزي، جـ ٢، ص ٩٨، ١٠١، ١٠٣.

(٣) ابن إياس، جـ ٣، ص ١٩٧. انظر كذلك: G. WIET (traduction, II, 223). وصار هذا السوق يحمل فيما بعد اسم "سوق الشرم" (الجبرتي، جـ ٤، ص ٢٩٩؛ "وصف مصر"، 307 K 6).

(٤) ابن إياس، جـ ٣، ص ٤٢٥. لقد اقترح ويت G. WIET قراءة "سوق المميزه" بدلاً من "سوق الهرمزه" الذى ورد ذكره فى إحدى وثائق بولاق، لكننا وجدنا بالفعل "سوق الهرمزه" فى وثائق المحاكم. انظر ماورد بعد ذلك.

(٥) ذكر ابن إياس هذا السوق مرات عديدة (جـ ٣، ص ٤٢٥؛ جـ ٥، ص ٣٠٠).

وبخلاف هذه المنطقة المتوسطة، أشار ابن إياس إلى وجود عدد من تجار الأقمشة -ولا سيما المغاربة- عند ابن طولون (حيث ذكر المقرئى البزارين) وباب اللوق<sup>(١)</sup>.

فما بين القرنين السادس عشر والثامن عشر، تركزت عملية بيع الأقمشة فى المنطقة الواقعة بين سوق الغورى (173 K 6) والفحامين (282 L 6)؛ ومن بين ٢٢ تاجراً من تجار الأقمشة للمقيمين بالقاهرة، ضمت أسواق هذه المنطقة<sup>(٢)</sup> حوائيت عشرة منهم (٤٥%) خلال الفترة الممتدة بين عامى ١٦٢٤ و١٦٣٦، وكانت ثرواتهم تشكل ٧٢,٥% من إجمالى ثروات هؤلاء التجار. وبين عامى ١٦٧٩ و١٧٠٠، ارتفع عدد أصحاب هذه الحوائيت ليلغ ٢٥ من إجمالى ٦٠ تاجراً (٤٢%) تشكل قيمة ثرواتهم ٥٥% من إجمالى تركات تجار الأقمشة. وأخيراً، بلغ هذا العدد ٣٣ من إجمالى ٧٨ تاجراً (٤١%) بين عامى ١٧٧٦ و١٧٩٨، حيث بلغت نسبة ثرواتهم ٦٢% من حجم الثروات الكلية.

وقد احتفظت منطقة وسط القاهرة بسيطرتها على تجارة الأقمشة من القرن السادس عشر حتى القرن السابع عشر، لكن حجم أهمية كل سوق على حدة اختلفت بشكل هائل. فقد انهارت بعض الأسواق أو اختلفت من الوجود تماماً مثل سوق الوراقين بعدما حل محله سوق الغورية الذى يشغل بالكاد المكان ذاته، وسوق الهرامزة الذى كان يعد مركز تجارة الحرير وظل يعمل بكامل قوته حتى نهاية القرن السابع عشر، ثم اختلف فى القرن التالى ولم يعد لهذا الاسم أى وجود على الإطلاق. غير أن بعض الأسواق الأخرى استطاعت الحفاظ على مكانتها الهامة مثل سوق الشرب والجمالون الذى تباع به الملاءات المحلية وأقمشة الحجاز والهند، ويضم طائفة "التجار بسوق الشرب والجمالين". وهناك عدد من الأسواق التى شهدت تطوراً كبيراً فى ظل الحكم العثمانى، وبأتى فى مقدمتها سوق الغورى

---

(١) ابن إياس، ج٣، ص. ٢٩٩؛ ج٤، ص. ٥١؛ ج٥، ص. ٢٣٣. على باشا، الخطط، ج٢، ص. ١١٤. انظر كذلك:

- SALMON, Etudes sur la topographie du Caire, 33.

(٢) نحنى هنا أسواق الغورية (173 K 6)، والهرمزه (بالقرب من 26 K 6)، والشرب والجمالون (307 K 6)، والصزاوى (27 K 6/7)، والفحامين (282 L 6)، والجدرية (L 6).

(أو الغورية) حيث اضطلع المغاربة بالدور الرئيسي، فقد كان يتم فيه بيع الأقمشة المحلية، والأقمشة المستوردة من الحجاز والهند، والمنسوجات الأوروبية؛ وكان مقر طائفة تجار في الأقمشة الهندية بخط الغورية (رقم ١٩ في قائمة ١٨٠١). وكان سوق الفحامين (282 L 6) من الأسواق الحديثة التي تخصصت إلى حد ما في بيع الأقمشة الواردة من شمال أفريقيا (الأقمشة الصوفية)، كما كان من الأحياء المفضلة لدى المغاربة مثل حي ابن طولون؛ وقد أشارت قائمة عام ١٨٠١ إلى وجود طائفة تجار المعاطف والأغطية الصوفية بحي الفحامين<sup>(١)</sup>. لكن خان الحمزاوى هو الذى شهد بالفعل طفرة واضحة، على الرغم من أن تاريخ إنشائه يرجع إلى السنوات الأخيرة من العصر المملوكي<sup>(٢)</sup>، وكان دوره ثانوياً في بداية القرن السابع عشر، وظل يحتل المرتبة الثانية بين أسواق الأقمشة بالقاهرة (١٣%) من عدد التجار الذين تبلغ نسبة ثرواتهم ٢٦%)، لكنه وصل إلى المقدمة عند نهاية القرن الثامن عشر، وصار يضم ١٧% من عدد تجار الأقمشة الذين تبلغ نسبة ثرواتهم ٣٩% من قيمة الثروات الكلية. ويبدو أن صعود نجم هذا السوق كان يرتبط بوجود التجار الشوام، حيث كان يتم بيع الأقمشة المحلية (الواردة من الفيوم)، والأقمشة المستوردة من أوروبا والشام والهند؛ فقد قام النابلسي بزيارة القاهرة في نهاية القرن الثامن عشر، وذهب إلى الحمزاوى حيث التقى بأصحاب من أهل الشام من التجار الساكنين هناك<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن الشوام صاروا الفئة الغالبة منذ ذلك الحين؛ فقد ازداد عدد سكان الحمزاوى من النصارى الشوام الذين أسهموا في زيادة ازدهاره خلال القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>.

(١) الطائفة رقم ٩٣. وقد غلب الطابع المغربي على هذا الحي حتى القرن التاسع؛ انظر: على باشا، الخطط، ج٣، ص ٣٨. انظر كذلك: WILKINSON, Modern Egypt, I, 252.

(٢) الرمال، ورقة رقم ١٨. فقد ذكر أن الحمزاوى دمر أحد المنازل التي بناها الغوري في البندقين، وأقام بدلاً منه خاناً للتجار. انظر: على باشا، الخطط، ج٣، ص ٣٤.

(٣) النابلسي، ج١، ورقة رقم ٢٣٠.

(٤) يمكننا معرفة القدر المادية لتجار الحمزاوى من خلال الإطلاع على حجم الخسائر التي أصابتهم عند نهب أسواق القاهرة عام ١٨١٥، حيث فقد أهل هذا السوق أكثر من ٣٠٠٠ كيس، بينما فقد أهل الغورية ١٨٠ كيس فقط (الحبرتي، ج٤، ص ٢٢٤).

امتد نشاط خان الخليلى ليشمل تقريباً جميع السلع التجارية بالقاهرة، وهو يشكل بالتالى حالة استثنائية فى هذه المدينة التى بلغ التخصص داخل أسواقها شأواً كبيراً، مما أثار اهتمام الرحالة بصفة خاصة، حيث اعتبروه بمثابة أفضل "بازارات" القاهرة على الإطلاق<sup>(١)</sup>. وقد احتل الأتراك مكانة متميزة داخل هذا السوق (خمسة أتراك من إجمالى ١٩ تاجراً للأقمشة تم رصدتهم بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠؛ وتسعة أتراك من إجمالى ١٥ تاجراً بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨)، وهو ما يفسر بعض أسباب ازدهاره خلال الحقبة العثمانية. وقد بلغ الخان قمة ازدهاره فى نهاية القرن الثامن عشر كأحد أسواق الأقمشة المحلية والأجنبية (المستوردة من أوروبا بلاد الشرق)، حيث زاول هذه التجارة ١٩ شخصاً من إجمالى ٦٠ شخصاً كانوا يقيمون فى الخان بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠، وبلغت نسبة ثرواتهم ٣٤% من إجمالى الثروات. وشهد القرن التالى دخول الحمزاوى ميدان المنافسة وانتزاع الريادة من هذا الخان؛ غير أننا وجدنا ٧٨ تركة تخص تجار الأقمشة خلال الفترة الممتدة بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨، وكان من بينها ١٥ تركة لتجار الخان وحدهم، حيث شكلت ثرواتهم ٢٠% من حجم الثروات الكلية. وضم الخان كذلك طائفتين حرفيتين هما طائفة "القماشة بخان الخليلى" (رقم ٣٨ فى قائمة ١٨٠١)، وطائفة "قمصانجية خان الخليلى" (رقم ١٩٤). وشهد الخان تراجعاً نسبياً، قابله ازدهار سوق الصاغة المجاور له فى نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٢)</sup>.

(١) هناك العديد من المؤلفات التى تناولت سوق "خان الخليلى"، ونعته بالوصف التالى: بزمستان؛ فقد ذكر بريمون أنه "بناء أثرى رافع على هيئة قصر فخم يقع فى ثلاثة طوابق ينطيطها الرخام المصقول ذى الأشكال المربعة": BRÉMOND, Viaggi, 45-6. كما ذكر دومرن أنه "لا يقل جمالاً أو فخامة عما وجده فى القسطنطينية": DUMONT, Nouveau Voyage, 306. ولنذكر على سبيل المثال عدداً من المؤلفات التى تناولت "خان الخليلى":

- LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 355; DAVITY, Description générale de l'Afrique, 269; THÉVENOT, Relation d'un voyage, 272; LE BRUN, Voyage au Levant, 213; FERMANEL, Le Voyage d'Italie et du Levant, 416;

(٢) من بين تجار الأقمشة الذين استطعنا رصد تركاتهم بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨، وجدنا أربعة تجار كانوا يعملون بهذا السوق، وتشكل ثرواتهم ٥% من قيمة الثروات الكلية.

وقد ورد في وثائق المحاكم أن سوقى الحمزاوى وخان الخليلى قد ضما بصفة إجمالية أكثر من خمسى تجار الأقمشة، وما يقرب من ثلثى حجم ثروات هؤلاء التجار<sup>(١)</sup>. ونستخلص من هنا حجم الدور الثانوى الذى كانت تضطلع به بقية الأسواق الأخرى؛ فقد استمر بيع الأقمشة المحلية بصفة خاصة (ولا سيما أقمشة المحلة الكبرى) فى سوق أمير الجيوش (المعروف باسم سوق مرجوش) الذى كان يجتذب العديد من تجار الأقاليم، وصار مقر طائفة تجار فى الأقمشة" التى تحمل رقم ١٢٥ فى قائمة ١٨٠١، غير أن متوسط تركبات تجار هذا السوق كان يقل أربع مرات عن تجار القاهرة. وسرعان ما لزدهر حى الجمالية المجاور عند نهاية القرن السابع عشر، بسبب تطور نشاط التجارى الذى يديره الشولم بالقاهرة، حيث كان يتم بيع الأقمشة المحلية (وكالة الخيش ٣٤٤ ٤ ٥ - طائفة تجار أمتعة السفر... بالفيوم... والجمالية" رقم ٢٣٠ فى قائمة ١٨٠١)، والأقمشة المستوردة (بيع الأقمشة القطنية المستورد من نابلس فى وكالة التفاح). وهناك عدد من الأسواق التى لعبت دوراً ثانوياً للغاية، وتقع بالقرب من الجامع الأزهر وجامع المؤيد فى حى الجدرية؛ ورد ذكر وكالتين للملاءات كتاب "وصف مصر" 262 L/M (6; 270 L 6) الذى أشار إلى بيع الأقمشة المتواضعة فى سوق المؤيد (7 L 299).

وكان دور الأسواق الواقعة خارج القاهرة محدوداً للغاية على صعيد تجارة الأقمشة؛ فلم يكن هناك سوى عدد قليل من تجار الأقمشة الذين تقل ثرواتهم كثيراً عن تجار القاهرة، ولم نجد فى وثائق المحاكم سوى أربعة تجار من إجمالى ٦٠ تاجراً (١% من قيمة الثروات الكلية) بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠؛ وعشر تجار من إجمالى ٧٨ تاجراً (٣,٧% من حجم الثروات) بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨. وكان السوق الرئيسى يقع بالقرب من جامع ابن طولون بحى المغربلين (سوق المغاربة: 136 V 8, 144 V 8، ووكالة المغاربة: 137 V 8)، حيث يتم بيع المنتجات الواردة من شمال أفريقيا بصفة خاصة. كما أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود وكالة للملاءات (138 V 8) وتجار الأحزمة (157 V) بالقرب من جامع ابن طولون. وتوجد

(١) بواقع ٢٧ من إجمالى ٦٠ تاجراً للأقمشة (٤٥%) بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٦٠%)؛ و ٣٢ من إجمالى ٧٨ تاجراً (٤١%) بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواته ٦٤%).

في هذه المنطقة طائفة "المغاربة بسوق الأحرمة" التي جمعت بين التخصص الطبوغرافي والمهني والوطني. غير أن تجار الأقمشة المغاربة كانوا يتسمون بالفقر الشديد، ويعادل متوسط ثروتهم عُشر متوسط ثروات تجار القاهرة. ووجدنا كذلك عدداً آخر من أسواق بيع الأقمشة عند تحت الربع والدرب الأحمر (وكالة الملاءات: 5 N 194)، وفي الرميلة (وكالة القماش: 6 S/T 6، وطائفة "القماشين بالرميلة")، ودرب الجماميز الذي انتقل تجاره إلى سوق لاشين عام ١٧٨٧ (169 N 8)<sup>(١)</sup>، وباب الشعيرية بصفة خاصة حيث شهد في نهاية القرن الثامن عشر بيع الأقمشة المحلية، وهو السوق الذي اطلعنا على حجم نشاطه في صناعة وتجارة المنسوجات.

### نسج الحرير وتجارته، والعقادة

بعد الحرير من منتجات الرفاهية التي يتم استيرادها من الخارج لتوفير مستلزمات حرفة نشطة يعمل أفرادها في عدد من القاعات التي يقع معظمها داخل نطاق مدينة القاهرة، بالقرب من شارع القصبة<sup>(٢)</sup> وفي منطقة الجمالية. كما تركز مصايغ الحرير أيضاً داخل مدينة القاهرة بالقرب من مناطق البيع (105 K 7, 106 K 6; 77 F 6; 402 L 6; 122 K 7). والحالة الاستثنائية الوحيدة لهذا التمرکز الشديد تتمثل في القاعات الواقعة بالقرب من قنطرة سنقر (P 10)

لم يختلف كثيراً مركز تجارة الحرير عما كان عليه إبان العصور الوسطى؛ فقد ذكر المقرئ أن سوق الحريرية كان يقع في المكان الذي شهد انفصال البنديقيين عن القصبة<sup>(٣)</sup>. وقد ضم هذا الموضع ذاته سوق الهرامزة الذي

(١) الجبرتي، ج٢، ص. ١٥٢.

(٢) وجدنا في رثائق المحاكم عشر قاعات كان من بينها ثماني قاعات داخل القاهرة، وقاعتان في قنطرة سنقر. وقد حدد كتاب "وصف مصر" موضع نسج الحرير في 5 F 336، وغزله في 125 K 7، أي داخل نطاق مدينة القاهرة أيضاً.

(٣) المقرئ، ج١، ص. ٢٧٤؛ ج٢، ص. ١٠٢؛ ترجمة كلزاتوفا، ج٤، ص. ٧٤. انظر كذلك: RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 436.

جمع حريرية القاهرة منذ نهاية القرن الخامس عشر حتى بداية القرن الثامن عشر (بالقرب من K 6 174/194)<sup>(١)</sup>. وقد ثبت وجود شارع "تربيعه الحرير" منذ بداية القرن السابع عشر، حيث صار يضم سوق الحريرية الرئيسي بعد اختفاء سوق الهرامزة نهائياً نحو عام ١٧٣٠، وكانت تقع جهة الجنوب (K 6 26)؛ وقد صمد جزء من هذا الشارع الضيق المزدهم بعد فتح شارع الأزهر الكبير، وبات يحمل دوماً اسم "سوق التربيعة" أو "تربيعة سوق الحريريين" أو "سوق التربيعة بالحريريين"، كما صار يضم أفراد طائفة "الحريريين"<sup>(٢)</sup>.

وتمركز في القاهرة وعلى طول شارع القصبة عدد من الحرف التي تقترب من الحرف السابقة، ويجب تصنيفها في إطار الحرف الخاصة بمنتجات الرفاهية، مثل حرف العقادين والقصجية. وقد سار أيضاً موضع هذه الحرف باتجاه الجنوب منذ العصر المملوكي؛ فقد حدد المقرئى مكان الزراكشة في موضع إقامة خان الخليلي فيما بعد (١١5)<sup>(٣)</sup>. وخلال القرن الثامن عشر، كان سوق "العقادين البلدي" (رقم ٢٢ في قائمة ١٨٠١) يوجد إلى الجنوب من الغورية (K 173 6)، بينما ضم حى الشوائين "القصجية" و"العقادين الرومي"، وإن كان اسم الحى لا صلة له بالشوائين الذين غادروه منذ فترات طويلة (L 6 278, L 6 176). ويتضح من خلال هذا الابتعاد النسبي عن وسط المدينة مدى تراجع الحرف التي كانت تتمتع بقدر من الازدهار في فترات سابقة، بل إن أوليا شلبى لم يذكر سوى ستة حوانيت فحسب تخص الزراكشة<sup>(٤)</sup>.

(١) أشارت بعض وثائق المحاكم إلى وجود سوق الهرامزة "بالوراقين" (K 6 174)، أسفل مسجد الأشرافية (K 6 194).

(٢) حملت هذه الطائفة أيضاً اسم "طائفة التربيعة"؛ وهي طائفة تجار الحرير رقم ٤٧ في قائمة عام ١٨٠١. وكان شارع التربيعة يضم حوانيت ثمانية حريرية من إجمالى ١٢ حريريا تمكنا من معرفة حجم تركبهم بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨.

(٣) المقرئى، ج ١، ص ٣٦٢. انظر: RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 439. وهكذا، نجد أن مكان الزراكشة كان يقع بجوار حى الصاغة، مثلهم في ذلك مثل زراكشة حلب (SAUVAGET, Alep, 221).

(٤) أوليا شلبى، ج ١٠، ص ٣٧٠. تكاد تكون حرف "الحباكين" والرسامين قد اختفت تماماً خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر.

وكانت القلائس "القاووق" من سلع الرفاهية التي يمكن الوقوف على مدى تنوعها من خلال الاطلاع على لوحات نيبور وكتاب "وصف مصر" في هذا الشأن، ولا سيما فيما يتعلق بأزياء الرجال؛ وقد اكتسبت أهميتها من الإعلان عن مهنة الشخص الذي يرتديها وعقيدته. وشهد عصر المقریزی تطور الأزياء المصحوب بنوع من الترف، حيث صار لكل زى دلالة الخاصة، وكان يتم بيع مختلف أنواع القلائس في أسواق الشرايبيين (K 6)، والنجانقبيين (I 6)، وسوق العقبايين الذي اختفى عام ٨٢٠ (١٤١٧/١٤١٨)<sup>(١)</sup>. وفي ظل الحكم العثماني، كان يتم بيع "القاووق"<sup>(٢)</sup> داخل أسواق وسط مدينة القاهرة التي تتمثل في الغورية وسوق القاوقجية بصفة خاصة (L 6 303). وإننا هنا بصدد حرفة كان يتمتع أصحابها بالتقدير ورغد العيش<sup>(٣)</sup>. ويبدو أن الأمور قد تغيرت تمامًا خلال القرن الثامن عشر، بسبب دخول الطربوش ميدان المنافسة بعد جلبه من المغرب؛ فقد شهدت نهاية القرن اختفاء القاوقجية وظهور الطرابيشية المغاربة بدلاً منهم، حيث استقروا في الغورية والأسواق المجاورة لها، وحققوا ثروات كبيرة<sup>(٤)</sup>. ولعل ذلك يفسر سبب تراجع حرفة "اللبدية" التي أكد كتاب "وصف مصر" أنها كانت من أنشط الحرف خلال القرن الثامن عشر (11 T 33; 8 k 223; 8/7 K 113)، لكننا لم نجد في سجلات المحاكم تركة واحدة تخص أحد مزاولي هذه الحرفة. كما اختفت بصورة

(١) المقریزی، ج٢، ص. ١٠٣، ١٠٥.

(٢) "القاووق" هو غطاء للرأس مرتفع، مغطى بالجوخ ومبطّن بالقطن المكسو بقطعة كبيرة من القماش الأملس. انظر:

-NIEBUHR, Voyage, I, 129; CHABROL, Essai sur les mœurs, 413; BRETON, L'Egypte et la Syrie, I, 64.

(٣) يبدو أن الجبرتي (ج١، ص. ١٠٠) قد منح القاوقجية وضعاً متميزاً في منظومة الطوائف الحرفية. وقد بلغ متوسط ثروات القاوقجية الذين تمكننا من معرفتهم ٦٨,١٥٥ بارة ذات القيمة الثابتة بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠.

(٤) لم نجد بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨ سوى اثنين من القاوقجية، حيث بلغ متوسط ثروتهما ٣,٠٢٩ بارة فصّب، في مقابل سبعة طرابيشية من بينهم أربعة مغاربة، وبلغ متوسط ثرواتهم ١٤٧,٢٤٦ بارة ذات القيمة الثابتة. والطربوش هو غطاء للرأس مصنوع من الجوخ، ويتم ارتداؤه فوق "الطاقية"؛ انظر: DOZY, Noms de vêtements, 251; CHABROL, Essai sur les mœurs,

شبه ثامة حرفة الفراء بسبب اختلاف الأذواق وتغير العادات الاجتماعية، ولا سيما أن العثمانيين لم يعمدوا مثل المماليك إلى استخدام الفراء في تحديد الرتب الإدارية أو العسكرية. في حين كان سوق الفرائين يقع بوسط القاهرة خلال عصر المقریزی (K 5)، أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود ثلاث وكالات للفرائين (34 P 5; 104 P) (7; 49 R 10) تقع في أماكن متفرقة. وقد ورد ذكر عدد قليل من الفرائين في سجلات المحاكم، حيث كان يغلب عليهم الفقر، وكان نصفهم من النصارى.

### الحرف القائمة على الصناعات الجلدية<sup>(١)</sup>

الدباغة هي أساس الحرف القائمة على الصناعات الجلدية، لكن اختيار موقع المدايق كان يخضع لعدد من القواعد صارمة؛ لأنها تستلزم وجود كميات وفيرة من المياه الجارية، وصار من الضروري نقلها خارج أسوار المدينة<sup>(٢)</sup> بسبب الروائح الكريهة التي تنبعث منها، كما كان من الأفضل وضعها على مقربة من السلخانات التي تمدّها باحتياجاتها من المواد الأولية. وانطلاقاً من كل هذه الشروط التي يصعب أحياناً تحقيقها في آن واحد، غلب التعقيد على اختيار أماكن المدايق بالقاهرة، وامتدت آثار هذا الوضع لتشمل عدداً من الحرف المتنوعة (الصرماتية والسروجية).

في بداية العصر العثماني، كانت مدايق القاهرة تقع جنوب غرب باب زويلة، بالقرب من بركة الفيل والخليج، وسط شبكة حارات الداودية، عند الحدود الخارجية للمدينة الفاطمية. وسبق أن أشرنا آنفاً إلى وجود أحد أسواق الماشية وعدد من السلخانات بالقرب من باب زويلة، حيث يمكن إمداد المدايق باحتياجاتها من الجلود بكل سهولة. واستقر بالقرب من المنطقة ذاتها عدد من الحرفيين الذين يستخدمون منتجات المدايق؛ مثل الصرماتية بالقرب من باب زويلة، والسروجية (P 7)، والقرنية (N 7). غير أنه صار من العسير الإبقاء على المدايق في

(١) انظر الخريطة رقم ٥.

(٢) ينطبق الأمر ذاته على حلب على سبيل المثال (16, III, SAUVAGET, Décrets mamelouks).  
انظر بصدد أماكن المدايق بفاس: LE TOURNEAU, Fès, 347.

هذه المنطقة بسبب الامتداد العمرانى الذى شمل الجزء الواقع جنوب القاهرة، وتحول بركة الفيل إلى أحد الأحياء الأرستقراطية<sup>(١)</sup>؛ مما استلزم نقلها إلى منطقة باب اللوق. لكننا نجهل تاريخ نقل المدايح من أماكنها، ولعل الدباغين قد غادروا هذه المنطقة بشكل تدريجي، دون إقدام المسؤولين على إخراجهم بصورة رسمية. وأوضح على مبارك باشا حقيقة هذا الأمر على نحو جيد، حيث ذكر أن الزيادة السكانية بالقاهرة أجبرت الأهالى على الإقامة بهذا الحى الذى كان يقطنه الدباغون آنذاك، ثم تعددت الشكاوى بسبب انبعاث الروائح الكريهة، وصار من الضروري نقل المدايح التى ذكر أنها قد تمت على ما يبدو عند نهاية القرن السادس عشر (١٥٩٢-١٦٨٧)<sup>(٢)</sup>. وهناك وثيقة فى سجلات المحاكم يرجع تاريخها إلى عام ١٦٦٣، وتتناول مسألة "المدايح الجديدة" بباب اللوق و"المدايح القديمة"، وهى أقدم وثيقة عثرنا عليها، حيث تجعلنا نعتقد أن عملية نقل المدايح قد تمت نحو عام ١٦٥٠<sup>(٣)</sup>. وفضلاً عن التواجد خارج نطاق المناطق العمرانية، كان مكان المدايح الجديد يمتاز بالعديد من الخصائص، مثل وقوعه بالقرب من بركة السفائين وخليج المغربى (ونهر النيل الذى يمتد على مسافة ٨٠٠ متر من هذه المنطقة حيث يمكن إحضار الجلود حينما تتعرض البركة أو الخليج للجفاف)، ووجود العديد من السلخانات الكبيرة بباب اللوق، وسهولة الاتصال ببولاق المعنية بتجارة الجلود. وبحلول نهاية القرن الثامن عشر، صارت منطقة باب اللوق تضم المدايح الرئيسية (14 O 114; 15 M/N 127)، كما ظلت بعض هذه المنشآت قائمة فى حى الداودية الذى حمل اسم حى "المدايح" حتى القرن التاسع عشر (8 O 155; 8 O 154). وكان يتم كذلك إعداد الجلود بالقرب من باب زويلة (وكالة العسل الأبيض: 7 N 339)، وفى حى الجمالية (المدايحجية: 5/4 F/G 123)؛ كما كان الإسمية يعملون فى خط الركن المخلق

(١) انظر المقال الذى أعدناه بهذا الصدد: Quartiers de résidence, 61, 72.

(٢) على باشا، الخطط، ج ٣، ص. ٦٣-٦٤.

(٣) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٤٩، ص. ٤٧ (٢ نو القعدة ١٠٧٣/٨ يونيو ١٦٦٣): تتناول هذه الوثيقة أمر على المديحجى الذى كان يقيم فى "خط المدايح القديمة"، ويمتلك "حاصلاً" فى "المدايح الجديدة"؛ مما جعلنا نعتقد فى حادثة عملية النقل تلك. وأشار على مبارك باشا إلى إهدى الحجج التى ترجع إلى عام ١٠٧٢/١٦٦١-١٦٦٢، وتتناول مسألة "خط المدايح الجديدة" (الخطط، ج ٤، ص. ٩٩).

الواقع بجوار هذه المنطقة (G H 6). وكانت تتم عملية دباغة الجلود باستخدام مجموعة من الأساليب البدائية، داخل عدد من الأقبية الفسيحة التي يتراوح عدد العاملين بها بين مائتين وثلاثمائة شخص<sup>(١)</sup>. واستقرت تجارة الجلود بالقاهرة في حواصل الجمالية (وكالة التفاح: 323 G 5; 325 G 5).

وكان هناك العديد من القوافين الذين اتسمت حرفتهم بالتخصص الشديد، حيث أشار أوليا شلبي إلى وجود ثمانى طوائف<sup>(٢)</sup> تجمع أبناء هذه المهنة من التجار والصناع، كما وجدنا فى وثائق المحاكم خمس طوائف من تلك التى ذكرها أوليا شلبي. وعلى الرغم من ذلك التخصص المهني الشديد وكثرة أعداد الورش الخاصة بالقوافين، فإنهم قد تجمعوا داخل حدود مدينة القاهرة. وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، ضم الجزء الواقع جنوب باب زويلة المركز الرئيسي لصناعة الأحذية وتجارها، ولعل ذلك يرجع إلى قرب هذه المنطقة من المدابغ قبل نقلها إلى باب اللوق؛ ونحو عام ١٦٥٠، كان الأمير رضوان يقيم بجوار هذه المنطقة حيث أنشأ السوق الذى يمكن أن نراه حالياً، وظلت "قصة رضوان" تحتفظ حتى يومنا هذا بتخصصها فى هذه الحرفة. فقد كانت مقر طائفة القوافين (الصرمانية)، بل ضمت القصة والأماكن المحيطة بها الحوانيت الخاصة بعشرة قوافين من بين سبعة عشر قوافلاً استطعنا تحديد أماكنهم بين عامى ١٧٧٦ و ١٧٩٨ من خلال الإطلاع على سجلات المحاكم. وحرى بنا أن نذكر بعد ذلك خان الخليلى، وإن كان يأتي فى مرتبة متأخرة عن القصة، على الرغم من أن "وصف مصر" قد أشار إلى وجود سوق للصرمانية فى الخان (245 I 6)، بل أكد وجود طائفة "القوافين بسوق الخليلى). وضم حى الفحامين كذلك إحدى الطوائف المتخصصة فى صناعة أحذية المغاربة (رقم ١٠٠ فى قائمة ١٨٠١).

وكان التمرکز الجغرافى لدى السروجية أكثر حدة مما أوضحناه لدى القوافين. فقد وجدنا فى وثائق المحاكم ١٤ سروجياً يقيم ١١ منهم فى حى قوصون (P 7) إلى الجنوب من قصة رضوان، فى منتصف الطريق بين باب زويلة

(١) أوليا شلبي، جـ ١٠، ص. ٣٧٣. وصف مصر، شرح اللوحات: 4-XXVI، الدباغ.

(٢) أوليا شلبي، جـ ١٠، ص. ٣٧٣.

والرميلة. والتجمع الشديد في هذا المكان يرجع إلى قربهِ من المدابغ التي تُمَد الحرفيين باحتياجاتهم من المواد الأولية، ووجوده إلى جوار القلعة التي تضم المعسكر أكبر مستهلكي السروج. بل إن العديد من أهل الحرف القائمة على الصناعات الجلدية قد آثروا مغادرة وسط المدينة- قبل عصر المقریزی ذاته- بغية الاقتراب من منطقة القلعة؛ فقد حل الشوامون نحو عام ٧٠٠ هجرياً (١٣٠٠) محل السراجين والشرانحيين (الذين استقروا في الموضع L 6)، وشهد العصر ذاته نقل تجار الحملات الجلدية خارج باب زويلة؛ كما تلاشى وجود اللجامين من منطقة الغورية (K 6) في فترة لاحقة أعقبت عام ١٤٠٤/٨٠٦، ولعل ذلك يرجع جزئياً إلى بعض الأسباب الاقتصادية<sup>(١)</sup>.

وكما سنرى فيما بعد فإن الأسباب ذاتها دفعت أصحاب بعض الأنشطة المرتبطة بالسروجية إلى الاستقرار خلال العصر العثماني في مناطق لا تبعد كثيراً عن القلعة التي تضم الزبائن المنتظرين؛ مثل البرادعية (5 N 192)، والقبورجية (الذين يشتغلون بمعدات الخيول) (6 S 14، 6 Q 24)، والشكالية (6 T 3)، والمرحلية (6 T 6).

### ٣. الأنشطة التجارية الكبيرة ومنتجات الرفاهية

تضم هذه المجموعة عدداً من الحرف القائمة على المنتجات الغذائية غير الأساسية (البن، والتوابل، والسكر)، وشغل المعادن النفيسة (الذهب والفضة)، والحرف المتخصصة في صناعة وبيع المنتجات المقصورة على الأثرياء (منتجات الرفاهية). وعلى الرغم من التنوع الشديد الذي يغلب على هذه الحرف، فإن هناك عدد من السمات المشتركة التي تجمع بينها؛ مثل التمرکز الجغرافي الشديد، والتواجد إلى جوار الأسواق الحيوية بمدينة القاهرة<sup>(٢)</sup>.

(١) المقریزی، ج١، ص. ٣٧٣؛ ج٢، ص. ١٠٠.

(٢) انظر الخريطة رقم ٦.

## البن والتوابل

احتلت تجارة البن والتوابل بالجملة مكانة هائلة في الحياة الاقتصادية بالقاهرة؛ فقد وجدنا ما يزيد على ٦٢ خاناً ووكالة تتصل أنشطتها بهذه التجارة، بواقع ربع أماكن تجارة الجملة التي تمكننا من رصدنا في العاصمة. وقد تركزت بشدة أماكن هذه التجارة في المدينة القديمة على جانبي شارع القصبة، وعلى الجهة الشرقية منه بصفة خاصة، وتقع حدود هذا النشاط التجارى بين الغورية جنوباً والجمالية شمالاً. غير أن التنقل المستمر كان يغلب بصورة نسبية على حركة الأسواق الرئيسية المتخصصة في تجارة البن والتوابل. بين عامى ١٦٥٠ و ١٨٠٠، انتقل مركز هذه التجارة داخل القاهرة من المثلث الذى يحده الأزهر والحمزاوى وخان الخليلى، ليتخذ مكانه شمالاً في المنطقة الواقعة بين الجمالية وباب النصر، حيث بدأ يذيع صيته عند نهاية القرن السابع عشر، وتأكدت شهرته خلال القرن التالي. وعلى الرغم من عدم الإعلان صراحة عن أسباب نقل هذا السوق، فإننا نعتقد أن السبب يرجع إلى كون حى الجمالية يتميز بموقع جغرافى يقع بالقرب من الباب الشمالى لمدينة القاهرة الذى تعبّره قوافل البن والتوابل؛ كما تعاني منطقة وسط المدينة من حالة ازدحام شديد يصعب معها إيجاد أماكن شاغرة أو مجرد التجول بسهولة ويسر، وهو ما استلزم التوجه نحو منطقة ذات كثافة تجارية أقل.

وظل أحد أجزاء القصبة بين الفحامين (6 L) والصاغة (6 I) يشكل مركز تجارة البن والتوابل خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر. فقد ضمت خانات هذه المنطقة ما يقرب من ربع أو ثلث تجار البن الذين يمتلكون ثلث حجم ثروات تجار البن بأكملهم؛ غير أن هذه النسبة قد اختلفت بصورة طفيفة بين عامى ١٦٥٠ و ١٧٩٨<sup>(١)</sup>. وبلغت منطقة الغورية- حيث تباع الأقمشة الهندية كما سبق أن ذكرنا- ذروة ازدهارها في منتصف القرن الثامن عشر؛ وظل خان الباشا (6 K 160) على مدار القرنين السابع عشر والثامن عشر أحد الأماكن الرئيسية التي

(١) ضمت وكالات وخانات القصبة ٣١,٦% من إجمالى تجار البن والتوابل بين عامى ١٦٦٣ و ١٧٠٠ (بلغ حجم ثرواتهم ٢٩,١% من قيمة الثروات الكلية)؛ ٢٥,٣% بين عامى ١٧٠١ و ١٧٥٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٤٤,٧%)؛ و ٢٧,١% بين عامى ١٧٥١ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواتهم ٣١,٤%).

تضم حواصل تجار البن، حيث يأتي في المرتبة الثانية بعد وكالة ذو الفقار كند<sup>(١)</sup>. كما ازدهر حي البندقيين على نحو كبير خلال القرن السابع عشر وعند بداية القرن الثامن عشر. وصار خان الحمزاوى (7 K 27) بالتالى من المراكز الرئيسية لتجار التوابل؛ فقد أنشأ هناك محمد الداده ووكالة الصغيرة فى المنطقة المتاخمة للخان؛ وأصبح هذا الحى من الأماكن المفضلة لإقامة هؤلاء التجار حتى نهاية القرن الثامن عشر، مثل أحمد بن عبد السلام الذى تولى منصب شاهبندر التجار نحو عام ١٧٩٠، وأحمد المحروقى الذى خلفه فيما بعد<sup>(٢)</sup>. غير أن أهمية الحمزاوى بشأن تجارة البن قد شهدت قدراً من التراجع، فى حين بدأت منطقة الصاغة تشهد حالة من الازدهار، وأخذ نشاطها يتزايد على مدار القرن الثامن عشر، فى الجزء المحيط بوكالة الدنوشرى (6 K 238) التى تم تشييدها قبل عام ١٧٣٠<sup>(٣)</sup>.

وذاع صيت حى الأزهر كأحد مراكز تجارة البن والتوابل خلال النصف الثانى من القرن السابع عشر والنصف الأول من القرن الثامن عشر، حيث نجد ما يقرب من ٣٠% من تجار البن والتوابل الذين تحتل ثرواتهم النسبة ذاتها من إجمالى الثروات. وصار كل من خان/وكالة الزراكشة (5 K 164) وخان المصبغة (5 K 229) من أهم المناطق الخاصة ببيع البن. ويبدو أن هذا الحى قد فقد الكثير من أهميته عند نهاية القرن الثامن عشر<sup>(٤)</sup>.

(١) استطعنا تحديد أماكن ١٤ تاجرا (يبلغ العدد الإجمالى ٢٨٣ تاجرا) فى خان الباشا بين عامى ١٦٦١ و ١٧٩٨، وبلغت قيمة ثرواتهم الكلية ٨,٩٧١,٤٠٠ بارة ذات القيمة الثابتة من إجمالى ١٢,٩٠٤,١٩٦ بارة تشكل حجم ثروات تجار البن خلال تلك الفترة.

(٢) انظر المقال الذى أعدناه تحت عنوان: "أحمد بن عبد السلام" Ahmad ibn 'Abd al-Salām.

(٣) كُتب هذا الاسم على النحو التالى فى كتاب "وصف مصر": Dānūshārī. غير أنه لم يرد ذكره فى وثائق المحاكم قبل عام ١٧٣٥، وكان يحمل اسم "الخان" فيما مضى.

(٤) بين عامى ١٦٦١ و ١٧٠٠، وجدنا أن ٢٦,٣% من هؤلاء التجار كانوا يعملون بحى الأزهر (بلغت نسبة ثرواتهم ٣٣,٨)؛ ثم ارتفعت هذه الأرقام لتصل إلى ٣٤,٤% و ٢٥,٨% بين عامى ١٧٠١ و ١٧٥٠؛ لكننا ترجعت لتصبح ٨,٣% و ٢,١% بين عامى ١٧٥١ و ١٧٩٨. وهكذا، نلاحظ بصفة إجمالية وجود ١١ تاجرا فى خان الزراكشة بين عامى ١٦٦١ و ١٧٩٨، حيث بلغ إجمالى حجم ثرواتهم ٥,٠١٣,٦٥٨ بارة ذات القيمة الثابتة؛ وعشرة تجار فى خان المصبغة، حيث بلغت قيمة ثرواتهم ٧,٠٥٥,١٢٣ بارة.

وبلغ خان الخليلى كذلك قمة ازدهاره خلال القرن السابع عشر، حيث ضم قرابة ٢٠% من التجار (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٠% من القيمة الكلية) الذين استقروا بالخان وزولوا تجارتهم فى الوكالات أو الخانات المحيطة به. غير أن أهمية هذا الخان قد تراجعت بعض الشيء فيما بعد، ولاسيما خلال النصف الأول من القرن الثامن عشر، لكنه ظل أحد أسواق القاهرة<sup>(١)</sup> الرئيسية حتى عام ١٧٩٨، وهو ما يؤكد حجم نشاط وكالة/خان جعفر أغا (226 H/5) على مدار تلك الفترة بأكملها<sup>(٢)</sup>.

ولم نجد أية إشارات لوكالات الحى الكائن بين الجمالية وباب النصر فى وثائق تركات هؤلاء التجار قبل عام ١٦٧٣ (وكالة الفراخ على مقربة من باب النصر: 334 F 5)؛ وقد تم إنشاء وكالة (ذو الفقار) عام ١٦٧٣ (290 G 5) التى ظلت حتى نهاية القرن التالى المركز الرئيسى لتجارة البن بالقاهرة<sup>(٣)</sup>. وخلال الحقبة ذاتها تم إنشاء الوكالتين المجاورتين، وهما وكالة عباس أغا (304 G 5) التى أقيمت عام ١٦٩٤، ولم يبق منها حالياً سوى الباب الخاص بها، ووكالة بازرعه التى أقيمت فى نهاية القرن السابع عشر (وكالة "الكخيا" فى كتاب "وصف مصر": 303 G 5)، ولتى مازالت تحتفظ بواجهتها، ويمكن التعرف على نظامها الداخلى على الرغم من تشويبه بفعل بعض الأبنية العشوائية<sup>(٤)</sup>. وخلال النصف الثانى من

---

(١) استقر بالخان ٢٢,٨% من عدد تجار البن والتوابل بين عامى ١٦٦١ و ١٧٠٠ (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٠,٢% من إجمالى ثروات التجار)؛ و ٨,٨% من هؤلاء التجار بين عامى ١٧٠١ و ١٧٥٠ (٤,٢% من حجم الثروات)؛ و ٢٠,٨% بين عامى ١٧٥١ و ١٧٩٨ (١١,٣% من حجم الثروات الكلية).

(٢) خلال الفترة الممتدة بين عامى ١٦٦١ و ١٧٩٨، وجدنا فى وثائق المحاكم ١١ تاجراً يزاولون أنشطتهم فى وكالة جعفر أغا، وبلغ الحجم الإجمالى لثرواتهم ٤,٧٩٩,١٣٥ بارة ذات القيمة الثابتة.

(٣) ورد ذكر وكالة ذو الفقار لأول مرة فى وثائق المحاكم عام ١٦٨٣ (محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٦١، ص. ٧٤). وقد استطعنا رصد ١٤ تاجراً يعملون فى هذه الوكالة بين عامى ١٦٦١ و ١٧٩٨، وبلغت قيمة ثرواتهم الكلية ٩,٠١١,٢٠٠ بارة ذات القيمة الثابتة.

(٤) يرجع تاريخ هذه الوكالة إلى القرن السابع عشر-الثامن عشر، وفقاً لما ورد فى: Comité (XXXVII, 1933/5; XXXVIII, 19). غير أنه ورد ذكرها لأول مرة فى وثائق المحاكم عام ١٧٦٧، حيث كانت تحمل اسم وكالة "المرحوم حسن كتحدا" (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ١٨١، ص. ٤٧).

القرن السابع عشر (بين عامي ١٦٦١ و ١٧٠٠)، كان ١٠,٥% من عدد التجار محل الدراسة يمارسون نشاطهم في هذا الحى (بلغت نسبة ثرواتهم ٩,٦% من إجمالي الثروات). وارتفعت هذه الأرقام لتصبح ٣١,٦% من إجمالي عدد التجار (بلغت نسبة ثرواتهم ٢٣,٥%) بين عامي ١٧٠١ و ١٧٥٠، و ٢٩,٢% بين عامي ١٧٥١ و ١٧٩٨ (بلغت نسبة ثرواتهم ٣٨,٢%). وخلال تلك الفترة، صار حى شمال القاهرة مركز تجارة اللين بالجملة، حيث أقام به تاجر اللين محمود محرم (287 G 4) الذى تولى منصب شاهيندر تجار القاهرة، وتوفى عام ١٧٩٥، وكان مسكنه يقع بجوار المسجد الذى تولى ترميمه عام ١٧٩٢ فى شارع الجمالية الرئيسى<sup>(١)</sup>. وتم إنشاء مبنى تجار مكة خلال السنوات الأخيرة من القرن، فى منطقة قريبة من حى الجمالية، على بعد خمسين متراً من سور القاهرة خارج باب الفتوح، وهو منزل رائع بلغت تكلفته ٣٠,٠٠٠ بئاتك (٢,٧٠٠,٠٠٠ بارة نقداً عام ١٧٩٨)<sup>(٢)</sup>.

واستقرت التجارة الأفريقية فى وسط القاهرة، حيث اختلفت أماكنها بصورة طفيفة منذ عصر المقريزي؛ فقد كان خان مسرور الصغير يعد "سوق الرقيق" الرئيسى (يقع تقريباً فى: 6 K/1 193, 6 K/1 192, 6 K/1 191)<sup>(٣)</sup>. وفى بداية القرن السادس عشر، أقام السلطان سوقاً للرقيق بالقرب من خان الخليلى، ليحل محل السوق القديم (بالقرب من: 6 K/1 404)<sup>(٤)</sup>. وعند نهاية القرن الثامن عشر، ظل السوق فى مكانه: كانت وكالة الجلابة (6 K/1 192, 6 K/1 191) ووكالة الجلابة

(١) تم تصنيف هذا المسجد أثرياً تحت رقم ٣٠. انظر: على باشا، الخطط، ج ٢، ص ٧٤؛ ج ٥، ص ١١٠.

(٢) انظر: Vincennes, B 6 50, 14 et 28 août 1800; 18 et 26 novembre 1800. قام الفرنسيون بهدم هذا المنزل حينما قرروا التخلص من أسوار القاهرة.

(٣) المقريزي، ج ٢، ص ٩٢. ذكر رونييه RHONÉ (l'Egypte à petites journées, 260) أن "خان مسرور" القديم كان يقع مكان خان الحمير (وهو بلا شك وكالة الحمير التى ورد ذكرها فى "وصف مصر": 6 K 193)، أى بالقرب من وكالة الجلابة التى ورد ذكرها أيضاً فى "وصف مصر".

(٤) ابن إياس، ج ٤، ص ٤٠٤؛ ج ٥، ص ٩٢. يبدو أن هذا المكان هو الذى شيد على الأرجح إقامة "وكالة الجلابة الصغرى" التى تقع جنوب خان الخليلى.

الصغرى (404 I 6) بمثابة المركزين الرئيسيين لبيع الرقيق الأسود بصفة خاصة، وغيره من المنتجات الأفريقية بصفة عامة (العاج، والصمغ، والتبر،... الخ)<sup>(١)</sup>. وقد تخصص سوق خان الخليلى بصفة خاصة فى بيع الرقيق الأبيض ولا سيما الرقيق الوارد من القوقاز وجورجيا (وكالة كوشوك: 223 I 5؛ وخان جعفر: 226 H 5)، على غرار ما كان يحدث خلال القرن الخامس عشر<sup>(٢)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود وكالتين من وكالات الجلالة، حيث توجد إحداهما خارج باب الفتوح (388 D 5)، بينما توجد الأخرى خارج باب الشعرية (309 E 8)، ولعلهما كانتا تستخدمان كمحطة يتوقف عندها تجار أفريقيا فى أثناء توجيههم إلى القاهرة. غير أنه توجد حالة خلط بين تجارة السودان وتجارة البن والتوابل.

وكان هناك عدد هائل من المتسببين المعنيين بتجارة التوابل فى القاهرة، وقد تجمع أكبر عدد من العطارين داخل العاصمة بالقرب من أسواق الجملة، على الرغم من انتشارهم على نحو هائل فى مختلف الأحياء، وهو ما لا يدعو للدهشة على الإطلاق بسبب ارتباط هذا النشاط بتجارة المواد الغذائية؛ فقد امتلك سبعة عطارين من إجمالى ١١ عطّاراً حوانيتهم داخل القاهرة بين عامى ١٦٧٩ و١٧٠٠؛ ولم تختلف هذه النسبة (١٣ من إجمالى ٢٥ عطّاراً) بعد مرور قرن من الزمان. وخلال هذه الفترة الزمنية، انتقل مركز نشاط العطارين من مكانه. ففى نهاية القرن السابع عشر، تجمع معظم العطارين الذين يعملون بالقاهرة (خمسة من إجمالى سبعة) داخل حى الفحامين (282 L 6) والشواتين (285 L 6)؛ ولم تعد لأسماء هذه الأحياء أية صلة بطبيعة الأنشطة التى تتضمنها. وأشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود سوق العطارين (302 L 6) فى مكان سوق العطارين والوراقين الذى ذكره المقرئى<sup>(٣)</sup>. وانطلاقاً من ارتباط العطارين بالأحياء التى ضمت معظم

(١) انظر بصفة خاصة الجبرتي، ج٤، ص. ٣١٤، و JOMARD, Ville du Kaire, 721. انظر كذلك قصص الرحالة التاليين:

- BREMOND, Viaggi, 46; THÉVENOT, Relation d'un voyage, 272; JOUVIN DE ROCHEFORT, Le Voyageur, 36; NERVAL, Voyage en Orient, I, 274-5.

(٢) ابن إيس، ج٣، ص. ٩٦.

(٣) المقرئى، ج١، ص. ٣٧٤.

أفرادهم، شاع استخدام اسم الحى للإشارة إلى طوائفهم، كأن يقال "طائفة سوق الفحاميين" أو "طائفة الفحاميين". وفى نهاية القرن الثامن عشر، كان معظم العطارين (١٠ من إجمالى ١٣ عطارا بالقاهرة) يقيمون فى حى البندقيين (6 K 30) الذى تخصص فى تجارة المواد الغذائية<sup>(١)</sup> إبان عصر المقریزی، وأشار إليه الجبرتي باعتباره سوق "العطارين"<sup>(٢)</sup> بصفة عامة. غير أننا لم نجد تفسيراً واضحاً لنقل العطارين مسافة مائتى متراً جهة الشمال. وكان الماوردية الذين يرتبط نشاطهم بالعطارين يزاولون أعمالهم فى المنطقة ذاتها "التربعة" عند منتصف الطريق بين الفحاميين والبندقيين<sup>(٣)</sup>.

### شغل المعادن النفيسة، وأعمال الصرافة

كان هناك ارتباط وثيق بين شغل المعادن النفيسة وأعمال الصرافة، لأن كلا النشاطين يتعلقان بالمعادن النفيسة، وكلاهما يشكلان أحد المجالات التى تخضع لسيطرة الأقليات اليهودية والنصرانية، حيث كانت تضطلع بدور هام فى هذا الشأن، وهو ما أثر بالتالى على اختيار أماكن مزاوله مثل هذه الأنشطة. وكان الثبات هو السمة الغالبة على الأماكن الجغرافية التى استقرت بها الأنشطة الحرفية الخاصة بشغل الذهب والفضة وأعمال الصرافة فى وسط مدينة القاهرة<sup>(٤)</sup>، على غرار ما شهدته الكثير من المدن الإسلامية الأخرى. وكان يرتبط اختيار مثل هذا المكان بأهمية المعادن النفيسة فى المعاملات التجارية الكبيرة التى تركزت فى أحد أجزاء شارع القصبة بين الغورية وخان الخليلي. وقد تضمن هذا الجزء ذاته

(١) المقریزی، ج٢، ص. ١٠٤. أطلق كل من المقریزی وابن إيس على هذا الحى اسم "البندقيين"، وهو الحى ذاته الذى وجدناه لدى الجبرتي. وقد كتب اسمه بالطريقة نفسها فى وثائق المحاكم، بينما وجدناه فى كتاب "وصف مصر" على النحو التالي: Bunduqaniyā.

(٢) الجبرتي، ج٢، ص. ١٤١، ١٦٩؛ ج٤، ص. ٢٢٤. وكان يوجد عدد من العطارين فى هذا القطاع خلال عصر ليون الأفريقي، انظر:

- LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 355.

(٣) JOMARD, Ville du Kaire, 702. WILKINSON, Modern Egypt, 252.

(٤) انظر بصدد هذا الموقع المتوسط: SAUVAGET, Alep, 120, 220.

الخانات التي تستقبل الجلابة الأفارقة الذين يمدون مصر بحاجتها من التبر. كما كانت هذه المنطقة تقع بجوار حارة اليهود التي يسكن بها أفراد هذه الطائفة (135 H 7, 17, 18).

وكان الصياغ يتواجدون خلال القرن الثامن عشر في المنطقة ذاتها التي أشار إليها المقریزی باعتبارها حي الصاغة الذي لم تتغير شوارعه كثيرًا منذ العصر الأيوبي<sup>(١)</sup>. وكانت حوائط معظم الصياغ والجواهرجية الذين تمكنا من معرفة أماكن عملهم، تقع في حي الصاغة (48 I 6): ١١ من إجمالي ١٢ حرفيًا ورد ذكرهم في وثائق المحاكم. وداخل هذا النطاق الضيق، أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود الصاغة في المكان رقم 46 H 6، ووكالة الخطيب (57 H 7)، وخان أبو طائفة (بالقرب من 59 H 6)؛ فضلاً عن وجود وكالة الجواهرجية (243 I 6)، وسوق الجواهرجية (246 I 6). وتعد حالة الصاغة من أكثر حالات التركز الجغرافي التي يمكن ملاحظتها بالقاهرة<sup>(٢)</sup>.

كان الصرافون أكثر انتشارًا في أرجاء المدينة لأسباب فنية يمكن فهمها بكل سهولة ويسر؛ فقد أشارت وثائق المحاكم إلى وجود الصرافين في معظم الأسواق التجارية الكبيرة بالعاصمة: الجمالية، وخان الخليلي، وباب الشعرية، وقنطرة سنقر، وحنفي، وقناطر السباع، وطولون، وقوصون، وسوق السلاح... الخ. كما نجد عدد كبير منهم عند باب زويلة والرميلة. غير أن القاهرة كانت تضم بطبيعة الحال مركز الصرافة الرئيسي، بالقرب من القصبة بين الصاغة التي تتدفق عليها المعادن النفيسة وحي اليهود، حيث كان ينتمي العديد من الصرافين إلى هذه الطائفة<sup>(٣)</sup>. وكانت الوكالتان المتخصصةتان في أعمال الصرافة تقعان في الشارع

(١) المقریزی، ج٢، ص١٠٢. انظر كذلك:

- RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 439, 445. RHONÉ, L'Egypte à petites journées, 260. CLERGET, Le Caire, II, 277-9.

(٢) أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود "الصاغة الأقباط" في المكان التالي: 60 T 7.

(٣) لكننا لم نجد في وثائق المحاكم ما يعضد قول جومار (Ville du Kaire, 724) بأن "جميع الصرافين... كانوا من اليهود"، حيث لم نصادف سوى صراف يهودي واحد في مقابل ثمانية صرافين مسلمين بين عامي ١٧٧٦ و١٧٩٨.

المحيط بالصاغة: وكالة الهمشوى (4316)، ووكالة الملة (4417) التى كانت تحمل أيضاً اسم وكالة الصرافة. وفى حالة حدوث أزمة نقدية، يعمد الحكام إلى اتخاذ عدد من الإجراءات فى هذا الشأن، ويتم الإعلان عنها فى حى الصاغة الذى غالباً ما يتم إغلاقه خوفاً من وقوع حالات تنليس واحتيال. وفى بداية القرن الثامن عشر، كان الشارع الواقع خلف الصاغة يحمل اسم "عطفة المقاصيص"، وهو اسم له دلالة خاصة لأنه يذكرنا بنشاط الصرافين الذين كانوا يقصون النقود بالمقصات؛ كما ورد ذكر وكالة الملة فى كتاب "وصف مصر" باعتبارها "وكالة المقاصيص"<sup>(١)</sup>.

وهناك العديد من الحرف الأخرى المتخصصة فى إنتاج سلع الرفاهية بواسطة عدد من المواد الأولية النفيسة، وتقع أماكنها فى منطقة مركزية تشبه مناطق الجواهرجية، ولا تبعد كثيراً عن وسط المدينة، مثل الحرف القائمة على شغل العنبر فى سوق الخرزيتية (6 K 171)، ووكالة المجاورين (6 K 172)؛ ومراكز شغل المرجان والعاج والصدف فى وكالة الأغاتية (8 G 254)، ووكالة الصباحية (7 G 166)، ووكالة المرجان (5 F 350).

### تجارة الصابون والتبغ

تأثر اختيار أماكن بيع الصابون والتبغ بكون هذه السلع من المنتجات الدولية، حيث كانت تقع فى نطاق نشاط الشوام والأتراك بالقاهرة، بين خان الحمزاوى وباب النصر، داخل الإطار الجغرافى لتجارة البن والتوابل.

وترجع أصول العديد من تجار الصابون إلى بلاد الشام، ولا سيما فلسطين التى تورد إلى مصر الجزء الأكبر من الصابون المستورد؛ فقد استطعنا معرفة موطن ١٧ تاجراً ترجع أصول بعضهم إلى القدس (اثنتان)، ونابلس (ثلاثة)، وغزة (واحد). وتمركزت تجارة الصابون بصفة أساسية بجوار مدخل القاهرة بمنطقة باب النصر/الجمالية التى يغلب عليها وجود "الشوام" كما سبق أن ذكرنا من قبل.

(١) ذكر النمرdashy (ص. ١٠٤) أنه خلال عام ١٧٠٣ تم تغيير اسم "عطفة الصاغة" عند حدوث أزمة النقد الكبرى. انظر: الجبرتي، ج٢، ص. ١٧٨، بصدد نشاط الصرافة غير المشروع.

ووكالة الصابون (5 F 343) تكاد تكون هي المركز الوحيد لهذه التجارة؛ وقد أطلق عليها المقرريزي اسم "وكالة قوصون" نسبة إلى الأمير الذي أنشأ هناك "فندقاً" كبيراً يشتمل على عدد الحوانيت، ويضم تجار الشام وبضائعها المختلفة. ثم صار هذا الفندق يحمل اسم "وكالة الصابون" نسبة إلى النشاط الرئيسي<sup>(١)</sup> الذي يتم مزاولته هناك، حيث كان يضم حوانيت خمسة عشر تاجراً وحواصلهم من إجمالي سبعة عشر تاجراً أشرنا إليهم أعلاه. وورد ذكر طائفة هؤلاء التجار في قائمة عام ١٨٠١ باعتبارها "طائفة تجار الصابون بوكالة الصابون" (رقم ١٨٢)؛ كما ورد ذكر شيخ هذه الطائفة أحمد الزرو باعتبارها "شيخ وكالة الصابون" أو "رئيس التجار بوكالة الصابون"<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن هذه الطائفة كانت تضم على الأرجح تجار الجملة، لأنه كانت هناك طائفة منفصلة تضم المتسبين، وهي طائفة تجار الصابون بالقاهرة (رقم ٢٨ في قائمة ١٨٠١). وعلى الرغم من أن معظم الصبائين قد اجتمعوا في وكالة الصابون، فقد ورد ذكر بعض الخانات الأخرى التي تتصل بالنشاط ذاته في الوثائق وكتاب "وصف مصر"، غير أن معظم هذه الخانات كان يقع أيضاً في منطقة باب النصر/الجمالية؛ مثل وكالة الكردي (بالقرب من باب النصر)، ووكالة الملة (5 F 351)، ووكالة الشيشيني (5 F 124)، ووكالة التفاح (5 G 323) التي يقع خلفها مكان يتعلق بالتجارة نفسها عند نهاية القرن الثامن عشر ("وصف مصر": "الجلد والصابون" 5 G 325). وبخلاف هذه المنطقة، لم نجد أي أثر لتجار الصابون سوى في خان الخليلي.

تعد تجارة التبغ من الأنشطة الحديثة التي تثير الاهتمام بصفة خاصة، لأن العوامل التاريخية التي أدركنا مدى أهميتها بشأن اختيار أماكن الطوائف الحرفية المختلفة، لم تؤثر في عملية اختيار المناطق الجغرافية الخاصة بمزاولة هذا النشاط.

(١) المقرريزي، ج٢، ص. ٩٣؛ على باشا، الخطط، ج٢، ص. ٧٠. تم تصنيف هذه الوكالة تحت رقم ١١ في قائمة آثار القاهرة (التاريخ: ١٣٤١/٧٤٢)، حيث استعانت اسمها السابق "وكالة قوصون"، غير أنه لم يتيق منها سوى الباب الجميل الذي يطل على شارع باب النصر. انظر:

- VAN BERCHEM, Matériaux, Le Caire, 180-1.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢٢٨، ص. ٢٠٣. انظر كذلك:

- Vincennes, B 6 134, 174, 12 messidor an IX; 135, 54, 7 nivôse an IX.

فقد كانت تتم مزاوله تجارة التبغ بالجملة فى أحياء القاهرة التجارية التى يفضل الشوام والأتراك العمل بها، أى خان الخليلى والجمالية، حيث كان هذا المنتج يرد بصفة أساسية من الشام وتركيا<sup>(١)</sup>. وورد فى كتاب "وصف مصر" أن المنطقة الواقعة بين باب النصر والجمالية كانت تضم الوكالات التالية: المرجان، والتينة (5 G 329)، والتفاح، والشامى (6 G 311)، الأمشاطية (6 G 312)؛ كما يوجد فى المناطق المحيطة بخان الخليلى وكالات الدنوشرى (16 G 238)، والطابونة (16 G 239)، وخان السبيل (5 I 208)؛ ويوضح التداخل بين هذه المنطقة ونطاق تجارة البن بالجملة مدى أهمية التبغ فى المعاملات التجارية الكبيرة بالقاهرة. وإذا ما عمدنا إلى دراسة أماكن تواجد الدخاينية، فإننا سنلاحظ مدى انتشارهم فى أرجاء المدينة، وتزايد حدة هذا الانتشار خلال الفترة الممتدة بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر، فى ظل شيوع استهلاك هذا المنتج؛ فقد وجدنا فى وثائق المحاكم ١٥ دخانياً بين عامى ١٦٧٩ و ١٧٠٠، وتمكنا من تحديد مكان حوانيت ١١ منهم فى مدينة القاهرة، بواقع ثلاثة حوانيت بالقرب من باب النصر، وأربعة بجوار خان الخليلى. وبعد مرور قرن من الزمان، استطعنا تحديد أماكن ٢٣ دخانياً، حيث عمل ثلاثة عشر منهم داخل القاهرة، بواقع خمسة بالجمالية وبجوار باب النصر، وأربعة بجوار خان الخليلى والأزهر، حيث ارتفعت النسبة العددية لهؤلاء الأفراد. وإذا ما أخذنا فى الاعتبار البيانات المشابهة التى وردت فى كتاب "وصف مصر" ( خمس وكالات فى المنطقة الواقعة بين الجمالية وباب النصر، وثلاث وكالات بالقرب من خان الخليلى)، فإننا سنلاحظ أن اختيار أماكن تجارة الدخان كان يسير نحو الشمال باتجاه حى الجمالية، مثلها فى ذلك مثل أماكن تجارة البن<sup>(٢)</sup>.

(١) وجدنا فى سجلات المحاكم التراكات الخاصة بثمانية تجار يعملون فى تجارة أوراق التبغ والدخان، حيث وفد اثنان منهم من الشام (صيدا، وحلب)؛ بينما قدم أربعة من المنطقة التركية التى تقع شمال الشام، والتى تعد المصدر الرئيسى للتبغ عبر ميناء الإسكندرونة (ثلاثة من ملاطيا، وواحد من خربوط).

(٢) إلا أن خان الخليلى ظل فى نهاية القرن الثامن عشر المركز الرئيسى لتجارة الدخان بالجملة؛ فقد كان باب زهومة (6 I 236) الذى لا يبعد كثيراً عن هذه المنطقة هو معقل طائفة "باعة الدخان بالتجزئة" (رقم ١٣٥ فى قائمة ١٨٠١).

## عدد من الأنشطة الأخرى الكائنة في وسط المدينة

هناك عدد آخر من الأنشطة التجارية التي تركز على صناعة بعض منتجات الرفاهية أو المنتجات "غير الأساسية"، وتقع مراكزها الرئيسية في قلب القاهرة بالقرب من خان الخليلي.

فقد شهد عصر المقریزی وجود سوق الحلوانية (L 6) عند تقاطع القصبة وشارع الكعكيين (L 5, L 6) الذي ظل يحمل اسم هؤلاء الحرفيين حتى يومنا هذا، لكنهم قبل الاستقرار في هذا الشارع كانوا يشغلون منطقة أخرى رئيسية ضمت الحريريين خلال الحقبة ذاتها (L 6). ونجد حول باب زهومة (236 L 6) جهة الشمال النقلية الذين يبيعون الفستق واللوز والزبيب... الخ<sup>(١)</sup>. وبعد مرور ما يقرب من أربعة قرون من الزمان، ظل الحلوانية والكعكيون يمارسون نشاطهم على طول شارع القصبة في المناطق الرئيسية التي ذكرها المقریزی. كما تم إطلاق اسم "السكرية" على الجزء الجنوبي من هذا الشارع الرئيسي، وبالتحديد في المنطقة الواقعة على طول واجهة مسجد المؤيد إلى الشمال من باب زويلة (257 M 6)، حيث كان يتم إعداد جميع أصناف الحلوى والكعك والمربي التي يشتبهها أثرياء القاهرة، وبيعها في عدد كبير من "الحوانيت الفاخرة الصغيرة التي يتم تزيينها بصورة جميلة"<sup>(٢)</sup>. وكان حتى بين القصرين يضم عدداً من المرباتية (وصف مصر: 2491: 6)، فضلاً عن باعة التوابل والحلوى والمربي (268 H 6)، كما يضم حي البندقيين بعض الحلوانية وباعة اليا密斯؛ فقد وصف ليون الأفريقي منطقة بين القصرين نحو عام ١٥٠٠ موضحاً أنه كان يتم هناك بيع "المياه العذبة المقطرة بعد مزجها بمختلف نكهات الفاكهة، حيث يقبل عليها جميع النبلاء"، علاوة على بيع المربات "المصنوعة بطريقة رائعة"، وهو ما استمر على النحو ذاته خلال القرن الثامن عشر<sup>(٣)</sup>. وفي المنطقة المجاورة، كان يوجد داخل خان الخليلي أحد أكبر أسواق النقلية، حيث ورد في كتاب "وصف مصر" أنه يقع عند الخط الذي يحمل اسمهم

(١) المقریزی، ج٢، ص ١٩٩؛ ج١، ص ٢٧٢؛ ج٢، ص ١٧، ١٠٢. انظر: RAVASSE, Essai sur l'histoire, I, 439.

(٢) JOMARD, Ville du Kaire, 701-2, 716.

(٣) LÉON L'AFRICAIN, Description de l'Afrique, III, 353.

(5 220)، وقد تجمع في هذا السوق جميع النقلية الذين تمكنوا من اقتفاء أثرهم في سجلات المحاكم. وترتكز هذه التجارة على استيراد المنتجات المختلفة من سوريا وتركيا<sup>(١)</sup>؛ مما جعلها تتمركز بطبيعة الحال في وسط المدينة.

وسبق أن أشرنا آنفاً إلى تراجع حرفة صناعة الخزف في مصر، حيث حلت المنتجات الخزفية المستوردة من أوروبا وتركيا محل المنتجات المحلية؛ كما ذكر شابرول أن فناجين القهوة كانت تصنع أحياناً من الصيني، ويتم جلبها من ألمانيا؛ لكنها كانت تصنع في أغلب الأحيان من الخزف المزين بمختلف الألوان، وإن كان يتم أيضاً استيرادها من تلك الدولة الأوروبية<sup>(٢)</sup>. وما يتعلق على المنتجات الاستهلاكية ينطبق برمته على منتجات الرفاهية، حيث كان يتم استيراد السيراميك المستخدم في المنشآت المعمارية من إيطاليا... الخ. وهكذا، نلاحظ أن الفناجيلية الذين ورد ذكرهم في سجلات المحاكم كانوا يبيعون بصفة خاصة المنتجات المستوردة، كما أنهم قد استقروا في مركز التجارة الدولية داخل خان الخليلى والمناطق المحيطة به. غير أنه ورد ذكر عدد آخر من الوكالات التي تتصل بنشاط الفناجيلية خارج خان الخليلى، مثل خان الفسقية (5 229)، ووكالة الدنوشري، ووكالة الجلابة الصغرى؛ كما تجدر إضافة سوق الفناجين الذي كان يحمل في السابق اسم خان اللبان (6 242)، وفقاً لما جاء في إحدى وثائق عام ١٧٢١ التي استشهد بها على مبارك باشا<sup>(٣)</sup>.

ولم تشهد القاهرة سوى صناعة المنتجات الزجاجية المعتادة (خارج نطاق المدينة)، بينما كانت فينيسيا هي مصدر الجزء الأكبر من المنتجات الزجاجية الرفيعة؛ مما جعل تجارة الزجاج تحتل مكانة متميزة في وسط القاهرة، فقد كان سوق الزجاجيين يقع إلى الغرب من شارع القصبة أمام حارة الخراطيين، وبعد

---

(١) ذكر الجبرتي (ج٤، ص. ٢٣١) بعض أنواع "الياميش" المستورد من تركيا؛ مثل الزبيب، والتين، واللوز، والبنق، والجوز. ومن بين أنواع الياميش المستورد من سوريا، ورد ذكر الملين، وقمر الدين، والمشمش الحموي، والفسق، والصنوبر.

(٢) Essai sur les mœurs, 437.

(٣) على باشا، الخطط، ج٥، ص. ٩٣. ورد ذكر هذا السوق في كتاب "وصف مصر" باعتباره "خان اللبان".

مرور عدة قرون، انتقل تجار الزجاج في نهاية العصر العثماني من أماكنهم، ليحتلوا مكاناً يبعد قرابة مائة متر عن المنطقة السالفة، ويقع في حارة الخرزنية (171 K 6) عند بداية شارع الخراطين.

وقد احتفظت صناعة البُسط بكامل قوتها خلال القرن السابع عشر، لكنها تراجعت كثيراً فيما بعد<sup>(١)</sup>؛ كما سارت القاهرة باتجاه استيراد حاجاتها من البسط المختلفة. وقبل عام ١٥١٧، كان سوق البسط يشغل منطقة متطرفة إلى حد ما، حيث ذكر المقرئ أن سوق الأنماطيين كان يقع إلى الشمال من جامع المؤيد، وهو تقريباً المكان الذي ورد ذكره في "وصف مصر" باعتباره "وكالة البسطية": (275 L 6)؛ كما ذكر ابن إياس أن مكان البسطيين كان يقع في منطقة قريبة من هذا الموضع خارج باب زويلة عند بداية الدرب الأحمر (M6) في خريطة "وصف مصر"<sup>(٢)</sup>. وانتقل مكان هذه التجارة في ظل حكم العثمانيين، ليُشغل خلال القرن الثامن عشر وكالة (أو خان) البُسط (219 I 5) في خان الخليلي.

كما كان يتم جلب الخردوات من أوروبا: "فقد ذكر دو ماييه في بداية القرن أن الخردوات المصنعة بمصر لم تكن تتضمن الشيء الكثير، بل إنها لم تكن شيئاً يذكر. وباستثناء المقصات وبعض شفرات الحلاقة، كان يتم جلب جميع الخردوات من فرنسا وألمانيا عبر فينيسيا"<sup>(٣)</sup>. وكان منطقة وسط القاهرة تضم أماكن بيع العديد من المنتجات المعدنية التي تدخل في إطار مجموعة الخردوات: الخردجية (237 I 6)، والأشرفية (232 WK 6)؛ وأشار كتاب "وصف مصر" إلى بيع

---

(١) بصدد تصنيع البسط في مصر خلال العصر العثماني، انظر كتابات الرحالة الأوروبيين التالية:

- THÉVENOT, Voyages, II, 454; JOUVIN DE ROCHEFORT, Le voyageur, 36; DE LA CAROIX, L'Egypte ancienne et moderne, 79.

- انظر كذلك الدراسات الحديثة التالية:

- ERDMANN, Kairener Teppiche, KUHNEL, Cairene Rugs; WIET, Tapis égyptiens.

(٢) المقرئ، ج ١، ص ٢٧٢؛ ج ٢، ص ١٠٠. ابن إياس، ج ٤، ص ١٧، ١٧٧، ٢٠٢؛ ج ٥، ص ١٢٢. انظر كذلك:

- SALMON, Etudes sur la topographie du Caire, 112.

(٣) LE MASCRÉP, Description de l'Égypte, II, 193.

هذه المنتجات على طول شارع القصبة في وكالة القيقجية (6 L 303)، وسوق الكتبية (5 K 185)، ووكالة الكشايات (6 I 235)، والبندقين حيث يتم بيع الأسلاك المعدنية؛ وكذلك في وكالة خان النحاس بخان الخليلي (5 I 229)؛ وفي منطقة الجمالية/باب النصر داخل وكالة الأشراف (5 H 254)، ووكالة التفاح، ووكالة المحسن (5 F 349)، ووكالة الشيخ قاصد (5 F 348)؛ ولم يكن هناك سوى وكالة واحدة تباع الخردوات وتقع على أطراف القاهرة، هي وكالة المقشطية (9 M 24). وكان اختيار مكان الخردجية يرتبط بمناطق تجارة الجملة، حيث في خان الخليلي والمناطق المتاخمة له أكثر من نصف حوانيت الخردجية (خمس من إجمالي تسعة) الذين اطلعنا على تركاتهم بين عامي ١٧٧٦ و١٧٩٨<sup>(١)</sup>. غير أن العديد من الخردجية (ثلاثة من إجمالي تسعة) كانوا يقيمون في سوق السلاح بجوار القلعة التي تعد مركزاً هاماً لمستهلكي هذه السلع من العسكر. وقد انعكس وجود الخردجية في هذين المركزين على هيكل الطوائف الحرفية، وتجلي ذلك من خلال قائمة عام ١٨٠١ التي أشارت إلى وجود طائفة "الخردجية بخان الخليلي وسوق السلاح" (رقم ٢٤٣).

ولم تكن حركة التجارة هي السبب في تمركز الحرف الخاصة بإنتاج الكتب داخل وسط القاهرة، بل يرجع ذلك إلى وجود الجامع الأزهر الذي يجمع حوله منظومة الحياة الثقافية بأكملها. ويعد هذا الأمر من الظواهر الشائعة منذ القدم في معظم المدن الإسلامية الكبيرة؛ فقد أشار كل من المقرئزي والسخاوي ثم ابن إياس إلى وجود سوق الوراقين بجوار "مدرسة الملك الأشرف"<sup>(٢)</sup>، قبل أن يشغل القماشون هذا المكان فيما بعد. وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، ظل الوراقون محتفظين بمكانهم في حي الأشرافية عند خط أو سوق الوراقين؛ وكان يتم

(١) انظر: MARCEL, Contes du Cheykh el-Mohdy, III, 454؛ حيث ذكر أن خان الخليلي هو المركز الرئيسي لتجارة الخردوات على اختلاف أنواعها. بل جاوز مارسيل هذا الحد، وافترض أن كلمة خردوات بالفرنسية Quicailleterie ليست سوى تحريف لكلمة "خان الخليلي" التي انتقلت من الشرق عبر ميناء مارسيليا.

(٢) المقرئزي، ج١، ص. ٣٧٤؛ السخاوي، ص٢، ج٢، ص. ٢١٦؛ ج٢، ص. ٣٢١... الخ. ابن إياس، ج٢، ص. ٤٧٥؛ ج٢، ص. ٤٢٥. انظر كذلك:

• VAN BERCHEM, Marériaux, Le Caire, 354-6.

استيراد الورق من أوروبا، مما جعلهم يعتقدون عدداً من العلاقات مع التجار الإفرنج، وهو ما يتضح بجلاء من خلال وثائق القناصل. وقد تجمع الحبارون في حي يحمل اسمهم (5 1 217)، ويقع بالقرب من المنطقة السالفة بين خان الخليلى والمشهد الحسيني. كما نجد عند أبواب الجامع الأزهر الكتبية (5 K 175) وسوق الكتبيين (5 K 185) الذى يجمع كل من لهم صلة بهذه الحرفة مثل العاملين بتجليد الكتب وتصنيع الأغلفة الكرتونية وباعة الكتب أنفسهم؛ فقد كان يتم نسخ المخطوطات فى هذه المنطقة ثم بيعها؛ غير أن قلة عدد حوانيت الكتبية يدل على مدى تواضع المستوى الثقافى لمدينة القاهرة آنذاك، حيث ذكر أوليا شلبى أنه كان هناك ٢٠ حانوتاً تضم ٣٠ كتباً، بينما أكد لين أنه لم يكن هناك سوى ثمانية حوانيت، فى حين ذكر كل من ميشو Michaud وبوجولا Poujoulat أن العدد كان يتراوح بين ثمانية وعشرة حوانيت نحو عام ١٨٣١<sup>(١)</sup>. كما كان يتم بيع بعض الكتب فى منطقة خان الخليلى أيضاً.

#### ٤. الأنشطة المرتبطة بأفراد الطبقة الحاكمة

كان هناك عدد من الأنشطة التى تهدف بصفة أساسية إلى تلبية احتياجات أفراد الطبقة الحاكمة التى تضم عسكر الأوجاقات والمماليك على اختلاف رتبهم؛ ومن ذلك نجد بصفة خاصة تصنيع الأسلحة وبيعها، وتصنيع لوازم وسائل الانتقال وبيعها (السروج، والبرادع، ولوازم المعسكرات...)، وأخيراً بيع المطايا (الخيول والجمال) والدواب. وكان اختيار مناطق ممارسة هذه الأنشطة يركز على التواجد بالقرب من مركز النقل السياسى بالبلاد، أى أن القلعة لا مدينة القاهرة هى التى تشكل هنا القطب الجانِب لمزاوِلى هذه الحرف<sup>(٢)</sup>.

(١) JOMARD, Ville du Kaire, 714. MICHAUD et POUJOLAT, Correspondance d'Orient, VI, 299, 300. LANE, Manners, 214.

(٢) انظر الخريطة رقم ٦.

## الأسلحة

شهد العصر الأيوبي حدثاً هاماً هو إقامة الحكام بالقلعة؛ مما كان له أثر واضح على الحرف الخاصة بتصنيع الأسلحة، حيث تم نقل تجار الأسلحة إلى سوق السلاح (20 R 6) الذي كان يقع في قلب مدينة القاهرة خلال العصر الفاطمي. غير أنه كان هناك عدد آخر من الحرف التي ظل أفرادها يقيمون بالمدينة القديمة حتى العصر المملوكي. وقد أشار المقرئى بصفة خاصة إلى وجود سوق السلاح والنشابين غرب بيت القاضي (6 H)، وهو السوق الذي تم إنشاؤه بعد سقوط الفاطميين؛ كما أشار إلى وجود سوق المهامزيين الواقع عند تقاطع شارعى الخراطين والقصبة (6 K 1)؛ وسوق البندقانيين حيث يتم بيع الأسلحة والسلع الغذائية<sup>(١)</sup>.

وجاء العصر العثماني في ظل انتهاء عملية نقل الحرف الخاصة بتصنيع الأسلحة خارج نطاق الأحياء الرئيسية، ولعل هذا الأمر يرتبط باستخدام الأسلحة النارية بدلاً من الأسلحة البيضاء التي كانت هدفاً للأشغال الفنية بحيث صارت من سلع الرفاهية. غير أن الأسلحة التقليدية ظلت تحتل مكانة كبيرة في كتب الفتوة وفي قائمة أوليا شلبي الذي أشار إلى وجود ١٦٠ شخصاً من صانعى الأقواس الذين يتولى شئونهم ثلاثة من رعاة الطوائف؛ و ٢٠٠ شخص من صانعى السيوف، و ٦٥ شخصاً من صانعى الرماح... وغيرهم. إلا أنه لم يرد ذكر صانعى الأسلحة النارية في نصوص الفتوة، وكانوا أقل عدداً في قائمة أوليا شلبي: ٧٥ شخصاً من صانعى البنادق، و ١٨ شخصاً من البارودية الذين خضعوا وحدهم لسلطة أحد الرعاة<sup>(٢)</sup>. واختلف الوضع تماماً خلال القرن الثامن عشر، حيث أشارت وثائق المحاكم إلى وجود ثلاث طوائف تضم صناع الأسلحة التقليدية (الأقواسجية، والنشاشيبية، والسيوفية)، وثلاث طوائف تضم صانعى الأسلحة النارية (التفكجية، والقندقجية، والبارودية)؛ غير أن عدد أصحاب الأسلحة التقليدية كان قليل للغاية

(١) المقرئى، ج ١، ص ٣٧٣، ٣٧٤؛ ج ٢، ص ١٠٢، ١٠٤. على باشا، الخطط، ج ٢، ص ٢٦. انظر كذلك:

- RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 459.

(٢) انظر "كتاب الفتوة": B.N. 1375, 1376, 1377. أوليا شلبي، ج ١، ص ٣٦٨، ٣٧١.

(خمسة أفراد)، وكانهم يشكلون كل ما تبقى من هذه الصناعات، بينما زخرت هذه الوثائق بعدد كبير من صانعي وتجار البارود والأسلحة النارية. ولم يرد في قائمة ١٨٠١ سوى ذكر طائفة واحدة لصناع الأسلحة البيضاء (رقم ٦١)، وطائفة أخرى لصانعي الأسلحة النارية (رقم ٨٤).

توفر لدينا عدد من المعلومات المحددة بشأن البارودية وحدهم؛ فالأسباب الأمنية كانت هي الدافع الرئيسي وراء نقلهم من أماكنهم. فقد استقر البارودية خلال القرن السابع عشر في منطقة تقع بالقرب من باب زويلة وجامع المؤيد، داخل حي الباسطية (M 6) الواقع في قلب مدينة القاهرة. وتم إطلاق اسم "خط البواردين" على هذه المنطقة التي صارت مركزاً لطائفتهم. وفي عام ١٦٧١، شب حريق في حوانيت سوق البارود، وأسفر عن حدوث خسائر هائلة، ووقوع العديد من الضحايا الذي كانت من بينهم ابنة القائمقام يوسف بك. مما دفع الباشا إلى إصدار أوامره بنقل السوق إلى منطقة المحمودية الكائنة بجوار الرميلة (S 5)؛ ولكن بمجرد إعادة بناء حوانيت الباسطية، عاد البارودية للاستقرار في هذا الحي؛ مما أثار ارتياح أهل الرميلة<sup>(١)</sup>. وفي عام ١٧٠٣، اندلع حريق آخر لدى البارودية، وكان القرار النهائي بنقل السوق إلى الرميلة<sup>(٢)</sup>. وفي عام ١٧٢١، شب حريق في أحد مصانع البارود بالأزبكية، لكنه قضى على المصنع تماماً<sup>(٣)</sup>. وخلال القرن الثامن عشر، استقر جميع البارودية في حي المحمودية بغية الحفاظ على أرواح السكان<sup>(٤)</sup>، وذلك باستثناء بعض الحوانيت التي كانت تقع بالبندقين حيث يتم بيع البارود (وهو ما تسبب في حدوث انفجار هائل عام ١٧٨٧)<sup>(٥)</sup>، وبخلاف مصنع البارود الذي كان

---

(١) كتاب التراجم، ص. ٦٨٩. زبده، ورقة رقم ١١٧. المختصر، ورقة رقم ٥٥ب. أحمد شلبي، ورقة رقم ٢٤ب. مخطوطة باريس ١٨٥٤، ورقة رقم ٢١٢ب-٢١٦ب.

(٢) أحمد شلبي، ورقة رقم ٤١ب. لكن حي البارودية الواقع بالقرب من باب زويلة ظل محتفظاً باسمه القديم حتى نهاية القرن الثامن عشر.

(٣) أحمد شلبي، ورقة رقم ١٩٥.

(٤) كان سوق البارودية بالرميلة يضم حوانيت البارودية الستة الذين استطعنا معرفة حجم تركاتهم خلال القرن الثامن عشر.

(٥) الجبرتي، ج ٢، ص. ١٤١.

يقع بباب اللوق، أى خارج نطاق المدينة بالقرب من "تل السباخ" الذى يستغله صانعو ملح البارود شمال بركة السقائين (P 14)<sup>(١)</sup>.

وشهدت تلك الحقبة وجود مجموعتين رئيسيتين لصانعى الأسلحة بالقاهرة. وكنا نجد تجار البارود، وتجار الأسلحة التقليدية (السيوفية) والحديثة (القندقية)، والأسلحة المحلية والمستوردة، فى مكان يقع بالقرب من القلعة داخل سوق السلاح (20 R 6) وسوق العزي. وكان ينعقد سوق السلاح صباح كل يوم بالقرب من مسجد السلطان حسن (باستثناء يومى الخميس والاثنين حيث كان ينعقد فى خان الخليلى). كما كان صناع السلاح يزاولون أعمالهم عند أول درب الأحمر داخل سوق القندقية الذى ورد ذكره فى كتاب "وصف مصر" (251 M 6)<sup>(٢)</sup>؛ وبرجع اختيار هذا المكان إلى تواجد البارودية قديماً فى منطقة باب زويلة، فضلاً عن وجود موقع كبير يتبع الإكشارية بالقرب من هذا الباب. وقد استقر ما يقرب من نصف صانعى السلاح الذين صادفناهم فى وثائق المحاكم داخل الدرب الأحمر (خمسة أفراد)، بينما استقر النصف الآخر بسوق السلاح (أربعة أفراد) الذى تقع به كذلك حوانيت هؤلاء السيوفية القلائل الذين وجدنا تركاتهم بالوثائق ذاتها.

### سوق الخيل

يعد وجود سوق الخيول "أسفل القلعة" من الظواهر الشائعة فى المدن الإسلامية، وهو ما أوضحه سوفاجيه بصدد مدينة دمشق<sup>(٣)</sup>. ولا مجال هنا لتشديد مجدداً على التواجد المنطقى بهذا المكان، حيث يضم المستهلكين الفعليين من العسكر الذين يحصلون على احتياجاتهم من تجار المطايا أو الدواب اللازم لنقل العتاد وحمل الذخيرة خلال الحملات العسكرية. وحينما انتقل السلطان الأيوبي مالك

(١) الجبرتي، ج٤، ص. ١٥٩. انظر كذلك:

• Vincennes, B 6, 9, 15 octobre 1798. JOMARD, Ville du Kaire, 713.

(٢) إن منطقة الدرب الأحمر الواقعة بين باب زويلة وجامع قملس (الأثر رقم ١١٤) تحمل كلها اسم "درب القندقية" فى كتاب "وصف مصر" (246 N 6).

(٣) انظر: SAUVAGET, Décrets mamelouks, I, 13-5; Esquisse, 465.

كامل للإقامة بالقلعة، تم نقل سوق الخيل والجمال والحمير إلى الرميطة حيث كان ينعقد مرتين أسبوعياً يومى الخميس والاثنين<sup>(١)</sup>. وحدثت بعض التنقلات الأخرى قليلة الأهمية؛ فقد ذكر ابن إياس أن السلطان أمر عام ١٤٩٠ بنقل سوق الحمير من ميدان ليصبح بجوار مدرسة قايتباى الجركسى (٧ 5)<sup>(٢)</sup>، غير أن سوق الخيل لم يغادر مطلقاً مكانه فى ساحة القلعة.

وقد ذكر الرحالة فى معظم كتاباتهم بشأن القاهرة أن هذه المنطقة قد ضمت خلال القرن الثامن عشر سوق الخيل المخصص لبيع الخيول بصفة خاصة وسائر أنواع الدواب اللازمة لنقل الأشخاص والبضائع بصفة عامة. وكان هناك عدد كبير من الوسطاء الذين يزاولون نشاطهم فى هذا المكان؛ فقد ذكر أوليا شلى ما لا يقل عن ثلاث طوائف تجمع دلالى الخيول، وتضم على التوالى ٦٠ و ٢٠٠ و ٣٠٠ شخص<sup>(٣)</sup>. وقد مارس هؤلاء الدلالون العديد من الحيل التى جعلت ريفو يؤكد عدم إمكانية الحصول على حصان جيد أو جمل بحالة جيدة فى سوق الرميطة<sup>(٤)</sup>. وكان السوق ينعقد بميدان الرميطة نفسه بين مسجد السلطان حسن والقلعة، وقد حدد كتاب "وصف مصر" مكان "وكالة الحمير" بالقرب من هذه المنطقة (130 T 5). وعلى خلاف سوق الخيل والجمال الذى كان يحتل أهمية كبرى لدى أفراد الطبقة الحاكمة، ويرتبط وجوده بالبقاء إلى جوار القلعة، كان هناك العديد من أسواق الحمير المنتشرة فى مختلف أرجاء المدينة، حيث تعد الحمير من المطايا التى يمتطيها العامة (والأجانب). وفضلاً عن سوق الرميطة الذى سبق أن ذكرناه، كانت معظم هذه الأسواق تقع بالقرب من أبواب القاهرة، حيث نجد ثلاثة أسواق بجوار باب اللوق (13 P 273, 13 O 292, 13 L 286, 12 M 228)، ووكالة الحمير بباب الشعيرة (8 D 399)، وأربع وكالات للحمير حول باب النصر وباب الفتوح (6 C 370).

(١) المقرئى، ج١، ص. ٣٦٤. انظر كذلك: CLERGET, Le Caire, I, 146.

(٢) ابن إياس، ج٢، ص. ٢٦٨.

(٣) أوليا شلى، ج١٠، ص. ٣٧٦. ورد فى قائمة ١٨٠١ طائفة واحدة فحسب، هى طائفة "دلالي الخيل" رقم ٢٥٦؛ لكننا وجننا بالقاهرة أيضاً طائفة "الدلالين فى الجمال" أو "جمالة سوق الرميطة" (محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٩٥، ص. ٦٩).

(٤) RIFAUD, Tableau de l'Egypte, 76.

378 E 5, 364 E 6, 353 F 5). كما نجد إحدى وكالات الحمير في وسط القاهرة (193 K 6)، وهي تعد بلا شك بمثابة "محطة" يترك عندها الأشخاص مطاياهم قبل الدخول إلى السوق<sup>(١)</sup>.

### صناعة أمتعة السفر وتجارتها

كانت القلعة تشكل أيضا إحدى مناطق جذب الحرف القائمة التي تستند إلى تصنيع أمتعة السفر. وخلال عصر المقريري، كان معظم هذه الأسواق يقع داخل القاهرة، ويتم بيع السروج والبرادع في سوق المرحلين الكائن بين مرجوش وباب الفتوح (E 6)، بل إن أحد كتاب الحوليات قد أكد إمكانية تجهيز مائة جمل خلال يوم واحد فقط؛ وكان سوق المحيريين يقع شرق جامع الأقمر (G 6)، بينما يقع سوق الخيامية بالقرب من الجامع الأزهر (K 5/6)<sup>(٢)</sup>. لكن منذ عصر ابن إياس بدأ الجزء الأكبر من هذه الأسواق يتجه نحو الجنوب؛ فقد استقر الخيامية بجوار الرملة وسوق القبة الذي يذهب إليه المماليك شراء مستلزمات أسفارهم، حيث كان يقع بين الرملة وجامع قوصون (106 P 8)<sup>(٣)</sup>.

غير أن وجود هذه الأنشطة بجوار القلعة قد تأكد بصورة مطلقة؛ حيث كان الخيامية يمدون قوات الميدان بأنواع مختلفة من الخيام، ويبيعونها بأسعار باهظة للغاية، فقد زعم أحمد شلبي أن الباشا اشترى عام ١٧٢٣ صوانا مقابل ١٠,٠٠٠ زنجري (بواقع ١,٠٠٠,٠٠٠ بارة)، لأنه من مخلفات تركة إسماعيل

---

(١) RHONÉ, l'Egypte à petite journées, 260.

(٢) المقريري، ج١، ص. ٣٧٤؛ ج٢، ص. ٩٥، ١٠١؛ ترجمة كازانوف، ج٤، ص. ٧٤. على باشا، الخطط، ج٢، ص. ١٢. انظر كذلك:

- RAVAISSE, Essai sur l'histoire, I, 476; II, 39.

(٣) ابن إياس، ج٤، ص. ٤٩؛ ج٥، ص. ١٣٢، ١٥٤.

بك<sup>(١)</sup>. وكان الخيامية يشكلون طائفة قوية تضم عدداً كبيراً من الأفراد؛ فقد ذكر أوليا شلبي أنها كانت تضم ٦٠٠ خيامياً، و ٣٠٠ من صانعي حبال الخيام، و ١٥٠ من صانعي أربطة الخيام. وكان الخيامية يزاولون نشاطهم في حي قوصون ("وصف مصر": الخيامية 112 P 7) الذي يقع شمال السروجية. وكان المرحلة يصنعون سروج الجمال وبييعونها، حيث استقروا شمال غرب الرملة في الشارع المتجه نحو الصليبية وابن طولون؛ وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود المرحلة في الأماكن التالية: 2 T 6, 5 T 6, 223 T 6. وهم يجاورون بالتالي الشكلية الذين يصنعون السير والرسن والشكال؛ فقد ورد ذكرهم في الموقع 3 t 6 على خريطة "وصف مصر"، كما أننا وجدنا بالفعل في وثائق المحاكم إحدى طوائف الشكلية بخط الرملة. وضمت الرملة كذلك عدداً من البرادعية الذين يصنعون سروج الخيول والعير، لكن مركز نشاطهم الرئيسي يقع في درب الأحمر بالقرب من سوق السلاح (192 N 5). وقد ورد ذكر "خط البرادعية العتيق" بالقرب من الخشبية (I 6) في إحدى وثائق المحاكم التي يرجع تاريخها إلى عام ١٧٩١، مما يجعلنا نعتقد أن انتقال هذا النشاط إلى داخل القاهرة هو أمر حديث نسبياً<sup>(٢)</sup>. كما نجد الركبية في المنطقة الواقعة أسفل القلعة (7 U 112)؛ فهم بمثابة خلفاء المهمازيين الذي وجدوا إبان العصر المملوكي، وإن كانوا يتسمون بالتواضع الشديد الذي يتجلى من خلال حجم تركاتهم. وخلاصة القول إن سوق الرملة كان من أكبر الأسواق التي يجد فيها الممالك ورجال الأوجاقات حاجاتهم من العتاد والمؤن الغذائية اللازمة لتجهيز الحملات العسكرية<sup>(٣)</sup>؛ بل إنه يعد من أماكن اللهو الرئيسية بسبب وقوعه إلى جوار كل هؤلاء العسكر.

(١) أحمد شلبي، ورقة رقم ١٣٨ب. انظر اللوحة رقم ٢ في كتاب "وصف مصر" للتعرف على مختلف أنواع الخيام التي كان يستخدمها الممالك.

(٢) محكمة القسمة العسكرية، سجل رقم ٢١٦، ص ٥٢٢.

(٣) كان الحاج بترندون كثيراً على سوق الرملة قبل الخروج للحج. انظر: ابن عثمان العياشي، ص ١٣١، ١٣٠.

## ٥. الوقود، ومستلزمات البناء، والمصنوعات الزجاجية والفخارية

اشتركت الحرف القائمة على توفير كل هذه المنتجات في كون وجودها غير مرغوب به داخل مدينة القاهرة، لأنها تثير ضيق السكان، مما أفضى بها إلى شغل مناطق نائية<sup>(١)</sup>.

### الوقود

تجمعت عند أطراف المدينة الأسواق والمراكز الخاصة بصناعة مختلف أنواع الوقود المستخدم بالقاهرة، حيث تركزت داخل الأحياء الفقيرة بصفة عامة؛ فقد كان يتم جلب معظم الحطب والفحم من مناطق تقع خارج مصر، وكان لابد من وجود أماكن شاغرة تستوعب حجم هذه المنتجات، مما استلزم وضعها في مناطق ذات كثافة سكانية منخفضة كي يمكن تخزينها بسهولة، كما أنها كانت تؤدي إلى انتشار القاذورات، وعملية تصنيعها تعرض السكان لمخاطر عديدة.

لقد وجدنا عددًا من تراكات الحطابين في سجلات المحاكم، حيث ضمت بولاق دككهم وحواصلهم التي يضعون بها مخزون الحطب. ثم يتم نقل الحطب إلى القاهرة لبيعه في اثنين من الأسواق الرئيسية الواقعة بالقرب من باب اللوق (الحطابة: 117 N 14)، والقلعة (سوق الحطب: 28 S 2). وقد احتل سوق الحطب أهمية كبرى أدت إلى إطلاق اسم "حارة الحطابة" (32 R 3) على الحي الواقع شمال القلعة؛ بل كان يطلق أحيانًا الاسم ذاته على باب الوزير الذي يعد مدخل القاهرة الرئيسي في هذه الجهة باتجاه القلعة والرميلة والدرب الأحمر<sup>(٢)</sup>. وفي منطقة لا تبعد كثيرًا عن سوق الحطب، كان يوجد في زمن الحملة الفرنسية مكان يعرف

(١) انظر الخريطة رقم ٧.

(٢) NIEBUHR, Voyage, I, 90. Vincennes, B 6 80, plan numéro 28.

باسم "الكسارة" (67 S 3) ويقيم به الحرفيون الذين يعملون فى تكسير الحطب<sup>(١)</sup>. وظلت بعض مخازن الحطب فى أماكنها بالقرب من جامع المؤيد خلال القرن الثامن عشر ("حطب وراء المؤيد": 359 M 7)؛ وهناك العديد من الأسماء التى أشار إليها كتاب "وصف مصر" (جامع الخطابة: 111 K 7، وعطفة الخطابة: 229 I 8)، وتؤكد حقيقة وجود الخطابين فى هذا الحى الذى كان من المناطق النائية قبل أن تمتد إليه يد العمران، ويضطر الخطابة إلى مغادرته والانتقال بالقرب من أبواب المدينة.

والأسباب ذاتها دفعت الفحامين إلى مغادرة أماكنهم شمال جامع المؤيد، والتوجه نحو طرف المدينة الغربى؛ وقد تم إطلاق اسمهم على المنطقة التى كانوا يقطنونها، والتى صارت من الأحياء الرئيسية فيما بعد، لكننا ذكرنا من قبل أن حى الفحامين كان من أسواق القاهرة الرئيسية المتخصصة فى بيع الأقمشة المغربية خلال العصر العثماني. وخلال القرن الثامن عشر، كان يتم وضع أفران الفحم بالقرب من باب اللوق لإدخال الحطب عبر هذا الباب، ووضعها فى حى الغزالة؛ وقد أشار كتاب "وصف مصر" إلى العديد من الأماكن الخاصة بتصنيع الفحم (288 (11 G 13, 189 L، كما ذكر سوق الفحم (12 K 10) الكائن بجوار حوش الفحم (11 K 9). ونجد جنوب هذه المنطقة سوق للجلة (12 Q 206) التى يصنعها الفلاحون عن طريق خلط مخلفات الماشية وبقايا قش الأرز أو الذرة، من أجل استخدامها فى التدفئة المنزلية أو إشعال أفران الجبس والحجر والزجاج والفخار التى يتواجد عدد كبير منها فى المنطقة ذاتها<sup>(٢)</sup>. وكان هناك عدد من بدو القبائل العربية يجلبون جزءاً من الفحم الذى تستهلكه مدينة القاهرة من منطقة الطور بسيناء، حيث يحضرونه على ظهور الجمال التى يتراوح عددها بين ١,٠٠٠ و ٢,٠٠٠ جمل نقد

---

(١) ذكر على باشا (الخطوط ج ٢، ص ١٠٠) أن شارع الكسارة كان يقطنه عدد كبير من "كسارى الحطب".

(٢) الجبرتي، ج ٢، ص ١٣٠. بصدد تصنيع الجلة، انظر كتاب "وصف مصر": شرح اللوحات رقم XXVIII-١. وانظر بصدد الرائحة الكريهة التى تبعثها: ENTRAIGUES, Un Français d'autrefois en Egypte, 280

إلى القاهرة كل ستة أسابيع على وجه التقريب<sup>(١)</sup>. وكان هؤلاء الأعراب يعسكرون عادة عند أطراف الصحراء في المنطقة الواقعة خلف جبل المقطم على بعد عدة كيلومترات من مدينة القاهرة؛ ومنهم من يدخل المدينة ويقيم في حوش عطى في منطقة تقع بالقرب من باب النصر<sup>(٢)</sup>. ويبدو أن بعض أفراد القافلة كانوا يدخلون عبر باب اللوق، ويذهبون للإقامة في وكالة النولى بالقرب من حي الإفرنج<sup>(٣)</sup> الذى يقع على مقربة من حوش الفحم.

### مواد البناء، وأفران الجبس والجير

كانت الحرف القائمة على تصنيع مستلزمات البناء تشغل كلها مناطق تقع عند أطراف المدينة؛ فالمواد الأولية التى يستخدمها هؤلاء الحرفيون تحتاج إلى مساحات شاذرة، وتؤدي إلى انتشار القاذورات، كما كان يتم جلبها من خارج القاهرة، مثل إحضار الجبس من حلوان أو بنى سويف في جنوب البلاد، حيث كان بعض الجباسين يمتلكون عددًا من المراكب التى تساعد في نقله عبر نهر النيل؛

---

(١) هناك عدد من المعلومات المفصلة في:

- COUTELLE, Observations sur la presque île de Sinaï, 277-299.

انظر في أرشيف فسنين:

- Vincennes, Mémoires historiques, 526/7, Journal de Detroye, 117; B 6 11, 5 décembre 1798; B 6 183, Poussielge, 5 germinal an VIII; B 6 62, 17 janvier 1801.

انظر كذلك:

- GIRARD, Mémoire, 621-3; DOGUEREAU, Journal, 77; LA JONQUIÈRE, L'expédition d'Égypte, III, 443.

(٢) ورد ذكر هذا الحوش في كتاب "وصف مصر": 297 G 5. انظر: الجبرتي، ج٢، ص. ٣١٥. وخلال القرن التاسع عشر أيضاً، كانت منطقة باب الفتوح من المراكز الرئيسية لبيع الفحم (على باشا، الخطط، ج٢، ص. ٧).

(٣) Vincennes, B 6 141, 29 juin 1800.

بينما كان يتم استخراج الجير بصفة أساسية من جبل الجبوشى الواقع خلف القلعة. كما أن إدارة الرعى اللازمة لسحق هذه المنتجات كانت تستلزم وجود عدد كبير من الدواب التى يصعب إيوؤها داخل المدينة<sup>(١)</sup>، ووجود الأفران المختلفة كان من شأنه إثارة ضيق السكان المقيمين بجوارها. وهكذا، نرى أن تشغيل الطواحين والجباسات والجارات كان يستلزم التواجد خارج نطاق المناطق العمرانية، بالقرب من أطراف المدينة الشرقية والشمالية والغربية، من أجل تيسير الحصول على المواد الخام من المناطق الخارجية، والتواجد فى الوقت ذاته بجوار أبواب المدينة لإدخال هذه المنتجات بعد تصنيعها.

وكان العديد من الجارات يقع بالقرب من أبواب المدينة ولا سيما فى منطقة الجبوشى. فقد أشار كتاب "وصف مصر" (خريطة القاهرة) إلى وجود عدد من الجارات فى الموضع Q 4 بالقرب من باب الوزير (4 R 65)، وذكر نيبور أن إحدى الجارات كانت تقع فى الموضع K 1 وراء مسجد قايتباي، بل إننا نجد فى قائمة ١٨٠١ طائفة "صانعى الجير بحى قايتباي" (رقم ٢١١). وكان مركز تصنيع الجير الرئيسى يقع خارج باب النصر وباب الفتوح، حيث نجد أربع جارات تقع فى المواضع التالية على خريطة "وصف مصر": "367 E 5, 379 D 5, E 5, C 5". وكان هناك كذلك جارتان خارج باب الشعيرة (D 8, D 10)؛ حيث نجد جنوب غرب الباب مكاناً يحمل اسم "وسعة الجير". ويشير "وصف مصر" أيضاً إلى وجود إحدى الجارات بالقرب من باب اللوق (L 12)؛ غير أنه كان هناك العديد منها بجوار شارع الجارات الذى شهد معركة حامية ضد الجيش الفرنسى خلال ثورة عام ١٨٠٠<sup>(٢)</sup>.

وكان يتم جلب الجبس عبر نهر النيل، وتصنيعه بصفة أساسية فى أحياء المدينة الغربية والجنوبية، حيث نجد عددًا من الجباسات بالقرب من باب الشعيرة (293 E 8)، وباب البحر (330 D 14)، وخارج باب الخرق (18 M 9). وهناك على ما

---

(١) توفى أحد الجباسين عام ١٧٢٦، وخلف وراءه تركة تضمنت أربعة جمال، وبقرتين وثمانية حمير، وبقرتين واثني عشر جملاً، حيث كان يستخدم كل هذه الدواب فى إدارة طاحونتين لسحق الجبس (محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٩٢، ص. ١٤٦).

(٢) Vincennes, Mémoires historiques, 541, Relation du siège du Caire.

يبدو عدد من الجباسات فى الجزء الواقع بين قناطر السباع وقلعة الكيش؛ فقد أشار "وصف مصر" إلى وجود اثنتين منها فى هذه المنطقة (10 U 172، 10 U 171)؛ ومن المحتمل أن تكون الطائفة الثانية التى ضمت الجبارين تقع بحى السيدة زينب (158 U 12)، وفقاً لما تبينه من قائمة فنسين التى لم نتمكن من قراءتها على نحو دقيق بسبب حالتها السيئة (رقم ٢١٢). وضم الجزء الجنوبى من مدينة القاهرة معظم الجباسات التى ورد ذكرها فى وثائق المحاكم، بل تم إطلاق اسم "باب الجباسة" على أحد أبواب المدينة المؤدية إلى مصر القديمة (84 Y 7).

بينما كان يتم تصنيع الطوب فى المنطقة الغربية الواقعة بالقرب من نهر النيل، من خلال مزج الطمي وقش التبن. وأشار "وصف مصر" إلى وجود "تل الطوابة" (A 8 425) خارج باب الشعرية بين الخليج المصرى وبركة رطلة التى كانت تحمل اسم "بركة الطوابين"<sup>(١)</sup>. غير أن أفران الطوب الرئيسية كانت تقع بين القاهرة ونهر النيل، حيث أشار نيبور إلى وجود واحد منها غرب قناطر الدكة (350 F 14) وراء الخليج باتجاه النيل<sup>(٢)</sup>.

## صانعو الزجاج والفخار

سبق أن أشرنا إلى مدى تراجع الحرف القائمة على صناعة الزجاج والفخار، وهى تشترك فى السمات ذاتها التى ذكرناها بصدد الحرف السابقة، حيث تستخدم عدداً من المواد الأولية (الصلصال) وكمية من الوقود (البوص والحطب والفحم) تستلزم وجود مساحات شاغرة، فضلاً عن تسببها فى نشر القاذورات، وانبعاث الدخان والروائح الكريهة من الأفران. وهو ما أدى بالتالى إلى إقامة أفران الزجاج والفخار بعيداً عن وسط المدينة فى مناطق ذات كثافة سكانية منخفضة، مثلها فى ذلك مثل الجبارات والجباسات.

(١) ابن أبى السرور، ورقة رقم ١٦٠ ب، ١٦٣ أ.

(٢) انظر: NIEBUHR, Voyage, I, 91 (رقم ٣٨ على خريطة القاهرة).

وقد تجمعت معامل الزجاج شمال غرب المدينة، وغلب الطابع "الصناعي" على هذه الحرفة بالقاهرة، حيث أشار أوليا شلبي إلى وجود ثلاث كارخانات لتصنيع الزجاجات، يضم كل منها ٧٠ حرفياً في المتوسط، وهو رقم كبير بالنسبة لمدينة القاهرة خلال تلك الحقبة. واقتصر الإنتاج المحلي على صناعة المنتجات الشائعة، والألواح الزجاجية المستخدمة في إنارة قباب الحمامات، والزجاجات، والبوقال...الخ. وأشار "وصف مصر" إلى وجود مجموعتين تضمّان معامل الزجاج، حيث تضم المجموعة الأولى خمسة معامل تتركز في المنطقة الواقعة بين الخليج وحي الفوالة (2 L 10, 109, H 10, 185 H 11, 103 I, 11, 282 L 13)، بينما تقع المجموعة الثانية بحى الحسينية. وبعد مرور نحو قرن من الزمان، أشار مارتين إلى وجود العديد من معامل الزجاج بالقرب من باب النصر<sup>(١)</sup>. كما نجد بحى الحسينية أحد معامل الشمع (388 D 5)، حيث توجد العديد من السمات المشتركة التي تربط بين هذه الحرفة وتصنيع الزجاج.

كانت سمة البساطة هي الغالبة على تصنيع الفخار خلال العصر العثماني. فقد ورد ذكر الفخارين في كتب الفنون باعتبارهم يخضعون لسلطة أحد الولاة الرعاة (محمد الملائي)، لكنه يبدو أنهم لم يشكلوا طائفة بالمعنى المعروف في القاهرة خلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، لأننا لم نجد لها أى أثر في الوثائق التي توفرت لدينا. غير أنه كانت توجد طائفتان للفخارية في كل من الجيزة ومصر القديمة. وكان يتم إحضار الصلصال المستخدم في صناعة الفخار من مدينتي البساتين ودير التين الواقعتين جنوب القاهرة، وهو ما يوضح سبب وجود معامل الفخار في الجزء الغربى وراء الخليج نتيجة للعوامل ذاتها التي ذكرناها بصدد الطواحين. وكان هناك عدد من الفخارية بالقرب من بركة الأزبكية (196 G 11)، وخارج مدينة القاهرة بجوار باب شعيب (442 D 10)<sup>(٢)</sup>؛ فضلاً عن وجود

(١) Les Bazaars du Caire, 16.

(٢) الجبرتي، ج٢، ص٣٣.

بعض معامل الفخار وراء باب الخرق بالقرب من سوق القوادس (11 M 62) <sup>(١)</sup>. وكان يتم بيع الفخار الخشن عند باب الشعرية بالقرب من مراكز التصنيع.

## الحصرية والجبالون

كانت الحصر تُعد من المستلزمات الرئيسية لتجهيز المنازل بالقاهرة؛ لأنها تستخدم بصفة خاصة بدلاً من الأسرة والبُسط. وكان يتم تصنيعها خارج القاهرة في الصعيد ومدينتي الفيوم والمنوفية، حيث يستخدم الحرفيون السمار الوارد من طرانة وبحيرات النطرون وحلوان <sup>(٢)</sup>، ويحكون الحصر داخل قاعات فسحة بواسطة عدد من الأنوال اليدوية. ويكاد يكون وجود هؤلاء الحرفيين في سجلات المحاكم منعماً للغاية، بسبب فقرهم الشديد، على الرغم من كثرتهم العديد، حيث أشار أوليا شلبي إلى وجود مائتين من الحصريين الذين يعملون في ثمانين ورشة.

وتوضح كل هذه العوامل (استخدام خامات كبيرة الحجم يتم جلبها من جنوب القاهرة، والحاجة إلى أماكن شاغرة للتخزين والتصنيع، وشدة فقر الحرفيين) سبب تمركز هذه الحرفة في إحدى مناطق القاهرة الجنوبية بين الرميلة وقناطر السباع داخل الأحياء الفقيرة بالحيالة وقلعة الكباش، حيث نجد إحدى ورش تصنيع الحصر (10 168V)، ووكالة الحصر (10 169 V) والحصرية (6 127 T). وهناك العديد من الأسماء التي تم إطلاقها في هذه المنطقة بشكل يؤكد انتشار صناعة الحصر في هذا الحي: درب الحصر (أو الحصرية) (6/7 U/V 66)، ومسجد الحصرية، وحمام الحصرية (أو الحصري). وقد أقام الحصرية في فترة سابقة بوسط المدينة على مقربة من مسجد الأقمر، غير أنه منذ عصر المقريري، بدأ بيع

---

(١) حمل هذا الحي العديد من الأسماء منها "قوانس" (10 N 45)، و"فواخر" (9 N/O 171) في كتاب "وصف مصر".

(٢) JOMARD, Ville du Kaire, 711-2. GIRARD, Mémoire, 603-5. Description, Explication des planches, XX-I.

الأحذية فى سوق الحصرية؛ والاسم الذى ذكره كتاب "وصف مصر" لوكالة الحصرية (313 G 6) هو كل ما تبقى من وجود هؤلاء الحرفيين فى هذا المكان<sup>(١)</sup>.

وهناك عدد من الأسباب المماثلة هى التى دفعت الحباله إلى التواجد جنوب الرميلة بالقرب من مكان الحصرية؛ حيث كانوا يحتاجون لمساحات كبيرة من أجل عقد الليف الذى يجلبونه من أوراق النخل. وتعد الحبال من العناصر الرئيسية المستخدمة فى الأسفار، بحيث كان البقاء بجوار القلعة أكثر نفعاً لهؤلاء الحرفيين<sup>(٢)</sup>. وكان حى الحباله الذى ورد ذكره فى "وصف مصر" (الحباله: 126 T 6، ودرج الحباله: 41 X 5, 47 V 6, 50 V 6) من أفقر أحياء القاهرة، ويعد أبناء هذه الحرفة من الطبقات المحرومة، بل إن قيمة التركة التى خلفها شيخ الطائفة الحاج عباس عام ١٦٧٧ قد بلغت ١٣,٤٠٨ بارة فقط، وهو من الأشخاص القلائل الذين ينتمون لهذه الطائفة وورد ذكرهم فى سجلات المحاكم<sup>(٣)</sup>.

## ٦. الحرف القائمة على المعادن والأخشاب

كانت الحرف القائمة على الخشب والمعادن تشغل أحياناً فى وسط القاهرة المكان المخصص لتجارة السلع الأجنبية والأقمشة ومنتجات الرفاهية، بسبب أهميتها المعهودة، واستخدام هذه المنتجات على نطاق واسع فى الحياة اليومية<sup>(٤)</sup>.

---

(١) المقرئى، ج١، ص. ١٣٧٦؛ ج٢، ص. ١٠٢. وقد أشار على باشا (الخطط، ج٣، ص. ٢٤) إلى تصنيع الحصر بوكالة الحصرية فى مرجوش.

(٢) أوليا شلبى، ج١٠، ص. ٢٧١: Bunlar dahi muattal yerde işlerler. انظر بمصد الحباله:

- DE BRÈVES, Relation des voyages, 254-5; Description, Explication des planches, XVI-2.

(٣) محكمة القسمة العربية، سجل رقم ٥٨، ص. ٢٦١.

(٤) انظر الخريطة رقم ٨.

كان يتم جلب الخشب المستخدم في البناء من حوض البحر المتوسط، مثله في ذلك مثل الحطب، وإن كان يتم إحضار بعض الكميات الصغيرة من صعيد مصر. ويمثل الخشابون الحطابين من حيث ممارسة أنشطتهم في بولاق التي تسمح بوجود أماكن لتخزين الخشب قبل بيعه ونقله إلى القاهرة؛ فلم يكن من الممكن نقله على العربات عبر شوارعها، وتخزينه في وسط المدينة بسبب ضخامة حجمه. وقبل أن يشرع المقریزی في وصف أسواق القاهرة، ترك خشابو القاهرة أماكنهم داخل باب زويلة (M 6) لتجار الأسماك (الخلييين)<sup>(١)</sup>؛ ويبدو أنهم قد فضلوا الاستقرار خارج القاهرة في الأماكن التي وجدناهم بها خلال العصر العثماني، حيث يقع مركز نشاطهم الرئيسي بشارع تحت الربع بين باب الخرق وباب زويلة على مقربة من وكالة الخشبية. وقد وجدنا في سجلات المحاكم الخاصة بالقاهرة ثلاثة خشابين استقر اثنان منهم في مغلقين يقعان تحت ربع الزهيري بجوار تكية الجلشاني، بينما يقع مغلق الخشاب الثالث في خط باب الخرق (M 9). ووفقاً لما ورد في "وصف مصر"، ضم سوق تحت الربع الذي كان من الأسواق المغطاة عدداً من النشارين الذين يقع مركز نشاطهم بوكالة النشارين (M 8 334)، والنجارين<sup>(٢)</sup>، والعديد من أصحاب الحرف المختلفة التي سنتعرض لها فيما بعض. وكان سوق الخشب (134 E/F 10/11) هو ثاني مراكز بيع الخشب، حيث يقع في منتصف الطريق بين باب الحديد وباب الشعرية. وأكد على مبارك باشا خلال القرن التاسع عشر وجود مثل هذه الأنشطة غرب باب الشعرية في وكالة حسن كتحدا (D 8 أو E 8) حيث يتم بيع أخشاب البناء، ووكالة الجاموس (E 8 312) التي تضمنت بعض أعمال النجارة<sup>(٣)</sup>. وأشار كتاب "وصف مصر" كذلك إلى وجود وكالة الخشاب (193

(١) المقریزی، ج١، ص. ٣٧٣؛ ج٢، ص. ١٠٤.

(٢) انظر بصدد القبة التي تغطي حى تحت الربع حيث يعمل النجارون Vincennes, B 6 193 4  
décembre 1800. انظر كذلك:

- JOMARD, Ville du Kaire, 709.

(٣) على باشا، الخطط، ج٣، ص. ٧٥-٧٦.

G 11) ورصيف الخشاب (13 K 294) بالقرب من الأزبكية، ووجود سوقين للأخشاب داخل مدينة القاهرة (18 228 5017).

وهناك عدد كبير من الطوائف الحرفية التي كانت تنقسم صناعة المنتجات الخشبية؛ غير أن الخراطين، والصناديقية، والكرسجية، والعلبية، والقباقيبية، والضببية هم الأكثر عدداً. وعلى الرغم من فقرهم الشديد، فإن منتجاتهم كانت رائجة للغاية، ويرجع تاريخ أشغالهم الحرفية إلى فترات بعيدة جعلتهم يستقرون في قلب مدينة القاهرة داخل أماكن تكاد تكون هي ذاتها التي ذكرها المقرئ؛ فقد ذكر الجبرتي سوق الصناديقية بالأشرافية (6 K 232) تحت اسم خط الصناديقية؛ وظل سوق الخراطين يشغل المكان نفسه منذ أربعة قرون حيث يقع بالشارع الذي يفضى إلى الأزهر (6 K 190)<sup>(١)</sup>. وكان هناك حي قريب من الأزهر يضم حوانيت جميع الصناديقية والخراطين والكرسجية الذين وجدنا تركاتهم في سجلات المحاكم. غير أننا نجد العلبية في منطقة تقع بالقاهرة، وتبعد عن هذا المكان قليلاً باتجاه الجنوب (6 L 279)، ولا سيما تحت الربع (7 M)، فقد أشار جومار إلى تجمع "عدد كبير من النجارين والصناديقية في شارع كبير وواسع تكسوه قبة، ويحمل اسم تحت الربع؛ حيث كانوا يصنعون الصناديق الكبيرة الصلبة من خشب الأرز وبعض أنواع الأخشاب الأخرى ذات الرائحة العطرة"<sup>(٢)</sup>. كما نجد في هذه المنطقة الضببية الذين اقتصت بهم مدينة القاهرة، وأثاروا اهتمام الرحالة الغربيين في مختلف الأزمان<sup>(٣)</sup>.

(١) المقرئ، ج٢، ص. ١٠٢-١٠٣. الجبرتي، ج١، ص. ١٣٠، ١٦٢؛ ج٢، ص. ١٠٦، ١١٥؛ ج٣، ص. ٢٥، ٣٤١؛ ج٤، ص. ١٠٥.

(٢) JOMARD, Ville du Kaire, 709.

(٣) انظر بصدد المكان القديم: المقرئ، ج٢، ص. ١٠٠. انظر كذلك على سبيل المثال:

- COPPIN, Relation de Voyages, 243; THÉVENOT, Relation d'un Voyage. 272; JOMARD, Ville du Kaire, 709; LANE, Manners, 20-1; CLOT-BEY, Aperçu, II, 313; NERVAL, Voyage en Orient, I, 183.

من بين جملة الحرف الخاصة بالصناعات المعدنية، احتل النحاسون مكانة متميزة؛ وعلى الرغم من فقدانهم جزءاً كبيراً من شهرتهم السابقة، فإنهم ظلوا يصنعون عدداً جيداً من المصنوعات النحاسية، ولاسيما جميع أنواع الأواني المستخدمة بالقاهرة. كما أن حياتهم كانت أكثر تيسراً من معظم حرفيي القاهرة.

ويتضح لنا مما سبق تقدمهم بهذا الموقع الاستثنائي في قلب مدينة القاهرة على الرغم من الصخب الذي يثيرونه أثناء مزاوله حرفتهم، وإن كان ذلك يرجع أيضاً إلى نزوع الطوائف نحو حالة من الثبات الجغرافي. ولعل النحاس قد اكتسب قدراً من الأهمية بسبب استخدامه في صناعة كسور النقد؛ مما ساعد النحاسين على البقاء بجوار الصاغة، بل إن السلطات كانت تشدد رقابتها على الصاغة والنحاسين في آن واحد عند حدوث أية أزمات نقدية<sup>(١)</sup>. وإبان عصر المقرئزي، وخلال القرنين السابع عشر والثامن عشر، تجمع معظم النحاسون في شارع بين القصرين (شارع النحاسين حالياً) الواقع بين الأشرافية والركن المخلق، حيث عمل بهذا الشارع ٢٩ من إجمالي ٤٦ نحاساً استطعنا تحديد أماكن حوانيتهم من خلال الإطلاع على سجلات المحاكم، بينما استقر ١٤ نحاساً في حي خان الخليلي المجاور لتلك المنطقة؛ أي أنهم كانوا أكثر تركزاً من الصاغة أنفسهم. ويقع مركز سوق النحاسين (H 6 276) في المنطقة الممتدة بين آثار السلطان قلاوون والصاغة، وكان الشارع الذي يحد الصاغة من جهة الشمال يحمل اسم "عطفة النحاسين" (H 6 471) (H 6 250 6). وضم هذا الحي عدداً من الوكالات التي تخصصت في تصنيع منتجات النحاس وبيعها: وكالة النحاسين (H 6 233)، ووكالة الصباغ (H 6)، ووكالة السلطان فرج بن برقوق (H 6)، ووكالة أو خان اللاوند بصفة خاصة (H 6 271) لأنها ضمت ١١ نحاساً من جملة النحاسين الذين وجدنا تركاتهم في السجلات<sup>(٢)</sup>.

(١) ففي عام ١٧٠٣ على سبيل المثال، تم تكليف علي أغا بإيجاد حل لأزمة النقد، مما دفعه إلى إغلاق الصاغة، وأصدر أوامره لشيخ النحاسين بضرورة إحضار كل كميات النحاس التي يستطيع شراءها من أجل سكه في الضربخة (القينالي، ورقة رقم ١٤١).

(٢) أشار كتّاب "وصف مصر" إلى وكالة اللاوند التي نكرها روسيل (Médiéval D. RUSSEL) (Cairo, 156, 162-3) تحت اسم "وكالة اللاوندي" (Wakāla al-liwāndī).

وكان خان الخليلى احد مراكز بيع المصنوعات النحاسية المحلية أو المستوردة من القسطنطينية أكثر من كونه مركزاً لعملية التصنيع ذاتها؛ وقد شغل النحاسون بصفة خاصة خان النحاس (22915) الذى كان يحمل اسم خان الفسقية، ووكالة أو خان جعفر أغا (22615). وبلغ خان الخليلى قمة ازدهاره فى هذا المجال خلال القرن السابع عشر؛ فقد ورد فى وثائق المحاكم أن الخان كان يضم خلال تلك الفترة (١٦٧٩-١٧٠٠) عدداً من النحاسين يماثل عددهم فى شارع بين القصيرين، وبلغ متوسط تركاتهم ٩٢,٢٢٨ بارة ذات القيمة الثابتة مقابل ٥٠,٧٦٣ للحرفيين، مما يؤكد تفوق التجار المادى على الحرفيين فى هذا المجال. وتراجعت أهمية خان الخليلى النسبية خلال القرن الثامن عشر، حيث أخذ النحاسون يتجمعون داخل حى النحاسين، ولم تعد القاهرة تضم أى من مراكز النحاس التى لها أهمية تذكر<sup>(١)</sup>.

#### الحديد

على خلاف للنحاسين، كان الحدادون من الحرفيين الفقراء الذين لا يتمتعون بأى نفوذ على الإطلاق. غير أن أهمية هذه الحرفة تتجلى بالفعل من خلال الأرقام التى ساقها أوليا شلبي، حيث أكد وجود ما لا يقل عن ١٦ طائفة تضم ٢,٨٣٠ شخصاً.

ويمكن الوقوف على مدى انخفاض المستوى الاقتصادى والاجتماعى لهؤلاء الحرفيين من خلال معرفة أماكن تواجدهم عند أطراف مدينة القاهرة، كما كان وجود عدد كبير من النصارى بين صفوفهم سبباً فى تفاقم الموقف. والتواجد فى مثل هذه المناطق البعيدة يرجع بصفة خاصة إلى حجم الضوضاء التى تسببها هذه الحرفة، فضلاً عن نشر القاذورات؛ لكننا سبق أن رأينا أن مثل هذه الأسباب لم

---

(١) يبدو أنه كان هناك عدد من مبيضى النحاس بحى الجمالية، حيث أشار كتاب "وصف مصر" إلى وجود "المبيضة" (4 G 269)، و"لرب المبيضة" (5 G 292). ونعتقد كذلك فى إمكانية وجود عدد من النحاسين بمنطقة تحت الربع ("وصف مصر": وكالة النحاسين 28 M 8)؛ وفى عام ١٨١٦، أمر البابا بإنشاء إحدى مصانع الأواني النحاسية (الجبرتي، ج٤، ص. ٢٥٦).

تحل دون وجود النحاسين في قلب القاهرة. وقد غادر الحدادون وسط المدينة منذ فترات بعيدة سبقت عصر المقرئى الذى ذكر أن سوق الحدادين والحجارين كان معروفاً فى عصره باسم سوق الأنماطيين، وكان يقع شمال غرب جامع المؤيد<sup>(١)</sup>. ويشير الكاتب ذاته إلى وجود سوق الإبرتية شمال الأزهر (١ K 5)، ووجود صناعات السكاكين بسوق الخراطيين (K 5/6)، أى فى قلب القاهرة<sup>(٢)</sup>.

وخلال العصر العثمانى، كان الحدادون ينقسمون إلى ثلاثة مجموعات رئيسية، حيث تقع أكثرها أهمية فى منطقة تحت الربع بالقرب من حى الأنماطيين. وذكر كتاب "وصف مصر" العديد من مراكز الحدادين بين باب زويلة وباب الخرق: حدادى عطفة الحدادين (7 M 355)، ومكان الحدادين فى 8 M 387، سكة الحدادين (8 M 390)، ومكان الحدادين فى 9 M 27، وحوانيت الخلعين وتجار الحديد (8 M 175). ثم لحق بهم السمركية الذين تقع ورشهم بالقرب من باب الخرق (22 M 9). وينظر هذه المجموعة إحدى الطوائف التى ورد ذكرها فى قائمة عام ١٨٠١ (رقم ٩). ويقع ثانى أحياء الحدادين فى للمنطقة الممتدة بين باب الفتوح الذى بجواره سوق الحدادين (6 E/F 95) وحى الركن المخلق الذى ضم معظم الحدادين الذين استطعنا تحديد أماكن حوانيتهم من خلال الإطلاع على وثائق المحاكم (6 G). ويبدو أن هذه المنطقة تعد مركز نشاط الطائفة رقم ١٩٧ فى قائمة ١٨٠١. وأخيراً، نجد فى باب الشعرية ثالث هذه المجموعات التى احتلت قدراً من الأهمية بحيث ورد ذكرها فى قائمة فنسين (رقم ١٣). بينما كان يتم فى حى البنديين بيع الأسلاك المعدنية المستوردة التى تجد مكانها الطبيعى فى وسط المنطقة المخصصة للتجارة الدولية.

---

(١) المقرئى، ج١، ص. ٣٧٣. ورد ذكر هذا السوق فى كتاب "وصف مصر" (6 M 260)، وتمت كتابته على النحو التالى: al-Mati'n، ولعل هذا الاسم هو تحريف لكلمة "الأنماطيين".

(٢) المقرئى، ج٣، ص. ٢٧٤؛ ج٢، ص. ١٠٣.

## أسس اختيار أماكن الحرفيين بالقاهرة

تختلف طبيعة المشكلات التي تطرحها عملية اختيار أماكن وجود الحرفيين بالقاهرة، تبعاً لطبيعة الأنشطة المختلفة، حيث يميل بعضها باتجاه التركز في مناطق جغرافية محددة، بينما ينزع البعض الآخر للانتشار في مختلف أرجاء المدينة. بيد أنه يكاد يكون من المستحيل وضع معايير محددة في ظل وجود العديد من الحالات الاستثنائية، فإن تقسيم الحرف إلى هاتين الفئتين يستند إلى عدد من الأسس التي تأخذ في الاعتبار معظم الحالات الملموسة. فقد كان هناك اتجاه عام نحو التجمع في منطقة واحدة (في ظل إمكانية تشكيل العديد من المراكز الأخرى إذا ما اقتضت الحاجة ذلك بسبب انتشار الحرفة أو امتداد النمو العمراني)، وهو الاتجاه الذي تمثله الحرف شديدة التخصص، والأنشطة المرتبطة بالتجارة الدولية، والأنشطة القائمة على إنتاج منتجات الرفاهية. وخير مثال على هذا الاتجاه نجده في تجارة البن والتوابل والأقمشة، وشغل المعادن النفيسة. وبالنظر إلى شدة نزوع أبناء كل حرفة إلى التجمع في منطقة جغرافية واحدة، على غرار تجمعهم داخل طائفة واحدة تشكل وحدة الربط بينهم على الصعيد الاجتماعي والمهني، نجد أن عوامل التركز تفوق عوامل الانتشار. غير أننا لا ننكر حقيقة وجود العديد من الأنشطة التي يخلب عليها طابع الانتشار، وتنقسم بكثرة عدد أفرادها، وهي بصفة خاصة الحرف المتعلقة بتوفير المنتجات الأساسية اللازمة للحياة اليومية، حيث يرتبط انتشار أفرادها في مختلف أحياء القاهرة بالتوزيع الجغرافي للسكان؛ مثل أرباب الحرف الغذائية (الخبازون، وباعة الزيت والسمن، والقطارون)، ومتسبيبي المنتجات واسعة الانتشار (التبغ)، وأرباب السلع "الخدمية" (سقاية المياه، والحمامات العمومية، ونقل الأشخاص والبضائع)<sup>(١)</sup>. غير أن الحرف التي تتركز في مناطق جغرافية محددة تتطوى على الكثير بشأن هيكل المنظومة الحضرية، وتثير بالتالي الاهتمام بدراساتها.

(١) انظر المقال الذي أعدناه تحت عنوان: Les porteurs d'eau et Les bains publics.

ولا يوجد سوى عدد محدود نسبياً من العوامل التي تتيح دراسة أماكن مختلف الأنشطة الاقتصادية بالقاهرة، لكنها تتداخل فيما بينها على نحو معقد للغاية. وتحتل الأهمية الاقتصادية لكل حرفة مكانة رئيسية، حيث تتجمع الأنشطة الأساسية في وسط القاهرة، بينما يتم استبعاد الأنشطة الثانوية أو الأقل إيراداً للربح ودفعها نحو أطراف المدينة أو خارجها. وانطلاقاً من هذا العامل، يمكن أن يتسبب انهيار حرفة ما في إبعادها تدريجياً عن وسط القاهرة، والعكس صحيح. كما احتلت العوامل "الفنية" قدراً من الأهمية جعلها تتسبب هي الأخرى في إبعاد حرفة ما عن المناطق المركزية بسبب مساوئ المواد الأولية التي تستخدمها، أو الأضرار التي تنجم عن عملية التصنيع، أو تعريض حياة السكان للخطر؛ كما أن بعض الحرف تستلزم وجود مساحات شاغرة تضطرها إلى الابتعاد عن وسط المدينة والاتجاه نحو أطراف المدينة؛ وقد يؤدي بالتالي امتداد العمران إلى ضرورة نقلها بعيداً عن وسط المدينة. وأخيراً تجدر الإشارة إلى العوامل التاريخية التي لعبت دوراً لا يمكن تجاهله بشأن الاحتفاظ ببعض الأنشطة داخل أماكنها الرئيسية على الرغم من وجود عدد من العوامل الأخرى التي تستدعي نقلها؛ فهناك العديد من الحالات الاستثنائية التي ينبغي تفسيرها من هذا المنطلق في ظل غياب دور العاملين الرئيسيين الذين أشرنا إليهما.

وانطلاقاً من هذه العوامل العامة التي تعرضنا لها بقدر من الإيجاز، نجد أن أماكن الحرف تنقسم إلى فئتين رئيسيتين هما الأماكن المركزية والأماكن المتطرفة، حيث تضم كل منهما الأنشطة الحرفية وفقاً لقواعد المنطق. في مركز القاهرة الاقتصادي المتمثل في القاهرة الفاطمية، وعلى جانبي شارع القسبة الذي يخترقها من الشمال إلى الجنوب (من باب الفتوح إلى باب زويلة)، كانت حدود أكثر المناطق نشاطاً تتمثل في حي الفحامين جهة الجنوب (6 L 282)، والجامع الأزهر وخان الخليلي وبيت القاضي جهة الشرق، والصاغة والحمزاوي جهة الغرب، ثم تمتد هذه المنطقة شمالاً باتجاه مرجوش والجمالية حتى تصل إلى أبواب القاهرة الفاطمية. وداخل هذا المستطيل غير المنتظم الذي يبلغ طوله ١,٥٠٠ متر، بينما يبلغ عرضه ٤٠٠ متر، ولا تتجاوز مساحته خمس مساحة القاهرة بأكملها، نلاحظ تجمع أهم الأنشطة الحرفية بالعاصمة:

- المعاملات الدولية الكبيرة الخاصة بتجارة البن، والتوابل، والأقمشة، والتبغ، والصابون، والمنتجات الزجاجية، والخردوات؛ فضلاً عن مختلف أنشطة الصرافة.

- شغل المعادن النفيسة وتجاريتها، ونعنى بصفة عامة منتجات الرفاهية: الجواهر، والمصوغات، وأشغال القصبيّة، ونسج الحرير وتجارته، وصناعة منتجات العنبر والعاج وبيعها، وبيع المنتجات الغذائية غير الأساسية (الطوى والياميش).

- الأنشطة الثقافية المرتبطة بالجامع الأزهر (بيع الورق، والكتب... الخ).

- بعض الحرف شديدة التخصص أو يغلب عليها الطابع الفنى بشكل واضح، وإن كان بقاءها فى وسط المدينة يرجع فى الغالب إلى الرغبة فى الحفاظ على الاستقرار الجغرافى، مثل حرف النحاسين، وصانعى الأثاث والمنتجات الخشبية، والقوافين إلى حد ما.

وهناك بعض الحرف التى استقرت خارج نطاق وسط القاهرة، وإن ظلت داخل حدود المدينة، حيث احتلت مكانة متميزة للغاية بفضل أهميتها على الصعيد الداخلى أو وجود ارتباط فعلى بين عملية تصنيع بعض السلع وبيعها داخل حوانيت القصبة، مثلما هو الحال بالنسبة لمطابخ السكر والعرق سوس والمصابغ التى يقع معظمها فى المنطقة الواقعة بين القصبة والخليج. وعلى الرغم من تفوق النشاط التجارى على نحو ملحوظ، فإن القاهرة كانت تضم عدداً من الأنشطة الحرفية الهامة، ولاسيما فى الجزء الغربى الذى كان يعد من مناطق إقامة ميسورى الحال، فى حين كان يعد الجزء الواقع بين القصبة وسور القاهرة الشرقى من المناطق التى يقطنها الفقراء<sup>(١)</sup>.

وكان يوجد خارج نطاق القاهرة بعض مراكز الأنشطة الاقتصادية التى تحتل قدراً من الأهمية، ومنها ما يشكل امتداد فعلى لوسط المدينة (مركز واحد أو اثنتان)؛ فقد كان يقع حى باب الشعربة المطل على الخليج يضم عدداً من الأنشطة

---

(١) انظر المقال الذى أعدهناه تحت عنوان: Quartiers et mouvements populaires.

التجارية والحرفية المتنوعة للغاية؛ وتعد قصبة رضوان وحى قوصون الامتداد الجنوبي لحي المؤيد/باب زويلة، حيث لعبا دوراً ملحوظاً خلال عصر المقريري<sup>(١)</sup>. وكانت ترجع أهمية حى سوق السلاح/الرميلة بصفة أساسية إلى وجودهما بجوار القلعة التى تعد مركز السلطة السياسية والعسكرية بالبلاد، حيث نجد الأنشطة التجارية والحرفية التى ترتبط بأفراد الطبقة الحاكمة. كما كان حى ابن طولون أحد المراكز الاقتصادية العتيقة، حيث اعتاد المغاربة على التواجد بهذه المنطقة التى صارت تحتل مكانة تجارية هامة (البن والتوابل والأقمشة).

وبخلاف هذه المراكز المنعزلة، كان النشاط الاقتصادى يتخذ شكل دوائر متتالية تحيط بالقاهرة، ويتحدد داخل كل منها أماكن الحرف المختلفة وفقاً للعوامل التى ذكرناها أعلاه، حيث يكون تناقص الأهمية الاقتصادية وتزايد الأضرار التى تسببها حرفة ما سبباً فى تحديد موقعها الجغرافى عند الحدود المتاخمة لمدينة القاهرة أو فى المناطق الخارجية البعيدة عن العمران.

- وظل عدد من الأنشطة الحرفية الهامة يشغل مكانه بجواره القاهرة، مثل بعض الحرف الخاصة بالمصنوعات الحديدية، ومعظم الحرف الخاصة بالمنسوجات كالغزل والنسيج وبعض أنشطة الصباغة التى تركزت فى الحى الواقع غرب الخليج، وعدد من "الصناعات الغذائية" (الغربية، والطحن، وتصنيع الخل...الخ)، فضلاً عن عدد من الحرف القائمة على تصنيع المنتجات واسعة الانتشار (المصنوعات الزجاجية والفخارية).

- وتم كذلك نقل بعض أنشطة تجارة "الجملة" إلى ضواحي القاهرة بجوار أبواب المدينة، كى يتمكن أرباب هذه الحرف من جلب احتياجاتهم المختلفة: تجارة السلع الغذائية (الغلال، والخضر، والفاكية، والماشية)، والمنسوجات، والحطب، وأخشاب البناء.

- وأخيراً، تم إبعاد بعض الأنشطة "الصناعية" التى تسبب تلوث البيئة، وتجميعها عند أطراف القاهرة أو حتى نقلها خارج الأسوار؛ فقد أدى الزحف العمرانى خلال العصر العثمانى إلى نقل عدد من الأنشطة الحرفية التى ذكرناها

---

(١) كانت أحياء باب الشعرية وباب زويلة/قوصون مقراً للعديد من الطوائف الحرفية.

من قبل. ولنتذكر على سبيل المثال السلخانات (خارج المدينة)، ومعاصر الزيت (عند الطرف الغربي)، والمدابغ (خارج الأسوار)، وأماكن تصنيع الوقود (عند الحد الغربى من مدينة القاهرة)، والجبارات والجباسات (خارج المدينة)، وورش تصنيع الحصر والحبال، ومصانع البارود.

### الثقل الاقتصادى لمدينة القاهرة

سبق أن أوضحنا من قبل أهمية دور القاهرة ومنطقة القصبة فى الحياة الاقتصادية. ومن المثير للاهتمام حقاً تدعيم تلك الحقائق بعدد من الأرقام التى استطعنا الحصول عليها من وثائق المحاكم. غير أننا هنا بصدد عينة من الوثائق يشوبها بعض النقص، لأنها بالغت فى ذكر التراكات كبيرة الحجم، ولم تبد اهتماماً كافياً بتركات الحرفيين والتجار الفقراء التى يكاد يكون وجودها منعدماً. لذا سنلاحظ حجم التفاوت الهائل الذى تتضمنه الإحصائيات التالية، ولاسيما بصدد عدد التراكات، لكن ذكر هذه الأرقام يهدف فحسب إلى إجلاء الحقائق أو عقد بعض المقارنات. ويجب فى الوقت ذاته قبول المعطيات الخاصة بحجم التراكات، حيث شغلت التراكات الكبيرة والمتوسطة مكاناً هائلاً فى هذه الإحصائيات، وكان لابد من وجود معلومات أكثر اكتمالاً بشأن التراكات الصغيرة من أجل التخفيف من حدة هذه المكانية. والجدول رقم ٣٦ يتضمن ملخصاً للمقارنة بين معطيات الثقل الاقتصادى فى مختلف مناطق القاهرة، عند نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر.

جدول رقم ٣٦

توزيع الأنشطة الاقتصادية فى مناطق القاهرة الكبرى

١٧٠٠-١٦٧٩	عدد التراكات		حجم التراكات بالبرارة الثابتة	
	العدد	النسبة المئوية من العدد الكلى	الحجم	النسبة المئوية من الحجم الإجمالى
- الأحياء السبعة المطللة على شارع القصبه	٢١٩	%٧٢,٧	٢٦,٦٥٧,٦٧١	%٩١,٧
- مجمل القاهرة	٢٢٥	%٧٤,٧	٢٧,١٠٨,٢٩٤	%٩٣,٢
- الحسينية	-	-	-	-
- المنطقة الغربية	١٤	%٤,٦	٢٨٢,٧٦١	%١
- المنطقة الجنوبية	٦٢	%٢٠,٦	١,٦٩٥,٦٨٠	%٥,٨
المجموع	٣٠١		٢٩,٠٨٦,٧٣٥	

١٧٩٨-١٧٧٦	عدد التراكات		حجم التراكات بالبرارة الثابتة	
	العدد	النسبة المئوية من العدد الكلى	الحجم	النسبة المئوية من الحجم الإجمالى
- الأحياء السبعة المطللة على شارع القصبه	٢٥٦	%٦٥,٥	٣٠,١٠٧,١٨٥	%٨٨,٣
- مجمل القاهرة	٢٦٤	%٦٧,٥	٣٠,٤٤٦,٦٠١	%٨٩,٣
- الحسينية	٧	%١,٨	١٧١,٥٣٠	%٠,٥
- المنطقة الغربية	٣٧	%٩,٥	١,٤٥٩,١٢٣	%٤,٣
- المنطقة الجنوبية	٨٣	%٢١,٢	٢,٠٠٢,٧٧٧	%٥,٩
المجموع	٣٩١		٣٤,٠٨٠,٠٣١	

## المصدر: وثائق المحاكم

### ملاحظات

١- لم تعتمد هذه الدراسة سوى بتركات الأشخاص الذين استطعنا تحديد أماكن حوانيتهم وورشهم على وجه الدقة.

٢- تنقسم المناطق الكبيرة التي أشرنا إليها في الجدول على النحو التالي: القاهرة الفاطمية التي تحدها الأسوار من جهة الشمال والشرق والجنوب، بينما يحدها الخليج من جهة الغرب؛ وحى الحسينية الذي يمتد شمال السور وشرق الخليج؛ والمنطقة الغربية التي تتضمن جميع المناطق العمرانية الواقعة غرب الخليج؛ والمنطقة الجنوبية التي يحدها شمالاً سور القاهرة الفاطمية (باب زويلة)، ويحدها الخليج غرباً. انظر الخريطة رقم ٢ التي حددنا عليها مختلف أحياء القاهرة الفاطمية.

٣- تنقسم كل منطقة إلى بعض الأحياء التي يبدو أنها تشكل عدداً من الوحدات الاقتصادية والاجتماعية. فنجد في القاهرة الفاطمية: الجمالية، وخان الخليلي، والأزهر، والمؤيد، ومرجوش، والصاغة، والغورية/الحمزاوى (وهى الأحياء السبعة التي تطل على القصبة)، والعطوف، ودرج المحروق، والموسكى/درج السعادة. ونجد في المنطقة الغربية: باب الشعرية، وباب البحر، والأزبكية، وباب الخرق، والفواله/باب اللوق، وعابدين/حنفي. بينما نجد في المنطقة الجنوبية: باب زويلة، وقوصون، وبركة الفيل، والرملية/سوق السلاح، والحطابة، وعرب الإيسار، والحبالة/درج خليفة، وطولون، وقناطر السباع.

٤- لم تكن هناك حدود دقيقة تفصل بين مختلف الأحياء، ولم يكن من اليسير دوماً معرفة توزيع الحرفيين والتجار في الأماكن التي استطعنا تحديدها. كما أن تقسيم الأحياء لم يكن يتطابق دوماً مع حدود "المناطق" المختلفة؛ لذا نجد أحياء مثل باب الشعرية والموسكى وباب الخرق تمتد على جانبي الخليج. وقد اعتبرنا باب الشعرية وباب الخرق من أجزاء المنطقة الغربية، بينما اعتبرنا الموسكى من أجزاء القاهرة الفاطمية. كما اعتبرنا درج المحروق من أجزاء القاهرة الفاطمية على الرغم من امتداده نحو المنطقة الجنوبية. ولم يخل هذا التقسيم

من بعض الجور، بل إنه يشير الجدول بالنسبة لبعض المناطق مثل منطقة باب الشعرية التي تتعلق الكثير من أنشطتها بالقاهرة الفاطمية. لكننا إذا عرفنا بصورة جيدة الأماكن الدقيقة التي ضمت العديد من حرفيي وتجار باب الشعرية الذين وضعناهم غرب أو شرق الخليج، نجد أنه لا مجال لتحديد نطاق وجودهم دون الحفاظ على وحدة حي باب الشعرية الواقع بأكمله خارج نطاق القاهرة الفاطمية.

ويوضح هذا الجدول المزدوج بجلاء تام حجم الهيمنة الاقتصادية لمدينة القاهرة الفاطمية، حيث يمارس ثلاثة أرباع (١٦٧٩-١٧٠٠) أو ثلثي (١٧٧٦-١٧٩٨) الحرفيين والتجار الذين وجدنا تركاتهم مختلف أنشطتهم داخل حدودها، وهو ما يشكل على مدار هاتين الفترتين الزمنيّتين قرابة تسعة أعشار إجمالي حجم التراكات محل الدراسة. وتتضح هذه الظاهرة على النحو ذاته في الجدول رقم ٣٧:

#### جدول رقم ٣٧

توزيع التراكات في المناطق المختلفة وفقاً لحجمها الإجمالي

	١٦٧٩-١٧٠٠		١٧٧٦-١٧٩٨	
	العدد	النسبة المنوية من العدد الكلي	الحجم	النسبة المنوية من الحجم الإجمالي
<u>حتى ٥,٠٠٠ بارة</u> <u>ذات قيمة ثابتة</u>	٢٠	%٤٧,٦	٣٥	%٥٠,٧
القاهرة الفاطمية	-	-	١	%١,٤
الحسينية	٣	%٧,١	٧	%١٠,١
المنطقة الغربية	١٩	%٤٥,٢	٢٦	%٣٧,٧
المنطقة الجنوبية				
المجموع	٤٢		٦٩	

من ٥,٠٠١ إلى ٥٠,٠٠٠ بارة	١٠٩	%٧٠,٣	١٢٤	%٥٩,٦
القاهرة الفاطمية	-	-	٥	%٢,٤
الحسينية	١٠	%٦,٤	٢٤	%١١,٥
المنطقة الغربية	٣٦	%٢٣,٢	٥٥	%٢٦,٤
المنطقة الجنوبية				
المجموع	١٥٥		٢٠٨	
أكثر من ٥٠,٠٠١ بارة	٩٦	%٩٢,٣	١٠٥	%٩٢,١
القاهرة الفاطمية	-	-	١	%٠,٩
الحسينية	١	%٠,٩	٦	%٥,٣
المنطقة الغربية	٧	%٦,٨	٢	%١,٧
المنطقة الجنوبية				
المجموع	١٠٤		١١٤	
المجموع العام	٣٠١		٣٩١	

المصدر: وثائق المحاكم

وهكذا، نلاحظ أن معظم الثروات الكبيرة قد تركزت بالقاهرة الفاطمية مركز نشاط غالبية تجار البن والتوابل: ٣٤ من إجمالي ٣٥ تاجرًا خلال الفترة الممتدة بين عامي ١٦٧٩ و ١٧٠٠، و ١٨ من إجمالي ١٩ تاجرًا بين عامي ١٧٧٦ و ١٧٩٨. ولم يكن لتمرکز النفوذ الاقتصادي أية علاقة بالتوزيع الفعلي للسكان بين مناطق القاهرة الكبرى الذي كان تقريبًا على النحو التالي: كان يقطن القاهرة

الفاطمية ثلث السكان، بينما يقيم خمس السكان فى المنطقة الغربية، ويقطن خمسى السكان المنطقة الجنوبية<sup>(١)</sup>.

ولم يكن هناك تحول واضح فى الوضع الذى تعرضنا له بالوصف خلال الفترة بين نهاية القرن السابع عشر ونهاية القرن الثامن عشر، وانخفاض حدة هيمنة القاهرة الفاطمية كان محدوداً للغاية بحيث لم تكن له لية دلالة تذكر، وظل جزء من تطور المنطقة الغربية (ونعنى بها حى باب الشعرية) منسوباً إلى القاهرة الفاطمية. بل إن ثبات الأرقام الخاصة بالمنطقة الجنوبية تثير بالفعل دهشة من يطلع عليها.

وتتجلى السمة الثانية التى تميز تقسيم الأنشطة الاقتصادية بين مختلف مناطق القاهرة من خلال الجدول رقم ٣٦، حيث نجد أنه داخل القاهرة الفاطمية، نجح شارع القصبة والمناطق المتاخمة له فى استقطاب النشاط الاقتصادى الرئيسى، بواقع ٩٠% من إجمالى الثروات التى تم رصدھا، والتى تقاسم معظمھا خمسة أحياء هى خان الخليلي والغورية/الحمزاوى والأزهر والجمالية والصاغة، فى حين اضطلع كل من مرجوش والمؤيد بدور متواضع نسبياً.

ومن قرن إلى آخر، بدأت تطراً بعض التغيرات على وضع الأحياء الرئيسية التى سيطر معظمھا بصورة صارخة على الحياة الاقتصادية بالقاهرة، كما يتضح لنا من خلال الجدول التالى:

(١) إننا نطرح هذا التقسيم إنطلاقاً من توزيع الأسبلة والحمامات الذى يناظر توزيع السكان. ووفقاً للمعلومات التى توفرت لدينا بهذا الصدد، فإن توزيعها كان على النحو التالى:

المنطقة الجنوبية	المنطقة الغربية	الحيينية	القاهرة	
٩٥ (٤٢%)	٥١ (٢٢,٦%)	٧ (٣,١%)	٧٣ (٣٢,٣%)	٢٢٦ سبيلا
٣٠ (٣٩%)	١٧ (٢٢%)	٢ (٢,٦%)	٢٨ (٣٦,٤%)	٧٧ حماما

جدول رقم ٣٨

خمسة أحياء من أحياء القاهرة الاقتصادية الرئيسية فى نهاية القرنين السابع عشر والثامن عشر

(عدد التجار والحرفيين، وإجمالى حجم الثروات بالبنبرة الثابتة

	١٧٠٠-١٦٧٩	
	العدد	إجمالى المبلغ
خان الخليلى	٥٦	٧,١٤٠,٩٨٦
الغورية/الحمزاوى	٦٤	٦,٦٧٢,٢٨٠
الأزهر	٢٠	٦,٣٣,٥٧٢
الجمالية	٢٤	٢,٥٨٥,٣١٣
الصاغة	٢٤	٢,١٩٩,٧٥٣
المجموع	١٨٨	٢٤,٩٣١,٩٠٤

	١٧٩٨-١٧٧٦	
	العدد	إجمالى المبلغ
الغورية/الحمزاوى	٧٢	١٢,٢٠٤,١٧١
الجمالية	٤١	٨,٥١٧,٧٧٢
خان الخليلى	٤٩	٥,٠٤٢,٨١١
الصاغة	٣٩	٢,٢٠٠,٨٣٨
الأزهر	٢٠	١,٠٢٢,١٤٩
المجموع	٢٢١	٢٨,٩٨٧,٧٤١

ومن قرن إلى آخر، ظلت الغورية أهم أحياء القاهرة على الصعيد الاقتصادي، بل تأكدت هيمنتها في نهاية القرن الثامن عشر، لأنها ضمت بصفة إجمالية ١٨,٤% من عدد التراكات المرصودة، و٣٥,٨% من قيمتها الإجمالية. وخلال الفترة ذاتها، تراجعت أهمية خان الخليلي بشكل نسبي. غير أن أكثر التغيرات أهمية قد طرأ على حي الأزهر الذي تراجع على نحو ملحوظ، في حين صار حي الجمالية أحد الأحياء الاقتصادية الرئيسية بمدينة القاهرة، وهو ما تؤكد الأرقام التي وردت في الجدول رقم ٣٨، حيث ساعدت على تدعيم الملاحظات العديدة التي أشرنا إليها من قبل.

وتجدر الإشارة مجدداً إلى الدور الثانوي الذي اضطلعت به بعض المراكز الواقعة خارج القاهرة الفاطمية على صعيد النشاط الاقتصادي بأكمله، وهو ما يتضح على أقل تقدير من خلال دراسة التراكات؛ فإذا ما عقدنا مقارنة بين النسب المئوية للأرقام وإجمالي حجم الثروات المختلفة (الجدولان رقم ٣٦ و ٣٧)، فإننا سندرك تماماً حجم النشاط الضئيل الذي شاركت به أحياء المنطقتين الغربية والجنوبية. غير أن تطور المنطقة الغربية يرجع إلى امتداد المناطق العمرانية التي اجتذبت خلال القرن الثامن عشر الأفراد ميسوري الحال. لكننا لا نجد في هذه المراكز الخارجية ما يماثل أنشطة شارع القسبة التي تختلف عنها تمام الاختلاف.

### الخصائص الطبوغرافية الاقتصادية لمدينة القاهرة

وفقاً للصورة التي رسمها ماسينيون بصدد المدن الإسلامية، يبدو أن أساس الهيكل الاقتصادي لمدينة القاهرة يتمثل في ثبات التوزيع الطبوغرافي للحرف المختلفة داخل مركز المدينة بالقرب من القصر والجامع الأزهر<sup>(١)</sup>. وعلى الرغم

(١) نجد هذه الصورة في المقال التالي الذي أعده ماسينيون L.MASSIGNON:

- Lesc corps de métiers et la cite islamique (Revue International de Sociologie, septembre 1920, 473-489 ; dans Opera Minora, I, 369-384).

من التقلبات الاقتصادية والسياسية التي كان من شأنها التأثير على مصر خلال الفترة الممتدة بين العصر الفاطمي ونهاية القرن الثامن عشر، وعلى الرغم من التغيرات الشديدة التي شهدتها الهيكل العمراني بالقاهرة على مدار فترات متلاحقة من الامتداد والتراجع، كان الثبات هو السمة الغالبة على أهم الحرف التي ورد ذكرها في مختلف النصوص التاريخية الكبيرة، مثل كتابات المقرئ والمقرئ وصف مصر" وكتاب على مبارك باشا: فإن أماكن عمل تجار التوابل، ثم تجار البن، وتجار الذهب السوداني والرقيق الأسود، وتجار الأقمشة، والصرافون والصاغة، والحوانية، والنحاسين... في بداية القرن التاسع عشر تكاد تكون هي المناطق ذاتها التي أشار إليها المقرئ حينما كان يصف ما يراه، بل حينما يسترجع الأزمان الماضية أيضاً.

وانطلاقاً من هذا المبدأ، لا يجب كذلك وصف طبوغرافية مدينة القاهرة باعتباره منظومة جامدة؛ لأننا لاحظنا في مرات عدة حجم التغيرات التي طرأت عليها خلال العصر الفاطمي، والعصر المملوكي، وعصر المقرئ، وعصر على مبارك باشا، حيث ظهر عدد من الأنشطة الجديدة، وتراجع عدد آخر، أو اختفى من الوجود تماماً، كما انتقلت بعض الحرف من أماكنها، وذاع صيت بعض المراكز الاقتصادية الجديدة؛ وهو ما أثر بالتأكيد على هيكل المدينة، وإن كان ذلك في ظل ثبات بعض السمات التي حافظت على الهيكل الأصلي على مر القرون. وفضلاً عن العوامل الخاصة بمناطق تواجد الحرف التي تمثل في الوقت ذاته عدداً من عوامل التغيير في ظل تغير الأجواء العامة، يجب إضافة تدخل "العنصر البشري" الذي يتجلى بوضوح من خلال تحول المركز السياسي إلى القلعة التي اجتذبت العديد من الأنشطة الحرفية للخروج عن نطاق القاهرة الفاطمية. غير أن هذا التدخل يشكل حالة استثنائية، لأنه لعب دوراً ثانوياً في تطور الهيكل العمراني لمدينة القاهرة التي اتسمت خلال العصر العثماني بالغياب شبه التام لسياسة السلطات "الموجهة" على صعيد الحياة الاقتصادية البحتة، وفي مجال التطور العمراني، حيث لا نجد خلال تلك الفترة التي امتدت على مدار ثلاثة قرون سوى عمليتين فقط يتسم أحدهما بالإيجابية (إنشاء قصبة رضوان)، بينما يتسم الآخر بالسلبية (نقل البارودية).

غير أن غياب السياسة الموجهة على صعيد الحياة العمرانية لا يعنى بالتالى غلبة الطابع العشوائى على الهيكل الاقتصادى لمدينة القاهرة؛ لأن تصارع العوامل الاقتصادية والاجتماعية قد أحدث نوعاً من التوازن "الطبيعى" الذى يمكن استقرار سماته الأساسية من خلال الاطلاع على الخريطة الاقتصادية للعاصمة إبان عصر المقرئى، والاطلاع كذلك على خريطة "وصف مصر" من أجل الحصول على معلومات دقيقة ومكتملة؛ فهناك سمة توضح التماسك النسبى الذى يربط بين عناصر هذا الهيكل الاقتصادى، ألا وهى توزيع الحرف بشكل تدريجى فى دوائر تتطوّر من مركز المدينة وتأخذ فى الاتساع، حيث يحتل الحد الغربى جزءاً هاملاً من الأنشطة ذات الطابع "الصناعى". ويتجلى هذا التماسك كذلك من خلال تشكيل عدد من الوحدات الاقتصادية المنطقية، مثل استقرار عدد من الأنشطة المرتبطة بالطبقة الحاكمة حول القلعة، أو تنمية منطقة جنوب باب زويلة بواسطة منظومة "معقدة" من الحرف القائمة على صناعة المنتجات الجلدية بدءاً ببيع الماشية، وانتهاء بصناعة السروج والأحذية، حيث يمكن لهذه المنظومة أن تقاوم عملية نقل الأنشطة الأساسية التى يحتمها النمو العمرانى.

ولم يكن من الممكن تصور وجود نظام آخر عدا هذا النظام "العفوى" لتقسيم المواقع الاقتصادية الحضرية فى ظل عدم وجود أية جهود للتنسيق أو للتدخل من قبل السلطات، بل إننا سنرى فيما بعد أن نطاق نشاط الحسبة الذى كان يتضمن الأعمال التنظيمية قد صار محدوداً للغاية فى ظل الحكم العثمانى، حيث لم يتم تشكيل أى جهاز من شأنه تولى مثل هذه الأمور. فلم يكن اهتمام الحكام ينصب على المسائل العمرانية سوى فى إطار إيجاد حلول لعند من المشكلات التى من شأنها التأثير على النظام العام، مثل مشكلة الطرق على سبيل المثال. لكنهم لم يدركوا على الإطلاق أن دورهم يمكن أن يتجاوز هذه الحدود، حيث لم يوجهوا اهتمامهم نحو الاهتمام بالأنشطة الاقتصادية كأحد مصادر الدخل الهامة، بل لم ينشغلوا مطلقاً بتسهيل مسيرتها أو على الأقل تشجيعها.

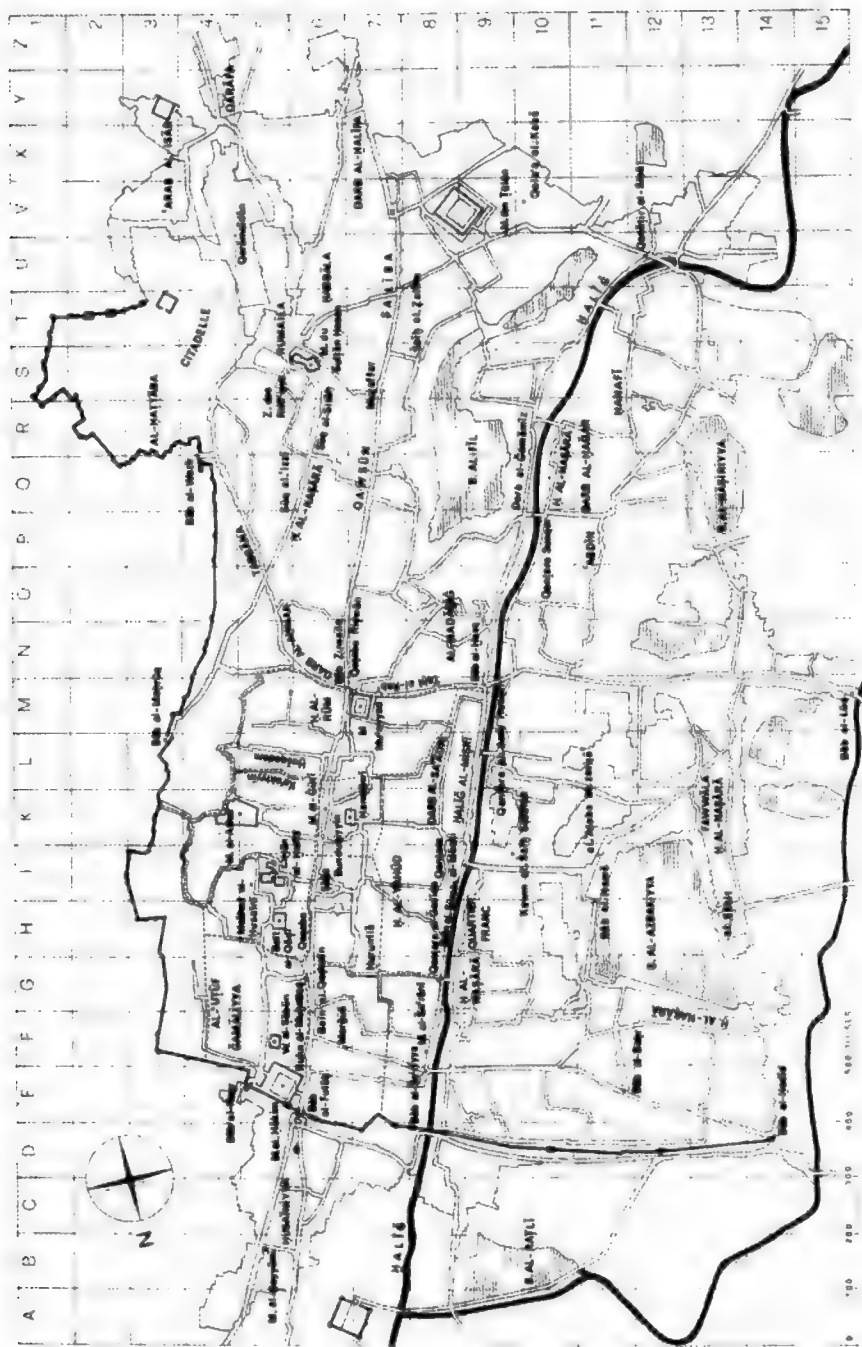


ملحق

## الخرائط والأشكال البيانية



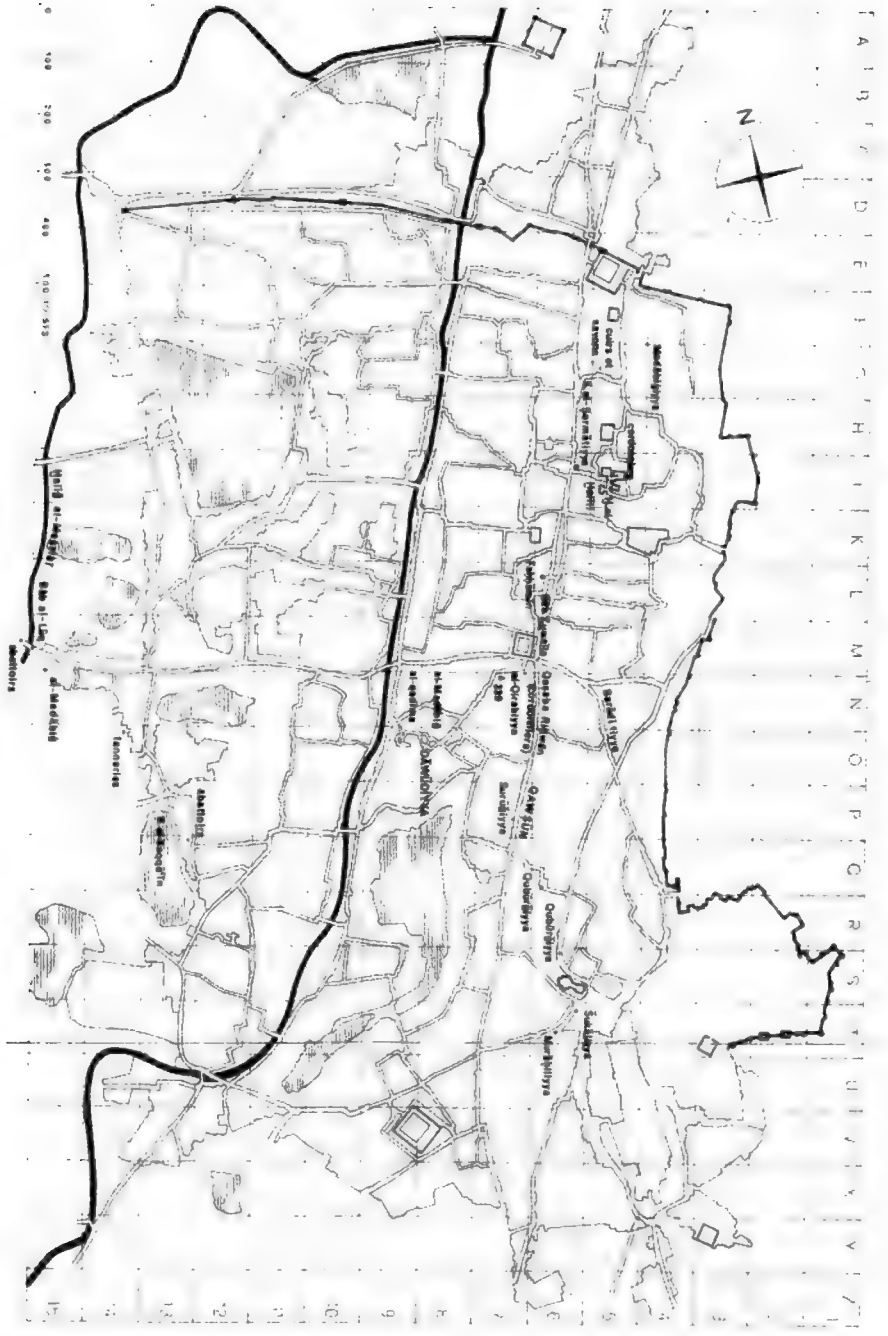




(القاهرة عند نهاية القرن الثامن عشر)

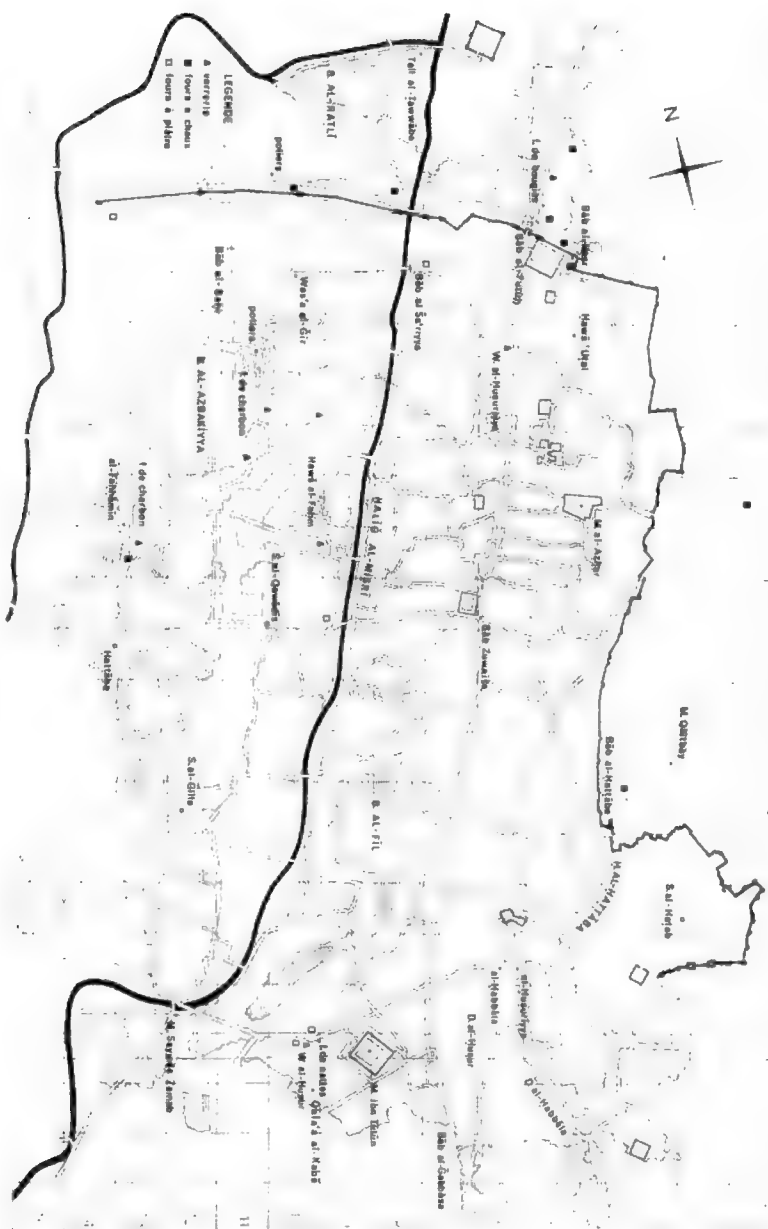






(موقع طوائف الجلود بالقاهرة)

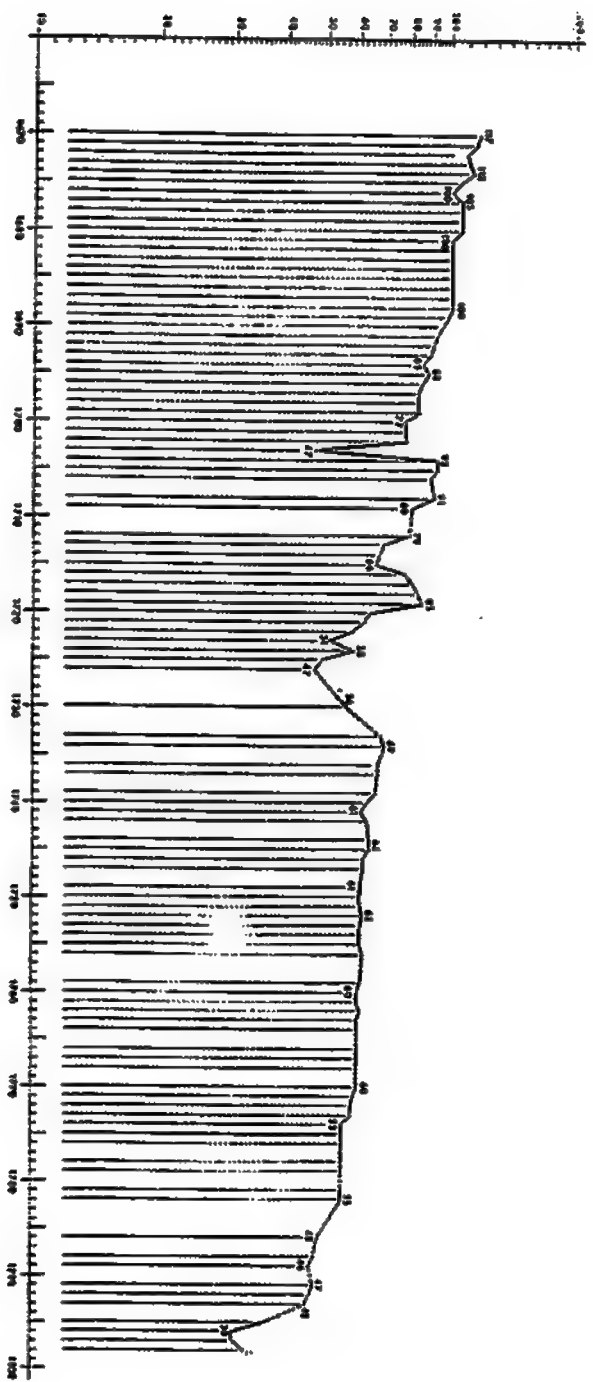


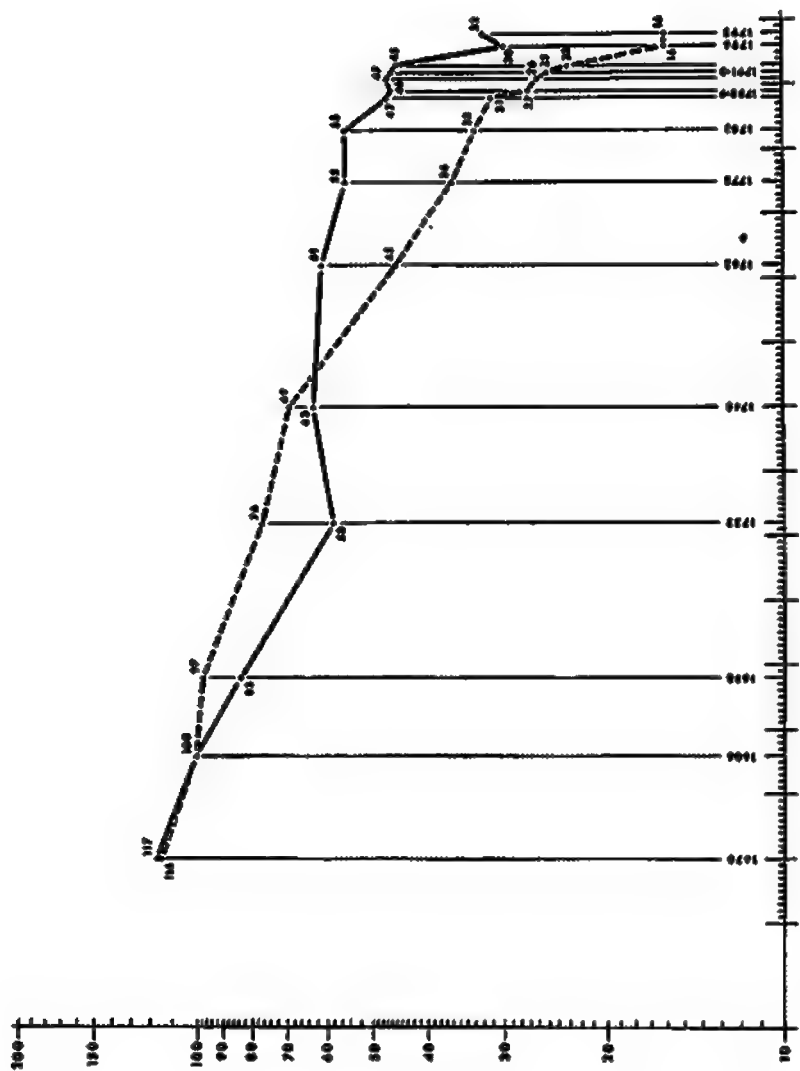


(خريطة للمواقع الهامشية)



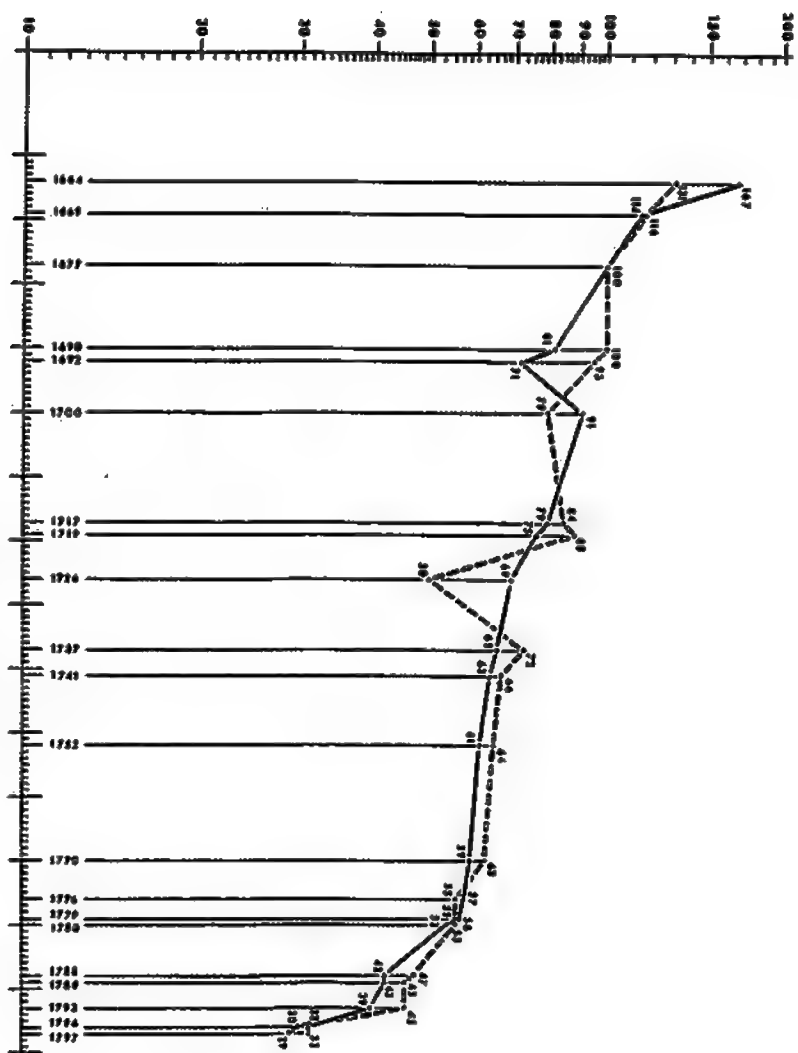
(قيمة النارة فيما بين ١٧٨٨ - ١٧٧٠)

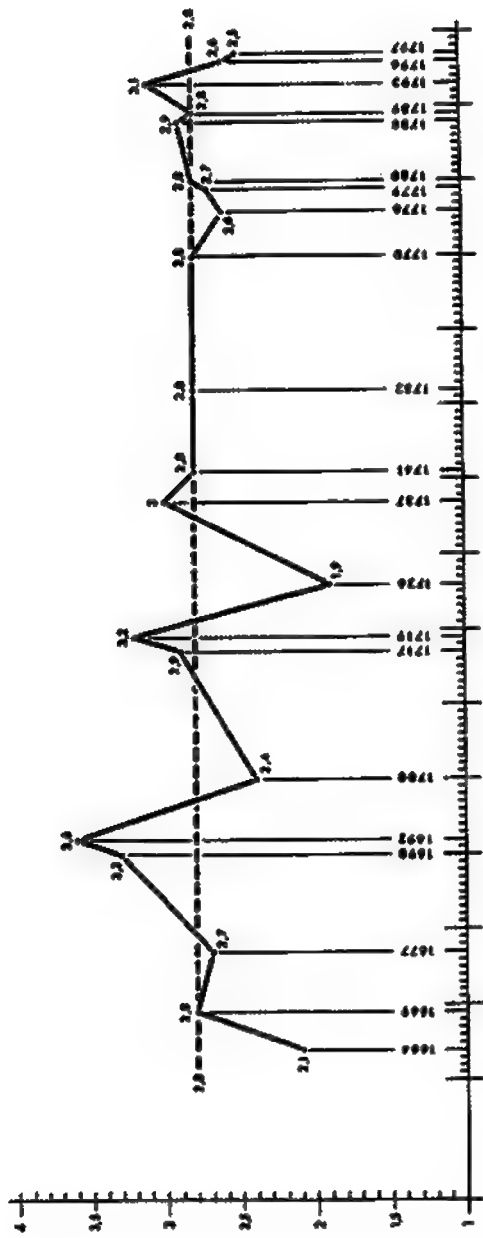




(القيمة التحويلية للبارة)

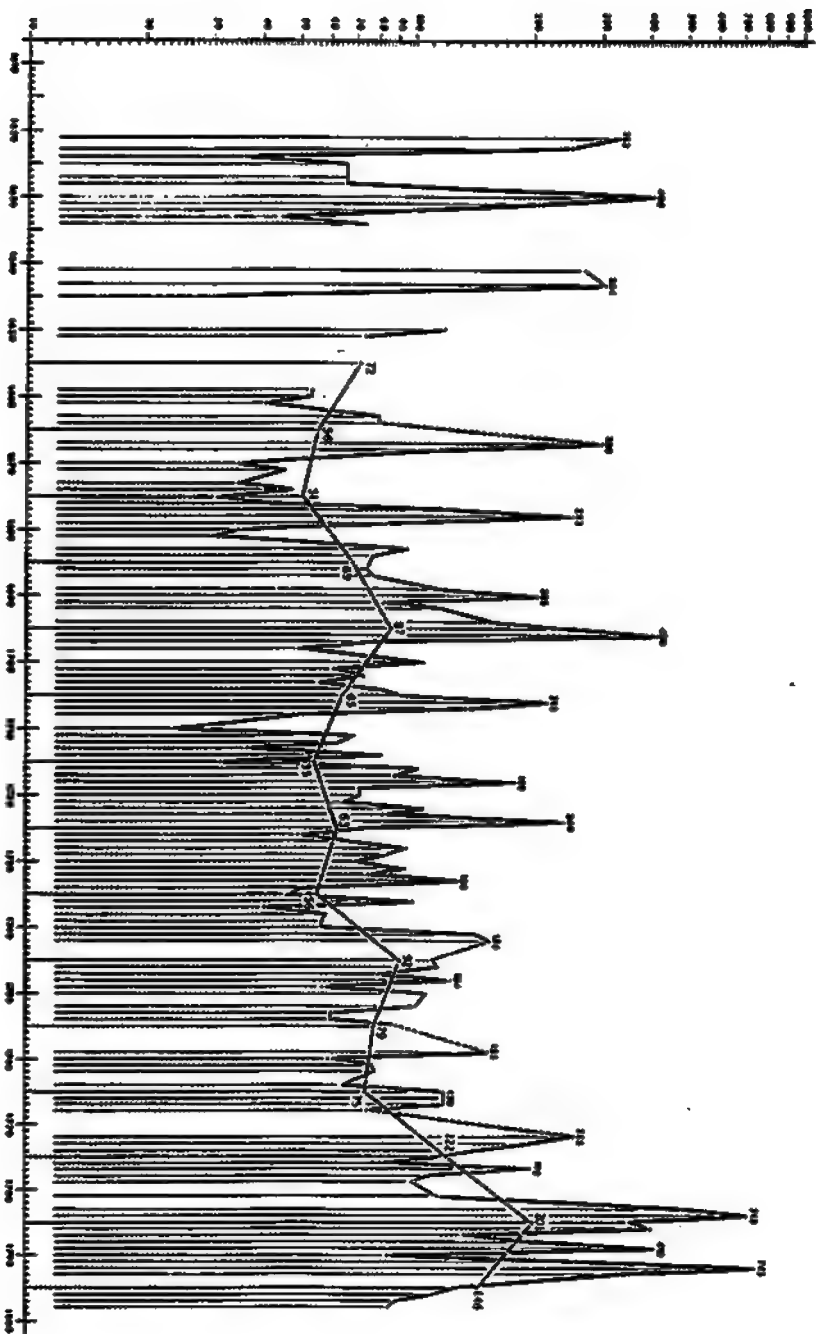
(مقارنة البندق بالبارة ١٧٧١ = ١٠٠)

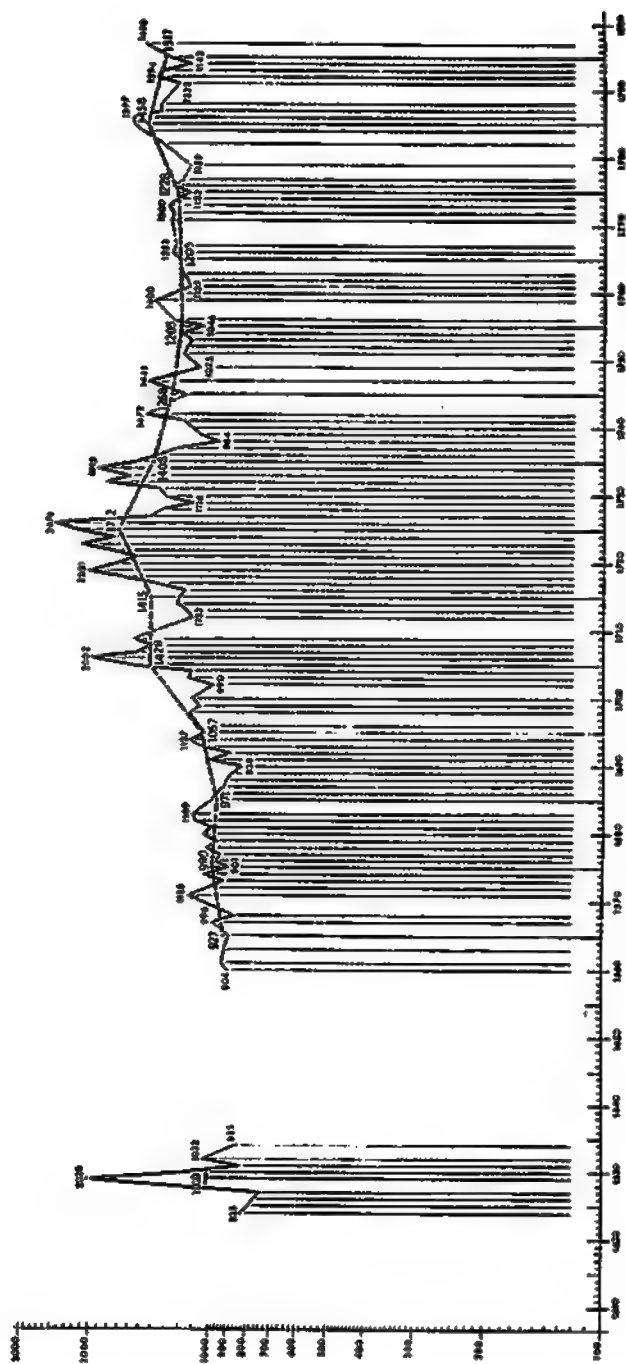




(تطور المعلومات الخاصة بالبارة : قيمة المعدن ٢,٨

(الحدود السعريّة القصوى والمتوسّطات القديّة لأربب القمح بالنصف فضة)





(متوسط الأسعار السنوية للبن والمنتجات البترولية بالنقطار)

المراجع فى سطور :

أ. د. رءوف عباس

- أستاذ التاريخ الحديث بكلية الآداب - جامعة القاهرة .

**المترجمان في سطور :**

**د. ناصر أحمد إبراهيم**

- مدرس بقسم التاريخ - كلية الآداب - جامعة القاهرة .
- حاصل على الماجستير في التاريخ الاجتماعي في «علوم الأزمات الاجتماعية في مصر في القرن السابع عشر» عام ١٩٩٧م .
- حاصل على درجة الدكتوراه في «الإدارة المالية لصعيد مصر زمن الحملة الفرنسية» .
- له مقالات عديدة في تاريخ مصر العثمانية .

**باتسي جمال الدين**

- ليسانس الألسن - قسم اللغة الفرنسية - جامعة عين شمس .
- حاصلة على ماجستير في العلوم اللغوية من كلية الألسن - جامعة عين شمس .
- تم التسجيل لنيل درجة الدكتوراه في علوم اللغة والترجمة .
- تعمل مترجمة بدار الكتب والوثائق القومية .

المؤلف فى سطور :

أندريه ريمون

- أستاذ فخرى بجامعة إكس أن بروفنس بفرنسا ، والمدير سابق للمعهد الفرنسى للدراسات الشرقية بدمشق ، ويعد عمدة المتخصصين فى تاريخ مصر الاجتماعى فى العصر العثمانى ، وله العديد من المؤلفات عن القاهرة والمدن العربية فى العصر العثمانى ، وتتلמד على يديه جيلان من المتخصصين فى تاريخ العصر العثمانى بفرنسا وتونس وسوريا ومصر .

## المشروع القومى للترجمة

المشروع القومى للترجمة مشروع تنمية ثقافية بالدرجة الأولى ، ينطلق من الإيجابيات التى حققتها مشروعات الترجمة التى سبقته فى مصر والعالم العربى ويسعى إلى الإضافة بما يفتح الأفق على وعود المستقبل، معتمداً المبادئ التالية :

- ١- الخروج من أسر المركزية الأوروبية وهيمنة اللغتين الإنجليزية والفرنسية .
- ٢- التوازن بين المعارف الإنسانية فى المجالات العلمية والفنية والفكرية والإبداعية .
- ٣- الانصياع إلى كل ما يؤسس لأفكار التقدم وحضور العلم وإشاعة العقلانية والتشجيع على التجريب .
- ٤- ترجمة الأصول المعرفية التى أصبحت أقرب إلى الإطار المرجعى فى الثقافة الإنسانية المعاصرة، جنباً إلى جنب المنجزات الجديدة التى تضع القارئ فى القلب من حركة الإبداع والفكر العالميين .
- ٥- العمل على إعداد جيل جديد من المترجمين المتخصصين عن طريق ورش العمل بالتنسيق مع لجنة الترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة .
- ٦- الاستعانة بكل الخبرات العربية وتنسيق الجهود مع المؤسسات المعنية بالترجمة .

## المشروع القومي للترجمة

١-	اللغة العليا	جون كوين	أحمد درويش
٢-	الوثنية والإسلام (ط١)	ك. مادمو بانينكار	أحمد فؤاد بلبع
٣-	التراث المسموع	جورج جيمس	شوقي جلال
٤-	كيف تتم كتابة السيناريو	انجا كاريفتكوفا	أحمد الحصري
٥-	ثريا في غيبوبة	إسماعيل فصيح	محمد علاء الدين منصور
٦-	اتجاهات البحث اللساني	ميلكا إفيتش	سعد مصطوح ووفاء كامل فايد
٧-	العلوم الإنسانية والفلسفة	لوسيان غولدمان	يوسف الانطكي
٨-	مشعلو العراق	ماكس فريش	مصطفى ماهر
٩-	التفكير البيئية	أندرو. س. جودي	محمود محمد ماشور
١٠-	خطاب الحكاية	جيرار جينيت	محمد منعم محمد البليل الأزدي وعمر حلي
١١-	مختارات	فيسولفا شيمبوريسكا	هنا عبد الفتاح
١٢-	طريق الحرير	ديفيد براونستون وايرين فراك	أحمد محمود
١٣-	ديانة الساميين	روبرتسن سميث	عبد الوهاب طوب
١٤-	التحليل النفسي للأدب	جان بيلمان نويل	حسن المودن
١٥-	الحركات الفنية	إدوارد لويس سميث	أشرف رفيق عفيفي
١٦-	أثنية السوداء (ج١)	مارتن برنال	يلشارفد أحمد عثمان
١٧-	مختارات	فيليب لاركين	محمد مصطفى بدوي
١٨-	الشعر النسلاني في أمريكا اللاهينية	مختارات	طلعت شاهين
١٩-	الأسبال الشعرية الكاملة	جورج سفيريس	نعيم عطية
٢٠-	قصة العلم	ج. ج. كراوثر	يمنى طريف الخولي وبدوي عبد الفتاح
٢١-	خوخة وألف خوخة	صمد بهرنجي	ماجدة العناني
٢٢-	مذكرات رحالة عن المصريين	جون أنتيس	سيد أحمد علي الناصري
٢٣-	تجلى الجميل	هانز جيورج جادامر	سميد توفيق
٢٤-	ظلال المستقبل	باتريك بارنر	بكر عباس
٢٥-	مشوى	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم النسوقي شتا
٢٦-	دين مصر العام	محمد حسين هيكل	أحمد محمد حسين هيكل
٢٧-	التنوع البشري الخلاق	مقالات	نخبة
٢٨-	رسالة في التسامح	جون لوك	منى أبو سفة
٢٩-	الموت والوجود	جيمس ب. كارس	بدر الديب
٣٠-	الوثنية والإسلام (ط٢)	ك. مادمو بانينكار	أحمد فؤاد بلبع
٣١-	مصادر دراسة التاريخ الإسلامي	جان سوفاجيه - كلود كايين	عبد الستار الملرجي وعبد الوهاب طوب
٣٢-	الانقراض	ديفيد روس	مصطفى إبراهيم فهمي
٣٣-	التاريخ الاقتصادي لأفريقيا الغربية	أ. ج. هوبكنز	أحمد فؤاد بلبع
٣٤-	الرواية العربية	روجر آلن	حمدة إبراهيم المنيف
٣٥-	الأسطورة والحداثة	بول . ب . ديكنسون	خليل كلفت
٣٦-	نظريات السرد الحديثة	والاس مارتن	حياة جاسم محمد
٣٧-	راحة سيوة ومرسقاها	بريجيت شيفر	جمال عبد الرحيم

٢٨-	نقد الحداثة	آلن تورين	أنور مغيث
٢٩-	الإغريق والحسد	بيتر والكوت	منيرة كروان
٤٠-	قصائد حب	آن سكستون	محمد عبد إبراهيم
٤١-	ما بعد المركزية الأوروبية	بيتر جران	ملك لسه دبراهيم نسي وسره ملج
٤٢-	عالم ماك	بنجامين بارير	أحمد محمود
٤٣-	اللهب المزدوج	أوكشافيو بات	المهدي أخريف
٤٤-	بعد عدة أصناف	ألدوس هكسلي	مارلين تادوس
٤٥-	التراث المفقود	روبرت ج دنيا - جون ف آ فاين	أحمد محمود
٤٦-	مشرون قصيدة حب	بابلو نيروفا	محمود السيد علي
٤٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٤٨-	حضارة مصر الفرعونية	فرانسوا دوما	ماهر جويجاتي
٤٩-	الإسلام في البلقان	ه . ث . فوريس	عبد الوهاب علي
٥٠-	ألف ليلة وليلة أو القول الأسير	جمال الدين بن الشيخ	محمد براءة وشقلى الليليد ويوسف الأشكى
٥١-	مسار الرواية الإسيانو أمريكية	داريو بيانوييا وخ . م بينياليستي	محمد أبو المطا
٥٢-	العلاج النفسي التبعي	ب . نوبليس . وجسيفتر ووجريل	لطفي فطيم وعادل دمرdash
٥٣-	الدراما والتعليم	أ . ف . ألنجتون	موسى سعد الدين
٥٤-	المفهوم الإغريقي للمسرح	ج . مايكل والتون	محسن مصيلحي
٥٥-	ما وراء العلم	جون بولكنجهوم	علي يوسف علي
٥٦-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج١)	فديريكو غرسية لوركا	محمود علي مكي
٥٧-	الأعمال الشعرية الكاملة (ج٢)	فديريكو غرسية لوركا	محمود السيد و ماهر البطوطي
٥٨-	مسرحيتان	فديريكو غرسية لوركا	محمد أبو المطا
٥٩-	المحبرة (مسرحية)	كارلوس مونيث	السيد السيد سهيم
٦٠-	التصميم والشكل	جوهانز إيتن	صبري محمد عبد الفتى
٦١-	موسوعة علم الإنسان	شارلوت سيمور - سميت	مراجعة وإشراف : محمد الجوعري
٦٢-	لغة النص	رولان بارت	محمد خير البقاصى
٦٣-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج٢)	رينيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٦٤-	بوتراند راسل (سيرة حياة)	الان رود	رمسيس عوض
٦٥-	في مدح الكمل ومقالات أخرى	بوتراند راسل	رمسيس عوض
٦٦-	خمس مسرحيات أندلسية	أنطونيو جالا	عبد اللطيف عبد الحكيم
٦٧-	مختارات	فرناندو بيسوا	المهدي أخريف
٦٨-	تنالشا العجوز وقصص أخرى	فالتين راسبوتين	أشرف الصباغ
٦٩-	العالم الإسلامي في أول القرن العشرين	عبد الرشيد إبراهيم	أحمد فؤاد متولى وهويدا محمد فهمي
٧٠-	ثقافة وحضارة أمريكا اللاتينية	أوخينييو تشانغ رودريجت	عبد الحميد غلاب وأحمد هشاد
٧١-	السيدة لا تصلح إلا للرعى	داريو فو	حسن محمود
٧٢-	السياسي العجوز	ت . س . إليوت	فؤاد مجلى
٧٣-	نقد استجابة القارئ	جين . ب . تومبكتز	حسن ناظم وعلي حاكم
٧٤-	صلاح الدين والملائك في مصر	ل . ا . سيمينوفا	حسن بيومي
٧٥-	فن التراجم والسير الذاتية	أنثويه موروا	أحمد درويش
٧٦-	چان لاكان وإغواء التمثيل النفسي	مجموعة من الكتاب	عبد المقصود عبد الكريم

٧٧-	تربيع النقد الأدبي الحديث (ج٢)	ريثيه ويليك	مجاهد عبد المنعم مجاهد
٧٨-	العولمة : النظرية الاجتماعية والثقافة الكونية	رونالد روبرتسون	أحمد محمود ونورا أمين
٧٩-	شعرية التأليف	بوريس أوسبنسكى	سميد الفانسي وناصر حلاوى
٨٠-	بوشكين عند «نافورة البصرة»	ألكسندر بوشكين	مكارم النمرى
٨١-	الجماعات المختلة	بندكت أندرسن	محمد طارق الشرفاوى
٨٢-	مسرح ميجيل	ميجيل دى أونامونو	محمود السيد على
٨٣-	مختارات	غوتفريد بن	خالد المحالى
٨٤-	موسوعة الأدب والنقد	مجموعة من الكتاب	عبد الحميد شيحة
٨٥-	منصور العلاج (مسرحية)	صلاح زكى أقطاي	عبد الرزاق بركات
٨٦-	طول الليل	جمال مير صافى	أحمد فتحى يوسف شتا
٨٧-	نون والقلم	جلال آل أحمد	ماجدة العناني
٨٨-	الابتلاء بالتغريب	جلال آل أحمد	إبراهيم السوفى شتا
٨٩-	الطريق الثالث	أنثوني جينز	أحمد زايد ومحمد محيى الدين
٩٠-	وسم السيف	ميجل دى ثريانس	محمد إبراهيم مبروك
٩١-	المسرح والتجريب بين النظرية والتطبيق	باربر الاسوستكا	محمد هناء عبد الفتاح
٩٢-	أساليب ومفاهيم المسرح الإمبريالى والعصر	كارلوس ميجيل	نادية جمال الدين
٩٣-	محدثات العولمة	مايك فيذرستون وسكوت لاش	عبد الوهاب غلوب
٩٤-	الحب الأول والصحة	صمويل بيكيت	فوزية المشماوى
٩٥-	مختارات من المسرح الإسباني	أنطونيو بويزو بايخو	سرى محمد عبد اللطيف
٩٦-	ثلاث زينقات ووردة	قصص مختارة	إيوار الفراط
٩٧-	هوية فرنسا (مج١)	فرنان برودل	بشير السباعي
٩٨-	الهم الإنسانى والابتزاز الصهيونى	نخبة	أشرف الصباغ
٩٩-	تاريخ السينما العالمية	ديفيد روبنسون	إبراهيم قنديل
١٠٠-	مساطة العولمة	بول ميرست وجراهام تومبسون	إبراهيم فتحى
١٠١-	النص الروائى (تقنيات ومناهج)	بيونا فاليلد	رشيد بنحدو
١٠٢-	السياسة والتسامح	عبد الكريم الخطيبى	مز الدين الكتانى الإدريسى
١٠٣-	قبر أمين عربى يليه آباء	عبد الوهاب المؤدب	محمد بنيس
١٠٤-	أويرا ماهوجنى	برتوات بريشت	عبد الغفار مكلوى
١٠٥-	مدخل إلى النص الجامع	جيرار جينيت	عبد العزيز شيبيل
١٠٦-	الأدب الأندلسى	ماريا خيسوس روبيرامتى	أشرف على سعدو
١٠٧-	صورة الفنان فى الشعر الأمريكى المعاصر	نخبة	محمد عبد الله الجعيدى
١٠٨-	ثلاث دراسات عن الشعر الأندلسى	مجموعة من النقاد	محمود على مكى
١٠٩-	حروب المياه	جون بولوك وعادل درويش	هاشم أحمد محمد
١١٠-	النساء فى العالم الثامى	حسنة بيجوم	منى قطان
١١١-	المرأة والجريمة	فرانسيس مينسون	ريهام حسين إبراهيم
١١٢-	الاحتجاج الهادئ	أرلين علوى ماكليود	إكرام يوسف
١١٣-	رأية التمره	سلاى بلانت	أحمد حسان
١١٤-	مسرحيتا حصاء كونجى وسكان المستقيم	وول شوينكا	نسيم مجلى
١١٥-	غرفة تخص المرء وحده	فرجينيا وولف	سمية رمضان

١١٦-	امراة مختلفة (درية شليق)	سينثيا نلسون	نهاد أحمد سالم
١١٧-	المرأة والجنسية في الإسلام	ليلي أحمد	منى إبراهيم وهالة كمال
١١٨-	النهضة النسائية في مصر	بث بارون	لميس النقاش
١١٩-	النساء والأسرة وقوانين الطلاق	أميرة الأزهرى سنيل	بإشراف: روجف عباس
١٢٠-	الحركة النسائية والتطور في الشرق الأوسط	ليلي أبو لغد	نخبة من المترجمين
١٢١-	أدبيل الصغير من الكاتبات العربيات	فاطمة موسى	محمد الجندى وإيزابيل كمال
١٢٢-	نظام العبودية القديم ونموذج الإنسان	جوزيف فوجت	منيرة كروان
١٢٣-	الإمبراطورية العثمانية وملاقاتها الحالية	نيلز الكسندر وفناداينا	أنور محمد إبراهيم
١٢٤-	الفجر الكاذب	جون جرائي	أحمد فؤاد بلع
١٢٥-	التحليل الموسيقي	سيدريك ثورپ ديفي	سمحة الخولي
١٢٦-	فعل القراءة	فولفانج إيسر	هدد الوهاب علوب
١٢٧-	إرهاق	صفاء فتحي	بشير السباعي
١٢٨-	الأدب المقارن	سوژان باسنيت	أميرة حسن فويرة
١٢٩-	الرواية الإسبانية المعاصرة	ماريا دواورس أسيس جاروت	محمد أبو العطا وآخرون
١٣٠-	الشرق يصعد ثانية	أندريه جوندر فرانك	شوقي جلال
١٣١-	مصر القيمة (التاريخ الاجتماعي)	مجموعة من المؤلفين	لويس بقطر
١٣٢-	ثقافة العولمة	مايك فينرستون	عبد الوهاب علوب
١٣٣-	الخوف من الرابا	طارق علي	طلعت الشايب
١٣٤-	تشريح حضارة	باري ج. كيمب	أحمد محمود
١٣٥-	المختار من نقد ت. س. إليوت	ت. س. إليوت	ماهر شليق فريد
١٣٦-	فلاحو الباشا	كينيث كوني	سحر توفيق
١٣٧-	مذكرات ضابط في الحملة الفرنسية	جوزيف ماري مواريه	كاميليا صبحي
١٣٨-	عالم التليفزيون بين الجمال والعنف	إيفيلينا تاروني	وجيه سمعان عبد المسيح
١٣٩-	پارسيغال	ريشارد فاچنر	مصطفى ماهر
١٤٠-	حيث تلتقي الأنهار	هربرت ميسن	أمل الجبوري
١٤١-	اثنتا عشرة مسرحية يونانية	مجموعة من المؤلفين	نميم عطية
١٤٢-	الإسكندرية : تاريخ ودليل	أ. م. فورستر	حسن بيومي
١٤٣-	قضايا التنظير في البحث الاجتماعي	ديريك لاپيار	عدي السمرى
١٤٤-	صاحبة اللوكاندة	كارلو جوادوني	سلامة محمد سليمان
١٤٥-	موت أرتيميو كروث	كارلوس فوينتس	أحمد حسان
١٤٦-	الورقة الحمراء	ميجيل دي ليس	علي عبدالرؤف البعبي
١٤٧-	خطبة الإدانة الطويلة	تاتكريد نورست	عبدالغفار مكارى
١٤٨-	القصة القصيرة (النظرية والتقنية)	إنريكي أندرسون إمبوت	علي إبراهيم منوفى
١٤٩-	النظرية الشعرية عند إليوت وأبونيس	عاطف فضول	أسامة إسبر
١٥٠-	التجربة الإفريقية	روبرت ج. ليتمان	منيرة كروان
١٥١-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ١)	فرنان برونل	بشير السباعي
١٥٢-	عدالة الهند ولصمى أخرى	نخبة من الكتاب	محمد محمد الخطايب
١٥٣-	غرام القراءة	فيوليت فاتيوك	فاطمة عبدالله محمود
١٥٤-	مدرسة فرانكلورت	فيل سليتر	خليل كلفت

١٥٥-	الشعر الأمريكي المعاصر	نخبة من الشعراء	أحمد مرسى
١٥٦-	المفارس الجمالية الكبرى	جى أنبال ولان وأوديت فيرمو	مى التلمسانى
١٥٧-	خسرو وشهرين	النفطاسى الكتونجى	عبدالعزيز بقوش
١٥٨-	هوية فرنسا (مج ٢ ، ج ٢)	فرنان برودل	بشير السباعى
١٥٩-	الإبنيولوجية	ديفيد هوكس	إبراهيم فحسى
١٦٠-	آلة الطبيعة	بول إيرلش	حسن بيومى
١٦١-	من المسرح الإسباني	اليخاندرو كاسونا وأنطونيو جالا	زيدان عبداللطيم زيدان
١٦٢-	تاريخ الكنيسة	يوحنا الأسبوى	صلاح عبدالعزيز محبوب
١٦٣-	موسوعة علم الاجتماع	جوردن مارشال	يأشرف: محمد الجوهري
١٦٤-	شامبرايون (حياة من نود)	جان لاكونير	نبيل سعد
١٦٥-	حكايات الشعب	أ. ن. أفانا سيفا	سهير المصادفة
١٦٦-	العلاقات بين القبطين والبطريرك في إسرائيل	يشعياهو فيلمان	محمد محمود أبو غدير
١٦٧-	فى عالم طافور	رابندرات طاغور	شكرى محمد عياد
١٦٨-	دراسات فى الأدب والثقافة	مجموعة من المؤلفين	شكرى محمد عياد
١٦٩-	إبداعات أدبية	مجموعة من المبدعين	شكرى محمد عياد
١٧٠-	الطريق	ميغيل دليبيس	بسام ياسين رشيد
١٧١-	وضع حد	فراوك بيچو	هدى حسن
١٧٢-	حجر الشمس	مختارات	محمد محمد الشطابى
١٧٣-	معنى الجمال	ولتر ت. ستيس	إمام عبد الفتاح إمام
١٧٤-	صناعة الثقافة السوداء	ايليس كاشمور	أحمد محمود
١٧٥-	التقليد في الحياة اليومية	لورينزو فيلشس	وجيه سمعان عبد المسيح
١٧٦-	نحو مفهوم للاقتصاديات البيئية	توم تيننبرج	جلال ابنا
١٧٧-	أنطون تشيفوف	هنرى تروايا	حصه إبراهيم المنيف
١٧٨-	مختارات من الشعر اليوناني الحديث	نخبة من الشعراء	محمد حمدي إبراهيم
١٧٩-	حكايات أيسوب	أيسوب	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٠-	قصة جاويد	إسماعيل فصيح	سليم عبد الأمير حمدان
١٨١-	التقد الألبى الأمريكى	فنسنت ب. ليتش	محمد يحيى
١٨٢-	العنف والفنومة	و.ب. بينس	ياسين طه حافظ
١٨٣-	جان كوكرو على شاشة السينما	رينيه جيلسون	فتحي العشرى
١٨٤-	القاهرة... حالة لا تنام	هانز إبنهورفر	نسوى سعيد
١٨٥-	أسفار العهد القديم	توماس تومسن	عبد الوهاب علوب
١٨٦-	معجم مصطلحات هيجل	ميخائيل إنزوي	إمام عبد الفتاح إمام
١٨٧-	الأرضة	بُزرج علوى	محمد علاء الدين منصور
١٨٨-	موت الأب	الفين كورنان	بدر الهيب
١٨٩-	العمى والبصيرة	بول دى مان	سميد اللانمى
١٩٠-	معاذرات كونفوشيوس	كونفوشيوس	محسن سيد فرجاني
١٩١-	الكلام وأسمال	الحاج أبو بكر إمام	مصطفى حجازى السيد
١٩٢-	سياحت نامه إبراهيم بك (ج ١)	زين العابدين الراغى	محمود سلامة علاوى
١٩٣-	عامل المنجم	بيتر أبراهامز	محمد عبد الواحد محمد

ماهر شفيق فريد	مجموعة من النقاد	مختارات من النقد الأنجلو-أمريكي	١٩٤-
محمد علاء الدين منصور	إسماعيل فصيح	شتاء ٨٤	١٩٥-
أشرف الصباغ	فالتين وأسيوتين	المهلة الأخيرة	١٩٦-
جلال السعيد الحفناوي	شمس العلماء شبلى النقصاني	الفاروق	١٩٧-
إبراهيم سلامة إبراهيم	اموين إمري وآخرون	الاتصال الجماهيري	١٩٨-
جمال أحمد الرفاعي وأحمد عبد اللطيف حماد	يعقوب لاندواي	تاريخ يهود مصر في الفترة العشانية	١٩٩-
فخزى لبيب	جيرمي سيبروك	شعابا التنسية	٢٠٠-
أحمد الأنصاري	جوزايا رويس	الجانب البني للثقافة	٢٠١-
مجاهد عبد المنعم مجاهد	ريثيه ويليك	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج١)	٢٠٢-
جلال السعيد الحفناوي	الطاف حسين حالي	الشعر والشاعرية	٢٠٣-
أحمد محمود هويدي	زالمان شاناز	تاريخ نقد العهد القديم	٢٠٤-
أحمد مستجير	لويجي لوكا كافاللي- سفورزا	الجنينات والشعوب واللغات	٢٠٥-
علي يوسف علي	جيمس جلايك	الهيولانية تصنع علما جديدا	٢٠٦-
محمد أبو العطا	رامون خوتاسنديز	ليل أفريقي	٢٠٧-
محمد أحمد صالح	دان أوريان	شخصية العربي في المسرح الإسرائيلي	٢٠٨-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	السرد والمسرح	٢٠٩-
يوسف عبد الفتاح فرج	سنائي الغزنوي	مثنويات حكيم سنائي	٢١٠-
محمود حمدي عبد الفتاح	جورثان كلور	فرينتان دوسومير	٢١١-
يوسف عبد الفتاح فرج	موزيان بين رستم بن شروين	قصص الأمير موزيان	٢١٢-
سيد أحمد علي الناصري	ريمون فلاور	سمر منذ قديم نيلين حتى رحيل ميداناصر	٢١٣-
محمد محمود محي الدين	أنطوان جيننز	قواعد جديدة للمنهج في علم الاجتماع	٢١٤-
محمود سلامة علاوي	زين العابدين المرافي	سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	٢١٥-
أشرف الصباغ	مجموعة من المؤلفين	جوانب أخرى من حياتهم	٢١٦-
نادية البنهاوي	ص. بيكيت	مسرحتان طليعتان	٢١٧-
علي إبراهيم منوفي	خوليو كورتازان	لعبة المحلة (رايولا)	٢١٨-
طلعت الشايب	كانز فيشجورد	بقايا اليوم	٢١٩-
علي يوسف علي	باري باركر	الهيولانية في الكون	٢٢٠-
رفعت سلام	جريجوري جون دانيس	شعرية كلافى	٢٢١-
نسيم مجلى	رونالد جرائ	فرانز كافكا	٢٢٢-
السيد محمد نفاذ	بول فيراينر	العلم في مجتمع حر	٢٢٣-
منى عبدالظاهر إبراهيم	برانكا ماجاس	دمار يوغسلافيا	٢٢٤-
السيد عبدالظاهر السيد	جابريل جارتيا ماركث	حكاية فريق	٢٢٥-
طاهر محمد علي البربري	ديفيد هويت لورانس	أرض المساء وقصائد أخرى	٢٢٦-
السيد عبدالظاهر عبدالله	موسى مارنيا ديف بوركي	المسرح الإنساني في القرن السابع عشر	٢٢٧-
ماري تيريز عبدالمسيح وخالد حسن	جانيت وولف	علم الجمالية وعلم اجتماع الفن	٢٢٨-
أمير إبراهيم العمري	نورمان كيغان	مازق البطل الوحيد	٢٢٩-
مصطفى إبراهيم فهمي	فرانسواز جاكوب	عن الذباب والفتران والبشر	٢٣٠-
جمال عبدالرحمن	خايمي سالوم بيدال	الدوافيل	٢٣١-
مصطفى إبراهيم فهمي	توم ستينز	ما بعد المعلومات	٢٣٢-

٢٣٣-	فكرة الاضمحلال	أرثر هومان	طلعت الشايب
٢٣٤-	الإسلام في السودان	ج. سينسر تريمنجهام	فؤاد محمد عكود
٢٣٥-	ديوان شمس تبريزي (ج١)	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم الدسوقي شتا
٢٣٦-	الولاية	ميشيل ثود	أحمد الطييب
٢٣٧-	مصر أرض الوادي	روين فيرين	مناليت حسن طلعت
٢٣٨-	العولة والتحرير	الانكتاد	ياسر محمد جادالله وهرى منبولي احمد
٢٣٩-	العربي في الأدب الإسرائيلي	جبارافر - رابوخ	نادية سليمان حافظ وإيهاب صلاح فايق
٢٤٠-	الإسلام والغرب وإمكانية الحوار	كاسي حافظ	صلاح عبدالعزيز محبوب
٢٤١-	في انتظار البرابرة	ج. م. كويتز	ابنتمام عبدالله سعيد
٢٤٢-	سبعة أنماط من الغموض	وليام إمبسون	صبري محمد حسن عبدالنبي
٢٤٣-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج١)	ليفى بروفنسال	علي عبدالرؤف اليمبي
٢٤٤-	الغليان	لاورا إسكييل	نادية جمال الدين محمد
٢٤٥-	نساء مقاتلات	إليزابيتا أنيس	توفيق علي منصور
٢٤٦-	مختارات قصصية	جابريل جارتيا ماركو	علي إبراهيم منوفي
٢٤٧-	الثقافة الجهادية والعداء في مصر	والتر إرمبريست	محمد طارق الشراوي
٢٤٨-	حقول عدن الخضراء	أنطونيو جالا	عبداللطيف عبداللطيم
٢٤٩-	لغة الترقى	دراجو شتاموك	رقعت سلام
٢٥٠-	علم اجتماع العلوم	تومتيك فينيك	ماجدة محسن أباطة
٢٥١-	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	جوردين مارشال	بإشراف: محمد الجومري
٢٥٢-	رائدات الحركة النسوية المصرية	مارجو بدران	علي بدران
٢٥٣-	تاريخ مصر الفاطمية	ل. أ. سيمينولفا	حسن بيومي
٢٥٤-	الفلسفة	ديف روينسون وجودي جروفز	إمام عبد الفتاح إمام
٢٥٥-	أفلاطون	ديف روينسون وجودي جروفز	إمام عبد الفتاح إمام
٢٥٦-	ديكارت	ديف روينسون وكريس جرات	إمام عبد الفتاح إمام
٢٥٧-	تاريخ الفلسفة الحديثة	وايم كلى رايت	محمود سيد أحمد
٢٥٨-	الفجر	سير أنجوس فريز	عبادة كحيلة
٢٥٩-	مختارات من الشعر الأرمني عبر العصور	اقلام مختلفة	فاروجان كازانجيان
٢٦٠-	موسوعة علم الاجتماع (ج٢)	جوردين مارشال	بإشراف: محمد الجومري
٢٦١-	رحلة في فكر زكي نجيب محمود	زكي نجيب محمود	إمام عبد الفتاح إمام
٢٦٢-	مدينة المعجزات	إدوارد مندوتا	محمد أبو العطا
٢٦٣-	الكشف عن حافة الزمن	جون جرين	علي يوسف علي
٢٦٤-	إبداعات شعرية مترجمة	هوراس وشلي	لويس عوض
٢٦٥-	روايات مترجمة	أوسكار وايلد وصموئيل جونسون	لويس عوض
٢٦٦-	مدير المدرسة	جلال آل أحمد	عادل عبدالمنعم سويلم
٢٦٧-	فن الرواية	ميلان كوندرا	بدر الدين عروكي
٢٦٨-	ديوان شمس تبريزي (ج٢)	مولانا جلال الدين الرومي	إبراهيم الدسوقي شتا
٢٦٩-	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج١)	وايم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن
٢٧٠-	وسط الجزيرة العربية وشرقها (ج٢)	وايم جيفور بالجريف	صبري محمد حسن
٢٧١-	الحضارة الغربية	توماس سي. بانترسون	شوقي جلال

إبراهيم سلامة	س. س. والترز	الأميرة الأثرية في مصر	٢٧٢-
عنان الشهاوى	جوان آر. أوله	الاستعمار والثورة في الشرق الأوسط	٢٧٣-
محمود على مكي	رومانو جلاجوس	السيدة باربارا	٢٧٤-
ماهر شفيق فريد	أقلام مختلفة	د. س. إليت شاعرًا ونالغًا وكاتبًا مسرحيًا	٢٧٥-
عبد القادر التلمسانى	فرائك جوتيران	فنون السينما	٢٧٦-
أحمد فوزى	بريان فورد	الجيئات: الصراع من أجل الحياة	٢٧٧-
ظريف عبدالله	إسحق عظيموف	البدايات	٢٧٨-
طلعت الشايب	ف.س. سوندرز	الحرب المبردة الثقافية	٢٧٩-
سمير عبدالحميد	بريم شند وأخرون	من الأدب الهندي الحديث والمعاصر	٢٨٠-
جلال الحفناوى	مولانا عبد الحلیم شرر الكهنوى	الاريدوس الأعلى	٢٨١-
سمير حنا صادق	لويس ولجريت	طبيعة العلم غير الطبيعية	٢٨٢-
على البمبى	خوان رولفو	السهل يحترق	٢٨٣-
أحمد عثمان	يوريبيندس	موتل مجنونًا	٢٨٤-
سمير عبد الحميد	حسن نظامى	رحلة الفواجة حسن نظامى	٢٨٥-
محمود سلامة علوى	زين العابدين المراهى	سياحت نامه إبراهيم بك (ج٢)	٢٨٦-
محمد يحيى وأخرون	انتونى كنج	الثقافة والعزلة والنظام العالمى	٢٨٧-
ماهر البطوطى	ديفيد لودج	الفن الروائى	٢٨٨-
محمد نور الدين عبدالمنعم	أبو نجم أحمد بن قوص	ميوان منجوهى الدامغانى	٢٨٩-
أحمد زكريا إبراهيم	جورج موبان	علم اللغة والترجمة	٢٩٠-
السيد عبد الظاهر	فرانشسكو رويس رامون	السرر الإسبانى فى القرن العشرين (ج١)	٢٩١-
السيد عبد الظاهر	فرانشسكو رويس رامون	السرر الإسبانى فى القرن العشرين (ج٢)	٢٩٢-
نخبة من المترجمين	روجر آلن	مقدمة للأدب العربى	٢٩٣-
رجاء ياقوت صالح	يوالو	فن الشعر	٢٩٤-
بدر الدين حب الله اليب	جوزيف كامبل	سلطان الأسطورة	٢٩٥-
محمد مصطفى بدوى	وايم شكسبير	مكبث	٢٩٦-
ماجدة محمد أنور	ديونيسيس ثراكس ويوسف الأهوانى	فن النحو بين اليونانية والسررانية	٢٩٧-
مصطفى حجازى السيد	أبو بكر تقاوا بليوه	منساة العبيد	٢٩٨-
هاشم أحمد فزاد	جين ل. ماركس	ثورة فى التكنولوجيا الصيرورة	٢٩٩-
جمال الجزيرى وبهاء جامين ريزابيل كمال	لويس عوض	اسطوره ويوتشيس فى الأدب (الإنجليزى والفرنسى (ج١))	٣٠٠-
جمال الجزيرى و محمد الجندى	لويس عوض	اسطوره ويوتشيس فى الأدب (الإنجليزى والفرنسى (ج٢))	٣٠١-
إمام عبد الفتاح إمام	جون هيتون رجبوى جروفرز	فنجنششجن	٣٠٢-
إمام عبد الفتاح إمام	جين هوب ويوتن فان اوين	بوذا	٣٠٣-
إمام عبد الفتاح إمام	ريوس	ماركس	٣٠٤-
صلاح عبد الصبور	كرىزيو مالايارته	الجلد	٣٠٥-
نبيل سعد	جان فرائسوا ليوتار	الحماسة: النقد الكانطى للتاريخ	٣٠٦-
محمود محمد أحمد	ديفيد بايينو	الشعور	٣٠٧-
ممدوح عبد المنعم أحمد	ستيف جونز	علم الرواية	٣٠٨-
جمال الجزيرى	أنجوس جيللى	الذهن والمخ	٣٠٩-
محيى الدين محمد حسن	ناجى هيد	يونج	٣١٠-

٢١١-	مقال في المنهج الفلسفي	كوانجود	قاطمة إسماعيل
٢١٢-	روح الشعب الأسود	وليم دي بوز	أسعد سليم
٢١٣-	أمثال فلسطينية	خايمير بيان	عبدالله الجميدى
٢١٤-	الفن كعدم	جيني مينيك	هويدا السباى
٢١٥-	جرامشى في العالم العربي	ميشيل بروندينو	كاسيليا صبحى
٢١٦-	محاكمة سقراط	أ.غ. سنون	نسيم مجلى
٢١٧-	بلاحد	شير لايمولفا - زنيكين	أشرف الصباغ
٢١٨-	الآب الروسى في السنوات العشر الأخيرة	نخبة	أشرف الصباغ
٢١٩-	مور دويدا	جايترو ياسيفاك وكروستوف ثوريس	حسام نايل
٢٢٠-	لمعة السراج في حضرة التاج	مؤلف مجهول	محمد علاء الدين منصور
٢٢١-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ١)	ليفى برو فنسال	نخبة من المترجمين
٢٢٢-	وجهات غربية حديثة في تاريخ الفن	ديليو بوجين كلينياور	خالد مطح حمزة
٢٢٣-	فن الساتيرا	تراث يوناني قديم	هانم سليمان
٢٢٤-	اللب بالنار	أشرف أسدى	محمود سلامة علاوى
٢٢٥-	عالم الآثار	فيليب بوسان	كرستين يوسف
٢٢٦-	المعرفة والمصلحة	جورجين هابرماس	حسن صقر
٢٢٧-	مختارات شعرية مترجمة (ج ١)	نخبة	توفيق على منصور
٢٢٨-	يوسف وزليفا	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	عبد العزيز بقوش
٢٢٩-	رسائل عيد الميلاد	تد هيرز	محمد عيد إبراهيم
٢٣٠-	كل شيء عن التمثيل الصامت	مارفن شبرد	سامى صلاح
٢٣١-	عندما جاء الصربين	ستيفن جراى	سامية دياب
٢٣٢-	القصة القصيرة في إسبانيا	نخبة	على إبراهيم منولى
٢٣٣-	الإسلام في بريطانيا	نبيل مطار	يكر عباس
٢٣٤-	لقطات من المستقبل	أرثر س كلارك	مصطفى فهمى
٢٣٥-	عصر الشك	ناتالى ساروت	فتحي العشرى
٢٣٦-	متون الامرام	نصوص قديمة	حسن صابر
٢٣٧-	فلسفة الولا	جوزايا رويس	أحمد الأنصارى
٢٣٨-	نظرات حائرة (رغمى أخرى من الهند)	نخبة	جلال السعيد الحفناوى
٢٣٩-	تاريخ الأدب في إيران (ج ٢)	على أصغر حكمت	محمد علاء الدين منصور
٢٤٠-	اضطراب في الشرق الأوسط	بيرش بيريريجلو	فخرى لييب
٢٤١-	قصائد من ولك	راينر ماريا ولك	حسن حلمى
٢٤٢-	سلامان وأيسال	نور الدين عبد الرحمن بن أحمد	عبد العزيز بقوش
٢٤٣-	العالم البرجوازى الزائل	ناندين جورديمير	سمير عبد ربه
٢٤٤-	الموت في الشمس	بيتر بلاتجوه	سمير عبد ربه
٢٤٥-	الركض خلف الزمن	بوته ندانى	يوسف عبد الفتاح فرج
٢٤٦-	سحر مصر	رشاد رشدى	جمال الجزيرى
٢٤٧-	الصبيبة الطائشون	جان كوكتر	بكر الحلو
٢٤٨-	التصويف الأولين في الآب التركي (ج ١)	محمد فؤاد كوبرلى	عبدالله أحمد إبراهيم
٢٤٩-	دليل القارئ إلى الثقافة الجادة	أرثر والدرون وأخرون	أحمد عمر شامع

٢٥٠-	بانوراما الحياة السياحية	أقلام مختلفة	عطية شحاتة
٢٥١-	مبادئ المنطق	جوزايا روس	أحمد الانصاري
٢٥٢-	قصائد من كفافيس	قسطنطين كفافيس	نعم عطية
٢٥٣-	القرن الإسلامي في القدس (الزخرفة الهندسية)	باسيليو يابون مالدوناند	علي إبراهيم منوفي
٢٥٤-	القرن الإسلامي في القدس (الزخرفة النباتية)	باسيليو يابون مالدوناند	علي إبراهيم منوفي
٢٥٥-	التيارات السياسية في إيران	حجت مروتقي	محمود سلامة علاوي
٢٥٦-	الميراث المر	بول سالم	بدر الرفاعي
٢٥٧-	متون ميرييس	نصوص قديمة	عمر الفاروقي عمر
٢٥٨-	أمثال الهوسا العامة	نخبة	مصطفى حجازي السيد
٢٥٩-	مهاورات بارمنيس	أفلاطون	حبيب الشاوي
٢٦٠-	أنثروبولوجيا اللغة	أندريه جاكوب ونويلا باركان	إيلي الشرييني
٢٦١-	التصحر: التهديد والمواجهة	الآن جرينجر	عاطف بمقدم وأمال شاور
٢٦٢-	تعميد بابنيبرج	هاينرش شبورال	سيد أحمد فتح الله
٢٦٣-	حركات التحرير الأفريقية	ريتشارد جيبسون	صبري محمد حسن
٢٦٤-	حداثة شكسبير	إسماعيل سراج الدين	نجلاء أبو مجاج
٢٦٥-	سام باريس	شارل بودثير	محمد أحمد حمد
٢٦٦-	نساء يركشن مع الذئاب	كلاريسا بتكولا	مصطفى محمود محمد
٢٦٧-	اللحم الجريء	نخبة	البراق عبدالهادي رضا
٢٦٨-	المصطلح السردى	جيرالد برنس	عايد خزندار
٢٦٩-	المرأة في أدب نجيب محفوظ	فوزية العشماوى	فوزية العشماوى
٢٧٠-	الفن والحياة في مصر الفرعونية	كلير لا لويت	فاطمة عبدالله محمود
٢٧١-	التصولة الثلاثين في الأدب التركي (ج١)	محمد فؤاد كزويلي	عبدالله أحمد إبراهيم
٢٧٢-	عاش الشباب	وانغ مينغ	وحيد السيد عبدالحميد
٢٧٣-	كيف تعد رسالة دكتوراه	أمبرتو إيكو	علي إبراهيم منوفي
٢٧٤-	اليوم السادس	أندريه شنييد	حمادة إبراهيم
٢٧٥-	الظلود	ميلان كونديرا	خالد أبو اليزيد
٢٧٦-	الفقشب وأحلام السنين	نخبة	إدوار الخراط
٢٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١)	علي أصغر حكمت	محمد علاء الدين منصور
٢٧٨-	المسافر	محمد إقبال	يوسف عبدالفتاح فرج
٢٧٩-	ملك في الحقيقة	سنبيل بات	جمال عبدالرحمن
٢٨٠-	حيث عن الخسارة	جونتر جراس	شيرين عبدالسلام
٢٨١-	أساسيات اللغة	ر. ل. تواسك	رائيا إبراهيم يوسف
٢٨٢-	تاريخ طبرستان	بهاء الدين محمد إسفنديار	أحمد محمد ناري
٢٨٣-	هدية الهجاز	محمد إقبال	سمير عبدالحميد إبراهيم
٢٨٤-	القصص التي يحكيها الأطفال	سوزان إنجيل	إيزابيل كمال
٢٨٥-	مشتري المشق	محمد علي يهزادراد	يوسف عبدالفتاح فرج
٢٨٦-	دفاعاً عن التاريخ الأدبي النسوي	جانيت تود	روهام حسين إبراهيم
٢٨٧-	أفنيات ومونادات	جون دن	بهاء چاهين
٢٨٨-	مراغز سعدى الشيرازي	سعدى الشيرازي	محمد علاء الدين منصور

٢٨٩-	من الأدب الباكستاني المعاصر	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٢٩٠-	الأرشيفات والمدن الكبرى	نخبة	شمان مصطفى عثمان
٢٩١-	الحافلة الإبلية	مايف بينشي	منى الدروبي
٢٩٢-	مقامات ورسائل أندلسية	نخبة	عبداللطيف عبدالحميد
٢٩٣-	في قلب الشرق	نقوة لويس ماسينيون	زينب محمود الخضيري
٢٩٤-	القوى الأربع الأساسية في الكون	بول ديلين	هاشم أحمد محمد
٢٩٥-	آلام سياوش	إسماعيل فصيح	سليم حمدان
٢٩٦-	الساماك	تقى نجاري راد	محمود سلامة علاوي
٢٩٧-	نيتشه	لورانس جين	إمام عبدالفتاح إمام
٢٩٨-	سارتر	فيليب تودي	إمام عبدالفتاح إمام
٢٩٩-	كاسي	ديفيد ميروفتس	إمام عبدالفتاح إمام
٤٠٠-	مومن	مشتيانيك إنده	باهر الجوهري
٤٠١-	الرياضيات	زيانسون سارتر	معنوح عبد المنعم
٤٠٢-	هوكنج	ج. ب. ماك ايفوي	معنوح عبد المنعم
٤٠٣-	رية الحار والملابس تصنع الناس	تومود شغورم	عماد حسن بكر
٤٠٤-	تعويذة الحصى	ديفيد إبرام	قطيبة خميس
٤٠٥-	إيزابيل	أندريه جيد	حمادة إبراهيم
٤٠٦-	المستعربون الإسبان في القرن ١٩	مانويلا مانتاناريس	جمال عبد الرحمن
٤٠٧-	الأدب الإسباني المعاصر بأقلام كتابه	أقلام مختلفة	طلعت شاهين
٤٠٨-	معجم تاريخ مصر	جوان فونشركنج	عنان الشهلاوي
٤٠٩-	انتصار السعادة	برتراند راسل	إلهام عمارة
٤١٠-	خلاصة القرن	كارل بوير	الزواوي بغفرة
٤١١-	همس من الماضي	جينيغر أكرمان	أحمد مستجير
٤١٢-	تاريخ إسبانيا الإسلامية (مج ٢، ج ٢)	ليفى بروفنسال	نخبة
٤١٣-	أغنيات النفي	ناظم حكمت	محمد البقاري
٤١٤-	الجمهورية العالية للأدب	باسكال كازانوف	أمل الصبان
٤١٥-	صورة كوكب	فريدريش دورنيمات	أحمد كامل عبدالرحيم
٤١٦-	مبادئ النقد الأدبي والعلم والشعر	أ. أ. رتشاردز	مصطفى بنوي
٤١٧-	تاريخ النقد الأدبي الحديث (ج ٥)	رينيه ويلك	مجاهد عبدالمنعم مجاهد
٤١٨-	سياسات الزهر المأكدة في مصر العشائية	جين هاثواي	عبد الرحمن الشيخ
٤١٩-	العصر الذهبي للإسكندرية	جون ماير	نسيم مجلي
٤٢٠-	مكرو ميجاس	فولتير	الطيب بن رجب
٤٢١-	الولاء والقيادة	روى متحدة	أشرف محمد كيلاني
٤٢٢-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج ١)	نخبة	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٤٢٣-	إسرارات الرجل الطيف	نخبة	وحيد النقاش
٤٢٤-	لوائح الحق ولوامع العشق	نور الدين عبدالرحمن الجاسي	محمد علاء الدين منصور
٤٢٥-	من طلوس إلى فرح	محمود طلوعي	محمود سلامة علاوي
٤٢٦-	الخفافيش وقصص أخرى	نخبة	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٢٧-	بانديراس الطاغية	بائ إنكلان	شريا شلبي

٤٢٨-	الخزانة الخفية	محمد هوتك	محمد أمان صافي
٤٢٩-	هوجل	ليود سينسر وأندرجي كرهز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٠-	كانط	كرستوفر وانت وأندرجي كليموفسكى	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣١-	فوكو	كريس هوروكس وزوران جفتيك	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٢-	ماكياثالى	باتريك كيوى وأوسكار زاريت	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٣-	جويس	ديفيد نوريس وكارل فلفت	حمدي الجابري
٤٣٤-	الرومانسية	مونكان هيث وجوون بورهام	عصام حجازي
٤٣٥-	توجهات ما بعد الحداثة	نيكولاس زيرج	ناجي رشان
٤٣٦-	تاريخ الفلسفة (مج ١)	فردريك كويلستون	إمام عبدالفتاح إمام
٤٣٧-	رحالة هندي في بلاد الشرق	شبلو النعماني	جلال السعيد الحفناوي
٤٣٨-	بطولات وضحايا	إيمان ضياء الدين بييرس	عايدة سيف الدولة
٤٣٩-	موت المرابي	صنر الدين عني	محمد علاء الدين منصور وعبد الحفيظ يعقوب
٤٤٠-	قواعد اللهجات العربية	كرستن بروسنايد	محمد طارق الشوقاوي
٤٤١-	رب الأشياء الصغيرة	أرؤنداتي روى	فخرى لبيب
٤٤٢-	هتشيسوت (المرأة الفرعونية)	فوزية أسعد	سامر جويجياتي
٤٤٣-	اللغة العربية	كيس فرستينغ	محمد طارق الشوقاوي
٤٤٤-	أمريكا اللاتينية: الثقافات القيمة	لاوريت سيجورنه	صالح علماني
٤٤٥-	حول وزن الشعر	پرويز ناثل خانلري	محمد محمد يونس
٤٤٦-	التحالف الأسود	الكسندر كوكين وجيفري سانت كير	أحمد محمود
٤٤٧-	نظرية الكم	ج. پ. ماك إيفوي	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٨-	علم نفس التطور	ديلان إيفانز وأوسكار زاريت	ممدوح عبدالمنعم
٤٤٩-	الحركة النسائية	نخبة	جمال الجزيري
٤٥٠-	ما بعد الحركة النسائية	صوفيا فوكا وريبيكا رايت	جمال الجزيري
٤٥١-	الفلسفة الشرقية	ريتشارد أديجورن ويون فان لون	إمام عبد الفتاح إمام
٤٥٢-	اينين والثورة الروسية	ريتشارد إيجناتري وأوسكار زاريت	محبي الدين مزيد
٤٥٣-	القاهرة: إقامة مدينة حديثة	جان لوك أرنو	حليم طوسون وفؤاد الدمان
٤٥٤-	خمسون عاماً من السبينا الفرنسية	رينيه بريدال	سوزان خليل
٤٥٥-	تاريخ الفلسفة الحديثة (مج ٥)	فردريك كويلستون	محمود سيد أحمد
٤٥٦-	لا تنسني	مريم جعفري	هويدا عزت محمد
٤٥٧-	النساء في الفكر السياسي الغربي	سوزان مولر أوكين	إمام عبدالفتاح إمام
٤٥٨-	المويسكيون الأندلسيين	مريثيس غارثيا أريبال	جمال عبد الرحمن
٤٥٩-	نصر مفهوم لاقتصاديات الموارد الطبيعية	توم تيتنبرج	جلال البنا
٤٦٠-	الفاشية والنازية	ستوارت هود ولينزا جاستز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦١-	لكن	داريان ليدر وجودي جوفز	إمام عبدالفتاح إمام
٤٦٢-	طه حسين من الأزهر إلى السوريين	عبدالرشيد الصادق محمودي	عبدالرشيد الصادق محمودي
٤٦٣-	الدولة المارقة	ويليام بلوم	كمال السيد
٤٦٤-	ديمقراطية القلة	مايكل بارونتي	حمزة إبراهيم المنيف
٤٦٥-	قصص اليهود	لويس جنزيرج	جمال الرفاعي
٤٦٦-	حكايات حب ويطولات فرعونية	فيولين فانويك	فاطمة محمود

٤٦٧-	التفكير السياسي	ستيفين ديلا	ربيع وهبة
٤٦٨-	روح الفلسفة الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٤٦٩-	جلال الملوك	نصوص حبشية قديمة	مجدى عبدالرازق
٤٧٠-	الأراضي والجودة البيئية	نخبة	محمد السيد الننة
٤٧١-	رحلة لاستكشاف أفريقيا (ج٢)	نخبة	عبد الله عبد الرزاق إبراهيم
٤٧٢-	دون كيخوتي (القسم الأول)	ميجيل دي ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٣-	دون كيخوتي (القسم الثاني)	ميجيل دي ثريانتس سابيدرا	سليمان العطار
٤٧٤-	الأدب والنسوية	بام موريس	سهام عبدالسلام
٤٧٥-	صوت مصر: أم كلثوم	لوجينيا دانيلسون	عادل هلال عناني
٤٧٦-	أرض الحياض بعيدة: بيرم التونسي	ماريلين بوث	سحر ثوليق
٤٧٧-	تاريخ الصنع	هيلدا هوخام	أشرف كيلاني
٤٧٨-	الصين والولايات المتحدة	ليوشيه شنج و لي شي دونج	عبد العزيز حمدي
٤٧٩-	المقهى (مسرحية صينية)	لاوشه	عبد العزيز حمدي
٤٨٠-	تساي ون جي (مسرحية صينية)	كو مو روا	عبد العزيز حمدي
٤٨١-	عبادة النبي	روى متحدة	رضوان السيد
٤٨٢-	موسوعة الأساطير والرموز الفرعونية	روبير جاك تيوو	فاطمة محمود
٤٨٣-	النسوية وما بعد النسوية	سارة جامبل	أحمد الشامي
٤٨٤-	جمالية النقي	هانسن روبرت ياكس	رشيد بنحود
٤٨٥-	النوبة (رواية)	نذير أحمد الدهلوي	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٦-	الذاكرة الحضارية	يان أسمن	عبدالحليم عبدالغني رجب
٤٨٧-	الرحلة الهندية إلى الجزيرة العربية	رفيع الدين المراد أبادي	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٨-	الحب الذي كان وقصائد أخرى	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم
٤٨٩-	مُسْرَل: الفلسفة علماً دقيقاً	مُسْرَل	محمود رجب
٤٩٠-	أسعار اليفاء	محمد قانري	عبد الوهاب علوب
٤٩١-	نصوص قصصية من روائع الأدب الأفريقي	نخبة	سمير عبد ربه
٤٩٢-	محمد علي مؤسس مصر الحديثة	جي فارجيت	محمد رفعت عواد
٤٩٣-	خطابات إلى طالب الصوتيات	هارولد بانر	محمد صالح الضالع
٤٩٤-	كتاب الموتى (الخروج في النهار)	نصوص مصرية قديمة	شريف الصيفي
٤٩٥-	اللوي	إدوارد تيفان	حسن عبد ربه المصري
٤٩٦-	الحكم والسياسة في أفريقيا (ج١)	إكوانو بانولي	نخبة
٤٩٧-	العنانية والنوع والنواة في الشرق الأوسط	نادية العلي	مصطفى رياض
٤٩٨-	النساء والنوع في الشرق الأوسط الحديث	جوميث تاكر ومارجريت مريونز	أحمد علي بدوي
٤٩٩-	تقاطعات: الأمة والمجتمع والجنس	نخبة	نيسل بن خضراء
٥٠٠-	في طفولتي (برسة في السيرة الذاتية العربية)	تيتز دلاكسي	طلعت الشايب
٥٠١-	تاريخ النساء في الغرب (ج١)	أرثر جولدم هامر	سحر فراج
٥٠٢-	أصوات بديلة	هدى الصدة	هالة كمال
٥٠٣-	مختارات من الشعر الفارسي الحديث	نخبة	محمد نور الدين عبدالمنعم
٥٠٤-	كتابات أساسية (ج١)	مارتن هايجر	إسماعيل المصنق
٥٠٥-	كتابات أساسية (ج٢)	مارتن هايجر	إسماعيل المصنق

٥٠٦-	ربما كان قديساً	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥٠٧-	سيدة الماضي الجميل	بيتر شيفر	شوقي فهمي
٥٠٨-	المولوية بعد جلال الدين الرومي	عبد الباقي جلبنازلي	عبد الله أحمد إبراهيم
٥٠٩-	الفر والإحسان في عهد سلاطين المماليك	أنم صبرة	قاسم عبده قاسم
٥١٠-	الأملة الماكرة	كارلو جولوني	عبد الرزق عيد
٥١١-	كوكب مرقع	أن تيلر	عبد الحميد فهمي الجمال
٥١٢-	كتابة النقد السينمائي	تيموثي كوريغان	جمال عبد الناصر
٥١٣-	العلم الجسور	تيد أنتون	مصطفى إبراهيم فهمي
٥١٤-	مدخل إلى النظرية الأدبية	جونثان كوار	مصطفى بيومي عبد السلام
٥١٥-	من التقليد إلى ما بعد الحداثة	فدوى مالمطي بوجلاس	فدوى مالمطي بوجلاس
٥١٦-	إرادة الإنسان في شفاء الإيمان	أرنولد واشنطن رونيون بارنبي	صبري محمد حسن
٥١٧-	نقش على الماء وقصص أخرى	نخبة	سمير عبد الحميد إبراهيم
٥١٨-	استكشاف الأرض والكون	إسحق هتليموف	هاشم أحمد محمد
٥١٩-	محاضرات في المثالية الحديثة	جوزايا رويس	أحمد الأنصاري
٥٢٠-	الويع بمصر من العلم إلى المشرع	أحمد يوسف	أمل الصبان
٥٢١-	قاموس تراجم مصر الحديثة	أرثر جوك سميث	عبد الوهاب بكر
٥٢٢-	إسبانيا في تاريخها	أميركو كاسترو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٣-	الفن الطليطلي الإسلامي والدجن	باسيليو بابون مالدونادو	علي إبراهيم منوفي
٥٢٤-	الملك لير	وليم شكسبير	محمد مصطفى بدوي
٥٢٥-	موسم صيد في بيروت وقصص أخرى	ديسي جونسون رزيفز	نادية رفعت
٥٢٦-	علم السياسة البيئية	ستيفن كرويل وليم رانكين	محيي الدين مزيد
٥٢٧-	كافكا	ديفيد زين ميروفسكي وروبرت كرمب	جمال الجيزري
٥٢٨-	تروتسكي والماركسية	طارق علي وفل إيفانز	جمال الجيزري
٥٢٩-	بدائع العلامة إقبال في شعره الأردني	محمد إقبال	حازم محفوظ وحسين نجيب المصري
٥٣٠-	مدخل عام إلى فهم النظريات التراثية	رينيه جيرو	عمر الفاروق عمر
٥٣١-	ما الذي حدث في «حدث» ١١ سبتمبر؟	جاك نريدا	صفاء قحبي
٥٣٢-	الغامر والمستشرق	هنري لورنس	بشير السباعي
٥٣٣-	تلم اللغة الثانية	موزان جاس	محمد الشراوي
٥٣٤-	الإسلاميين الجزائريين	سيثرين لوبا	حمادة إبراهيم
٥٣٥-	مخزن الأسرار	تنظامي الكتجوي	عبد العزيز بقوش
٥٣٦-	الثقافات وقيم التقدم	صمويل منتيجتون	شوقي جلال
٥٣٧-	الحب والعروة	نخبة	عبد الفتاح مكاوي
٥٣٨-	النفس والآخر في قصص يوسف الشاروني	كيت دانيلز	محمد الطهيد
٥٣٩-	خمس مسرحيات قصيرة	كاريل تشرشل	محسن مصيلحي
٥٤٠-	توجهات بريطانية - شرقية	السير رونالد ستورس	روح عباس
٥٤١-	في تنخيل وهلاوس أخرى	خوان خوسيه مياس	مروة بزي
٥٤٢-	قصص مختارة من الألب اليوناني الحديث	نخبة	نديم عطية
٥٤٣-	السياسة الأمريكية	باتريك بروجان وكريس جرات	وفاء عبد القادر
٥٤٤-	ميلاني كلارين	نخبة	حمدي الجابري

٥٤٥-	يا له من سبائي محمود	فرانسيس كريك	عزت عامر
٥٤٦-	ريغوس	ث. ب. وايزمان	توفيق على منصور
٥٤٧-	بارت	فيليب ثودي وأن كودس	جمال الجزيري
٥٤٨-	علم الاجتماع	ريتشارد أوزيرن ويرون فان لون	حمدي الجابري
٥٤٩-	علم العلامات	بول كوكلي وليتا جانز	جمال الجزيري
٥٥٠-	شكسبير	نيك جروم وييد	حمدي الجابري
٥٥١-	الموسيقى واللغة	سايمون ماندي	سمحة الخولي
٥٥٢-	قصص مثالية	ميجيل دي ثوبانتس	علي عبد الرؤوف اليمبي
٥٥٣-	مدخل للشعر الفرنسي الحديث والمعاصر	دانيال لوفرس	رجاء ياقوت
٥٥٤-	مصر في عهد محمد علي	عفاف لطفي السيد مارسوه	عبد السميع عمر زين الدين
٥٥٥-	الإستراتيجية الأمريكية للقرن الحادي والعشرين	أناتولي أوتكين	أنور محمد إبراهيم ومحمد نصر الدين الجبالي
٥٥٦-	جان بودريار	كريس موروكس وزدران جيفتك	حمدي الجابري
٥٥٧-	الماركيز دي ساد	ستوارت هود وجراهام كوكلي	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٨-	الدراسات الثقافية	زيودين سارداويرون فان لون	إمام عبدالفتاح إمام
٥٥٩-	الماس الزائف	تشا تشاجي	عبدالحى أحمد سالم
٥٦٠-	مسلمة الجرس	نخبة	جلال السعيد الحفناوى
٥٦١-	جناح جبريل	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوى
٥٦٢-	بلايكن وبلايكن	كارل ساجان	عزت عامر
٥٦٣-	زودو الخريف	خاتينتو بينابينتي	صبرى محمدى التهامي
٥٦٤-	عش الغريب	خاتينتو بينابينتي	صبرى محمدى التهامي
٥٦٥-	الشرق الأوسط المعاصر	دييورا . ج. جيمز	أحمد عبدالحميد أحمد
٥٦٦-	تاريخ أوروبا في العصور الوسطى	موريس بيشوب	علي السيد علي
٥٦٧-	الوطن المنصب	مايكل رايس	إبراهيم سلامة إبراهيم
٥٦٨-	الأصول في الرواية	عبد السلام حيدر	عبد السلام حيدر
٥٦٩-	موقع الثقافة	هومي. ك. بابا	ثائر ديب
٥٧٠-	بول الخليج الفارسي	سير روبرت هاي	يوسف الشاروني
٥٧١-	تاريخ النقد الإسباني المعاصر	إيميليا دي ثولوتا	السيد عبد الظاهر
٥٧٢-	الطب في زمن الفراحة	برونو أليوا	كمال السيد
٥٧٣-	فرويد	ريتشارد ابيجنانس وأسكار زارتي	جمال الجزيري
٥٧٤-	مصر القديمة في عيون الإيرانيين	حسن بيرنيا	علاء الدين عبد العزيز النجاعي
٥٧٥-	الاقتصاد السياسي للعولمة	تجير روز	أحمد محمود
٥٧٦-	فكر ثوبانتس	أمريكو كاسترو	ناهد العشري محمد
٥٧٧-	مغامرات بينوكيو	كارلو كوادري	محمد قنري عمارة
٥٧٨-	الجماليات عند كيتس ومنث	أيومي ميزوكوشي	محمد إبراهيم وعصام عبد الرؤوف
٥٧٩-	تشومسكي	جون ماهر وچودي جرونز	محبي الدين مزيد
٥٨٠-	دائرة المعارف الدولية (ج١)	جون فيز وويل سيجرجز	محمد فتحي عبدالهادي
٥٨١-	الحمل يوتون	ماريو برزو	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٢-	مرايا الذات	هوشك كلشميري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٣-	الجيران	أحمد محمود	سليم عبد الأمير حمدان

٥٨٤-	سفر	محمود دوات أبادى	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٥-	الأمير احتجاب	هوشنگ كلشيري	سليم عبد الأمير حمدان
٥٨٦-	السيفنا العربية والأفريقية	ليزيث مالكموس وروى أرمن	سهام عبد السلام
٥٨٧-	تاريخ تطور الفكر الصينى	نخبة	عبدالعزیز حمدي
٥٨٨-	أمنوتوب الثالث	أنيس كابرول	ماهر جويجاتى
٥٨٩-	تمبكت العجبية	فياكس دييواه	عبدالله عبدالرازق إبراهيم
٥٩٠-	أساطير من المرويات الشعبية الفنلندية	نخبة	محمود مهدي عبدالله
٥٩١-	الشاعر والفكر	هوراتوس	على عبدالتراب على وصالح رمضان السيد
٥٩٢-	الثورة المصرية	محمد صبرى السورى	مجدى عبدالحافظ وعلى كرخان
٥٩٣-	قصائد ساحرة	بول فاليري	يكر الطر
٥٩٤-	القلب السمين	سوزانا تامارو	أمانى فوزى
٥٩٥-	الحكم والسياسة فى أفريقيا (ج٢)	إكوانو بانولى	نخبة
٥٩٦-	الصحة العقلية فى العالم	روبرت نيجارليه وآخرون	إيهاب عبدالرحيم محمد
٥٩٧-	مسلمو غرناطة	خوليو كاروياروخا	جمال عبدالرحمن
٥٩٨-	مصر وكثبان وإسرائيل	دونالد ريدفورد	بيومى على قنديل
٥٩٩-	فلسفة الشرق	هرداد مهرين	محمود سلامة علاوى
٦٠٠-	الإسلام فى التاريخ	برنارد لويس	منحة طه
٦٠١-	النسوية والمواطنة	ريان فوت	أمين يكر وسمر الشيشكى
٦٠٢-	ليوناردو: نحو فلسفة ما بعد جدائية	جيمس وليامز	إيمان عبدالعزیز
٦٠٣-	الفن القلتانى	أرثر أيزنبرجر	وفاء إبراهيم ورمضان بسطاويسى
٦٠٤-	الكوارث الطبيعية (ج١)	باتريك ل. أبوت	توفيق على منصور
٦٠٥-	مخاطر كوكبنا المضطرب	إرنست زيروسكى الصغير	مصطفى إبراهيم فهمى
٦٠٦-	قصة اليردى اليونانى فى مصر	ريتشارد هاريس	محمود إبراهيم السعفى
٦٠٧-	قلب الجزيرة العربية (ج١)	هارى سينت فيلبى	صبرى محمد حسن
٦٠٨-	قلب الجزيرة العربية (ج٢)	هارى سينت فيلبى	صبرى محمد حسن
٦٠٩-	الانتخاب الثقافى	أجنر فرج	شوقى جلال
٦١٠-	العمارة للمجئة	رفائيل لويث جوشمان	على إبراهيم متولى
٦١١-	الفن والإيديولوجية	تيرى إيجلتون	فخرى صالح
٦١٢-	رسالة النفسية	فضل الله بن حامد الصبى	محمد محمد يونس
٦١٣-	السياحة والسياسة	كولن مايكل هول	محمد فريد حجاب
٦١٤-	بيت الأقصر الكبير	فوزية أسعد	منى قطان
٦١٥-	عرض الأحداث التى وقعت فى بغداد	أليس بيسيرينى	محمد رفعت عواد
٦١٦-	أساطير بيضاء	روبرت يانچ	أحمد محمود
٦١٧-	الفلوكلور والبحر	هوراس بيك	أحمد محمود
٦١٨-	نحو مفهوم لانتصانيات الصحة	تشارلز فيلبس	جلال البنا
٦١٩-	مطايح أورشليم القدس	ريمون استانبولى	هايدة الباجورى
٦٢٠-	السلام الملبى	توماش ماستنك	يشير السبهاى
٦٢١-	النزوة المعبر الحضارى	وليم. ي. آرمز	فؤاد عكود
٦٢٢-	أشعار من عالم اسمه الصين	آى تشينغ	أمير نبیه وعبدالرحمن حجازى

٦٢٣-	نوامر جحا الإيراني	سعيد قانعى	يوسف عبدالفتاح
٦٢٤-	أزمة العالم الحديث	رينيه جينو	عمر الفاروق
٦٢٥-	الجرح السرى	جان جينيه	محمد براءة
٦٢٦-	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	نخبة	توفيق على منصور
٦٢٧-	حكايات إيرانية	نخبة	عبدالوهاب علوب
٦٢٨-	أصل الأنواع	تشارلس داروين	مجدى محمود الميخى
٦٢٩-	قرن آخر من الهيمنة الأمريكية	نيقولا جويات	عزة الخميسى
٦٣٠-	سهرى الذاتية	أحمد بللو	صبرى محمد حسن
٦٣١-	مختارات من الشعر الأترى المعاصر	نخبة	بإشراف: حسن طلب
٦٣٢-	المسلمون واليهود فى مملكة فالنسيا	دولودس برامون	رانيا محمد
٦٣٣-	الحب وفنونه	نخبة	حمادة إبراهيم
٦٣٤-	مكتبة الإسكندرية	روى ماكليود وإسماعيل سراج الدين	مصطفى البهناوى
٦٣٥-	التثيت والتكيف فى مصر	جودة عبد الخالق	سمير كريم
٦٣٦-	حج يولفد	جناب شهاب الدين	سامية محمد جلال
٦٣٧-	مصر القديمة	ف. روبرت هنتز	بدر الرفاعى
٦٣٨-	الديمقراطية والشعر	روبرت بن ودين	فؤاد عبد المطلب
٦٣٩-	فندق الأرق	تشارلز سيميك	أحمد شافعى
٦٤٠-	ألكسيا	الأميرة أناكومينا	حسن حبشى
٦٤١-	برتتراند رسل (مختارات)	برتتراند رسل	محمد قدرى حمارة
٦٤٢-	داروين والتطور	جوناثان ميلر ويورين فان لون	ممدوح عبد المنعم
٦٤٣-	سفرنامه حجاز	عبد الماجد التريابادى	سمير عبدالحميد إبراهيم
٦٤٤-	العلوم عند المسلمين	هوارد د. تيرنر	فتح الله الشيخ
٦٤٥-	السياسة الخارجية الأمريكية ومصادرها الداخلية	تشارلز كجلى ويوجين ويتكوف	عبد الوهاب علوب
٦٤٦-	قصة الثورة الإيرانية	سهر نبيح	عبد الوهاب علوب
٦٤٧-	رسائل من مصر	جون نينيه	فتحي العشرى
٦٤٨-	بورخيس	بياتريث سارلو	خليل كلفت
٦٤٩-	الخوف وقصص خرافية أخرى	نخبة	سحر يوسف
٦٥٠-	القوة والسلطة والسياسة فى الشرق الأوسط	روجر أوين	عبد الوهاب علوب
٦٥١-	ديليسيس الذى لا نعرفه	وثائق قديمة	أمل الصبيان
٦٥٢-	آلهة مصر القديمة	كلود ترونكر	حسن نصر الدين
٦٥٣-	مدرسة الطفلة	إيريش كستز	سمير جويس
٦٥٤-	أساطير شعبية من أوزبكستان (ج١)	نصوص قديمة	عبد الرحمن الخميسى
٦٥٥-	أساطير وآلهة	إيزابيل فرانكو	حليم طوسون ومحمود ماهر طه
٦٥٦-	خبز الشعب والأرض الحمراء	الفونسو ساسترى	ممدوح البستاوى
٦٥٧-	محاكم التفتيش والمورسكيون	مرثيديس غارشا- أرينال	خالد عباس
٦٥٨-	حوارات مع خوان رامون خيمينيث	خوان رامون خيمينيث	صبرى التهامى
٦٥٩-	قصائد من إسبانيا وأمريكا اللاتينية	نخبة	عبد الطيف عبدالكليم
٦٦٠-	نافذة على أحدث العلوم	ريتشارد فاينليد	هاشم أحمد محمد
٦٦١-	روائع أندلسية إسلامية	نخبة	صبرى التهامى

٦٦٢-	رحلة إلى الجنود	داسو ساندبير	صبري القهامي
٦٦٣-	امراة عابئة	ليوسيل كليفتون	أحمد شافعي
٦٦٤-	الرجل على الشاشة	ستيفن كوهان - إنا راي هارك	عصام زكريا
٦٦٥-	عوالم أخرى	بول دافيز	هاشم أحمد محمد
٦٦٦-	تطور الصورة الشعرية عند شكسبير	روالانج اتش كلين	محدث الجبار
٦٦٧-	الأزمة القادمة لعلم الاجتماع الغربي	ألان جولندر	علي ليلة
٦٦٨-	ثقافات العولة	فريدريك جيسون - ماسلو ميشي	ليلى الجبالي
٦٦٩-	ثلاث مسرحيات	وول شوينكا	نسيم مجلي
٦٧٠-	أشعار جوستاف أدولف	جوستاف أدولف	ماهر البطوطي
٦٧١-	قل لي كم مضي على رحيل القطار؟	جيمس براندوين	علي عبد الأمير صالح
٦٧٢-	مختارات قصائد فرنسية للأطفال	نخبة	إيتبال سالم
٦٧٣-	ضرب الكليم	محمد إقبال	جلال السعيد الحفناوي
٦٧٤-	ميران الإمام الخميني	آية الله العظمى الخميني	محمد علاء الدين منصور
٦٧٥-	أثينا السوداء (ج٢، ج١)	مارتن برنال	بإشراف: محمود إبراهيم السعدني
٦٧٦-	أثينا السوداء (ج٢، ج١)	مارتن برنال	بإشراف: محمود إبراهيم السعدني
٦٧٧-	تاريخ الأدب في إيران (ج١، ج٢)	إدوارد جرانتيل براون	أحمد كمال الدين حلمي
٦٧٨-	تاريخ الأدب في إيران (ج٢، ج١)	إدوارد جرانتيل براون	أحمد كمال الدين حلمي
٦٧٩-	مختارات شعرية مترجمة (ج٢)	ويليام شكسبير	توفيق علي منصور
٦٨٠-	سنوات الطفولة	وول سوينكا	سمير عبد ربه
٦٨١-	هل يوجد نص في هذا الفصل؟	ستانلي فش	أحمد الشيمي
٦٨٢-	نجوم حظر التجول الجديد	ين أوكري	صبري محمد حسن
٦٨٣-	سكن واحد لكل رجل	تي. م. ألوكر	صبري محمد حسن
٦٨٤-	الاعمال القصصية (ج١)	أوراثيو كيروج	رزق أحمد بهنسي
٦٨٥-	الاعمال القصصية (ج٢)	أوراثيو كيروج	رزق أحمد بهنسي
٦٨٦-	امراة محاربة	ماكسين هونج كنجستون	سحر توفيق
٦٨٧-	محبوبة	فتانة حاج سيد جوادى	ماجدة العناني
٦٨٨-	الانفجارات الثلاثة الكبرى	فيليب م. نويز وريتشارد أ. موار	فتح الله الشيخ وأحمد السماحي
٦٨٩-	اللف	تادوش روجيفيتش	هنا عبد الفتاح
٦٩٠-	محاكم التفتيش في فرنسا	جوزيف و. سترابر	رمسيس عوض
٦٩١-	ألبرت أينشتاين: حياته وغرامياته	نفيس براين	رمسيس عوض
٦٩٢-	الوجودية	ريتشارد أيبانسي وأوسكار زاريت	حمدي الجابري
٦٩٣-	القتل الجماعي: المحرقة	جانيم برشيت وأخران	جمال الجزيري
٦٩٤-	دريدا	جيف كولنر وبييل مايلين	حمدي الجابري
٦٩٥-	رسل	ديف روينسون وجودي جروف	إمام عبد الفتاح إمام
٦٩٦-	روسو	ديف روينسون وأوسكار زاريت	إمام عبد الفتاح إمام
٦٩٧-	أرسطو	روبرت ودفين وجودي جروف	إمام عبد الفتاح إمام
٦٩٨-	عصر التنوير	ليود سينسر وأندريجي كروز	إمام عبد الفتاح إمام
٦٩٩-	التحليل النفسي	إيفان وارد وأوسكار زاراتي	جمال الجزيري
٧٠٠-	حقيقة كاثب	ماريو فرجاش	بسمه عبدالرحمن

منى البرنس	وليم رود فيفيان	الذاكرة والحدائق	٧٠١-
محمود علاوى	أحمد وكيليان	الأمثال الفارسية	٧٠٢-
أمين الشواربى	إدوارد جرانفيل براون	تاريخ الأدب فى إيران (ج٢)	٧٠٣-
محمد علاء الدين منصور وأخوان	مولانا جلال الدين الرومى	فيه ما فيه	٧٠٤-
عبد الحميد مذكور	الإمام الغزالى	فضل الأنام من رسائل حجة الإسلام	٧٠٥-
عزت عامر	جونسون ف. يان	الشجرة الروائية وكتاب التحولات	٧٠٦-
وفاء عبدالقادر	نخبة	فالتو بنيامين	٧٠٧-
روحى عباس	دونالد مالكولم ريد	لواحة من؟	٧٠٨-
عادل نجيب بشرى	ألفريد أدلر	معنى الحياة	٧٠٩-
دعاء محمد الخطيب	يان هانشباى وجوحدان - إليس	الأطفال: التكنولوجيا والثقافة	٧١٠-
هناء عبد الفتاح	ميوزا محمد هادى رسوا	درة التاج	٧١١-
سليمان البستاني	هوميروس	الإلياذة (ج١)	٧١٢-
سليمان البستاني	هوميروس	الإلياذة (ج٢)	٧١٣-
حناء صاوه	لامنيه	حديث القلوب	٧١٤-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج١)	٧١٥-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٢)	٧١٦-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٣)	٧١٧-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٤)	٧١٨-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٥)	٧١٩-
نخبة من المترجمين	مجموعة من المؤلفين	جامعة كل المعارف (ج٦)	٧٢٠-
مصطفى ليب عبد الفنى	هارى أ. والفسون	فلسفة المتكلمين فى الإسلام (مج١)	٧٢١-
الصفصافى أحمد التطوى	بشار كمال	الصفحة وقصص أخرى	٧٢٢-
أحمد ثابت	إفرايم نيمى	تحديات ما بعد الصهيونية	٧٢٣-
عبد الريس	بول روينسون	اليسار الفريدى	٧٢٤-
مى مقلد	جون فيتكس	الاضطراب النفسى	٧٢٥-
مروة محمد إبراهيم	فيريرو فوناليس بوستر	المويسكيون فى الغرب	٧٢٦-
وحيد السميد	ياچين	حلم البحر	٧٢٧-
أميرة جمعة	موريس أليه	العولمة: تنمية المساواة والنمو	٧٢٨-
هويدا عزت	صانق زيبا كلام	الثورة الإسلامية فى إيران	٧٢٩-
عزت عامر	أن جاشى	حكايات من السهول الأفريقية	٧٣٠-
محمد قدرى عمارة	نخبة	النوع: الفكر والأشئ بين التميز والاختلاف	٧٣١-
سمير جريس	إنجو شولتسه	قصص بسيطة	٧٣٢-
محمد مصطفى بدوى	وليم شيكسبير	مأساة عطيل	٧٣٣-
أمل الصبان	أحمد يوسف	يونانيرت فى الشرق الإسلامى	٧٣٤-
محمود محمد مكى	مايكل كوبرسون	فن السيرة فى العربية	٧٣٥-
شعبان مكراوى	موارد زن	التاريخ الشعبى للولايات المتحدة (ج١)	٧٣٦-
توفيق على منصور	باتريك ل. أبوت	الكوارث الطبيعية (ج٢)	٧٣٧-
محمد عواد	جيرار دى جورج	مشق من مسر ما قبل التاريخ إلى الثورة المغربية (ج١)	٧٣٨-
محمد عواد	جيرار دى جورج	مشق من إمبراطورية عثمانية حتى العهد الماسنى (ج٢)	٧٣٩-

٧٤٠-	خطابات القوة	بارى هندس	مرفت ياقوت
٧٤١-	الإسلام وأزمة العصر	برنارد لويس	أحمد هيكل
٧٤٢-	أرض حارة	خوسيه لاكادرا	رزق بهنسى
٧٤٣-	الثقافة منطلود داروينى	روبرت أونجر	شوقي جلال
٧٤٤-	ديوان الأسرار والرموز	محمد إقبال	سمير عبد الحميد
٧٤٥-	المآثر السلطانية	بيك الذنبلى	محمد أبو زيد
٧٤٦-	تاريخ التحليل الاقتصادى (مج ١)	جوزيف . أ. شوميتز	حسن النعمى
٧٤٧-	المجاز فى لغة السينما	تريفور وايتوك	إيمان عبد العزيز
٧٤٨-	تدمير النظام العالمى	فرانسيس بويل	سمير كريم
٧٤٩-	أيكولوجيا لغات العالم	ل.ج. كالفيه	باتسى جمال الدين
٧٥٠-	الإلياذة	هوميروس	أحمد عثمان
٧٥١-	الإسراء والعراج فى تراث الشعر الفارسى	نخبة	علاء السباعى
٧٥٢-	ألمانيا بين عقبتى الذنب والخوف	جمال فارصلى	نمر عارورى
٧٥٣-	التنمية والقيم	إسماعيل سراج الدين وآخرون	محسن يوسف
٧٥٤-	الشرق والغرب	أنا مارى شيدل	عبد السلام حيدر
٧٥٥-	تاريخ الشعر الإسمائى خلال القرن العشرين	أندروب ديبكى	على إبراهيم منولى
٧٥٦-	ذات العينين الساحرة	إنريكي خارنيل بونثيلا	خالد محمد عباس
٧٥٧-	تجارة مكة	باتريشيا كرون	أمال الرويس
٧٥٨-	الإحساس بالعولة	بروس روبنز	عاطف عبد الحميد
٧٥٩-	النثر الأردى	مولوى سيد محمد	جلال السيد الحفناوى
٧٦٠-	الدين والتصور الشعبى للكون	السيد الأسود	السيد الأسود
٧٦١-	جيوب مثقلة بالحجارة	فيرجينيا وواف	فاطمة ناعوت
٧٦٢-	المسلم عدوً و صديقاً	ماريا سوليداد	عبدالعال صالح
٧٦٣-	الحياة فى مصر	أنريكو بيا	نجوى عمر
٧٦٤-	ديوان غالب الدهلوى (شعر غزل)	غالب الدهلوى	حازم محفوظ
٧٦٥-	ديوان خواجة الدهلوى (شعر تصوف)	خواجة الدهلوى	حازم محفوظ
٧٦٦-	الشرق المتخيل	تيرى هنتش	غازى برو و خليل أحمد خليل
٧٦٧-	الغرب المتخيل	نسب سمير الحسينى	غازى برو
٧٦٨-	حوار الثقافات	محمود فهمى حجازى	محمود فهمى حجازى
٧٦٩-	أدباء أحياء	فريدريك شتمان	رندا النشار وضياء زاهر
٧٧٠-	السيدة بيرفيكتا	بينيتو بيريث جالدوس	صبرى التهامى
٧٧١-	السيد سيجوندو سوبيرا	ريكارلو جويرالديس	صبرى التهامى
٧٧٢-	برخت ما بعد العداثة	إليزابيث رايت	محسن مصيلحى
٧٧٣-	دائرة المعارف الدولية ج ٢	جون فينز ويول ستيرجز	محمد فتحي عبد الهادى
٧٧٤-	الديموقراطية الأمريكية.. التاريخ والمركبات	نخبة	حسن عيد ربه المصرى
٧٧٥-	مرأة العروس	نذير أحمد الدهلوى	جلال الحفناوى
٧٧٦-	منظومة مصبيت نام (مج ١)	فريد الدين العطار	محمد محمد يونس
٧٧٧-	الانفجار الأعظم	جيمس إ. ليدسى	عزت عامر
٧٧٨-	صفوة المبيع	مولانا محمد أحمد، ورضا القادري	حازم محفوظ
٧٧٩-	مقتارات من الأدب اليابانى المعاصر	نخبة	سمير عبدالحميد إبراهيم، وسارة تاكاهاشى

- ٧٨٠- من أب الرسائل الهندية حجاز ١٩٢٠ غلام رسول مهر  
٧٨١- الطريق إلى بكين هدى بدران  
٧٨٢- المسرح المسكون مارفن كارلسون  
٧٨٣- العلة والرعاية الإنسانية فيك جورج ويول ويلدنج  
٧٨٤- الإسامة للطفل ولفيد أ. ولف  
٧٨٥- تأملات عن تطور نكاه الإنسان كارل سجان  
٧٨٦- المذنبه مارجريت أتوود  
٧٨٧- العودة من فلسطين جوزيه بوفيه  
٧٨٨- سر الأعراس ميروسلاف فرنر  
٧٨٩- الانتظار هاجين  
٧٩٠- الفرائض العربية مونيك بونتر  
٧٩١- التطور ومعامل التطور في مصر القديمة محمد الشيمى  
٧٩٢- دراسات حول القصص القصيرة منى ميخائيل  
٧٩٣- ثلاث رؤى للمستقبل جون جريفيس  
٧٩٤- التاريخ الشعبى للولايات المتحدة (ج٢) هوارد زن  
٧٩٥- مختارات من الشعر الإسباني (ج١) نخبة  
٧٩٦- أفاق جديدة في دراسة اللغة والذهن تشومسكى  
٧٩٧- الرؤية في ليلة ممثلة (مختارات) نخبة  
٧٩٨- الإرشاد النفسى للأطفال كاترين جيلدرود ودافيد جيلدرود  
٧٩٩- سلم السنوات أن تيلر  
٨٠٠- قضايا في علم اللغة التطبيقي ميشيل ماكارثى  
٨٠١- نحو مستقبل أفضل نخبة  
٨٠٢- مسلمو غرناطة في الآداب الأوروبية ماريلا سوليداد  
٨٠٣- التغيير والتنمية في القرن العشرين توماس باترسون  
٨٠٤- سوسولوجيا الدين دانييل هيرفيه ليجيه وچان بول ويلام  
٨٠٥- من لا عزاء لهم كازو إيشيجورو ليش  
٨٠٦- الطبقة العليا المتوسطة ماجدة بركة  
٨٠٧- يحيى حقى : تشريح مفكر مصرى ميريام كوك  
٨٠٨- الشرق الأوسط والولايات المتحدة ديفيد دابليو ليش  
٨٠٩- تاريخ الفلسفة السياسية (ج١) ليو شتراوس وجوزيف كرويسى  
٨١٠- تاريخ الفلسفة السياسية (ج٢) ليو شتراوس وجوزيف كرويسى  
٨١١- تاريخ التحليل الاقتصادى (مج٢) جوزيف أ. شومبيتر  
٨١٢- نطل العالم السيرة والاسباب في الحياة الاجتماعية ميشيل ماغيزولى  
٨١٣- لم أخرج من ليلي أنى إرنو  
٨١٤- الحياة اليومية في مصر الرومانية نافثال لويس  
٨١٥- فلسفة المتكلمين (مج٢) هارى أ. ولفسون  
٨١٦- الشعر الأمريكى : أصول النزعة الفرنسية المعادية لأمريكا فيليب روجيه  
٨١٧- مائدة أفلاطون : كلام في الحب أفلاطون  
٨١٨- العربيين والتجار في القرن ١٨ (ج١) أندريه ريمون
- سمير عبد الحميد إبراهيم  
نبيلة بدران  
جلال عبد المقصود  
طلعت السروجى  
جمعة سيد يوسف  
سمير حنا صادق  
سحر توفيق  
إيناس صادق  
خالد أبو اليزيد البلتاجى  
منى الدردس  
جيهان العيسوى  
ماهر جويجاتى  
منى إبراهيم  
روحى وصفي  
شعبان مكلى  
على اليبس  
حمزة المزنى  
طلعت شاهين  
سميرة أبو الحسن  
عبد الحميد جمال  
عبد الجواد توفيق  
نخبة  
شربين محمود الرفاقى  
هزة الضميسى  
درويش الطوجى  
طاهر البريرى  
محمود ماجد  
خيري نومة  
أحمد محمود  
محمود سيد أحمد  
محمود سيد أحمد  
حسن النعمى  
فريد الزاهى  
نورا أمين  
أمال الرويى  
مصطفى لبيب عبد الغنى  
بدر الدين عرويكى  
محمد لطفي جمعة  
ناصر أحمد إبراهيم وياتسى جمال الدين

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

---

رقم الإيداع ٧٠٢٥ / ٢٠٠٥

الرقم الدولي - 977-305-805-0